



DAV-X1G

DVD Home Theatre System

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

ES
PRIT



* 2 6 9 1 0 1 4 2 2 * (1)



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

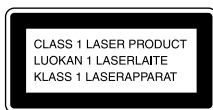
Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.

L'étiquette est située au bas de l'appareil.

Les piles ou les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme aux rayons du soleil, à du feu, etc.



Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers, éliminez-la correctement comme un déchet chimique.



Cet appareil fait partie des produits CLASS 1 LASER. L'étiquette est située sur le dessous de l'appareil.

Précautions

Sécurité

- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Installez cette chaîne en veillant à ce que le cordon d'alimentation puisse être immédiatement débranché de la prise secteur en cas de problème.

Installation

- Prévoyez une circulation d'air suffisante de manière à éviter toute surchauffe interne.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez l'appareil et les disques à l'écart de tout équipement contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si vous transportez l'appareil directement d'une pièce froide dans une pièce chaude, de l'humidité peut apparaître par condensation à l'intérieur de l'appareil et endommager l'optique. Lorsque vous installez l'appareil pour la première fois, ou lorsque vous le déplacez d'un endroit froid à un endroit chaud, attendez environ 30 minutes avant de le faire fonctionner.
- N'installez pas la chaîne dans un endroit confiné, notamment une bibliothèque ou un meuble.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'une chaîne DVD Home Theatre Sony. Avant de la faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Table des matières

Félicitations !	3
A propos de ce mode d'emploi	6
Disques reconnus par cette chaîne	7
Utilisation du menu de commande	11

Préparation

Déballage	14
Insertion des piles dans la télécommande	15
Vue d'ensemble des raccordements	16
Etape 1 : Raccordement des enceintes	17
Etape 2 : Raccordement des antennes	20
Etape 3 : Raccordement du téléviseur	21
Etape 4 : Raccordement d'autres composants	27
Etape 5 : Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur)	30
Etape 6 : Exécution de l'Installation rapide	31
Etape 7 : Installation des enceintes	34

Fonctions élémentaires

Lecture de disques	37
Fonction son de la chaîne	39

Lecture de disques

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque	42
(Reprise de la lecture)	
Création de votre propre programme	43
(Lecture programmée)	
Lecture dans un ordre quelconque	45
(Lecture aléatoire)	
Lecture répétée	46
(Lecture répétée)	
Utilisation du menu d'un DVD	47
Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-RW	48
Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD	49
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)	49
(Lecture PBC)	

A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	50
Lecture de CD de données contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	52
Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son	55
Lecture de vidéos DivX®	57
Réglage du décalage entre l'image et le son	59
(A/V SYNC)	
Recherche d'un point spécifique sur le disque	60
(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)	
Recherche d'un titre/chapitre/plage/scène, etc.	61
Recherche par scène	63
(Navigation par images)	
Affichage d'informations relatives au disque	64

Utilisation de diverses fonctions complémentaires

Commutation des angles	68
Affichage des sous-titres	68
Verrouillage de disques	69
(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie	73
Utilisation de la fonction THEATRE SYNC	75
Commutation du son	76
Utilisation de l'effet sonore	78
Reproduction du son d'autres composants	79
Reproduction d'un son diffusé en multiplex	80
(DUAL MONO)	
Utilisation de la radio	81

Utilisation du RDS	
(Radio Data System).....	83
(Excepté pour le modèle russe)	
Utilisation de la minuterie	
d'endormissement.....	84
Modification de la luminosité de	
l'affichage du panneau frontal.....	84
Retour aux réglages par défaut	85

Sélections et réglages

Utilisation du menu d'installation.....	86
Sélection de la langue des menus et de la	
plage audio.....	87
[CHOIX DE LA LANGUE]	
Réglages de l'écran	88
[REGLAGE DE L'ECRAN]	
Réglages personnalisés	90
[REGLAGE PERSONNALISE]	
Réglage des enceintes	
(caisson de graves).....	91
[REGLAGE H-P]	

Informations complémentaires

Précautions.....	92
Remarques sur les disques	93
Dépannage.....	93
Fonction d'auto-diagnostic	97
(Lorsque des lettres/chiffres	
apparaissent sur l'affichage)	
Spécifications.....	97
Glossaire	99
Liste des codes de langue.....	102
Index des composants et des	
commandes	103
Liste des paramètres du menu	
d'installation DVD	108
Liste du menu AMP	109
Index	110

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de la chaîne, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les paramètres du menu de commande peuvent varier suivant la région.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour les DVD VIDEO, les DVD+RW/DVD+R, ainsi que les DVD-RW/DVD-R.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symbole	Signification
	Fonctions disponibles avec les DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en mode vidéo et les DVD+R/DVD+RW
	Fonctions disponibles avec les DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
	Fonctions disponibles avec les CD VIDEO (notamment les Super VCD ou les CD-R/CD-RW au format CD vidéo ou Super VCD)
	Fonctions disponibles avec les Super Audio CD
	Fonctions disponibles avec les CD musicaux ou les CD-R/CD-RW au format de CD musical
	Fonctions disponibles avec les CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW contenant des plages audio MP3*1, des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX*2*3)
	Fonctions disponibles avec les DVD de données (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW contenant des fichiers vidéo DivX*2*3)

*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard défini par ISO/MPEG qui compresse les données audio.

*2 DivX® est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivXNetworks, Inc.

*3 DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques commerciales de DivXNetworks, Inc. et sont utilisés sous licence.

Disques reconnus par cette chaîne

Format des disques	Logo des disques
DVD VIDEO	
DVD-RW	
CD VIDEO	
Super Audio CD ^{*1}	 SUPER AUDIO CD
CD audio ^{*2}	
CD-R/CD-RW (données audio) (fichiers MP3) (fichiers JPEG)	   

Le logo « DVD VIDEO » et le logo « DVD-RW » sont des marques commerciales.

*1 Excepté pour la zone de lecture multi-canaux.

*2 Des données texte du CD peuvent être affichées (titre de disque seulement).

Remarque relative aux CD/DVD

La chaîne peut lire les CD-ROM/CD-R/CD-RW enregistrés dans les formats suivants :

- format de CD audio
- format de CD vidéo

- format de plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet

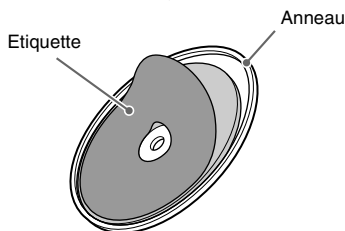
La chaîne peut lire les DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R enregistrés dans les formats suivants :

- format de fichiers vidéo DivX conforme à la norme UDF.

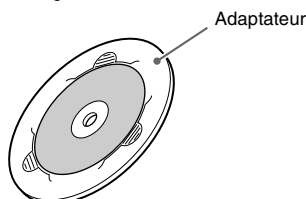
Exemples de disques que votre chaîne ne peut pas lire

Elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 7,
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD,
- les sections de données sur des CD-Extra,
- les DVD audio,
- les DVD-RAM,
- les DVD VIDEO ayant un code local différent (pages 9, 99),
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur),
- les disques accompagnés d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau,



- un adaptateur pour convertir un disque de 8 cm en un disque de format standard,



- les disques recouverts de papier ou d'autocollants,
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane.

Remarques sur les CD-R/CD-RW/ DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/ DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce lecteur en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'appareil ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez qu'il n'est pas possible de lire des disques au format Packet Write (écriture par paquets).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face.

La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Remarque relative aux DVD-RW (excepté pour les modèles commercialisés aux Etats-Unis/ Canada/Europe)

Cet appareil risque de ne pas pouvoir lire les images contenues sur des DVD-RW équipés de la protection CPRM*, si elles contiennent un signal de protection contre la copie. « Verrouillage copyright » s'affiche alors à l'écran.

* CPRM (Content Protection for Recordable Media) est une technologie de codage qui protège le copyright des images.

Remarque sur la fonction PBC (commande de lecture) (CD VIDEO)

La chaîne est compatible avec la Ver. 1.1 et la Ver. 2.0 des normes CD VIDEO. Vous pouvez bénéficier de deux types de lecture selon le type du disque.

Type de disque	Vous pouvez
CD VIDEO sans fonction PBC (Disques Ver. 1.1)	Lire des vidéos (images animées) et de la musique.
CD VIDEO avec fonctions PBC (Disques Ver. 2.0)	Lire des logiciels interactifs à l'aide des écrans de menu affichés sur l'écran de votre téléviseur (lecture PBC), en plus des fonctions de lecture vidéo des disques Ver. 1.1. En outre, vous pouvez lire des images fixes de haute résolution, si elles sont disponibles sur le disque.

A propos des CD Multi-Session

- La chaîne peut lire des CD Multi-Session lorsqu'une plage audio MP3 est contenue dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les sessions suivantes, peuvent également être lues.
- La chaîne peut lire des CD Multi-Session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

A propos du Super Audio CD

Le Super Audio CD constitue une nouvelle norme en matière de disque audio avec laquelle la musique est enregistrée au format DSD (Direct Stream Digital) (les CD traditionnels sont enregistrés au format PCM). Le format DSD, qui utilise une fréquence d'échantillonnage 64 fois supérieure à celle d'un CD traditionnel ainsi que la quantification 1 bit, permet d'atteindre à la fois une large plage de fréquences et une large gamme dynamique sur la plage des fréquences audibles. Il assure donc une reproduction musicale extrêmement fidèle au son d'origine.

Types de Super Audio CD

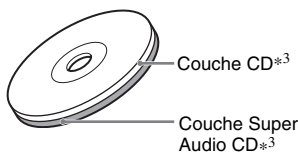
Il existe deux types de disques, selon la combinaison des couches Super Audio CD et CD.

- Couche Super Audio CD* : couche de signal haute densité pour Super Audio CD
- Couche CD*¹ : couche pouvant être lue par un lecteur de CD traditionnel

Disque à couche unique
(disque possédant une seule couche Super Audio CD)



Disque hybride*²
(disque possédant une seule couche Super Audio CD et une couche CD)



*1 Vous pouvez lire la couche CD sur un lecteur de CD conventionnel.

*2 Comme les deux couches se trouvent sur une seule face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque.

*3 Pour sélectionner une couche, reportez-vous à la section « Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD » (page 49).

Code local

Votre chaîne est identifiée par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et elle ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD VIDEO identifiés par  peuvent également être lus sur cet appareil.

Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone.] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que cette chaîne lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez également vous référer aux instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. Toute étude ingénieriale inverse ou tout désassemblage est interdit.

Cet appareil dispose du décodeur ambiophonique à matrice adaptative Dolby*¹ Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS*² Digital Surround System.

Ce système décode parfaitement le signal 5.1 canaux, mais vous ne pouvez pas ajouter d'autres enceintes surround disponibles dans le commerce.

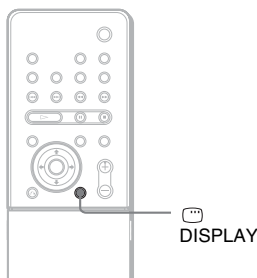
*1 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

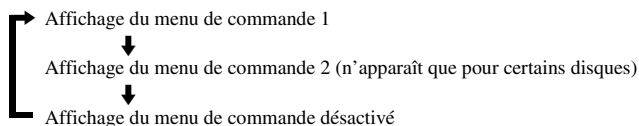
*2 Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc.

« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Utilisation du menu de commande



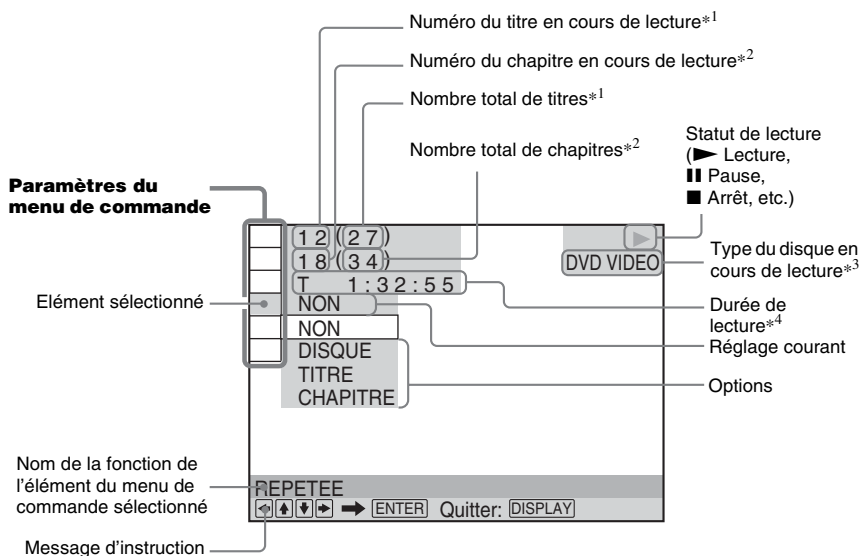
Utilisez le menu de commande pour sélectionner une fonction et afficher les informations associées. Appuyez à plusieurs reprises sur DISPLAY pour activer ou modifier l'affichage du menu de commande comme suit :



Affichage du menu de commande

Les affichages du menu de commande 1 et 2 comprennent des éléments différents suivant le type de disque. Pour plus de détails sur chaque élément, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Exemple : Affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDEO.



- *1 Affiche le numéro de la scène pour les CD VIDEO (fonction PBC activée), le numéro de la page pour les CD VIDEO/Super Audio CD/CD et le numéro de l'album pour les CD de données. Indique le numéro d'album vidéo DivX pour les DVD de données/CD de données.
- *2 Affiche le numéro d'index pour les CD VIDEO/Super Audio CD, le numéro de la plage audio MP3 ou le numéro du fichier image JPEG pour les CD de données. Indique le numéro de fichier vidéo DivX pour les DVD de données/CD de données.
- *3 Affiche les Super VCD en tant que « SVCD ». Affiche « MP3 » dans l'affichage du menu de commande 1 ou « JPEG » dans l'affichage du menu de commande 2 pour les CD de données.
- *4 Affiche la date des fichiers JPEG.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur  DISPLAY.

Liste des paramètres du menu de commande

Paramètre	Nom du paramètre, Fonction, Type de disque adapté
	[TITRE] (page 61)/[SCENE] (page 61)/[PLAGE] (page 61) Sélectionne le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-RW Vidéo CD
	[CHAPITRE] (page 61)/[INDEX] (page 61) Sélectionne le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-RW Vidéo CD
	[INDEX] (page 61) Affiche l'index et sélectionne l'index à lire. Super Audio CD
	[PLAGE] (page 61) Sélectionne la plage à lire. C D DATA-CD Super Audio CD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (page 48) Sélectionne le type des titres (DVD-RW) à lire : [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] modifiée. DVD-RW
	[TEMPS/TEXTE] (page 61) Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante. Saisit le code temporel pour rechercher une image et de la musique. Affiche le texte du DVD/CD ou le nom de la plage MP3. DVD-V DVD-RW Vidéo CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMMEE] (page 43) Sélectionne les plages à lire dans l'ordre souhaité. Vidéo CD C D Super Audio CD
	[ALEATOIRE] (page 45) Lit les plages dans un ordre aléatoire. Vidéo CD C D Super Audio CD
	[REPETEE] (page 46) Lit de manière répétée l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages/tous les albums) ou un titre/chapitre/plage/album. DVD-V DVD-RW Vidéo CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[CONTROLE PARENTAL] (page 69) Interdit la lecture sur cette chaîne. DVD-V Vidéo CD C D Super Audio CD
	[REGLAGE] (page 86) [RAPIDE] (page 31) Utilisez l'Installation rapide pour choisir la langue souhaitée pour l'affichage à l'écran, le format d'écran du téléviseur et la taille des enceintes que vous employez. [PERSONNALISE] Outre l'Installation rapide, vous pouvez définir différents autres paramètres. [REINITIALISATION] Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres du menu [REGLAGE]. DVD-V DVD-RW Vidéo CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD

	[ALBUM] (page 61) Sélectionne l'album à lire. DATA-CD DATA DVD
	[FICHIER] (page 61) Sélectionne le fichier image JPEG ou le fichier vidéo DivX à lire. DATA-CD DATA DVD
	[DATE] (page 67) Affiche la date à laquelle l'image a été prise. DATA-CD
	[INTERVALLE] (page 56) Définit la durée d'affichage à l'écran des diapositives. DATA-CD
	[EFFET] (page 56) Sélectionne les effets à utiliser pour changer de diapositives pendant un diaporama. DATA-CD
	[MODE (MP3, JPEG)] (page 55) Sélectionne le type de données, la plage audio MP3 (AUDIO), le fichier image JPEG (IMAGE) ou les deux (AUTO) à lire pendant la lecture d'un CD de données DATA-CD

Conseil

- Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert  →  lorsque vous sélectionnez un élément autre que [NON] ([PROGRAMMEE], [ALEATOIRE], [REPETEE] uniquement). Le témoin [ORIGINAL/PLAY LIST] s'allume en vert lorsque vous sélectionnez [PLAY LIST] (paramètre par défaut).

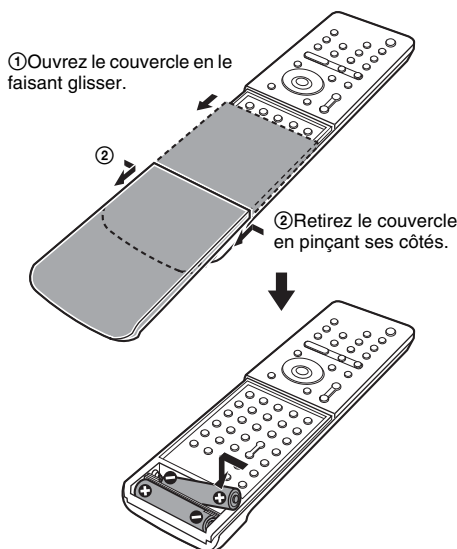
Déballage

Assurez-vous que vous disposez de l'ensemble des accessoires suivants :

- Enceintes (2)
- Caisson de graves (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordon d'enceinte (1)
- Cordon vidéo (1)
- Télécommande (1)
- Piles AAA (R03) (2)
- Mode d'emploi
- Disque d'installation (1)
- Guide de mise en route (fiche)
- Tampons pour enceinte (8)

Insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander la chaîne au moyen de la télécommande fournie. Insérez deux piles AAA (R03) en faisant correspondre les pôles $\oplus$ et $\ominus$ des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment. Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  de la chaîne.



Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

Vue d'ensemble des raccordements

Suivez les étapes 1 à 7 pour procéder à l'ensemble des raccordements et des réglages.

« **Etape 1 : Raccordement des enceintes » (page 17)**

« **Etape 2 : Raccordement des antennes » (page 20)**

« **Etape 3 : Raccordement du téléviseur » (page 21)**

« **Etape 4 : Raccordement d'autres composants » (page 27)**

« **Etape 5 : Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur) » (page 30)**

« **Etape 6 : Exécution de l'Installation rapide » (page 31)**

« **Etape 7 : Installation des enceintes » (page 34)**

Le signal vidéo est envoyé au téléviseur et affiché sur son écran, tandis que les signaux audio sont traités par cette chaîne et reproduits par ses enceintes. Outre les DVD et les CD, cette chaîne peut aussi reproduire le son d'autres sources, notamment des DVD ou des CD.

Etape 1 : Raccordement des enceintes

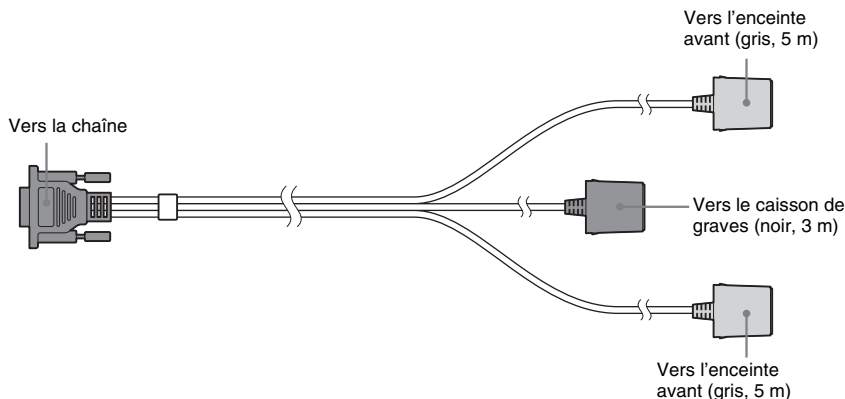
Raccordez les enceintes fournies à l'aide du cordon pour enceinte fourni. Ne raccordez que les enceintes fournies avec cette chaîne.

Pour optimiser le son surround avant, utilisez le disque d'installation fourni afin de déterminer les positions idéales des enceintes (page 34).

Cordon requis

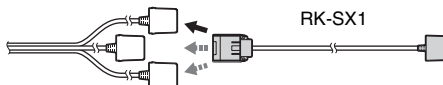
Cordon d'enceinte

Vous pouvez raccorder la chaîne et les enceintes à l'aide de ce cordon.



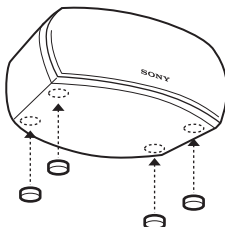
Conseil

- En raccordant un cordon prolongateur (en option) à la (les) prise(s) respective(s) du cordon pour enceinte, vous pouvez prolonger la longueur de celui-ci.

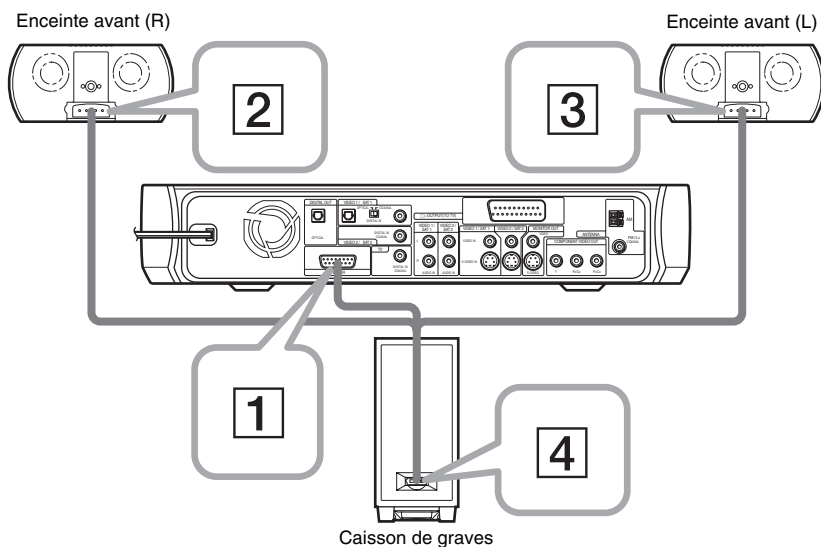


Fixation des tampons pour enceinte

Pour empêcher les enceintes de vibrer et de bouger pendant l'écoute, fixez les tampons fournis sous les quatre coins des enceintes avant.



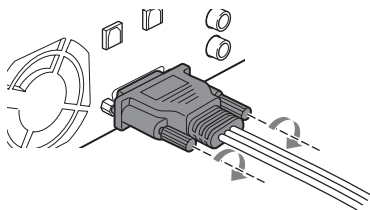
Raccordement des enceintes



Raccordez le cordon pour enceinte dans l'ordre **1** à **4**, comme illustré ci-dessus.

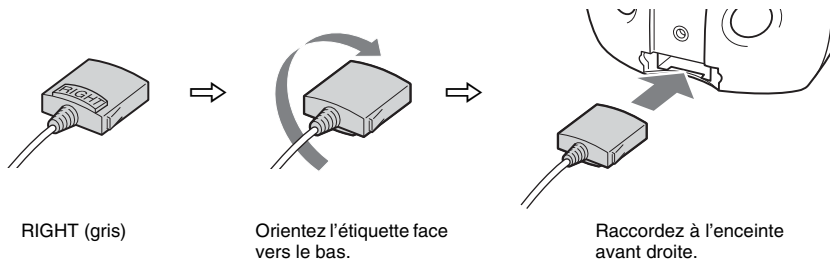
1 Raccordez le cordon pour enceinte à la chaîne.

Fixez la fiche en serrant les deux vis.



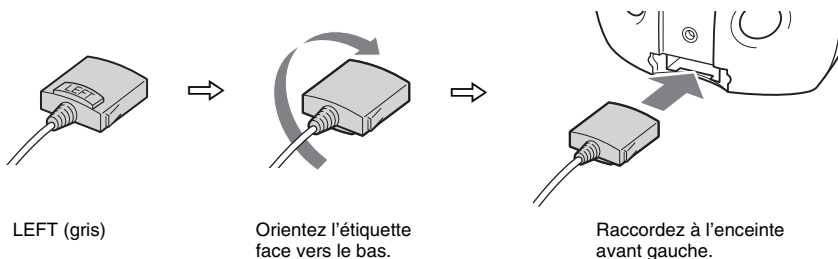
2 Raccordez la fiche pour enceinte RIGHT à l'enceinte avant, puis mettez celle-ci dans la position prévue pour l'enceinte avant droite.

Les enceintes avant sont identiques et peuvent être utilisées comme enceinte gauche ou droite. Si vous raccordez la fiche RIGHT à l'enceinte, elle devient l'enceinte avant droite.

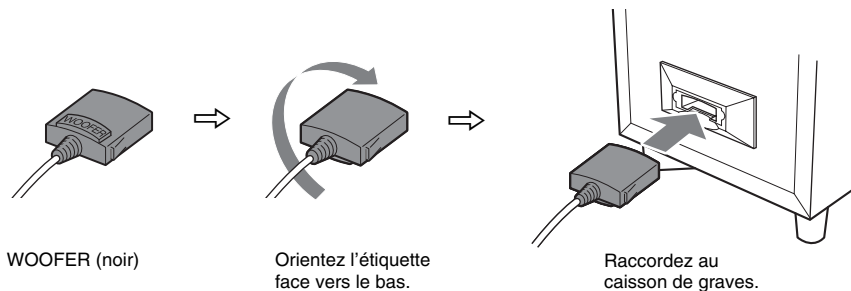


3 Raccordez la fiche pour enceinte LEFT à l'enceinte avant, puis mettez celle-ci dans la position prévue pour l'enceinte avant gauche.

Les enceintes avant sont identiques et peuvent être utilisées comme enceinte gauche ou droite. Si vous raccordez la fiche LEFT à l'enceinte, elle devient l'enceinte avant gauche.



4 Raccordez la fiche pour enceinte WOOFER au caisson de graves.



Après avoir raccordé tous les composants, les enceintes et le cordon d'alimentation secteur, utilisez le disque d'installation pour vérifier si toutes les enceintes sont raccordées correctement. Pour plus d'informations sur l'utilisation du disque d'installation, voir page 35.

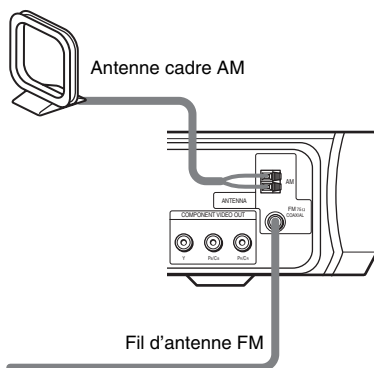
Remarque

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes dans des endroits :
 - très chauds ou très froids,
 - sales ou poussiéreux,
 - très humides,
 - soumis à des vibrations,
 - soumis aux rayons directs du soleil.
- Pour le nettoyage, utilisez un linge doux, comme pour nettoyer des lunettes.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.
- Ne raccordez pas la prise WOOFER à l'une des enceintes avant, pas plus que les prises LEFT ou RIGHT au caisson de graves.
- Placez les enceintes sur leur face inférieure seulement, en orientant correctement le logo SONY.



Etape 2 : Raccordement des antennes

Raccordez les antennes AM/FM fournies pour écouter la radio.

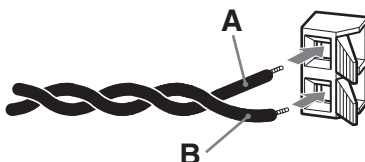


Remarque

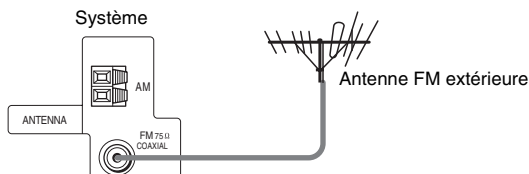
- Pour éviter de capter des interférences, tenez l'antenne cadre AM éloignée de la chaîne et des autres composants.
- Veillez à déplier entièrement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

Conseil

- Lorsque vous raccordez l'antenne cadre AM fournie d'origine, vous pouvez connecter le cordon (A) ou (B) à l'une ou l'autre borne.



- Si la réception FM laisse à désirer, utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder la chaîne à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



Etape 3 : Raccordement du téléviseur

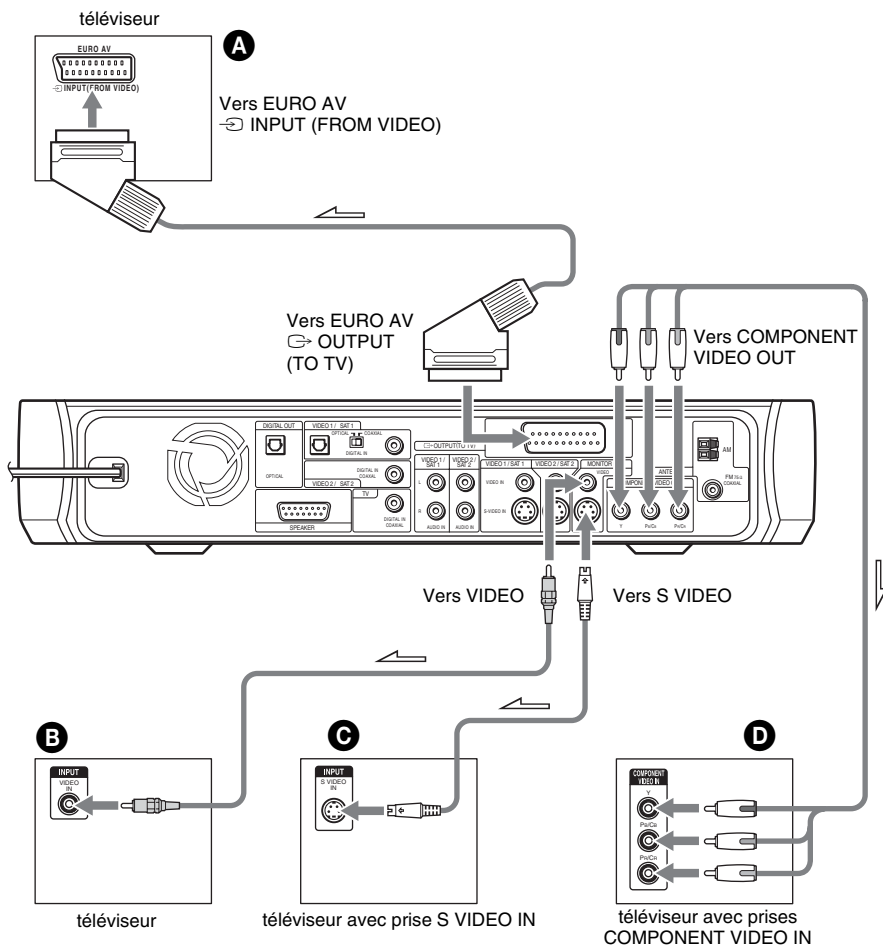
Effectuez d'abord la connexion vidéo, puis la connexion audio.

Lorsque la sortie audio de votre téléviseur est connectée à cette chaîne, vous pouvez écouter le son du téléviseur via les enceintes de la chaîne.

Connexion des câbles vidéo

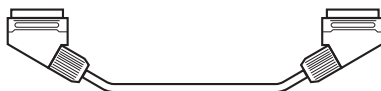
Envoie une image lue sur un DVD à un téléviseur.

Vérifiez les prises de votre téléviseur et choisissez la connexion **A**, **B**, **C** ou **D**. La qualité d'image s'améliore de **A** à **D**.



A Pour connexion à un téléviseur avec prises SCART

Raccordez la chaîne à votre téléviseur à l'aide du câble SCART (EURO AV) (non fourni).



Veillez à connecter le câble SCART (EURO AV) à la prise EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) de la chaîne.

Si vous utilisez le câble SCART (EURO AV), vérifiez que le téléviseur prend en charge les signaux VIDEO ou RVB. Si le téléviseur prend en charge les signaux VIDEO, sélectionnez les signaux RVB comme mode d'entrée du téléviseur. Consultez également le mode d'emploi qui accompagne le téléviseur à raccorder.

B Pour connexion à un téléviseur avec prises VIDEO IN

Connectez le câble vidéo.



C Pour connexion à un téléviseur avec prise S VIDEO IN

Connectez un câble S vidéo (non fourni). Lorsque vous utilisez la prise S vidéo plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être raccordé par l'intermédiaire d'une prise S vidéo. Les signaux S vidéo sont sur un bus séparé des signaux vidéo et ne seront pas émis via les prises vidéo.



D Pour connexion à un téléviseur avec prises COMPONENT VIDEO IN

Connectez un cordon pour composant vidéo (non fourni). Pour utiliser les prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être raccordé par l'intermédiaire des prises COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Si votre téléviseur accepte les signaux au format progressif, vous devez utiliser cette connexion et choisir le format progressif pour le canal de sortie de la chaîne (page 23).



Remarque

- Il faut que la fonction DVD soit sélectionnée (en appuyant plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau avant), pour que les signaux vidéo soient reproduits par les prises COMPONENT VIDEO OUT.

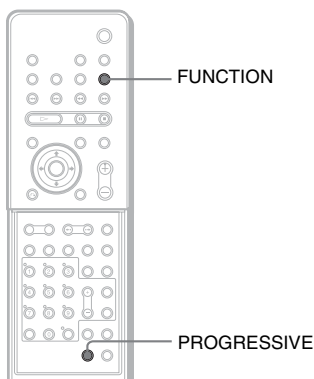
En cas de raccordement à un téléviseur à écran 4:3 standard

Suivant le disque, il est possible que la taille de l'image ne corresponde pas à celle de l'écran du téléviseur.

Pour changer de format d'écran, reportez-vous à la page 88.

Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ?

La méthode progressive permet d'afficher des images TV plus nettes avec moins de scintillement. Pour utiliser cette méthode, vous devez vous raccorder à un téléviseur qui accepte les signaux progressifs.



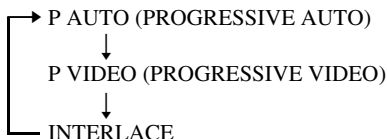
Avec le couvercle ouvert.

« P AUTO » ou « P VIDEO » s'affiche sur le panneau frontal lorsque la chaîne reproduit des signaux progressifs.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « DVD ».

2 Appuyez sur PROGRESSIVE.

A chaque pression sur PROGRESSIVE, l'affichage change de la façon suivante :



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs, et si
- le téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT.

En règle générale, sélectionnez ce paramètre dans les conditions décrites ci-dessus. Cela permet de détecter automatiquement le type de logiciel et de sélectionner la méthode de conversion appropriée.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs, et si
- le téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT, et si
- vous souhaitez appliquer la méthode de conversion PROGRESSIVE VIDEO à tous les logiciels basés sur des vidéos.

Sélectionnez ce paramètre si l'image n'est pas nette lorsque vous choisissez PROGRESSIVE AUTO.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

■ INTERLACE

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur ne peut pas recevoir les signaux progressifs, ou si
- votre téléviseur est raccordé à des prises autres que les prises COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇔ OUTPUT (TO TV)).

A propos des types de logiciels DVD et de la méthode de conversion

Les logiciels DVD peuvent être répartis en 2 types : les logiciels basés sur des films et les logiciels basés sur des vidéos.

Les logiciels basés sur des vidéos sont dérivés de la télévision, comme les téléfilms et les sitcoms. Ils affichent les images à une vitesse de 30 images/60 champs par seconde. Les logiciels basés sur des films sont dérivés de films et affichent les images à une vitesse de 24 images par seconde. Certains logiciels de DVD contiennent à la fois de la vidéo et du film.

Pour que ces images semblent naturelles à l'écran quand elles sont reproduites au format progressif, les signaux progressifs doivent être convertis pour concorder avec le type de logiciel du DVD que vous visionnez.

Remarque

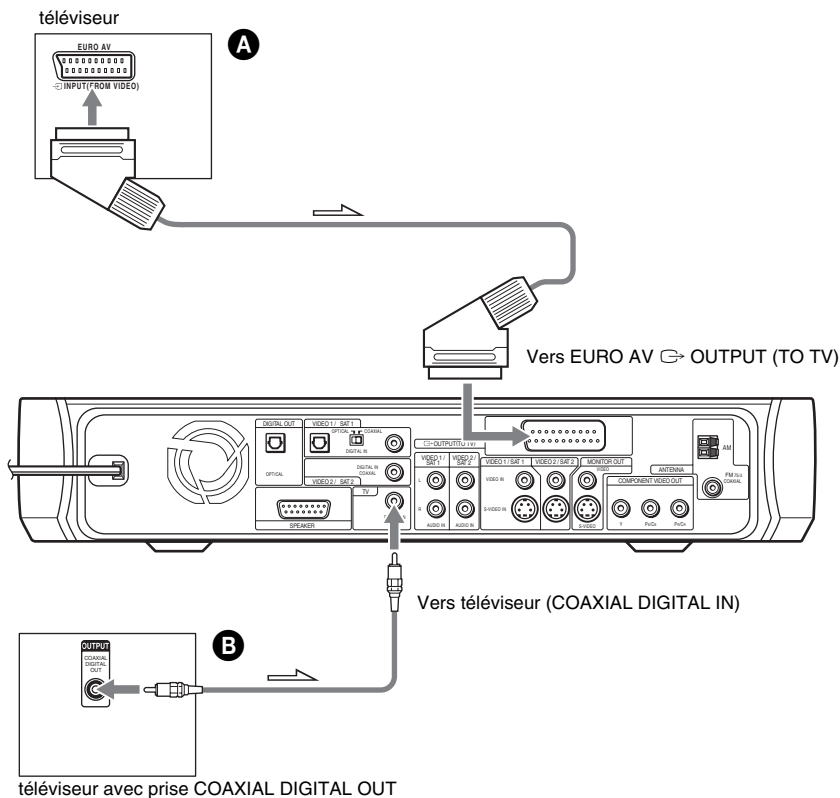
- Lorsque vous lisez un logiciel basé sur les vidéos au format progressif, des parties de certains types d'images risquent de ne pas avoir un aspect naturel en raison du processus de conversion lors de la reproduction via les prises COMPONENT VIDEO OUT. Même si vous sélectionnez « PROGRESSIVE AUTO » ou « PROGRESSIVE VIDEO », les images provenant des prises MONITOR OUT (VIDEO/ S VIDEO) /EURO AV ⇔ OUTPUT (TO TV) ne sont pas affectées, car elles sont reproduites au format entrelacé.
- Si vous réglez le paramètre [LINE] du menu [REGLAGE DE L'ECRAN] sur [RVB] (page 89), la chaîne passe en mode « INTERLACE ». Cela se produit même si vous sélectionnez « PROGRESSIVE AUTO » ou « PROGRESSIVE VIDEO ».
- Si vous réglez le paramètre [LINE] du menu [REGLAGE DE L'ECRAN] sur [RVB] (page 89), la chaîne ne diffuse aucun signal vidéo composite.

Raccordement des cordons audio

Reproduit le son du téléviseur via les enceintes de cette chaîne.

Pour reproduire le son stérééo du téléviseur (2 canaux) à partir des enceintes de la chaîne, choisissez la connexion **A** ou **B** ci-dessous.

La qualité du son augmente de **A** à **B**.



A Pour raccorder la prise **EURO AV** → **INPUT (FROM VIDEO)** d'un téléviseur à la prise **EURO AV** → **OUTPUT (TO TV)** de cette chaîne

Raccordez la chaîne à votre téléviseur à l'aide du câble SCART (EURO AV) (non fourni).



Veillez à connecter le câble SCART (EURO AV) à la prise **EURO AV** → **OUTPUT (TO TV)** de la chaîne.

⑤ Pour raccorder la prise COAXIAL DIGITAL OUT d'un téléviseur à la prise TV COAXIAL DIGITAL IN de cette chaîne

Raccordez un téléviseur à la prise TV COAXIAL DIGITAL IN à l'aide d'un câble numérique coaxial (non fourni).



Conseil

- Pour écouter le son du téléviseur, sélectionnez cette fonction en appuyant sur FUNCTION. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 41.

Remarque

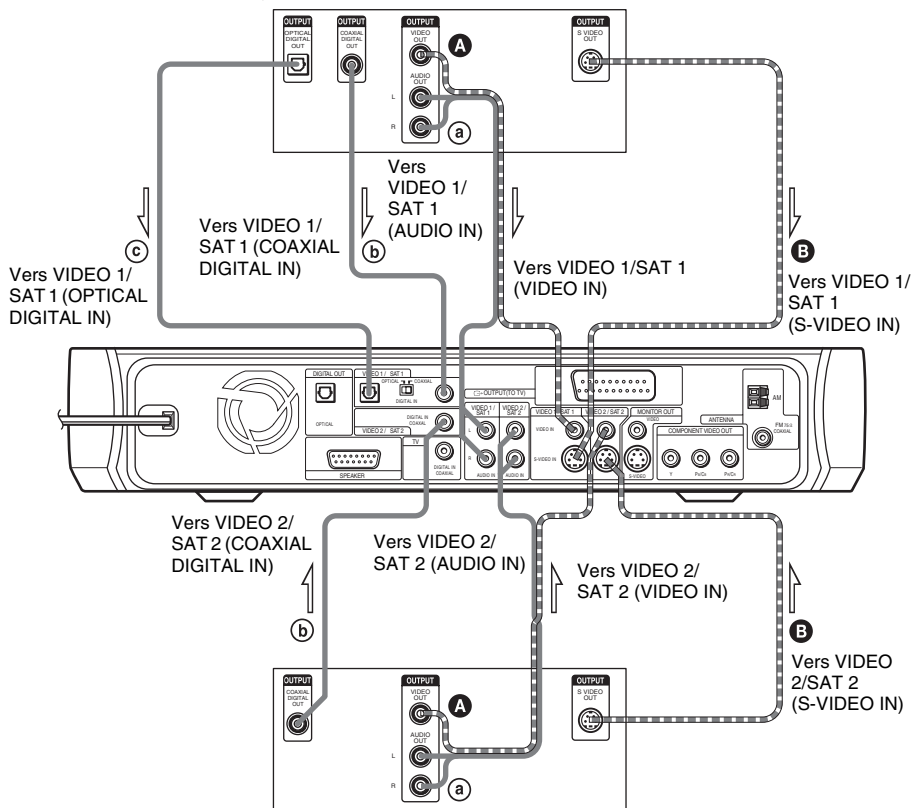
- Si vous utilisez les prises EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) (connexion analogique) et COAXIAL DIGITAL IN (connexion numérique) simultanément, la connexion numérique a la priorité.

Etape 4 : Raccordement d'autres composants

Vous pouvez profiter du son d'autres appareils avec cette chaîne.

Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.

Magnétoscope, récepteur satellite numérique, etc.



Magnétoscope, récepteur satellite numérique, etc.

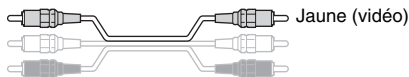
- Raccordement audio (a), (b), (c)
- - - Raccordement vidéo (A), (B)

Raccordement des cordons vidéo

La qualité de l'image augmente de (A) à (B).

A Pour raccorder la prise VIDEO OUT de l'autre composant à la prise VIDEO IN de cette chaîne

Raccordez un magnétoscope ou un autre composant à la prise VIDEO IN à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre les manchons à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



⑥ Pour raccorder la prise S VIDEO OUT de l'autre composant à la prise S VIDEO IN de cette chaîne

Raccordez un magnétoscope ou un autre composant à la prise S VIDEO IN à l'aide d'un cordon S vidéo (non fourni).

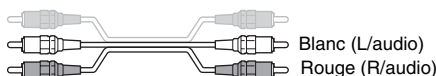


Raccordement des cordons audio

La qualité du son augmente de ① à ②, ③.

① Pour raccorder les prises AUDIO OUT de l'autre composant aux prises AUDIO IN de cette chaîne

Raccordez un magnétoscope ou un autre composant à la prise AUDIO IN à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre les manchons à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



② Pour raccorder la prise COAXIAL DIGITAL OUT d'un composant à la prise COAXIAL DIGITAL IN de cette chaîne

Raccordez le composant à la prise COAXIAL DIGITAL IN à l'aide d'un câble numérique coaxial (non fourni).



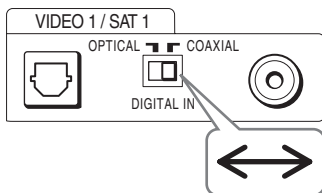
③ Pour raccorder la prise OPTICAL DIGITAL OUT d'un composant à la prise OPTICAL DIGITAL IN de cette chaîne

Raccordez le composant à la prise OPTICAL DIGITAL IN à l'aide d'un câble numérique optique (non fourni).



Remarque

- Assurez-vous que les combinaisons de prises raccordées sont correctes ; si vous raccordez les cordons audio aux prises VIDEO 1/SAT 1 AUDIO IN, vous devez raccorder le cordon vidéo la prise VIDEO 1/SAT 1 VIDEO IN/ S-VIDEO IN.
- Quand vous raccordez à la prise VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL IN, réglez correctement l'interrupteur du panneau arrière.



Si vous raccordez un récepteur satellite numérique équipé d'une prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)

Le récepteur satellite numérique peut être raccordé à la prise VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL, COAXIAL DIGITAL IN ou VIDEO 2/SAT 2 COAXIAL DIGITAL IN plutôt qu'aux prises VIDEO 1/SAT 1 ou VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN de la chaîne.

La chaîne peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après 2 secondes.

Si vous raccordez un récepteur satellite numérique dépourvu de prise DIGITAL OUT

Ne raccordez le récepteur satellite numérique qu'aux prises VIDEO 1/SAT 1 ou VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN de la chaîne.

Remarque

- La prise DIGITAL OUT reproduit les signaux audio uniquement si la fonction DVD est sélectionnée (en appuyant à plusieurs reprises sur FUNCTION jusqu'à ce que « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal). (CD, DVD uniquement)
- Quand vous écoutez un DVD, les composants raccordés qui ne prennent pas en charge Dolby Digital, DTS, etc., peuvent générer des parasites.

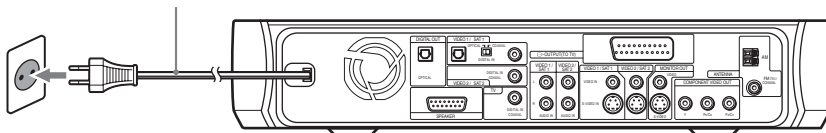
Etape 5 : Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur)

Avant de raccorder le cordon d'alimentation (cordon secteur) de cette chaîne à une prise murale (prise secteur), raccordez les enceintes à la chaîne (page 17).

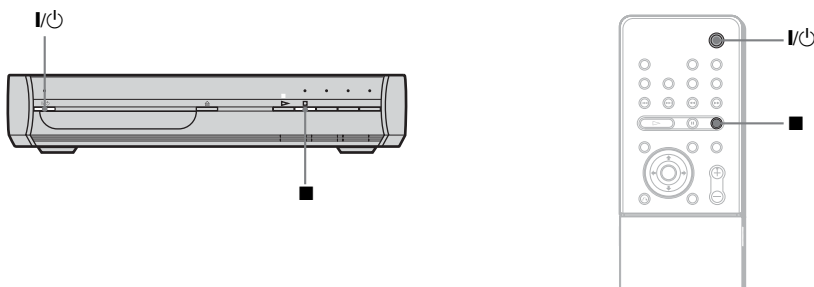
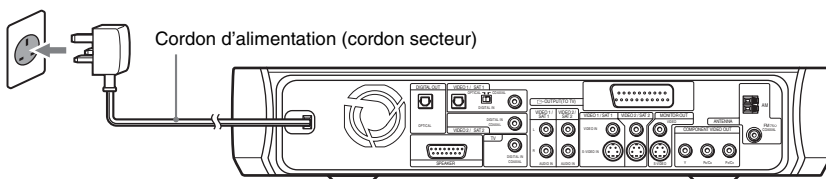
Branchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

La fiche secteur illustrée est celle des modèles européens et russes.

Cordon d'alimentation (cordon secteur)



L'adaptateur pour fiche secteur illustré est celui du modèle destiné au Royaume-Uni.



Pour mettre la chaîne sous tension

Appuyez sur **I/O**.

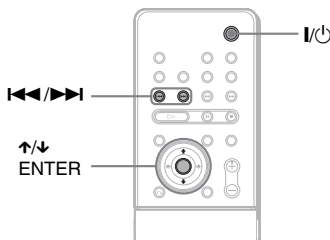
Pour mettre la chaîne hors tension

Appuyez sur **I/O**. La chaîne passe en mode de veille.

Pendant la lecture d'un disque, ne mettez pas la chaîne hors tension en appuyant sur **I/O**. Cela risquerait d'annuler les réglages de menu. Lorsque vous mettez la chaîne hors tension, appuyez d'abord sur ■ pour arrêter la lecture, puis sur **I/O**.

Etape 6 : Exécution de l'Installation rapide

Avant de pouvoir utiliser la chaîne, vous devez effectuer un nombre minimum de réglages de base. Vous pouvez régler la langue d'affichage, la plage audio ou les paramètres d'écran adaptés à votre type de téléviseur, etc.



Remarque

- Les langues disponibles dépendent de la région.
- Assurez-vous que la fonction est réglée sur « DVD ».

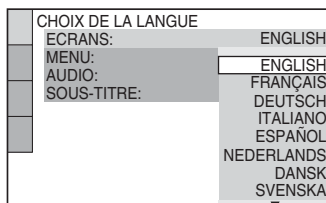
Pour passer un réglage, appuyez sur ►►. Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur ◀◀.

- 1 Mettez le téléviseur sous tension.**
- 2 Appuyez sur I/II.**
- 3 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant de la chaîne apparaisse sur l'écran du téléviseur.**

[Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] (Appuyez sur [ENTER] pour la INSTALLATION RAPIDE.) s'affiche au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, affichez l'écran Installation rapide et réessayez (page 33).

- 4 Appuyez sur ENTER sans insérer de disque.**

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage apparaît.

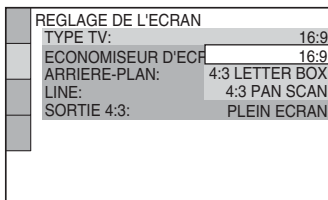


- 5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.**

Le système affiche le menu et les sous-titres dans la langue sélectionnée.

6 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder apparaît.



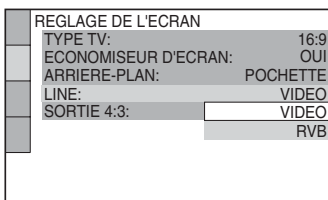
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre qui correspond à votre type de téléviseur.

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran large ou d'un téléviseur à écran 4:3 standard avec mode écran large. [16:9] (page 88)

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran 4:3 standard [4:3 LETTER BOX] ou [4:3 PAN SCAN] (page 88)

8 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo provenant de la prise EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) située sur le panneau arrière de la chaîne apparaît.



9 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo.

- [VIDEO] : reproduit les signaux vidéo.
- [RVB] : reproduit les signaux RVB.

Remarque

- Si votre téléviseur ne prend pas en charge les signaux RVB, aucune image n'apparaît sur son écran, même si vous sélectionnez [RVB]. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre téléviseur.

10 Appuyez sur ENTER.

L'Installation rapide est terminée. Vous avez effectué tous les raccordements et toutes les opérations d'installation.

Pour quitter l'écran Installation rapide

Appuyez sur la touche  DISPLAY à n'importe quelle étape de la procédure.

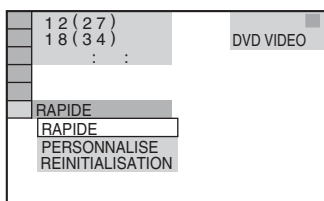
Pour réafficher l'écran Installation rapide

- 1 Appuyez sur  DISPLAY. (Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur  pour arrêter la lecture, puis appuyez sur  DISPLAY.)

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner  [REGLAGE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [REGLAGE] apparaissent.

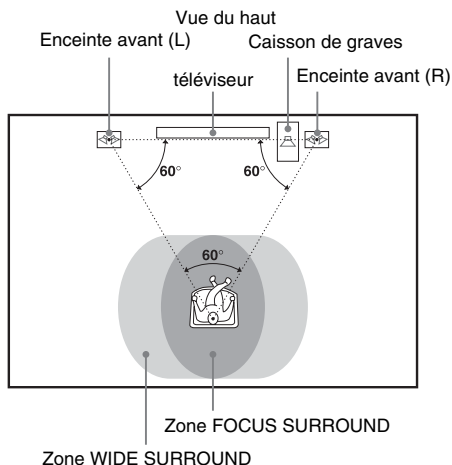
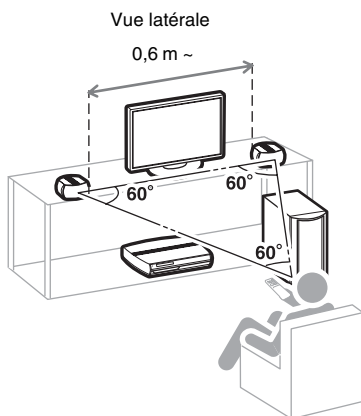


- 3 Appuyez sur  pour sélectionner [RAPIDE], puis appuyez sur ENTER.

L'écran Installation rapide apparaît.

Etape 7 : Installation des enceintes

Pour optimiser le son surround avant, utilisez le disque d'installation et positionnez les enceintes comme illustré ci-dessous.



Conseil

- Quand vous contrôlez l'effet de son surround avant, assurez-vous que le paramètre SOUND FIELD est réglé sur FOCUS SURROUND, et qu'une ou deux personnes sont présentes dans la position d'écoute.

Positionnement des enceintes

La zone de son surround effective varie en fonction de la sélection du champ acoustique (FOCUS SURROUND ou WIDE SURROUND). Vous pouvez modifier le réglage du champ acoustique pour optimiser l'effet de son surround avant. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Reproduction du son surround avant à l'aide du champ acoustique » (page 39).

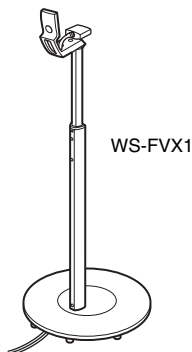
Remarques relatives au positionnement des enceintes avant

Pour un résultat optimal, respectez les conseils suivants :

- Placez les deux enceintes avant à la même distance l'une de l'autre que celle qui les sépare de la position d'écoute (pour former un triangle équilatéral).
- Eloignez les enceintes avant l'une de l'autre d'une distance de 0,6 m au moins.
- Les enceintes avant doivent être placées au niveau de l'oreille dans la position d'écoute.
- Placez les enceintes avant devant le téléviseur. Assurez-vous qu'aucun obstacle réfléchissant n'est présent devant les enceintes.

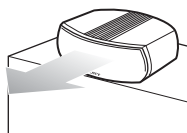
Conseil

- Vous pouvez fixer l'enceinte avant au support d'enceinte (en option).

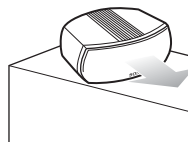


- Les deux enceintes avant doivent être orientées droit vers l'avant. Ne les placez pas de biais.

Correct



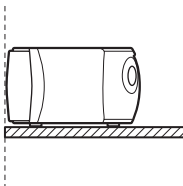
Incorrect



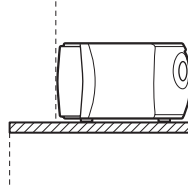
- Ne laissez pas d'espace devant les enceintes avant lorsque vous les placez sur une table, une étagère, etc., sous peine d'engendrer un réfléchissement.

Vue latérale

Correct

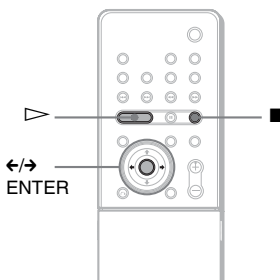
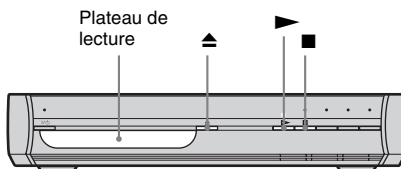


Incorrect



Utilisation du disque d'installation

Après avoir positionné les enceintes, utilisez le disque d'installation fourni pour contrôler l'effet de son surround avant.



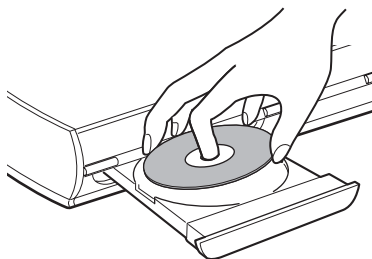
Remarque

- Même si une option est sélectionnée, le volume du son du caisson de graves peut être bas. Cela est dû au réglage par défaut et ne constitue pas un mauvais fonctionnement.
- Si les enceintes ne reproduisent aucun son, vérifiez leur raccordement.

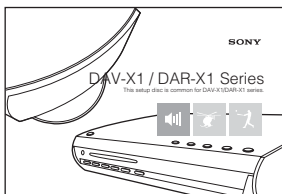
1 Appuyez sur la touche ▲ de la chaîne.

2 Chargez le disque d'installation.

Posez le disque d'installation sur le plateau, puis appuyez sur la touche ▲ de la chaîne.

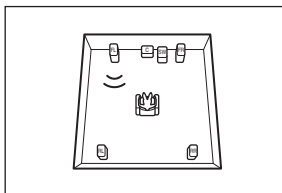


Le menu du disque d'installation s'affiche.



3 Asseyez-vous dans la position d'écoute, sélectionnez une des trois options affichées à l'aide de ←/→, puis appuyez sur ► ou ENTER.

L'option sélectionnée démarre.



4 Ecoutez attentivement de quelle manière l'option reproduit le son pour déterminer l'effet de son surround optimal.

Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet de son surround satisfaisant, ajustez la position des enceintes.

5 Appuyez sur ■ pour arrêter le disque.

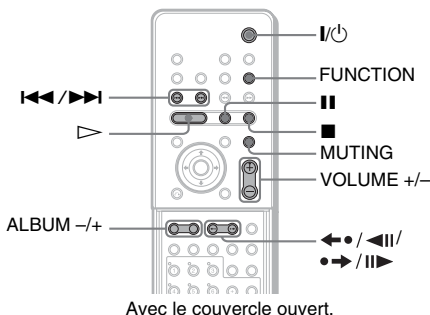
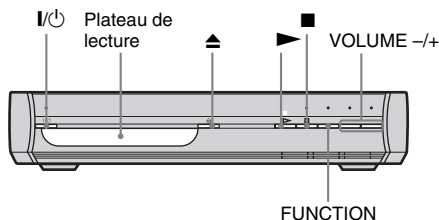
6 Appuyez sur la touche ▲ de la chaîne pour éjecter le disque.

Pour régler le volume de toutes les enceintes simultanément

Appuyez sur la touche VOLUME +/- de la chaîne ou sur la touche VOLUME +/- de la télécommande.

Lecture de disques

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D DATA-CD



Avec le couvercle ouvert.

Remarque

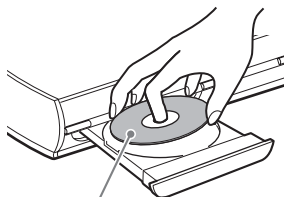
- Ne forcez pas avec le doigt pour fermer le plateau de lecture, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Ne posez pas plus d'un disque sur le plateau.

Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD VIDEO ou CD VIDEO.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec votre disque.

- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.**
- 2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre chaîne.**
- 3 Appuyez sur I/⏻.**
La chaîne s'allume.
A moins que l'appareil soit réglé sur le mode « DVD », appuyez sur FUNCTION pour sélectionner « DVD ».
- 4 Appuyez sur la touche ▲ de la chaîne.**
- 5 Chargez un disque.**

Posez un disque sur le plateau, puis appuyez sur la touche ▲ de la chaîne.



Pour lire un disque de 8 cm, posez-le dans le cercle intérieur du plateau. Veillez à ce que le disque ne soit pas placé de biais dans le cercle intérieur du plateau.

6 Appuyez sur .

La chaîne démarre la lecture (lecture continue).

Ajustez le volume.

Pour économiser l'énergie en mode de veille

Appuyez sur  alors que la chaîne est sous tension. Pour annuler le mode de veille, appuyez une fois sur .

Opérations complémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter	
Passer en mode pause	
Reprendre la lecture après une pause	 ou 
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène qui suit	 (excepté pour JPEG)
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène qui précède	 (excepté pour JPEG)
Mettre le son en sourdine	MUTING. Pour annuler l'effet de sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOLUME + pour régler le niveau du volume.
Arrêter la lecture du disque et l'enlever	
Relire la scène précédente* ¹	 /  (relecture instantanée) en cours de lecture.
Faire avancer rapidement la scène en cours pendant un court instant* ²	 /  (avance instantanée) en cours de lecture.
Passer à l'album suivant ou précédent* ³	ALBUM + ou – en cours de lecture.

*1 DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R uniquement. Vous pouvez utiliser cette touche, sauf avec les fichiers vidéo DivX.

*2 DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW uniquement. Vous pouvez utiliser cette touche, sauf avec les fichiers vidéo DivX.

*3 CD de données/DVD de données uniquement.

Fonction son de la chaîne

DVD-V

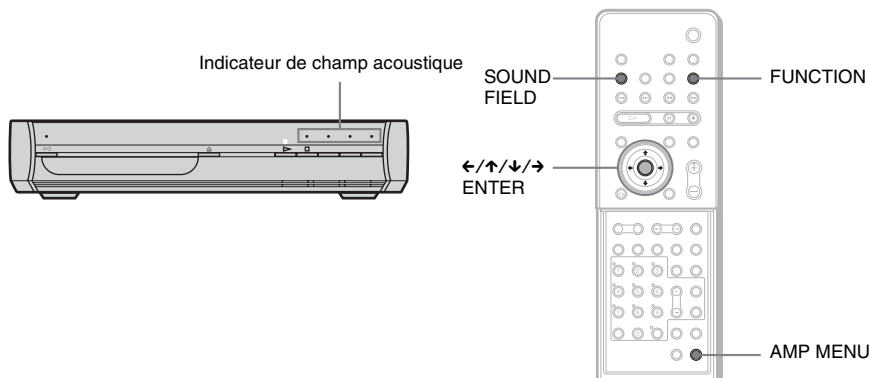
DVD-RW

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD



Avec le couvercle ouvert.

Cette chaîne peut créer le son surround 5.1 canaux à partir de deux enceintes avant et d'un caisson de graves. Vous pouvez bénéficier de ce son surround avant en sélectionnant simplement l'un des champs acoustiques préprogrammés, en fonction du programme que vous souhaitez écouter. Ils vous permettent de découvrir chez vous l'acoustique exaltante et puissante des salles de cinéma.

Reproduction du son surround avant à l'aide du champ acoustique

Appuyez sur SOUND FIELD.

Le champ acoustique présent apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. L'indicateur du champ acoustique sélectionné brille sur le panneau frontal*.

Vous pouvez également sélectionner le champ acoustique en appuyant sur ←/↑/↓/→.

* Quand vous appuyez sur SOUND FIELD et que le champ sélectionné est AUTO, AUTO et l'indicateur du champ acoustique sélectionné (FOCUS SURROUND, WIDE SURROUND ou 2CH STEREO) s'allument.

Remarque

- Quand la chaîne reçoit des signaux DVD multi-canaux ou des signaux de diffusion multiplex Dolby Digital, le réglage AUTO par défaut est FOCUS SURROUND. (Vous pouvez modifier le réglage AUTO sur WIDE SURROUND dans AMP MENU.)
- Quand la chaîne reçoit des signaux de CD ou de CD de données, le réglage AUTO est 2CH STEREO.
- Le seul champ acoustique disponible pour les Super Audio CD est 2CH STEREO.
- L'effet surround peut être difficile à entendre selon le type de signaux de la source (signaux stéréo numériques, multi-signaux numériques, etc.), excepté pour les signaux DVD multi-canaux.

Conseil

- Le système mémorise le dernier champ acoustique sélectionné pour chaque mode de fonction. Lorsque vous sélectionnez une fonction telle que DVD ou TUNER, le dernier champ acoustique appliqué à la fonction est automatiquement réutilisé.
- Si le cordon d'alimentation secteur est débranché pendant une période prolongée, les paramètres par défaut de la chaîne peuvent être rétablis.

Champs acoustiques disponibles

Champ acoustique	Affichage
AUTO	AUTO MODE
FOCUS SURROUND	FOCUS SURR*
WIDE SURROUND	WIDE SURR*
2CH STEREO	2CH STEREO

* Utilisation de la technologie S-Force PRO Front Surround.

A propos de S-Force PRO Front Surround

Sony est impliqué depuis longtemps dans la technologie surround (et a ainsi pu accumuler une somme considérable de données acoustiques), ce qui a permis le développement d'une toute nouvelle méthode de traitement et d'un nouveau DSP avancé pour mener à bien cette tâche. Cette nouvelle technologie, nous l'avons baptisée S-Force PRO Front Surround. Par rapport aux anciennes technologies surround avant, S-Force PRO Front Surround restitue une impression d'espace et de distance plus convaincante, recréant ainsi un véritable son surround sans nécessiter d'enceintes arrière.

Sélection automatique du champ acoustique

■ AUTO

Ce mode sélectionne automatiquement le champ acoustique (mode surround (FOCUS SURROUND ou WIDE SURROUND) ou 2CH STEREO), en fonction du type de signal audio en entrée. Le réglage AUTO par défaut est FOCUS SURROUND.

Pour régler le mode Surround (FOCUS SURROUND ou WIDE SURROUND) en AUTO MODE, suivez les étapes ci-dessous :

- 1 Appuyez sur AMP MENU.
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [AUTO MODE], puis appuyez sur ENTER ou $\rightarrow$.
- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [FOCUS SURR] ou [WIDE SURR], puis appuyez sur ENTER.

Reproduction du son surround avant

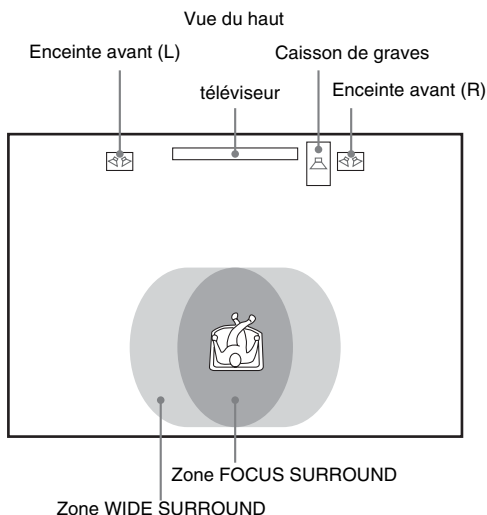
Vous pouvez écouter deux types de son surround avant : FOCUS SURROUND ou WIDE SURROUND, selon la zone d'écoute.

■ FOCUS SURROUND

Vous pouvez profiter du son surround dans une zone de son mieux ciblée.

■ WIDE SURROUND

Vous pouvez profiter du son surround dans une zone de son plus vaste. Ce mode produit moins d'effet surround que le mode FOCUS SURROUND.



Sortie source à 2 canaux

■ 2 CH STEREO

Ce mode reproduit le son 2 canaux, quel que soit le type de signal audio en entrée.

Remarque

- Si vous utilisez à la fois les prises VIDEO1/SAT1 ou VIDEO2/SAT2 (connexion analogique) et la prise COAXIAL DIGITAL IN ou OPTICAL DIGITAL IN (connexion numérique), la connexion numérique a la priorité.

Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope avec le son surround avant

Vous pouvez écouter le son du téléviseur ou du magnétoscope à partir du son surround avant de cette chaîne.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Etape 3 : Raccordement du téléviseur » (page 21) et « Etape 4 : Raccordement d'autres composants » (page 27).

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « TV », « VIDEO1(2) » ou « SAT1(2) » (selon le réglage effectué dans AMP MENU, voir page 79) apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Quand vous utilisez une connexion numérique (COAXIAL ou OPTICAL) et que le champ acoustique sélectionné est AUTO, vous pouvez reproduire des signaux multi-canaux avec le son surround avant (le réglage par défaut étant FOCUS SURROUND). Même si vous utilisez une connexion numérique et le champ acoustique AUTO (FOCUS SURROUND), la chaîne ne reproduit qu'un son à 2 canaux si elle reçoit un signal à 2 canaux.

Quand vous utilisez une connexion analogique et que le champ acoustique sélectionné est AUTO, la chaîne reproduit des signaux stéréo 2 canaux.

Lecture de disques

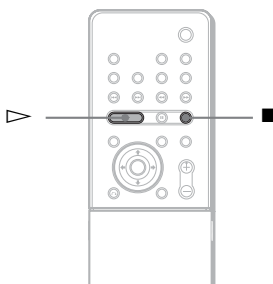
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise de la lecture)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Lorsque vous arrêtez le disque, la chaîne mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et vous pouvez reprendre la lecture à partir de cet endroit.



1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

L'indication « Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, vous permettant de redémarrer le disque à l'endroit où vous l'avez arrêté.

Si « Resume » n'apparaît pas, la fonction Reprise de la lecture n'est pas accessible.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

Pour écouter un disque lu précédemment à l'aide de la fonction de reprise de la lecture (reprise multi-disque)

(DVD VIDEO, CD VIDEO uniquement)

Cette chaîne peut mémoriser l'endroit où vous avez arrêté le disque pour 40 disques maximum et reprend la lecture à cet endroit lors de la prochaine insertion de ce disque. Si vous enregistrez le point de reprise de la lecture pour un 41ème disque, celui du premier disque est supprimé.

Pour activer cette fonction réglez le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI]. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement) » (page 90).

Remarque

- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [NON] (page 90), le point de reprise est effacé de la mémoire lorsque vous changez de fonction en appuyant sur FUNCTION.
- Le point d'arrêt de la lecture risque d'être effacé si :
 - vous changez de mode de lecture,
 - vous modifiez les paramètres du menu d'installation.
 - vous modifiez la fonction en appuyant sur FUNCTION.
 - vous débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur) pendant une période prolongée,
- Pour les DVD-RW en mode VR, les CD, les Super Audio CD, les CD de données et les DVD de données, la chaîne mémorise le point de reprise de la lecture pour le disque en cours. Le point de reprise n'est plus gardé en mémoire si :
 - vous éjectez le disque,
 - la chaîne passe en mode de veille (CD de données/DVD de données uniquement).
- La fonction Reprise de la lecture n'est pas disponible pendant la lecture programmée ou aléatoire.
- Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible avec certains disques.
- Selon la position d'arrêt, il est possible que la chaîne ne reprenne pas la lecture exactement au même endroit.

- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [OUI] (page 90) et si vous lisez un disque enregistré, tel qu'un DVD-RW, il se peut que la chaîne lise d'autres disques enregistrés à partir du même point de reprise.

Conseil

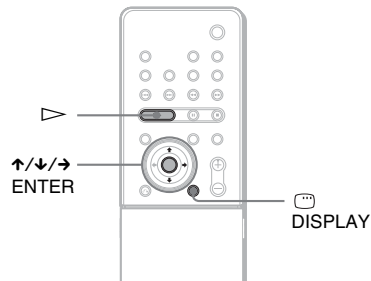
- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur **■**, puis sur **▷**.

Création de votre propre programme

(Lecture programmée)

VIDEO CD Super Audio CD C D

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses plages dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 plages.

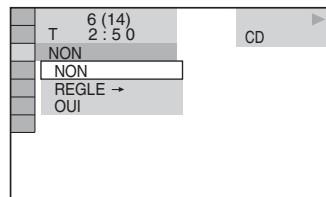


1 Appuyez sur **DISPLAY**.

Le menu de commande apparaît.

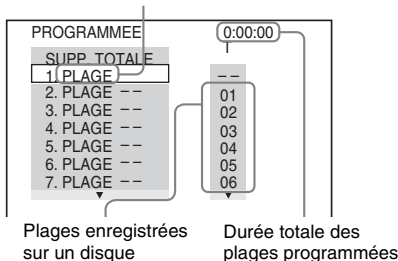
2 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[PROGRAMMEE]**, puis appuyez sur **ENTER**.

Les options de [PROGRAMMEE] apparaissent.



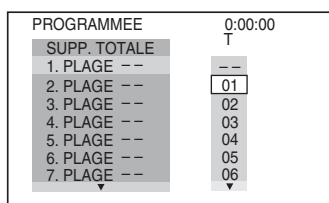
3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [REGLE $\rightarrow$], puis appuyez sur ENTER.

[PLAGE] s'affiche lorsque vous lisez un CD VIDEO, un Super Audio CD ou un CD.



4 Appuyez sur $\rightarrow$.

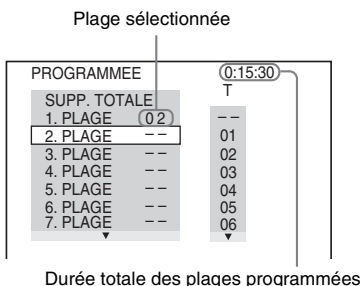
Le curseur se déplace jusqu'à la ligne de la page [T] (dans ce cas-ci, [01]).



5 Sélectionnez la page à programmer.

Par exemple, la page [02].

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [02] sous [T], puis appuyez sur ENTER. Le numéro de page affiché peut comprendre 3 chiffres pour un Super Audio CD.



6 Pour programmer d'autres pages, répétez les étapes 4 à 5.

Les pages programmées s'affichent dans l'ordre sélectionné.

7 Appuyez sur $\triangleright$ pour lancer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

« PGM » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Lorsqu'un programme se termine, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur $\triangleright$.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 2. Pour relire le même programme, sélectionnez [OUI] à l'étape 3 et appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur $\square$ DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Pour modifier ou annuler un programme

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Sélectionnez le numéro de programme de la page que vous souhaitez modifier ou annuler en appuyant sur $\uparrow/\downarrow$. Si vous souhaitez supprimer la page du programme, appuyez sur CLEAR.
- 3 Suivez l'étape 5 pour créer une nouvelle programmation. Pour annuler un programme, sélectionnez [--] sous [T], puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler toutes les pages dans l'ordre programmé

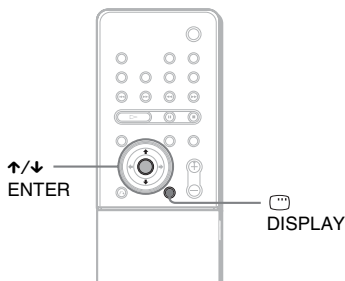
- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Appuyez sur $\uparrow$ et sélectionnez [SUPP. TOTALE].
- 3 Appuyez sur ENTER.

Lecture dans un ordre quelconque

(Lecture aléatoire)

VIDEO CD Super Audio CD CD

Vous pouvez demander à la chaîne de « mélanger » les plages. Les « mélanges » successifs peuvent produire un ordre de lecture différent.

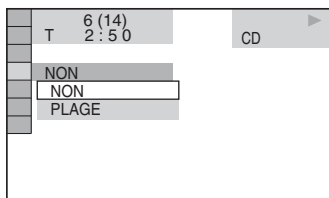


1 Appuyez sur  DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur  pour sélectionner  [ALEATOIRE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [ALEATOIRE] apparaissent.



3 Appuyez sur  pour sélectionner l'élément à mélanger.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [PLAGE] : mélange les plages sur le disque.

■ Lorsque la fonction Lecture programmée est activée

- [OUI] : mélange les plages sélectionnées dans la fonction Lecture programmée.

4 Appuyez sur ENTER.

La lecture aléatoire commence.

« SHUF » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 2.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Conseil

- Vous pouvez régler la lecture aléatoire quand la chaîne est arrêtée.

Lecture répétée

(Lecture répétée)

DVD-V

DVD-RW

VIDEO CD

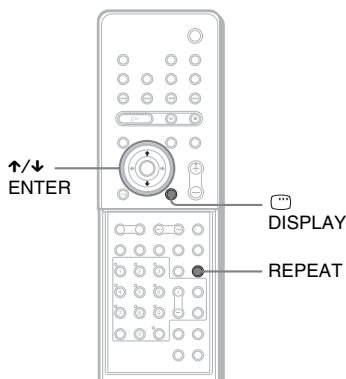
Super Audio CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Vous pouvez lire tous les titres, plages ou albums d'un disque ou bien un seul titre, chapitre, plage ou album à plusieurs reprises. Vous pouvez utiliser une combinaison des modes de lecture aléatoire et programmée.



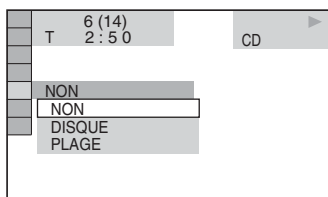
Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez sur  DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur  pour sélectionner  [REPETEE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [REPETEE] apparaissent.



3 Appuyez sur  pour sélectionner l'élément à répéter.

Le paramètre par défaut est souligné.

■ **Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW**

- **[NON]** : la lecture n'est pas répétée.
- **[DISQUE]** : répète la lecture de tous les titres du disque.
- **[TITRE]** : répète la lecture du titre en cours d'un disque.
- **[CHAPITRE]** : répète la lecture du chapitre en cours.

■ **Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD**

- **[NON]** : la lecture n'est pas répétée.
- **[DISQUE]** : répète la lecture de toutes les plages du disque.
- **[PLAGE]** : répète la lecture de la plage en cours.

■ **Lors de la lecture d'un CD de données ou d'un DVD de données**

- **[NON]** : la lecture n'est pas répétée.
- **[DISQUE]** : répète la lecture de tous les albums du disque.
- **[ALBUM]** : répète la lecture de l'album en cours.
- **[PLAGE]** (plages audio MP3 uniquement) : répète la lecture de la plage en cours.
- **[FICHER]** (fichiers vidéo DivX uniquement) : répète la lecture du fichier en cours.

4 Appuyez sur ENTER.

L'élément est sélectionné.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 2.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Remarque

- Si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 55), vous ne pouvez pas sélectionner le paramètre [PLAGE].

Conseil

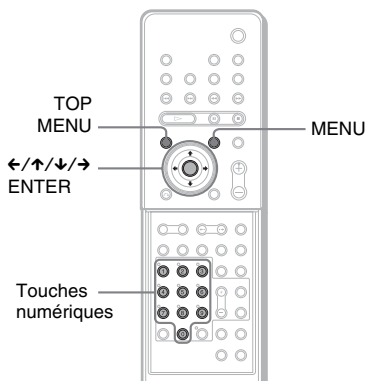
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande pour définir la lecture répétée.
- Selon le type de répétition défini, l'indication du panneau frontal peut varier :
 - « REP » : répète la totalité des titres, plages ou albums d'un disque.
 - « REP1 » : répète la lecture d'un seul titre, chapitre ou album d'un disque.

Utilisation du menu d'un DVD

DVD-V

Un DVD est divisé en sections, qui constituent une image ou un morceau de musique. Ces sections sont appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de la touche TOP MENU.

Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de la touche MENU.



Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez sur TOP MENU ou MENU.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

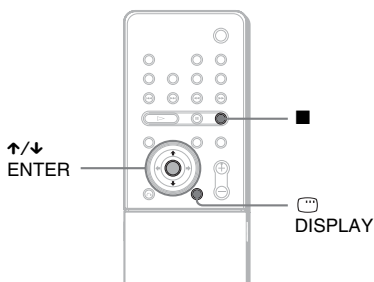
2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

3 Appuyez sur ENTER.

Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-RW

DVD-RW

Certains DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) possèdent deux types de titres disponibles pour la lecture : des titres enregistrés initialement ([ORIGINAL]) et des titres pouvant être créés sur des lecteurs de DVD enregistrables en vue de leur édition ([PLAY LIST]). Vous pouvez sélectionner le type de titre à lire.

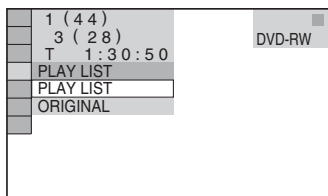


- 1 Appuyez sur  DISPLAY. (Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur  pour arrêter la lecture, puis appuyez sur  DISPLAY.)**

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  [ORIGINAL/PLAY LIST], puis appuyez sur ENTER.**

Les options de [ORIGINAL/PLAY LIST] apparaissent.



- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.**

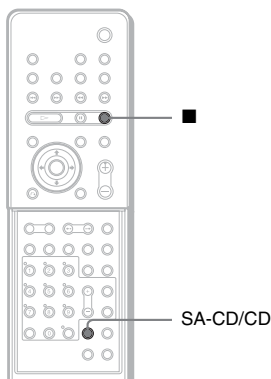
- [PLAY LIST] : lit les titres créés à partir de [ORIGINAL] en vue de leur édition.
- [ORIGINAL] : lit les titres enregistrés initialement.

- 4 Appuyez sur ENTER.**

Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD

Super Audio CD

Certains Super Audio CD sont constitués d'une couche Super Audio CD et d'une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur SA-CD/CD. (Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur SA-CD/CD.)

Chaque pression sur cette touche permet de basculer entre la couche Super Audio CD et la couche CD. Lors de la lecture d'une couche Super Audio CD, « SA-CD » s'allume sur l'affichage du panneau frontal.

Remarque

- Pour plus de détails concernant les disques Super Audio CD, reportez-vous à la page 9.
- Chaque fonction du mode de lecture ne s'applique qu'au sein de la couche sélectionnée.
- Vous ne pouvez pas modifier une couche de lecture pendant la lecture.

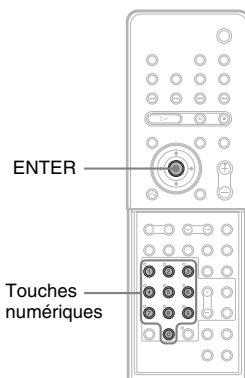
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)

(Lecture PBC)

VIDEO CD

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type, grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).

La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.



Avec le couvercle ouvert.

1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur les touches numériques.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec le disque, car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur ↶ RETURN.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture programmée, la lecture aléatoire ou la lecture répétée avec des CD vidéo et des Super VCD dotés de la lecture PBC.
- Selon le CD VIDEO, l'instruction [Appuyez sur ENTER] de l'étape 3 peut être remplacée par [Appuyez sur SELECT] dans les instructions d'utilisation fournies avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur ▷.

Conseil

- Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur ◀◀/▶▶ ou sur les touches numériques, alors que la chaîne est arrêtée pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▷ ou ENTER.

Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD

Qu'est-ce que le MP3/JPEG ?

MP3 est une technologie de compression audio qui répond aux normes ISO/MPEG. JPEG est une technologie de compression d'image.

Disques susceptibles d'être lus par la chaîne

Vous pouvez lire des CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW) enregistrés aux formats MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) et JPEG.

Cependant, les disques doivent être enregistrés conformément à la norme ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou au format Joliet pour que la chaîne reconnaisse les plages (ou les fichiers). Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session.

Reportez-vous aux instructions fournies avec le graveur de CD-R/RW ou le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos des disques multi-session

Si des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG sont enregistrés dans la première session, la chaîne lit aussi les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG dans d'autres sessions. Si des plages audio et des images au format de CD audio ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Remarque

- La chaîne peut ne pas lire certains CD de données. Dans ce cas, vous ne pouvez pas visualiser les images JPEG enregistrées.

Plage audio MP3 ou fichier image JPEG susceptible d'être lu par la chaîne

La chaîne peut lire des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG :

- qui portent l'extension « .MP3 » (plage audio MP3) ou « .JPG »/« .JPEG » (fichier image JPEG) ;
- qui sont conformes au format de fichier d'image DCF*.

* « Design rule for Camera File system » : Normes d'image pour les appareils photo numériques réglementées par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

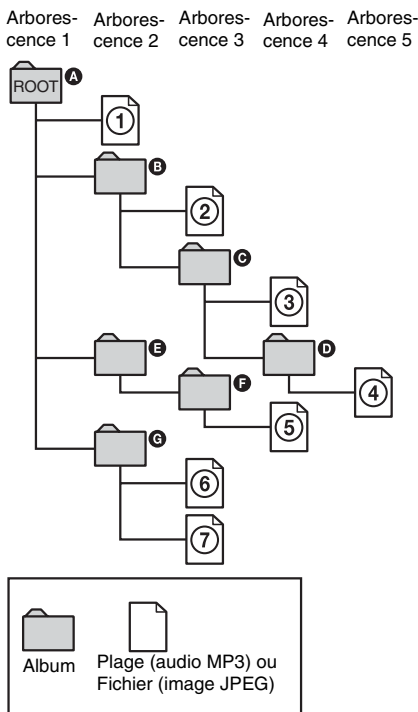
Remarque

- La chaîne peut lire n'importe quelles données portant l'extension « .MP3 », « .JPG » ou « .JPEG », même si elles ne sont pas au format MP3 ou JPEG. La lecture de ces données peut générer un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes.
- La chaîne ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG

L'ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG enregistrés sur un CD de données est le suivant :

■ Structure du contenu du disque



Quand vous insérez un CD de données et que vous appuyez sur $\triangleright$, les plages (ou fichiers) numérotées sont lues séquentiellement, de ① à ⑦. Tous les sous-albums/plages (ou fichiers) contenus dans l'album actuellement sélectionné ont la priorité sur l'album suivant dans la même arborescence. (Exemple : C contient D, donc ④ est lu avant ⑤.)

Quand vous appuyez sur MENU et que la liste des noms d'albums s'affiche (page 51), ceux-ci sont classés alphabétiquement (A → B → C → D → F → G). Les albums qui ne contiennent pas de plage (ou de fichier) (notamment l'album E) n'apparaissent pas dans la liste.

Conseil

- Si vous ajoutez des numéros (01, 02, 03, etc.) devant les noms de plage/fichier quand vous les stockez sur un disque, les plages et les fichiers sont lus dans cet ordre.
- Si un disque possède plusieurs arborescences, le démarrage de la lecture dure plus longtemps.

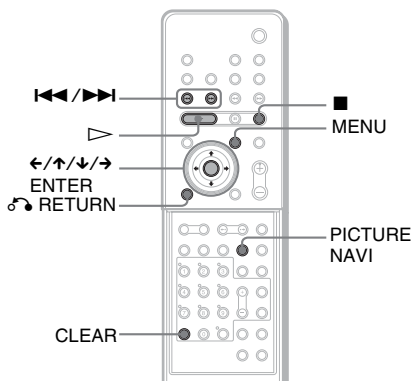
Remarque

- L'ordre de lecture peut différer de celui illustré, selon le logiciel utilisé pour créer le CD de données ou s'il y a plus de 200 albums et 300 fichiers dans chaque album.
- Le système peut reconnaître jusqu'à 200 albums, mais ne lit pas ceux situés au-delà du 200ème.
- La chaîne peut nécessiter davantage de temps pour la lecture lors de la progression vers l'album suivant ou le passage à un autre album.
- Certains types de fichiers JPEG ne peuvent pas être lus.

Lecture de CD de données contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD

Votre chaîne peut lire des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG enregistrés sur des CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



Avec le couvercle ouvert.

Sélection d'un album

1 Insérez un CD de données.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant sur la touche MENU.



3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur $\triangleright$.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur $\blacksquare$.

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur $\lll/\ggg$. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche $\ggg$ après la dernière plage du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche $\lll$. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

Appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ quand le menu de commande n'est pas affiché. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche $\rightarrow$ après la dernière image du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche $\leftarrow$. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur MENU.

Sélection d'une plage audio MP3

1 Insérez un CD de données.

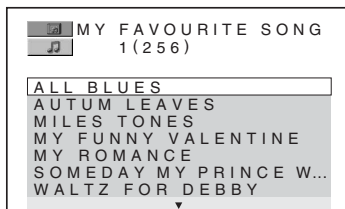
La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.

3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un album, puis appuyez sur ENTER.

La liste des plages contenues dans l'album apparaît.



4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ENTER.

La lecture de la plage sélectionnée commence. Vous pouvez désactiver la liste des plages en appuyant sur la touche MENU. Appuyez de nouveau sur la touche MENU pour afficher la liste des albums.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur $\blacksquare$.

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur $\lll/\ggg$. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche $\ggg$ après la dernière plage du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche $\lll$. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur $\hookrightarrow$ RETURN.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur MENU.

Sélection d'un fichier image JPEG

1 Insérez un CD de données.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur MENU.

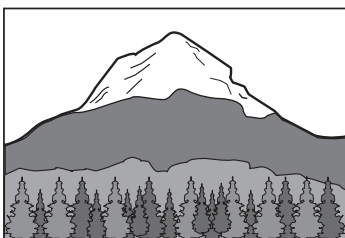
La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.

3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un album, puis appuyez sur PICTURE NAVI.

Les images des fichiers de l'album apparaissent dans 16 sous-écrans.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

4 Appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ pour sélectionner l'image à afficher, puis appuyez sur ENTER.



Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

Appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ quand le menu de commande n'est pas affiché. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche $\rightarrow$ après la dernière image du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche $\leftarrow$.

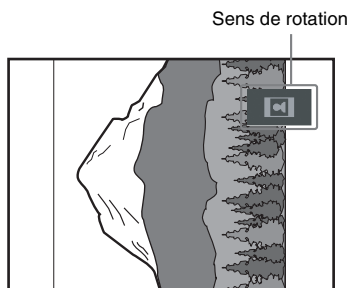
Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour faire pivoter une image JPEG

Quand un fichier image JPEG est affiché à l'écran, vous pouvez faire pivoter l'image de 90°.

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ quand une image est affichée. Chaque fois que vous appuyez sur $\uparrow$, l'image tourne de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Exemple pour un appui de la touche $\uparrow$:



Appuyez sur CLEAR pour rétablir l'affichage normal.

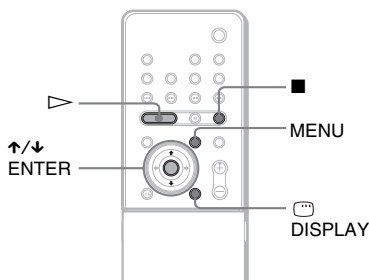
Pour arrêter la lecture

Appuyez sur $\blacksquare$.

Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son

DATA-CD

Vous pouvez lire un diaporama avec du son en plaçant d'abord les fichiers MP3 et JPEG dans le même album sur un CD de données. Lorsque vous lisez le CD de données, sélectionnez le mode [AUTO] comme décrit ci-dessous.



1 Insérez un CD de données.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur ■.

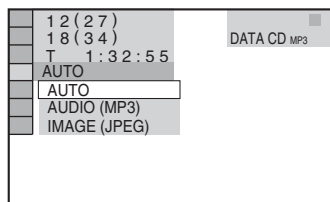
La chaîne arrête la lecture.

3 Appuyez sur ☐ DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MODE (MP3, JPEG)], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [MODE (MP3, JPEG)] apparaissent.



5 Appuyez sur ↑/↓ pour le paramètre souhaité, puis appuyez sur ENTER.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [AUTO] : lit les fichiers image JPEG et les plages audio MP3 contenus dans le même album sous forme de diaporama.
- [AUDIO (MP3)] : lit uniquement les plages audio MP3 en continu.
- [IMAGE (JPEG)] : lit uniquement les fichiers image JPEG en diaporama.

6 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît.

7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur ▷.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant à plusieurs reprises sur la touche MENU.

Conseil

- Quand vous sélectionnez [AUTO], la chaîne peut reconnaître jusqu'à 300 plages MP3 et 300 fichiers JPEG dans un seul album. Quand vous sélectionnez [AUDIO (MP3)] ou [IMAGE (JPEG)], la chaîne peut reconnaître jusqu'à 600 plages MP3 et 600 fichiers JPEG dans un seul album. 200 albums maximum peuvent être reconnus, indépendamment du mode sélectionné.

Remarque

- Vous ne pouvez pas lire simultanément des fichiers JPEG et des plages MP3 s'ils ne figurent pas dans le même album.
- La touche PICTURE NAVI ne fonctionne pas quand [AUDIO(MP3)] est sélectionné.
- Si vous lisez simultanément des données de plage MP3 et des données d'image JPEG volumineuses, le son peut sauter. Nous vous recommandons de régler le débit MP3 sur 128 Kbits/s maximum quand vous créez le fichier. Si le son continue de sauter, réduisez la taille du fichier JPEG.

Spécification de la durée du diaporama

(JPEG uniquement)

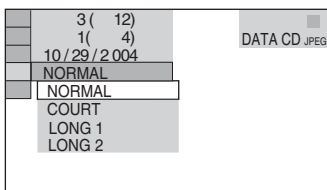
Quand vous lisez des fichiers image JPEG en diaporama, vous pouvez spécifier la durée d'affichage des diapositives à l'écran.

1 Appuyez deux fois sur DISPLAY.

Le menu de commande de JPEG apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [INTERVALLE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [INTERVALLE] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NORMAL] : définit la durée entre 6 et 9 secondes.
- [COURT] : spécifie une durée inférieure à [NORMAL].
- [LONG 1] : spécifie une durée supérieure à [NORMAL].
- [LONG 2] : spécifie une durée supérieure à [LONG 1].

4 Appuyez sur ENTER.

Le paramètre sélectionné prend effet.

Remarque

- Certains fichiers JPEG peuvent nécessiter davantage de temps que d'autres pour l'affichage, et la durée peut paraître supérieure à celle sélectionnée. Particulièrement les fichiers JPEG progressifs ou les fichiers JPEG de 3 000 000 pixels minimum.

Sélection d'un effet pour des fichiers image dans le diaporama

(JPEG uniquement)

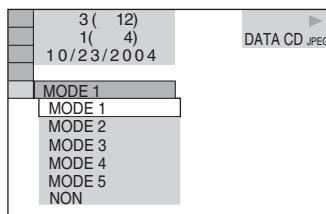
Quand vous lisez un fichier image JPEG, vous pouvez sélectionner l'effet à appliquer pendant la visualisation du diaporama.

1 Appuyez deux fois sur DISPLAY.

Le menu de commande de JPEG apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [EFFET], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [EFFET] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

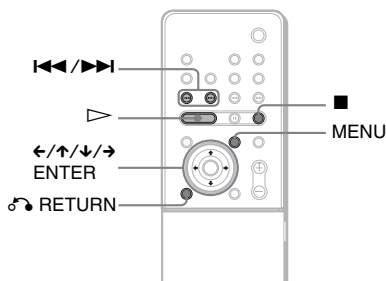
- [MODE 1] : l'image défile de haut en bas.
- [MODE 2] : l'image s'étire de la gauche vers la droite de l'écran.
- [MODE 3] : l'image s'étire à partir du centre de l'écran.
- [MODE 4] : les images défilent aléatoirement avec les effets.
- [MODE 5] : l'image suivante glisse par-dessus la précédente.
- [NON] : cette fonction est désactivée.

4 Appuyez sur ENTER.

Le paramètre sélectionné prend effet.

Lecture de vidéos DivX®

DATA-CD DATA DVD



A propos des fichiers vidéo DivX

DivX® est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivXNetworks, Inc. Ce produit est un produit DivX® certifié officiel.

Vous pouvez lire les CD de données et les DVD de données contenant des fichiers vidéo DivX®.

CD de données et DVD de données susceptibles d'être lus par la chaîne

La lecture de CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW) et de DVD de données (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) sur cette chaîne est soumise à certaines conditions :

- Avec les CD de données contenant des fichiers vidéo DivX, ainsi que des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG, la chaîne ne lit que les fichiers vidéo DivX.
- Avec les DVD de données, la chaîne ne lit que les fichiers vidéo DivX. Toute donnée autre qu'un fichier vidéo DivX, par exemple une plage audio MP3 et un fichier image JPEG, ne sera pas lue.

Cependant, cette chaîne ne lit que les CD de données dont le format logique est conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet, ainsi que les DVD de données au format UDF (Universal Disk Format).

Vous pouvez également lire les CD de données enregistrés en multi-session (page 50), alors que les DVD de données enregistrés en multi-session ne peuvent pas être lus.

Reportez-vous aux instructions qui accompagnent le lecteur de disque ou le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos de l'ordre de lecture des données sur les CD de données ou les DVD de données

Reportez-vous à la section « Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG » (page 51). Remarquez qu'il se peut que l'ordre de lecture ne soit pas applicable, selon le logiciel utilisé pour la création du fichier vidéo DivX, ou s'il existe plus de 200 albums et 600 fichiers vidéo DivX dans chaque album.

Remarque

- La chaîne peut ne pas lire certains CD de données/DVD de données créés au format Packet Write.

Fichiers vidéo DivX susceptibles d'être lus par la chaîne

La chaîne peut lire les données enregistrées au format DivX et portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX ». La chaîne ne peut pas lire les fichiers portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX » s'ils ne contiennent aucune vidéo DivX.

Conseil

- Pour plus de détails sur les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG pouvant être lus sur des CD de données, reportez-vous à la section « Plage audio MP3 ou fichier image JPEG susceptible d'être lu par la chaîne » (page 51).

Remarque

- Il se peut que la chaîne ne puisse pas lire un fichier vidéo DivX si celui-ci est une combinaison de plusieurs fichiers vidéo DivX.
- La chaîne ne peut pas lire de fichier vidéo DivX dont la taille excède 720 (largeur) × 576 (hauteur) ou 2 Go.
- Selon le fichier vidéo DivX, l'image peut être floue ou le son peut sauter.
- La chaîne ne peut pas lire certains fichiers vidéo DivX qui durent plus de 3 heures.

Lecture de fichiers vidéo DivX

Vous pouvez lire des fichiers vidéo DivX enregistrés sur des CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW) et sur des DVD de données (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW).

Conseil

- Vous pouvez afficher les informations relatives au disque pendant la lecture d'un fichier vidéo DivX (page 64).

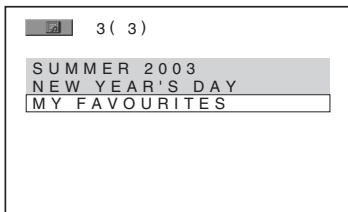
Remarque

- Si aucun fichier vidéo DivX n'est enregistré sur un DVD de données, un message s'affiche pour indiquer que le disque est illisible.
- Selon le fichier vidéo DivX, l'image peut se figer ou être floue. Dans ce cas, il est recommandé de créer le fichier à un débit inférieur. Si le son comporte toujours du bruit, MP3 est le format audio recommandé. Remarquez cependant que la chaîne ne prend pas en charge le format WMA (Windows Media Audio).
- En raison de la technologie de compression utilisée pour les fichiers vidéo DivX, cela peut prendre un certain temps après l'appui de la touche  pour que l'image apparaisse.
- Selon le fichier vidéo DivX, le son risque de ne pas correspondre aux images affichées à l'écran.

Sélection d'un album

1 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le disque apparaît. Seuls les albums contenant des fichiers vidéo DivX sont répertoriés.



2 Appuyez sur pour sélectionner l'album à lire.

3 Appuyez sur .

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Pour sélectionner des fichiers vidéo DivX, reportez-vous à la section « Sélection d'un fichier vidéo DivX » (page 58).

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur .

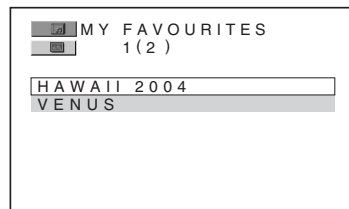
Pour éteindre l'affichage

Appuyez à plusieurs reprises sur MENU.

Sélection d'un fichier vidéo DivX

1 Après l'étape 2 de la section « Sélection d'un album », appuyez sur ENTER.

La liste des fichiers contenus dans l'album apparaît.



2 Appuyez sur pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur ENTER.

La lecture du fichier sélectionné commence.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur .

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur  RETURN.

Pour lire le fichier vidéo DivX suivant ou précédent sans activer la liste des fichiers ci-dessus

Vous pouvez sélectionner le fichier vidéo DivX suivant ou précédent du même album en appuyant sur **◀◀/▶▶**.

Vous pouvez également sélectionner le premier fichier de l'album suivant en appuyant sur **▶▶** pendant la lecture du dernier fichier de l'album en cours.

Remarquez que vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur **◀◀**.

Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Conseil

- Si le nombre de visionnages est prédéfini, vous pouvez lire les fichiers vidéo DivX le nombre de fois spécifié. Les occurrences suivantes sont prises en compte :
 - lorsque la chaîne est mise hors tension ;
 - lorsque vous ouvrez le plateau de lecture ;
 - lorsque vous lisez un autre fichier.

Réglage du décalage entre l'image et le son

(A/V SYNC)

DVD-V

DVD-RW

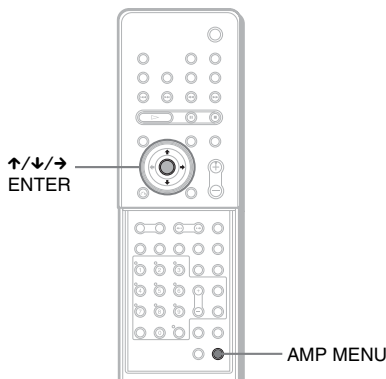
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Lorsque le son ne correspond pas aux images affichées, vous pouvez régler le décalage entre l'image et le son.



Avec le couvercle ouvert.

- 1 Appuyez sur AMP MENU.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow/\downarrow$ jusqu'à ce que « A/V SYNC » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur $\rightarrow$.**
- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le paramètre de votre choix.**
 - SYNC OFF : aucun réglage.
 - SYNC ON : règle le décalage entre l'image et le son.
- 4 Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.**

Le menu AMP est désactivé.

Remarque

- Selon le flux d'entrée, cette fonction peut être inefficace.
- Cette fonction ne fonctionne pas avec les signaux d'un tuner satellite numérique raccordé, les signaux audio MP3, les Super Audio CD ou les DTS-CD.

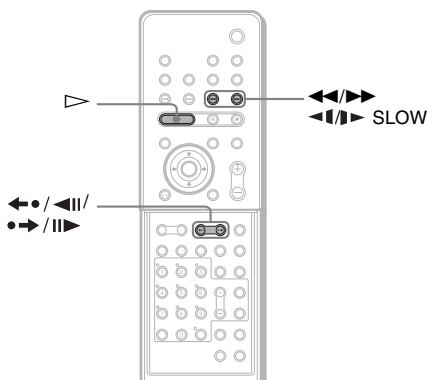
Recherche d'un point spécifique sur le disque

(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur un disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.



Avec le couvercle ouvert.

Remarque

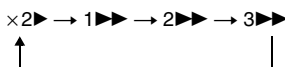
- Suivant les DVD/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage)

(excepté pour JPEG)

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pendant la lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, appuyez sur **▷** pour rétablir la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** en cours de balayage, la vitesse de lecture change. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche. Les vitesses réelles peuvent varier sur certains disques.

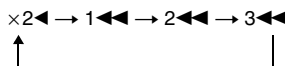
Sens de lecture



3▶▶ (DVD VIDEO/DVD-RW/Vidéo DivX/CD VIDEO seulement)

x2▶▶ (DVD/CD VIDEO/Super Audio CD/CD seulement)

Sens inverse



3◀◀ (DVD VIDEO/DVD-RW/Vidéo DivX/CD VIDEO seulement)

x2◀◀ (DVD VIDEO seulement)

La vitesse de lecture « **x2▶▶** »/« **x2◀◀** » est approximativement le double de la vitesse normale. La vitesse de lecture « **3▶▶** »/« **3◀◀** » est supérieure à la vitesse « **2▶▶** »/« **2◀◀** » tandis que la vitesse « **2▶▶** »/« **2◀◀** » est à son tour supérieure à la vitesse « **1▶▶** »/« **1◀◀** ».

Visualisation image par image (lecture au ralenti) (DVD VIDEO, DVD-RW, Vidéo DivX, CD VIDEO seulement)

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** lorsque la chaîne est en mode de pause. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur **▷**. Chaque fois que vous appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** en mode de lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture

2▶▶ ↔ 1▶▶

Sens inverse (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

2◀◀ ↔ 1◀◀

La vitesse de lecture « **2▶▶** »/« **2◀◀** » est inférieure à la vitesse « **1▶▶** »/« **1◀◀** ».

Affichage d'une image à la fois (Arrêt sur image) (sauf pour les Super Audio CD, CD et JPEG)

Lorsque le système est en mode de pause, appuyez sur **•➡/II▶** (étape) pour accéder à l'image suivante. Appuyez sur **◀•/◀II** (étape) pour accéder à l'image précédente (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement). Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **▷**.

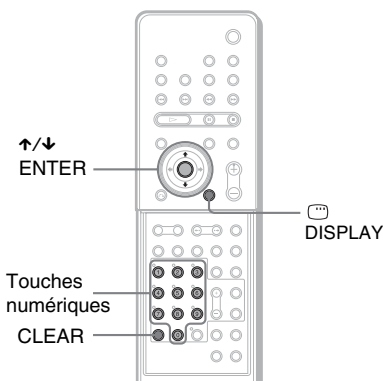
Remarque

- Vous ne pouvez pas rechercher d'image fixe sur un DVD-RW en mode VR.
- Avec les CD de données, cette fonction n'est disponible que pour les fichiers vidéo DivX.

Recherche d'un titre/ chapitre/plage/scène, etc.



Sur un DVD, vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre et sur un CD VIDEO/Super Audio CD/CD/CD de données/DVD de données, vous pouvez effectuer une recherche par plage, index ou scène. Des numéros uniques étant attribués aux titres et aux plages du disque, vous pouvez aussi sélectionner celui de votre choix en saisissant son numéro. Vous pouvez aussi rechercher une scène à l'aide du code temporel.



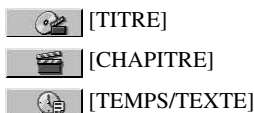
Avec le couvercle ouvert.

- 1 Appuyez sur DISPLAY.** (Lors de la lecture d'un CD de données contenant des fichiers image JPEG, appuyez deux fois sur la touche DISPLAY.)

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur pour sélectionner la méthode de recherche.**

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO/DVD-RW



Sélectionnez [TEMPS/TEXTE] pour rechercher un point de départ en saisissant le code temporel.

■ **Lors de la lecture d'un CD VIDEO/ Super VCD sans fonction PBC**



■ **Lors de la lecture d'un CD VIDEO/ Super VCD avec fonction PBC**



■ **Lors de la lecture d'un Super Audio CD**



■ **Lors de la lecture d'un CD**



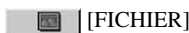
■ **Lors de la lecture d'un CD de données (audio MP3)**



■ **Lors de la lecture d'un CD de données (fichier JPEG)**



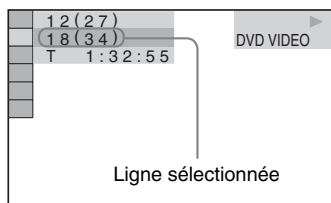
■ **Lors de la lecture d'une vidéo DivX**



Exemple : si vous sélectionnez  [CHAPITRE]

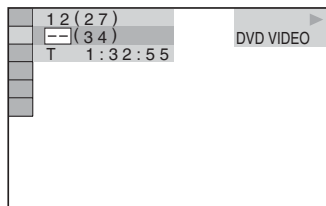
[** (**)] est sélectionné (** étant un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, pages, index, scènes, albums ou fichiers.



3 Appuyez sur ENTER.

[** (**)] est remplacé par [-- (**)].



4 Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, chapitre, page, index, scène, etc. que vous souhaitez rechercher.

Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

5 Appuyez sur ENTER.

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

1 A l'étape 2, sélectionnez [TEMPS/TEXTE].

[T **:*:**:**] (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.

2 Appuyez sur ENTER.

[T **:*:**:**] est remplacé par [T --:--:--].

3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir [2:10:20].

Conseil

- Lorsque l'affichage du menu de commande est désactivé, vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDEO/DVD-RW), une page (Super Audio CD/CD) ou un fichier (CD de données (vidéo DivX)/DVD de données) en appuyant sur les touches numériques, puis sur ENTER.

Remarque

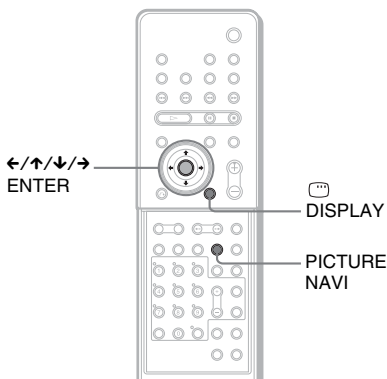
- Vous pouvez aussi rechercher une scène sur un DVD+RW à l'aide du code temporel.

Recherche par scène

(Navigation par images)

DVD-V VÍDEO CD

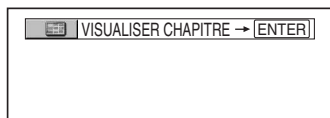
Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la scène souhaitée.



Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez sur PICTURE NAVI en cours de lecture.

L'écran suivant apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur PICTURE NAVI pour sélectionner l'option souhaitée.

- [VISUALISER TITRE] (DVD VIDEO uniquement) : affiche la première scène de chaque titre.
- [VISUALISER CHAPITRE] (DVD VIDEO uniquement) : affiche la première scène de chaque chapitre.
- [VISUALISER PLAGE] (CD VIDEO/ Super VCD uniquement) : affiche la première scène de chaque plage.

3 Appuyez sur ENTER.

La première scène de chaque titre, chapitre ou plage s'affiche comme suit.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner un titre, un chapitre ou une plage, puis appuyez sur ENTER.

La lecture commence à partir de la scène sélectionnée.

Pour revenir à la lecture normale pendant le réglage

Appuyez sur RETURN ou DISPLAY.

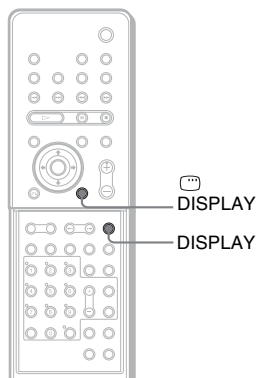
Remarque

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas sélectionner certaines options.

Affichage d'informations relatives au disque

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD



Avec le couvercle ouvert.

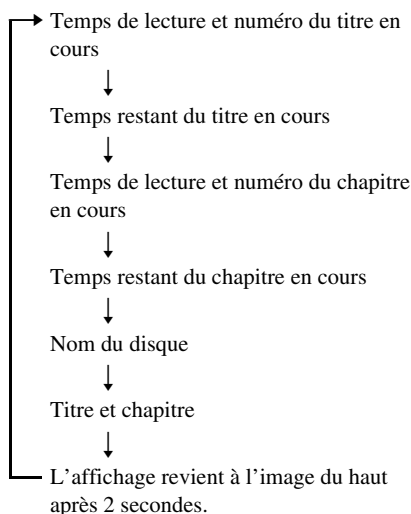
Visualisation du temps de lecture et du temps restant dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier les informations de disque, notamment le temps restant, le nombre total de titres d'un DVD, de plages d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD, d'un CD ou d'un MP3, le nom de fichier d'une vidéo DivX à l'aide de la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 104).

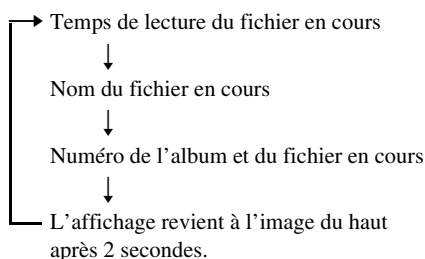
Appuyez sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque, l'affichage change comme indiqué dans les tableaux.

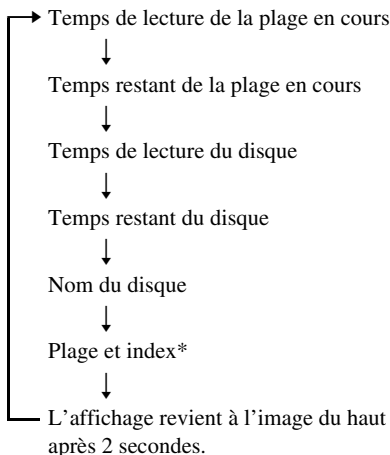
Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW



Lors de la lecture d'un CD de données (vidéo DivX) ou d'un DVD de données (vidéo DivX)

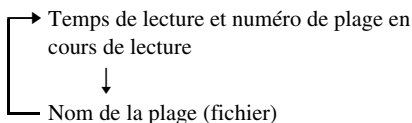


Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD



* Sauf pour les CD.

Lors de la lecture d'un disque MP3



Remarque

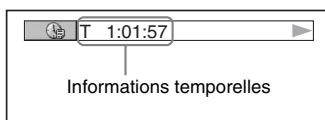
- La chaîne ne peut afficher que le premier niveau de texte du DVD/CD, notamment le nom du disque ou le titre.
- S'il est impossible d'afficher le nom d'un fichier MP3, il est remplacé par « * » dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
- Selon le texte, il est possible que le nom du disque ou de la plage ne s'affiche pas.
- Le temps de lecture des plages audio MP3 et des fichiers vidéo DivX peut ne pas s'afficher correctement.

Vérification du temps de lecture et du temps restant

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant du titre, du chapitre ou de la plage en cours ainsi que le temps de lecture total ou le temps restant du disque. Vous pouvez également vérifier le texte du DVD et le nom du dossier/du fichier MP3 enregistré sur le disque.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

L'écran suivant apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous vérifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW

- T **:**: Temps de lecture du titre en cours
- T_ **:**: Temps restant du titre en cours
- C **:**: Temps de lecture du chapitre en cours
- C_ **:**: Temps restant du chapitre en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (doté de fonctions PBC)

- **:**: Temps de lecture de la scène en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

- T **:**: Temps de lecture de la plage en cours
- T_ **:**: Temps restant de la plage en cours
- D **:**: Temps de lecture du disque en cours
- D_ **:**: Temps restant du disque en cours

■ Lors de la lecture d'un CD de données (audio MP3)

- T **:**: Temps de lecture de la plage en cours

■ Lors de la lecture d'un CD de données (vidéo DivX)/DVD de données (vidéo DivX)

- **:**: Temps de lecture du fichier en cours

Remarque

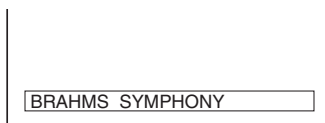
- Seuls les chiffres et les lettres de l'alphabet peuvent s'afficher.
- Selon le type de disque lu, l'appareil ne peut afficher qu'un nombre limité de caractères. En outre, suivant le disque, certains caractères du texte n'apparaissent pas.

Vérification des informations de lecture du disque

Pour vérifier le texte du DVD/ Super Audio CD/CD

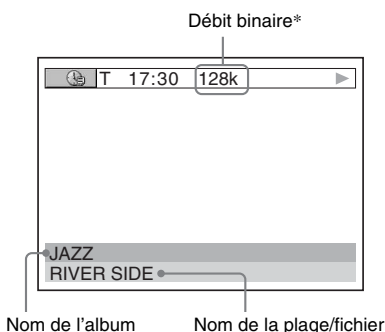
Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY à l'étape 2 pour afficher le texte enregistré sur le DVD/Super Audio CD/CD.

Le texte du DVD/Super Audio CD/CD n'apparaît que s'il est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si le disque ne contient pas de texte, le message « NO TEXT » s'affiche.



Pour vérifier le texte d'un CD de données (audio MP3/vidéo DivX)/DVD de données (vidéo DivX)

Vous pouvez afficher le nom de l'album/plage/fichier, ainsi que le débit audio (quantité de données par seconde de l'audio en cours) sur l'écran de votre téléviseur en appuyant sur la touche DISPLAY lors de la lecture de plages audio MP3 sur un CD de données ou de fichiers vidéo DivX sur un CD de données/DVD de données.



* S'affiche lorsque :

- vous lisez une plage audio MP3 sur un CD de données ;
- vous lisez un fichier vidéo DivX contenant des signaux audio MP3 sur un CD de données/DVD de données.

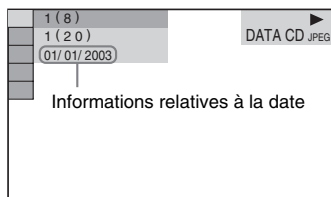
Vérification des informations relatives à la date

(JPEG uniquement)

Vous pouvez vérifier les informations relatives à la date lorsque l'étiquette Exif* est enregistrée dans les données d'image JPEG.

Appuyez deux fois sur  DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.



* Le format « Exchangeable Image File Format » est un format d'image pour appareil photo numérique défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Conseil

- Les informations de date sont les suivantes : [JJ/MM/AAAA].
JJ : Jour
MM : Mois
AAAA : Année

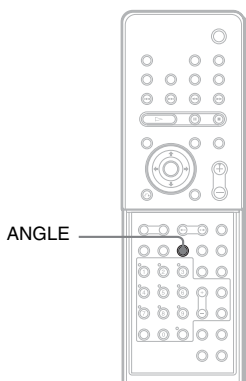
Utilisation de diverses fonctions complémentaires

Commutation des angles

DVD-V

Si plusieurs angles sont enregistrés sur un DVD VIDEO pour une scène, vous pouvez modifier l'angle d'observation.

Par exemple, dans une scène de train en marche, vous pouvez afficher la vue observée depuis l'avant du train, de la fenêtre gauche du train ou de la fenêtre droite, sans que le mouvement du train soit interrompu.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur ANGLE en cours de lecture.

A chaque pression sur ANGLE, l'angle change.

Remarque

- Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas changer l'angle, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

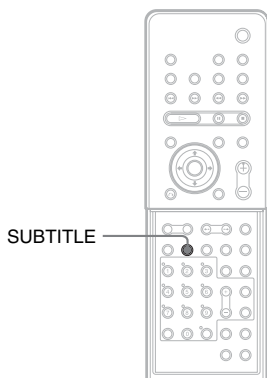
Affichage des sous-titres

DVD-V

DVD-RW

DATA DVD

Si des sous-titres sont enregistrés sur un disque, vous pouvez activer ou désactiver leur affichage à tout moment en cours de la lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez. Vous pouvez, par exemple, sélectionner la langue que vous étudiez et activer les sous-titres pour faciliter la compréhension.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur SUBTITLE en cours de lecture.

A chaque pression sur SUBTITLE, la langue des sous-titres change.

Remarque

- Suivant le DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD VIDEO. Il est possible que vous ne puissiez pas les désactiver.
- Vous pouvez commuter les sous-titres si le fichier vidéo DivX possède une extension « .AVI » ou « .DIVX » et contient des informations sur les sous-titres dans le même fichier.

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)

DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

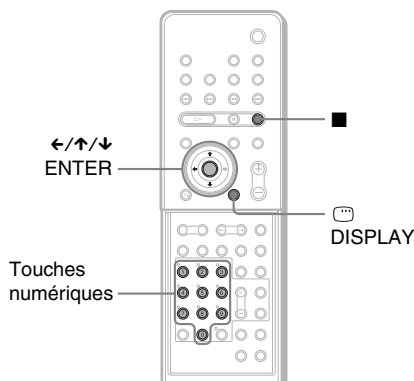
Vous pouvez régler 2 types de restriction de lecture pour le disque souhaité.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez régler des restrictions de lecture de façon à ce que la chaîne ne lise pas des disques inappropriés.

- Contrôle parental

La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres.

Les fonctions de verrouillage parental personnalisé et de contrôle parental utilisent le même mot de passe.



Avec le couvercle ouvert.

Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE]

Vous pouvez définir le même mot de passe de verrouillage parental personnalisé pour un maximum de 40 disques. Lorsque vous réglez le 41ème disque, le premier est annulé.

1 Insérez le disque à verrouiller.

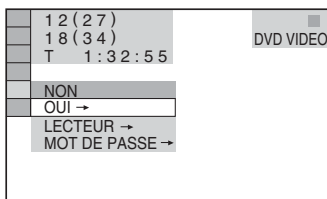
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur **☺** DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

3 Appuyez sur **↔** pour sélectionner **[CONTROLE PARENTAL]**, puis appuyez sur **ENTER**.

Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



4 Appuyez sur **↔** pour sélectionner **[OUI →]**, puis appuyez sur **ENTER**.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

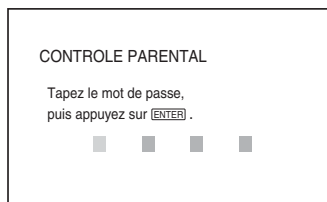


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur **ENTER**.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



5 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

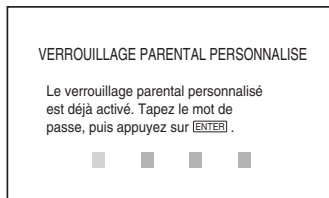
[Le verrouillage parental personnalisé est activé.] apparaît et l'écran revient au menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ».
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [NON $\rightarrow$], puis appuyez sur ENTER.
- 3 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Lecture d'un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

- 1 Insérez le disque en mode de verrouillage parental personnalisé.
L'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] s'affiche.



- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

La chaîne est prête pour la lecture.

Conseil

- Si vous oubliez votre mot de passe, entrez le numéro à 6 chiffres « 199703 » à l'aide des touches numériques quand l'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] vous invite à saisir le mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Limitation de la lecture pour les enfants [CONTROLE PARENTAL]

(DVD VIDEO seulement)

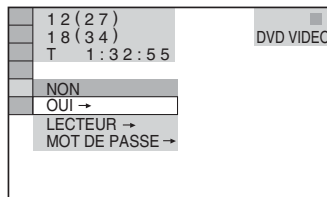
La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction [CONTROLE PARENTAL] vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

- 1 Appuyez sur $\square$ DISPLAY. (Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur $\blacksquare$ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur $\square$ DISPLAY.)

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner  [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur ENTER.

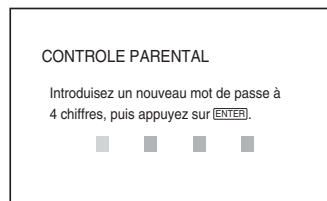
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [LECTEUR $\rightarrow$], puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.



Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ **Si vous avez déjà saisi un mot de passe**

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

CONTROLE PARENTAL

Tapez le mot de passe,
puis appuyez sur **ENTER**.

■ ■ ■ ■

4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de réglage du niveau de limitation de la lecture apparaît.

CONTROLE PARENTAL

NIVEAU:	NON
STANDARD:	USA

5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [STANDARD], puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de [STANDARD] sont affichés.

CONTROLE PARENTAL

NIVEAU:	NON
STANDARD:	USA
	AUTRES->

6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation de la lecture, puis appuyez sur ENTER.

La zone est sélectionnée.

Si vous sélectionnez [AUTRES →], sélectionnez et entrez le code standard à partir du tableau de la page 72 en utilisant les touches numériques.

7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [NIVEAU], puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de [NIVEAU] sont affichés.

CONTROLE PARENTAL

NIVEAU:	NON
STANDARD:	NON

8: NC17
6: R
5: ▼

8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau souhaité, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage du contrôle parental est terminé.

CONTROLE PARENTAL

NIVEAU:	4: PG13
STANDARD:	USA

Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental

Réglez [NIVEAU] sur [NON] à l'étape 8.

Pour lire un disque en mode de contrôle parental

1 Insérez le disque et appuyez sur ▷.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

La chaîne commence la lecture.

Conseil

- Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ] ». Lorsque vous êtes invité à saisir votre mot de passe, entrez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, remplacez le disque dans la chaîne et appuyez sur ▷. Quand l'écran de saisie du mot de passe apparaît, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarque

- Lorsque vous lisez des disques qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur cette chaîne.
- Selon le disque, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Vous devez alors saisir le mot de passe, puis changer de niveau. Si le mode de Reprise de la lecture est annulé, le niveau précédent est rétabli.

Code de zone

Norme	Numéro de code	Norme	Numéro de code
Allemagne	2109	Japon	2276
Argentine	2044	Malaisie	2363
Australie	2047	Mexique	2362
Autriche	2046	Norvège	2379
Belgique	2057	Nouvelle-Zélande	2390
Brésil	2070	Pakistan	2427
Canada	2079	Pays-Bas	2376
Chili	2090	Philippines	2424
Chine	2092	Portugal	2436
Corée	2304	Royaume-Uni	2184
Danemark	2115	Russie	2489
Espagne	2149	Singapour	2501
Finlande	2165	Suède	2499
France	2174	Suisse	2086
Inde	2248	Thaïlande	2528
Indonésie	2238		
Italie	2254		

Modification du mot de passe

- 1 Appuyez sur  DISPLAY. (Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur  pour arrêter la lecture, puis appuyez sur  DISPLAY.)

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.

- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MOT DE PASSE →], puis appuyez sur ENTER.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

- 4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

- 5 Saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

- 6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

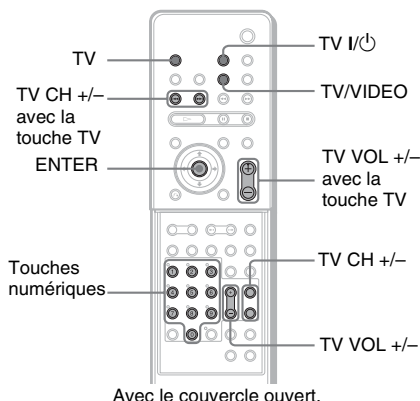
En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur ← avant ENTER et saisissez le bon numéro.

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie

En réglant le signal de la télécommande, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie.



Remarque

- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le numéro de code peut se réinitialiser automatiquement et reprendre sa valeur par défaut (SONY). Spécifiez à nouveau le numéro de code correct.

Commande de vos téléviseurs avec la télécommande fournie

Appuyez sur la touche **TV I/II** et maintenez-la enfoncée pendant que vous saisissez le code du fabricant du téléviseur (voir tableau) à l'aide des touches numériques. Ensuite, relâchez la touche **TV I/II**.

Si vous définissez correctement le code du fabricant, la télécommande transmet le signal de mise en marche/arrêt du téléviseur.

Numéros de code des téléviseurs contrôlables

Si plusieurs numéros de code sont répertoriés, essayez de les entrer l'un après l'autre jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

TV

Fabricant	Numéro de code
SONY	001 (par défaut)
AIWA	007, 008
DAEWOO	002, 003, 004, 005, 006
FISHER	009
FUJITSU	055
FUNAI	054
GOLDSTAR	002, 020, 056
GRUNDIG	052, 053
HITACHI	002, 013, 014, 015
JVC	018, 019
LOEWE	027, 028
MAGNAVOX	002, 034
MITSUBISHI/MGA	002, 021, 022
NEC	002, 023, 024
ITT/NOKIA	025, 026
PANASONIC	049, 050, 051
PHILIPS	013, 027, 034
PIONEER	029, 030, 031
RCA/PROSCAN	002, 012, 032, 033
SAMSUNG	002, 036, 037, 038
SANYO	010, 011
SHARP	039, 040
TELEFUNKEN	041, 042, 043, 044
THOMSON	035, 045
TOSHIBA	046, 047, 048
ZENITH	016, 017

CATV

Fabricant	Numéro de code
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD	117, 118
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119
OAK	128, 129, 130
PANASONIC	111, 113, 120, 121, 122, 131

Fabricant	Numéro de code
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM/PHILIPS	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

Tuner satellite

Fabricant	Numéro de code
SONY	201, 202, 203
AMSTRAD	204, 205
BSKYB	221
GRUNDING	218, 219
HUMAX	205, 206
NOKIA	210, 212, 213, 223
PACE	207, 208, 209, 211, 221, 222, 223
PANASONIC	214
PHILIPS	215, 216, 217, 218, 219, 223
THOMSON	216, 220, 223

Pour commander le téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des touches suivantes.

En appuyant sur	Vous pouvez
TV 	Mettre le téléviseur sous tension ou hors tension.
TV/VIDEO*	Basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée.
TV VOL +/-*	Ajuster le volume du téléviseur.
TV CH +/-*	Sélectionner le canal du téléviseur.
Touches numériques*	Sélectionner le canal du téléviseur.

* Pour utiliser les touches numériques, réglez la télécommande sur le mode TV en appuyant sur la touche TV. Pour annuler le mode TV, appuyez de nouveau sur la touche TV.

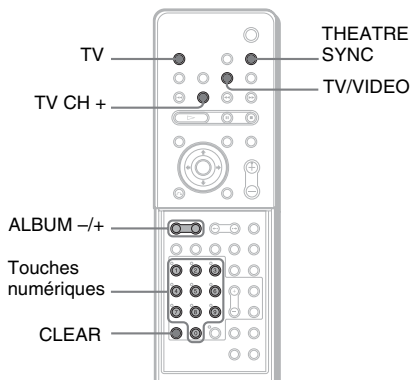
Vous pouvez sélectionner les canaux du téléviseur à l'aide des touches numériques. Pour sélectionner les chaînes de télévision, appuyez sur les touches numériques, puis sur ENTER.

Remarque

- Selon le téléviseur, CATV ou tuner satellite, la télécommande ou certaines touches ci-dessus peuvent ne pas fonctionner.
- Le mode TV se désactive quand vous n'actionnez pas la télécommande pendant 10 secondes.

Utilisation de la fonction THEATRE SYNC

La fonction THEATRE SYNC permet de mettre sous tension votre téléviseur SONY et cette chaîne, elle remplace le mode de la chaîne par « DVD », puis bascule vers la source d'entrée du téléviseur spécifiée par simple pression d'une touche.



Avec le couvercle ouvert.

Préparation de la fonction THEATRE SYNC

Enregistrez la source d'entrée du téléviseur connectée à cette chaîne.

Appuyez sur TV/VIDEO et maintenez la touche enfoncée tandis que vous entrez le code de la source d'entrée du téléviseur connectée à la chaîne (voir tableau) à l'aide des touches numériques.

La source d'entrée du téléviseur est sélectionnée.

Si vous saisissez le code de la source d'entrée du téléviseur avec succès, la touche TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, la touche TV clignote 5 fois rapidement.

Réglez l'entrée du téléviseur sur l'entrée que vous avez choisie pour vous connecter à la chaîne. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

En appuyant sur	Numéro	Source d'entrée du téléviseur
TV/VIDEO	0	Pas de source d'entrée (paramètre par défaut)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8

Utilisation de la fonction THEATRE SYNC

Dirigez la télécommande vers le téléviseur et la chaîne, puis appuyez une fois sur la touche THEATRE SYNC.

La touche TV clignote pendant que le code est transmis par la télécommande.

Si elle ne fonctionne pas, modifiez le temps de transmission. Le temps de transmission varie selon le téléviseur.

Pour modifier le temps de transmission

Appuyez sur la touche TV CH + et maintenez-la enfoncée pendant que vous saisissez le code du temps de transmission (voir tableau) à l'aide des touches numériques.

Le temps de transmission à partir de la télécommande est sélectionné.

Si vous saisissez le code du temps de transmission avec succès, la touche TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, la touche TV clignote 5 fois rapidement.

En appuyant sur	Numéro	Temps de transmission
TV CH +	1	0,5 (paramètre par défaut)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Remarque

- Cette fonction est réservée aux téléviseurs SONY. (Cette fonction risque de ne pas fonctionner sur certains téléviseurs SONY.)
- Si la chaîne est trop éloignée du téléviseur, il est possible que cette fonction soit sans effet. Installez alors la chaîne à proximité du téléviseur.
- Maintenez la télécommande pointée en direction du téléviseur et de la chaîne pendant que la touche TV clignote.

Commutation du son

DVD-V

DVD-RW

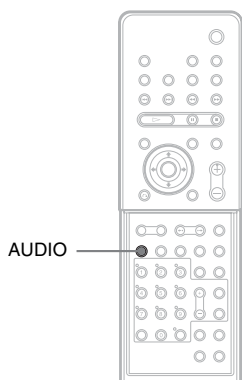
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

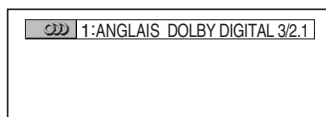
Avec des CD VIDEO, CD ou CD de données, vous pouvez sélectionner le son à partir du canal droit ou gauche et écouter le son du canal de votre choix simultanément via les enceintes droite et gauche. Par exemple, sur un disque comportant une chanson, avec la partie vocale sur le canal droit et la partie instrumentale sur le canal gauche, vous pouvez écouter la partie instrumentale via les deux enceintes en sélectionnant le canal gauche.



Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez sur AUDIO en cours de lecture.

L'écran suivant apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD VIDEO.

Lorsque 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la « Liste des codes de langue » (page 102) pour connaître la langue qui est représentée par le code. Lorsque la même langue est affichée deux fois ou davantage, le DVD VIDEO est enregistré en formats audio multiples.

■ Lors de la lecture d'un DVD-RW

Les flux audio enregistrés sur le disque s'affichent. Le paramètre par défaut est souligné.

Exemple :

- [1: AUDIO]
- [2: AUDIO]

Remarque

- [2: AUDIO] ne s'affiche pas lorsqu'un flux audio est enregistré sur le disque.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, CD ou CD de données (audio MP3)

Le paramètre par défaut est souligné.

- [STEREO] : son stéréo standard
- [1/G] : son du canal gauche (mono)
- [2/D] : son du canal droit (mono)

■ Lors de la lecture d'un CD de données (vidéo DivX) ou d'un DVD de données (vidéo DivX)

- Le choix du format de signaux audio des CD de données ou DVD de données varie selon le fichier vidéo DivX contenu sur le disque. Le format s'affiche à l'écran.

■ Lors de la lecture d'un Super VCD

Le paramètre par défaut est souligné.

- [1:STEREO] : son stéréo de la plage 1
- [1:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 1 (mono)
- [1:2/D] : son du canal droit de la plage audio 1 (mono)
- [2:STEREO] : son stéréo de la plage audio 2
- [2:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 2 (mono)

- [2:2/D] : son du canal droit de la plage audio 2 (mono)

Remarque

- Lors de la lecture d'un Super VCD sur lequel la plage audio 2 n'est pas enregistrée, aucun son n'est émis lorsque vous sélectionnez [2:STEREO], [2:1/G] ou [2:2/D].
- Vous ne pouvez pas modifier le son pour les Super Audio CD.

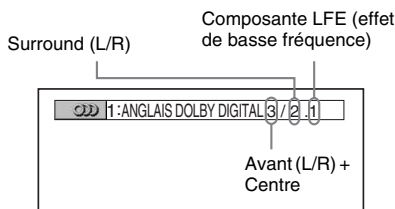
Pour contrôler le format du signal audio (DVD VIDEO, DivX vidéo seulement)

Si vous appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture, le format du signal audio en cours (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) apparaît à l'écran. Cette fonction est interdite sur certains disques.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO

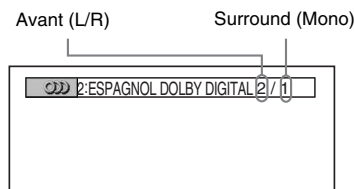
Exemple :

Dolby Digital 5.1 canaux



Exemple :

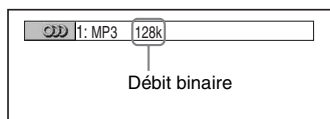
Dolby Digital 3 canaux



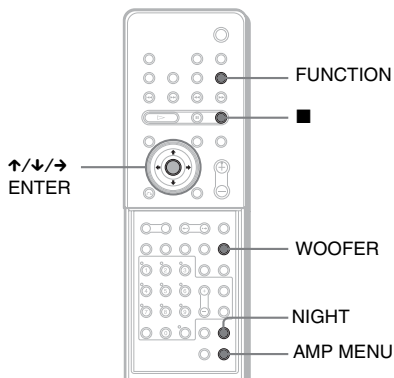
■ Lors de la lecture d'un CD de données (vidéo DivX) ou d'un DVD de données (vidéo DivX)

Exemple :

Audio MP3



Utilisation de l'effet sonore



Avec le couvercle ouvert.

Renforcement des fréquences graves

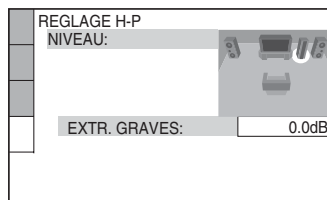
Vous pouvez renforcer les fréquences graves d'une source quelconque.

1 Assurez-vous que la fonction est réglée sur « DVD ».

Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur WOOFER.)

Le menu REGLAGE H-P apparaît.



3 Sélectionnez le niveau souhaité pour le caisson de graves à l'aide de $\uparrow/\downarrow$, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.

Reproduction du son à faible volume

■ NIGHT MODE

Dans ce mode, vous pouvez apprécier les dialogues ou les effets sonores d'un film exactement comme si vous étiez assis dans un cinéma, même à un niveau de volume faible. Il est tout indiqué pour regarder un film en soirée.

Appuyez sur NIGHT pour sélectionner « NIGHT ON » dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

■ AUDIO DRC

Réduit la largeur de la gamme dynamique de la plage audio Dolby Digital. Utile pour regarder des films à faible volume en soirée.

- 1 Appuyez sur AMP MENU.
- 2 Appuyez sur $\downarrow/\uparrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « AUDIO DRC » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur $\rightarrow$.
- 3 Appuyez sur $\downarrow/\uparrow$ pour sélectionner le paramètre de votre choix.
 - DRC OFF : aucune compression de la gamme dynamique.
 - DRC STD : reproduit la plage audio en respectant la gamme dynamique prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.
 - DRC MAX : compresse complètement la gamme dynamique.

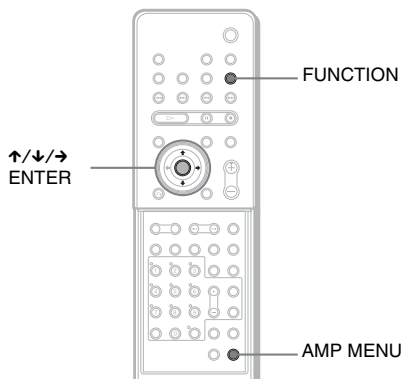
- 4 Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.

Le menu AMP est désactivé.

Remarque

- AUDIO DRC s'applique uniquement aux sources Dolby Digital.

Reproduction du son d'autres composants



Avec le couvercle ouvert.

Vous pouvez profiter du son d'autres appareils avec cette chaîne. Raccordez le récepteur satellite ou les composants avec un niveau de sortie audio élevé (y compris les composants avec sortie 2V tels que les platines MD, etc.) aux prises VIDEO 1/ SAT 1 ou VIDEO 2/SAT 2 et effectuez les tâches suivantes afin d'éviter toute distorsion.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec les composants pour plus d'informations sur leur utilisation.

Diminution de la sensibilité d'entrée de la fiche VIDEO 1/ SAT 1

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « VIDEO1 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Si « SAT1 » s'affiche, la sensibilité d'entrée la plus basse est déjà sélectionnée et les étapes suivantes sont inutiles.

Chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, le mode de la chaîne change selon la séquence suivante.

DVD $\rightarrow$ FM $\rightarrow$ AM $\rightarrow$ VIDEO1 (SAT1) $\rightarrow$ VIDEO2 (SAT2) $\rightarrow$ TV $\rightarrow$ DVD $\rightarrow$

....

- 2** Appuyez sur AMP MENU.
- 3** Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « SET VIDEO1 » clignote dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur $\rightarrow$.
- 4** Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner « SET SAT1 » (« SAT1 » clignote) dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

La sensibilité d'entrée est diminuée.

- 5** Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.

Le menu AMP est désactivé.

Remarque

- Quand vous raccordez un composant à la prise VIDEO 2/SAT 2, sélectionnez « VIDEO2 » à l'étape 1, « SET VIDEO2 » à l'étape 3 et « SET SAT2 » à l'étape 4.
- Si vous sélectionnez « SET VIDEO1(2) » à l'étape 4, l'opération est annulée et l'affichage du mode (celui de la chaîne à l'étape 1) demeure « VIDEO1(2) ».

Reproduction d'un son diffusé en multiplex

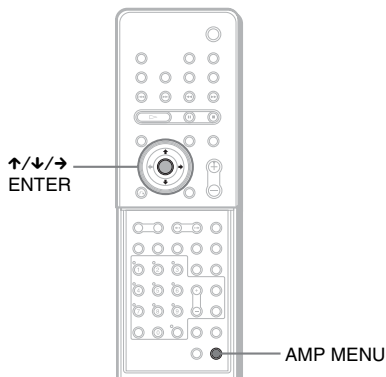
(DUAL MONO)

Vous pouvez écouter un son diffusé en multiplex lorsque le système reçoit un signal diffusé en multiplex Dolby Digital.

Vous pouvez écouter des programmes bilingues enregistrés sur des DVD-RW en mode VR.

Remarque

- Pour recevoir un signal Dolby Digital, vous devez raccorder un tuner satellite numérique à la chaîne à l'aide d'un câble optique ou coaxial (page 29) et régler le mode de sortie numérique du tuner satellite numérique sur Dolby Digital.



Avec le couvercle ouvert.

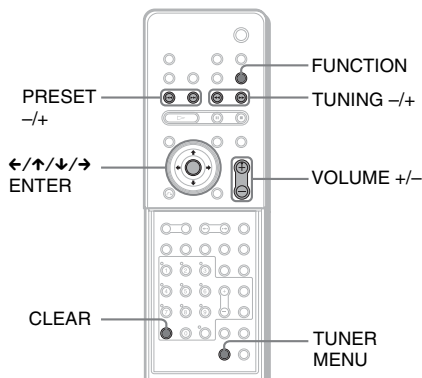
- 1** Appuyez sur AMP MENU.
- 2** Appuyez sur $\downarrow/\uparrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « DUAL MONO » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur $\rightarrow$.
- 3** Appuyez sur $\downarrow/\uparrow$ pour sélectionner le son de votre choix.
 - MAIN : le son principal est reproduit par les enceintes gauche et droite.
 - SUB : le son secondaire est reproduit par les enceintes gauche et droite.
 - MAIN+SUB : le son principal et le son secondaire sont reproduits par les enceintes gauche et droite.

- MAIN/SUB : le son principal est reproduit par l'enceinte gauche et le son secondaire par l'enceinte droite.

4 Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.

Le menu AMP est désactivé.

Utilisation de la radio



Avec le couvercle ouvert.

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations FM et 10 stations AM. Avant de procéder à la syntonisation, veuillez à réduire le volume au minimum.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la bande de votre choix apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur **TUNING +** ou **-** et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le balayage automatique démarre.

Le balayage s'interrompt lorsque le système trouve une station. « TUNES » et « ST » (pour un programme stéréo) apparaissent sur l'affichage du panneau frontal.



3 Appuyez sur **TUNER MENU**.

4 Appuyez plusieurs fois sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ jusqu'à ce que « Memory? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

5 Appuyez sur ENTER.

Un numéro présélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



6 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.



7 Appuyez sur ENTER.

La station est mémorisée.



8 Répétez les étapes 1 à 7 pour mémoriser d'autres stations.

Pour modifier le numéro présélectionné

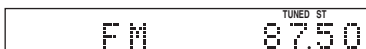
Recommencez à partir de l'étape 1.

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire de la chaîne (voir « Présélection des stations de radio » (page 81)).

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

La dernière station captée est syntonisée.



2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou sur – pour sélectionner la station présélectionnée de votre choix.

A chaque pression sur la touche, la chaîne syntonise une station présélectionnée.

3 Réglez le volume en appuyant sur VOLUME +/-.

Pour désactiver la radio

Appuyez sur $I/\circ$.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur la touche TUNING + ou –. Pour une syntonisation automatique, appuyez sur la touche TUNING + ou – et maintenez-la enfoncée. Appuyez sur ■ lorsque vous arrêtez la syntonisation automatique.

Conseil

- Si un programme FM s'accompagne d'interférences, appuyez sur la touche FM MODE jusqu'à ce que l'indication « MONO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Il n'y aura plus aucun effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour restaurer l'effet stéréo.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.
- Vous pouvez vérifier la fréquence en appuyant sur la touche DISPLAY à plusieurs reprises (page 83).

Affectation d'un nom aux présélections

Vous pouvez affecter des noms aux présélections. Ces noms (par exemple, « XYZ ») apparaissent sur l'affichage du panneau frontal quand une station est sélectionnée.

Notez que vous ne pouvez pas saisir plus d'un nom pour chaque présélection.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

La dernière station captée est syntonisée.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche PRESET + ou – pour sélectionner la station présélectionnée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.

3 Appuyez sur TUNER MENU.

- 4** Appuyez plusieurs fois sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ jusqu'à ce que « Name In? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.



- 5** Appuyez sur ENTER.
- 6** Créez un nom à l'aide des touches du curseur.

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur $\rightarrow$ pour déplacer le curseur jusqu'à la position suivante.

Un nom de station radio peut comporter des lettres, des chiffres et d'autres symboles.

Si vous faites une erreur

Appuyez plusieurs fois sur $\leftarrow/\rightarrow$ jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le caractère souhaité.

Pour effacer le caractère, appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère à effacer clignote, puis appuyez sur CLEAR.

- 7** Appuyez sur ENTER.

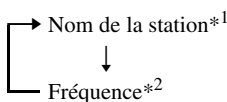
Le nom de la station est mémorisé.

Visualisation du nom de la station ou de la fréquence dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal

Si la chaîne est réglée sur « TUNER AM » ou « TUNER FM », vous pouvez vérifier la fréquence à l'aide de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage change comme indiqué dans les tableaux.



*1 Ces éléments s'affichent si vous avez entré un nom pour une station présélectionnée (page 82).

*2 Revient à l'affichage d'origine lorsque plusieurs secondes se sont écoulées.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

(Excepté pour le modèle russe)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet à des stations radio de transmettre des informations supplémentaires en même temps que le signal du programme ordinaire. Ce tuner offre des fonctions RDS pratiques, telles que l'affichage du nom de la station. Le RDS n'est disponible qu'avec les stations FM.*

Remarque

- Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station que vous captez ne transmet pas correctement le signal du RDS ou si la force de celui-ci est insuffisante.
- * Toutes les stations FM ne fournissent pas le service RDS ni le même type de services. Si le système RDS ne vous est pas familier, demandez des informations supplémentaires sur les services RDS disponibles dans votre région aux stations de radio locales.

Réception des informations RDS

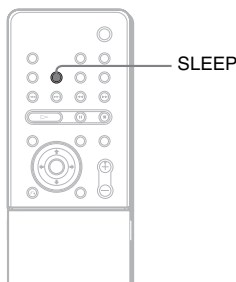
Sélectionnez simplement une station FM.

Quand vous captez une station qui fournit des services RDS, le nom de la station* apparaît dans les informations TUNER.

- * Si une diffusion RDS n'est pas reçue, le nom de la station peut ne pas s'afficher.

Utilisation de la minuterie d'endormissement

Vous pouvez programmer l'extinction de la chaîne à une heure déterminée et vous endormir ainsi au son de la musique. Vous pouvez régler cette heure par incréments de 10 minutes.



Appuyez sur SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage des minutes (temps restant) change comme indiqué ci-après :

SLEEP 90M → SLEEP 80M → SLEEP 70M
 ↑
 SLEEP OFF ← SLEEP 10M SLEEP 60M
 ↓

Pour vérifier le temps restant

Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour modifier le temps restant

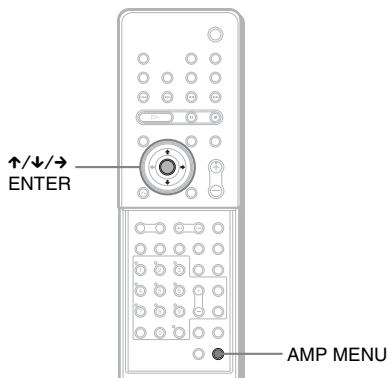
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner le temps souhaité.

Pour annuler la minuterie d'endormissement

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que l'indication « SLEEP OFF » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal

La luminosité de l'affichage du panneau frontal peut être réglée sur l'un ou l'autre de ces 2 niveaux.

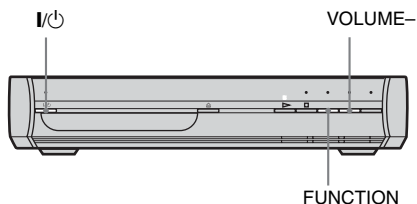


Avec le couvercle ouvert.

- 1** Appuyez sur AMP MENU.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ jusqu'à ce que « DIMMER » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur →.
- 3** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la luminosité dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
 DIMMER OFF : lumineux.
 DIMMER ON : la fenêtre d'affichage du panneau frontal s'assombrit et l'indicateur du champ acoustique est désactivé.
- 4** Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.
 Le menu AMP est désactivé.

Retour aux réglages par défaut

Vous pouvez rétablir les paramètres de la chaîne, notamment les présélections, à leur valeur par défaut.



- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne sous tension.**
- 2 Appuyez successivement sur les touches FUNCTION, VOLUME-, I/⏻ de la chaîne et maintenez-les enfoncées.**
« COLD RESET » apparaît sur l’affichage du panneau frontal et les réglages par défaut sont rétablis.

Sélections et réglages

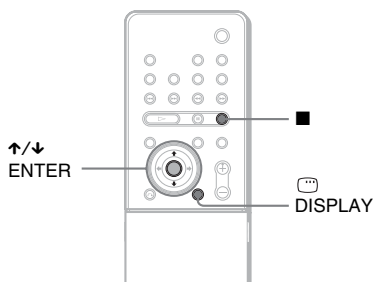
Utilisation du menu d'installation

L'utilisation du menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son. Vous pouvez également, entre autres, définir une langue pour les sous-titres et pour le menu d'installation.

Pour obtenir plus de détails sur chaque paramètre du menu d'installation, reportez-vous aux pages 87 à 91. Pour obtenir une liste complète des paramètres du menu d'installation, reportez-vous à la page 108.

Remarque

- Les paramètres de lecture stockés sur le disque ont la priorité sur ceux du menu d'installation et toutes les fonctions décrites peuvent ne pas fonctionner.

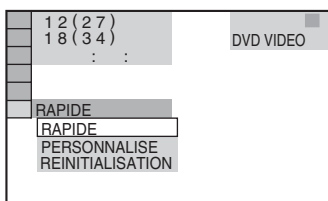


- 1 Appuyez sur DISPLAY. (Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur pour arrêter la lecture, puis appuyez sur DISPLAY.)**

Le menu de commande apparaît.

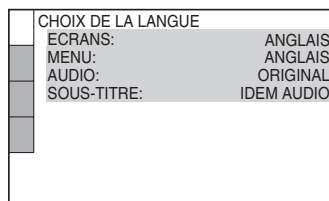
- 2 Appuyez sur pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur ENTER.**

Les options de [REGLAGE] apparaissent.



- 3 Appuyez sur pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur ENTER.**

Le menu d'installation apparaît.

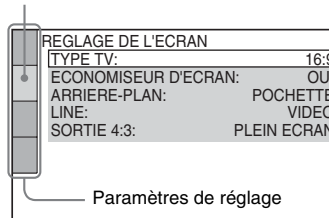


- 4 Appuyez sur pour sélectionner l'élément à configurer dans la liste affichée : [CHOIX DE LA LANGUE], [REGLAGE DE L'ECRAN], [REGLAGE PERSONNALISE], ou [REGLAGE H-P]. Ensuite, appuyez sur ENTER.**

Le paramètre de réglage est sélectionné.

Exemple : [REGLAGE DE L'ECRAN]

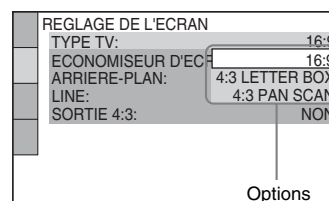
Élément sélectionné



- 5 Sélectionnez un réglage à l'aide de , puis appuyez sur ENTER.**

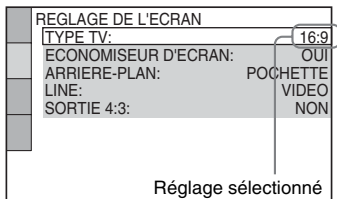
Les options du paramètre sélectionné apparaissent.

Exemple : [TYPE TV]



6 Sélectionnez un réglage à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.



Pour réinitialiser tous les paramètres de [REGLAGE]

- 1 Sélectionnez [REINITIALISATION] à l'étape 3 et appuyez sur ENTER.
- 2 Sélectionnez [OUI] à l'aide de ↑/↓. Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir au menu de commande en choisissant [NON] ici.
- 3 Appuyez sur ENTER. Tous les réglages décrits aux pages 87 à 91 retrouvent leurs valeurs par défaut*. N'appuyez pas sur I/⏻ pendant que vous réinitialisez la chaîne, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

* Excepté pour les réglages du contrôle parental.

Remarque

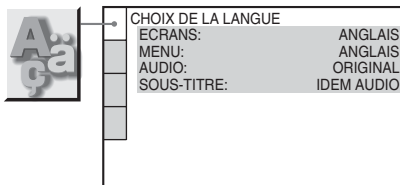
- Lorsque vous mettez la chaîne sous tension après la réinitialisation, le message de guidage s'affiche sur l'écran du téléviseur. Pour exécuter l'Installation rapide (page 31), appuyez sur ENTER ; pour revenir à l'écran normal, appuyez sur CLEAR.

Sélection de la langue des menus et de la plage audio

[CHOIX DE LA LANGUE]

Le menu [CHOIX DE LA LANGUE] vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez [CHOIX DE LA LANGUE] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 86).



■ [ECRANS] (écran de menu)

Sélectionne la langue d'affichage à l'écran.

■ [MENU] (DVD VIDEO uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée pour le menu du disque.

■ [AUDIO] (DVD VIDEO uniquement)

Sélectionne la langue de la plage audio. Quand vous sélectionnez [ORIGINAL], la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ [SOUS-TITRE] (DVD VIDEO uniquement)

Change la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.

Quand vous sélectionnez [IDEM AUDIO], la langue des sous-titres change au profit de celle sélectionnée pour la plage audio.

Conseil

- Si vous sélectionnez [AUTRES →] dans [MENU], [AUDIO] et [SOUS-TITRE], sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la « Liste des codes de langue » (page 102) en utilisant les touches numériques.

Remarque

- Si vous sélectionnez dans [MENU], [AUDIO] ou [SOUS-TITRE] une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDEO, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (selon le disque, il est possible que la langue ne soit pas sélectionnée automatiquement).

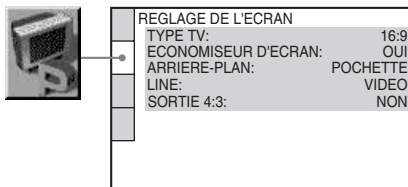
Réglages de l'écran

[REGLAGE DE L'ECRAN]

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder à la chaîne.

Sélectionnez [REGLAGE DE L'ECRAN] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 86).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ [TYPE TV]

Sélectionne le format du téléviseur à raccorder (écran standard 4:3 ou large).

Le réglage par défaut varie en fonction du pays.

[16:9]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.

[4:3 LETTER BOX]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large accompagnée d'une bande noire en haut et en bas de l'écran.

[4:3 PAN SCAN]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Remarque

- Suivant le DVD, il se peut que [4:3 LETTER BOX] soit automatiquement sélectionné au lieu de [4:3 PAN SCAN] et vice versa.

■ [ECONOMISEUR D'ECRAN]

L'image de l'économiseur d'écran apparaît quand vous laissez la chaîne en mode pause ou arrêt pendant 15 minutes ou quand vous lisez un Super Audio CD, un CD ou un CD de données (audio MP3) pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur ► pour désactiver l'économiseur d'écran.

[OUI]	Active l'économiseur d'écran.
[NON]	Désactive l'économiseur d'écran.

■ [ARRIERE-PLAN]

L'arrière-plan peut être réglé/affiché dans les situations suivantes :

- Quand un DVD, un CD vidéo ou un CD de données (fichiers JPEG) est arrêté.
- Quand un Super Audio CD, CD ou CD de données (audio MP3) est en cours de lecture ou arrêté.

[POCHETTE]	La pochette (image fixe) apparaît, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image [GRAPHIQUE] apparaît.
-------------------	---

[GRAPHIQUE]	Une image mémorisée dans la chaîne apparaît.
--------------------	--

[BLEU]	Le fond est de couleur bleue.
---------------	-------------------------------

[NOIR]	Le fond est de couleur noire.
---------------	-------------------------------

■ [LINE]

Permet de sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo provenant de la prise EURO AV G→ OUTPUT (TO TV) située sur le panneau arrière de la chaîne.

[VIDEO]	Reproduit les signaux vidéo.
[RVB]	Reproduit les signaux RVB.

Remarque

- Si votre téléviseur ne prend pas en charge les signaux RVB, aucune image n'apparaît sur son écran, même si vous sélectionnez [RVB]. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre téléviseur.

■ [SORTIE 4:3]

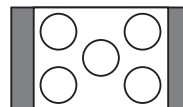
Ce paramètre n'est appliqué que si vous réglez le paramètre [TYPE TV] du menu [REGLAGE DE L'ECRAN] sur [16:9] (page 88). Sélectionnez ce paramètre pour lire les signaux progressifs au format d'écran 4:3. Si vous modifiez le format d'écran de votre téléviseur compatible avec le format progressif (525p/625p), modifiez ce réglage sur votre téléviseur plutôt que sur la chaîne.

Remarque

- Ce paramètre n'est efficace que si « P AUTO (PROGRESSIVE AUTO) » ou « P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO) » est sélectionné au moyen de PROGRESSIVE (page 23).

[PLEIN ECRAN]	Sélectionnez ce paramètre si vous pouvez modifier le format d'écran de votre téléviseur.
----------------------	--

[NORMAL]	Sélectionnez ce paramètre si vous ne pouvez pas modifier le format d'écran de votre téléviseur. Affiche le signal à un format d'écran 16:9 avec des bandes noires à gauche et à droite de l'image.
-----------------	--



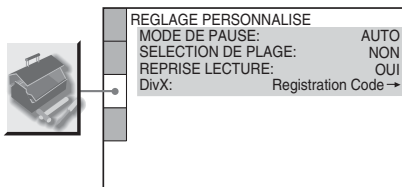
Téléviseur avec format d'écran 16:9

Réglages personnalisés

[REGLAGE PERSONNALISE]

Ce menu permet de régler des paramètres relatifs à la lecture (entre autres).

Sélectionnez [REGLAGE PERSONNALISE] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 86). Les réglages par défaut sont soulignés.



■ [MODE DE PAUSE] (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

Sélectionne l'image en mode de pause

[AUTO] L'image, y compris les sujets qui se déplacent dynamiquement, sont reproduits sans tremblement. En principe, sélectionnez cette position.

[IMAGE] L'image, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement, sont en haute résolution.

■ [SELECTION DE PLAGE] (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD VIDEO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS, MPEG audio ou Dolby Digital) sont enregistrés.

[NON] Aucune priorité accordée.

[AUTO] Priorité accordée.

Remarque

- Lorsque vous réglez le paramètre sur [AUTO], la langue peut changer. Le réglage [SELECTION DE PLAGE] a une priorité supérieure aux réglages [AUDIO] de [CHOIX DE LA LANGUE] (page 87). (Selon le disque, il est possible que cette fonction soit inopérante.)
- Si les plages PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG disposent du même nombre de canaux, la chaîne sélectionne les plages audio PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG dans cet ordre.

■ [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement)

Active ou désactive le paramètre de reprise multi-disque. Le point de reprise de la lecture peut être stocké en mémoire pour 40 DVD VIDEO/CD VIDEO différents maximum (page 42).

[OUI] Mémorise les paramètres de reprise pour 40 disques maximum.

[NON] Ne stocke pas les paramètres de reprise en mémoire. La lecture recommence au point de reprise uniquement pour le disque en cours sur la chaîne.

■ [DivX]

Affiche le code d'enregistrement de cette chaîne.

Pour plus d'informations, accédez au site <http://www.divx.com> sur Internet.

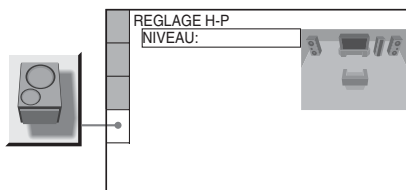
Réglage des enceintes (caisson de graves)

[REGLAGE H-P]

Pour optimiser le son, vous pouvez modifier le niveau du caisson de graves.

Sélectionnez [REGLAGE H-P] dans le menu d'installation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 86).

Le paramètre par défaut est souligné.



■ NIVEAU

Vous pouvez modifier le niveau du caisson de graves de la façon suivante.

[EXTR. GRAVES] <u>0dB</u>	Sélectionnez une valeur comprise entre -6 dB et +6 dB par incréments de 1 dB.
---------------------------------	---

Conseil

- Vous pouvez aussi appuyer sur WOOFER pour régler le niveau du caisson de graves.

Précautions

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné où la ventilation est faible, car il y a un risque de surchauffe.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation en posant quelque chose sur l'appareil. La chaîne est équipée d'un amplificateur haute puissance. Si les orifices de ventilation sont bouchés, l'appareil peut surchauffer et mal fonctionner.
- N'installez pas la chaîne sur une surface molle, telle qu'un tapis et évitez de boucher les orifices de ventilation.
- N'installez pas votre chaîne à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.

Fonctionnement

- Si la chaîne est transportée directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si elle est installée dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, votre chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant environ 30 minutes jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Avant de déplacer votre chaîne, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes lorsqu'un passage caractérisé par un niveau sonore de crête est lu soudainement.

Entretien

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à recurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou tout problème concernant votre chaîne, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

A propos du nettoyage des disques et des produits de nettoyage des disques/lentilles

- N'utilisez pas de disque de nettoyage ou de produit de nettoyage des disques/lentilles (liquide ou aérosol) disponible dans le commerce. Ils risquent d'altérer le bon fonctionnement de l'appareil.

Couleurs de votre écran de téléviseur

- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

IMPORTANT

Attention : Cette chaîne est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

Transport de la chaîne

Lorsque vous transportez la chaîne, appliquez la procédure ci-dessous afin de protéger le mécanisme interne.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « DVD ».
- 2 Vérifiez que le disque est retiré de la chaîne.
- 3 Appuyez simultanément sur les touches ■ et I/⏮.
« MECHA LOCK » apparaît après
« STANDBY » sur l'affichage du panneau frontal.
- 4 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage.
Essayez le disque en allant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzène, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Cet appareil peut uniquement lire les disques de forme circulaire standard. L'utilisation d'un autre type de disque (par exemple en forme de carte, de cœur ou d'étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.

N'utilisez pas de disque accompagné d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de cette chaîne, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche. Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.

Alimentation

La chaîne ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

Si « PROTECT » et « UNPLUG » apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal.

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation (cordon secteur) et vérifiez les points suivants.

- Utilisez-vous les enceintes spécifiées ?
- Les orifices de ventilation de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Après avoir vérifié les éléments ci-dessus et résolu les problèmes éventuels, rebranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur) et mettez la chaîne sous tension. Si vous ne trouvez pas la cause du problème alors que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Les cordons de liaison vidéo ne sont pas raccordés correctement.
- Les cordons de liaison vidéo sont endommagés.
- La chaîne n'est pas raccordée à la prise d'entrée approprié du téléviseur (page 21).
- Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur la chaîne.
- Si vous choisissez le format progressif, mais si votre téléviseur n'accepte pas de signal au format progressif. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 23).
- Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif (525p/625p), il se peut que l'image soit affectée lorsque vous choisissez ce dernier. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 23).

- Le cordon SCART (EURO AV) n'est pas raccordé correctement.
- Le cordon SCART (EURO AV) est endommagé.
- La chaîne n'est pas raccordée à la prise EURO AV – INPUT correcte (page 21).
- Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur la chaîne.

L'image comporte des parasites.

- Le disque est sale ou défectueux.
- Si les signaux vidéo de votre appareil doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image. Si vous continuez à rencontrer des difficultés même lorsque vous connectez votre chaîne directement à votre téléviseur, essayez de raccorder votre chaîne à l'entrée S vidéo de votre téléviseur (pages 21, 27).

Même si vous réglez le format d'écran dans [TYPE TV] sous [REGLAGE DE L'ECRAN], l'image ne remplit pas l'écran.

- Le format d'image du disque est fixe.

Des irrégularités de couleur apparaissent sur l'écran du téléviseur.

Le caisson de graves et les enceintes avant de cette chaîne sont blindés afin d'éviter toute fuite magnétique. Des fuites peuvent toutefois survenir en présence d'un aimant très puissant. Si cela se produit, assurez-vous que vous disposez de l'ensemble des accessoires suivants :

- Si les enceintes sont utilisées avec un projecteur ou un téléviseur à écran cathodique, installez-les à au moins 0,3 mètre du téléviseur.
- Si les irrégularités de couleur persistent, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.
- En cas de hurlements, repositionnez les enceintes en les éloignant du téléviseur.
- Assurez-vous qu'aucun objet magnétique (verrou magnétique du support du téléviseur, dispositif médical, jouet, etc.) ne se trouve à proximité des enceintes.

Son

Il n'y a pas de son.

- Le cordon d'enceinte n'est pas raccordé correctement.
- Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande si « MUTE ON » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- La chaîne se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur ► pour revenir en mode de lecture normale.

- Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur ► pour revenir en mode de lecture normale.
- Vérifiez les réglages des enceintes (page 18).

Les sons gauche et droit ne sont pas équilibrés ou sont inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.

Le caisson de graves ne reproduit aucun son.

- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (page 18).
- Quand le disque d'installation est utilisé, le niveau de volume du son du caisson de graves peut être bas. Il s'agit du réglage par défaut et cela ne constitue pas un mauvais fonctionnement.

Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- Vérifiez que les cordons de connexion ne sont pas placés près d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres de votre téléviseur ou d'une lumière fluorescente.
- Eloignez votre téléviseur des autres composants.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- Nettoyez le disque.

Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO, un CD ou un CD de données (audio MP3).

- Réglez [AUDIO] sur [STEREO] en appuyant sur AUDIO (page 76).
- Assurez-vous que la chaîne est correctement raccordée.

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage audio Dolby Digital, DTS ou MPEG.

- Assurez-vous que le champ acoustique est réglé sur « FOCUS SURROUND » ou « WIDE SURROUND » (page 39).
- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (page 18).
- Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des 5.1 canaux. Il peut être mono ou stéréo même si la plage audio est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.

Utilisation

Impossible de syntoniser des stations radio.

- Vérifiez que l'antenne est correctement raccordée. Réglez l'antenne et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez une syntonisation manuelle.
- Aucune station n'a été présélectionnée ou les stations présélectionnées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations présélectionnées). Présélectionnez les stations (page 81).
- Appuyez sur DISPLAY pour faire apparaître la fréquence dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Des obstacles se trouvent entre la télécommande et la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.

La lecture du disque ne démarre pas.

- Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- Le disque est inséré à l'envers. Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas.
- Le disque est posé de biais dans le plateau de lecture.
- L'appareil ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 7).
- Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec la chaîne.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de la chaîne et peut endommager l'optique. Retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant environ une demi-heure.

Impossible de lire la plage audio MP3.

- Le CD de données n'est pas enregistré dans un format MP3 conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet.
- La plage audio MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles aient l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- L'appareil ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 55).
- Le CD de données contient un fichier vidéo DivX.
- Cette chaîne ne peut pas lire les fichiers audio MP3 enregistrés sur des DVD de données.

Impossible de lire le fichier image JPEG.

- Le CD de données n'est pas enregistré dans un format JPEG conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet.
- Il porte une extension autre que « .JPEG » ou « .JPG ».
- Il est plus grand que 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en mode normal ou compte plus de 3 300 000 pixels en mode Progressive JPEG.
- Il ne tient pas dans l'écran (ces images sont réduites).
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [AUDIO (MP3)] (page 55).
- Le CD de données contient un fichier vidéo DivX.
- Cette chaîne ne peut pas lire les fichiers image JPEG enregistrés sur des DVD de données.

La lecture des plages audio MP3 et du fichier image JPEG commence simultanément.

- [AUTO] a été sélectionné sous [MODE (MP3, JPEG)] (page 55).

Impossible de lire le fichier vidéo DivX.

- Ce fichier n'est pas créé au format DivX.
- Ce fichier porte une extension autre que « .AVI » ou « .DIVX ».
- Le CD de données (vidéo DivX)/DVD de données n'est pas créé dans un format DivX conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet/UDF.
- La taille du fichier vidéo DivX excède 720 (largeur) × 576 (hauteur).

Les titres du nom de l'album/plage/fichier ne s'affichent pas correctement.

- La chaîne peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par [*].

La lecture du disque ne commence pas à partir du début.

- Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionné.
Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de lire un disque.
- La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée.
Pendant l'arrêt, appuyez sur la touche ■ de la chaîne ou de la télécommande, puis démarrez la lecture (page 42).
- Le titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.

La chaîne commence automatiquement la lecture du disque.

- Le DVD possède une fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement.

- Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, l'appareil arrête la lecture au signal de pause automatique.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti ou la lecture répétée.

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans [ECRANS] sous [CHOIX DE LA LANGUE] (page 87).

Impossible de changer la langue de la plage audio.

- Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer la langue de la plage audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture (page 68).
- Le DVD ne permet pas de changer les angles.

Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

[Erreur de donnée] apparaît sur l'écran du téléviseur lors de la lecture d'un CD de données ou d'un DVD de données.

- La plage audio MP3, le fichier image JPEG ou le fichier vidéo DivX que vous souhaitez lire est endommagé.
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- Le format du fichier image JPEG n'est pas conforme à la norme DCF.
- Le fichier image JPEG porte l'extension « .JPG » ou « .JPEG », mais n'est pas au format JPEG.
- Le fichier que vous souhaitez lire porte l'extension « .AVI » ou « .DIVX », mais n'est pas au format DivX, ou est au format DivX, mais n'est pas conforme aux profils DivX Certified.

La chaîne ne fonctionne pas normalement.

- Débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur) au niveau de la prise murale (prise secteur), puis rebranchez-le quelques minutes plus tard.

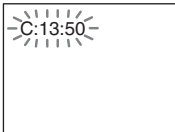
[DEMO PLAY] apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Fonction d'auto-diagnostic

(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)

Quand la fonction d'auto-diagnostic est activée pour empêcher les mauvais fonctionnements de la chaîne, le code de service à 5 caractères (par exemple C 13 50) combinant une lettre et 4 chiffres apparaît sur l'écran ainsi que dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, vérifiez le tableau suivant.



3 premiers caractères du code de service	Cause et/ou mesure corrective
C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 93).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Redémarrez la chaîne, puis réinsérez correctement le disque.
E XX (xx étant un numéro)	Pour éviter un mauvais fonctionnement, la chaîne a exécuté la fonction d'auto-diagnostic. ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé et communiquez le code de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Spécifications

Partie amplificateur

Avant	puissance de sortie (nominale) : 40 W + 40 W (6 ohms, 1 kHz, DHT 1 %) Puissance de sortie RMS continue (référence) : 50 W + 50 W (6 ohms à 1 kHz, DHT 10 %)
Surround avant*	puissance de sortie (nominale) : 40 W + 40 W (6 ohms, 1 kHz, DHT 1 %) Puissance de sortie RMS continue (référence) : 50 W + 50 W (6 ohms à 1 kHz, DHT 10 %)
Du caisson de graves	puissance de sortie (nominale) : 40 W + 40 W (6 ohms, 100 Hz, DHT 1 %) Puissance de sortie RMS continue (référence) : 50 W + 50 W (6 ohms à 100 Hz, DHT 10 %)

* Suivant la source, il est possible qu'aucun son ne soit émis.

Entrées (analogiques)	VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2
	Sensibilité : 250/450 mV RMS Impédance : 50 kilohms
TV	Sensibilité : 450 mV RMS Impédance : 50 kilohms
Entrées (numériques)	VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV
	Impédance : 75 ohms

Système Super Audio CD/DVD

Laser	A semi-conducteur (DVD : λ = 650 nm) (CD : λ = 790 nm) Durée d'émission : continue
Système de format des signaux	NTSC/PAL

Partie tuner

Système	Système de synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz PLL
---------	---

Partie tuner FM	
Plage de syntonisation	87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne	Fil d'antenne FM
Bornes d'antenne	75 ohms, dissymétrique
Moyenne fréquence	10,7 MHz
Partie tuner AM	
Plage de syntonisation	531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé sur 9 kHz)
Antenne	Antenne cadre AM
Moyenne fréquence	450 kHz

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Partie vidéo

Sorties	Vidéo : 1 Vp-p 75 ohms S vidéo : Y : 1 Vp-p 75 ohms C : 0,286 Vp-p 75 ohms COMPONENT : Y : 1 Vp-p 75 ohms P _B /C _B , P _R /C _R : 0,7 Vp-p 75 ohms
Entrée	VIDEO : 1 Vp-p 75 ohms S vidéo : Y : 1 Vp-p 75 ohms C : 0,286 Vp-p 75 ohms

Enceintes

Avant

Enceintes	Bass reflex, blindées
Haut-parleur	50 mm type conique × 2
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (approx.)	162 × 78 × 134 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	0,8 kg

Caisson de graves

Enceintes	Bass reflex, blindées
Haut-parleur	150 mm type conique × 2
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (approx.)	205 × 440 × 400 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	9,3 kg

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	Marche : 85 W Veille : 0,3 W (en mode d'économie d'énergie)
Dimensions (approx.)	380 × 76 × 293 mm (l/h/p) parties saillantes comprises
Poids (approx.)	4,5 kg
Accessoires fournis	Voir page 14.

Glossaire

Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical ou d'une image sur un CD de données contenant des plages audio MP3 ou des fichiers JPEG.

CD VIDEO

Disque compact contenant des images animées. Les données vidéo utilisent le format MPEG 1, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 140 fois en moyenne. Par conséquent, un CD VIDEO de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.

Les CD VIDEO contiennent également des données audio compactes. Les sons qui ne sont pas perçus par l'oreille humaine sont compressés alors que les autres ne le sont pas. Un CD VIDEO peut contenir 6 fois plus d'informations audio que les CD classiques. Il existe 2 versions de CD VIDEO.

- Version 1.1 : Vous pouvez lire uniquement des images animées et des sons.
- Version 2.0 : Vous pouvez lire des images fixes de haute résolution et bénéficier des fonctions PBC.

Cette chaîne est compatible avec les deux versions.

Chapitre

Subdivision d'un titre sur un DVD. Un titre est composé de plusieurs chapitres.

Code local

Ce système est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code local est affecté à chaque chaîne DVD ou disque DVD en fonction des régions de distribution. Le code local est indiqué sur la chaîne et sur l'emballage du disque. La chaîne peut lire des disques dont le numéro correspond à son code local. La chaîne peut également lire des disques portant l'indication «  ». Ainsi, même si le code local n'apparaît pas sur le DVD, la limite de zone peut toujours être appliquée.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDEO

(version 2.0) pour contrôler la lecture.

En utilisant des écrans de menu enregistrés sur les CD VIDEO avec des fonctions PBC, vous pouvez bénéficier d'une lecture simple et interactive de programmes, programmes avec des fonctions de recherche, etc.

Contrôle parental

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant l'âge des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

DivX®

Technologie vidéo numérique créée par DivXNetworks, Inc. La qualité des vidéos encodées avec la technologie DivX se situe parmi les meilleures tout en offrant des fichiers de taille relativement réduite.

Dolby Digital

Ce format de son pour les cinémas est plus avancé que la technologie Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, le son stéréo émis par les enceintes surround avec une gamme de fréquence étendue et un canal de caisson de graves pour les graves profondes est produit indépendamment. Ce format est aussi appelé « 5.1 », car le canal du caisson de graves compte pour 0,1 canal (étant donné qu'il ne fonctionne que lorsqu'un effet de graves renforcé est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour obtenir une meilleure séparation des canaux. De plus, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, ils sont moins dégradés.

Dolby Pro Logic II

La technologie Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à large bande passante à partir de sources limitées à 2 canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur ambiophonique à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

DTS

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround 5.1 canaux. Ce format comprend le canal arrière stéréo et intègre également un canal de caisson de graves discret. Le DTS fournit les mêmes canaux 5.1 discrets de haute qualité audio numérique. Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données des canaux sont enregistrées de façon discrète et traitées de façon numérique.

DVD

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face (4,7 Go (Gigaoctets)) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. De plus la capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données vidéo utilisent le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui traite les données à attribuer en fonction du statut de l'image.

Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

DVD-RW

Un DVD-RW est un disque enregistrable et réinscriptible possédant le même format qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW propose deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode vidéo possèdent le même format qu'un DVD VIDEO, alors que ceux créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent la programmation ou la modification du contenu.

DVD+RW

Un DVD-RW (plus RW) est un disque enregistrable et réinscriptible. DVD+RW utilisent un format d'enregistrement comparable au format DVD VIDEO.

Fichier

Image JPEG enregistrée sur un CD de données ou vidéo DivX enregistrée sur une CD de données/DVD de données. (La définition de « fichier » s'applique uniquement à cette chaîne.) Un fichier unique est constitué d'une image ou d'un clip vidéo unique.

Fonction d'angles multiples

Divers angles d'une scène ou points de vue de la caméra vidéo sont enregistrés sur certains DVD.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'une image sont enregistrées sur certains DVD.

Format entrelacé (balayage entrelacé)

Le format entrelacé est la méthode standard NTSC d'affichage des images TV à la vitesse de 30 images par seconde. Chaque image est balayée deux fois (alternativement les lignes de balayage paires et les lignes de balayage impaires) à la vitesse de 60 par seconde.

Format progressif (balayage séquentiel)

Contrairement au format entrelacé, le format progressif peut reproduire 60 images par seconde en affichant la totalité des lignes de balayage (525 lignes pour le système NTSC). L'ensemble de la qualité de l'image s'en trouve améliorée et les images fixes, le texte ainsi que les lignes horizontales sont plus nets. Ce format est compatible avec le format progressif 525.

Logiciel basé sur des films, logiciel basé sur des vidéos

Les DVD peuvent être classés comme logiciels basés sur des films ou sur des vidéos. Les DVD basés sur les films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que ceux passant dans les salles de cinéma. Les DVD basés sur des vidéos, comme les téléfilms ou les sitcoms, affichent les images à une vitesse de 30 images (60 champs) par seconde.

Plage

Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un CD VIDEO, CD ou MP3. Un album se compose de plusieurs plages (MP3 uniquement).

Scène

Sur un CD VIDEO disposant de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ».

S-Force PRO Front Surround

Sony est impliqué depuis longtemps dans la technologie surround (et a ainsi pu accumuler une somme considérable de données acoustiques), ce qui a permis le développement d'une toute nouvelle méthode de traitement et d'un nouveau DSP avancé pour mener à bien cette tâche. Cette nouvelle technologie, nous l'avons baptisée S-Force PRO Front Surround. Par rapport aux anciennes technologies surround avant, S-Force PRO Front Surround restitue une impression d'espace et de distance plus convaincante, recréant ainsi un véritable son surround sans nécessiter d'enceintes arrière.

S-Master

S-Master est une technologie d'amplification entièrement numérique développée par Sony, qui réduit efficacement la fragmentation du son et le scintillement pour restituer des voix cristallines et le son original avec une parfaite fidélité. La section d'amplification compacte présente une puissance plus élevée et des performances techniques améliorées.

Titre

Il s'agit de la section la plus longue d'une image ou d'un morceau musical sur un DVD, d'un film, etc., pour un logiciel vidéo ou de l'album entier pour un logiciel audio.

Liste des codes de langue

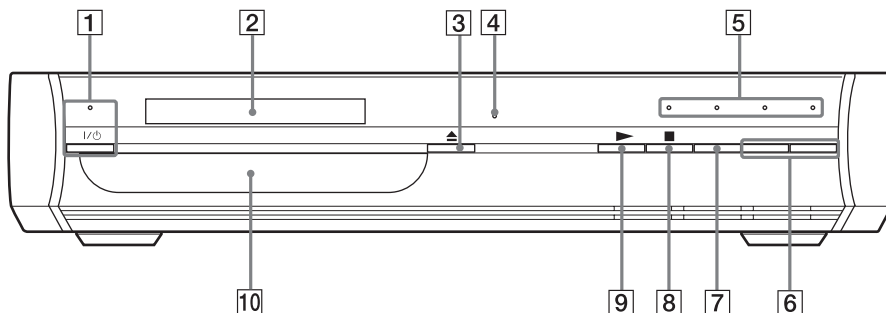
L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese	1703	Non spécifiée
1229	Hungarian	1463	Quechua		
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

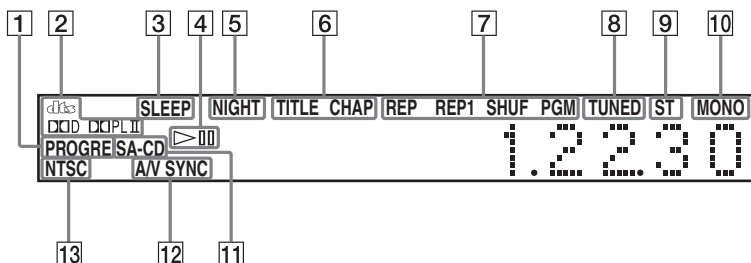
Panneau frontal



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 I/O (activité/veille) (30, 37, 85) | 6 VOLUME -/+ (37, 85) |
| 2 Affichage du panneau frontal (104) | 7 FUNCTION (fonction) (37, 85) |
| 3 ▲ (ouverture/fermeture) (35, 37) | 8 ■ (arrêt) (30, 35, 37) |
| 4 Capteur de télécommande (15) | 9 ► (lecture) (35, 37) |
| 5 Indicateur de champ acoustique (39) | 10 Plateau de lecture (35, 37) |

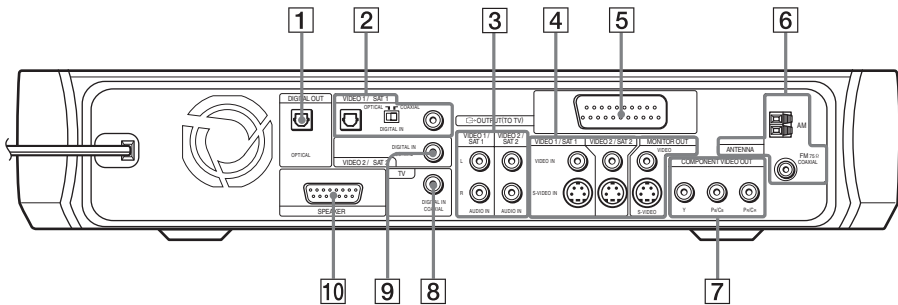
Affichage du panneau frontal

A propos des indications de l'affichage du panneau frontal



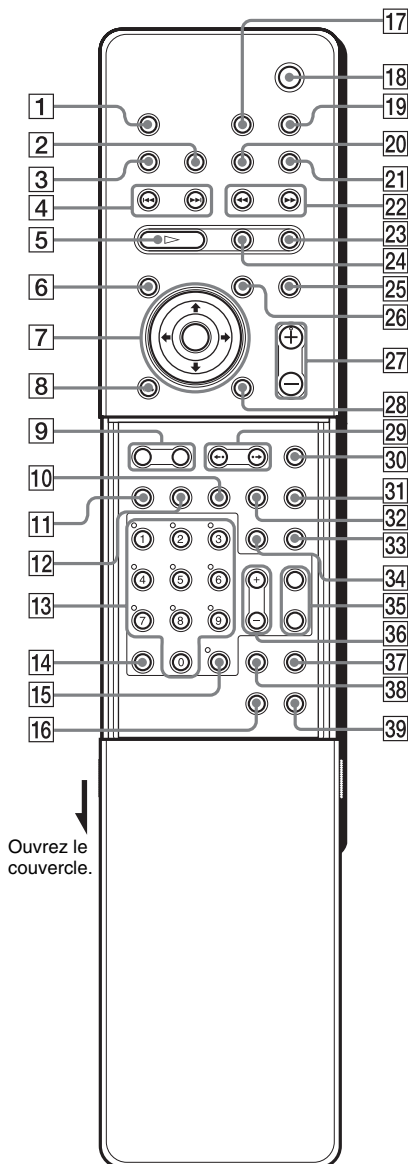
- 1 Brille pendant la sortie progressive du signal. (23)
- 2 Format surround en cours (sauf JPEG et Super Audio CD) (77)
- 3 Brille en mode SLEEP. (84)
- 4 Etat de la lecture (DVD seulement)
- 5 Brille en mode NIGHT. (79)
- 6 S'allume lorsque les informations temporelles d'un titre ou d'un chapitre apparaissent dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. (DVD seulement)
- 7 Mode de lecture en cours
- 8 Brille quand une station radio est captée. (81)
- 9 Brille quand une diffusion radio est captée. (81)
- 10 Brille pendant l'écoute de la radio en mode Mono. (82)
- 11 Type de disque en cours
- 12 Brille quand « SYNC ON » est réglé dans « A/V SYNC » (Excepté pour Super Audio CD et la radio) (59)
- 13 Brille pendant la lecture de disques NTSC (fonction DVD seulement).

Panneau arrière



- | | |
|---|--|
| <p>1 Prise DIGITAL OUT OPTICAL (sortie numérique optique) (27)</p> <p>2 Prises VIDEO 1/SAT 1 DIGITAL IN (OPTICAL/COAXIAL) (entrée numérique vidéo 1/sat 1 (optique/coaxiale)) (27)</p> <p>3 Prises AUDIO IN (entrée audio) L/R (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV) (27)</p> <p>4 Prises VIDEO/S-VIDEO IN (entrée vidéo/s-vidéo) (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, MONITOR OUT) (21, 27)</p> <p>5 Prise EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) (21, 25)</p> | <p>6 ANTENNA (antenne) (prise d'antenne AM/FM 75Ω COAXIAL) (20)</p> <p>7 Prises COMPONENT VIDEO OUT (sortie vidéo composant) (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) (21)</p> <p>8 Prise TV DIGITAL IN COAXIAL (entrée numérique TV coaxiale) (25)</p> <p>9 Prise VIDEO 2/SAT 2 DIGITAL IN (COAXIAL) (entrée numérique vidéo 2/sat 2 (coaxiale)) (27)</p> <p>10 Prises SPEAKER (enceintes) (17)</p> |
|---|--|

Télécommande



- 1 TV (73, 75)
- 2 SLEEP (sommeil) (84)
- 3 SOUND FIELD (champ acoustique) (39)

- 4 **◀◀/▶▶ PRESET (présélection) -/+**, TV CH (canal TV) -/+ (31, 37, 52, 57, 73, 75, 81)
- 5 **▷ (lecture)** (35, 37, 52, 55, 57, 60)
La touche ▷ possède un point tactile.*
- 6 **TOP MENU (menu principal)** (47)
- 7 **↵/↶/↷/ENTER (entrée)** (31, 35, 39, 47, 49, 52, 55, 57, 59, 61, 63, 69, 73, 78, 80, 84, 86)
↵/↶/↷ possèdent des points tactiles.*
- 8 **↶ RETURN (retour)** (52, 57)
- 9 **ALBUM -/+** (37, 75)
- 10 **ANGLE** (68)
- 11 **AUDIO** (76)
La touche AUDIO possède un point tactile.*
- 12 **SUBTITLE (sous-titres)** (68)
- 13 **Touches numériques** (47, 49, 61, 69, 73, 75)
La touche 5 possède un point tactile.*
- 14 **CLEAR (effacement)**, -/- (52, 61, 75, 81)
- 15 **ENTER (entrée)**
- 16 **PROGRESSIVE (progressif), TUNER MENU (menu tuner)** (23, 81)
- 17 **TV I/⏻ (activité/veille)** (73)
- 18 **I/⏻ (activité/veille)** (30, 31, 37)
- 19 **THEATRE SYNC (synchronisation cinéma)** (75)
- 20 **TV/VIDEO** (73, 75)
- 21 **FUNCTION (fonction)** (23, 37, 39, 78, 79, 81)
- 22 **◀◀/▶▶ ◀/▶ SLOW (ralenti), TUNING (syntonisation) -/+** (60, 81)
- 23 **■ (arrêt)** (30, 35, 37, 48, 52, 55, 57, 69, 78, 86)
- 24 **⏸ (pause)** (37)
- 25 **MUTING (silence)** (37)
- 26 **MENU** (47, 52, 57)
- 27 **VOLUME, TV VOL +/-** (37, 73, 81)
La touche VOLUME, TV VOL + possède un point tactile.*
- 28 **☰ DISPLAY (affichage)** (11, 48, 55, 61, 63, 64, 69, 86)

- 29** ◀◀ / ◀|| / ▶◀ / ▶▶ ▶ **REPLAY (relecture),
ADVANCE (avance), STEP (pas à pas)**
(37, 60)
- 30** **DISPLAY (affichage) (64)**
- 31** **WOOFER (78)**
- 32** **PICTURE NAVI (navigation dans les
images) (52, 63)**
- 33** **REPEAT (répétée) (46)**
- 34** **FM MODE (mode FM) (82)**
- 35** **TV CH (canal TV) –/+ (73)**
La touche TV CH + possède un point
tactile.*
- 36** **TV VOL +/- (73)**
- 37** **NIGHT (nuit) (78)**
- 38** **SA-CD/CD (49)**
- 39** **AMP MENU (menu amplificateur) (39,
59, 78, 79, 80, 84)**

* Utilisez le point tactile comme repère lorsque vous commandez la chaîne.

Liste des paramètres du menu d'installation DVD

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec le menu d'installation DVD.

L'ordre des paramètres affichés peut être différent de l'affichage réel.

Les réglages par défaut sont soulignés.

CHOIX DE LA LANGUE

- ECRANS — (Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- MENU — (Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- AUDIO — (Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- SOUS-TITRE — (Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.)

REGLAGE DE L'ECRAN

- TYPE TV —
 - 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- ECONOMISEUR D'ECRAN —
 - OUI
 - NON
- ARRIERE-PLAN —
 - POCHETTE
 - GRAPHIQUE
 - BLEU
 - NOIR
- LINE —
 - VIDEO
 - RVB
- SORTIE 4:3 —
 - PLEIN ECRAN
 - NORMAL

REGLAGE PERSONNALISE

- MODE DE PAUSE —
 - AUTO
 - IMAGE
- SELECTION DE PLAGE —
 - NON
 - AUTO
- REPRISE LECTURE —
 - OUI
 - NON
- DivX — Registration Code →

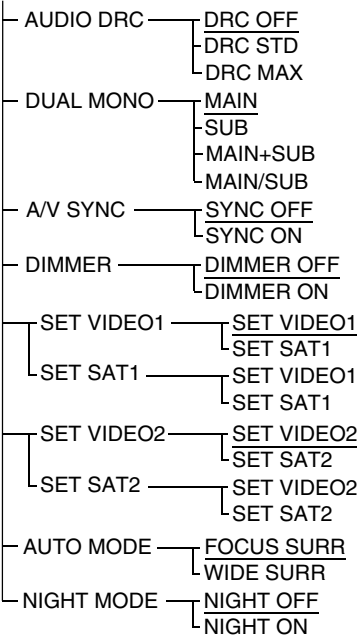
REGLAGE H-P

- NIVEAU : EXTR. GRAVES — (Sélectionne le niveau du caisson de graves entre - 6,0 dB et + 6,0 dB. Le niveau par défaut est 0 dB.)

Liste du menu AMP

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec la touche AMP MENU de la télécommande.
Les réglages par défaut sont soulignés.

Menu AMP



Chiffres

16:9 88
4:3 LETTER BOX 88
4:3 PAN SCAN 88

A

A/V SYNC 59
Accessoires 14
Affectation d'un nom aux
présélections 81
Affichage
Menu d'installation 86
Affichage du panneau frontal
64, 104
ALBUM 61
Album 99
ANGLE 68
ARRIERE-PLAN 89
AUDIO 87
AUDIO DRC 79
Avance instantanée 37
Avance rapide 60

B

Balayage 60

C

CD de données 52, 57
CD multi-session 8
CD VIDEO 99
CHAPITRE 61
Chapitre 99
CHOIX DE LA LANGUE 87
Code local 9, 99
Commande du téléviseur 73
COMPONENT VIDEO OUT
21
CONTROLE PARENTAL 69,
99

D

Dépannage 93
Diaporama 55
DIMMER 84
DISPLAY 64
Disques compatibles 7
DivX® 57, 99
Dolby Digital 99
Dolby Pro Logic II 99
DTS 100
DUAL MONO 80

DVD 99
DVD de données 57
DVD+RW 99
DVD-RW 48, 99

E

ECONOMISEUR D'ECRAN
89
Ecran de menu
Affichage du menu de
commande 11
Menu d'installation 86
ECRANS 87
EFFET 56

F

FICHER 61
Fichier 99
Fonction d'angles multiples 68,
99
Fonction multilingue 99
Format entrelacé 99
Format progressif 23, 99

I

INDEX 61
Installation rapide 31
INTERVALLE 56

J

JPEG 50, 52

L

Lecture aléatoire 45
Lecture au ralenti 60
Lecture continue 46
Lecture PBC 8, 49, 99
Lecture programmée 43
Lecture répétée 46
LINE 89
Liste des codes de langue 102
Liste du menu AMP 109
Logiciel basé sur des films 99

M

Manipulation des disques 93
MENU 87
Menu AMP 59, 79
Menu d'installation 86, 108
Menu d'un DVD 47
Menu de commande 11

MODE DE PAUSE 90
MODE(MP3, JPEG) 55
MP3 50, 52

O

ORIGINAL 48

P

Panneau arrière 105
Panneau frontal 103
PERSONNALISE 86
PICTURE NAVI 52, 63
Piles 15
PLAGE 61
Plage 99
PLAY LIST 48
PROGRESSIVE AUTO 23
PROGRESSIVE VIDEO 23

R

Raccordement d'autres
composants 27
Raccordement des antennes 20
Raccordement des enceintes 17
Raccordement du cordon
d'alimentation (cordon
secteur) 30
Raccordement du téléviseur 21
Raccordement numérique 27
Radio 81
Recherche
d'un point spécifique en
regardant l'écran du téléviseur
60
REGLAGE 86
REGLAGE DE L'ECRAN 88
REGLAGE H-P 91, 108
REGLAGE PERSONNALISE
90
REINITIALISATION 86
Relecture instantanée 37
Reprise de la lecture 42
REPRISE LECTURE 90
Reproduction du son d'autres
composants 79
Reproduction du son du
téléviseur 39
Retour rapide 60

S

S VIDEO 21
 SCENE 61
 Scène 99
 SELECTION DE PLAGE 90
 SLEEP 84
 Son diffusé multiplex 80
 SORTIE 4:3 88
 Sourdine 37
 SOUS-TITRE 68, 87
 Station présélectionnée 81
 Super Audio CD 9, 49
 Surround 5.1 canaux 76

T

Télécommande 15, 73, 106
 TEMPS/TEXTE 61
 THEATRE SYNC 75
 TITRE 61
 Titre 99
 TUNER MENU 81
 TYPE TV 88

V

VERROUILLAGE PARENTAL
 PERSONNALISE 69
 Vue d'ensemble des
 raccordements 16

ACHTUNG

Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus.

Das Netzkabel darf nur durch einen qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

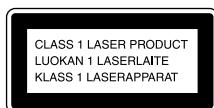
Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät. Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

Batterien und Geräte mit eingelegten Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie bei direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Diese Markierung befindet sich an der Unterseite des Geräts.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Das Etikett befindet sich an der Rückseite des Geräts.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, lösen Sie das Netzkabel.
- Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen. Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Stellen Sie das System so auf, dass der Netzstecker bei Problemen schnell aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

Aufstellung

- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es darf nur in waagrechter Position benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät und die CDs/DVDs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Mikrowellenherden oder großen Lautsprechern.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht, kann sich im Inneren der DVD-Heimkinoanlage Feuchtigkeit niederschlagen. Es besteht dann die Gefahr, dass die Linsen beschädigt werden. Wenn Sie das Gerät erstmalig in Betrieb nehmen oder wenn Sie es von einem kalten an einen warmen Ort bringen, warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen Möbelstück wie z. B. einen Bücherschrank o.Ä. aufstellen.



**Entsorgung von
gebrauchten
elektrischen und
elektronischen Geräten
(anzuwenden in den
Ländern der
Europäischen Union
und anderen
europäischen Ländern
mit einem separaten
Sammelsystem für
diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Willkommen!

Danke, dass Sie sich für die DVD-Heimkinoanlage von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Anlage bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Inhalt

Willkommen!	3
Zu dieser Anleitung	6
Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden	7
Überblick über das Steuermenü	11

Vorbereitungen

Auspacken	14
Einlegen von Batterien in die Fernbedienung	15
Übersicht zum Anschließen der Anlage	16
Schritt 1: Anschließen des Lautsprechersystems	17
Schritt 2: Antennenanschluss	20
Schritt 3: Anschließen an ein Fernsehgerät	21
Schritt 4: Anschließen anderer Geräte	27
Schritt 5: Anschließen des Netzkabels	30
Schritt 6: Vornehmen der Schnellkonfiguration	31
Schritt 7: Aufstellen der Lautsprecher	34

Grundlegende Funktionen

Wiedergeben von CDs/DVDs	37
Klangfeld-Steuerfunktionen	39

Wiedergabe von CDs/DVDs

Fortsetzen der Wiedergabe von der Stelle, an der Sie die CD/DVD gestoppt haben	42
(Wiedergabefortsetzung)	
Zusammenstellen eines eigenen Programms	43
(Programmwiedergabe)	
Wiedergabe mit zufälliger Reihenfolge	45
(Zufallswiedergabe)	
Wiederholte Wiedergabe	46
(Wiedergabewiederholung)	
Arbeiten mit dem Menü einer DVD	47

Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-RW	48
Wählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs	49
Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC- Funktionen (Version 2.0)	49
(PBC-Wiedergabe)	
Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien	50
Wiedergeben von DATA-CDs mit MP3- Audiostücken und JPEG- Bilddateien	52
Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton	55
Wiedergeben von DivX®-Videos	57
Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton	59
(A/V SYNC)	
Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD	60
(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)	
Suchen nach Titel/Kapitel/Stück/Szene usw.	61
Heraussuchen einer Szene	63
(Bildnavigation)	
Anzeigen von Informationen zur CD/ DVD	64

Weitere Funktionen

Wechseln des Blickwinkels	68
Anzeigen der Untertitel	68
Sperrern von CDs/DVDs	69
(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)	

Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung	74
Die Funktion THEATRE SYNC	76
Wechseln der Tonspur	77
Auswählen eines Klangeffekts	79

Wiedergeben des Tons von anderen Geräten.....	80
Wiedergeben von Multiplex-Ton.....	81
(DUAL MONO)	
Das Radio.....	82
Verwenden des Radiodaten- systems (RDS).....	84
(außer für den russischen Markt)	
Der Sleep-Timer.....	85
Ändern der Helligkeit des Displays an der Vorderseite.....	85
Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.....	86

Einstellen der Anlage

Das Setup-Menü.....	87
Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton.....	88
[SPRACHE]	
Einstellungen für das Bild.....	89
[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]	
Individuelle Einstellungen	91
[BENUTZEREINSTELLUNGEN]	
Lautsprehereinstellung (Subwoofer)	92
[LAUTSPRECHER]	

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	93
Hinweise zu CDs/DVDs	94
Störungsbehebung.....	94
Die Selbstdiagnose.....	98
(Buchstaben/Ziffern erscheinen im Display)	
Technische Daten.....	99
Glossar	100
Liste der Sprachcodes	104
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	105
Liste der Optionen im DVD-Setup- Menü	110
Liste der Optionen im Menü AMP	111
Index	112

Zu dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente an der Anlage verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung.
- Die Optionen im Steuermenü können je nach Gebiet unterschiedlich sein.
- „DVD“ wird auch als allgemeiner Ausdruck für DVD VIDEOS, DVD+RWs/DVD+Rs und DVD-RWs/DVD-Rs verwendet.
- In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs im Videomodus und DVD+Rs/DVD+RWs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD-RWs im VR-Modus (Video Recording - Videoaufnahme) zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei VIDEO-CDs zur Verfügung stehen (einschließlich Super-VCDs oder CD-Rs/CD-RWs im Video-CD-Format bzw. Super-VCD-Format)
	Zeigt Funktionen an, die bei Super Audio CDs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei Musik-CDs oder CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs mit MP3* ¹ -Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX* ² * ³ -Videodateien) zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) mit DivX* ² * ³ -Videodateien zur Verfügung stehen

*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein durch ISO/MPEG definiertes Standardformat zum Komprimieren von Audiodaten.

*2 DivX[®] ist eine von DivXNetworks, Inc. entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik.

*3 DivX, DivX Certified und zugehörige Logos sind Warenzeichen von DivXNetworks, Inc. und werden in Lizenz verwendet.

Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden

Format der CD/DVD	Logo
DVD VIDEO	
DVD-RW	
VIDEO-CD	
Super Audio CD ^{*1}	 SUPER AUDIO CD
Audio CD ^{*2}	
CD-R/CD-RW (Audiodatei, MP3-Dateien, JPEG-Dateien)	   

„DVD VIDEO“ und „DVD-RW“ sind Warenzeichen.

*1 Außer für Mehrkanal-Wiedergabebereich.

*2 CD-Textdaten können angezeigt werden (nur CD-Name).

Hinweis zu CDs/DVDs

Die Anlage kann CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs in den folgenden Aufnahmeformaten wiedergeben:

- Audio-CD-Format
- Video-CD-Format

- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und DivX-Videodateien* in einem Format, das ISO 9660, Stufe 1/Stufe 2, oder dem erweiterten Joliet-Format entspricht

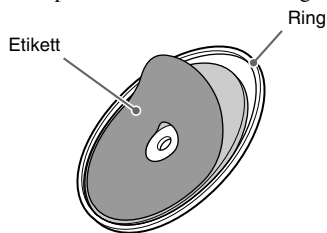
Die Anlage kann DVD-ROMs/DVD+RWs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD-Rs in den folgenden Aufnahmeformaten wiedergeben:

- DivX-Videodateien in einem Format, das UDF entspricht.

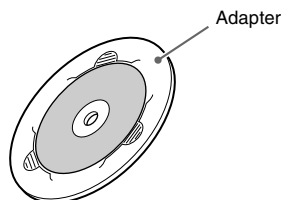
Beispiel für CDs/DVDs, die mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden können

Mit dieser Anlage können folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs in anderen als den auf Seite 7 aufgeführten Aufnahmeformaten
- CD-ROMs im PHOTO-CD-Aufnahmeformat
- Datenbereiche auf CD-Extras
- DVD-Audios
- DVD-RAMs
- DVD-VIDEOS mit einem anderen Regionalcode (Seite 9, 102)
- CDs/DVDs mit einer vom Standard abweichenden Form (z. B. karten- oder herzförmige Datenträger)
- CDs/DVDs mit handelsüblichem Zubehör, zum Beispiel einem Etikett oder Ring



- Adapter zur Anpassung einer 8-cm-Disc an die Standardgröße



Fortsetzung

- CDs/DVDs mit aufgeklebtem Papier oder Aufklebern
- CDs/DVDs mit Klebstoffrückständen von Tesafilm oder noch angebrachtem Aufkleber

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Beachten Sie, dass manche CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs auf dieser Anlage aufgrund der Aufnahmequalität und des physischen Zustands des Datenträgers bzw. der Merkmale des Aufnahmegeräts und der Authoring-Software nicht wiedergegeben werden können.

Datenträger, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Aufnahmegerät. Beachten Sie bitte, dass Datenträger, die im Format Packet Write erstellt wurden, ebenfalls nicht wiedergegeben werden können.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.

Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Hinweis zu DVD-RW (Außer Modelle für Nordamerika/Kanada/Europa)

Bilder auf DVD-RWs mit CPRM*-Schutz können möglicherweise nicht wiedergegeben werden, wenn Sie mit Kopierschutz ausgestattet sind. „Copyright-Schutz“ erscheint auf dem Schirm.

* CPRM (Content Protection for Recordable Media) ist eine Kopierschutztechnologie, die das Urheberrecht von Bildern schützt.

Hinweis zu PBC (Playback Control - Wiedergabesteuerung) bei VIDEO-CDs

Diese Anlage entspricht Version 1.1 und 2.0 der VIDEO-CD-Standards. Je nach CD-Typ sind zwei Wiedergabearten möglich.

Datenträger-Typ	Funktion
VIDEO-CDs ohne PBC-Funktionen (CDs der Version 1.1.)	Videowiedergabe (bewegte Bilder) sowie Tonwiedergabe.
VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (CDs der Version 2.0)	Wiedergabe interaktiver Software anhand von Menüanzeigen auf dem Fernsehschirm (PBC-Wiedergabe) zusätzlich zu Videowiedergabefunktionen von CDs der Version 1.1. Außerdem können Standbilder mit hoher Auflösung angezeigt werden, falls solche auf der CD enthalten sind.

Hinweise zu Multisession-CDs

- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, sofern ein MP3-Audiostück in der ersten Sitzung enthalten ist. Alle weiteren MP3-Audiostücke, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können ebenfalls wiedergegeben werden.
- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, wenn eine JPEG-Bilddatei in der ersten Sitzung enthalten ist. Auch weitere JPEG-Bilddateien, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können in diesem Fall wiedergegeben werden.
- Wenn Audiostücke und Bilder im Musik-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

Hinweis zu Super Audio CDs

Die Super Audio CD stellt einen neuen Audio-CD-Standard hoher Qualität dar, bei dem Musik im DSD-Format (Direct Stream Digital) aufgezeichnet wird. Herkömmliche CDs werden im PCM-Format aufgezeichnet. Die Abtastfrequenz ist beim DSD-Format 64-mal höher als bei einer herkömmlichen CD. Außerdem wird in diesem Format mit 1-Bit-Quantisierung gearbeitet. So lassen sich mit dem DSD-Format ein breiter Frequenzbereich und eine große Dynamik über den gesamten hörbaren Frequenzbereich erzielen. Daher ist eine außerordentlich originalgetreue Musikreproduktion möglich.

Typen von Super Audio CDs

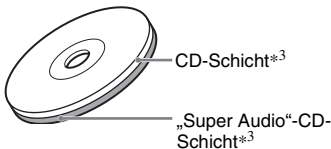
Es gibt zwei Typen von Super Audio CDs, die sich durch die Kombination von „Super Audio“-CD-Schicht und CD-Schicht unterscheiden.

- Super Audio-CD-Schicht*: Signalschicht hoher Dichte für Super Audio CD
- CD-Schicht*¹: Von einem herkömmlichen CD-Player lesbare Signalschicht

Einschichtige CD
(CD mit einer einzigen „Super Audio“-CD-Schicht)



Hybrid-CD*²
(CD mit einer Super Audio-CD-Schicht und einer CD-Schicht)



- *¹ Die CD-Schicht können Sie auch mit einem herkömmlichen CD-Player wiedergeben.
- *² Da sich beide Schichten auf der gleichen Seite befinden, brauchen Sie die CD nicht umzudrehen.
- *³ Erläuterungen zur Auswahl der Schicht finden Sie unter „Wählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs“ (Seite 49).

Regionalcode

Die Anlage hat einen aufgedruckten Regionalcode auf der Rückseite und gibt nur DVDs wieder, die mit demselben Regionalcode versehen sind.

DVD VIDEOS mit der Markierung  können mit dieser Anlage ebenfalls abgespielt werden. Wenn Sie versuchen, eine andere DVD VIDEO wiederzugeben, erscheint die Meldung [Wiedergabe dieser DVD nicht möglich, wegen falschem Regionalcode.] auf dem Fernsehschirm. Einige DVD VIDEOS sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.

Hinweis zu Wiedergabefunktionen bei DVDs und VIDEO-CDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Diese Anlage gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die mit den DVDs oder VIDEO-CDs geliefert wurden.

Urheberrechte

Dieses Produkt ist mit einer Urheberrechtsschutztechnologie ausgestattet, die durch US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt ist. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von Macrovision genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung von Macrovision vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

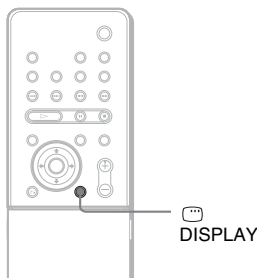
Diese Anlage ist mit dem Dolby*¹ Digital- und Dolby Pro Logic (II)-Adaptivmatrix-Surround-Decoder ausgestattet und DTS*² Digital Surround-fähig.

Dieses System dekodiert und interpretiert 5.1-Format-Signale souverän. Allerdings können Sie keine anderen handelsüblichen Lautsprecher hinzufügen.

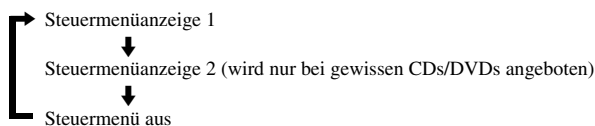
*1 Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.
„Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

*2 Hergestellt in Lizenz der Digital Theater Systems, Inc.
„DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

Überblick über das Steuermenü



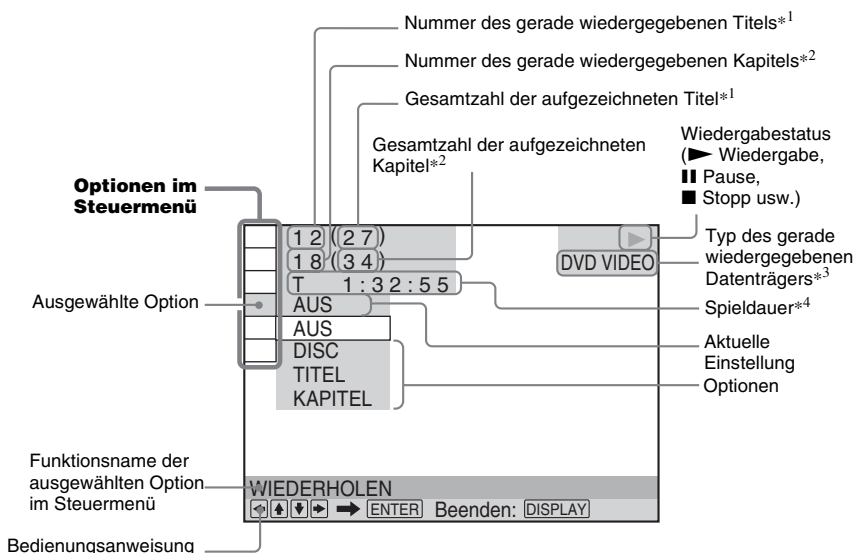
Über das Steuermenü können Sie eine Funktion auswählen und zugehörige Informationen anzeigen. Durch wiederholtes Drücken von DISPLAY können Sie das Steuermenü einblenden und zwischen den Menüanzeigen wechseln:



Steuermenü

Die Steuermenüanzeigen 1 und 2 enthalten je nach Datenträgertyp unterschiedliche Optionen. Näheres zu den einzelnen Optionen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Beispiel: Steuermenüanzeige 1 beim Abspielen einer DVD VIDEO.



Fortsetzung

- *1 Zeigt die Szenennummer bei VIDEO-CDs (PBC aktiviert), die Stücknummer bei VIDEO-CDs/Super Audio CDs/CDs, die Albumnummer bei DATA-CDs an. DivX-Video-Albumnummer bei DATA-DVDs/DATA-CDs.
- *2 Zeigt die Indexnummer bei VIDEO-CDs/Super Audio CDs, die Nummer des MP3-Audiostücks oder der JPEG-Bilddatei bei DATA-CDs an. Nummer der DivX-Videodatei bei DATA-DVDs/DATA-CDs.
- *3 Zeigt Super VCD als „SVCD“ an. Zeigt bei DATA-CDs „MP3“ in Steuermenüanzeige 1 oder „JPEG“ in Steuermenüanzeige 2 an.
- *4 Zeigt bei JPEG-Dateien das Datum an.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie  DISPLAY.

Liste der Optionen im Steuermenü

Option	Name der Option, Funktion, entsprechender Datenträgertyp
	[TITEL] (Seite 61)/[SZENE] (Seite 61)/[STÜCK] (Seite 61) Dient zum Auswählen des Titels, der Szene oder des Stücks für die Wiedergabe. DVD-V DVD-RW VIDEO CD
	[KAPITEL] (Seite 61)/[INDEX] (Seite 61) Dient zum Auswählen des Kapitels oder der Indexnummer für die Wiedergabe. DVD-V DVD-RW VIDEO CD
	[INDEX] (Seite 61) Dient zum Anzeigen und Auswählen der Indexnummer für die Wiedergabe. Super Audio CD
	[STÜCK] (Seite 61) Dient zum Auswählen des Stücks für die Wiedergabe. C D DATA-CD Super Audio CD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (Seite 48) Dient zur Auswahl der Art der Titel (DVD-RW) für die Wiedergabe: original aufgezeichnete [ORIGINAL] oder bearbeitete Titel [PLAY LIST]. DVD-RW
	[ZEIT/TEXT] (Seite 61) Dient zum Anzeigen der verstrichenen Wiedergabedauer und der Restspieldauer. Dient zum Eingeben des Zeitcodes für die Suche nach bestimmten Bild- und Musikpassagen. Dient zum Anzeigen von DVD/CD-Text oder des Namens eines MP3-Stücks. DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMM] (Seite 43) Dient zur Auswahl von Stücken, um sie in einer gewünschten Reihenfolge abzuspielen. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[ZUFALL] (Seite 45) Dient zum Wiedergeben der Stücke auf der CD in willkürlicher Reihenfolge. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[WIEDERHOLEN] (Seite 46) Dient zum wiederholten Wiedergeben der gesamten CD/DVD (alle Titel/alle Stücke/alle Alben) bzw. eines Titels/Kapitels/Stücks/Albums. DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[KINDERSICHERUNG] (Seite 69) Sperrt diese Anlage für Wiedergabe von Inhalten, die für Kinder nicht geeignet sind. DVD-V VIDEO CD C D Super Audio CD

	[EINSTELLUNGEN] (Seite 87) [SCHNELLKONFIGURATION] (Seite 31) Per Schnellkonfiguration können Sie die Sprache für Menüs/Anzeigen auf dem Bildschirm wählen und die Anlage an das Bildseitenverhältnis des Fernsehgeräts sowie die Größe der verwendeten Lautsprecher anpassen. [BENUTZERDEFINIERT KONFIG.] Hier können Sie zusätzlich zur Schnellkonfiguration verschiedene andere Einstellungen vornehmen. [ZURÜCKSETZEN] Zum Zurücksetzen aller [EINSTELLUNGEN] auf die Standardeinstellungen.	DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super AUDIO CD
	[ALBUM] (Seite 61) Dient zum Auswählen des Albums für die Wiedergabe.	DATA-CD DATA DVD
	[DATEI] (Seite 61) Dient zum Auswählen von JPEG-Bilddateien und DivX-Videodateien für die Wiedergabe.	DATA-CD DATA DVD
	[DATUM] (Seite 67) Dient zum Anzeigen des Datums, an dem das Bild aufgenommen wurde.	DATA-CD
	[ANZEIGEDAUER] (Seite 56) Gibt für Bildpräsentationen die Anzeigedauer der einzelnen Bilder vor.	DATA-CD
	[EFFEKT] (Seite 56) Wählt Effekte für Bildübergänge bei einer Bildpräsentation.	DATA-CD
	[MODUS (MP3, JPEG)] (Seite 55) Dient zum Auswählen des Datentyps für die Wiedergabe bei einer DATA-CD: MP3-Audiostück (AUDIO), JPEG-Bilddatei (BILD) oder beides (AUTO).	DATA-CD

Tipp

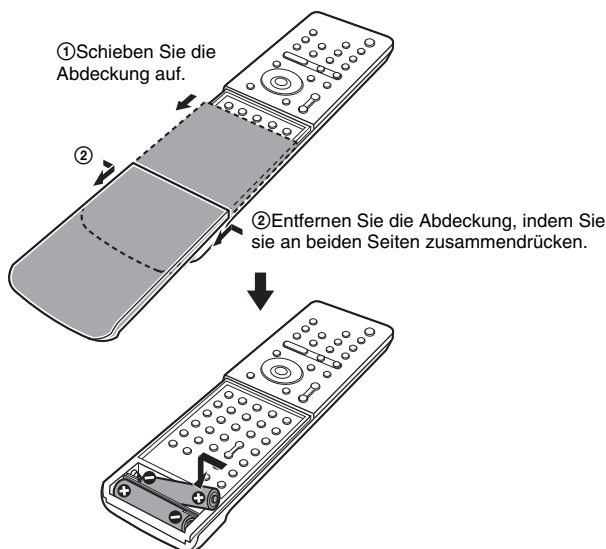
- Das Steuermenüsymbol leuchtet grün  →  wenn Sie eine Option außer **[AUS]** (**[PROGRAMM]**, **[ZUFALL]**, **[WIEDERHOLEN]**) wählen. Die Anzeige **[ORIGINAL/PLAY LIST]** leuchtet grün, wenn Sie **[PLAY LIST]** (Standardeinstellung) wählen.

Überprüfen Sie bitte, ob folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Lautsprecher (2)
- Tiefsttonlautsprecher (1)
- AM-Ringantenne (1)
- UKW-Wurfantenne (1)
- Lautsprecherkabel (1)
- Videokabel (1)
- Fernbedienung (1)
- R03-Batterien der Größe AAA (2)
- Bedienungsanleitung
- Konfigurationsdisc (1)
- Schnellstartanleitung (Karte)
- Lautsprecherdämpfer (8)

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Sie können die Anlage mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Legen Sie zwei R03-Batterien (Größe AAA) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen $\oplus$ und $\ominus$ im Batteriefach entsprechen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor  an der Anlage.



Hinweis

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austauschen der Batterien darauf.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

Übersicht zum Anschließen der Anlage

Nehmen Sie alle Verbindungen und Einstellungen wie in Schritt 1 bis 7 erläutert vor.

„Schritt 1: Anschließen des Lautsprechersystems“ (Seite 17)

„Schritt 2: Antennenanschluss“ (Seite 20)

„Schritt 3: Anschließen an ein Fernsehgerät“ (Seite 21)

„Schritt 4: Anschließen anderer Geräte“ (Seite 27)

„Schritt 5: Anschließen des Netzkabels“ (Seite 30)

„Schritt 6: Vornehmen der Schnellkonfiguration“ (Seite 31)

„Schritt 7: Aufstellen der Lautsprecher“ (Seite 34)

Das Videosignal wird zum Fernsehgerät gesendet und am Fernsehschirm angezeigt. Die Audiosignale werden von dieser Anlage verarbeitet und über die Lautsprecher dieser Anlage ausgegeben. Sie können nicht nur DVDs oder CDs, sondern auch Ton von anderen Quellen wiedergeben, zum Beispiel von Fernsehsendungen.

Schritt 1: Anschließen des Lautsprechersystems

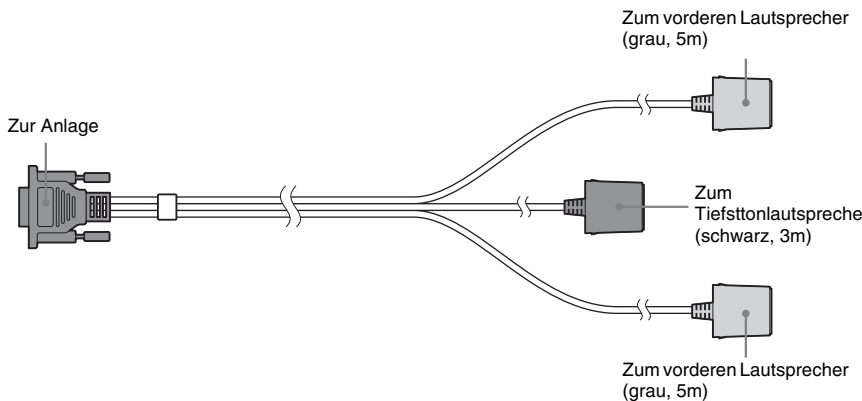
Schließen Sie das mitgelieferte Lautsprechersystem über die mitgelieferten Lautsprecherkabel an. Schließen Sie keine anderen als die mit dieser Anlage gelieferten Lautsprecher an.

Verwenden Sie die mitgelieferte Konfigurationsdisc, um die idealen Lautsprecherpositionen herauszufinden (Seite 34) und so einen optimalen Frontkanal-Raumklang zu erzielen.

Erforderliches Kabel

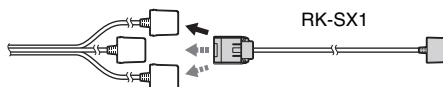
Lautsprecherkabel

Sie können das System und alle Lautsprecher über dieses eine Kabel verbinden.



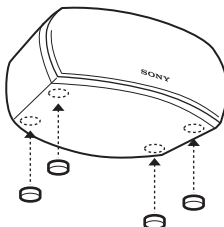
Tipp

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel (gesondert erhältlich) an die entsprechende(n) Buchse(n) des Lautsprecherkabels anschließen, können Sie das Kabel verlängern.



Anbringen der Lautsprecherdämpfer

Um Lautsprechervibration während der Wiedergabe zu verhindern, die mitgelieferten Dämpfer an den vier Ecken der Unterseite des Lautsprechers anbringen.

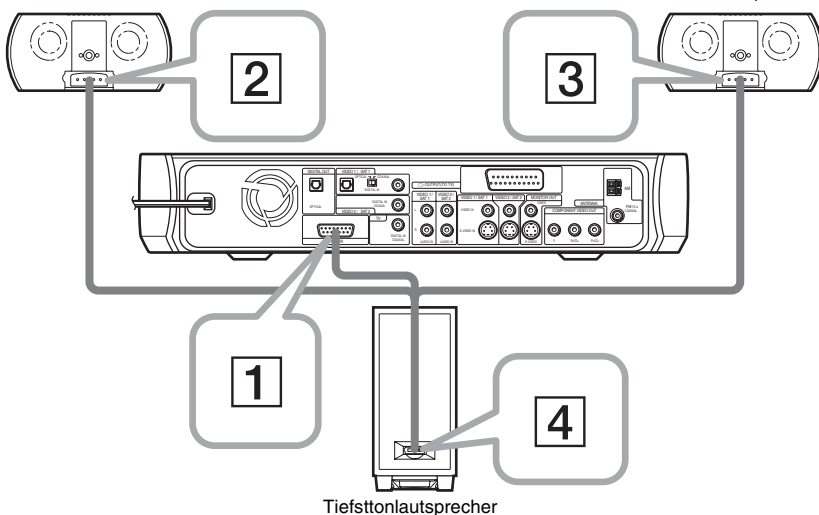


Fortsetzung

Anschließen der Lautsprecher

Vorderer Lautsprecher (R)

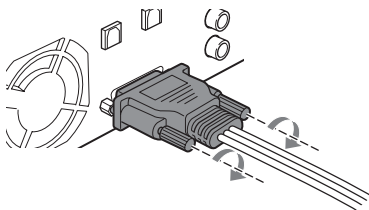
Vorderer Lautsprecher (L)



Schließen Sie das Lautsprecherkabel in der Reihenfolge **1** bis **4** an, wie in der Abbildung oben veranschaulicht.

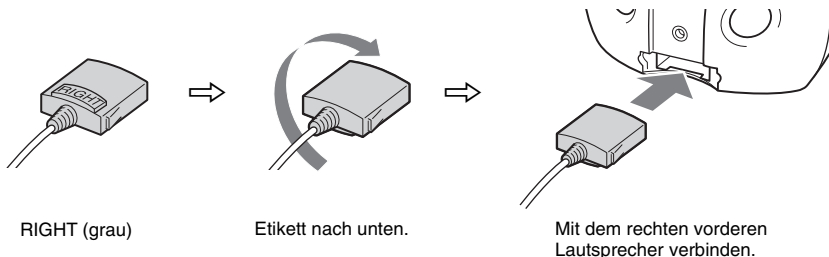
1 Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit der Anlage.

Sichern Sie den Anschluss an der Buchse durch Festziehen der beiden Schrauben.



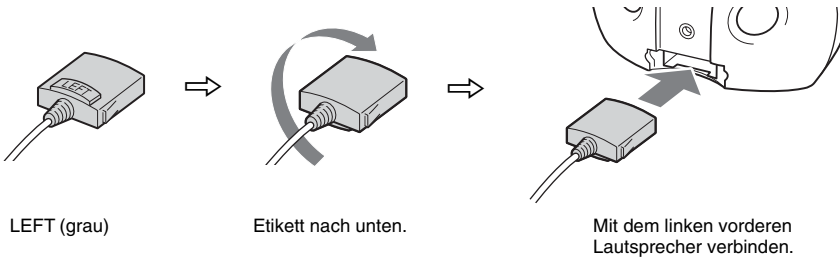
2 Die Lautsprecherbuchse mit der Markierung RIGHT mit dem vorderen Lautsprecher verbinden, der auf der rechten Seite aufgestellt wird.

Die vorderen Lautsprecher sind identisch und können entweder für die linke oder rechte Seite verwendet werden. Wenn Sie folglich die Buchse RIGHT mit einem Lautsprecher verbinden, wird er zum rechten vorderen Lautsprecher.

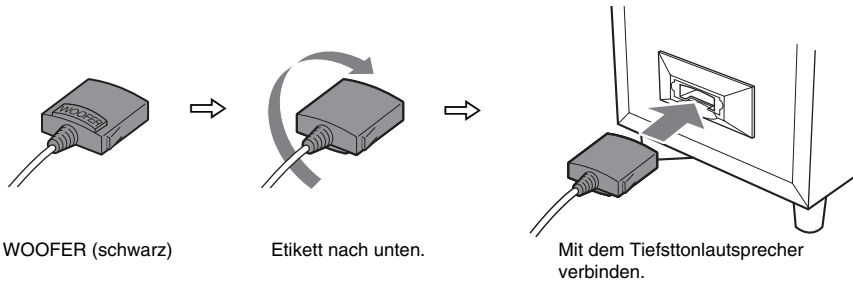


3 Die Lautsprecherbuchse mit der Markierung LEFT mit dem vorderen Lautsprecher verbinden, der auf der linken Seite aufgestellt werden soll.

Die vorderen Lautsprecher sind identisch und können entweder für die linke oder rechte Seite verwendet werden. Wenn Sie die Buchse LEFT mit einem Lautsprecher verbinden, wird er zum linken vorderen Lautsprecher.



4 Die Lautsprecherbuchse mit der Markierung WOOFER mit dem Tieftstonlautsprecher verbinden.



Überprüfen Sie mit der Konfigurationsdisc nach dem Anschluss aller Geräte, Lautsprecher und des Netzkabels, ob alle Lautsprecher korrekt angeschlossen sind. Informationen zur Konfigurationsdisc, Siehe Seite 35.

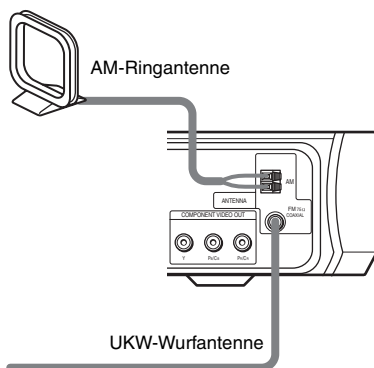
Hinweis

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht an einen Ort, an dem sie folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:
 - extremen Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - direktem Sonnenlicht
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch, wie z.B. ein Brillenreinigungstuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
- Die Lautsprecherbuchse WOOFER keinesfalls mit einem vorderen Lautsprecher verbinden. Analog dazu die Lautsprecherbuchsen LEFT oder RIGHT keinesfalls mit dem Tieftstonlautsprecher verbinden.
- Die Lautsprecher nur auf die Unterseite stellen, so dass der SONY-LOGO wie in der Abbildung ausgerichtet ist.



Schritt 2: Antennenanschluss

Schließen Sie die mitgelieferten AM-/UKW-Antennen für den Radioempfang an.

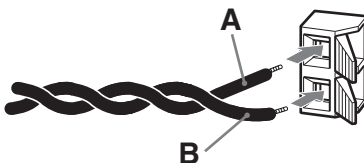


Hinweis

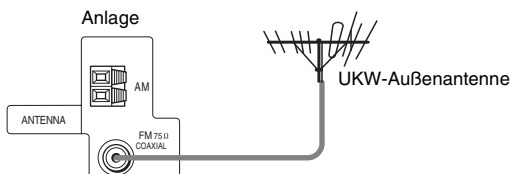
- Um Interferenzen zu vermeiden, halten Sie die AM-Ringantenne von der Anlage und anderen Geräten fern.
- Breiten Sie die UKW-Wurfantenne unbedingt ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal ausgerichtet ist.

Tipp

- Beim Anschließen der mitgelieferten AM-Ringantenne können Sie Leitung (A) und (B) beliebig mit einem der beiden Anschlüsse verbinden.



- Bei schlechtem UKW-Empfang schließen Sie die Anlage über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an.



Schritt 3: Anschließen an ein Fernsehgerät

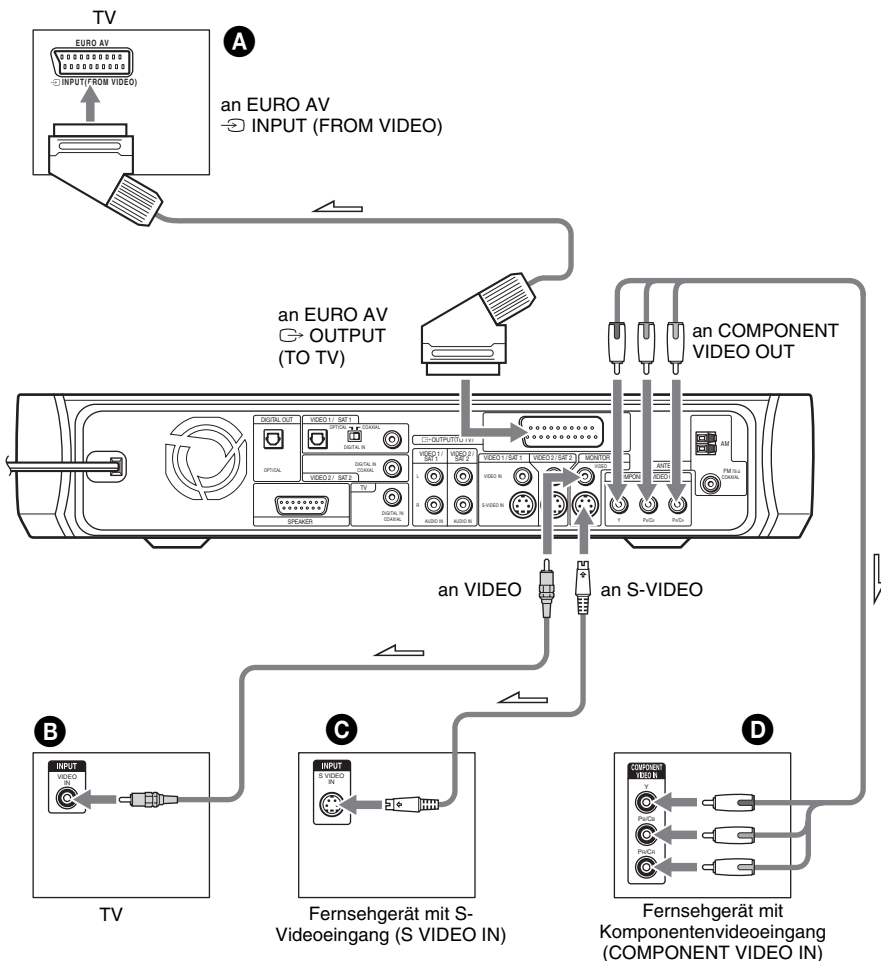
Schließen Sie erst die Videokabel und dann die Audiokabel an.

Wenn Sie den Audioausgang des Fernsehgeräts mit dieser Anlage verbinden, können Sie den Ton vom Fernsehgerät über die Lautsprecher der Anlage wiedergeben lassen.

Anschließen des Videokabels

Über dieses Kabel werden die Bildinhalte auf einer DVD zum Fernsehgerät übertragen und dort angezeigt.

Sehen Sie nach, welche Buchsen an Ihrem Fernsehgerät vorhanden sind, und wählen Sie dementsprechend den Anschlussplan **A**, **B**, **C** bzw. **D**. Die Bildqualität verbessert sich von **A** bis **D**.



Fortsetzung

A Anschließen an ein Fernsehgerät mit SCART-Eingangsbuchse

Schließen Sie die Anlage über das SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert) an Ihr Fernsehgerät an.



Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel unbedingt an die Buchse EURO AV  OUTPUT (TO TV) an der Anlage an.

Wenn Sie die Anlage über ein SCART (EURO AV)-Kabel anschließen, prüfen Sie, ob das Fernsehgerät VIDEO- oder RGB-Signale unterstützt. Falls das Fernsehgerät VIDEO-Signale unterstützt, schalten Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts auf RGB-Signale um. Schlagen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung zum anzuschließenden Fernsehgerät nach.

B Anschließen an ein Fernsehgerät mit Videoeingang (VIDEO IN)

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe des Videokabels vor.



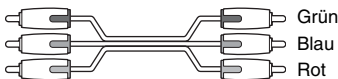
C Anschließen an ein Fernsehgerät mit S-Videoeingang (S VIDEO IN)

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe eines S-Videokabels (nicht mitgeliefert) vor. Wenn Sie die S-Videobuchse anstelle der Videobuchse verwenden, muss das Fernsehgerät ebenfalls über eine S-Videobuchse angeschlossen sein. Die S-Videosignale werden über einen anderen Bus übertragen als die Videosignale und daher nicht über die Videobuchse ausgegeben.



D Anschließen an ein Fernsehgerät mit COMPONENT VIDEO IN-Eingangsbuchsen

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe eines Komponentenvideokabels (nicht mitgeliefert) vor. Sie können die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) anstelle der Videobuchsen nur dann verwenden, wenn das Fernsehgerät mit Farbkomponentensignal-Eingängen (COMPONENT VIDEO IN, Y, Pb/Cb, Pr/Cr) ausgestattet ist. Falls Ihr Fernsehgerät das progressive Signalformat unterstützt, sollten Sie diese Art der Verbindung wählen und den Ausgangskanal der Anlage auf das progressive Format setzen (Seite 23).



Hinweis

- Die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT geben nur bei Wahl der Funktion DVD (FUNCTION wiederholt drücken, bis „DVD“ im Display der Vorderseite erscheint) Videosignale aus.

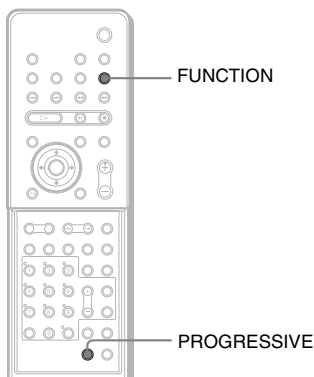
Beim Anschließen an ein Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm

Je nach CD/DVD passt das Bild unter Umständen nicht auf Ihren Fernsehschirm.

Wie Sie das Bildseitenverhältnis ändern, ist auf Seite 89 beschrieben.

Unterstützt Ihr Fernsehgerät progressive Signale?

Das progressive Verfahren ermöglicht es, das Flimmern der Bilder am Fernsehgerät zu reduzieren und eine bessere Bildschärfe zu erzielen. Dieses Verfahren können Sie nur nutzen, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das progressive Signale unterstützt.



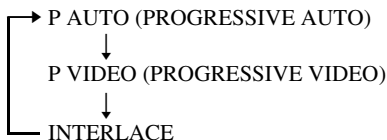
Bei geöffneter Abdeckung.

„P AUTO“ oder „P VIDEO“ erscheint im Display an der Vorderseite, wenn die Anlage progressive Signale ausgibt.

1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION und wählen Sie „DVD“.

2 Drücken Sie PROGRESSIVE.

Mit jedem Tastendruck auf PROGRESSIVE wechselt die Anzeige folgendermaßen:



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt, und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist.

Im Normalfall wird diese Einstellung gewählt, wenn die obigen Voraussetzungen erfüllt sind. Der Softwaretyp wird dabei automatisch erkannt und das geeignete Konvertierungsverfahren gewählt.

Beachten Sie, dass das Bild nicht deutlich oder kein Bild angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der obigen Voraussetzung nicht erfüllt ist.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt, und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist, und
- Sie das Konvertierungsverfahren PROGRESSIVE VIDEO für videobasierte Software fest vorgeben möchten.

Fortsetzung

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bild mit PROGRESSIVE AUTO nicht deutlich wiedergegeben wird.

Beachten Sie, dass das Bild nicht deutlich oder kein Bild angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der obigen Voraussetzung nicht erfüllt ist.

■ INTERLACE

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale nicht unterstützt, oder
- das Fernsehgerät mit anderen Buchsen als COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV)).

Hinweise zu DVD-Softwaretypen und Konvertierungsverfahren

Aufnahmen auf DVD (DVD-Software) lassen sich in 2 Kategorien einteilen: filmbasierte Software und videobasierte Software.

Videobasierte Software stammt vom Fernsehen, wie zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms. Dabei werden 30 Vollbilder/60 Halbbilder pro Sekunde angezeigt. Filmbasierte Software entspricht Kinofilmen und die Bilder werden mit 24 Vollbildern pro Sekunde angezeigt. Manche DVDs enthalten video- und filmbasierte Aufnahmen.

Damit diese Bilder auf dem Bildschirm natürlich wirken, wenn sie im progressiven Format ausgegeben werden, müssen die progressiven Signale dem Format der abgespielten DVD-Software entsprechend konvertiert werden.

Hinweis

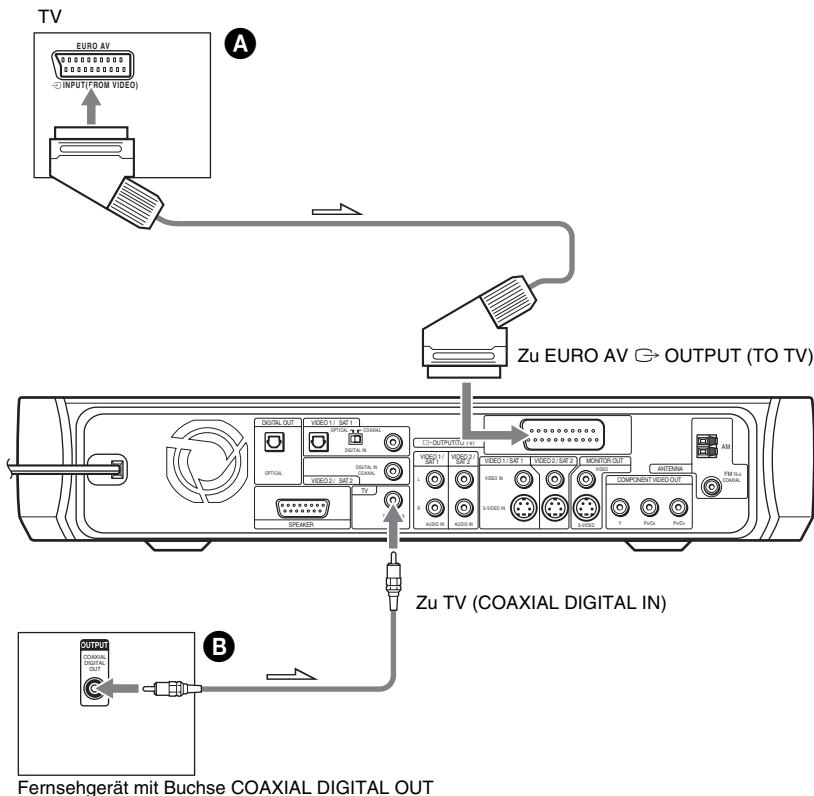
- Wenn Sie videobasierte Software im progressiven Signalformat abspielen, können Bereiche gewisser Bilder wegen des bei Ausgabe über die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT erforderlichen Konvertierungsprozesses unnatürlich wirken. Auch die Einstellungen „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ wirken sich nicht auf die über die Buchsen MONITOR OUT (VIDEO/ S-VIDEO) /EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV) ausgegebenen Bildsignale aus, da sie im Interlace-Format vorliegen.
- Wenn Sie bei den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] die Option [LINE] auf [RGB] einstellen (Seite 90), schaltet das System auf „INTERLACE“. Dies erfolgt auch dann, wenn Sie „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ wählen.
- Wenn Sie bei den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] die Option [LINE] auf [RGB] einstellen (Seite 90), gibt das System keine Komponentenvideosignale aus.

Anschließen der Audiokabel

Über die Audiokabel kann der Ton vom Fernsehgerät über die Lautsprecher dieser Anlage ausgegeben werden.

Wenn Sie TV-Stereoton (2-kanalig) über die Lautsprecher der Anlage wiedergeben wollen, wählen Sie Anschluss **A** bzw. **B** unten.

Die Audioqualität erhöht sich von **A** zu **B**.



A Verbinden der Buchse EURO AV INPUT (FROM VIDEO) eines Fernsehgeräts mit Buchse EURO AV OUTPUT (TO TV) dieser Anlage

Schließen Sie die Anlage über das SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert) an Ihr Fernsehgerät an.



Schließen Sie das SCART (EURO AV)-Kabel unbedingt an die Buchse EURO AV OUTPUT (TO TV) an der Anlage an.

ⓑ Verbinden der Buchse COAXIAL DIGITAL OUT eines Fernsehgeräts mit Buchse TV COAXIAL DIGITAL IN dieser Anlage

Schließen Sie das Fernsehgerät über ein Koaxial-Digitalkabel (nicht mitgeliefert) an die Buchse TV COAXIAL DIGITAL IN.



Tipp

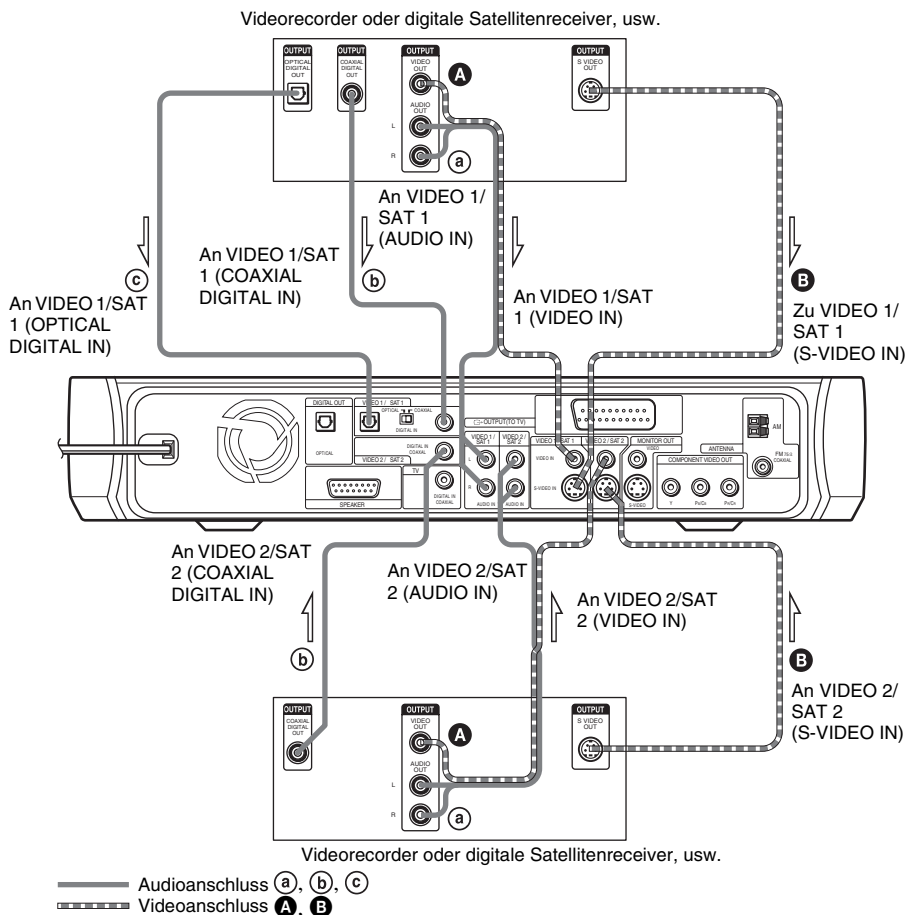
- Sie können auch den Ton des Fernsehgeräts wiedergeben, indem Sie mit FUNCTION den betreffenden Eingang auswählen. Näheres finden Sie unter Seite 41.

Hinweis

- Wenn sowohl die Buchse EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) (analoger Anschluss) als auch die Buchse COAXIAL DIGITAL IN (digitaler Anschluss) beschaltet sind, wird dem digitalen Anschluss Vorrang gegeben.

Schritt 4: Anschließen anderer Geräte

Sie können eine Reihe weiterer Geräte mit der Anlage verbinden.
Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.

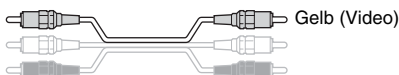


Anschließen des Videokabels

Die Bildqualität verbessert sich von **A** bis **B**.

A Verbinden der Buchse VIDEO OUT eines anderen Geräts mit der Buchse VIDEO IN dieser Anlage

Verbinden Sie den Videorecorder bzw. ein anderes Gerät über ein Video-/Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse VIDEO IN. Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, den farbcodierten Stecker mit der richtige Buchse des Geräts zu verbinden.



Fortsetzung

Ⓑ Verbinden der Buchse S VIDEO OUT eines anderen Geräts mit der Buchse S VIDEO IN dieser Anlage

Verbinden Sie den Videorecorder bzw. ein anderes Gerät über ein S-Videokabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse S VIDEO IN.

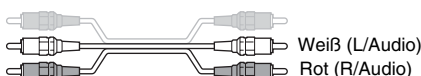


Anschließen der Audiokabel

Die Audioqualität erhöht sich von (a) bis (b), (c).

(a) Verbinden der Buchsen AUDIO OUT eines anderen Geräts mit den Buchsen AUDIO IN dieser Anlage

Verbinden Sie den Videorecorder bzw. ein anderes Gerät über ein Video-/Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit den Buchsen AUDIO IN. Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, den farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen des Geräts zu verbinden.



(b) Verbinden der Buchse COAXIAL DIGITAL OUT eines Geräts mit der Buchse COAXIAL DIGITAL IN dieser Anlage

Schließen Sie das Gerät über ein Koaxial-Digitalkabel (nicht mitgeliefert) an der Buchse COAXIAL DIGITAL IN an.



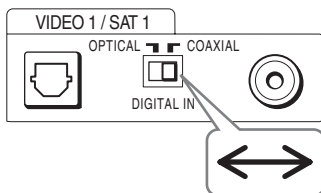
(c) Verbinden der Buchse OPTICAL DIGITAL OUT eines Geräts mit der Buchse OPTICAL DIGITAL IN dieser Anlage

Schließen Sie das Gerät über ein Lichtleiterkabel (nicht mitgeliefert) an der Buchse OPTICAL DIGITAL IN an.



Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Buchsenkombinationen korrekt sind. Falls Sie Audiokabel an VIDEO 1/SAT 1 AUDIO IN anschließen, sollten Sie das Videokabel mit VIDEO 1/SAT 1 VIDEO IN/S-VIDEO IN verbinden.
- Bei Anschluss an Buchse VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL bzw. COAXIAL DIGITAL IN muss der Schalter auf der Rückseite entsprechend eingestellt werden.



Anschluss eines digitalen Satellitenempfängers mit DIGITAL OUT-Buchse (COAXIAL oder OPTICAL)

Der digitale Satellitenempfänger kann an die Buchse VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL, COAXIAL DIGITAL IN bzw. VIDEO 2/SAT 2 COAXIAL DIGITAL IN anstelle der Buchsen VIDEO 1/SAT 1 oder VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN der Anlage angeschlossen werden.

Die Anlage ist für digitale sowie analoge Eingangssignale geeignet. Digitale Signale haben Priorität vor analogen Signalen. Wenn kein digitales Signal mehr eingeht, wird nach 2 Sekunden das analoge Signal verarbeitet.

Anschluss eines digitalen Satellitenempfängers ohne DIGITAL OUT-Buchse

Schließen Sie den digitalen Satellitenempfänger nur an die Buchsen VIDEO 1/SAT 1 oder VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN der Anlage an.

Hinweis

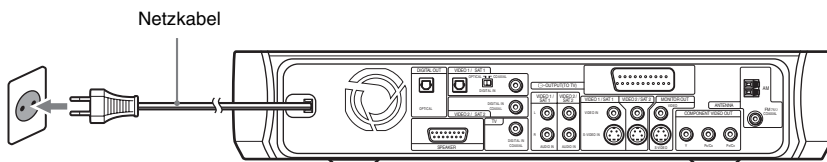
- Die Buchse DIGITAL OUT gibt nur Audiosignale aus, wenn die Funktion DVD gewählt ist (wiederholtes Drücken von FUNCTION bis „DVD“ auf Display auf der Vorderseite angezeigt wird). (nur CDs, DVDs)
- Bei Wiedergabe einer DVD können angeschlossene Geräte, die nicht Dolby Digital, DTS, usw. unterstützen, Störgeräusche erzeugen.

Schritt 5: Anschließen des Netzkabels

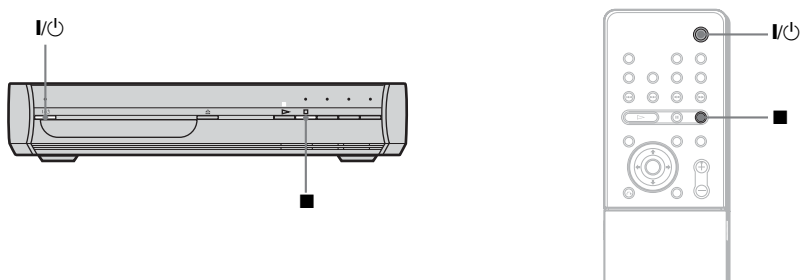
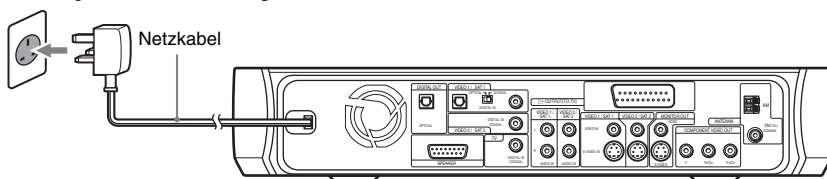
Bevor Sie das Netzkabel dieser Anlage an eine Netzsteckdose anschließen, schließen Sie die Lautsprecher an die Anlage an (Seite 17).

Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit der Netzsteckdose.

Der Netzstecker in der Abbildung ist für den europäischen und russischen Markt.



Der Netzadapter in der Abbildung ist für den britischen Markt.



So schalten Sie die Anlage ein

Drücken Sie I/⏻.

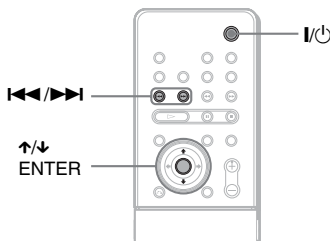
So schalten Sie die Anlage aus

Drücken Sie I/⏻. Die Anlage wechselt in den Bereitschaftsmodus.

Schalten Sie nicht die Anlage aus, indem Sie I/⏻ drücken, solange noch eine CD/DVD wiedergegeben wird. Dadurch könnten die Menüeinstellungen gelöscht werden. Wenn Sie die Anlage ausschalten wollen, stoppen Sie mit ■ zunächst die Wiedergabe und drücken Sie dann I/⏻ auf der Fernbedienung.

Schritt 6: Vornehmen der Schnellkonfiguration

Für den Einsatz der Anlage stehen einige Minimalkonfigurationen zur Verfügung. Sie können die Sprache der Bildschirmanzeige, die Audio- bzw. Bildwiedergabe auf Ihr Fernsehgerät usw. einstellen.



Hinweis

- Welche Sprachen zur Auswahl stehen, hängt vom Gebiet ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „DVD“ aktiviert ist.

Zum Überspringen einer Einstellung drücken Sie ►►I. Durch einen Druck auf I◄◄ können Sie zur vorherigen Einstellung zurückgehen.

1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

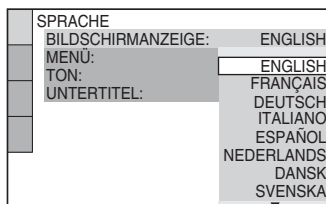
2 Drücken Sie I/II.

3 Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, an dem die Anlage angeschlossen ist, damit das Bild auf dem Fernsch Bildschirm erscheint.

[Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] (Drücken Sie [ENTER], um die SCHNELLKONFIGURATION zu starten.) wird unten in den Bildschirm eingeblendet. Sollte diese Meldung nicht erscheinen, rufen Sie die Schnellkonfiguration auf und wiederholen den Vorgang (Seite 33).

4 Drücken Sie ENTER, ohne eine CD/DVD einzulegen.

Das Setup-Menü zur Auswahl der Sprache für die Bildschirmanzeigen wird eingeblendet.



5 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Sprache aus.

Die Anlage zeigt Menüs und Untertitel in der jeweils gewählten Sprache an.

Fortsetzung

6 Drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü zur Auswahl des Bildseitenverhältnisses des angeschlossenen Fernsehgeräts wird eingeblendet.

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN	
TV-GERÄT:	16:9
BILDSCHIRMSCHÖNE	16:9
HINTERGRUND:	4:3 LETTER BOX
LINE:	4:3 PAN SCAN
4:3-AUSGABE:	VOLLBILD

7 Wählen Sie mit ↑/↓ die zum Fernsehgerät passende Einstellung aus.

■ Bei einem Breitbildfernsehgerät oder einem Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm und Breitbildmodus

[16:9] (Seite 89)

■ Bei einem Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm

[4:3 LETTER BOX] oder [4:3 PAN SCAN] (Seite 89)

8 Drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü zur Auswahl des Ausgabeformats für Videosignale von der Buchse EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) an der Rückseite der Anlage wird eingeblendet.

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN	
TV-GERÄT:	16:9
BILDSCHIRMSCHÖNER:	EIN
HINTERGRUND:	INHALTSBILD
LINE:	VIDEO
4:3-AUSGABE:	VIDEO
	RGB

9 Wählen Sie mit ↑/↓ das Ausgabeformat für Videosignale aus.

- [VIDEO]: Videosignale werden ausgegeben.
- [RGB]: RGB-Signale werden ausgegeben.

Hinweis

- Wenn Ihr Fernsehgerät RGB-Signale nicht verarbeiten kann, erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm, wenn Sie [RGB] auswählen. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

10 Drücken Sie ENTER.

Damit ist die Schnellkonfiguration beendet. Die Anschlüsse sind nun hergestellt, und die Anlage ist konfiguriert.

So beenden Sie die Schnellkonfiguration

Drücken Sie in einem beliebigen Schritt  DISPLAY.

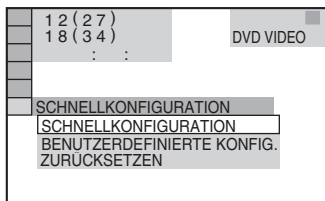
So rufen Sie das Schnellkonfigurationsmenü auf

- 1** Drücken Sie  DISPLAY. (Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit  die Wiedergabe und drücken Sie dann  DISPLAY).

Das Steuermenü erscheint.

- 2** Wählen Sie mit  die Option  [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.

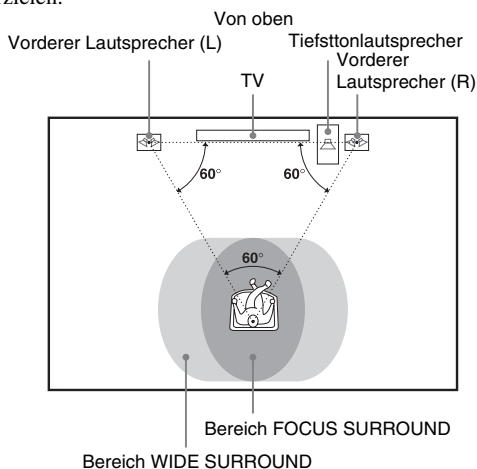
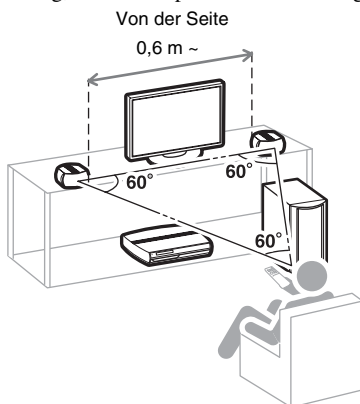


- 3** Wählen Sie mit  die Option [SCHNELLKONFIGURATION] aus und drücken Sie ENTER.

Das Schnellkonfigurationsmenü erscheint.

Schritt 7: Aufstellen der Lautsprecher

Verwenden Sie die mitgelieferte Konfigurationsdisc und platzieren Sie die Lautsprecher wie in der Abbildung, um einen optimalen Raumklang zu erzielen.



Tipp

- Stellen Sie bei Überprüfung des Frontkanal-Raumklangs sicher, dass SOUND FIELD auf FOCUS SURROUND, d. h. Raumklangfokussierung eingestellt ist und eine bzw. zwei Personen sich in der Hörposition befinden.

Anordnen der Lautsprecher

Der Wirkungsbereich des Raumklangs hängt vom Klangfeld ab (FOCUS SURROUND bzw. WIDE SURROUND). Sie können die Klangfeldeinstellung zur Optimierung des Raumklangs ändern. Weiter Informationen hierzu finden Sie unter „Erzeugen von Frontkanal-Raumklang mithilfe von Klangfeldern“ (Seite 39).

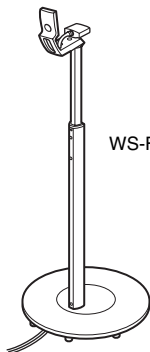
Hinweise zur Positionierung der vorderen Lautsprecher

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, beachten Sie folgendes:

- Positionieren Sie die beiden vorderen Lautsprecher im selben Abstand zueinander wie zur Hörposition (so dass sie ein gleichschenkliges Dreieck bilden).
- Die vorderen Lautsprecher müssen mindestens 0,6 m auseinander stehen.
- Die vorderen Lautsprecher sollten auf Ohrhöhe in Hörposition gebracht werden.
- Platzieren Sie die vorderen Lautsprecher vom Fernsehgerät etwas zur Hörposition hin versetzt. Vergewissern Sie sich, dass sich keine schallhemmenden Hindernisse vor den Lautsprechern befinden.

Tipp

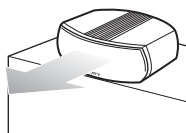
- Sie können den vorderen Lautsprecher am Lautsprecherständer (gesondert erhältlich) anbringen.



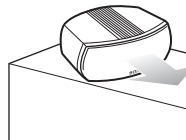
WS-FVX1

- Beide vorderen Lautsprecher sollte gerade nach vorn gerichtet werden. Die Lautsprecher nicht zueinander anwinkeln.

Richtig



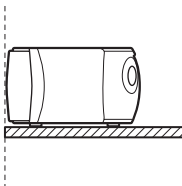
Falsch



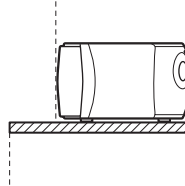
- Lassen Sie keine Fläche vor den Lautsprechern frei, wenn sie auf einen Tisch bzw. ein Regal usw. gestellt werden, da sonst Schallreflexionen auftreten können.

Von der Seite

Richtig

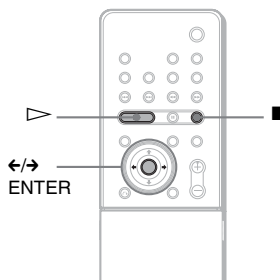
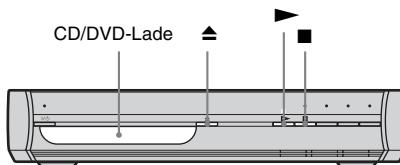


Falsch



Verwenden der Konfigurationsdisc

Verwenden Sie nach Ausrichten der Lautsprecher die mitgelieferte Konfigurationsdisc, um die Raumklangwirkung zu prüfen.



Fortsetzung

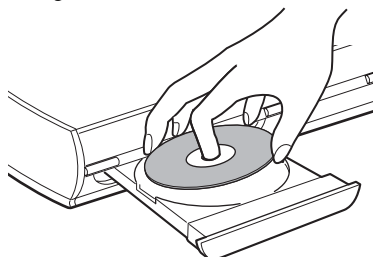
Hinweis

- Auch bei Auswahl einer Option kann die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers niedrig sein. Dies ist eine Standardeinstellung und keine Störung.
- Falls die Lautsprecher stumm bleiben, den Lautsprecheranschluss prüfen.

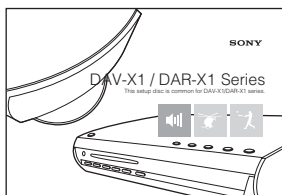
1 Drücken Sie **▲** an der Anlage

2 Legen Sie die Konfigurationsdisc ein.

Legen Sie die Konfigurationsdisc auf die Lade und drücken Sie **▲** an der Anlage.

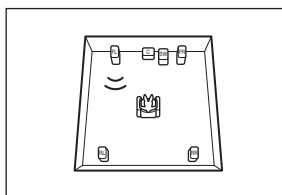


Das Konfigurationsdisc-Menü erscheint.



3 Nehmen Sie die Hörposition ein und wählen Sie eine der drei Optionen auf dem Schirm mit Hilfe von **←/→** und drücken Sie **▷** bzw. **ENTER**.

Die Wiedergabe der gewählten Option beginnt.



4 Achten Sie genau auf den Klang, um die optimale Raumklangwirkung zu ermitteln.

Falls kein zufriedenstellender Raumklang hergestellt werden kann, richten Sie erneut die Lautsprecherposition aus.

5 Drücken Sie **■**, um die Disc zu stoppen.

6 Drücken Sie zum Auswurf der Disc **▲** an der Anlage.

Synchrone Einstellung der Lautstärke aller Lautsprecher

Drücken Sie dazu **VOLUME +/-** an der Anlage oder **VOLUME +/-** auf der Fernbedienung.

Wiedergeben von CDs/DVDs

DVD-V

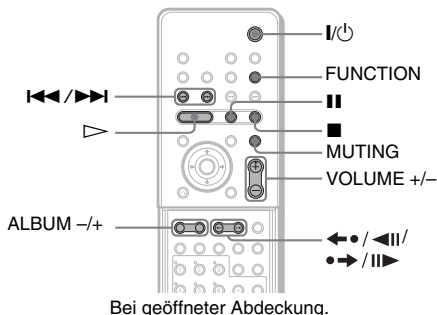
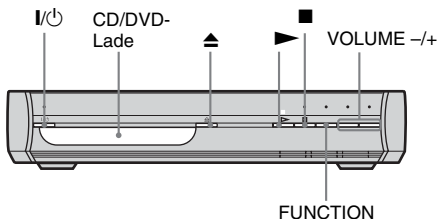
DVD-RW

VIDEO CD

Super Audio CD

C D

DATA-CD



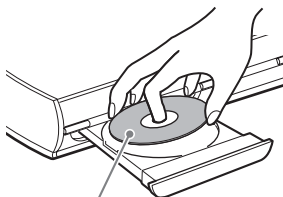
Hinweis

- Schließen Sie die CD/DVD-Lade nicht gewaltsam mit dem Finger, da dies eine Funktionsstörung verursachen kann.
- Legen Sie nicht mehr als eine CD/DVD in die Lade.

Je nach DVD VIDEO oder VIDEO-CD sind bestimmte Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt. Schlagen Sie bitte in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.**
- 2 Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät diese Anlage ein.**
- 3 Drücken Sie I/⏻.**
Die Anlage schaltet sich ein.
Wenn an der Anlage nicht „DVD“ eingestellt ist, wählen Sie mit der Taste FUNCTION die Funktion „DVD“ aus.
- 4 Drücken Sie ▲ an der Anlage.**
- 5 Legen Sie eine CD/DVD ein.**

Legen Sie eine CD/DVD auf die Lade und drücken Sie ▲ an der Anlage.



Legen Sie eine 8-cm-CD/DVD in die innere Vertiefung der Lade.

6 Drücken Sie .

Die normale Wiedergabe beginnt.

Stellen Sie die Lautstärke ein.

So sparen Sie im Bereitschaftsmodus Strom

Drücken Sie , während sich die Anlage einschaltet. Zum Beenden des Bereitschaftsmodus drücken Sie einmal .

Weitere Funktionen

Funktion	Drücken Sie
Stoppen	
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause	 oder 
Wechseln zum nächsten Kapitel, Stück oder zur nächsten Szene	 (außer bei JPEG)
Wechseln zum vorigen Kapitel, Stück oder zur vorigen Szene	 (außer bei JPEG)
Stummschalten des Tons	MUTING. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie die Taste erneut oder erhöhen Sie mit VOLUME + die Lautstärke.
Stoppen der Wiedergabe und Herausnehmen der CD/DVD	
Wiedergabewiederholung der vorigen Szene* ¹	 /  (Szenenwiederholung) während der Wiedergabe.
Kurzer Übersprung der aktuellen Szene* ²	 /  (Szenensprung) während der Wiedergabe.
Wechsel zum nächsten oder vorigen Album* ³	ALBUM + oder – während der Wiedergabe.

*1 Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs. Die Taste arbeitet bei allen Softwaretypen außer DivX-Videodateien.

*2 Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs/DVD+RWs. Die Taste arbeitet bei allen Softwaretypen außer DivX-Videodateien.

*3 Nur DATA CDs/DATA DVDs.

Klangfeld-Steuerfunktionen

DVD-V

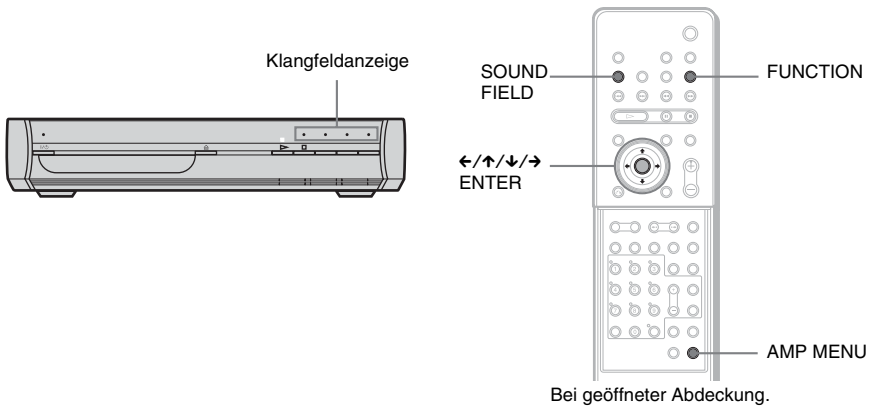
DVD-RW

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD



Diese Anlage kann einen 5.1-Kanal-Raumklang mit zwei vorderen Lautsprechern und einem Tiefsttonlautsprecher erzeugen. Sie können Frontkanal-Raumklang erzielen, indem Sie einfach eines der in der Anlage vorprogrammierten Klangfelder auswählen. Damit können Sie zu Hause einen ebenso hervorragenden und wirkungsvollen Klang wie im Kino erzielen.

Erzeugen von Frontkanal-Raumklang mithilfe von Klangfeldern

Drücken Sie SOUND FIELD.

Das aktuelle Klangfeld erscheint auf dem Display an der Vorderseite.

Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird. Die Anzeige des gewählten Klangfelds leuchtet auf der Vorderseite auf*. Sie können das Klangfeld auch mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ auswählen.

* Wenn Sie SOUND FIELD drücken und AUTO gewählt ist, leuchten

AUTO und die gewählte Klangfeldanzeige (FOCUS SURROUND, WIDE SURROUND bzw. 2CH STEREO) auf.

Hinweis

- Wenn die Anlage DVD-Mehrkanalsignale bzw. Dolby Digital-Multiplex-Sendesignale erhält, ist FOCUS SURROUND die standardmäßige Einstellung für AUTO. (Sie können die AUTO-Einstellung im AMP MENU auf WIDE SURROUND abändern.)
- Wenn die Anlage Signale von CDs oder Daten-CDs erhält, ist 2CH STEREO die Einstellung für AUTO.
- Für Super Audio CDs ist nur 2CH STEREO als Klangfeld vorgesehen.
- Abhängig von der Art der Quellensignale (z.B. digitale Stereosignale, digitale Multikanalsignale usw.) ist die Raumklangwirkung außer bei DVD-Mehrkanalsignalen u. U. nur schwer wahrzunehmen.

Tipps

- Die Anlage speichert das für die einzelnen Funktionsmodi zuletzt ausgewählte Klangfeld. Wenn Sie eine Funktion wie DVD oder TUNER auswählen, wird also das Klangfeld, das Sie für diese Funktion beim letzten Mal ausgewählt hatten, automatisch wieder eingestellt.
- Falls das Netzkabel über einen längeren Zeitraum abgezogen ist, kann die Anlage auf die Standardeinstellungen zurückschalten.

Verfügbare Klangfelder

Klangfeld	Display
AUTO	AUTO MODE
FOCUS SURROUND	FOCUS SURR*
WIDE SURROUND	WIDE SURR*
2CH STEREO	2CH STEREO

* Mit S-Force PRO Front Surround-Technologie.

S-Force PRO Front Surround

Das jahrelange Sony-Engagement in Sachen Surround-Technologie (und die damit verbundenen riesigen Archive von Akustikdaten) haben zu einer radikal neuen Verarbeitungsmethode und wegweisenden DSPs (digitalen Klangfeldprogrammen) geführt, die wir als S-Force PRO Front Surround bezeichnen. Im Vergleich zu bisherigen Frontkanal-Surroundtechnologien bewirkt S-Force PRO Front Surround eine wesentlich überzeugendere Raum- und Positionssimulation, wodurch Sie auch ohne hintere Lautsprecher in ein ungemein realistisches Klangfeld versetzt werden.

Automatische Klangfeldwahl

■ AUTO

Dieser Modus wählt das Klangfeld (Raumklangmodus (FOCUS SURROUND bzw. WIDE SURROUND) bzw. 2CH STEREO) entsprechend dem eingegangenen Audiosignaltyp automatisch. FOCUS SURROUND ist die standardmäßige Einstellung von AUTO.

Befolgen Sie zur Wahl des Raumklangmodus (FOCUS SURROUND bzw. WIDE SURROUND) für AUTO MODE die nachstehenden Schritte:

- 1 Drücken Sie AMP MENU.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [AUTO MODE] und drücken Sie dann ENTER bzw. $\rightarrow$.
- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [FOCUS SURR] bzw. [WIDE SURR] und drücken Sie ENTER.

Erzeugen von Frontkanal-Raumklang

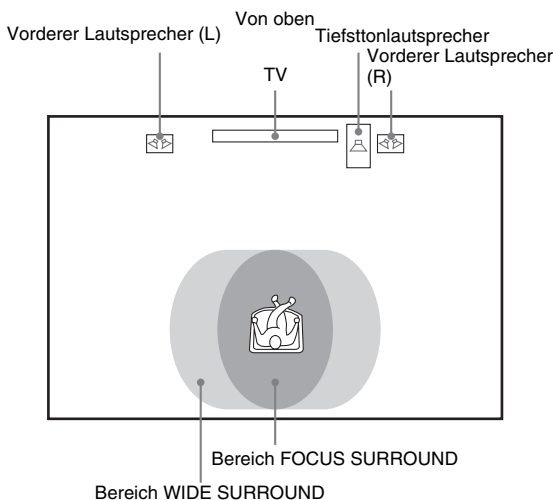
Sie können abhängig vom Hörfeld zwei Arten von Raumklang wiedergeben: FOCUS SURROUND bzw. WIDE SURROUND.

■ FOCUS SURROUND

Bewirkt Raumklang in einem fokussierten Hörbereich.

■ WIDE SURROUND

Bewirkt Raumklang in einem weiter gefassten Klangbereich. Dieser Modus erzeugt eine geringere Raumklangwirkung als FOCUS SURROUND.



Zweikanal-Quellensignale

■ 2 CH STEREO

Dieser Modus gibt unabhängig vom eingegangenen Audiosignaltyp Zweikanalton aus.

Hinweis

- Wenn sowohl die Buchsen VIDEO 1/SAT 1 bzw. VIDEO 2/SAT 2 (analoger Anschluss) als auch COAXIAL DIGITAL IN oder OPTICAL DIGITAL IN (digitaler Anschluss) beschaltet sind, wird dem digitalen Anschluss Vorrang gegeben.

Wiedergabe von Fernseh- bzw. Videorecordersound mit Frontkanal-Raumklang

Sie können Fernseh- bzw. Videorecorderton über diese Anlage mit Frontkanal-Raumklang wiedergeben.

Näheres finden Sie unter „Schritt 3: Anschließen an ein Fernsehgerät“ (Seite 21) und „Schritt 4: Anschließen anderer Geräte“ (Seite 27).

- 1 Drücken Sie wiederholt FUNCTION bis „TV“, „VIDEO1(2)“ bzw. „SAT1(2)“ (abhängig von der Einstellung in AMP MENU, Siehe Seite 80.) auf dem Display auf der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.**
Falls Sie einen digitalen Anschluss (COAXIAL oder OPTICAL) bei Klangfeldeinstellung AUTO verwenden, können Sie mehrkanalige Signale mit Frontkanal-Raumklang (Standardeinstellung ist FOCUS SURROUND) wiedergeben. Wenn die Anlage bei digitalem Anschluss und Klangfeldeinstellung AUTO (FOCUS SURROUND) 2-Kanal-Signale empfängt, gibt das System auch nur 2-Kanaltonsignale aus. Falls Sie einen analogen Anschluss bei Klangfeldeinstellung AUTO verwenden, gibt die Anlage Zweikanal-Stereosignale aus.

Wiedergabe von CDs/DVDs

Fortsetzen der Wiedergabe von der Stelle, an der Sie die CD/DVD gestoppt haben

(Wiedergabefortsetzung)

DVD-V

DVD-RW

VIDEO CD

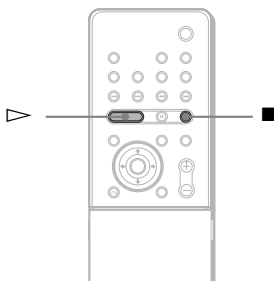
Super Audio CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Wenn Sie die Wiedergabe der CD/DVD stoppen, speichert die Anlage die Stelle, an der Sie die Wiedergabe mit ■ gestoppt haben, wodurch Sie die Wiedergabe an dieser Stelle fortsetzen können.



1 Stoppen Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD mit der Taste ■ die Wiedergabe.

„Resume“ erscheint auf dem Display an der Vorderseite und Sie können die Wiedergabe der CD/DVD an der Stelle fortsetzen, an der Sie sie gestoppt haben. Falls „Resume“ nicht erscheint, steht die Wiedergabefortsetzung nicht zur Verfügung.

2 Drücken Sie ▷.

Die Anlage startet die Wiedergabe an der Stelle, an der Sie sie in Schritt 1 unterbrochen haben.

Wiedergabefortsetzung bei zuvor wiedergegebenen CDs/DVDs (Wiedergabefortsetzung für mehrere Discs)

(nur DVD VIDEO, VIDEO-CD)

Die Anlage kann für bis zu 40 CDs/DVDs die Stelle speichern, an der die Wiedergabe unterbrochen wird. Der nächste Wiedergabestart erfolgt dann wieder an dieser Stelle. Beim Speichern einer 41. Stelle für Wiedergabefortsetzung wird die der ersten CD/DVD gelöscht.

Zum Aktivieren dieser Funktion setzen Sie [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN]. Näheres finden Sie unter „[WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)“ (Seite 91).

Hinweis

- Wenn [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUS] gesetzt ist (Seite 91), wird die für Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle beim Drücken von FUNCTION zur Auswahl einer anderen Funktion gelöscht.
- Die gespeicherte Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, wird u. U. gelöscht, wenn:
 - Sie den Wiedergabemodus wechseln.
 - Sie die Einstellungen im Setup-Menü ändern.
 - Sie mit FUNCTION eine andere Funktion wählen.
 - Sie ziehen das Netzkabel für einen längeren Zeitraum ab.
- Bei DVD-RWs im VR-Modus, CDs, Super Audio CDs, DATA-CDs und DATA-DVDs speichert die Anlage die Stelle der aktuellen CD/DVD zur evtl. Fortsetzung der Wiedergabe. Die zur Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle wird gelöscht, wenn:
 - Sie die CD/DVD auswerfen.
 - die Anlage in den Bereitschaftsmodus wechselt (nur DATA-CDs/DATA-DVDs).
- Bei Programm- und Zufallswiedergabe arbeitet die Wiedergabefortsetzung nicht.
- Die Funktion kann bei gewissen CDs/DVDs versagen.
- Je nachdem, wo Sie die Wiedergabe der CD/DVD unterbrochen haben, setzt die Anlage die Wiedergabe unter Umständen nicht genau an derselben Stelle fort.

- Wenn [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN] gesetzt ist (Seite 91) und Sie einen bespielten Datenträger (z.B. DVD-RW) wiedergeben, gibt die Anlage unter Umständen bei einem anderen bespielten Datenträger die beim vorherigen gespeicherte Stelle für Wiedergabefortsetzung vor.

Tipp

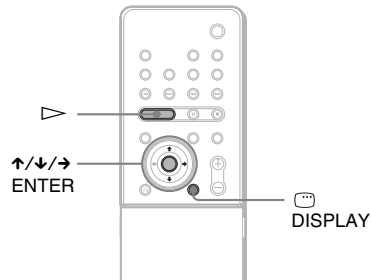
- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal **■** und drücken dann **▷**.

Zusammenstellen eines eigenen Programms

(Programmwiedergabe)

VIDEO CD Super Audio CD C D

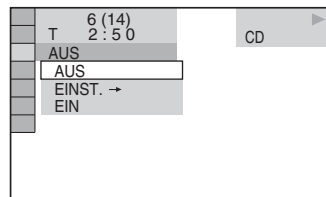
Sie können den Inhalt einer CD in beliebiger Reihenfolge wiedergeben lassen, indem Sie die Stücke darauf in der gewünschten Reihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Das Programm kann bis zu 99 Stücke lang sein.



- 1 Drücken Sie **DISPLAY**.**
Das Steuermenü erscheint.

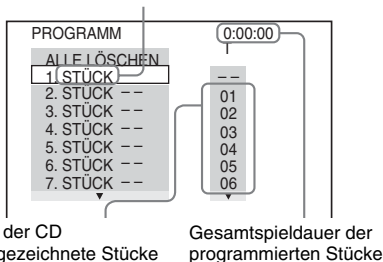
- 2 Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[PROGRAMM]** aus und drücken Sie **ENTER**.**

Die Optionen für [PROGRAMM] werden angezeigt.



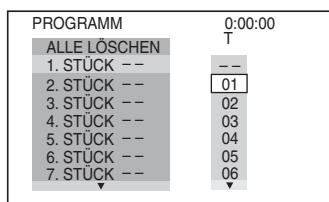
3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [EINST. →] aus und drücken Sie ENTER.

[STÜCK] wird angezeigt, wenn Sie eine VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD abspielen.



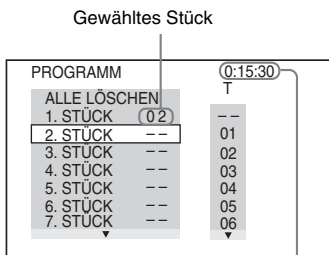
4 Drücken Sie →.

Der Cursor bewegt sich zu einem Stück unter [T] (in diesem Fall [01]).



5 Wählen Sie das Stück aus, das Sie programmieren wollen.

Wählen Sie zum Beispiel Stück [02] aus. Wählen Sie mit ↑/↓ [02] unter [T] aus und drücken Sie dann ENTER. Die Stücknummer kann bei Super Audio CDs 3stellig angezeigt werden.



Gesamtspiellauer der programmierten Stücke

6 Zum Programmieren weiterer Stücke wiederholen Sie Schritt 4 bis 5.

Die programmierten Stücke werden in der angegebenen Reihenfolge angezeigt.

7 Starten Sie mit ▷ die Programmwiedergabe.

Die Programmwiedergabe beginnt.

„PGM“ erscheint auf dem Display an der Vorderseite.

Wenn das Programm zu Ende ist, können Sie die Wiedergabe desselben Programms erneut mit ▷ starten.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 2 [AUS]. Soll dasselbe Programm später noch einmal gespielt werden, wählen Sie in Schritt 3 [EIN] und drücken dann ENTER.

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Ändern oder Löschen der Stücke eines Programms

1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Zusammenstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.

2 Wählen Sie die Programmnummer des Stücks, das geändert oder gelöscht werden soll, mit ↑/↓ aus.

Falls Sie das Stück aus dem Programm löschen möchten, drücken Sie CLEAR.

3 Zum Programmieren eines neuen Stücks gehen Sie wie in Schritt 5 erläutert vor. Zum Löschen eines Programms wählen Sie [--] unter [T] und drücken dann ENTER.

So löschen Sie alle Stücke des Programms

1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Zusammenstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.

2 Wählen Sie mit ↑ die Option [ALLE LÖSCHEN].

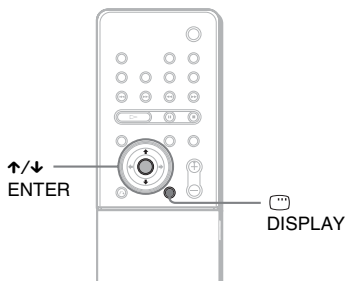
3 Drücken Sie ENTER.

Wiedergabe mit zufälliger Reihenfolge

(Zufallswiedergabe)

VIDEO CD Super Audio CD CD

Sie können die Anlage Stücke in „willkürlicher Reihenfolge“ abspielen lassen. Die Reihenfolge der Stücke ändert sich bei jedem „Zufallswiedergabelauf“.

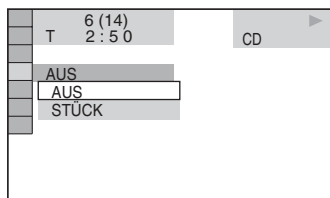


1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit die Option [ZUFALL] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [ZUFALL] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit die gewünschte Option aus.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD

- [STÜCK]: Wiedergabe der Stücke einer CD in willkürlicher Reihenfolge.

■ Bei aktivierter Programmwiedergabe

- [EIN]: Die programmierten Stücke werden in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.

4 Drücken Sie ENTER.

Die Zufallswiedergabe beginnt.

„SHUF“ erscheint auf dem Display auf der Vorderseite.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 2 [AUS].

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Tipp

- Sie können auf Zufallswiedergabe schalten, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

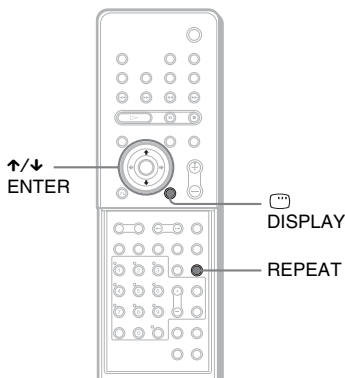
Wiederholte Wiedergabe

(Wiedergabewiederholung)



Sie können alle Titel, Stücke bzw. Alben auf einer CD/DVD oder einzelne Titel, Kapitel, Stücke bzw. Alben wiederholt wiedergeben lassen.

Diese Funktion kann auch mit der Zufalls- oder Programmwiedergabe kombiniert werden.



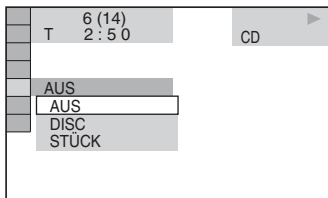
Bei geöffneter Abdeckung.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe **DISPLAY**.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit die Option **[WIEDERHOLEN]** aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Optionen für [WIEDERHOLEN] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit das zu wiederholende Element aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW

- **[AUS]**: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- **[DISC]**: Alle Titel auf der Disc werden wiederholt wiedergegeben.
- **[TITEL]**: Der aktuelle Titel einer Disc wird wiederholt wiedergegeben.
- **[KAPITEL]**: Das aktuelle Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD

- **[AUS]**: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- **[DISC]**: Alle Stücke auf der Disc werden wiederholt wiedergegeben.
- **[STÜCK]**: Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD oder DATA-DVD

- **[AUS]**: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- **[DISC]**: Alle Alben auf der Disc werden wiederholt wiedergegeben.
- **[ALBUM]**: Das aktuelle Album wird wiederholt wiedergegeben.
- **[STÜCK]** (nur MP3-Audiostücke): Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.
- **[DATEI]** (nur DivX-Videodateien): Die aktuelle Datei wird wiederholt wiedergegeben.

4 Drücken Sie **ENTER**.

Das Element ist ausgewählt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, drücken Sie **CLEAR** oder wählen Sie in Schritt 2 [AUS].

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie **DISPLAY** so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Hinweis

- Wenn [MODUS (MP3, JPEG)] auf [BILD (JPEG)] gesetzt ist (Seite 55), steht die Option [STÜCK] nicht zur Verfügung.

Tipp

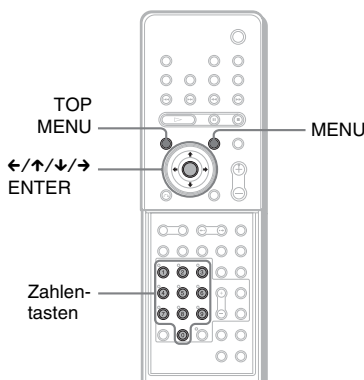
- Sie können zum Schalten auf Wiedergabewiederholung auch REPEAT (Wiederholung) auf der Fernbedienung drücken.
- Die Anzeige im Display auf der Vorderseite hängt u. U. vom eingestellten Wiedergabetyp ab:
 - „REP“: Alle Titel, Stücke bzw. Alben auf der CD/DVD werden wiederholt.
 - „REP1“: Einzelne Titel, Kapitel bzw. Alben auf der CD/DVD werden wiederholt.

Arbeiten mit dem Menü einer DVD

DVD-V

Eine Bild- oder Tonaufnahme auf einer DVD ist in viele Abschnitte unterteilt, die als „Titel“ bezeichnet werden. Wenn Sie eine DVD abspielen, die mehrere Titel enthält, können Sie über TOP MENU den gewünschten Titel auswählen.

Bei der Wiedergabe von DVDs, bei denen Sie Optionen wie die Sprache der Untertitel oder die Sprache der Tonspur auswählen können, wählen Sie diese Optionen über MENU aus.



Bei geöffneter Abdeckung.

1 Drücken Sie TOP MENU oder MENU.

Auf dem Fernsehschirm wird das DVD-Menü angezeigt.

Der Inhalt des Menüs variiert von DVD zu DVD.

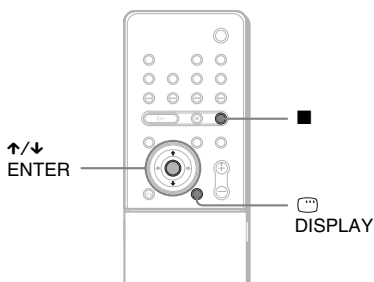
2 Wählen Sie das wiederzugebende Element bzw. die Option, die eingestellt werden soll, mit ←/↑/↓/→ oder den Zahlentasten aus.

3 Drücken Sie ENTER.

Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-RW

DVD-RW

Manche DVD-RWs mit Aufnahmen im VR-Modus (Video Recording) weisen zwei unterschiedliche Titelarten für Wiedergabe auf: ursprünglich aufgezeichnete Titel ([ORIGINAL]) und Titel, die bei Bearbeitung auf DVD-Recordern erstellt wurden ([PLAY LIST]). Sie können auswählen, welche Titelart bei der Wiedergabe verwendet wird.

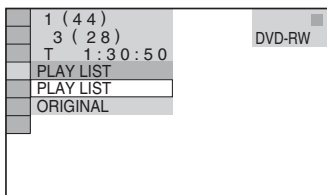


- 1 Drücken Sie  DISPLAY. (Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit  die Wiedergabe und drücken Sie dann .**

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit  die Option  [ORIGINAL/PLAY LIST] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [ORIGINAL/PLAY LIST] werden angezeigt.



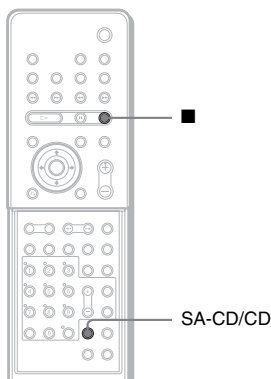
- 3 Wählen Sie mit  eine Einstellung aus.**
 - [PLAY LIST]: Wiedergabe der Titel, die bei der Bearbeitung vom [ORIGINAL] erstellt wurden.
 - [ORIGINAL]: Wiedergabe der ursprünglich aufgezeichneten Titel.

- 4 Drücken Sie ENTER.**

Wählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs

Super Audio CD

Manche Super Audio CDs bestehen aus einer Super Audio CD-Schicht und einer CD-Schicht. Sie können die zu hörenden Wiedergabeschicht auswählen.



Bei geöffneter Abdeckung.

Drücken Sie SA-CD/CD. (Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe und drücken Sie dann SA-CD/CD).

Durch Drücken der Taste schaltet das Gerät zwischen der Super Audio-CD- und der CD-Schicht um. Bei der Wiedergabe einer Super Audio CD-Schicht leuchtet „SA-CD“ im Display an der Vorderseite auf.

Hinweis

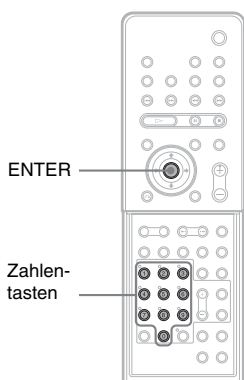
- Einzelheiten zu Super Audio CDs finden Sie auf Seite 9.
- Die einzelnen Wiedergabefunktionen arbeiten nur innerhalb der gewählten Schicht.
- Während der Wiedergabe ist ein Wechsel der Wiedergabeschicht nicht möglich.

Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (Version 2.0)

(PBC-Wiedergabe)

VIDEO CD

Bei der PBC-Wiedergabe (PBC - Wiedergabesteuerung) stehen Ihnen einfache interaktive Funktionen, Suchfunktionen und andere Funktionen dieser Art zur Verfügung. Bei der PBC-Wiedergabe können Sie Ihre VIDEO-CDs also interaktiv abspielen, und zwar mithilfe des Menüs auf dem Fernsehschirm.



Bei geöffneter Abdeckung.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen.**
Das Menü zum Auswählen von Optionen erscheint.
- 2 Wählen Sie mit den Zahlentasten die Nummer der gewünschten Option aus.**
- 3 Drücken Sie ENTER.**
- 4 Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.**

Schlagen Sie aber auch in den Anweisungen nach, die mit der VIDEO-CD geliefert wurden. Die Funktionen sind nicht bei allen VIDEO-CDs gleich.

So kehren Sie zum Hauptmenü zurück

Drücken Sie ↵ RETURN.

Hinweis

- Sie können Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung nicht für Video-CDs und Super-VCDs mit PBC-Wiedergabe verwenden.
- In den Anweisungen zu manchen VIDEO-CDs lautet die Aufforderung in Schritt 3 unter Umständen nicht [Drücken Sie ENTER], sondern [Drücken Sie SELECT]. Drücken Sie in diesem Fall ▷.

Tipp

- Wenn die Wiedergabe ohne PBC-Funktionen erfolgen soll, wählen Sie im Stoppmodus mit ◀◀/▶▶ oder den Zahlentasten ein Stück aus und drücken dann ▷ oder ENTER.
Sie können Standbilder wie zum Beispiel ein Menü in diesem Modus nicht anzeigen. Um wieder zur PBC-Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie zweimal ■ und dann ▷.

Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

DATA-CD

Was ist MP3/JPEG?

MP3 ist eine Audiokomprimierungstechnologie, die den ISO/MPEG-Richtlinien entspricht. JPEG ist eine Bildkomprimierungstechnologie.

Folgende CDs können mit der Anlage wiedergegeben werden

Sie können DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) wiedergeben, die im MP3- (MPEG1 Audio Layer 3) und im JPEG-Format aufgezeichnet wurden. Die Anlage erkennt die Stücke (bzw. Dateien) allerdings nur, wenn die CDs im ISO 9660-Format, Stufe 1 oder 2, oder im Joliet-Format aufgezeichnet wurden. Auch Multisession-CDs können wiedergegeben werden.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anweisungen, die mit dem CD-R/RW-Laufwerk und der Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert) geliefert werden.

Hinweis zur Multisession-CD

Wenn in der ersten Sitzung MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien aufgezeichnet sind, gibt die Anlage auch in weiteren Sitzungen aufgezeichnete MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wieder. Wenn Audiostücke und Bilder im Audio-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

Hinweis

- Die Anlage kann möglicherweise keine DATA CDs wiedergeben. In diesem Fall können Sie die aufgezeichneten JPEG-Bilder nicht anzeigen lassen.

Folgende MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Die Anlage kann MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wiedergeben:

- wenn sie die Erweiterung „MP3“ (MP3-Audiostück) bzw. „JPG“/„JPEG“ (JPEG-Bilddatei) aufweisen
 - wenn sie dem DCF*-Bilddateiformat entsprechen
- * „Design rule for Camera File system“: Von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegte Bilddstandards für digitale Kameras.

Hinweis

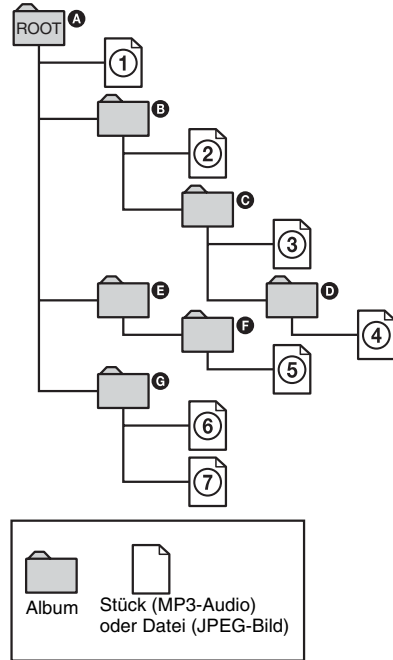
- Die Anlage gibt alle Daten mit der Erweiterung „MP3“, „JPG“ bzw. „JPEG“ wieder, auch wenn diese nicht im MP3- oder JPEG-Format vorliegen. Bei der Wiedergabe solcher Daten werden möglicherweise laute Störgeräusche erzeugt, die Schäden am Lautsprechersystem hervorrufen können.
- Die Anlage unterstützt Ton im MP3PRO-Format nicht.

Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien

Im Folgenden ist die Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien auf einer DATA-CD dargestellt:

Baumdiagramm des Inhalts einer CD

Ebene 1 Ebene 2 Ebene 3 Ebene 4 Ebene 5



Wenn Sie eine DATA-CD einlegen und ► drücken, werden die nummerierten Stücke (bzw. Dateien) der Reihe nach von ① bis ⑦ wiedergegeben. Unteralbmen bzw. Stücke (oder Dateien) innerhalb des ausgewählten Albums haben Priorität vor dem nächsten Album derselben Ebene. (Beispiel: C enthält D. Also wird ④ vor ⑤ wiedergegeben.)

Wenn Sie MENU drücken und die Liste der Albumnamen erscheint (Seite 51), sind die Albumnamen in alphabetischer Reihenfolge angeordnet (A → B → C → D → F → G). Alben, die keine Stücke (bzw. Dateien) enthalten (wie z. B. Album E), erscheinen nicht in der Liste.

Tipp

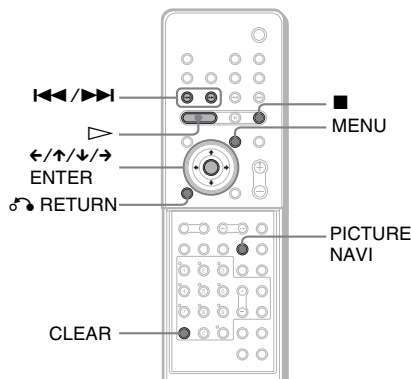
- Wenn Sie beim Speichern von Stücken bzw. Dateien auf einer CD Zahlen (01, 02, 03 usw.) an den Anfang der Stück- bzw. Dateinamen stellen, werden die Stücke und Dateien in dieser Reihenfolge wiedergegeben.
- Bei CDs mit vielen Ebenen dauert es länger, bis die Wiedergabe startet.

- Die Wiedergabereihenfolge kann je nach Software zur Erstellung der DATA CD von der Abbildung abweichen bzw. wenn mehr als 200 Alben und 300 Dateien pro Album aufgezeichnet sind.
- Die Anlage erkennt bis zu 200 Alben und die Wiedergabe erfolgt nur in den ersten 200 Alben.
- Es kann etwas länger dauern, bis die Wiedergabe gestartet wird, wenn zum folgenden oder einem anderen Album gewechselt wird.
- Einige Typen von JPEG-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Wiedergeben von DATA- CDs mit MP3- Audiostücken und JPEG- Bilddateien

DATA-CD

Mit dieser Anlage können Sie auf DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) aufgezeichnete MP3-Audiostücke und JPEG-Bilddateien wiedergeben lassen.



Bei geöffneter Abdeckung.

Auswählen eines Albums

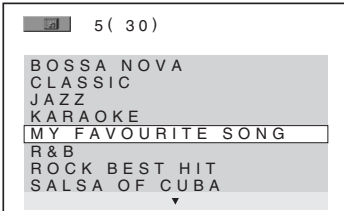
1 Legen Sie eine DATA-CD ein.

Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie MENU.

Die Liste der auf der DATA-CD aufgezeichneten Alben erscheint. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.

Sie können die Albumliste ein- und ausblenden, indem Sie **MENU** drücken.



3 Wählen Sie mit **↑/↓** das gewünschte Album aus und drücken Sie **▷**.

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie **■**.

So lassen Sie das nächste oder vorherige MP3-Audiostück wiedergeben

Drücken Sie **◀◀/▶▶**. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Stück im ersten Album weiter **▶▶** drücken, aber dass Sie nicht mit **◀◀** zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So lassen Sie die nächste oder vorherige JPEG-Bilddatei wiedergeben

Drücken Sie **←/→**, wenn das Steuermenü nicht angezeigt wird. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Bild im ersten Album weiter **→** drücken, aber dass Sie nicht mit **←** zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie **MENU**.

Auswählen eines MP3-Audiostücks

1 Legen Sie eine DATA-CD ein.

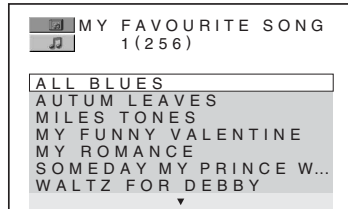
Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie **MENU**.

Die auf der DATA-CD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.

3 Wählen Sie mit **↑/↓** ein Album aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Liste der Stücke in dem Album erscheint.



4 Wählen Sie mit **↑/↓** ein Stück aus und drücken Sie **ENTER**.

Die Wiedergabe des ausgewählten Stücks beginnt. Sie können die Stückliste durch einen Druck auf **MENU** ausblenden. Wenn Sie **MENU** erneut drücken, wird die Albumliste angezeigt.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie **■**.

So lassen Sie das nächste oder vorherige MP3-Audiostück wiedergeben

Drücken Sie **◀◀/▶▶**. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Stück im ersten Album weiter **▶▶** drücken, aber dass Sie nicht mit **◀◀** zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie  RETURN.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie MENU.

Auswählen einer JPEG-Bilddatei

1 Legen Sie eine DATA-CD ein.

Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie MENU.

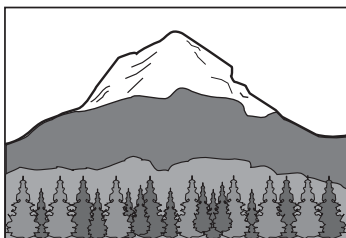
Die auf der DATA-CD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.

3 Wählen Sie mit / ein Album aus und drücken Sie PICTURE NAVI.

Die Bilder der Dateien im Album erscheinen in 16 Bildschirmfeldern.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

4 Wählen Sie mit /// das anzuzeigende Bild aus und drücken Sie ENTER.



So lassen Sie die nächste oder vorherige JPEG-Bilddatei wiedergeben

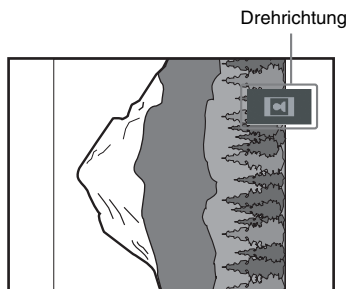
Drücken Sie /, wenn das Steueremü nicht angezeigt wird. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Bild im ersten Album weiter  drücken, aber dass Sie nicht mit  zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So drehen Sie ein JPEG-Bild

Wenn eine JPEG-Bilddatei auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie das Bild um 90 Grad drehen.

Drücken Sie /, während das Bild angezeigt wird. Mit jedem Tastendruck auf  wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.

Wenn Sie  beispielsweise einmal drücken:



Wenn Sie CLEAR drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

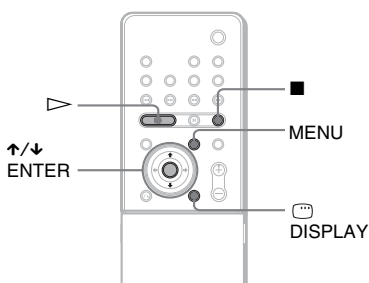
So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie .

Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton

DATA-CD

Sie können eine Bildpräsentation mit Ton unterlegen, indem Sie zunächst die MP3- und JPEG-Dateien im selben Album auf einer DATA-CD speichern. Bei der Wiedergabe der DATA-CD wählen Sie dann wie im Folgenden erläutert den Modus [AUTO] aus.



1 Legen Sie eine DATA-CD ein.

Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie ■.

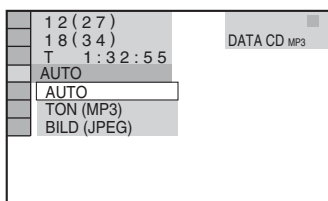
Die Anlage stoppt die Wiedergabe.

3 Drücken Sie DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

4 Wählen Sie mit die Option [MODUS (MP3, JPEG)] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [MODUS (MP3, JPEG)] werden angezeigt.



5 Wählen Sie mit die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie ENTER.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUTO]: Sowohl die JPEG-Bilddateien als auch die MP3-Audiostücke in demselben Album werden als Bildpräsentation wiedergegeben.
- [TON (MP3)]: Es werden nur MP3-Audiostücke fortlaufend wiedergegeben.
- [BILD (JPEG)]: Es werden nur die JPEG-Bilddateien als Bildpräsentation wiedergegeben.

6 Drücken Sie MENU.

Die Liste der auf der DATA-CD aufgezeichneten Alben erscheint.

7 Wählen Sie mit das gewünschte Album aus und drücken Sie .

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Sie können die Albumliste ein- und ausblenden, indem Sie MENU wiederholt drücken.

Tipp

- Wenn Sie [AUTO] auswählen, kann die Anlage bis zu 300 MP3-Stücke und 300 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Wenn Sie [TON (MP3)] oder [BILD (JPEG)] auswählen, kann die Anlage bis zu 600 MP3- bzw. 600 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Unabhängig vom ausgewählten Modus können maximal 200 Alben erkannt werden.

Hinweis

- Sie können JPEG-Dateien und MP3-Stücke nur gleichzeitig wiedergeben lassen, wenn sie sich im selben Album befinden.
- PICTURE NAVI funktioniert nicht, wenn [TON (MP3)] ausgewählt ist.
- Wenn Sie die Daten eines großen MP3-Stücks und eines großen JPEG-Bildes gleichzeitig wiedergeben, kann der Ton aussetzen. Es empfiehlt sich, die MP3-Datenrate beim Erstellen der Datei auf maximal 128 Kbps zu setzen. Wenn der Ton dennoch aussetzt, verringern Sie die Größe der JPEG-Datei.

Festlegen der Anzeigedauer für Bildpräsentationen

(Nur JPEG)

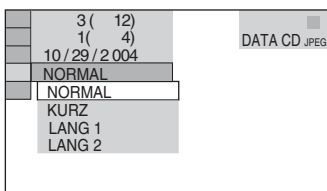
Bei Verwendung von JPEG-Bilddateien für Bildpräsentationen können Sie festlegen, wie lange die einzelnen Bilder auf dem Bildschirm angezeigt werden.

1 Drücken Sie zweimal DISPLAY.

Das Steuermenü für JPEG erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [ANZEIGEDAUER] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [ANZEIGEDAUER] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [NORMAL]: Die Dauer wird auf etwa 6 bis 9 Sekunden eingestellt.
- [KURZ]: Die Anzeigedauer ist kürzer als bei [NORMAL].
- [LANG 1]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [NORMAL].
- [LANG 2]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [LANG 1].

4 Drücken Sie ENTER.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

Hinweis

- Bei einigen JPEG-Dateien dauert es möglicherweise länger, bis das Bild angezeigt wird, so dass die Anzeigedauer länger als die gewählte Einstellung erscheint. Dies ist besonders bei progressiven JPEG-Dateien oder JPEG-Dateien mit 3.000.000 Pixeln oder mehr der Fall.

Auswählen eines Effekts für Bilddateien in der Bildpräsentation

(Nur JPEG)

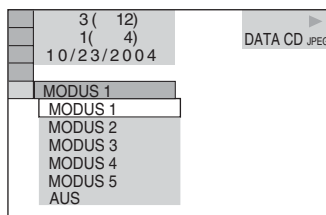
Bei der Wiedergabe einer JPEG-Bilddatei können Sie den gewünschten Überblendeffekt für die Bildpräsentation auswählen.

1 Drücken Sie zweimal DISPLAY.

Das Steuermenü für JPEG erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [EFFEKT] und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [EFFEKT] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

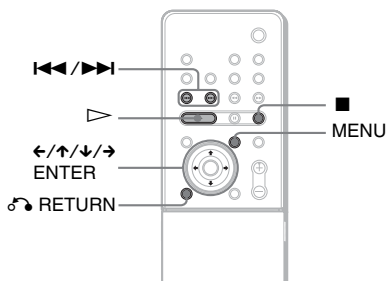
- [MODUS 1]: Das Bild wird von oben nach unten eingeblendet.
- [MODUS 2]: Das Bild wird von links nach rechts auf dem Bildschirm eingeblendet.
- [MODUS 3]: Das Bild breitet sich beim Einblenden von der Mitte des Bildschirms aus.
- [MODUS 4]: Die Bilder werden in zufälliger Reihenfolge mit den verschiedenen Effekten eingeblendet.
- [MODUS 5]: Das anzuzeigende Bild schiebt sich über das vorherige Bild.
- [AUS]: Die Funktion ist ausgeschaltet.

4 Drücken Sie ENTER.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

Wiedergeben von DivX[®]-Videos

DATA-CD DATA DVD



Hinweis zu DivX-Videodateien

DivX[®] ist eine von DivXNetworks, Inc. entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik. Sie können DATA-CDs und DATA-DVDs wiedergeben, die Videodateien im DivX[®] format enthalten.

DATA-CDs und DATA-DVDs, die mit der Anlage wiedergegeben werden können

Für die Wiedergabe von DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) und DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) auf dieser Anlage gelten gewisse Einschränkungen:

- Bei DATA-CDs, die neben MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien DivX-Videodateien enthalten, werden nur die DivX-Videodateien von der Anlage wiedergegeben.
- Bei DATA-DVDs gibt die Anlage nur DivX-Videodateien wieder. Andere Daten wie MP3-Audiostücke und JPEG-Bilddateien werden nicht wiedergegeben.

Außerdem ist zu beachten, dass die Anlage nur DATA-CDs mit dem logischen Format ISO 9660 Level 1/Level 2 oder Joliet sowie DATA-DVDs mit dem UDF-Format (Universal Disk Format) wiedergeben kann.

Sie können auch DATA-CDs mit Multisession-Aufzeichnung (Seite 50) wiedergeben, während Multisession-DATA-DVDs nicht abspielbar sind.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anleitungen für das CD/DVD-Laufwerk und die Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert).

Hinweis zur Wiedergabereihenfolge der Daten auf DATA-CDs bzw. DATA-DVDs

Siehe „Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien“ (Seite 51). Beachten Sie, dass die Wiedergabereihenfolge je nach der Software, mit der die DivX-Videodateien erstellt wurden, unter Umständen nicht eingehalten wird. Dasselbe gilt, wenn mehr als 200 Alben und 600 DivX-Videodateien pro Album aufgezeichnet sind.

Hinweis

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Folgende DivX-Videodateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Die Anlage kann Dateien wiedergeben, die im DivX-Format aufgezeichnet sind und die Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ haben. Die Anlage gibt Dateien mit der Erweiterung „.AVI“ bzw. „.DIVX“ nur wieder, wenn Sie ein DivX-Video enthalten.

Tipp

- Näheres zu abspielbaren MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien auf DATA-CDs finden Sie unter „Folgende MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien können mit der Anlage wiedergegeben werden“ (Seite 51).

Hinweis

- Die Anlage kann eine DivX-Videodatei unter Umständen nicht wiedergeben, wenn diese aus zwei oder mehr DivX-Videodateien zusammengestellt wurde.
- DivX-Videodateien mit einer Größe von mehr als 720 (Breite) × 576 (Höhe) bzw. 2 GB können mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden.

- Bei gewissen DivX-Videodateien kann das Bild undeutlich sein, und es können Tonaussetzer auftreten.
- Die Anlage kann keine DivX-Dateien mit einer Spieldauer von mehr als 3 Stunden wiedergeben.

Wiedergeben von DivX-Videodateien

Sie können DivX-Videodateien auf DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) und DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) wiedergeben.

Tipps

- Bei der Wiedergabe von DivX-Videodateien können Sie die Disc-Informationen anzeigen lassen (Seite 64).

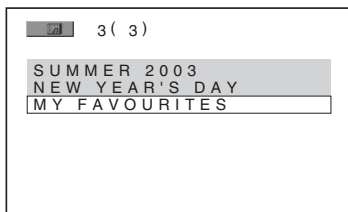
Hinweise

- Bei DATA-DVDs, die keine DivX-Videodateien enthalten, zeigt eine Meldung an, dass die DVD nicht wiedergegeben werden kann.
- Bei gewissen DivX-Videodateien kann das Bild stoppen oder undeutlich sein. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen, eine Datei mit einer niedrigeren Bitrate zu erstellen. Bei verrauschem Ton empfiehlt sich MP3 als Audioformat. Beachten Sie, dass diese Anlage Audiodateien im WMA-Format (Windows Media Audio) nicht unterstützt.
- Wegen der für DivX-Videodateien verwendeten Komprimierungstechnologie kann es nach Drücken von  eine Weile dauern, bis das Bild erscheint.
- Bei gewissen DivX-Videodateien kann es zu Problemen bei der Synchronisation von Ton und Bildern kommen.

Auswählen eines Albums

1 Drücken Sie MENU.

Die Liste der Alben auf der Disc erscheint. Es werden nur Alben aufgelistet, die DivX-Videodateien enthalten.



2 Wählen Sie mit / das für Wiedergabe gewünschte Album aus.

3 Drücken Sie .

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Wie Sie DivX-Videodateien auswählen, ist unter „Auswählen einer DivX-Videodatei“ (Seite 58) beschrieben.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie .

So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie /.

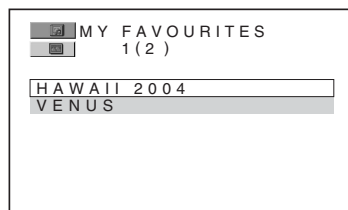
So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie MENU wiederholt.

Auswählen einer DivX-Videodatei

1 Drücken Sie ENTER nach Schritt 2 unter „Auswählen eines Albums“ ENTER.

Die Liste der Dateien in dem Album erscheint.



2 Wählen Sie mit / eine Datei aus und drücken Sie ENTER.

Die Wiedergabe der ausgewählten Datei beginnt.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie .

So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie /.

So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie  RETURN.

So geben Sie die nächste oder vorherige DivX-Videodatei ohne Aufrufen der obigen Dateiliste wieder

Sie können die nächste oder vorherige DivX-Videodatei im aktuellen Album mit /  wählen.

Sie können auch die erste Datei im nächsten Album wählen, indem Sie während der Wiedergabe der letzten Datei im aktuellen Album  drücken. Beachten Sie jedoch, dass Sie mit  nicht zum früheren Album zurückgehen können. Dazu müssen Sie das Album aus der Albumliste auswählen.

Tipp

- DivX-Videodateien mit Wiedergabelimit können dem voreingestellten Wert entsprechend oft wiedergegeben werden. Die folgenden Ereignisse werden bei der Zählung berücksichtigt:
 - Ausschalten der Anlage.
 - Öffnen der CD/DVD-Lade.
 - Wiedergabe einer anderen Datei.

Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton

(A/V SYNC)

DVD-V

DVD-RW

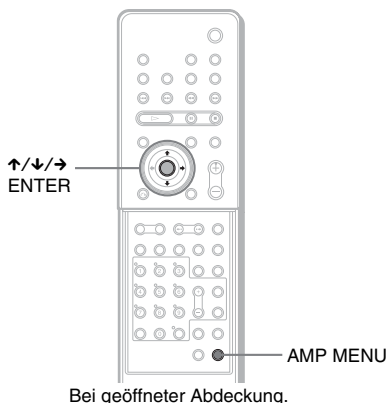
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Wenn der Ton zeitlich nicht mit dem Bild auf dem Fernsehschirm übereinstimmt, können Sie die Verzögerung zwischen Bild und Ton korrigieren.



Bei geöffneter Abdeckung.

- 1 Drücken Sie AMP MENU.**
- 2 Drücken Sie /  wiederholt, bis „A/V SYNC“ im Display an der Vorderseite der Anlage erscheint, und drücken Sie dann ENTER oder .**
- 3 Wählen Sie die Einstellung mit /  aus.**
 - SYNC OFF: Keine Korrektur.
 - SYNC ON: Die Verzögerung zwischen Bild und Ton wird korrigiert.
- 4 Drücken Sie ENTER oder AMP MENU.**

Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Hinweis

- Je nach eingehendem Datenstrom hat diese Funktion möglicherweise keine Wirkung.
- Diese Funktion steht bei Signalen von einem angeschlossenen digitalen Satelliten-Tuner, bei MP3-Audiosignalen, Super Audio CDs bzw. DTS-CDs nicht zur Verfügung.

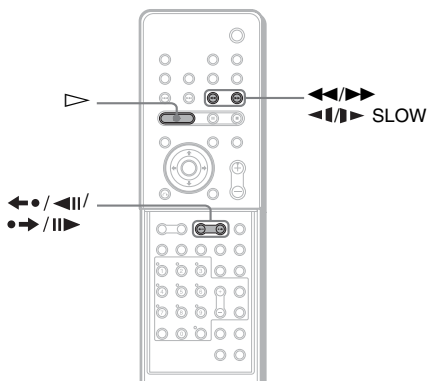
Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD

(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Sie können eine bestimmte Stelle auf einer CD/DVD suchen, indem Sie dabei das Bild schnell oder in Zeitlupe wiedergeben.



Bei geöffneter Abdeckung.

Hinweis

- Bei manchen DVDs/VIDEO-CDs sind nicht alle der beschriebenen Funktionen möglich.

Schnelles Suchen nach einer Stelle durch Weiterschalten oder Zurückschalten (Scannen)

(außer bei JPEG)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD $\lll$ oder $\ggg$. Wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, drücken Sie $\triangleright$, um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten. Mit jedem Tastendruck auf $\lll$ oder $\ggg$ während des Scannens wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie im

Folgenden dargestellt. Bei einigen CDs/DVDs können sich die tatsächlichen Geschwindigkeiten unterscheiden. Wiedergaberichtung

$\times 2 \triangleright \rightarrow 1 \triangleright \rightarrow 2 \triangleright \rightarrow 3 \triangleright$



$3 \lll$ (nur DVD VIDEO/DVD-RW/DivX-Video/VIDEO-CD)

$\times 2 \triangleright$ (nur DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

Entgegen der Wiedergaberichtung

$\times 2 \lll \leftarrow 1 \lll \leftarrow 2 \lll \leftarrow 3 \lll$



$3 \lll$ (nur DVD VIDEO/DVD-RW/DivX-Video/VIDEO-CD)

$\times 2 \lll$ (nur DVD VIDEO)

Die Wiedergabegeschwindigkeit „ $\times 2 \triangleright$ “/„ $\times 2 \lll$ “ entspricht etwa der doppelten Normalgeschwindigkeit. Die Wiedergabegeschwindigkeit „ $3 \triangleright$ “/„ $3 \lll$ “ ist höher als „ $2 \triangleright$ “/„ $2 \lll$ “ und „ $2 \triangleright$ “/„ $2 \lll$ “ ist schneller als „ $1 \triangleright$ “/„ $1 \lll$ “.

Wiedergabe Bild für Bild (Wiedergabe in Zeitlupe) (Nur DVD VIDEO, DVD-RW, DivX-Video, VIDEO-CD)

Drücken Sie $\lll$ oder $\ggg$, wenn sich die Anlage im Pausemodus befindet. Um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten, drücken Sie $\triangleright$. Mit jedem Tastendruck auf $\lll$ oder $\ggg$ während der Wiedergabe in Zeitlupe wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Zwei Geschwindigkeiten stehen zur Verfügung. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Wiedergaberichtung

$2 \triangleright \leftrightarrow 1 \triangleright$

Entgegen der Wiedergaberichtung (nur DVD VIDEO/DVD-RW)

$2 \lll \leftrightarrow 1 \lll$

Die Wiedergabegeschwindigkeit „ $2 \triangleright$ “/„ $2 \lll$ “ ist langsamer als „ $1 \triangleright$ “/„ $1 \lll$ “.

Wiedergabe eines Einzelbilds (Standbildwiedergabe)

(Außer bei Super Audio CD, CD und JPEG)

Drücken Sie **•➡/II▶**, während die Anlage sich im Stoppmodus befindet, um zum nächsten Einzelbild weiterzuschalten. Mit **◀••/◀II** können Sie zum vorangehenden Einzelbild zurückschalten (nur DVD VIDEO/DVD-RW). Um wieder auf normale Wiedergabe zu schalten, drücken Sie **▷**.

Hinweis

- Die Suche nach einem Einzelbild ist auf einer DVD-RW im VR-Modus nicht möglich.
- Bei DATA-CDs arbeitet diese Funktionen nur mit DivX-Videodateien.

Suchen nach Titel/ Kapitel/Stück/Szene usw.

DVD-V

DVD-RW

VIDEO CD

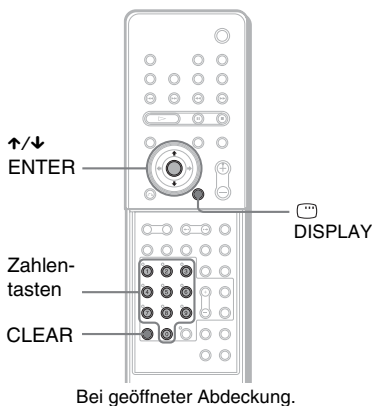
Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Sie können auf einer DVD nach Titel oder Kapitel und auf einer VIDEO-CD, Super Audio CD, CD, DATA-CD oder DATA-DVD nach Stück, Index oder Szene suchen. Titel und Stücke auf einer DVD bzw. CD haben eindeutige Nummern. Sie können sie also durch Eingabe der jeweiligen Nummer auswählen. Oder Sie können anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.



- 1 Drücken Sie **DISPLAY**. (Bei der Wiedergabe einer DATA-CD mit JPEG-Bilddateien drücken Sie **DISPLAY** zweimal.)

Das Steuer Menü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit **↑/↓** die Suchmethode aus.

■ Bei der Wiedergabe von DVD VIDEOS/DVD-RWs

 [TITEL]

 [KAPITEL]

 [ZEIT/TEXT]

Fortsetzung

Wählen Sie [ZEIT/TEXT] aus, um durch Eingabe des Zeitcodes nach einem Anfangspunkt zu suchen.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD/
Super VCD ohne PBC-Wiedergabe



■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD/
Super VCD mit PBC-Wiedergabe



■ Bei der Wiedergabe einer Super
Audio CD



■ Bei der Wiedergabe einer CD



■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD
(MP3-Audio)



■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD
(JPEG-Datei)



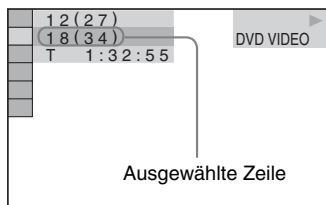
■ Bei der Wiedergabe eines DivX-
Videos



Beispiel: Wenn Sie  [KAPITEL]
wählen

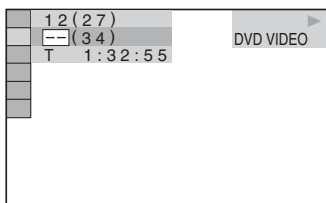
[** (**)] wird hervorgehoben (** steht für
eine Zahl).

Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl
an Titeln, Kapiteln, Stücken,
Indexnummern, Szenen, Alben oder
Dateien an.



3 Drücken Sie ENTER.

[** (**)] wechselt zu [- - (**)].



**4 Wählen Sie mit ↑/↓ oder den
Zahlentasten die zu suchende Titel-,
Kapitel-, Stück-, Index- oder
Szenennummer usw. aus.**

**Wenn Sie einen Fehler
gemacht haben**

Löschen Sie die Nummer mit CLEAR und
wählen Sie eine andere Nummer aus.

5 Drücken Sie ENTER.

Die Anlage startet die Wiedergabe ab der
ausgewählten Nummer.

**So können Sie eine Szene anhand
des Zeitcodes suchen (nur DVD
VIDEO/DVD-RW)**

**1 Wählen Sie in Schritt 2 [ZEIT/
TEXT].**

[T **: **: **] (Wiedergabedauer des aktuellen
Titels) wird ausgewählt.

2 Drücken Sie ENTER.

[T **: **: **] wechselt zu [T --:--:--].

**3 Geben Sie den Zeitcode mit den
Zahlentasten ein und drücken Sie
anschließend ENTER.**

Wenn Sie beispielsweise eine Szene suchen,
die sich 2 Stunden, 10 Minuten und 20
Sekunden nach dem Anfang befindet, geben
Sie einfach [2:10:20] ein.

Tipp

- Wenn das Steuermenü ausgeblendet ist, können Sie mit den Zahlentasten und ENTER nach einem Kapitel (DVD VIDEO/DVD-RW), einem Stück (Super Audio CD/CD) bzw. einer Datei (DATA-CD (DivX-Video)/DATA-DVD) suchen.

Hinweis

- Auf einer DVD+RW können Sie nicht anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

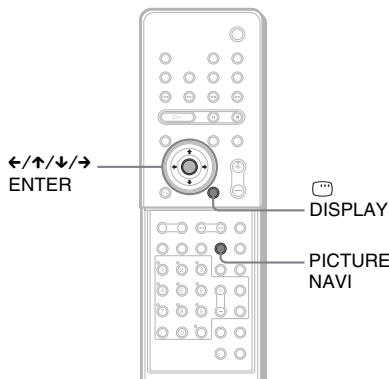
Heraussuchen einer Szene

(Bildnavigation)

DVD-V

VIDEO CD

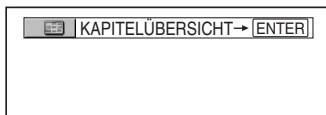
Sie können den Bildschirm in 9 Bildschirmfelder unterteilen, um eine bestimmte Szene im Handumdrehen zu finden.



Bei geöffneter Abdeckung.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe PICTURE NAVI.

Die folgende Anzeige erscheint.



2 Drücken Sie PICTURE NAVI wiederholt, um das gewünschte Element auszuwählen.

- [TITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO): Die erste Szene jedes Titels wird angezeigt.
- [KAPITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO): Die erste Szene jedes Kapitels wird angezeigt.
- [STÜCKÜBERSICHT] (nur VIDEO-CD/Super VCD): Die erste Szene jedes Stücks wird angezeigt.

3 Drücken Sie ENTER.

Die erste Szene jedes Titels, Kapitels bzw. Stücks wird wie folgt dargestellt:

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4 Wählen Sie mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ einen Titel, ein Kapitel oder ein Stück aus und drücken Sie ENTER.

Die Wiedergabe setzt mit der gewählten Szene ein.

So schalten Sie während der Einstellung in den normalen Wiedergabemodus zurück

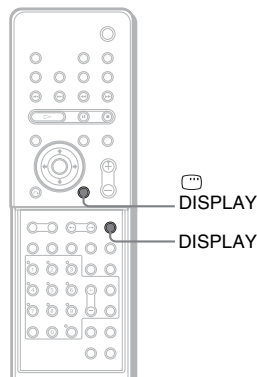
Drücken Sie $\hookrightarrow$ RETURN oder ☐ DISPLAY.

Hinweis

- Je nach CD/DVD können manche Elemente u.U. nicht gewählt werden.

Anzeigen von Informationen zur CD/DVD

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D
DATA-CD DATA DVD



Bei geöffneter Abdeckung.

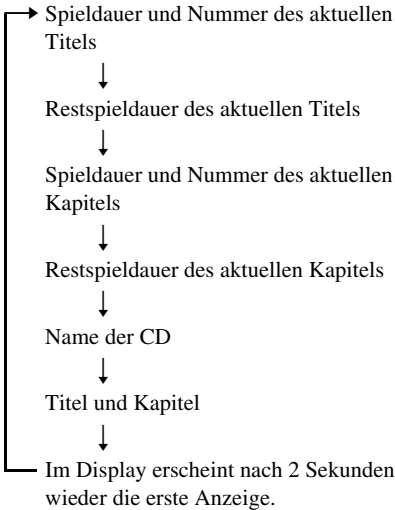
Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer im Display an der Vorderseite

Sie können Informationen über die CD/DVD wie z. B. Restspieldauer und Gesamtzahl der Titel einer DVD bzw. Stücke einer VIDEO-CD, Super Audio CD, CD oder MP3-CD oder Dateinamen eines DivX-Videos auf das Display an der Gerätevorderseite rufen (Seite 106).

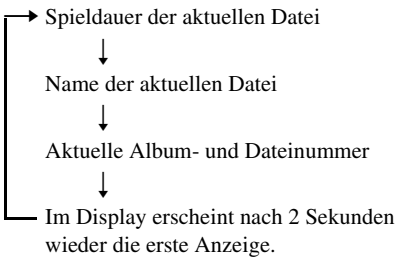
Drücken Sie DISPLAY.

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY während der Wiedergabe einer CD/DVD wechselt die Anzeige im Display wie in den Diagrammen dargestellt.

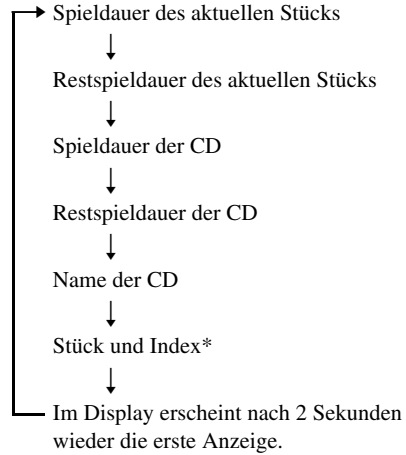
Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW



Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

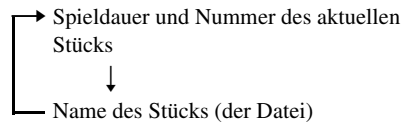


Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen), Super Audio CD oder CD



* Außer bei CD.

Bei der Wiedergabe einer MP3-CD



Hinweis

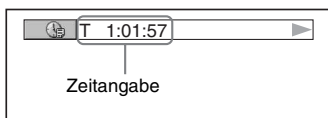
- Mit dieser Anlage können Sie nur die erste Stufe von DVD/CD-Text, z. B. Namen von DVDs/CDs oder von Titeln, anzeigen lassen.
- Wenn der Dateiname einer MP3-CD nicht angezeigt werden kann, wird statt dessen „*“ im Display an der Vorderseite angezeigt.
- Der Name der CD/DVD wird textabhängig unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Die Spieldauer von MP3-Audiostücken und DivX-Videodateien wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuellen Titels, Kapitels oder Stücks und die Gesamt- bzw. Restspieldauer der CD/DVD anzeigen lassen. Außerdem können Sie den DVD-Text sowie MP3-Ordernamen/Dateinamen auf der CD/DVD anzeigen lassen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Die folgende Anzeige erscheint.



2 Drücken Sie wiederholt DISPLAY, um die Zeitangaben zu wechseln.

Welche Angaben angezeigt werden und welche Zeitangaben Sie wechseln können, hängt von der CD/DVD ab, die wiedergegeben wird.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW

- T **: **: **: **: **: **: **: **: :
Spieldauer des aktuellen Titels
- T_ **: **: **: **: **: **: **: **: :
Restspieldauer des aktuellen Titels
- C **: **: **: **: **: **: **: **: :
Spieldauer des aktuellen Kapitels
- C_ **: **: **: **: **: **: **: **: :
Restspieldauer des aktuellen Kapitels

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (mit PBC-Funktionen)

- **: **: **: :
Spieldauer der aktuellen Szene

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen), Super Audio CD oder CD

- T **: **: :
Spieldauer des aktuellen Stücks
- T_ **: **: :
Restspieldauer des aktuellen Stücks
- D **: **: :
Spieldauer der aktuellen CD
- D_ **: **: :
Restspieldauer der aktuellen CD

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3-Audio)

- T **: **: :
Spieldauer des aktuellen Stücks

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video)/DATA-DVD (DivX-Video)

- **: **: **: :
Spieldauer der aktuellen Datei

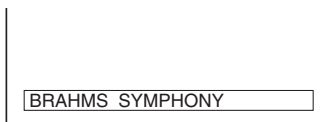
Hinweis

- Es können nur Buchstaben des Alphabets und Ziffern angezeigt werden.
- Je nach Typ des Datenträgers, der wiedergegeben wird, kann nur eine begrenzte Anzahl von Zeichen angezeigt werden. Außerdem werden bei einigen CDs/DVDs nicht alle Textzeichen angezeigt.

Anzeigen der Wiedergabeinformationen von CDs/DVDs

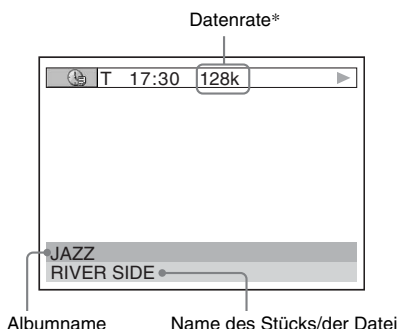
So lassen Sie auf einer DVD/ Super Audio CD/CD gespeicherten Text anzeigen

Drücken Sie in schritt 2 so oft DISPLAY, bis der auf der DVD/Super Audio CD/CD aufgezeichnete Text angezeigt wird. Text erscheint nur dann, wenn solche Information auf der DVD/Super Audio CD/CD gespeichert ist. Sie können den Text nicht bearbeiten. Wenn die DVD/CD keinen Text enthält, erscheint „NO TEXT“.



So lassen Sie auf einer DATA-CD (MP3-Audio/DivX-Video)/DATA-DVD (DivX-Video) gespeicherten Text anzeigen

Wenn Sie DISPLAY drücken, während Sie MP3-Audiostücke bzw. DivX-Videodateien auf einer DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, werden der Name des Albums, des Stücks bzw. der Datei sowie die Audio-Datenrate (Bitrate der aktuellen Audiodatei pro Sekunde) auf dem Fernsehschirm eingeblendet.



* Erscheint bei:

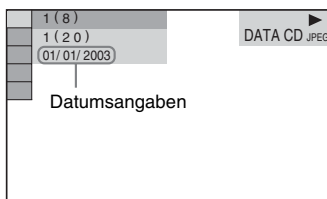
- Wiedergabe von MP3-Audiostücken auf DATA-CDs.
- Wiedergabe von DivX-Videodateien mit MP3-Audiosignalen auf DATA-CDs/DATA-DVDs.

Anzeigen der Datumsangaben (Nur JPEG)

Sie können die Datumsangaben während der Wiedergabe anzeigen lassen, sofern die JPEG-Bilddaten ein Exif*-Tag enthalten.

Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal  DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.



* „Exchangeable Image File Format“ ist ein Bildformat für Digitalkameras, das von der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) definiert wurde.

Tipps

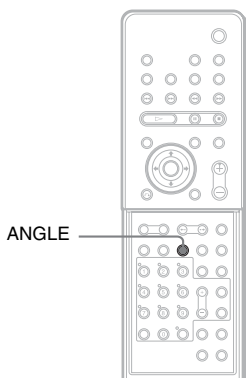
- Die Datumsangabe wird im Format [TT/MM/JJJJ] angezeigt.
TT: Tag
MM: Monat
JJJJ: Jahr

Weitere Funktionen

Wechseln des Blickwinkels

DVD-V

Wenn bei einer DVD VIDEO Szenen mit mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet sind, können Sie den Blickwinkel wechseln. Wenn beispielsweise eine Szene mit einem fahrenden Zug wiedergegeben wird, können Sie die Sicht von der Vorderseite des Zugs, vom linken Fenster oder vom rechten Fenster aus zeigen, ohne dass die Bewegung des Zugs unterbrochen wird.



Bei geöffneter Abdeckung.

Drücken Sie während der Wiedergabe ANGLE.

Mit jedem Tastendruck auf ANGLE wechselt der Blickwinkel.

Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich, auch wenn mehrere Blickwinkel auf der DVD VIDEO vorhanden sind.

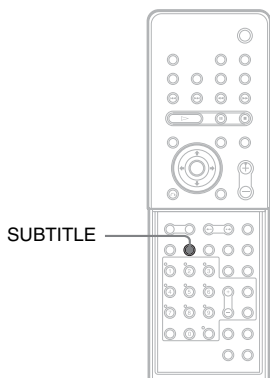
Anzeigen der Untertitel

DVD-V

DVD-RW

DATA DVD

Wenn auf der DVD Untertitel aufgezeichnet sind, können Sie diese während der Wiedergabe der DVD ein- oder ausschalten. Wenn die Untertitel auf der DVD in mehreren Sprachen aufgezeichnet sind, können Sie während der Wiedergabe die Sprache der Untertitel ändern und die Untertitel jederzeit ein- oder ausblenden. Sie können beispielsweise eine Sprache auswählen, die Sie lernen wollen, und zum besseren Verstehen die Untertitel einblenden.



Bei geöffneter Abdeckung.

Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE.

Mit jedem Tastendruck auf SUBTITLE wechselt die Sprache für die Untertitel.

Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel der Untertitelsprache nicht möglich, auch wenn Untertitel in mehreren Sprachen auf der DVD VIDEO vorhanden sind. In gewissen Fällen können die Untertitel nicht ausgeblendet werden.
- Bei DivX-Videodateien mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ und Untertitelinformation können Sie die Untertitel wechseln.

Sperren von CDs/DVDs

(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)

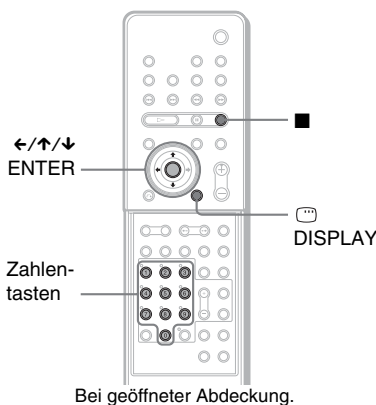
DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

Sie haben 2 Möglichkeiten, die Wiedergabe einer bestimmten CD/DVD einzuschränken.

- Individuelle Kindersicherung
Sie können die Wiedergabe so einschränken, dass die Anlage für Kinder ungeeignete CDs/DVDs nicht abspielt.

- Kindersicherung
Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Szenen werden möglicherweise gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt.

Für die individuelle Kindersicherung und die Kindersicherung gilt dasselbe Kennwort.



Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]

Sie können für bis zu 40 CDs/DVDs das gleiche Kennwort für die individuelle Kindersicherung einrichten. Wenn Sie die individuelle Kindersicherung für eine weitere CD/DVD

aktivieren, wird die Einstellung für die erste CD/DVD aufgehoben.

- 1 Legen Sie die CD/DVD ein, die Sie sperren wollen.**

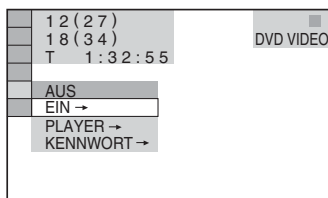
Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe.

- 2 Drücken Sie DISPLAY.**

Das Steuermenü erscheint.

- 3 Wählen Sie mit die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann ENTER.**

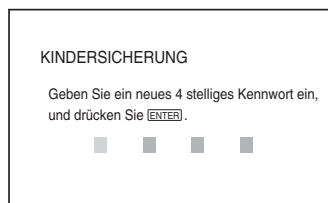
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



- 4 Wählen Sie mit die Option [EIN ->] aus und drücken Sie ENTER.**

■ **Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben**

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.



Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ **Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben**

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.



- 5 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie dann ENTER.**

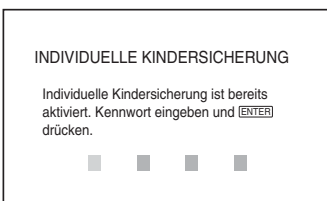
[Individuelle Kindersicherung ist aktiviert.] erscheint und das Steuermenü wird wieder angezeigt.

So deaktivieren Sie die individuelle Kindersicherung

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [AUS $\rightarrow$] aus und drücken Sie dann ENTER.
- 3 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

So lassen Sie eine CD/DVD wiedergeben, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist

- 1 Legen Sie die CD/DVD ein, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist. Die Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG] erscheint.



- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.
Die Anlage ist bereit für die Wiedergabe.

Tipp

- Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben und in der Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG] zur Eingabe des Kennworts aufgefordert werden, geben Sie die 6-stellige Nummer „199703“ mit den Zahlentasten ein und drücken ENTER. Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben.

Einschränken der Wiedergabe durch Kinder [KINDERSICHERUNG]

(Nur VIDEO DVD)

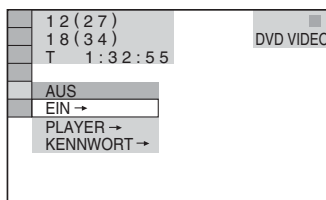
Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Mit der Funktion [KINDERSICHERUNG] können Sie eine Kindersicherungsstufe definieren.

- 1 Drücken Sie $\square$ DISPLAY. (Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit $\blacksquare$ die Wiedergabe und drücken Sie dann $\square$ DISPLAY).

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann ENTER.

Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [PLAYER $\rightarrow$] aus und drücken Sie ENTER.

■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.

KINDERSICHERUNG

Geben Sie ein neues 4 stelliges Kennwort ein, und drücken Sie **ENTER**.

■ ■ ■ ■

Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

KINDERSICHERUNG

Kennwort eingeben und **ENTER** drücken.

■ ■ ■ ■

4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Einstellen der Kindersicherungsstufe erscheint.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	USA

5 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [STANDARD] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [STANDARD] werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	USA
	USA
	SONSTIGE →

6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ ein Gebiet als Standard für die Kindersicherungsstufe aus und drücken Sie ENTER.

Das Gebiet ist ausgewählt.

Wenn Sie [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Standardcode in der Tabelle auf Seite 72 aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

7 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [STUFE] aus und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für [STUFE] werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	AUS
8:	
7:	NC17
6:	R
5:	

8 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Stufe aus und drücken Sie ENTER.

Die Einstellung der Kindersicherung ist damit abgeschlossen.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	4: PG13
STANDARD:	USA

Je niedriger der Wert, um so strenger ist die Kindersicherungsstufe.

So deaktivieren Sie die Kindersicherung

Setzen Sie [STUFE] in Schritt 8 auf [AUS].

So lassen Sie eine CD/DVD wiedergeben, für die die Kindersicherung aktiviert ist

1 Legen Sie die DVD ein und drücken Sie ➤.

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

Die Anlage startet die Wiedergabe.

Tipp

- Falls Sie Ihr Kennwort vergessen haben, nehmen Sie die DVD aus dem Gerät und gehen dann wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, das Kennwort einzugeben, geben Sie mit den Zahlentasten „199703“ ein und drücken dann ENTER. Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben. Nachdem Sie ein neues 4-stelliges Kennwort eingegeben haben, legen Sie die DVD wieder in die Anlage ein und drücken ➤. Wenn die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint, geben Sie das neue Kennwort ein.

Hinweis

- Bei DVDs ohne Kindersicherung kann die Wiedergabe auf dieser Anlage nicht eingeschränkt werden.
- Bei manchen DVDs werden Sie während der Wiedergabe aufgefordert, die Kindersicherungsstufe zu ändern. Geben Sie in diesem Fall das Kennwort ein und ändern Sie dann die Stufe. Wenn die Wiedergabebefortsetzung deaktiviert wird, gilt wieder die vorherige Kindersicherungsstufe.

Gebietscode

Standard	Code-nummer	Standard	Code-nummer
Argentinien	2044	Korea	2304
Australien	2047	Malaysia	2363
Belgien	2057	Mexiko	2362
Brasilien	2070	Neuseeland	2390
Chile	2090	Niederlande	2376
China	2092	Norwegen	2379
Dänemark	2115	Österreich	2046
Deutschland	2109	Pakistan	2427
Finnland	2165	Philippinen	2424
Frankreich	2174	Portugal	2436
Großbritannien	2184	Russland	2489
Indien	2248	Schweden	2499
Indonesien	2238	Schweiz	2086
Italien	2254	Singapur	2501
Japan	2276	Spanien	2149
Kanada	2079	Thailand	2528

Ändern des Kennworts

1 Drücken Sie DISPLAY. (Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit die Wiedergabe und drücken Sie dann DISPLAY).

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann ENTER.



Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.

3 Wählen Sie mit die Option [KENNWORT →] aus und drücken Sie ENTER.

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

5 Geben Sie mit den Zahlentasten ein neues 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann ENTER.

6 Geben Sie Ihr Kennwort zur Bestätigung mit den Zahlentasten erneut ein und drücken Sie dann ENTER.

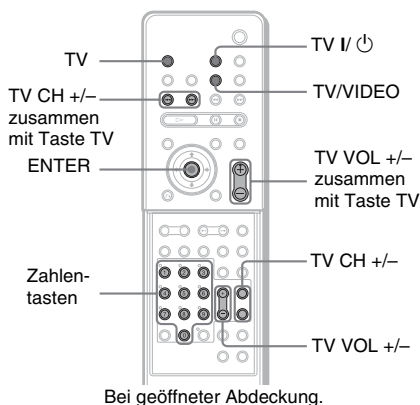
Wenn Ihnen beim Eingeben des Kennworts ein Fehler unterläuft

Drücken Sie **↩**, bevor Sie ENTER drücken, und geben Sie die richtige Nummer ein.

Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung

Wenn Sie das Fernbedienungssignal entsprechend einstellen, können Sie Ihr Fernsehgerät mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.



Hinweis

- Wenn Sie die Batterien in der Fernbedienung austauschen, wird die Codenummer unter Umständen auf den Standardwert (SONY) zurückgesetzt. Geben Sie danach wieder die richtige Codenummer ein.

Steuern von Fernsehgeräten mit der Fernbedienung

Halten Sie TV I/⏻ gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für den Hersteller des Fernsehgeräts (siehe Tabelle) ein. Lassen Sie TV I/⏻ dann los.

Wenn Sie den Herstellercode erfolgreich eingeben, übermittelt die Fernbedienung dabei das Ein-/Ausschaltssignal des Fernsehgeräts.

Codenummern der steuerbaren Fernsehgeräte

Sind mehrere Codenummern aufgelistet, probieren Sie sie nacheinander aus, bis Sie diejenige gefunden haben, die bei Ihrem Fernsehgerät funktioniert.

TV

Hersteller	Codenummer
SONY	001 (Standard)
AIWA	007, 008
DAEWOO	002, 003, 004, 005, 006
FISHER	009
FUJITSU	055
FUNAI	054
GOLDSTAR	002, 020, 056
GRUNDIG	052, 053
HITACHI	002, 013, 014, 015
JVC	018, 019
LOEWE	027, 028
MAGNAVOX	002, 034
MITSUBISHI/MGA	002, 021, 022
NEC	002, 023, 024
ITT/NOKIA	025, 026
PANASONIC	049, 050, 051
PHILIPS	013, 027, 034
PIONEER	029, 030, 031
RCA/PROSCAN	002, 012, 032, 033
SAMSUNG	002, 036, 037, 038
SANYO	010, 011
SHARP	039, 040
TELEFUNKEN	041, 042, 043, 044
THOMSON	035, 045
TOSHIBA	046, 047, 048
ZENITH	016, 017

Kabelfernsehen

Hersteller	Codenummer
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD	117, 118
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119
OAK	128, 129, 130
PANASONIC	111, 113, 120, 121, 122, 131
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM/PHILIPS	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

Satelliten-Tuner

Hersteller	Codenummer
SONY	201, 202, 203
AMSTRAD	204, 205
BSKYB	221
GRUNDING	218, 219
HUMAX	205, 206
NOKIA	210, 212, 213, 223
PACE	207, 208, 209, 211, 221, 222, 223
PANASONIC	214
PHILIPS	215, 216, 217, 218, 219, 223
THOMSON	216, 220, 223

So steuern Sie das Fernsehgerät

Sie können Ihr Fernsehgerät mit den folgenden Tasten steuern.

Taste	Funktion
TV 	Ein- bzw. Ausschalten des Fernsehgeräts.
TV/VIDEO*	Wechseln zwischen Fernsehgerät und anderen Eingangsquellen.
TV VOL +/-*	Einstellen der Lautstärke des Fernsehgeräts.
TV CH +/-*	Auswählen von Fernsehkanälen.
Zahlentasten*	Auswählen von Fernsehkanälen.

- * Zur Verwendung der Zahlentasten schalten Sie die Fernbedienung mit der Taste TV in den Fernsehmodus. Um den Fernsehmodus auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste TV.

Nun können Sie die Fernsehkanäle anhand der Zahlentasten einstellen.

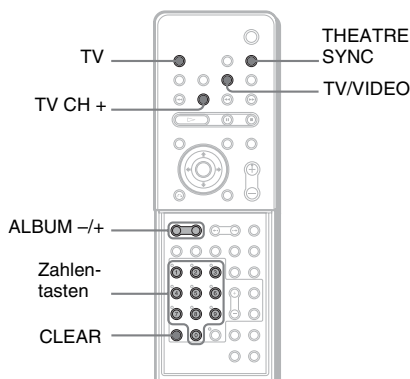
Zum Auswählen eines Fernsehkanals betätigen Sie die Zahlentasten und drücken anschließend ENTER.

Hinweis

- Manche Fernsehgeräte, Kabelfernsehkanäle bzw. Satelliten-Tuner lassen sich mit dieser Fernbedienung nicht steuern oder einige ihrer Tasten haben keine Funktion.
- Wenn Sie 10 Sekunden lang keine Taste auf der Fernbedienung drücken, wird der Fernsehmodus deaktiviert.

Die Funktion THEATRE SYNC

Mit THEATRE SYNC können Sie mit einem einzigen Tastendruck Ihr SONY Fernsehgerät und diese Anlage einschalten, den Systemmodus „DVD“ aufrufen und auf den voreingestellten Fernsehgeräteingang umschalten.



Bei geöffneter Abdeckung.

Vorbereitende Einstellung der Funktion THEATRE SYNC

Registrieren Sie den an dieser Anlage angeschlossenen Fernsehseingang.

Halten Sie TV/VIDEO gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für den an dieser Anlage angeschlossenen Fernsehseingang ein (siehe die folgende Tabelle).

Der Fernsehseingang ist damit ausgewählt. Wenn Sie den Fernsehseingang korrekt eingestellt haben, blinkt die Taste TV zweimal langsam. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, blinkt die Taste TV 5-mal schnell. Stellen Sie Eingang Ihres Fernsehgeräts auf den Eingang ein, an den Sie das System angeschlossen haben. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Taste	Nummer	Fernsehseingang
TV/VIDEO	0	Kein Eingang (Standard)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8

Verwenden der Funktion THEATRE SYNC

Richten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage und drücken Sie einmal THEATRE SYNC.

Während der Code von der Fernbedienung übertragen wird, blinkt die Taste TV. Wenn dies nicht funktioniert, ändern Sie die Übertragungsdauer. Die Übertragungsdauer variiert je nach Fernsehgerät.

So ändern Sie die Übertragungsdauer

Halten Sie TV CH + gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für die Übertragungsdauer (siehe Tabelle) ein.

Damit wird die Übertragungsdauer von der Fernbedienung ausgewählt.

Wenn Sie die Übertragungsdauer korrekt eingestellt haben, blinkt die Taste TV zweimal langsam. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, blinkt die Taste TV 5-mal schnell.

Taste	Nummer	Übertragungsdauer
TV CH +	1	0,5 (Standard)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Hinweis

- Diese Funktion steht nur bei Fernsehgeräten von SONY zur Verfügung. (Die Funktion steht bei gewissen SONY-Fernsehgeräten jedoch nicht zur Verfügung.)
- Wenn der Abstand zwischen Fernsehgerät und Anlage zu groß ist, funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht. Stellen Sie die Anlage in der Nähe des Fernsehgeräts auf.
- Halten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage gerichtet, solange die Taste TV blinkt.

Wechseln der Tonspur

DVD-V

DVD-RW

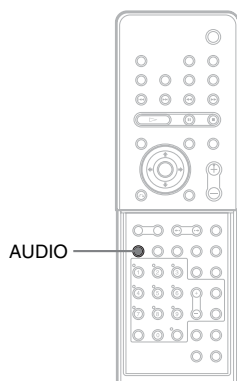
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

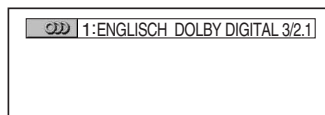
Bei VIDEO-CDs, CDs oder DATA-CDs können Sie den Ton des rechten oder linken Kanals auswählen und diesen Kanal über den rechten und den linken Lautsprecher wiedergeben lassen. Wenn auf der CD beispielsweise ein Lied enthalten ist, bei dem die Singstimmen auf dem rechten Kanal und die Instrumente auf dem linken Kanal aufgezeichnet sind, können Sie den linken Kanal auswählen und die Instrumente über beide Lautsprecher wiedergeben lassen.



Bei geöffneter Abdeckung.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO.

Die folgende Anzeige erscheint.



2 Drücken Sie mehrmals AUDIO und wählen Sie das gewünschte Audiosignal aus.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO

Bei den verschiedenen DVD VIDEOS ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich. Wenn 4 Ziffern angezeigt werden, geben diese den Sprachcode an. Schlagen Sie in der „Liste der Sprachcodes“ (Seite 104) nach, welcher Code für welche Sprache steht. Wenn dieselbe Sprache mehrmals angezeigt wird, sind auf der DVD VIDEO mehrere Audioformate aufgezeichnet.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD-RW

Die auf der DVD aufgezeichneten Audioströme werden angezeigt. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

Beispiel:

- [1: TON]
- [2: TON]

Hinweis

- [2: TON] erscheint nicht, wenn auf der DVD ein Audiostrom aufgezeichnet ist.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD oder DATA-CD (MP3-Audio)

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [STEREO]: Standardton (stereo)
- [1/L]: Ton des linken Kanals (monaural)
- [2/R]: Ton des rechten Kanals (monaural)

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

- Die Auswahl an DATA-CD- bzw. DATA-DVD-Audiosignalformaten ist je nach der aufgezeichneten DivX-Videodatei unterschiedlich. Das Format wird im Display angezeigt.

■ Bei der Wiedergabe einer Super VCD

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [1:STEREO]: Stereoton von Tonspur 1
- [1:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [1:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [2:STEREO]: Stereoton von Tonspur 2

- [2:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 2 (monaural)
- [2:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 2 (monaural)

Hinweis

- Bei der Wiedergabe einer Super CD ohne Information auf Tonspur 2 wird kein Ton erzeugt, wenn Sie [2:STEREO], [2:1/L] oder [2:2/R] auswählen.
- Bei Super Audio CDs ist eine Auswahl der Tonspur nicht möglich.

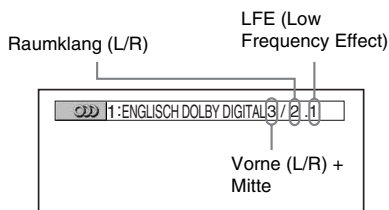
Zur Überprüfung des Audiosignalformats (nur DVD VIDEO, DivX-Video)

Wenn Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO drücken, wird das Format des aktuellen Audiosignals (PCM, Dolby Digital, DTS usw.) auf dem Schirm angezeigt. Diese Funktion kann bei bestimmten CDs/DVDs versagen.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO

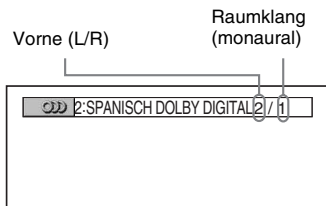
Beispiel:

Dolby-Digital-5.1-Kanal-Format



Beispiel:

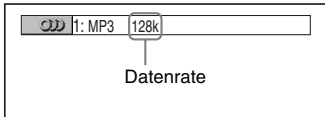
Dolby-Digital-3-Kanal-Format



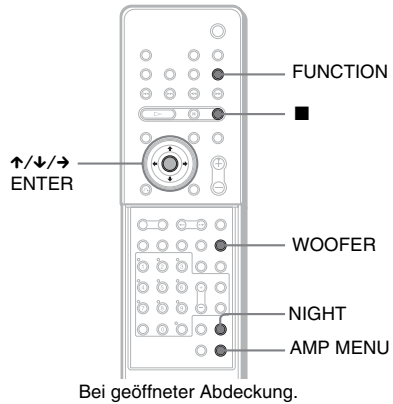
■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

Beispiel:

MP3-Audio



Auswählen eines Klangeffekts



Sonstige Funktionen

Verstärken der Bassfrequenzen

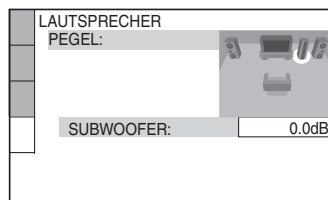
Sie können die Bassfrequenzen für jede Tonquelle verstärken.

1 Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „DVD“ aktiviert ist.

Falls nicht, drücken Sie FUNCTION so oft, bis „DVD“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.

2 Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe und drücken Sie dann WOOFER.

LAUTSPRECHER erscheint.



3 Wählen Sie die gewünschte Tieftstonlautsprecherstufe mit ↑/↓ und drücken Sie ENTER.

Die Einstellung wird vorgenommen und die Konfiguration ist damit abgeschlossen.

Fortsetzung

Wiedergabe mit guter Klangqualität bei niedriger Lautstärke

■ NIGHT MODE

In diesem Modus sind auch bei niedriger Lautstärke Klingeffekte deutlich wahrzunehmen und Dialoge gut zu verstehen. Dieser Modus ist besonders nützlich, wenn Sie nachts Filme sehen möchten.

Drücken Sie NIGHT zur Auswahl von „NIGHT ON“ im Display an der Vorderseite.

■ AUDIO DRC

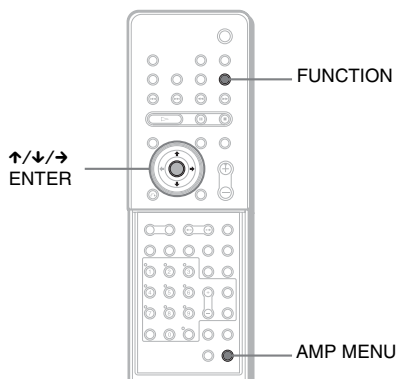
Sie können den Dynamikbereich des Dolby Digital-Soundtracks begrenzen. Diese Option ist nützlich, wenn Sie nachts mit niedriger Lautstärke Filme sehen wollen.

- 1 Drücken Sie AMP MENU.
- 2 Drücken Sie so oft $\downarrow/\uparrow$, bis „AUDIO DRC“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann ENTER oder $\rightarrow$.
- 3 Wählen Sie die Einstellung mit $\downarrow/\uparrow$ aus.
 - DRC OFF: Der Dynamikbereich wird nicht begrenzt.
 - DRC STD: Der Soundtrack wird mit dem Dynamikbereich reproduziert, der bei der Aufnahme eingestellt war.
 - DRC MAX: Der Dynamikbereich wird maximal berenzt.
- 4 Drücken Sie ENTER oder AMP MENU.
Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Hinweis

- AUDIO DRC funktioniert nur bei Dolby Digital-Tonquellen.

Wiedergeben des Tons von anderen Geräten



Bei geöffneter Abdeckung.

Sie können die Audiosignale anderer Geräte über diese Anlage wiedergeben. Sie können auch Satellitenempfänger oder Geräte mit hohem Audioausgangsspegel (einschließlich Geräte mit 2V-Ausgang wie z.B. MD-Player) an die Buchsen VIDEO 1/SAT 1 oder VIDEO 2/SAT 2 anschließen. Um Tonverzerrungen zu vermeiden, gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts nach, wenn Sie weitere Informationen zum Bedienen des Geräts benötigen.

Verringern der Eingangsempfindlichkeit der Buchse VIDEO 1/SAT 1

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „VIDEO1“ auf dem Display an der Vorderseite erscheint.

Falls „SAT1“ erscheint, ist bereits auf niedrigere Eingangsempfindlichkeit eingestellt und die folgenden Schritte sind nicht mehr erforderlich.

Mit jedem Tastendruck auf FUNCTION wechselt die Anlage den Modus in folgender Reihenfolge:

DVD → FM → AM → VIDEO1 (SAT1)
→ VIDEO2 (SAT2) → TV → DVD →
....

2 Drücken Sie AMP MENU.

3 Drücken Sie ↑/↓ wiederholt, bis „SET VIDEO1“ im Display an der Vorderseite der Anlage blinkt, und drücken Sie dann ENTER oder →.

4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Einstellung „SET SAT 1“ („SAT 1“ blinkt) im Display an der Vorderseite aus.

Die Eingangsempfindlichkeit ist verringert.

5 Drücken Sie ENTER oder AMP MENU.

AMP MENU wird ausgeblendet.

Hinweis

- Wählen Sie bei Anschluss eines Geräts an die Buchse VIDEO 2/SAT 2 „VIDEO2“ in Schritt 1, „SET VIDEO2“ in Schritt 3 und „SET SAT 2“ in Schritt 4.
- Wenn Sie „SET VIDEO1(2)“ in Schritt 4 wählen, wird die Funktion deaktiviert und die Modusanzeige (Systemmodus in Schritt 1) bleibt bei „VIDEO1(2)“.

Wiedergeben von Multiplex-Ton

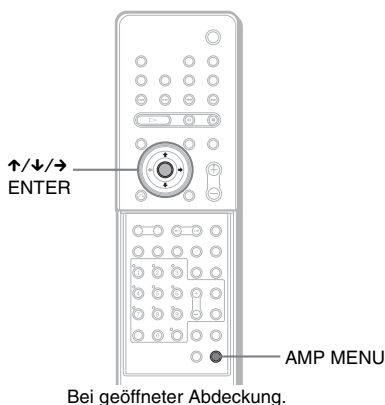
(DUAL MONO)

Multiplex-Ton kann wiedergegeben werden, wenn die Anlage ein Multiplex-Sendesignal im Format Dolby Digital empfängt.

Sie können zweisprachige Sendungen, die auf DVD-RWs im VR-Modus aufgezeichnet wurden, wiedergeben.

Hinweis

- Damit Signale im Format Dolby Digital empfangen werden können, müssen Sie einen digitalen Satelliten-Tuner über ein optisches Kabel oder Koaxialkabel (Seite 29) an diese Anlage anschließen und den digitalen Ausgabemodus am digitalen Satelliten-Tuner auf Dolby Digital einstellen.



Bei geöffneter Abdeckung.

1 Drücken Sie AMP MENU.

2 Drücken Sie so oft ↓/↑, bis „DUAL MONO“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann ENTER oder →.

3 Wählen Sie mit ↓/↑ den gewünschten Ton aus.

- MAIN: Der Hauptton wird über den linken und rechten Lautsprecher ausgegeben.
- SUB: Der Zweitton wird über den linken und rechten Lautsprecher ausgegeben.
- MAIN+SUB: Hauptton und Zweitton werden über den linken und rechten Lautsprecher ausgegeben.

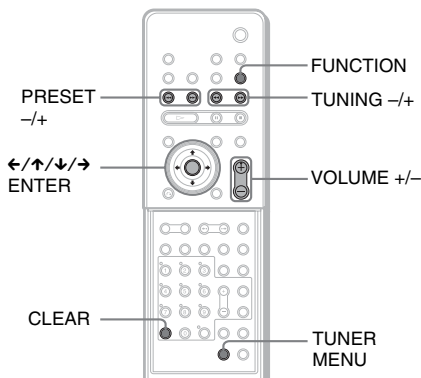
Fortsetzung

- MAIN/SUB: Der Hauptton wird über den linken, der Zweitton über den rechten Lautsprecher ausgegeben.

4 Drücken Sie ENTER oder AMP MENU.

Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Das Radio



Bei geöffneter Abdeckung.

Speichern von Radiosendern

Sie können 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern. Drehen Sie vor dem Einstellen der Radiosender die Lautstärke unbedingt möglichst weit herunter.

1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display an der Vorderseite erscheint.

2 Halten Sie TUNING + oder – gedrückt, bis der automatische Sendersuchlauf beginnt.

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. „TUNED“ und „ST“ (für Stereosendung) erscheinen im Display an der Vorderseite.



3 Drücken Sie TUNER MENU.

4 Drücken Sie ←/↑/↓/→ so oft, bis „Memory?“ im Display an der Vorderseite erscheint.

5 Drücken Sie ENTER.

Eine Speichernummer erscheint im Display an der Vorderseite.



- 6** Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Speichernummer aus.



- 7** Drücken Sie ENTER.
Der Sender wird gespeichert.



- 8** Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 7 erläutert speichern.

So ändern Sie die Speichernummer

Gehen Sie wie ab Schritt 1 erläutert vor.

Radioempfang

Speichern Sie zunächst Radiosender in der Anlage ab (siehe „Speichern von Radiosendern“ (Seite 82)).

- 1** Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „FM“ oder „AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.



- 2** Wählen Sie mit PRESET + oder – den gewünschten gespeicherten Sender aus.

Mit jedem Tastendruck stellt die Anlage immer einen anderen gespeicherten Sender ein.

- 3** Stellen Sie die Lautstärke mit VOLUME +/- ein.

So schalten Sie das Radio aus

Drücken Sie I/O .

So stellen Sie nicht gespeicherte Sender ein

Sie können in Schritt 2 manuell oder automatisch Radiosender einstellen.

Um den manuellen Sendersuchlauf zu aktivieren, drücken Sie mehrmals TUNING + oder –.

Um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren, halten Sie TUNING + oder – gedrückt. Drücken Sie $\blacksquare$, um den automatischen Sendersuchlauf zu beenden.

Tipp

- Wenn ein UKW-Sender verrauscht ist, drücken Sie FM MODE, so dass „MONO“ im Display an der Vorderseite erscheint. Das Programm wird nun nicht mehr stereo empfangen, aber der Empfang ist besser. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, wird der Stereoeffekt wieder aktiviert.
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus.
- Sie können die Frequenz anzeigen, indem Sie DISPLAY wiederholt drücken (Seite 84).

Benennen gespeicherter Sender

Sie können gespeicherten Sendern einen Namen (Indexnamen) von bis zu 8 Zeichen Länge geben. Diese Namen (zum Beispiel „XYZ“) werden im Display an der Vorderseite angezeigt, wenn ein Sender ausgewählt wird. Beachten Sie bitte, dass Sie einem Sender nur einen einzigen Namen geben können.

- 1** Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „FM“ oder „AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

- 2** Wählen Sie mit PRESET + oder – den gespeicherten Sender aus, für den Sie einen Indexnamen eingeben wollen.

- 3** Drücken Sie TUNER MENU.

- 4** Drücken Sie $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ so oft, bis „Name In?“ im Display an der Vorderseite erscheint.



- 5** Drücken Sie ENTER.

Fortsetzung

6 Verwenden Sie zum Eingeben des Namens die Cursortasten.

Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ ein Zeichen aus und bewegen Sie den Cursor dann mit $\rightarrow$ an die nächste Eingabeposition.

Namen für Radiosender können Buchstaben, Ziffern und verschiedene Sonderzeichen enthalten.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Drücken Sie so oft $\leftarrow/\rightarrow$, bis das Zeichen, das Sie ändern wollen, blinkt. Wählen Sie dann mit $\uparrow/\downarrow$ das gewünschte Zeichen aus. Um ein Zeichen zu löschen, drücken Sie so oft $\leftarrow/\rightarrow$, bis das zu löschende Zeichen blinkt, und drücken dann CLEAR.

7 Drücken Sie ENTER.

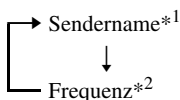
Der Sendername wird gespeichert.

Anzeigen des Sendernamens oder der Frequenz im Display an der Vorderseite

Wenn an der Anlage „TUNER AM“ oder „TUNER FM“ eingestellt ist, können Sie die Frequenz auf dem Display an der Vorderseite anzeigen.

Drücken Sie DISPLAY.

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt die Anzeige im Display wie in den Diagrammen dargestellt.



*1 Wird angezeigt, wenn Sie einen Namen für einen gespeicherten Sender eingegeben haben (Seite 83).

*2 Die ursprüngliche Anzeige erscheint nach einigen Sekunden wieder.

Verwenden des Radiodaten systems (RDS)

(außer für den russischen Markt)

Was ist das Radiodaten system?

Das Radiodaten system (RDS) ist ein Sendeservice, mit dem Radiostationen zusätzliche Information zusammen mit den regulären Programmsignalen senden können. Dieser Tuner bietet nützliche RDS-Funktionen wie z. B. die Anzeige des Sendernamens. RDS ist nur für UKW-Stationen verfügbar.*

Hinweis

- RDS kann nicht korrekt funktionieren, wenn die eingestellte Station das RDS-Signal nicht korrekt überträgt bzw. die Signalstärke schwach ist.
- * Nicht alle UKW-Stationen bieten RDS noch strahlen sie identische RDS-Information aus. Falls Sie sich mit dem RDS-System nicht auskennen, informieren Sie sich bei Ihrem regionalen Radiosender über RDS-Dienste in Ihrem Empfangsgebiet.

Empfangen von RDS-Sendungen

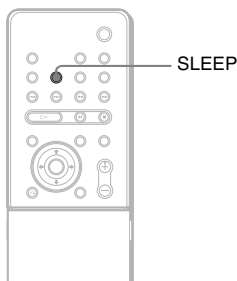
Wählen Sie eine Station aus dem UKW-Frequenzbereich.

Wenn Sie eine Station mit RDS-Services wählen, erscheint der Name des Senders* in der TUNER-Information.

- * Falls keine RDS-Sendung empfangen wird, erscheint der Sendername nicht auf dem Display.

Der Sleep-Timer

Sie können das Gerät so einstellen, dass es sich nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören. Die Dauer können Sie in Schritten von 10 Minuten einstellen.



Drücken Sie SLEEP.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Minutenanzeige für die Restdauer folgendermaßen:

[illegible]

So zeigen Sie die restliche Zeit an

Drücken Sie einmal SLEEP.

So ändern Sie die restliche Zeit

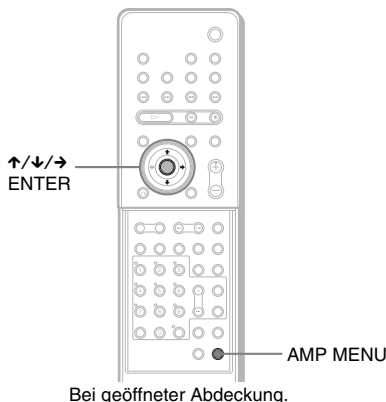
Drücken Sie mehrmals SLEEP und wählen Sie die gewünschte Dauer aus.

So deaktivieren Sie den Sleep-Timer

Drücken Sie SLEEP so oft, bis „SLEEP OFF“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Ändern der Helligkeit des Displays an der Vorderseite

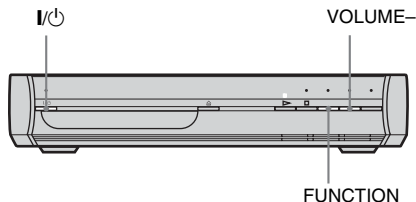
Für die Helligkeit des Displays an der Vorderseite stehen 2 Einstellungen zur Auswahl.



- 1 Drücken Sie AMP MENU.**
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ wiederholt, bis „DIMMER“ im Display an der Vorderseite der Anlage erscheint, und drücken Sie dann ENTER oder $\rightarrow$.**
- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Helligkeit des Displays an der Vorderseite aus.**
DIMMER OFF: Hell.
DIMMER ON: Das Display an der Vorderseite wird dunkel und die Klangfeldanzeige schaltet sich aus.
- 4 Drücken Sie ENTER oder AMP MENU.**
Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen

Sie können die Systemparameter, wie z. B. die gespeicherten Radiosender, auf die Standardwerte zurücksetzen.



- 1 Schalten Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ ein.**
- 2 Drücken Sie erst FUNCTION und dann VOLUME- I/⏻ an der Anlage.**

„COLD RESET“ erscheint im Display an der Vorderseite und die Standardwerte werden zurückgesetzt.

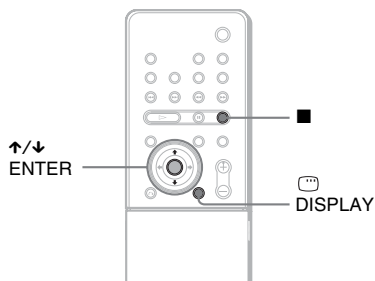
Einstellen der Anlage

Das Setup-Menü

Im Setup-Menü können Sie verschiedene Einstellungen beispielsweise für Bild und Ton vornehmen. Unter anderem können Sie eine Sprache für die Untertitel und das Setup-Menü auswählen. Erläuterungen zu den einzelnen Optionen im Setup-Menü finden Sie auf den Seiten 88 bis 92. Eine Liste aller Optionen im Setup-Menü finden Sie auf Seite 110.

Hinweis

- Die auf einer DVD gespeicherten Wiedergabeeinstellungen haben Priorität vor den Einstellungen im Konfigurationsmenü, und es funktionieren unter Umständen nicht alle der hier beschriebenen Funktionen.

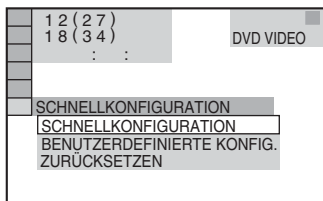


- 1 Drücken Sie DISPLAY. (Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit die Wiedergabe und drücken Sie dann DISPLAY).**

Das Steuermenü erscheint.

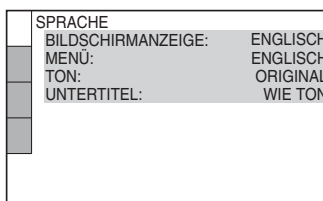
- 2 Wählen Sie mit die Option [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit die Option [BENUTZERDEFINIERTER KONFIG.] aus und drücken Sie ENTER.**

Das Setup-Menü erscheint.



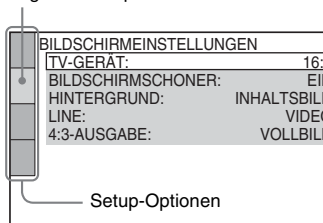
- 4 Wählen Sie mit die gewünschte Setup-Option aus der angezeigten Liste aus: [SPRACHE], [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN], [BENUTZEREINSTELLUNGEN], oder [LAUTSPRECHER]. Drücken Sie danach ENTER.**

Die Setup-Option ist ausgewählt.

Beispiel:

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

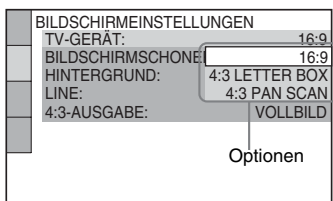
Ausgewählte Option



- 5 Wählen Sie mit die gewünschte Hauptoption aus und drücken Sie ENTER.**

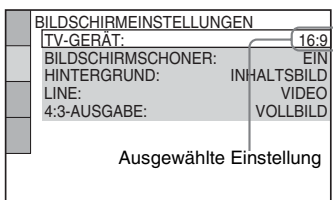
Die Optionen zur ausgewählten Hauptoption erscheinen.

Beispiel: [TV-GERÄT]



6 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie ENTER.

Die Einstellung wird vorgenommen und die Konfiguration ist damit abgeschlossen.



So setzen Sie alle [EINSTELLUNGEN] zurück

- 1 Wählen Sie in Schritt 3 [ZURÜCKSETZEN] und drücken Sie ENTER.
- 2 Wählen Sie mit ↑/↓ [JA] aus. Sie können den Vorgang auch abbrechen und zum Steuer Menü zurückwechseln, indem Sie hier [NEIN] auswählen.
- 3 Drücken Sie ENTER. Alle auf Seite 88 bis 92 erläuterten Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen* zurückgesetzt. Drücken Sie beim Zurücksetzen der Anlage nicht I/⏻. Es dauert einige Sekunden, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

* Außer Einstellungen zur Kindersicherung.

Hinweis

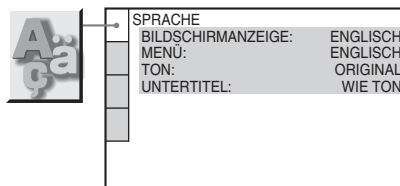
- Wenn Sie die Anlage nach dem Zurücksetzen einschalten, erscheinen Anweisungen auf dem Fernsehschirm. Zum Ausführen der Schnellkonfiguration (Seite 31) drücken Sie ENTER. Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln wollen, drücken Sie CLEAR.

Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton

[SPRACHE]

Unter [SPRACHE] können Sie unterschiedliche Sprachen für die Bildschirmanzeigen bzw. den Ton einstellen.

Wählen Sie [SPRACHE] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 87).



■ [BILDSCHIRMANZEIGE]

Diese Option dient zum Wechseln der Sprache für die Bildschirmanzeigen.

■ [MENÜ] (nur DVD VIDEO)

Sie können die Sprache auswählen, in der das Menü der DVD angezeigt werden soll.

■ [TON] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für den Ton. Mit [ORIGINAL] wird die Sprache ausgewählt, die auf der DVD Priorität hat.

■ [UNTERTITEL] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für die auf der DVD VIDEO aufgezeichneten Untertitel. Wenn Sie [WIE TON] wählen, wechselt die Sprache der Untertitel entsprechend der für die Tonspur ausgewählten Sprache.

Tipp

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] und [UNTERTITEL] die Option [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Sprachcode in der Tabelle „Liste der Sprachcodes“ (Seite 104) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

Hinweis

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] oder [UNTERTITEL] eine Sprache auswählen, die nicht auf der VIDEO DVD aufgezeichnet ist, wird automatisch eine der vorhandenen Sprachen ausgewählt (bei gewissen DVDs funktioniert die aut. Sprachenwahl u. U. nicht).

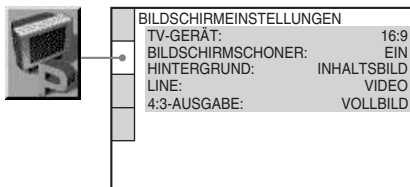
Einstellungen für das Bild

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

Nehmen Sie die Einstellungen je nach dem anzuschließenden Fernsehgerät vor.

Wählen Sie

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 87). Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



■ [TV-GERÄT]

Legt das Bildseitenverhältnis (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät fest (4:3-Standard oder Breitbild).

Die Standardeinstellung ist bei den Modellen für unterschiedliche Länder verschieden.

[16:9]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitbildfernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Breitbildmodus anschließen.

[4:3 LETTER BOX]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Bildschirmrand angezeigt.

[4:3 PAN SCAN]

Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden automatisch so angezeigt, dass sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden abgeschnitten.

[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Hinweis

- Bei manchen DVDs wird unter Umständen automatisch [4:3 LETTER BOX] statt [4:3 PAN SCAN] und umgekehrt ausgewählt.

■ [BILDSCHIRMSCHONER]

Der Bildschirmschoner wird eingeblendet, wenn Sie die Anlage 15 Minuten lang in den Pause- oder Stoppmodus geschaltet lassen, oder wenn Sie länger als 15 Minuten eine Super Audio CD, CD oder DATA-CD (MP3-Audio) abspielen. Der Bildschirmschoner verhindert Schäden (Nachbilder) an Ihrem Fernsehgerät. Mit ► können Sie den Bildschirmschoner ausschalten.

[EIN]

Die Bildschirmschonerfunktion wird eingeschaltet.

[AUS]

Die Bildschirmschonerfunktion wird ausgeschaltet.

■ [HINTERGRUND]

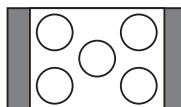
Der Hintergrund kann eingestellt/angezeigt werden, wenn:

- eine DVD bzw Video-CD, DATA CD (JEPG-Dateien) gestoppt wird.
- eine Super Audio CD, CD bzw. DATA CD (MP3-Audio) wiedergegeben oder gestoppt wird.

[INHALTSBILD]

Das Inhaltsbild (Standbild) erscheint, aber nur, wenn es bereits auf der CD (CD-EXTRA usw.) aufgezeichnet ist. Wenn kein Inhaltsbild vorhanden ist, wird das [GRAFIK]-Bild angezeigt.

[GRAFIK]	Ein vorgegebenes, in der Anlage gespeichertes Bild erscheint.
[BLAU]	Die Hintergrundfarbe ist blau.
[SCHWARZ]	Die Hintergrundfarbe ist schwarz.



Bildseitenverhältnis 16:9

■ [LINE]

Legt das Ausgabeformat für Videosignale von der Buchse EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) an der Rückseite der Anlage fest.

[VIDEO]	Videosignale werden ausgegeben.
[RGB]	RGB-Signale werden ausgegeben.

Hinweis

- Wenn Ihr Fernsehgerät RGB-Signale nicht verarbeiten kann, erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm, wenn Sie [RGB] auswählen. Schlagen Sie dazu bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

■ [4:3-AUSGABE]

Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn Sie in den [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] für [TV-GERÄT] die Einstellung [16:9] wählen (Seite 89). Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn progressive Signale mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 wiedergegeben werden. Wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem mit dem progressiven Format (525p/625p) kompatiblen Fernsehgerät wählen können, nehmen Sie die Einstellung dort vor und nicht an dieser Anlage.

Hinweis

- Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn die Funktion PROGRESSIVE auf „P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)“ oder „P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)“ eingestellt ist (Seite 23).

[VOLLBILD]	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät ändern können.
[NORMAL]	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät nicht ändern können. Bilder mit dem Seitenverhältnis 16:9 werden mit schwarzen Balken links und rechts angezeigt.

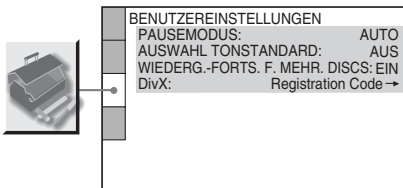
Individuelle Einstellungen

[BENUTZEREINSTELLUNGEN]

Verwenden Sie diese Funktion, um Einstellungen für die Wiedergabe (und andere) zu personalisieren.

Wählen Sie [BENUTZEREINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 87).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



■ [PAUSEMODUS] (nur DVD VIDEO/DVD-RW)

Legt das Bild für den Pausemodus fest.

[AUTO]	Bilder mit schnellen Bewegungen werden ohne Bildzittern wiedergegeben. Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
---------------	--

[VOLLBILD]	Bilder mit wenig Bewegung werden mit hoher Auflösung wiedergegeben.
-------------------	---

■ [AUSWAHL TONSTANDARD] (nur DVD VIDEO)

Weist für die Wiedergabe einer DVD VIDEO mit mehreren Tonformaten (PCM, DTS, MPEG-Audio oder Dolby Digital) der Tonspur mit der höchsten Kanalanzahl Priorität zu.

[AUS]	Es wird keine Priorität festgelegt.
--------------	-------------------------------------

[AUTO]	Die Priorität wird wie erläutert festgelegt.
---------------	--

Hinweis

- Wenn Sie die Option auf [AUTO] setzen, wird unter Umständen die Sprache gewechselt. Dabei hat die Einstellung unter [AUSWAHL TONSTANDARD] Vorrang vor der Einstellung von [TON] unter

[SPRACHE] (Seite 88). (Bei gewissen Disks arbeitet diese Funktion möglicherweise nicht.)

- Wenn die PCM-, DTS-, MPEG-Audio- und Dolby Digital-Tonspuren dieselbe Kanalanzahl haben, wählt die Anlage die Tonspuren in der Reihenfolge PCM, DTS, MPEG-Audio und Dolby Digital aus.

■ [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)

Aktiviert bzw. deaktiviert die Wiedergabefortsetzung für mehrere CDs/DVDs. Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung können für bis zu 40 verschiedene DVD VIDEOS/VIDEO-CDs gespeichert werden (Seite 42).

[EIN]	Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden für bis zu 40 CDs/DVDs gespeichert.
--------------	--

[AUS]	Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden nicht gespeichert. Die Wiedergabe wird nur bei der aktuellen CD/DVD in der Anlage an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor gestoppt wurde.
--------------	--

■ [DivX]

Zeigt den Registrierungscode dieser Anlage an. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.divx.com> im Internet.

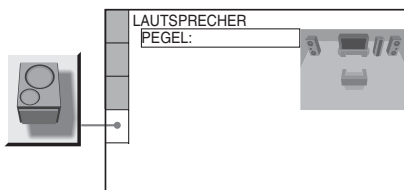
Lautsprechereinstellung (Subwoofer)

[LAUTSPRECHER]

Sie können den Pegel des Tieftstonlautsprechers ändern, um die bestmögliche Tonqualität zu erhalten.

Wählen Sie [LAUTSPRECHER] im Setup-Menü aus. Informationen siehe unter „Das Setup-Menü“ (Seite 87).

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.



■ PEGEL

Sie können den Pegel des Tieftstonlautsprechers auf folgende Werte ändern.

[SUBWOOFER] <u>0dB</u>	Der Einstellbereich geht von –6 dB bis +6 dB (in Schritten von 1 dB).
---	---

Tipp

- Sie können auch WOOFER drücken, um den Subwooferpegel einzustellen.

Sicherheitsmaßnahmen

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren der Anlage kein Wärmestau bildet.
- Wenn die Anlage lange Zeit mit hoher Lautstärke betrieben wird, erwärmt sich das Gehäuse. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Vermeiden Sie es jedoch, das Gehäuse zu berühren. Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Schrank usw. auf, wo die Belüftung unzureichend ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Anlage kommen.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie etwas auf die Anlage stellen. Die Anlage ist mit einem Endverstärker ausgestattet. Wenn die Lüftungsschlitze blockiert werden, kann dies zu einem Wärmestau und Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine weiche Oberfläche wie zum Beispiel einen Teppich. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen an der Unterseite der Anlage nicht blockiert werden.
- Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen sie direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird sie in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen in der Anlage Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie dann die CD/DVD heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wenn Sie die Anlage transportieren wollen, nehmen Sie alle CDs/DVDs heraus. Andernfalls könnten die CDs/DVDs beschädigt werden.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zur Reinigung von Discs und Disc/Linsen-Reinigen

- Verwenden Sie keine handelsüblichen Reinigungs-Discs oder Disc/Linsen-Reiniger (Feucht- oder Sprayreiniger). Sie können zu einer Fehlfunktion des Geräts führen.

Hinweis zu den Farben auf dem Fernsehschirm

- Falls die Lautsprecher Farbumregelmäßigkeiten auf dem Fernsehbildschirm verursachen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbumregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

WICHTIGER HINWEIS

Vorsicht: Diese Anlage kann ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige für unbegrenzte Zeit auf dem Fernsehschirm anzeigen. Wenn ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige aber sehr lange Zeit unverändert auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, besteht die Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Mattscheibe. Projektionsfernsehgeräte sind in dieser Hinsicht besonders empfindlich.

Transportieren der Anlage

Wenn Sie die Anlage transportieren wollen, können Sie den internen Mechanismus folgendermaßen schützen.

- 1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION und wählen Sie „DVD“.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass sich keine CD/ DVD mehr in der Anlage befindet.
- 3 Drücken Sie gleichzeitig ■ und I/⏻. „MECHA LOCK“ erscheint nach „STANDBY“ im Display an der Vorderseite.
- 4 Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

Hinweise zu CDs/DVDs

Umgang mit CDs/DVDs

- Fassen Sie CDs/DVDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD/DVD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs/DVDs.



- Setzen Sie CDs/DVDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Bewahren Sie CDs/DVDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

Reinigung

- Reinigen Sie die CD/DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Mit dieser Anlage können Sie nur runde Standard-CDs/DVDs wiedergeben lassen. Bei anderen CDs/DVDs (z. B. karten-, herz- oder sternförmigen) können Fehlfunktionen auftreten.

Verwenden Sie keine CDs/DVDs mit handelsüblichem Zubehör, zum Beispiel einem Etikett oder Ring.

Störungsbehebung

Sollten an der Anlage Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn während einer Reparatur Teile von Wartungstechnikern ausgetauscht werden, werden diese Teile von ihnen eventuell einbehalten.

Stromversorgung

Die Anlage lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.

Falls „PROTECT“ und „UNPLUG“ abwechselnd im Display an der Vorderseite erscheint.

Trennen Sie sofort das Netzkabel von der Netzsteckdose und überprüfen Sie Folgendes.

- Verwenden Sie die für die Anlage angegebenen Lautsprecher?
- Sind die Lüftungsöffnungen an der Anlage blockiert?

Beheben Sie gegebenenfalls die oben genannten Probleme, schließen Sie das Netzkabel wieder an und schalten Sie die Anlage ein. Wenn Sie die Ursache des Problems nicht anhand der Checkliste oben ermitteln können, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Bild

Es wird kein Bild angezeigt.

- Die Videoverbindungskabel sind nicht richtig angeschlossen.
- Die Videoverbindungskabel sind beschädigt.
- Die Anlage ist nicht an die richtige Eingangsbuschse am Fernsehgerät angeschlossen (Seite 21).
- Der Videoeingang am Fernsehgerät ist nicht so eingestellt, dass Bilder von der Anlage angezeigt werden.
- Sie haben das progressive Format eingestellt, aber das Fernsehgerät kann Signale im progressiven Format nicht verarbeiten. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 23).
- Selbst wenn das Fernsehgerät Signale im progressiven Format (525p/625p) verarbeiten

kann, kann sich die Bildqualität verschlechtern, wenn Sie das progressive Format einstellen. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 23).

- Das SCART (EURO AV)-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Das SCART (EURO AV)-Kabel ist beschädigt.
- Die Anlage ist nicht an die richtige EURO AV  INPUT-Buchse am Fernsehgerät angeschlossen (Seite 21).
- Der Videoeingang am Fernsehgerät ist nicht so eingestellt, dass Bilder von der Anlage angezeigt werden.

Das Bild ist gestört.

- Die CD/DVD ist verschmutzt oder beschädigt.
- Wenn das Bildsignal von der Anlage durch einen Videorecorder an das Fernsehgerät weitergeleitet wird, sinkt die Bildqualität unter Umständen wegen des Kopierschutzsignals, mit dem manche DVDs versehen sind. Schließen Sie die Anlage direkt an das Fernsehgerät an. Wenn das Problem auch danach noch fortbesteht, versuchen Sie, die Anlage an den S-Videoeingang des Fernsehgeräts anzuschließen (Seite 21, 27).

Sie haben bei [TV-GERÄT] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] zwar das Bildseitenverhältnis eingestellt, aber dennoch füllt das Bild nicht den Bildschirm.

- Das Bildseitenverhältnis lässt sich bei dieser DVD nicht ändern.

Farbstörungen auf dem Bildschirm.

Der Tiefsttonlautsprecher und die vorderen Lautsprecher dieser Anlage sind magnetisch abgeschirmt, damit die magnetischen Kräfte nicht nach außen dringen. Da der Lautsprechermagnet jedoch sehr stark ist, kann ein Teil der magnetischen Kraft unter Umständen trotz der Abschirmung austreten. Falls dies auftritt, Folgendes prüfen:

- Wenn Sie die Lautsprecher mit einem Fernsehgerät oder Projektor mit Kathodenstrahlröhre verwenden, stellen Sie die Lautsprecher daher mindestens 0,3 m vom Fernsehgerät oder Projektor entfernt auf.
- Wenn Farbstörungen weiter bestehen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
- Bei Rückkopplungsjaulen die Lautsprecher weiter vom Fernsehgerät weg aufstellen.
- Vergewissern Sie sich, dass keine magnetischen Gegenstände (Beschlüge an Phonomöbeln, medizinische Geräte, Spielzeug, usw.) sich in der Nähe der Lautsprecher befinden.

Ton

Es ist kein Ton zu hören.

- Das Lautsprecherkabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Drücken Sie MUTE auf der Fernbedienung, wenn „MUTE ON“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.
- Die Anlage befindet sich im Pause- oder im Zeitlupenmodus. Schalten Sie mit  wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Es wird weiter- oder zurückgeschaltet. Schalten Sie mit  wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse (Seite 18).

Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte korrekt und fest angeschlossen sind.

Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 18).
- Bei Verwendung der Konfigurationsdisc ist die Lautstärke des Tiefsttöners u.U. sehr niedrig. Dies ist eine Standardeinstellung und keine Störung.

Lautes Brummen oder Störgeräusche sind zu hören.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte fest angeschlossen sind.
- Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiogeräten auf.
- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.
- Reinigen Sie die CD/DVD.

Der Stereoeffekt geht bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD oder DATA CD (MP3-Audio) verloren.

- Setzen Sie mit AUDIO die Option [TON] auf [STEREO] (Seite 77).
- Überprüfen Sie, ob die Anlage ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Der Raumklangeffekt ist bei der Wiedergabe einer Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Audio-Tonspur kaum zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass das Klangfeld auf „FOCUS SURROUND“ oder „WIDE SURROUND“ (Seite 39) eingestellt ist.
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 18).
- Bei manchen DVDs entspricht das Ausgangssignal nicht unbedingt dem 5.1-Format. Der Ton wird unter Umständen monaural oder stereo ausgegeben, selbst wenn die Tonspur im Dolby Digital- oder MPEG-Audio-Format aufgezeichnet wurde.

Betrieb

Radiosender lassen sich nicht einstellen.

- Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist. Richten Sie die Antenne aus oder schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.
- Die Sender werden mit zu schwachen Signalen ausgestrahlt (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf). Stellen Sie die Sender manuell ein.
- Keine Sender sind gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Speichern Sie Sender ab (Seite 82).
- Drücken Sie DISPLAY, so dass die Frequenz im Display an der Vorderseite erscheint.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befinden sich Hindernisse.
- Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und der Anlage ist zu groß.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor an der Anlage gerichtet.
- Die Batterien in der Fernbedienung sind zu schwach.

Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen.

- Es ist keine CD/DVD eingelegt.
- Die CD/DVD wurde falsch herum eingelegt. Legen Sie die CD/DVD mit der wiederzugebenden Seite nach unten ein.
- Die CD/DVD wurde schräg in die CD/DVD-Lade eingelegt.
- Die Anlage kann CD-ROMs usw. nicht wiedergeben (Seite 7).
- Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem der Anlage.

- In der Anlage hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen und kann zu Schäden an den Linsen führen. Nehmen Sie die CD/DVD heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet.

Ein MP3-Audiostück lässt sich nicht wiedergeben.

- Die DATA-CD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.
- Das MP3-Audiostück weist nicht die Erweiterung „MP3“ auf.
- Die Daten liegen nicht im MP3-Format vor, obwohl die Erweiterung „MP3“ lautet.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Die Anlage kann Audiostücke im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [BILD (JPEG)] gesetzt (Seite 55).
- Die DATA-CD enthält eine DivX-Videodatei.
- Dieses System kann keine MP3-Audiodateien wiedergeben, die auf DATA-DVDs aufgezeichnet sind.

Eine JPEG-Bilddatei lässt sich nicht wiedergeben.

- Die DATA-CD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.
- Die Erweiterung lautet nicht „JPEG“ oder „JPG“.
- Das Bild ist im normalen Modus größer als 3.072 (Breite) × 2.048 (Höhe) bzw. enthält mehr als 3.300.000 Pixel in progressiven JPEG-Format.
- Das Bild passt nicht auf den Bildschirm. Solche Bilder werden verkleinert.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [TON (MP3)] gesetzt (Seite 55).
- Die DATA-CD enthält eine DivX-Videodatei.
- Dieses System kann keine JPEG-Bilddateien wiedergeben, die auf DATA-DVDs aufgezeichnet sind.

Die Wiedergabe von MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien beginnt gleichzeitig.

- Unter [MODUS (MP3, JPEG)] wurde [AUTO] ausgewählt (Seite 55).

Eine DivX-Videodatei lässt sich nicht wiedergeben.

- Die Datei wurde nicht im DivX-Format erstellt.
- Die Dateierweiterung lautet nicht „.AVI“ oder „.DIVX“.
- Die DATA-CD (DivX-Video)/DATA-DVD wurde nicht in einem DivX-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet/UDF entspricht.
- Die DivX-Videodatei ist größer als 720 (Breite) × 576 (Höhe).

Die Titel von Alben oder Stücken bzw. Dateinamen werden nicht korrekt angezeigt.

- Die Anlage kann nur Ziffern und die Buchstaben des Alphabets anzeigen. Bei anderen Zeichen wird [*] angezeigt.

Die CD/DVD wird nicht von vorne wiedergegeben.

- Die Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung wurden ausgewählt.
Drücken Sie CLEAR, um diese Funktionen abzubrechen, bevor Sie eine CD/DVD wiedergeben.
- Die Wiedergabefortsetzung ist aktiviert.
Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ■ an der Anlage oder auf der Fernbedienung und starten Sie dann die Wiedergabe (Seite 42).
- Auf dem Fernsehschirm wird automatisch das Titel-, DVD- oder PBC-Menü angezeigt.

Die Anlage beginnt automatisch mit der Wiedergabe einer DVD.

- Die DVD ist mit einer automatischen Wiedergabefunktion ausgestattet.

Die Wiedergabe stoppt automatisch.

- Die CD/DVD enthält möglicherweise ein automatisches Pausesignal. Bei der Wiedergabe einer solchen CD/DVD stoppt die Anlage automatisch an dem automatischen Pausesignal.

Bestimmte Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe oder Wiedergabewiederholung lassen sich nicht ausführen.

- Bei manchen CDs/DVDs sind nicht alle oben genannten Funktionen möglich. Schlagen Sie dazu in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

Die Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm nicht in der gewünschten Sprache.

- Wählen Sie im Setup-Menü unter [BILDSCHIRMANZEIGE] bei der Option [SPRACHE] die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeigen aus (Seite 88).

Für den Ton lässt sich keine andere Sprache einstellen.

- Der Ton ist auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Sprache für die Tonspur nicht zulässig.

Für die Untertitel lässt sich keine andere Sprache einstellen.

- Die Untertitel sind auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Untertitel nicht zulässig.

Die Untertitel lassen sich nicht ausschalten.

- Auf der DVD ist das Ausschalten der Untertitel nicht zulässig.

Die Blickwinkel können nicht geändert werden.

- Die Szenen auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, sind nur mit einem Blickwinkel aufgezeichnet (Seite 68).
- Auf der DVD ist das Wechseln der Blickwinkel nicht zulässig.

Eine CD/DVD lässt sich nicht auswerfen und im Display an der Vorderseite erscheint „LOCKED“.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

[Datenfehler.] wird bei der Wiedergabe einer DATA-CD bzw. DATA-DVD auf dem Fernsehschirm angezeigt.

- Die Datei (MP3-Audiostück/JPEG-Bilddatei/DivX-Videodatei), die Sie wiedergeben möchten, ist defekt.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Das JPEG-Bilddateiformat entspricht nicht DCF.
- Die JPEG-Bilddatei weist die Erweiterung „.JPG“ oder „.JPEG“ auf, liegt jedoch nicht im JPEG-Format vor.
- Die wiederzugebende Datei mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ liegt nicht im DivX-Format vor, oder ihr DivX-Format entspricht keinem der DivX Certified-Profile.

Die Anlage funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an.

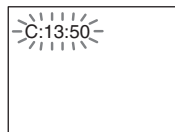
[DEMO PLAY] erscheint im Display an der Vorderseite.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

Die Selbstdiagnose

(Buchstaben/Ziffern erscheinen im Display)

Bei der Selbstdiagnosefunktion, mit deren Hilfe Fehlfunktionen am Player verhindert werden sollen, erscheint eine 5-stellige Service-Nummer (bestehend aus einem Buchstaben und 4 Ziffern, z. B. C 13 50) auf dem Bildschirm und im Display vorn. Sehen Sie in diesem Fall in der folgenden Tabelle nach.



Die ersten 3 Zeichen der Service-Nummer	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
C 13	Die Disc ist verschmutzt. ➔ Reinigen Sie die CD/DVD mit einem weichen Tuch (Seite 94).
C 31	Die Disc wurde nicht korrekt eingelegt. ➔ Starten Sie die Anlage neu und legen Sie dann die CD/DVD korrekt ein.
E XX (xx ist eine Nummer)	Die Anlage hat eine Selbstdiagnose durchgeführt, um Fehlfunktionen zu verhindern. ➔ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder einen lokalen autorisierten Sony-Kundendienst und geben Sie die 5-stellige Service-Nummer an. Beispiel: E 61 10

Technische Daten

Verstärker

Hauptkanal	Ausgangsleistung (Nennleistung): 40 W + 40 W (6 Ohm, 1 kHz, THD 1 %) RMS-Sinusleistung (Referenz): 50 W + 50 W (6 Ohm bei 1 kHz, THD 10 %)
Frontkanal-Raumklang*	Ausgangsleistung (Nennleistung): 40 W + 40 W (6 Ohm, 1 kHz, THD 1 %) RMS-Sinusleistung (Referenz): 50 W + 50 W (6 Ohm bei 1 kHz, THD 10 %)
Subwoofer	Ausgangsleistung (Nennleistung): 40 W + 40 W (6 Ohm, 100 Hz, THD 1 %) RMS-Sinusleistung (Referenz): 50 W + 50 W (6 Ohm bei 100 Hz, THD 10 %)

* Je nach Tonquelle wird möglicherweise kein Ton
ausgegeben.

Eingänge (Analog)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2

Empfindlichkeit:
250/450 mV RMS
Impedanz: 50 kOhm
Empfindlichkeit: 450 mV
RMS
Impedanz: 50 kOhm

TV

Eingänge (Digital)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV

Impedanz: 75 Ohm

Super Audio CD-/DVD-System

Laser	Halbleiter-Laser (DVD: $\lambda = 650$ nm) (CD: $\lambda = 790$ nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Signalformat	NTSC/PAL

Tuner

System	Digitales Quartz-Locked- Synthesizer-System (PLL)
--------	--

UKW-Tuner

Empfangsbereich

87,5 – 108,0 MHz

(50 kHz-Schritte)

Antenne

Antennenanschlüsse

UKW-Wurfantenne

75 Ohm, unsymmetrisch

Zwischenfrequenz

10,7 MHz

AM-Tuner

Empfangsbereich

531 – 1.602 kHz

(Empfangsintervall von
9 kHz)

Antenne

Zwischenfrequenz

AM-Ringantenne

450 kHz

Videokomponente

Ausgänge

Video: 1 Vp-p, 75 Ohm

S-Video:

Y: 1 Vp-p, 75 Ohm

C: 0,286 Vp-p, 75 Ohm

COMPONENT:

Y: 1 Vp-p, 75 Ohm

Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p,

75 Ohm

VIDEO: 1 Vp-p 75 Ohm

S-Video:

Y: 1 Vp-p, 75 Ohm

C: 0,286 Vp-p, 75 Ohm

Eingang

Lautsprecher

Vordere Lautsprecher

Lautsprechersystem

Bassreflexsystem,
magnetische Abschirmung

Lautsprechereinheit

50 mm (Konus) $\times$ 2

Nennimpedanz

6 Ohm

Abmessungen (ca.)

162 $\times$ 78 $\times$ 134 mm
(B/H/T)

Gewicht

ca. 0,8 kg

Tiefsttonlautsprecher

Lautsprechersystem

Bassreflexsystem,
magnetische Abschirmung

Lautsprechereinheit

150 mm (Konus) $\times$ 2

Nennimpedanz

6 Ohm

Abmessungen (ca.)

205 $\times$ 440 $\times$ 400 mm
(B/H/T)

Gewicht (ca.)

9,3 kg

Allgemeines

Betriebsspannung

220 – 240 V

Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme	Ein: 85 W Standby: 0,3 W (im Energiesparmodus)
Abmessungen (ca.)	380 × 76 × 293 mm (B/H/T) einschließlich vorstehender Teile
Gewicht (ca.)	4,5 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Siehe Seite 14.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Glossar

Album

Zusammenstellung von Musikstücken in Form von MP3-Audiostücken oder Bildern in Form von JPEG-Dateien auf einer Daten-CD.

Datei

Ein JPEG-Bild auf einer DATA-CD oder ein DivX-Video auf einer DATA-CD/DATA-DVD. („Datei“ ist hier mit exklusiver Bedeutung für diese Anlage zu verstehen.) Eine einzelne Datei enthält ein Einzelbild oder ein Movie (Film).

DivX®

Die mit DivX-Technik von DivXNetworks, Inc. codierte Videos rangieren trotz geringer Dateigröße unter den qualitativ hochwertigsten.

Dolby Digital

Ein Raumklangformat für Kinos, das moderner und besser ist als Dolby Surround Pro Logic. Bei diesem Format erzeugen die Raumklanglautsprecher Stereoklang mit einem erweiterten Frequenzbereich und für tiefe Bässe steht ein unabhängiger Tiefsttonkanal zur Verfügung. Dieses Format bezeichnet man auch als „5.1“-Format. Der Tiefsttonkanal ist dabei als Kanal 0.1 ausgeführt, da er nur dann gebraucht wird, wenn sehr tiefe Bässe erzeugt werden müssen. Alle sechs Kanäle dieses Formats werden separat aufgezeichnet. Auf diese Weise ergibt sich eine hervorragende Kanaltrennung. Da alle Kanäle digital verarbeitet werden, lassen sich die Qualitätseinbußen der einzelnen Tonsignale auf ein Minimum beschränken.

Dolby Pro Logic II

Mit Dolby Pro Logic II wird Ton im 2-Kanal-Format in voller Bandbreite auf fünf Ausgabekanäle verteilt. Dies erfolgt mithilfe eines hochentwickelten Surround-Decoders mit einer Matrix von hoher Klarheit, der die Raumklangeigenschaften der ursprünglichen Aufnahme reproduziert, ohne sie durch neue Klänge oder Klangspektren zu verfälschen.

DTS

Digitale Komprimierungstechnologie für Tondaten, entwickelt von Digital Theater

Systems, Inc. Die Technologie entspricht dem 5.1-Kanal-Raumklang. Bei diesem Format gibt es einen hinteren Kanal in Stereo und einen separaten Tiefsttonlautsprecherkanal. DTS bietet ein 5.1-Kanalformat mit sehr guter Kanaltrennung, wie sie auch bei der digitalen Audiotechnologie von hoher Qualität Verwendung findet. Da die Daten für alle Kanäle separat aufgezeichnet und digital verarbeitet werden, wird eine hervorragende Kanaltrennung erreicht.

DVD

Ein Datenträger, auf dem bis zu 8 Stunden Filmaufnahmen gespeichert werden können, obwohl sein Durchmesser nicht größer ist als der einer CD.

Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und einer datentragenden Schicht (einseitig bespielt, einschichtig) beträgt 4,7 GB (Gigabyte) - das ist das 7-fache der Datenkapazität einer CD. Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und doppelter Schicht (einseitig bespielt, zweischichtig) beträgt 8,5 GB, die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und einer Schicht (zweiseitig bespielt, einschichtig) 9,4 GB und die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und doppelter Schicht (zweiseitig bespielt, zweischichtig) 17 GB.

Die Bilddaten werden im MPEG 2-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/40 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Darüber hinaus nutzt die DVD auch eine variable Codiertechnologie, die die zugewiesenen Daten je nach Status des Bildes verarbeitet.

Die Audiodaten werden im Dolby Digital- und im PCM-Format aufgezeichnet, was eine äußerst realitätsnahe Klangqualität ermöglicht. Darüber hinaus stehen auf einer DVD auch verschiedene weitere Funktionen zur Verfügung, zum Beispiel die Möglichkeit, einen von mehreren Blickwinkeln oder eine von mehreren Sprachen auszuwählen oder die Kindersicherung zu aktivieren.

DVD-RW

Eine DVD-RW ist ein wiederholt bespiel- und löschbarer Datenträger mit derselben Größe wie

eine DVD VIDEO. Für DVD-RWs gibt es zwei unterschiedliche Modi: VR-Modus und Videomodus. Im Videomodus bespielte DVD-RWs weisen dasselbe Format auf wie DVD VIDEOS, während der VR-Modus (Video Recording) eine Programmierung oder Bearbeitung des Inhalts einer DVD-RW ermöglicht.

DVD+RW

Eine DVD+RW (plus RW) ist ein wiederholt bespiel- und löschbarer Datenträger. DVD+RWs arbeiten mit einem Aufnahmeformat, das mit dem DVD VIDEO-Format vergleichbar ist.

Filmbasierte und videobasierte Software

Die Aufzeichnungsformate von DVDs lassen sich in zwei Kategorien einteilen: filmbasiert und videobasiert. Filmbasierte DVDs enthalten Aufnahmen im gleichen Format wie Kinofilme (24 Vollbilder pro Sekunde). Videobasierte Software, zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms, werden mit 30 Vollbildern bzw. 60 Halbbildern pro Sekunde angezeigt.

Interlace-Format (Zeilensprungabtastung)

Das Interlace-Format ist das NTSC-Standardverfahren für die Anzeige von Fernsehbildern mit 30 Vollbildern pro Sekunde. Dabei wird jedes Bild zweimal abgetastet, und zwar 60-mal pro Sekunde alternierend zwischen den geradzahligen und den nicht-geradzahligen Fernsehzeilen.

Kapitel

Teil eines Titels auf einer DVD. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln.

Kindersicherung

Eine Funktion mancher DVDs, bei der die Wiedergabe der Aufnahmen je nach dem Alter der Zuschauer und den Standards in einzelnen Ländern eingeschränkt werden kann. Die Art der Kindersicherung variiert von DVD zu DVD. Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Wiedergabe der DVD in manchen Fällen völlig unterbunden oder Gewaltszenen werden übersprungen oder durch andere Szenen ersetzt usw.

Mehrere Blickwinkel

Auf manchen DVDs sind bestimmte Szenen aus unterschiedlichen Kamerawinkeln (Blickwinkeln) aufgezeichnet.

Mehrere Sprachen

Auf manchen DVDs sind der Ton und/oder die Untertitel zu einem Film in mehreren Sprachen aufgezeichnet.

Playback Control - Wiedergabesteuerung (PBC)

Signale auf VIDEO-CDs (Version 2.0) zur Steuerung der Wiedergabe. VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen stellen einen Menübildschirm zur Verfügung, über den Sie einfache interaktive Programme, Suchfunktionen o. ä. ausführen können.

Progressives Format (sequenzielle Abtastung)

Im Gegensatz zum Interlace-Format werden beim progressiven Format 60 Vollbilder pro Sekunde reproduziert, d. h. das System reproduziert jedes Mal sämtliche Abtastzeilen. Bei NTSC sind das 525 Zeilen. Dadurch erhöht sich die Bildqualität insgesamt und Standbilder, Texte sowie horizontale Linien werden schärfer angezeigt. Diese Anlage ist mit dem progressiven Format (525 Zeilen) kompatibel.

Regionalcode

Dieses System dient dem Urheberrechtsschutz. Eine Regionalnummer wird entsprechend der Vertriebsregion für die einzelnen DVD-Geräte oder DVDs definiert. Der Regionalcode ist auf der Anlage und auf der DVD-Verpackung angegeben. Mit der Anlage können nur DVDs abgespielt werden, die den gleichen Regionalcode haben wie die Anlage. Auch DVDs mit der Kennzeichnung „“ können mit dieser Anlage wiedergegeben werden. Auch wenn auf einer DVD kein Regionalcode angegeben ist, kann dennoch eine regionale Einschränkung gelten.

Stück

Einheit einer Bild- oder Tonaufnahme auf einer VIDEO-CD, CD oder MP3-CD. Ein Album besteht aus mehreren Stücken (nur MP3).

Szene

Auf einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen (PBC = PlayBack Control) sind die Menüanzeigen, Videos und Standbilder in sogenannte „Szenen“ unterteilt.

S-Force PRO Front Surround

Das jahrelange Sony-Engagement in Sachen Surround-Technologie (und die damit verbundenen riesigen Archive von Akustikdaten) haben zu einer radikal neuen Verarbeitungsmethode und wegweisenden DSPs (digitalen Klangfeldprogrammen) geführt, die wir als S-Force PRO Front Surround bezeichnen. Im Vergleich zu bisherigen Frontkanal-Surroundtechnologien bewirkt S-Force PRO Front Surround eine wesentlich überzeugendere Raum- und Positionssimulation, wodurch Sie auch ohne hintere Lautsprecher in ein ungemein realistisches Klangfeld versetzt werden.

S-Master

S-Master ist eine von Sony entwickelte, voll digitalisierte Verstärkertechnologie, die Auftreten von Klangfragmentierung und -instabilität wirkungsvoll minimiert, wodurch ein glasklarer Dialog und eine originalgetreue Klangwiedergabe resultieren. Die kompakte Verstärkerstufe unterstützt eine höhere Leistungseffizienz und eine verbesserte Wärmefestigkeit.

Titel

Die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, ein ganzer Film usw. bei einer Video-Software oder ein ganzes Album bei einer Audio-Software.

VIDEO-CD

Eine CD mit bewegten Bildern (Filmen). Die Bilddaten werden im MPEG 1-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/140 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Das heißt, eine VIDEO-CD mit 12 cm Durchmesser enthält Filmaufnahmen von bis zu 74 Minuten. VIDEO-CDs enthalten darüber hinaus auch Audiodaten (Tonaufnahmen) in einem kompakten Format. Töne, die für das menschliche Ohr nicht hörbar sind, werden

unterdrückt, während Töne, die für das menschliche Ohr hörbar sind, aufgezeichnet werden. Eine VIDEO-CD kann das 6 fache an Audiodaten aufnehmen wie eine herkömmliche Audio-CD.

Es gibt 2 Versionen von VIDEO-CDs.

- Version 1.1: Es können nur bewegte Bilder und Ton wiedergegeben werden.
- Version 2.0: Es können auch Standbilder in hoher Auflösung wiedergegeben werden und es stehen PBC-Funktionen zur Verfügung.

Auf dieser Anlage können Sie VIDEO-CDs beider Versionen abspielen.

Liste der Sprachcodes

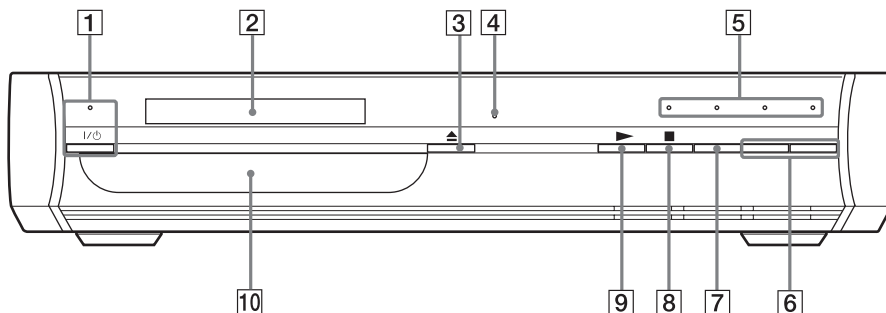
Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht der ISO 639: 1988 (E/F).

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese	1703	Nicht angegeben
1229	Hungarian	1463	Quechua		
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Vorderseite



- 1** I/O (Anzeige ein/bereit) (30, 37, 86)
- 2** Display an der Vorderseite (106)
- 3** ▲ (Öffnen/Schließen) (35, 37)
- 4** Fernbedienungssensor (15)
- 5** Klangfeldanzeige (39)

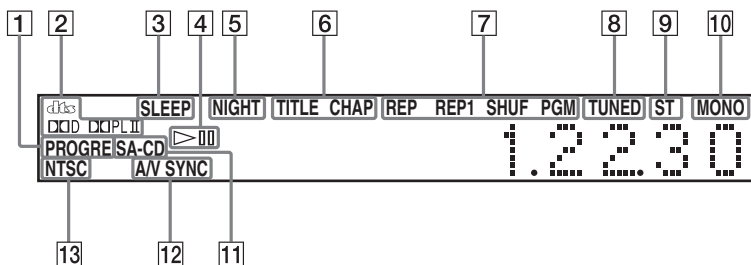
- 6** VOLUME (Lautstärke) –/+ (37, 86)
- 7** FUNCTION (37, 86)
- 8** ■ (Stopp) (30, 35, 37)
- 9** ► (Wiedergabe) (35, 37)
- 10** CD/DVD-Lade (35, 37)

Weitere Informationen

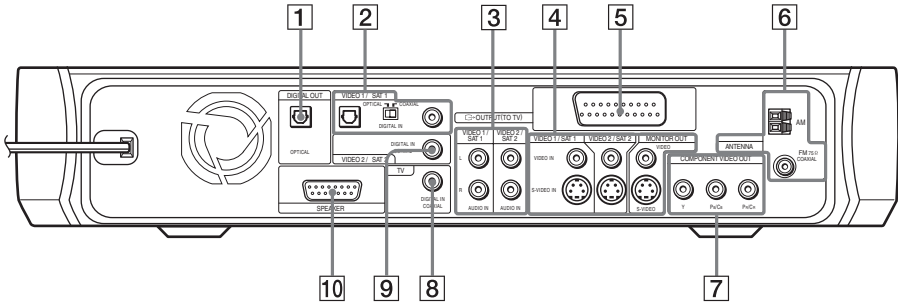
Fortsetzung

Display an der Vorderseite

Anzeigen im Display an der Vorderseite

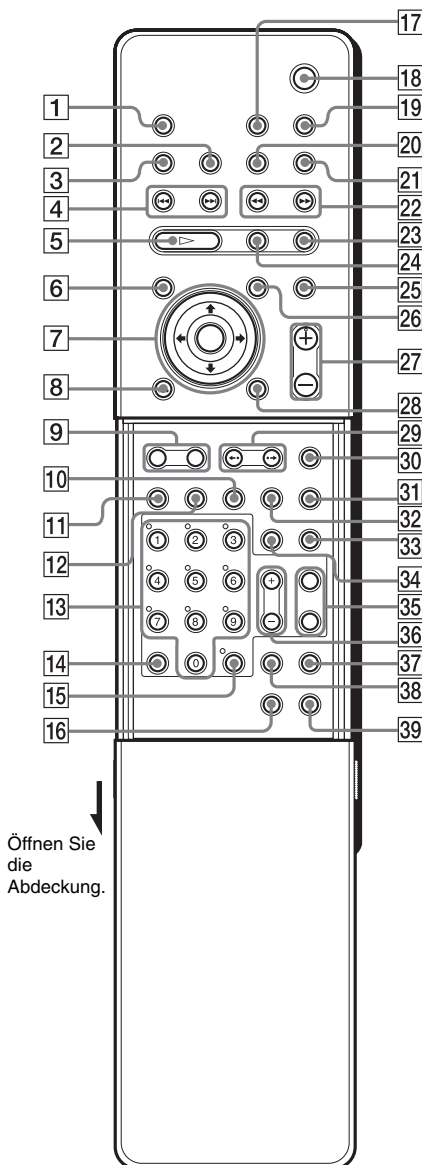


- 1 Leuchtet auf, wenn ein progressives Signal ausgegeben wird. (23)
- 2 Aktuelles Raumklangformat (außer bei JPEG und Super Audio CD) (78)
- 3 Leuchtet im Modus SLEEP auf. (85)
- 4 Wiedergabestatus (nur bei Funktion DVD)
- 5 Leuchtet im Modus NIGHT auf. (80)
- 6 Leuchtet, wenn die Zeitangaben eines Titels oder Kapitels im Display an der Vorderseite erscheinen. (Nur DVD)
- 7 Aktueller Wiedergabemodus
- 8 Leuchtet auf, wenn eine Radiostation eingestellt ist. (82)
- 9 Leuchtet auf, wenn eine Stereosendung eingestellt ist. (82)
- 10 Leuchtet bei Mono-Radiosendung auf. (83)
- 11 Aktueller Disc typ
- 12 Leuchtet bei Einstellung von „SYNC ON“ in „A/V SYNC“ auf. (Außer bei Super Audio CD und Radio) (59)
- 13 Leuchtet bei der Wiedergabe von NTSC-Discs (nur DVD-Funktion) auf.



- | | |
|--|---|
| <p>1 Buchse DIGITAL OUT OPTICAL (digitaler Lichtleiterausgang) (27)</p> <p>2 Buchsen VIDEO 1/SAT 1 DIGITAL IN (OPTICAL/COAXIAL) (digitaler Video-/Satelliteneingang, optisch/koaxial) (27)</p> <p>3 Buchsen AUDIO IN L/R (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV) (Audioeingang links/rechts für Video, Satellit und TV) (27)</p> <p>4 Buchsen VIDEO/S-VIDEO IN (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, MONITOR OUT) (21, 27)</p> <p>5 Buchse EURO AV  OUTPUT (TO TV) (zum Fernsehgerät) (SCART-Ausgang) (21, 25)</p> | <p>6 ANTENNA (AM-Anschluss/FM 75Ω COAXIAL-Buchse) (MW-UKW-Antennenanschluss, 75 Koaxialbuchse) (20)</p> <p>7 Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (21)</p> <p>8 Buchse TV DIGITAL IN COAXIAL (digitaler TV-Eingang) (25)</p> <p>9 Buchse VIDEO 2/SAT 2 DIGITAL IN (COAXIAL) (27)</p> <p>10 Buchse SPEAKER (Lautsprecher) (17)</p> |
|--|---|

Fernbedienung



- 1 TV (Fernsehgerät) (74, 76)
- 2 SLEEP (Sleepmodus) (85)
- 3 SOUND FIELD (Klangfeld) (39)

- 4 **◀◀/▶▶** PRESET $-/+$, TV CH $-/+$
(Preset, TV-Kanal) (31, 37, 52, 57, 74, 76, 82)
- 5 **▷** (Wiedergabe) (35, 37, 52, 55, 57, 60)
Taste **▷** weist eine Fühlknoppe auf.*
- 6 **TOP MENU** (Hauptmenü) (47)
- 7 **↶/↷/↵/↶** ENTER (Eingabe) (31, 35, 39, 47, 49, 52, 55, 57, 59, 61, 63, 69, 74, 79, 81, 85, 87)
↶/↷/↵/↶ weisen Fühlknoppen auf.*
- 8 **↶** RETURN (Zurück) (52, 57)
- 9 **ALBUM** (Album) $-/+$ (37, 76)
- 10 **ANGLE** (Blickwinkel) (68)
- 11 **AUDIO** (Ton) (77)
Die Taste AUDIO weist eine Fühlknoppe auf.*
- 12 **SUBTITLE** (Untertitel) (68)
- 13 **Zahlentasten** (47, 49, 61, 69, 74, 76)
Taste Nummer 5 weist eine Fühlknoppe auf.*
- 14 **CLEAR** (Löschen), $-/-$ (52, 61, 76, 82)
- 15 **ENTER** (Eingabe)
- 16 **PROGRESSIVE, TUNER MENU**
(progressives Verfahren, Tuner-Menü) (23, 82)
- 17 **TV I/⏻** (Fernsehgerät ein/bereit) (74)
- 18 **I/⏻** (Fernsehgerät ein/bereit) (30, 31, 37)
- 19 **THEATRE SYNC** (Funktion zum Einschalten des kompletten Heimkinos) (76)
- 20 **TV/VIDEO** (Fernsehgerät/Video) (74, 76)
- 21 **FUNCTION** (Funktion) (23, 37, 39, 79, 80, 82)
- 22 **◀◀/▶▶ ◀/▶** SLOW, TUNING
(Zeitlupe/Standbild, Sendersuchlauf) $-/+$ (60, 82)
- 23 **■** (Stopp) (30, 35, 37, 48, 52, 55, 57, 69, 79, 87)
- 24 **||** (Pause) (37)
- 25 **MUTING** (Stummschaltung) (37)
- 26 **MENU** (Menü) (47, 52, 57)

- 27** **VOLUME, TV VOL (Lautstärke, Lautstärke des Fernsehgeräts) +/- (37, 74, 82)**
Taste VOLUME, TV VOL + weist eine Fühlknoppe auf.*
- 28** **☺ DISPLAY (Displayanzeige) (11, 48, 55, 61, 63, 64, 69, 87)**
- 29** **◀◦/◀||/◦➔/||▶ REPLAY, ADVANCE, STEP (wiederholtes Abspielen/ Wiedergabe, Wechsel vorwärts, Überspringen) (37, 60)**
- 30** **DISPLAY (Displayanzeige) (64)**
- 31** **WOOFER (Tieftöner) (79)**
- 32** **PICTURE NAVI (Bildnavigation) (52, 63)**
- 33** **REPEAT (Wiederholen) (46)**
- 34** **FM MODE (UKW-Modus) (83)**
- 35** **TV CH (Fernsehskanal) -/+ (74)**
Taste TV CH + weist eine Fühlknoppe auf.*
- 36** **TV VOL (Lautstärke des Fernsehgeräts) +/- (74)**
- 37** **NIGHT (Nachtmodus) (79)**
- 38** **SA-CD/CD (Super-Audio-CD/CD) (49)**
- 39** **AMP MENU (Verstärker-Menü) (39, 59, 79, 80, 81, 85)**

* Die Fühlknoppen bei der Systembedienung als Bezug verwenden.

Liste der Optionen im DVD-Setup-Menü

Sie können die folgenden Optionen im DVD-Setup-Menü einstellen.

Die Reihenfolge der angegebenen Optionen kann sich von der tatsächlichen Reihenfolge unterscheiden.

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

SPRACHE

- BILDSCHIRMANZEIGE — (Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.)
- MENÜ — (Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.)
- TON — (Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.)
- UNTERTITEL — (Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.)

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN

- TV-GERÄT —
 - 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- BILDSCHIRMSCHONER —
 - EIN
 - AUS
- HINTERGRUND —
 - INHALTS BILD
 - GRAFIK
 - BLAU
 - SCHWARZ
- LINE —
 - VIDEO
 - RGB
- 4:3-AUSGABE —
 - VOLLBILD
 - NORMAL

BENUTZEREINSTELLUNGEN

- PAUSE-MODUS —
 - AUTO
 - VOLLBILD
- AUSWAHL TONSTANDARD —
 - AUS
 - AUTO
- WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS —
 - EIN
 - AUS
- DivX — Registration Code →

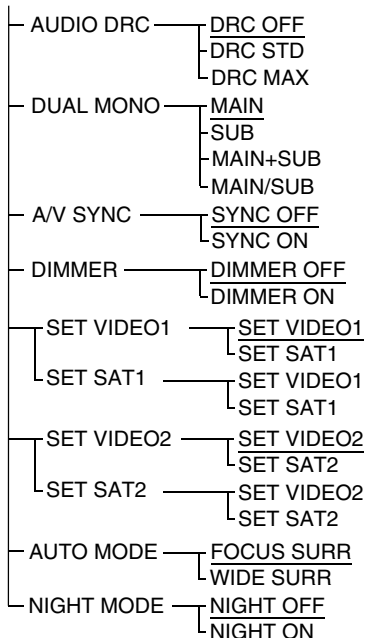
LAUTSPRECHER

- PEGEL: SUBWOOFER — (Wählen Sie den Subwooferpegel zwischen – 6,0 dB bis + 6,0 dB. Der Standardpegel ist 0 dB.)

Liste der Optionen im Menü AMP

Sie können die folgenden Optionen mit AMP MENU auf der Fernbedienung einstellen.
Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

Menü AMP



Numerische Einträge

16:9 89
4:3 LETTER BOX 89
4:3 PAN SCAN 89
4:3-AUSGABE 89
5.1-Kanal-Raumklang 77

A

A/V SYNC 59
ALBUM 61
Album 100
ANGLE 68
Anschließen an ein
Fernsehgerät 21
Anschließen anderer Geräte 27
Anschließen des
Lautsprechersystems 17
Anschließen des Netzkabels 30
Ansteuern
bestimmte Stelle mit
Bildwiedergabe am
Fernsehgerät 60
Antennenanschluss 20
ANZEIGEDAUER 56
AUDIO DRC 80
AUSWAHL TONSTANDARD
91

B

Batterien 15
Benennen gespeicherter Sender
82
BENUTZERDEFINIERT
KONFIG. 87
BENUTZEREINSTELLUNG
N 91
Bildpräsentation 55
BILDSCHIRMANZEIGE 88
Bildschirmanzeigen
Setup-Menü 87
Steuermenü 11
BILDSCHIRMEINSTELLUNG
EN 89
BILDSCHIRMSCHONER 89

C

COMPONENT VIDEO OUT
21

D

DATA-CD 52, 57
DATA-DVD 57
DATEI 61
Datei 100
Digitale Verbindung 27
DIMMER 85
DISPLAY 64
Display
Setup-Menü 87
Display an der Vorderseite 64,
106
DivX® 57, 100
Dolby Digital 100
Dolby Pro Logic II 100
DTS 100
DUAL MONO 81
DVD 100
DVD+RW 100
DVD-RW 48, 100

E

EFFEKT 56
EINSTELLUNGEN 87

F

Fernbedienung 15, 74, 108
Filmbasierte Software 100

G

Geeignete Datenträger 7
Gespeicherter Sender 82

H

HINTERGRUND 89

I

INDEX 61
INDIVIDUELLE
KINDERSICHERUNG 69
Interlace-Format 100

J

JPEG 50, 52

K

KAPITEL 61
Kapitel 101
KINDERSICHERUNG 69, 100

L

LAUTSPRECHER 92, 110
LINE 90
Liste der Optionen im Menü
AMP 111
Liste der Sprachcodes 104

M

Mehrere Blickwinkel 68, 100
Mehrere Sprachen 100
MENÜ 88
Menü AMP 59, 80
Menü einer DVD 47
MODUS (MP3, JPEG) 55
MP3 50, 52
Multisession-CD 8

N

Normale Wiedergabe 46

O

ORIGINAL 48

P

PAUSEMODUS 91
PBC-Wiedergabe 8, 49, 100
PICTURE NAVI 52, 63
PLAY LIST 48
Programmwiedergabe 43
PROGRESSIVE AUTO 23
PROGRESSIVE VIDEO 23
Progressives Format 23, 100

R

Radio 82
Regionalcode 9, 100
Rückseite 107

S

Scannen 60
Schnellkonfiguration 31
Setup-Menü 87, 110
SLEEP 85
SPRACHE 88
Steuermenü 11
Steuern des Fernsehgeräts 74
Störungsbehebung 94
STÜCK 61
Stück 100
Stummschalten 37
Suchen 60

Super Audio CD 9, 49
S-VIDEO 21
SZENE 61
Szene 100
Szenensprung 37
Szenenwiederholung 37

T

THEATRE SYNC 76
TITEL 61
Titel 100
TON 88
Ton von anderen Geräten 80
TUNER MENU 82
TV-GERÄT 89

U

Übersicht zum Anschließen der
Anlage 16
Umgang mit CDs/DVDs 94
UNTERTITEL 68, 88

V

VIDEO-CD 100
Vorderseite 105

W

Weiterschalten 60
WIEDERG.-FORTS. F. MEHR.
DISCS 91
Wiedergabe des Fernsehtons 39
Wiedergabe in Zeitlupe 60
Wiedergabefortsetzung 42
Wiedergabewiederholung 46
Wiedergeben von Multiplex-Ton
81

Z

ZEIT/TEXT 61
Zubehör 14
Zufallswiedergabe 45
Zurückschalten 60
ZURÜCKSETZEN 87

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrocutie te verminderen.

Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakkundig personeel worden vervangen.

Installeer het toestel niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om brand te voorkomen mogen de verluchtingsopeningen van het toestel niet worden afgedekt met kranten, tafelkleedjes, gordijnen, enz. Plaats geen brandende kaarsen op het toestel.

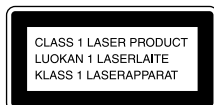
Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Het kenplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.

Batterijen of de batterijen in het toestel mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).



Dit toestel is geclassificeerd als een laserproduct van klasse 1. Het kenplaatje bevindt zich onderaan het toestel.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- In het geval er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel eerst door een deskundige laten nakijken, alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het toestel blijft onder (net) spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het toestel geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting op het stopcontact te verbreken, moet u uitsluitend de stekker vastnemen. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Installeer het systeem zodat de stekker bij problemen onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Installatie

- Kies een plaats waar een ongehinderde luchtdoorstroming mogelijk is, om oververhitting van vitale onderdelen te voorkomen.
- Zet het toestel niet op een zacht of wollig oppervlak (een kleedje of deken) of tegen gordijnen, waardoor de ventilatie-openingen geblokkeerd kunnen worden.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of heteluchtblazers of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Zet het toestel niet schuin. Het toestel is ontworpen voor gebruik in horizontale stand.
- Houd zowel het toestel als discs uit de buurt van apparatuur waarin een krachtige magneet gebruikt wordt, zoals een grote luidspreker of magnetronoven.
- Plaats geen zware voorwerpen op het toestel.
- Als het toestel van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, kan er vocht binnenin het DVD Home Theatre System condenseren, hetgeen schade aan de lenzen tot gevolg kan hebben. Wacht daarom bij het voor de eerste maal installeren van het toestel, of wanneer u het van een koude naar een warme omgeving verplaatst ongeveer 30 minuten voor u het in gebruik neemt.
- Plaats het systeem niet in een beperkte ruimte, zoals een boekenrek of een gelijkaardige kast.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en product veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Welkom

Dank u voor uw aankoop van dit Sony DVD Home Theatre System. Voor u het toestel in gebruik neemt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u deze later nog kunt raadplegen.

Inhoudsopgave

Welkom.....	3
Over deze handleiding	6
Met dit toestel kunnen de volgende discs worden afgespeeld	7
Weergave van het bedieningsmenu	10

Aan de slag

Uitpakken	13
De batterijen in de afstandsbediening plaatsen	14
Overzicht aansluiting	15
Stap 1: Luidsprekers aansluiten	16
Stap 2: Antenne aansluiten.....	19
Stap 3: TV aansluiten.....	20
Stap 4: Andere componenten aansluiten	26
Stap 5: Het netsnoer aansluiten.....	29
Stap 6: De snelinstelling uitvoeren	30
Stap 7: De luidsprekers installeren	33

Basisbewerkingen

Discs afspelen	36
Systeemgeluidsfunctie	38

Discs

Weergave hernemen vanaf de plaats waar u de disc hebt gestopt.....	42
(Resume Play)	
Uw eigen programma samenstellen	43
(Program Play)	
Weergave in willekeurige volgorde	45
(Shuffle Play)	
Herhaalde weergave.....	46
(Repeat Play)	
Gebruik van het DVD Menu.....	47
[ORIGINEEL] of [PLAY LIST] selecteren op een DVD-RW	47
Een weergavelaag kiezen voor een Super Audio CD.....	48
VIDEO CD's met PBC-functies afspelen (Ver.2.0).....	48
(PBC-weergave)	
Informatie over MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden	49
DATA CD's met MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden afspelen	51

Audiotracks en beelden afspelen als Diavoorstelling met geluid	54
DivX [®] Video's bekijken	56
De vertraging tussen beeld en geluid regelen	58
(A/V SYNC)	
Een bepaald punt op een disc zoeken.....	59
(Scan, Slow-motion Play, Freeze Frame)	
Een titel/hoofdstuk/track/scène, enz. zoeken.....	60
Zoeken op scène	62
(Beeldnavigatie)	
Discinformatie controleren	63

Diverse bijkomende functies

Hoeken wijzigen	67
Ondertitels weergeven	67
Discs vergrendelen	68
(EIGEN KINDERBEVEILIGING, KINDERBEVEILIGING)	

Andere handelingen

Uw TV bedienen met de meegeleverde afstandsbediening	72
Gebruik van de THEATRE SYNC functie	73
Het geluid regelen.....	75
Geluidseffecten	76
Het geluid van andere componenten weergeven.....	77
Multiplex Broadcast Sound	78
(DUAL MONO)	
Luisteren naar de radio	79
Radio Data System (RDS) gebruiken	81
(Behalve Russische modellen)	
Gebruik van de Sleep Timer	82
De helderheid van het uitleesvenster op het voorpaneel regelen	82
Terugkeren naar de standaardinstellingen.....	83

Instellingen en afstellingen

Gebruik van het instelscherm.....	84
De taal voor schermweergave en geluid kiezen.....	85
[TAALKEUZE]	
Beeldinstellingen.....	86
[SCHERMINSTELLING]	
Individuele instellingen.....	87
[INDIVIDUELE INSTELLING]	
Luidsprekerinstelling (subwoofer).....	88
[LUIDSPREKER]	

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	89
Opmerkingen betreffende discs	90
Verhelpen van storingen	90
Zelfdiagnosefunctie.....	94
(Wanneer er letters/cijfers verschijnen in het uitleesvenster)	
Technische gegevens	94
Verklarende woordenlijst.....	96
Taalcodelijst.....	99
Onderdelen en bedieningselementen	100
DVD instelmenulijst	105
Versterkermenulijst.....	106
Index	107

Over deze handleiding

- In deze gebruiksaanwijzing staan de bedieningselementen op de afstandsbediening beschreven. Ook de bedieningselementen op het toestel kunnen worden gebruikt indien ze dezelfde of soortgelijke namen hebben als die op de afstandsbediening.
- De bedieningsmenupunten kunnen verschillen afhankelijk van het gebied.
- "DVD" kan worden gebruikt als algemene term voor DVD VIDEO's, DVD+RW's/DVD-R's en DVD-RW's/DVD-R's.
- In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt.

Symbol	Betekenis
	Functies beschikbaar voor DVD VIDEO's, DVD-R's/DVD-RW's in video mode en DVD+R's/DVD+RW's
	Functies beschikbaar voor DVD-RW's in VR (Video Recording) mode
	Functies beschikbaar voor VIDEO CD's (met inbegrip van Super VCD's of CD-R's/CD-RW's met video-CD-indeling of Super VCD-indeling)
	Functies beschikbaar voor Super Audio CD's
	Functies beschikbaar voor muziek-CD's of CD-R's/CD-RW's met muziek-CD-indeling
	Functies beschikbaar voor DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's met MP3 ^{*1} -audiotracks, JPEG-beeldbestanden en DivX ^{*2*3} -filmbestanden)
	Functies beschikbaar voor DATA DVD's (DVD-R's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD+RW's) met DivX ^{*2*3} -filmbestanden

*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) is een standaardformaat van ISO/MPEG waarbij audiogegevens worden gecomprimeerd.

*2 DivX[®] is een compressietechniek voor videobestanden ontwikkeld door DivXNetworks, Inc.

*3 DivX, DivX Certified en bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivXNetworks, Inc. en worden gebruikt onder licentie.

Met dit toestel kunnen de volgende discs worden afgespeeld

Disc-formaat	Disc-logo
DVD VIDEO	
DVD-RW	
VIDEO CD	
Super Audio CD ^{*1}	 SUPER AUDIO CD
Audio CD ^{*2}	
CD-R/CD-RW (audiogegevens)	
(MP3- bestanden)	
(JPEG- bestanden)	
	

Het "DVD VIDEO"-logo en het "DVD-RW"-logo zijn handelsmerken.

*1 Behalve multikanaals afspelgebied.

*2 CD-tekstgegevens kunnen worden weergegeven (alleen de titel van de disc).

Opmerking over CD's/DVD's

U kunt op het toestel CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's met de volgende indelingen afspelen:

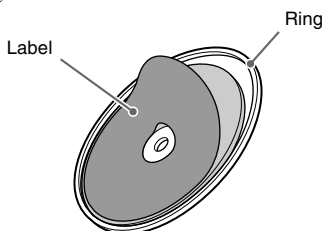
- audio-CD-indeling
- video-CD-indeling

- MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden met een indeling die voldoet aan ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet, de uitgebreide indeling hiervan
- U kunt op het toestel DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD-R's met de volgende indelingen afspelen:
- DivX-videobestanden met indeling conform UDF.

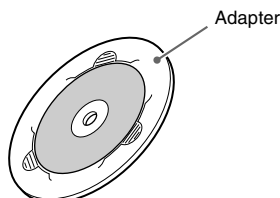
Voorbeelden van discs die niet kunnen worden afgespeeld met het toestel

Het toestel kan de volgende discs niet afspelen:

- CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's die zijn opgenomen met een andere indeling dan die op pagina 7 worden weergegeven
- CD-ROM's opgenomen met de PHOTO CD-indeling
- Datasecties van CD-Extra's
- DVD Audio's
- DVD-RAM's
- Een DVD VIDEO met een andere regiocode (pagina 9, 97).
- Een disc met een speciale vorm (zoals de vorm van een kaart of hart).
- Een disc waaraan een in de handel verkrijgbare accessoire is bevestigd, zoals een label of een ring.



- Een adapter om een 8 cm disc als een disc van normale grootte te kunnen gebruiken.



wordt vervolgd

- Een disc waarop papier of stickers zijn geplakt.
- Een disc met resten kleefmiddel van plakband of stickers.

Opmerkingen betreffende CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Sommige CD-R's/CD-RW's/DVD-R's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD+RW's kunnen niet met dit toestel worden afgespeeld afhankelijk van de opnamekwaliteit, de staat van de disc of de karakteristieken van de opnameapparatuur en beveiligingssoftware.

Een disc die niet correct is gefinaliseerd, kan niet worden afgespeeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de opnameapparatuur voor meer informatie.

Merk op dat discs aangemaakt in Packet Write formaat ook niet kunnen worden afgespeeld.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc).

Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal.

Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Opmerking over DVD-RW (behalve modellen voor de V.S./Canada/Europa)

Beelden in DVD-RW's met CPRM* beveiliging kunnen niet worden weergegeven als ze voorzien zijn van een kopieerbeveiliging. Op het scherm verschijnt "Copyrightbeveiliging".

* CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie om het auteursrecht van beelden te beschermen.

Opmerking bij PBC (Playback Control) (VIDEO CD's)

Dit toestel beantwoordt aan Ver. 1.1 en Ver. 2.0 van VIDEO CD-normen. Afhankelijk van de disc zijn er twee weergavemogelijkheden.

Disc-type	Actie
VIDEO CD's zonder PBC-functies (Ver. 1.1 discs)	Weergave van bewegende beelden en muziek.
VIDEO CD's met PBC-functies (Ver. 2.0 discs)	Weergave van interactieve software met menuschermen op het TV-scherm (PBC Playback), met bovendien de videoweergavefuncties van Ver. 1.1 discs. Hiermee kunnen ook stilstaande beelden met een hoge resolutie worden afgespeeld als deze op de disc staan.

Betreffende een multi-sessie CD

- Dit toestel kan alleen een multi-sessie CD afspelen wanneer de eerste sessie een MP3 audiotrack bevat. Volgende MP3 audiotracks die in latere sessies werden opgenomen, kunnen eveneens worden afgespeeld.
- Dit toestel kan alleen een multi-sessie CD afspelen wanneer de eerste sessie een JPEG-beeldbestand bevat. JPEG-beeldbestanden die in latere sessies werden opgenomen, kunnen eveneens worden afgespeeld.
- Indien audiotracks en beelden in muziek CD-formaat of video CD-formaat zijn opgenomen tijdens de eerste sessie, wordt alleen de eerste sessie afgespeeld.

Betreffende een Super Audio CD

Super Audio CD is een nieuwe standaard voor hoogwaardige audiodiscs, waarbij muziek wordt opgenomen in DSD-indeling (Direct Stream Digital). Conventionele CD's worden opgenomen in PCM-indeling. Met een bemonsteringsfrequentie die 64 keer hoger is dan die van een conventionele CD en 1-bits kwantificering munt de DSD-indeling uit door

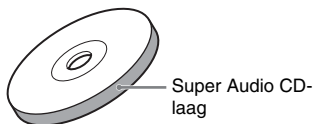
een ruim frequentiebereik en een grote dynamiek over het hele hoorbare frequentiebereik. Op deze manier wordt muziek zeer natuurgetrouw weergegeven.

Soorten Super Audio CD's

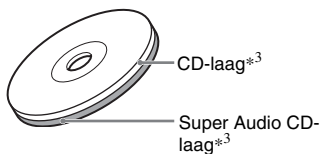
Er zijn twee verschillende soorten discs, met elk een andere combinatie van Super Audio CD- en CD-laag.

- Super Audio CD-laag*: een informatielaag met hoge dichtheid voor Super Audio CD
- CD-laag*¹: een laag die door een gewone CD-speler kan worden gelezen

Enkellagige disc
(een disc met één Super Audio CD-laag)



Hybride disc*²
(een disc met een Super Audio CD- en een CD-laag)



*1 U kunt de CD-laag afspelen met een conventionele CD-speler.

*2 Bovendien hoeft u de disc niet om te draaien, omdat de twee lagen aan dezelfde kant zitten.

*3 Zie "Een weergavelaag kiezen voor een Super Audio CD" (pagina 48) om een laag te selecteren.

Regiocode

Op de achterkant van het toestel staat een regiocode die ook op de DVD moet vermeld staan om met dit toestel te kunnen worden afgespeeld.

DVD VIDEO's met het label  kunnen ook met dit toestel worden afgespeeld.

Indien u een andere DVD VIDEO probeert af te spelen, verschijnt het bericht [Weergave van deze disc niet toegestaan wegens regiobeperkingen.] op het scherm. Het is mogelijk dat sommige DVD VIDEO's waarop

geen regiocode staat vermeld, toch niet kunnen worden afgespeeld.

Opmerking over de afspeelfuncties van DVD's en VIDEO CD's

Bepaalde afspeelfuncties van DVD's en VIDEO CD's kunnen opzettelijk door softwareproducenten zijn vastgelegd. Dit apparaat speelt DVD's en VIDEO CD's af volgens de inhoud van de disc zodat bepaalde weergavefuncties niet beschikbaar kunnen zijn. Raadpleeg ook de instructies die bij de DVD's of VIDEO CD's worden geleverd.

Auteursrechten

Dit product is voorzien van copyrightbeveiligingstechnologie die wordt beschermd door Amerikaanse patenten en andere intellectuele-eigendomsrechten. Het gebruik van deze copyright-beveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision, en is bedoeld voor gebruik in huis en beperkte kring tenzij Macrovision hiervoor uitdrukkelijk toestemming heeft verleend. Aanpassing of demontage is verboden.

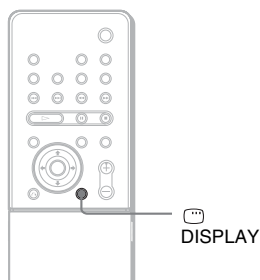
Dit systeem is uitgerust met een Dolby*¹ Digital and Dolby Pro Logic (II) adaptive matrix surround decoder en het DTS*² Digital Surround System.

Het systeem decodeert 5.1-kanaals signalen perfect, maar u kunt geen andere, in de handel verkrijgbare surround luidsprekers toevoegen.

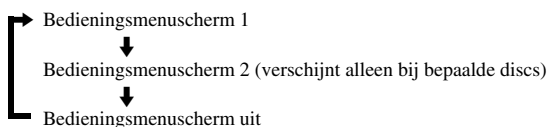
*1 Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

*2 Gefabriceerd onder licentie van Digital Theater Systems, Inc.
"DTS" en "DTS Digital Surround" zijn gedeponeerde handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

Weergave van het bedieningsmenu



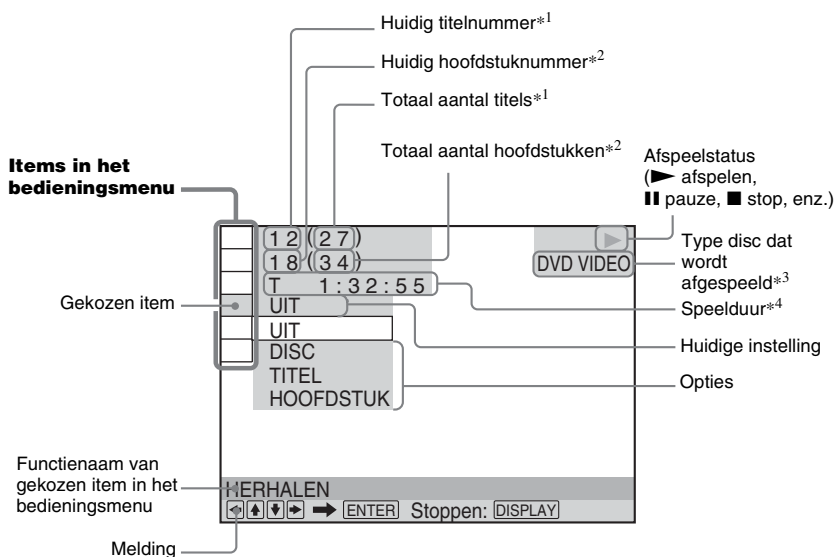
Gebruik het bedieningsmenu om een functie te kiezen en de bijbehorende informatie te bekijken. Druk herhaaldelijk op DISPLAY om het bedieningsmenuscherm als volgt weer te geven of te wijzigen:



Bedieningsmenuscherm

Bedieningsmenuscherm 1 en 2 verschillen volgens het disc-type. Zie de pagina tussen haakjes voor meer informatie over elk item.

Voorbeeld: bedieningsmenuscherm 1 bij het afspelen van een DVD VIDEO.



- *1 Toont het scènenummer voor VIDEO CD's (PBC aan), het tracknummer voor VIDEO CD's/Super Audio CD's/CD's, het albumnummer voor DATA CD's. DivX videoalbumnummer voor DATA DVD's/DATA CD's.
- *2 Toont het indexnummer voor VIDEO CD's/Super Audio CD's, het MP3-audiotracknummer of het JPEG-beeldbestandsnummer voor DATA CD's. DivX videobestandsnummer voor DATA DVD's/DATA CD's.
- *3 Geeft Super VCD weer als "SVCD". Geeft "MP3" weer in bedieningsmenu 1 of "JPEG" in bedieningsmenu 2 voor DATA CD's.
- *4 Geeft de datum weer voor JPEG-bestanden.

Het display uitschakelen

Druk op  DISPLAY.

Lijst van items in het bedieningsmenu

Item	Itemnaam, functie, relevant discstype
	[TITEL] (pagina 60)/[SCENE] (pagina 60)/[MUZIEKSTUK] (pagina 60) Om de titel, scène of track te kiezen voor weergave.   
	[HOOFDSTUK] (pagina 60)/[INDEX] (pagina 60) Om het hoofdstuk of de index te kiezen voor weergave.   
	[INDEX] (pagina 60) Geeft de index weer en selecteert de index die wordt afgespeeld. 
	[MUZIEKSTUK] (pagina 60) Om de track te kiezen voor weergave.   
	[ORIGINEEL/PLAY LIST] (pagina 47) Om het type titels (DVD-RW) te kiezen dat u wilt afspelen: [ORIGINEEL] of een bewerkte [PLAY LIST]. 
	[TIJD/TEKST] (pagina 60) Om de verstreken en de resterende speeltijd te controleren. Om de tijdcode voor het zoeken naar beeld en muziek in te voeren. Om de DVD/CD-tekst of de MP3-tracknaam weer te geven.       
	[PROGRAMMEREN] (pagina 43) Om de weergavevolgorde van tracks te kiezen.   
	[SHUFFLE] (pagina 45) Om tracks af te spelen in willekeurige volgorde.   
	[HERHALEN] (pagina 46) Om de hele disc (alle titels/alle tracks/alle albums) of één titel/hoofdstuk/track/album herhaaldelijk af te spelen.       
	[KINDERBEVEILIGING] (pagina 68) Om afspelen op dit toestel te verhinderen.    
	[INSTELLING] (pagina 84) [SNEL] instelling (pagina 30) Gebruik Snelinstelling om de taal voor het bedieningsmenu, de breedte/hoogte-verhouding van het TV-scherm en de luidsprekergrootte in te stellen. [VOLLEDIG] instelling Behalve de Snelinstelling kunt u nog diverse andere instellingen verrichten. [HERSTELLEN] Om de standaardinstellingen van [INSTELLING] te herstellen.       
	[ALBUM] (pagina 60) Om het album te kiezen voor weergave.  

wordt vervolgd

	[BESTAND] (pagina 60) Om het JPEG-bestand en DivX-videobestand te selecteren dat u wilt weergeven. DATA-CD DATA DVD
	[DATUM] (pagina 66) Geeft de datum weer waarop de foto werd gemaakt. DATA-CD
	[INTERVAL] (pagina 55) Om aan te geven hoe lang beelden moeten worden weergegeven. DATA-CD
	[EFFECT] (pagina 55) Om de effecten te kiezen die u wilt gebruiken om dia's te wisselen tijdens een diavoorstelling. DATA-CD
	[STAND (MP3, JPEG)] (pagina 54) Selecteert het gegevenstype: MP3-audiotrack (AUDIO), JPEG-beeldbestand (IMAGE) of beide (AUTO) dat moet worden afgespeeld als er een gegevens-CD wordt afgespeeld. DATA-CD

Tip

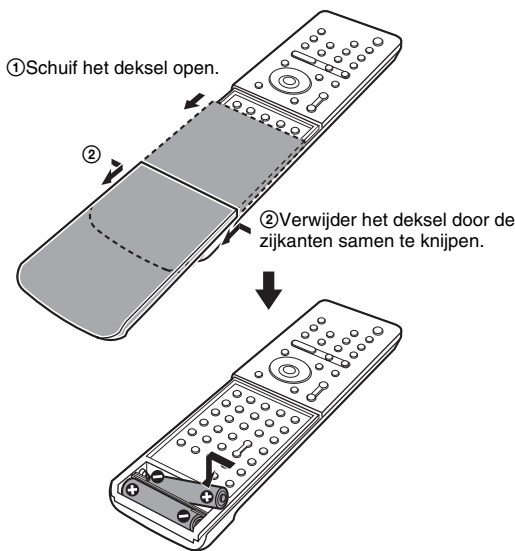
- De pictogramaanwijding van het bedieningsmenu gaat groen branden  →  wanneer u een andere optie kiest dan [UIT], (enkel [PROGRAMMEREN], [SHUFFLE], [HERHALEN]). De [ORIGINEEL/PLAY LIST] aanduiding gaat groen branden als u [PLAY LIST] selecteert (standaardinstelling).

Controleer of de volgende items zijn bijgeleverd:

- Luidsprekers (2)
- Subwoofer (1)
- AM-kaderantenne (1)
- FM-draadantenne (1)
- Luidsprekerkabel (1)
- Videokabel (1)
- Afstandsbediening (1)
- AAA (R03) batterijen (2)
- Gebruiksaanwijzing
- Setup Disc (1)
- Snelstartgids (kaart)
- Luidsprekerpads (8)

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Dit toestel kan worden bediend met de meegeleverde afstandsbediening. Plaats twee AAA (R03) batterijen in de batterijhouder en houd daarbij rekening met de $\oplus$ en $\ominus$ aanduidingen. Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor  op het toestel.



Opmerking

- Laat de afstandsbediening niet achter op een zeer warme of vochtige plaats.
- Gebruik geen nieuwe batterij samen met een oude.
- Zorg ervoor dat er niets in de behuizing van de afstandsbediening terecht komt, vooral bij het vervangen van de batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor niet bloot aan directe zonnestraling of fel licht. Hierdoor kan de werking worden verstoord.
- Gaat u de afstandsbediening langere tijd niet gebruiken, verwijder dan de batterijen om te voorkomen dat ze gaan lekken en dat er corrosievorming optreedt.

Volg de procedure van stap 1 tot en met 7 om alle aansluitingen en instellingen te verrichten.

"Stap 1: Luidsprekers aansluiten" (pagina 16)

"Stap 2: Antenne aansluiten" (pagina 19)

"Stap 3: TV aansluiten" (pagina 20)

"Stap 4: Andere componenten aansluiten" (pagina 26)

"Stap 5: Het netsnoer aansluiten" (pagina 29)

"Stap 6: De snelinstelling uitvoeren" (pagina 30)

"Stap 7: De luidsprekers installeren" (pagina 33)

Het videosignaal wordt naar de TV gestuurd en weergegeven via het TV-scherm; audiosignalen worden verwerkt door dit systeem en weergegeven door de luidsprekers. Behalve DVD's en CD's kan ook het geluid van andere bronnen zoals TV-programma's worden weergegeven.

Stap 1: Luidsprekers aansluiten

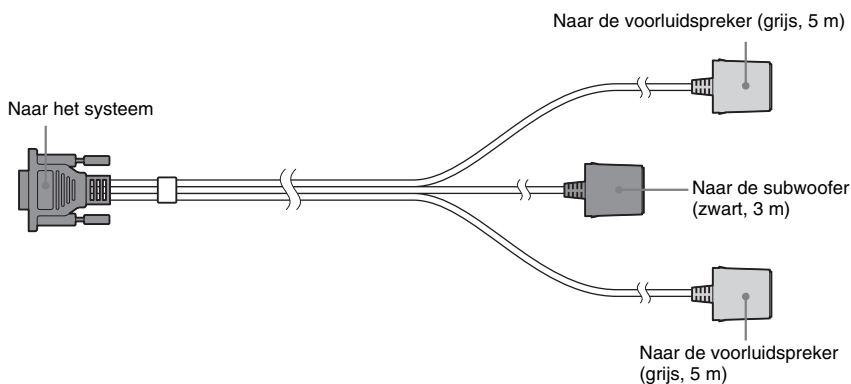
Sluit het meegeleverde luidsprekersysteem aan met behulp van de bijgeleverde luidsprekerkabel. Sluit geen andere luidsprekers aan dan deze die bij het toestel zijn geleverd.

Voor het best mogelijke front-surround-sound gebruikt u de meegeleverde Setup Disc om de ideale positie van de luidsprekers te bepalen (pagina 33).

Benodigde kabel

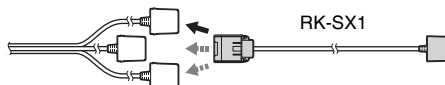
Luidsprekerkabel

U kunt het systeem en de luidsprekers met deze ene kabel aansluiten.



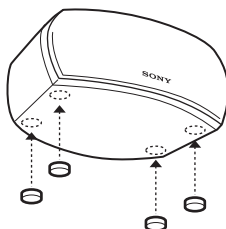
Tip

- Door een verlengsnoer (optie) aan te sluiten op de respectieve aansluiting(en) van de luidsprekerkabel, kunt u de kabel verlengen.

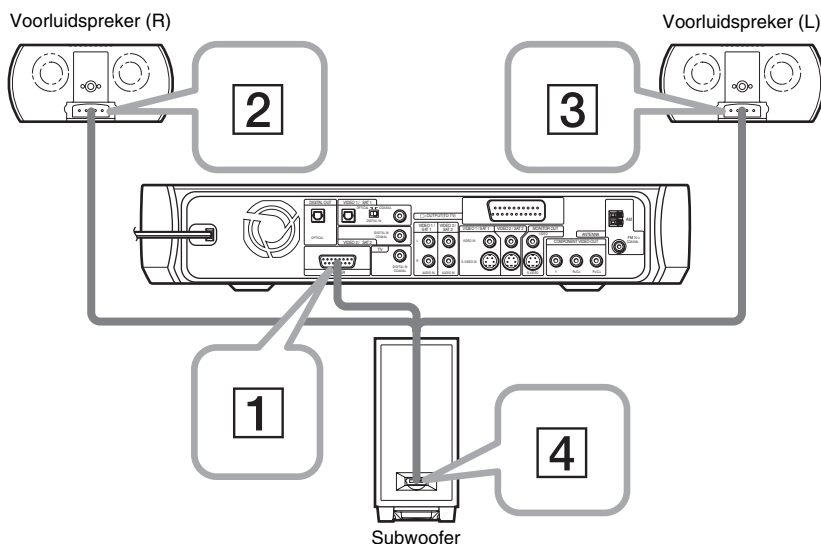


Luidsprekerpads bevestigen

Breng de meegeleverde foot pads op de vier hoeken onderaan de voorluidsprekers aan om te voorkomen dat ze trillen of bewegen tijdens het luisteren.



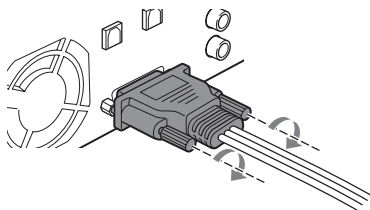
Aansluiten van de luidsprekers



Sluit de luidsprekerkabel aan in de volgorde **1** tot **4**, zoals in de illustratie hierboven.

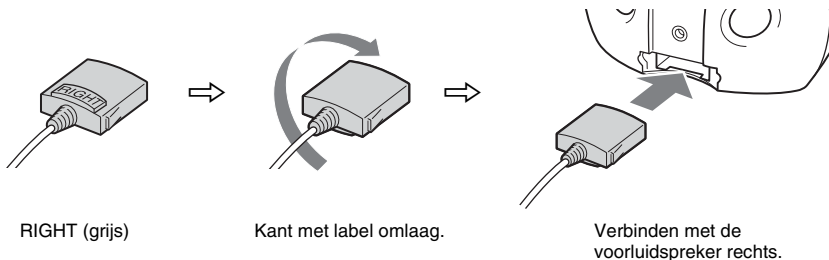
1 Sluit de luidsprekerkabel aan op het systeem.

Zet de aansluiting vast door de twee schroeven aan te draaien.



2 Verbind de luidsprekeraansluiting gemerkt RIGHT met de voorluidspreker, en plaats deze luidspreker rechts voor.

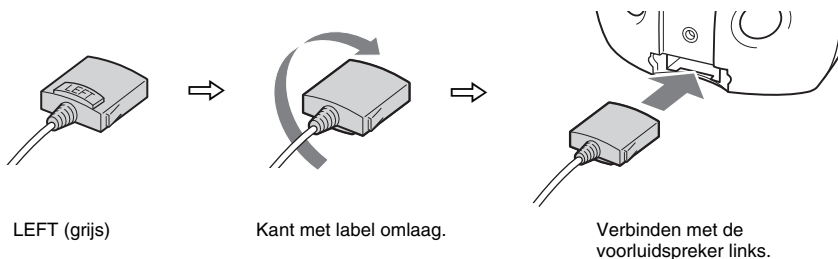
De voorluidsprekers zijn identiek, ze kunnen worden gebruikt als linker- of rechterluidspreker. Als u de aansluiting RIGHT aansluit op de luidspreker, wordt dit de voorluidspreker rechts.



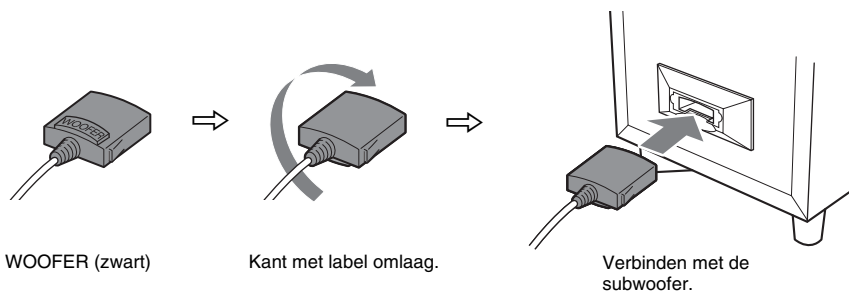
wordt vervolgd

3 Verbind de luidsprekeraansluiting gemerkt LEFT met de voorluidspreker, en plaats deze luidspreker links voor.

De voorluidsprekers zijn identiek, ze kunnen worden gebruikt als linker- of rechterluidspreker. Als u de aansluiting LEFT aansluit op de luidspreker, wordt dit de voorluidspreker links.



4 Verbind de luidsprekeraansluiting gemerkt WOOFER met de subwoofer.



Nadat alle componenten, luidsprekers en het netsnoer zijn aangesloten, dient u aan de hand van de Setup Disc te controleren of alle luidsprekers correct zijn aangesloten. Zie pagina 34 voor meer details over het gebruik van de Setup Disc.

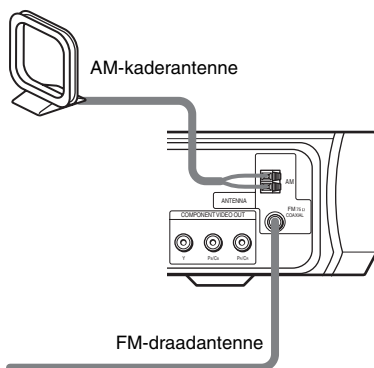
Opmerking

- Zet de luidsprekers niet schuin.
- Zet de luidsprekers niet op plaatsen waar ze blootstaan aan:
 - extreme koude of warmte
 - stof of vuil
 - veel vocht
 - sterke trillingen
 - directe zonnestraling.
- Gebruik bij het reinigen een zachte doek, zoals een glazendoek.
- Gebruik geen schuurponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzeen.
- Verbind de aansluiting gemerkt WOOFER niet met de voorluidspreker en de aansluitingen gemerkt LEFT of RIGHT niet met de subwoofer.
- Plaats de luidsprekers enkel op hun onderkant, zodat het SONY-logo op de juiste plaats staat.



Stap 2: Antenne aansluiten

Sluit de meegeleverde AM/FM-antennes aan om naar de radio te luisteren.

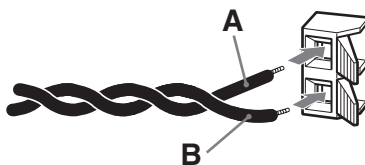


Opmerking

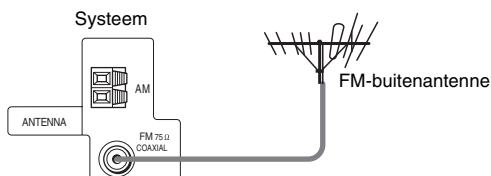
- Om ruis te voorkomen, moet u de AM-kaderantenne zo ver mogelijk van het toestel en andere componenten plaatsen.
- Strek de FM-draadantenne volledig uit.
- Houd de FM-draadantenne na het aansluiten zo horizontaal mogelijk.

Tip

- Bij aansluiting van de meegeleverde AM-kaderantenne kunnen snoer (A) of snoer (B) naar believen worden aangesloten.



- Gebruik bij slechte FM-ontvangst een 75-ohmige coaxkabel (niet meegeleverd) om het toestel aan te sluiten op een externe FM-antenne zoals hieronder afgebeeld.



Stap 3: TV aansluiten

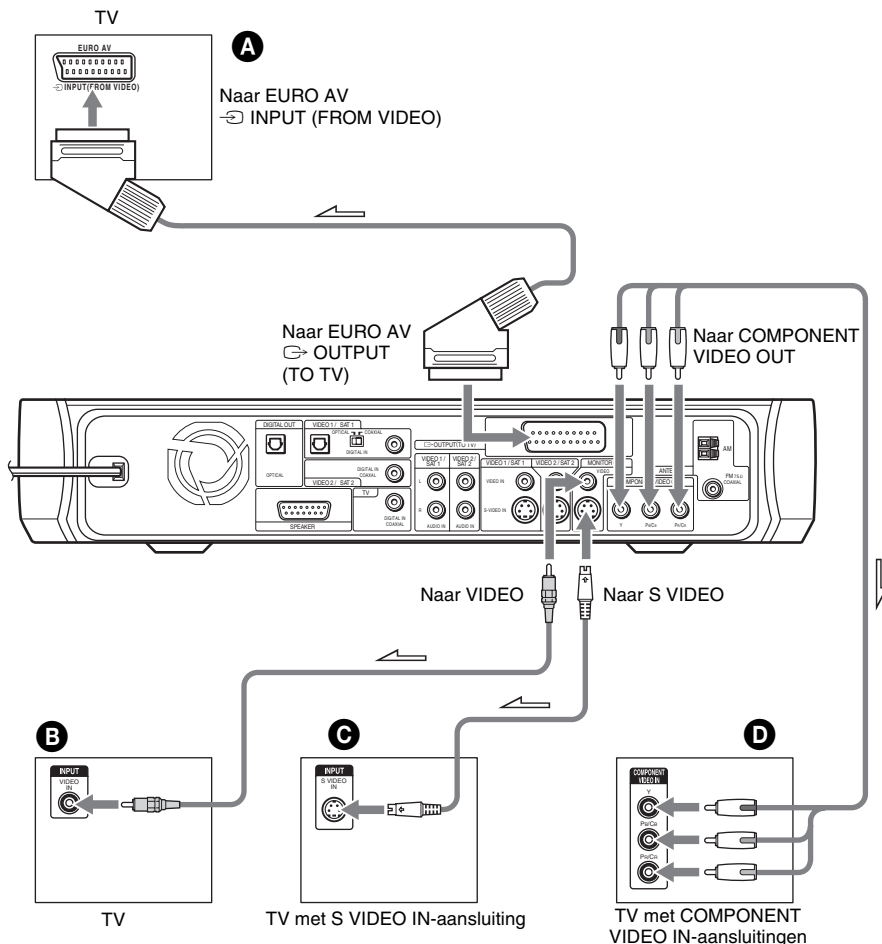
Sluit eerst de videokabels en vervolgens de audiokabels aan.

Wanneer het audiogedeelte van uw TV is aangesloten op dit systeem, kunt u het geluid van de TV beluisteren via de luidsprekers van het systeem.

Videokabels aansluiten

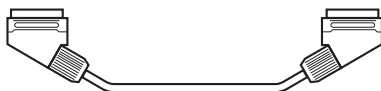
Stuurt een DVD-beeld naar een TV.

Controleer de aansluitingen van uw TV en kies aansluiting **A**, **B**, **C** of **D**. De beeldkwaliteit neemt toe van **A** naar **D**.



A Aansluiting op een TV via de SCART-aansluitingen

Sluit het toestel aan op uw TV met behulp van een SCART (EURO AV) kabel (niet meegeleverd).



Sluit de SCART (EURO AV) kabel aan op EURO AV $\rightarrow$ OUTPUT (TO TV) op het toestel.

Als u de SCART (EURO AV) kabel gebruikt, controleert u of de televisie compatibel is met VIDEO- of RGB-signalen. Wanneer de televisie compatibel is met VIDEO-signalen, schakel dan de ingangsmodus van de televisie om naar RGB-signalen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten televisie.

B Aansluiting op een TV via de VIDEO IN-aansluitingen

Sluit de videokabel aan.



C Aansluiting op een TV via de S VIDEO IN-aansluiting

Sluit een S video-kabel (niet meegeleverd) aan. Wanneer u de S video-aansluiting gebruikt in plaats van de video-aansluitingen, moet uw TV monitor ook zijn verbonden met een S video-aansluiting. S-videosignalen gaan via een andere bus dan de videosignalen en worden niet uitgevoerd via de video-aansluitingen.



C Aansluiting op een TV via de COMPONENT VIDEO IN-aansluitingen

Sluit een component video-kabel (niet meegeleverd) aan. Om de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) te gebruiken in plaats van de video-aansluitingen, moet uw TV monitor zijn uitgerust met COMPONENT VIDEO IN-aansluitingen (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Indien uw TV compatibel is met progressive signalen, dient u deze aansluiting te gebruiken en het uitgangskanaal van het systeem in te stellen op progressive (pagina 22).



Opmerking

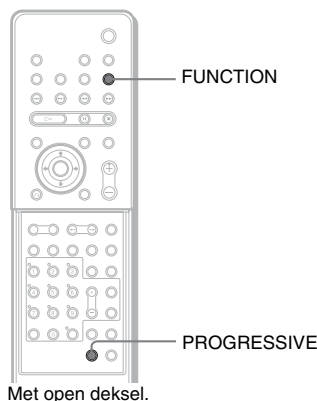
- Alleen als de DVD-functie is geselecteerd (door herhaaldelijk op FUNCTION te drukken tot "DVD" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel), geven de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen videosignalen weer.

Aansluiting op een TV met 4:3 scherm

Afhankelijk van de disc kan het voorkomen dat het beeld niet op uw televisiescherm past. Zie pagina 86 om de breedte-/hoogteverhouding te wijzigen.

Is uw TV compatibel met progressive signalen?

Progressive is een methode om TV-beeldgeknipper te onderdrukken, wat resulteert in een scherper beeld. Hiervoor hebt u een TV nodig die compatibel is met progressive signalen.

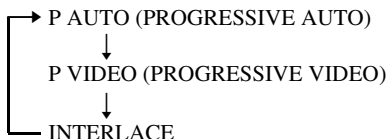


"P AUTO" of "P VIDEO" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel wanneer progressive signalen worden uitgevoerd.

1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION om "DVD" te kiezen.

2 Druk op PROGRESSIVE.

Bij elke druk op PROGRESSIVE verandert de indicatie als volgt:



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Kies deze instelling wanneer:

- de televisie progressieve signalen accepteert, en
- de televisie is aangesloten op de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen.

Deze optie selecteert u normaliter als de hierboven genoemde omstandigheden van toepassing zijn. Hierbij wordt de software automatisch gedetecteerd en de juiste conversiemethode geselecteerd.

Merk op dat het beeld onscherp is of helemaal niet verschijnt indien u deze instellingen selecteert wanneer aan de bovenstaande voorwaarden niet is voldaan.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Kies deze instelling wanneer:

- de televisie progressieve signalen accepteert, en
- de televisie is aangesloten op de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen en
- u de conversiemethode wilt omschakelen naar PROGRESSIVE VIDEO voor videosoftware.

Kies deze instelling wanneer het beeld onscherp is met PROGRESSIVE AUTO.

Merk op dat het beeld onscherp is of helemaal niet verschijnt indien u deze instellingen selecteert wanneer aan een van bovenstaande voorwaarden niet is voldaan.

■ INTERLACE

Kies deze instelling wanneer:

- de televisie geen progressieve signalen accepteert, of
- uw TV is verbonden met andere aansluitingen dan COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV)).

DVD software-types en conversiemethode

DVD-software kan worden onderverdeeld in 2 soorten: filmsoftware en videosoftware.

Video-software is afgeleid van TV, zoals drama en sit-com, met een weergave van 30 beelden/60 velden per seconde. Film-software is vergelijkbaar met weergave in de bioscoop, met 24 beelden per seconde. Bepaalde DVD-software bevat video en film.

Om deze beelden natuurlijk op het TV-scherm te laten verschijnen in de progressive stand, moet het progressive-videosignaal worden omgezet naar het type DVD software dat u bekijkt.

Opmerking

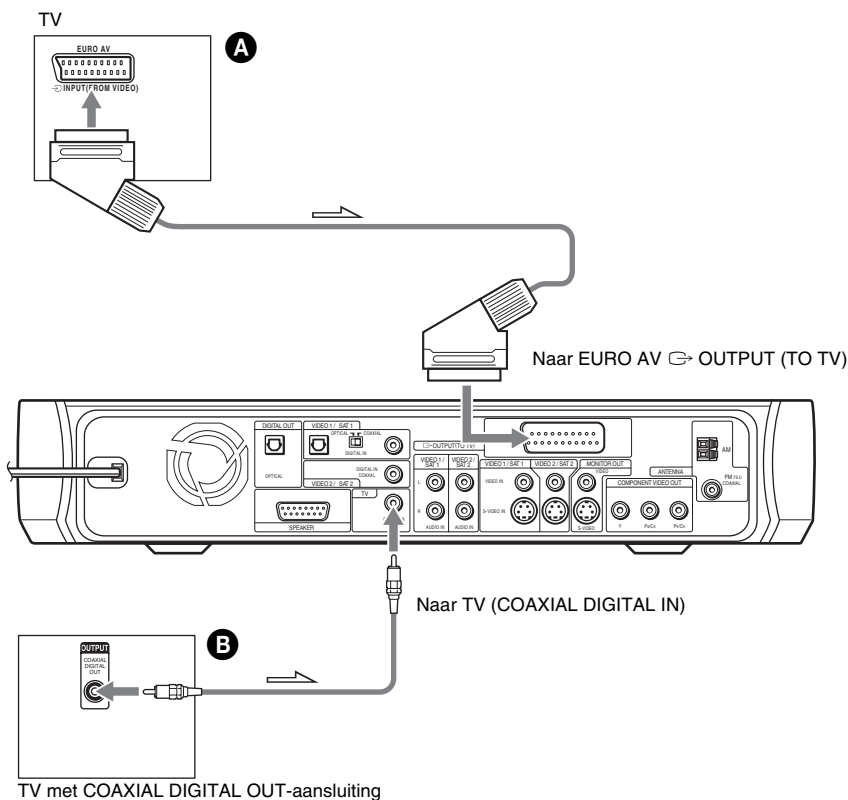
- Als u videosoftware met progressieve signalen afspeelt, worden gedeelten van bepaalde soorten beelden onnatuurlijk weergegeven vanwege het conversieproces als deze worden uitgevoerd via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen. Wanneer u "PROGRESSIVE AUTO" of "PROGRESSIVE VIDEO" selecteert, blijven de beelden via de MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV)-aansluitingen toch intact omdat ze in het interlaceformaat worden uitgevoerd.
- Wanneer u [LINE] bij [SCHERMINSTELLING] op [RGB] (pagina 87) instelt, schakelt het toestel over naar "INTERLACE". Dit gebeurt ook wanneer u "PROGRESSIVE AUTO" of "PROGRESSIVE VIDEO" selecteert.
- Wanneer u [LINE] bij [SCHERMINSTELLING] op [RGB] zet (pagina 87), voert het toestel geen componentvideosignalen uit.

De audiokabels aansluiten

Het geluid van de TV wordt weergegeven door de luidsprekers van dit systeem.

Als u stereo (2-kanaals) TV-geluid wenst weer te geven via de systeemluidsprekers, kiest u verbinding **A** of **B** hierna.

De kwaliteit van de audio verhoogt van **A** naar **B**.



A De EURO AV INPUT (FROM VIDEO)-aansluiting van een TV verbinden met de EURO AV OUTPUT (TO TV)-aansluiting van dit systeem

Sluit het toestel aan op uw TV met behulp van een SCART (EURO AV) kabel (niet meegeleverd).



Sluit de SCART (EURO AV) kabel aan op EURO AV OUTPUT (TO TV) op het toestel.

B De COAXIAL DIGITAL OUT-aansluiting van een TV verbinden met de TV COAXIAL DIGITAL IN-aansluiting van dit systeem

Sluit een TV aan op de TV COAXIAL DIGITAL IN-aansluiting met behulp van een digitale coaxkabel (niet meegeleverd).



Tip

- Om naar het geluid van de televisie te luisteren, druk op de optie FUNCTION. Voor details, zie pagina 41.

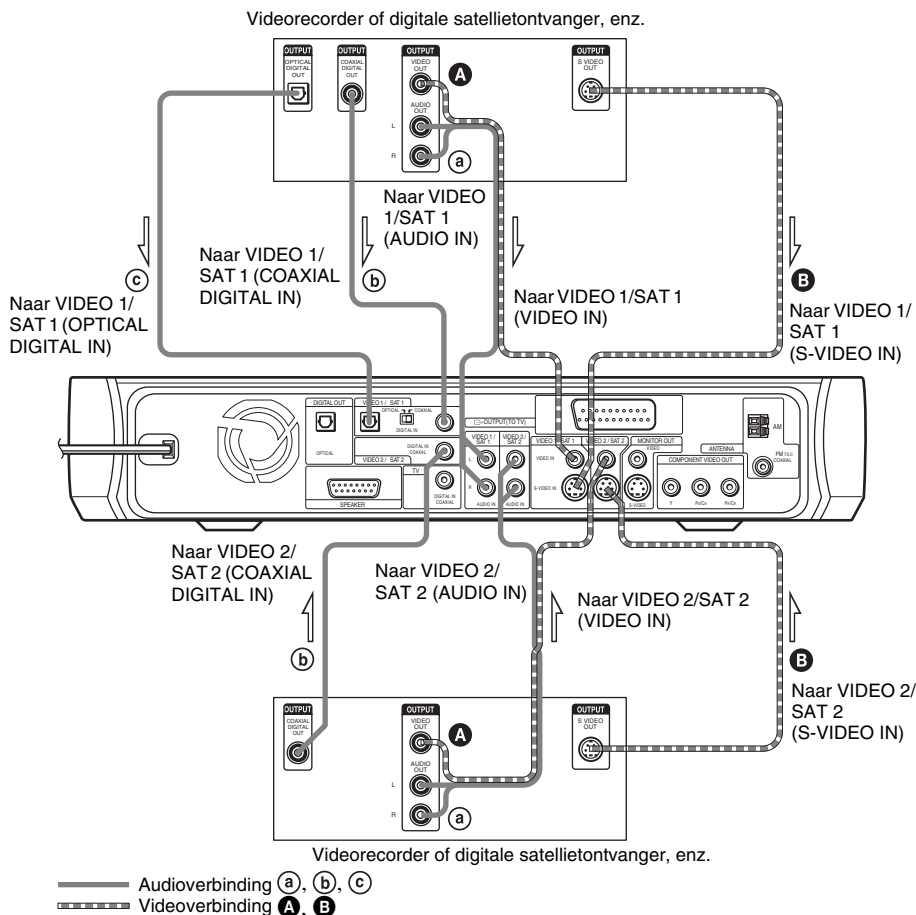
Opmerking

- Als u de EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV)-aansluiting (analoge verbinding) en de COAXIAL DIGITAL IN-aansluiting (digitale verbinding) tegelijk gebruikt, heeft de digitale verbinding voorrang.

Stap 4: Andere componenten aansluiten

U kunt diverse andere toestellen aansluiten op het systeem.

Sluit de stekkers stevig aan om gebrom en ruis te voorkomen.

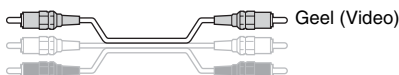


Videokabels aansluiten

De kwaliteit van het beeld verhoogt van **A** naar **B**.

A De VIDEO OUT-aansluiting van een ander toestel verbinden met de VIDEO IN-aansluiting van dit systeem

Verbind een videorecorder of ander toestel met de VIDEO IN-aansluiting met behulp van een video-/audiokabel (niet meegeleverd). Bij het aansluiten van de kabels moet u ervoor zorgen dat de kleur van de stekker en de aansluiting van het toestel overeenkomen.



B De S VIDEO OUT-aansluiting van een ander toestel verbinden met de S VIDEO IN-aansluiting van dit systeem

Verbind een videorecorder of ander toestel met de S VIDEO IN-aansluiting met behulp van een S videokabel (niet meegeleverd).

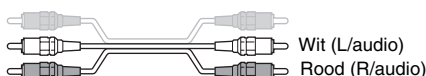


De audiokabels aansluiten

De kwaliteit van de audio verhoogt van (a) naar (b), (c).

(a) De AUDIO OUT-aansluitingen van een ander toestel verbinden met de AUDIO IN-aansluitingen van dit systeem

Verbind een videorecorder of ander toestel met de AUDIO IN-aansluitingen met behulp van een video-/audiokabel (niet meegeleverd). Bij het aansluiten van de kabels moet u ervoor zorgen dat de kleur van de stekkers en de aansluitingen van het toestel overeenkomen.



(b) De COAXIAL DIGITAL OUT-aansluiting van een toestel verbinden met de COAXIAL DIGITAL IN-aansluiting van dit systeem

Sluit het toestel aan op de COAXIAL DIGITAL IN-aansluiting met behulp van een digitale coaxkabel (niet meegeleverd).



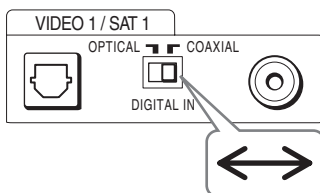
(c) De OPTICAL DIGITAL OUT-aansluiting van een toestel verbinden met de OPTICAL DIGITAL IN-aansluiting van dit systeem

Sluit het toestel aan op de OPTICAL DIGITAL IN-aansluiting met behulp van een optische digitale kabel (niet meegeleverd).



Opmerking

- Ga na of de verbindingen correct zijn; als u de audiokabels aansluit op VIDEO 1/SAT 1 AUDIO IN, dient u de videokabel aan te sluiten op VIDEO 1/SAT 1 VIDEO IN/S-VIDEO IN.
- Als u de VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL of COAXIAL DIGITAL IN-aansluiting gebruikt, dient u de schakelaar op het achterpaneel in de juiste stand te zetten.



wordt vervolgd

Bij aansluiting van een digitale satellietontvanger met DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL)

De digitale satellietontvanger kan worden aangesloten op VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL of COAXIAL DIGITAL IN of VIDEO 2/SAT 2 COAXIAL DIGITAL IN in plaats van VIDEO 1/SAT 1 of VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN van het toestel.

Het toestel kan digitale en analoge signalen verwerken. Digitale signalen hebben voorrang op analoge signalen. Wanneer het digitale signaal wegvalt, wordt het analoge signaal na 2 seconden verwerkt.

Bij aansluiting van een digitale satellietontvanger zonder DIGITAL OUT

Sluit de digitale satellietontvanger alleen aan op VIDEO 1/SAT 1 of VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN van het toestel.

Opmerking

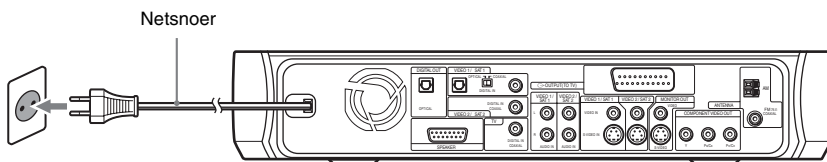
- De DIGITAL OUT-aansluiting geeft enkel audiosignalen weer als de DVD-functie geselecteerd is (door herhaaldelijk op FUNCTION te drukken tot "DVD" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel). (enkel CD's, DVD's)
- Als u een DVD weergeeft, kunnen toestellen die geen Dolby Digital, DTS, enz. aanvaarden, ruis veroorzaken.

Stap 5: Het netsnoer aansluiten

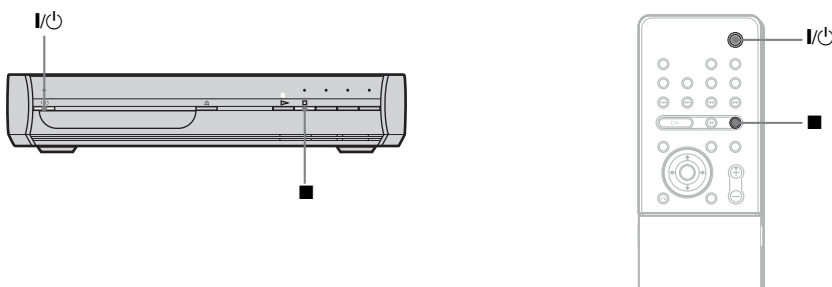
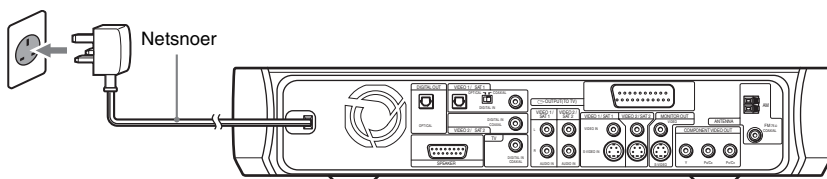
Alvorens het netsnoer van dit systeem aan te sluiten op een stopcontact, moet u eerst de luidsprekers aansluiten op het systeem (pagina 16).

Steek de stekker in een stopcontact.

De stekker in de illustratie geldt voor Europese en Russische modellen.



De stekkeradapter in de illustratie is het Britse model.



Het toestel aanzetten

Druk op I/O.

Het toestel uitzetten

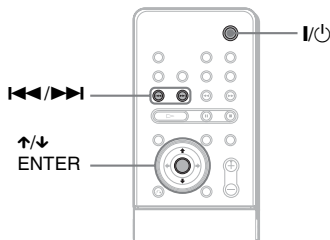
Druk op I/O. Het toestel schakelt over naar de stand-bymodus.

Schakel het toestel niet uit tijdens het afspelen van een disc door op I/O te drukken. Hierdoor kunnen de menu-instellingen immers worden gewist. Om het toestel uit te schakelen, drukt u eerst op ■ om de weergave te stoppen en vervolgens op I/O.

Stap 6: De snelinstelling uitvoeren

Er zijn minstens vijf basisinstellingen beschikbaar voor uw systeem.

U kunt de weergavetaal, het geluidsspoor of de scherminstellingen kiezen overeenkomstig uw televisietype, enz.



Opmerking

- De taalkeuze is afhankelijk van het land.
- Controleer of de functie ingesteld is op "DVD".

Druk op ►► om een instelling over te slaan. Druk op ◀◀ om terug te keren naar de vorige stap.

1 Zet de televisie aan.

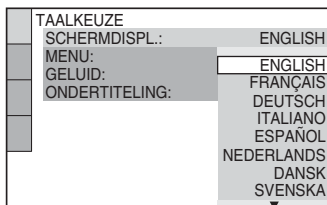
2 Druk op I/O.

3 Stel de ingangskeuzeschakelaar van de televisie zo in dat het signaal van het toestel op het televisiescherm verschijnt.

De melding [Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] (Druk op [ENTER] voor snelle instelling.) verschijnt onder aan het scherm. Indien deze melding niet verschijnt, moet u de Snelinstelling nogmaals verrichten (pagina 32).

4 Druk op ENTER zonder dat er een disc is geplaatst.

Het instelscherm voor de taal van het schermdisplay verschijnt.



5 Druk op ↑/↓ om een taal te selecteren.

Het menu en de ondertitels worden weergegeven in de geselecteerde taal.

6 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor de breedte-/hoogteverhouding van de aangesloten televisie verschijnt.

SCHERMINSTELLING	
TV TYPE:	16:9
SCHERMBEVEILIGING:	16:9
ACHTERGROND:	4:3 LETTER BOX
LINE:	4:3 PAN&SCAN
4:3 VERHOUDING:	VOLLEDIG

7 Druk op ↑/↓ om de instelling te selecteren die overeenkomt met de televisie.

■ Voor een breedbeeld-TV of standaard 4:3 TV met breedbeeldstand

[16:9] (pagina 86)

■ Voor een standaard 4:3 TV

[4:3 LETTER BOX] of [4:3 PAN&SCAN] (pagina 86)

8 Druk op ENTER.

Het instelscherm verschijnt om de methode te kiezen voor de uitvoer van videosignalen via de EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV)-aansluiting aan de achterkant van het toestel.

SCHERMINSTELLING	
TV TYPE:	16:9
SCHERMBEVEILIGING:	AAN
ACHTERGROND:	HOESBEELD
LINE:	VIDEO
4:3 VERHOUDING:	VIDEO
	RGB

9 Druk op ↑/↓ om de uitvoermethode voor videosignalen te kiezen.

- [VIDEO]: voert videosignalen uit.
- [RGB]: voert RGB-signalen uit.

Opmerking

- Wanneer uw TV niet compatibel is met RGB-signalen, verschijnt er geen beeld op het TV-scherm wanneer u [RGB] kiest. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie.

10 Druk op ENTER.

De Snelinstelling is voltooid. Alle aansluitingen en instellingen zijn gemaakt.

Snelinstelling stoppen

Druk bij elke stap op  DISPLAY.

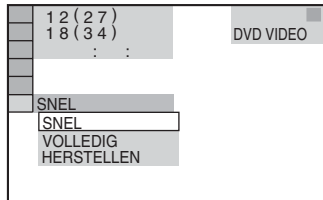
Snelinstelling weer oproepen

- 1** Druk op  DISPLAY. (Als een disc wordt weergegeven, drukt u op  om de weergave te stoppen, waarna u op  DISPLAY drukt.)

Het bedieningsmenu verschijnt.

- 2** Druk op  om  [INSTELLING] te kiezen en druk vervolgens op ENTER.

De opties voor [INSTELLING] verschijnen.

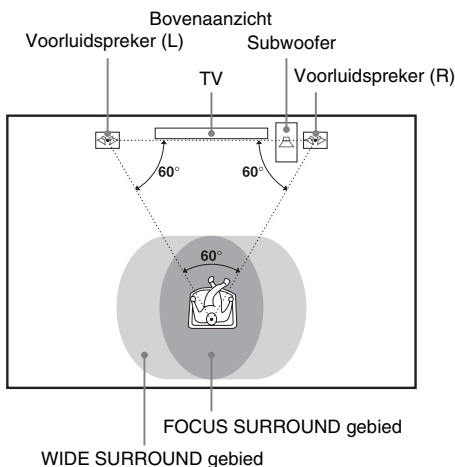
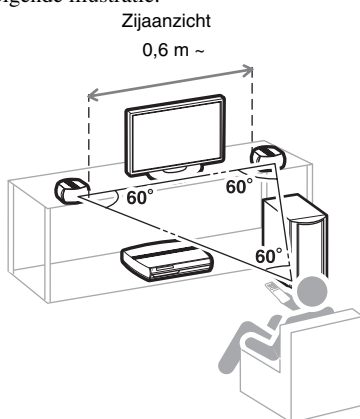


- 3** Druk op  om [SNEL] te kiezen en druk op ENTER.

Het Snelinstelling-scherm verschijnt.

Stap 7: De luidsprekers installeren

Voor het beste front-surround-geluid gebruikt u de Setup Disc en plaatst u de luidsprekers zoals in de volgende illustratie.



Tip

- Als u het front-surround-geluidseffect controleert, dient u na te gaan of SOUND FIELD ingesteld is op FOCUS SURROUND en moeten er zich een of twee personen in de luisterpositie bevinden.

De luidsprekers opstellen

Het effectieve gebied met het surround-geluid is afhankelijk van het gekozen geluidsveld (FOCUS SURROUND of WIDE SURROUND). U kunt de instelling voor het geluidsveld wijzigen voor een optimaal front-surround-geluid.

Voor meer details zie "Front-Surround-Sound met de geluidsveldfunctie" (pagina 38).

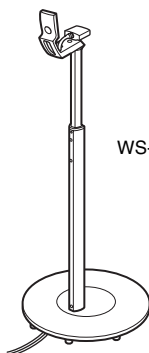
Opmerking over het plaatsen van de voorluidsprekers

Voor de beste resultaten dient u met het volgende rekening te houden:

- Plaats de twee voorluidsprekers even ver van elkaar als hun afstand ten opzichte van de luisterpositie (zodat een gelijkzijdige driehoek ontstaat).
- De voorluidsprekers moeten minstens 0,6 m van elkaar staan.
- De voorluidsprekers moeten op oorhoogte van de luisterpositie worden opgesteld.
- Plaats de voorluidsprekers voor de televisie. Zorg ervoor dat er zich geen weerskaatsende hindernissen voor de luidsprekers bevinden.

Tip

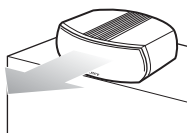
- U kunt de voorluidspreker bevestigen aan de luidsprekerstandaard (optie).



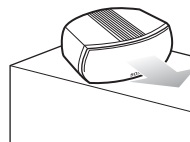
WS-FVX1

- De twee voorluidsprekers moeten recht vooruit gericht zijn. Plaats de luidsprekers niet in een hoek.

Juist

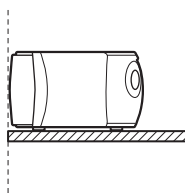


Fout

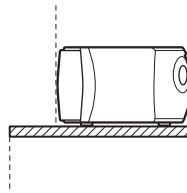


- Laat geen ruimte voor de voorluidsprekers als ze op een tafel, een rek e.d. geplaatst zijn, want er kan weerkaatsing optreden. Zijaanzicht

Juist

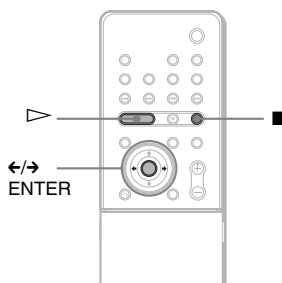
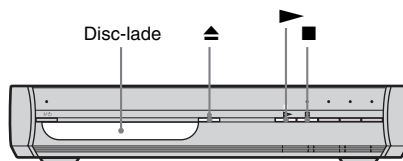


Fout



Gebruik van de Setup Disc

Nadat u de luidsprekers hebt opgesteld, gebruikt u de meegeleverde Setup Disc om het front-surround-geluid te controleren.



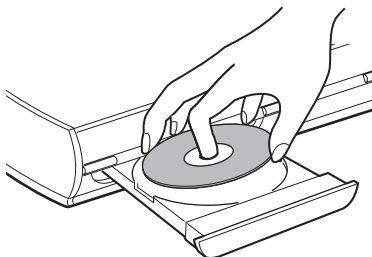
Opmerking

- Zelfs als een optie wordt geselecteerd, kan het geluidsvolume van de subwoofer laag zijn. Dit is een standaardinstelling en vormt dus geen storing.
- Als er geen geluid uit de luidsprekers komt, controleert u de luidsprekerverbinding.

1 Druk op $\triangle$ op het systeem.

2 Plaats de Setup Disc.

Plaats de Setup Disc in de lade en druk op $\triangle$ op het systeem.

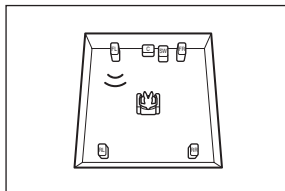


Het menu van de Setup Disc verschijnt.



3 Ga in de luisterpositie zitten en selecteer een van de drie mogelijkheden op het scherm met behulp van $\leftarrow/\rightarrow$ en druk op $\triangleright$ of ENTER.

De geselecteerde optie start.



4 Luister goed, zodat u het optimale surround-geluidseffect kunt bepalen.

Als het surround-geluidseffect niet voldoet, corrigeert u de plaats van de luidsprekers.

5 Druk op $\blacksquare$ om de disc te stoppen.

6 Druk op $\triangle$ op het systeem om de disc uit te werpen.

Het volume van alle luidsprekers tegelijk regelen

Druk op VOLUME +/- op het toestel of VOLUME +/- op de afstandsbediening.

DVD-V

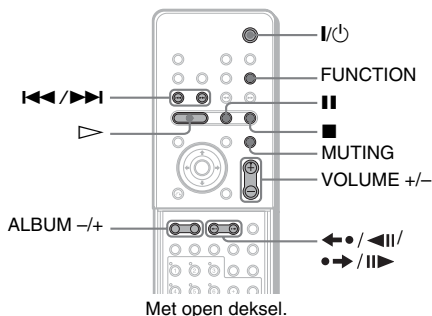
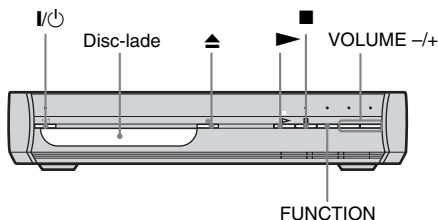
DVD-RW

VIDEO CD

Super Audio CD

C D

DATA-CD



Opmerking

- Duw de disc-lade niet met de vinger dicht om defecten te voorkomen.
- Plaats niet meer dan één disc in de lade.

Afhankelijk van de DVD VIDEO of VIDEO CD kunnen sommige functies verschillend of niet beschikbaar zijn.

Raadpleeg de instructies die bij de disc zijn geleverd.

1 Zet de televisie aan.

2 Zet de ingangskeuzeschakelaar van de TV op dit apparaat.

3 Druk op I/⏻.

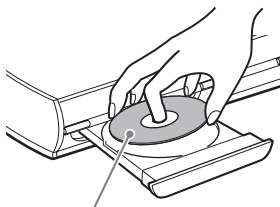
Het apparaat wordt ingeschakeld.

Wanneer het systeem niet is ingesteld op "DVD," druk dan op FUNCTION om "DVD" te kiezen.

4 Druk op ▲ op het systeem.

5 Plaats een disc.

Plaats een disc in de lade en druk op ▲ op het systeem.



Plaats een 8 cm disc op de binnenste ring in de lade. Let op dat de disc niet over het midden van de lade schuurt.

6 Druk op .

Het apparaat begint te spelen (continue weergave).

Pas het volume aan.

Stroom sparen in de standbymodus

Druk op  terwijl het apparaat inschakelt. Druk eenmaal op  om te annuleren.

Bijkomende handelingen

Gewenste handeling	Druk op
Stoppen	
Pauzeren	
Afspelen hervatten na pauzeren	 of 
Naar het volgende hoofdstuk, track of scène gaan:	 (behalve JPEG)
Naar het vorige hoofdstuk, track of scène gaan:	 (behalve JPEG)
Het geluid onderdrukken	MUTING. Om de geluidsonderdrukking te annuleren, drukt u er nogmaals op of regelt u het volume met VOLUME +.
Het afspelen stoppen en de disc verwijderen	
De vorige scène opnieuw afspelen* ¹	 /  (direct opnieuw afspelen) tijdens het afspelen.
De huidige scène kort snel vooruitspoelen* ²	 /  (direct doorspoelen) tijdens het afspelen.
Naar het volgende of vorige album gaan* ³	ALBUM + of – tijdens het afspelen.

*1 Alleen DVD VIDEO's/DVD-RW's/DVD-R's. De toets kan niet worden gebruikt voor DivX-videobestanden.

*2 Alleen DVD VIDEO's/DVD-RW's/DVD-R's/DVD+RW's. De toets kan niet worden gebruikt voor DivX-videobestanden.

*3 Alleen DATA CD's/DATA DVD's.

Systeemgeluidsfunctie

DVD-V

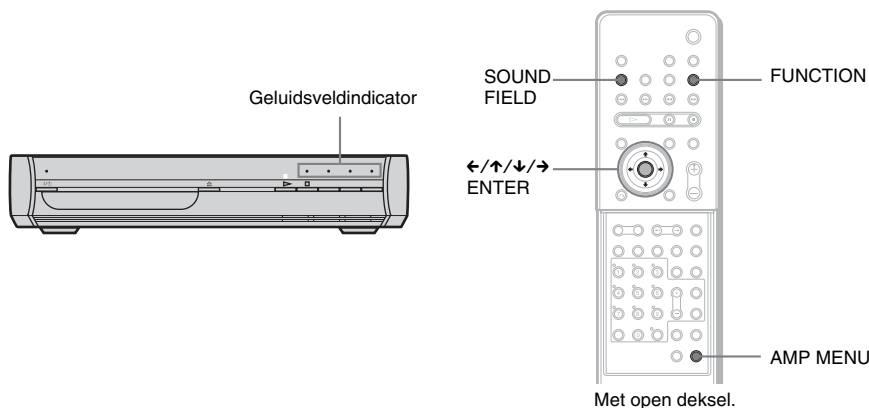
DVD-RW

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD



Dit systeem kan 5.1-kanaals surround-geluid weergeven met twee voorluidsprekers en een subwoofer. U kunt gebruikmaken van dit front-surround-geluid door één van de vooraf geprogrammeerde geluidsvelden te selecteren. Op die manier klinkt muziek bij u thuis net als in een bioscoop of concertzaal.

Front-Surround-Sound met de geluidsveldfunctie

Druk op SOUND FIELD.

Het huidige geluidsveld wordt weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Druk herhaaldelijk op SOUND FIELD tot het gewenste geluidsveld verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel. De geselecteerde geluidsveldindicator op het voorpaneel gaat aan*.

U kunt het geluidsveld ook selecteren door op $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ te drukken.

* Als u op SOUND FIELD drukt en het geselecteerde veld AUTO is, branden AUTO en de geselecteerde geluidsveldindicator (FOCUS SURROUND, WIDE SURROUND of 2CH STEREO).

Opmerking

- Als het systeem DVD meerkanaals signalen of Dolby Digital multiplex zendsignalen ontvangt, is de standaard AUTO-instelling FOCUS SURROUND. (U kunt de AUTO instelling wijzigen in WIDE SURROUND in AMP MENU.)
- Wanneer het systeem CD's of DATA CD's ontvangt, is de AUTO-instelling 2CH STEREO.
- Het geluidsveld voor Super Audio CD's is enkel 2CH STEREO.
- Het surround-effect kan, afhankelijk van het soort signaalbron (bijv. digitale stereosignalen, digitale multisignalen, enz.) moeilijk waar te nemen zijn, behalve voor DVD meerkanaals signalen.

Tip

- Het systeem onthoudt het laatste geluidsveld dat voor elke werkingsstand werd geselecteerd. Wanneer u een functie als DVD of TUNER kiest, wordt het geluidsveld dat het laatst voor de functie werd gekozen automatisch opnieuw gekozen.
- Als u de stekker gedurende lange tijd uit het stopcontact laat, kan het systeem terugkeren naar zijn standaardinstellingen.

Beschikbare geluidsvelden

Geluidsveld	Display
AUTO	AUTO MODE
FOCUS SURROUND	FOCUS SURR*
WIDE SURROUND	WIDE SURR*
2CH STEREO	2CH STEREO

* Met behulp van de S-Force PRO Front Surround-technologie.

S-Force PRO Front Surround

Doordat Sony al lange tijd actief is op het gebied van surround-technologie (en dankzij de grote hoeveelheden akoestische gegevens die zo zijn verzameld) heeft het een gloednieuwe verwerkingsmethode ontwikkeld, alsook een geavanceerde verwerking van digitale signalen om deze taak efficiënt uit te voeren: de zogeheten S-Force PRO Front Surround-technologie. In vergelijking met vorige front-surround-technologieën reproduceert S-Force PRO Front Surround een overtuigender gevoel van afstand en ruimte en biedt zo een ware surround-geluidsbeleving zonder dat hiervoor achterluidsprekers nodig zijn.

Automatische selectie van het geluidsveld**■ AUTO**

Met deze stand wordt het geluidsveld (Surround mode (FOCUS SURROUND of WIDE SURROUND) of 2CH STEREO) automatisch geselecteerd op basis van het soort audiosignaal dat wordt ontvangen.

De standaard AUTO-instelling is FOCUS SURROUND.

Om de Surround mode instelling (FOCUS SURROUND of WIDE SURROUND) in AUTO MODE te wijzigen, gaat u als volgt te werk:

- 1 Druk op AMP MENU.
- 2 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [AUTO MODE] te kiezen en druk vervolgens op ENTER of $\rightarrow$.
- 3 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [FOCUS SURR] of [WIDE SURR] te selecteren en druk op ENTER.

Front-Surround Sound-systeem

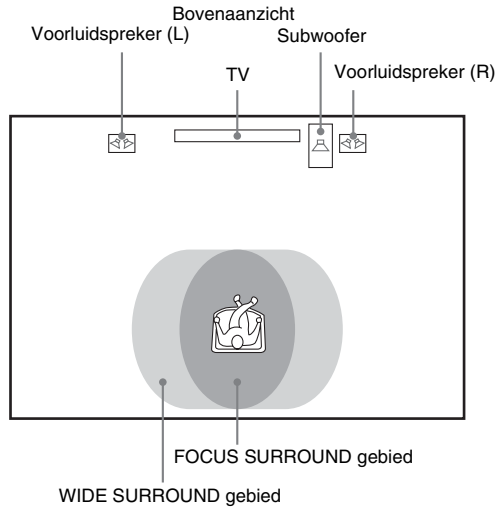
U kunt luisteren naar twee soorten front-surround-sound: FOCUS SURROUND of WIDE SURROUND, afhankelijk van het luistergebied.

■ FOCUS SURROUND

U kunt genieten van surround-geluid in een meer geconcentreerd geluidsg gebied.

■ WIDE SURROUND

U kunt genieten van surround-geluid in een breder geluidsgebied. In deze stand hoort u minder surround-effect dan in de stand FOCUS SURROUND.



2-kanaals signaalbron

■ 2 CH STEREO

Deze stand produceert 2-kanaals geluid, ongeacht het soort audiosignaal dat wordt ontvangen.

Opmerking

- Wanneer u de VIDEO 1/SAT 1- of VIDEO 2/SAT 2-aansluitingen (analoge aansluiting) en COAXIAL DIGITAL IN of OPTICAL DIGITAL IN (digitale aansluiting) tegelijkertijd gebruikt, heeft de digitale aansluiting voorrang.

Geluid van televisie of videorecorder met Front-Surround-Sound

U kunt luisteren naar uw televisie of videorecorder met de front-surround-sound van dit systeem.

Voor details, zie "Stap 3: TV aansluiten" (pagina 20) en "Stap 4: Andere componenten aansluiten" (pagina 26).

1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "TV", "VIDEO1(2)" of "SAT1(2)" (afhankelijk van de instelling in het AMP MENU, Zie pagina 77) verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

2 Druk herhaaldelijk op SOUND FIELD tot het gewenste geluidsveld verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als u een digitale verbinding (COAXIAL of OPTICAL) gebruikt en als het geselecteerde geluidsveld AUTO is, kunt u van meerkanaals signalen genieten met front-surround-sound (standaardinstelling FOCUS SURROUND). Zelfs wanneer u een digitale verbinding gebruikt en het geselecteerde geluidsveld AUTO (FOCUS SURROUND) is, zal het systeem nog steeds alleen 2-kanaals geluid weergeven als het systeem een 2-kanaals signaal ontvangt.

Als u een analoge verbinding gebruikt en als het geselecteerde geluidsveld AUTO is, geeft het systeem 2-kanaals stereosignalen weer.

Discs

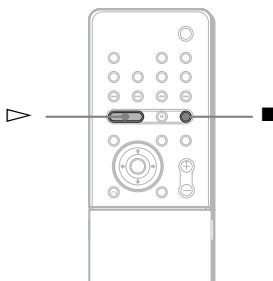
Weergave hernemen vanaf de plaats waar u de disc hebt gestopt

(Resume Play)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Als u de disc stopt, onthoudt het systeem de plaats waar u op ■ hebt gedrukt, zodat u de weergave vanaf die plaats kunt hernemen.



1 Druk tijdens het afspelen van een disc op ■ om het afspelen te stoppen.

"Resume" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel en u kunt de disc herstarten vanaf het punt waar u deze hebt gestopt.

Als "Resume" niet verschijnt, is Resume Play niet beschikbaar.

2 Druk op ▷.

Het apparaat start de weergave vanaf het punt waar u de disc in Stap 1 hebt gestopt.

Een disc beluisteren die al eerder werd afgespeeld met behulp van de optie afspelen hervatten (Multi-disc Resume)

(alleen DVD VIDEO, VIDEO CD)

Het apparaat memoriseert het punt waar u de disc hebt gestopt voor maximum 40 discs en hervat daar de weergave wanneer u dezelfde disc de volgende keer inbrengt. Wanneer u de weergave hervat van de 41e disc, wordt het hervatpunt van de eerste disc gewist.

Om deze functie te activeren, zet u [MULTI-DISC RESUME] bij [INDIVIDUELE INSTELLING] op [AAN]. Voor details, zie "[MULTI-DISC RESUME] (alleen DVD VIDEO/VIDEO CD)" (pagina 88).

Opmerking

- Wanneer [MULTI-DISC RESUME] bij [INDIVIDUELE INSTELLING] op [UIT] staat (pagina 88), wordt het hervatpunt gewist wanneer u de functie wijzigt door op FUNCTION te drukken.
- Het punt waar u het afspelen hebt gestopt, kan worden gewist wanneer:
 - u de weergavestand wijzigt;
 - u de instellingen op het instelscherm wijzigt;
 - u de functie wijzigt door op FUNCTION te drukken;
 - u de stekker gedurende lange tijd uit het stopcontact laat.
- Voor DVD-RW's in VR-modus, CD's, Super Audio CD's, DATA CD's en DATA DVD's wordt het hervatpunt voor de huidige disc onthouden. Het hervatpunt wordt gewist wanneer:
 - u de disc uitwerpt.
 - het apparaat overschakelt naar de stand-bymodus (alleen DATA CD's/DATA DVD's).
- Resume Play werkt niet tijdens Program Play en Shuffle Play.
- Deze functie werkt niet met sommige discs.
- Afhankelijk van waar u de disc hebt stopgezet, is het mogelijk dat het apparaat niet exact verder gaat vanaf de stoppositie.
- Als [MULTI-DISC RESUME] bij [INDIVIDUELE INSTELLING] is ingesteld op [AAN] (pagina 88) en u een opgenomen disc, zoals DVD-RW, afspeelt, kan het apparaat andere opgenomen discs gaan afspelen vanaf hetzelfde hervatpunt.

Tip

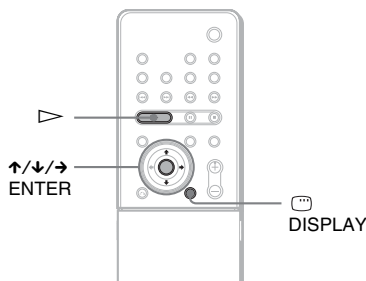
- Als u het afspelen wilt starten vanaf het begin van de disc, drukt u twee keer op **■** en vervolgens op **▷**.

Uw eigen programma samenstellen

(Program Play)

VIDEO CD Super Audio CD C D

U kunt zelf de volgorde bepalen waarin de tracks op de disc worden afgespeeld en zo uw eigen programma samenstellen. U kunt maximum 99 tracks programmeren.

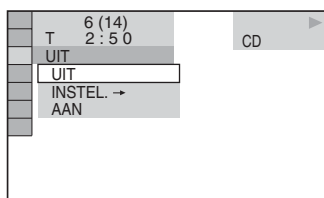


1 Druk op **DISPLAY**.

Het bedieningsmenu verschijnt.

2 Druk op **↑/↓** om **[PROGRAMMEREN]** te kiezen en druk op **ENTER**.

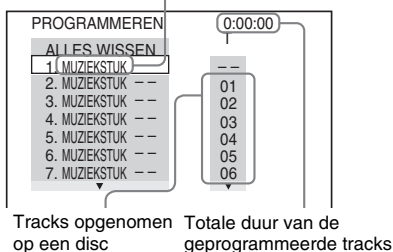
De opties voor **[PROGRAMMEREN]** verschijnen.



wordt vervolgd

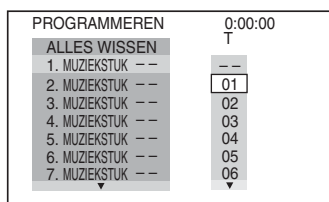
3 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [INSEL. $\rightarrow$] te kiezen en druk op ENTER.

[MUZIEKSTUK] verschijnt bij het afspelen van een VIDEO CD, Super Audio CD of CD.



4 Druk op $\rightarrow$.

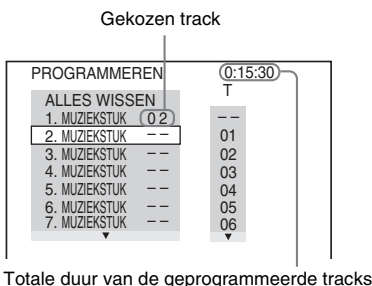
De cursor gaat naar de trackrij [T] (in dit geval [01]).



5 Kies de track die u wilt programmeren.

Kies bijvoorbeeld track [02].

Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [02] te kiezen onder [T] en druk vervolgens op ENTER. Voor een Super Audio CD kan een tracknummer uit 3 cijfers bestaan.



6 Herhaal stap 4 tot 5 om andere tracks te programmeren.

De geprogrammeerde tracks verschijnen in de gekozen volgorde.

7 Druk op $\triangleright$ om Program Play te starten.

Program Play wordt gestart.

"PGM" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Na afloop van het programma kunt u hetzelfde programma opnieuw starten door op $\triangleright$ te drukken.

Terugkeren naar normale weergave

Druk op CLEAR of kies [UIT] in stap 2. Om hetzelfde programma opnieuw af te spelen, kiest u [AAN] in stap 3 en drukt u op ENTER.

Het bedieningsmenu uitzetten

Druk herhaaldelijk op $\square$ DISPLAY tot het bedieningsmenu is uitgeschakeld.

Een programma wijzigen of annuleren

- 1 Voer stap 1 tot 3 uit van "Uw eigen programma samenstellen".
- 2 Kies het programmanummer van de track die u wilt wijzigen of annuleren met $\uparrow/\downarrow$. Druk op CLEAR om de track uit het programma te wissen.
- 3 Volg Stap 5 voor verdere programmering. Als u een programma wilt annuleren, kiest u [--] bij [T] en drukt u vervolgens op ENTER.

Alle tracks annuleren in de geprogrammeerde volgorde

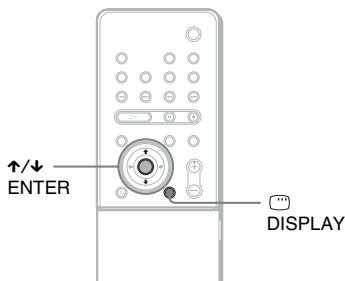
- 1 Voer stap 1 tot 3 uit van "Uw eigen programma samenstellen".
- 2 Druk op $\uparrow$ en kies [ALLES WISSEN].
- 3 Druk op ENTER.

Weergave in willekeurige volgorde

(Shuffle Play)

VIDEO CD Super Audio CD C D

Het apparaat kan tracks in een willekeurige volgorde afspelen "shuffle". Telkens als u de Shuffle-knop indrukt kan er een andere afspeelvolgorde ontstaan.

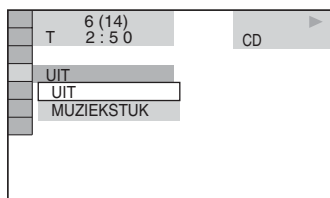


1 Druk op DISPLAY tijdens het afspelen.

Het bedieningsmenu verschijnt.

2 Druk op om [SHUFFLE] te kiezen en druk op ENTER.

De opties voor [SHUFFLE] verschijnen.



3 Druk op om een item te kiezen dat u in willekeurige volgorde wilt afspelen.

■ Bij het afspelen van een VIDEO CD, Super Audio CD of CD

- [MUZIEKSTUK]: tracks op de disc worden willekeurig afgespeeld.

■ Wanneer Program Play is geactiveerd

- [AAN]: tracks gekozen met Program Play worden willekeurig afgespeeld.

4 Druk op ENTER.

Shuffle Play wordt gestart.

"SHUF" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Terugkeren naar normale weergave

Druk op CLEAR of kies [UIT] in stap 2.

Het bedieningsmenu uitzetten

Druk herhaaldelijk op DISPLAY tot het bedieningsmenu is uitgeschakeld.

Tip

- Shuffle Play kan worden ingesteld als het apparaat niet speelt.

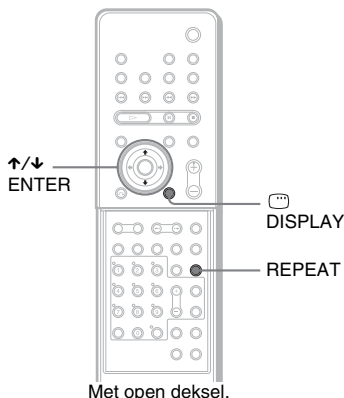
Herhaalde weergave

(Repeat Play)



U kunt alle titels, tracks of albums op een disc of één titel, hoofdstuk, track of album herhaaldelijk afspelen.

U kunt Shuffle en Program Play combineren.



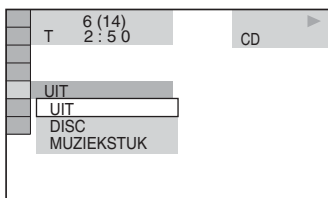
Met open deksel.

1 Druk op DISPLAY tijdens het afspelen.

Het bedieningsmenu verschijnt.

2 Druk op om [HERHALEN] te kiezen en druk op ENTER.

De opties voor [HERHALEN] verschijnen.



3 Druk op om het item te kiezen dat u wilt herhalen.

De standaardinstelling is onderstreept.

■ Bij het afspelen van een DVD VIDEO of DVD-RW

- [UIT]: geen herhaalde weergave.

- [DISC]: alle titels op de disc worden herhaald.
- [TITEL]: huidige titel wordt herhaald.
- [HOOFDSTUK]: huidige hoofdstuk wordt herhaald.

■ Bij het afspelen van een VIDEO CD, Super Audio CD of CD

- [UIT]: geen herhaalde weergave.
- [DISC]: alle titels op de disc worden herhaald.
- [MUZIEKSTUK]: huidige track wordt herhaald.

■ Bij het afspelen van een DATA CD of DATA DVD

- [UIT]: geen herhaalde weergave.
- [DISC]: alle albums op de disc worden herhaald.
- [ALBUM]: huidige album wordt herhaald.
- [MUZIEKSTUK] (alleen MP3-audiotracks): huidige track wordt herhaald.
- [BESTAND] (alleen DivX-videobestanden): huidige bestand wordt herhaald.

4 Druk op ENTER.

Het item wordt gekozen.

Druk op CLEAR of kies [UIT] in stap 2 om terug te keren naar de normale weergave.

Het bedieningsmenu uitzetten

Druk herhaaldelijk op DISPLAY tot het bedieningsmenu is uitgeschakeld.

Opmerking

- Als [STAND (MP3, JPEG)] is ingesteld op [BEELD (JPEG)] (pagina 54), kan [MUZIEKSTUK] niet worden geselecteerd.

Tip

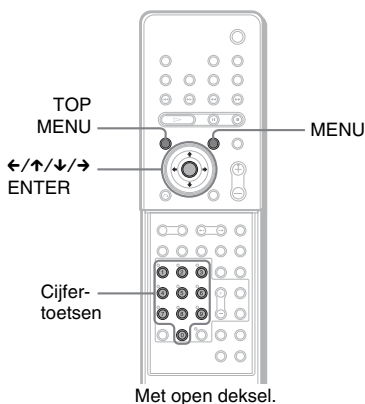
- U kunt ook op de afstandsbediening op REPEAT drukken om herhaalde weergave in te stellen.
- De indicator in het uitleesvenster op het voorpaneel is afhankelijk van het soort herhaling dat u instelt:
 - "REP": Herhaalt alle titels, tracks of albums op een disc.
 - "REP1": Herhaalt één titel, hoofdstuk of album op een disc.

Gebruik van het DVD Menu

DVD-V

Een DVD is onderverdeeld in diverse beeld- of muzieksecties. Deze secties worden "titels" genoemd. Bij het afspelen van een DVD die verscheidene titels bevat, kunt u titels kiezen via het TOP MENU.

Als u een DVD afspeelt waarbij u bijvoorbeeld een taal voor de subtitel of het geluid kunt selecteren, kunt u deze instelling uitvoeren via de optie MENU.

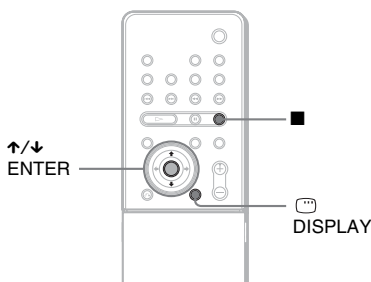


- 1 Druk op TOP MENU of MENU.**
Het disc-menu verschijnt op het TV-scherm.
De inhoud van het menu varieert van disc tot disc.
- 2 Druk op $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ of de cijfertoetsen om het item te kiezen dat u wilt afspelen of wijzigen.**
- 3 Druk op ENTER.**

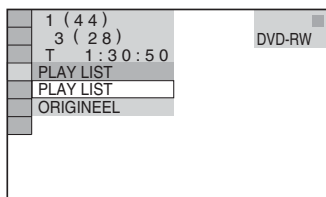
[ORIGINEEL] of [PLAY LIST] selecteren op een DVD-RW

DVD-RW

Sommige DVD-RW's hebben in de VR-modus (Video Recording) twee soorten titels voor het afspelen: oorspronkelijk opgenomen titels ([ORIGINEEL]) en bewerkbare titels die op opneembare DVD-spelers kunnen worden gemaakt ([PLAY LIST]). U kunt kiezen welke soort titel wordt afgespeeld.



- 1 Druk op DISPLAY. (Als een disc wordt weergegeven, drukt u op om de weergave te stoppen, waarna u op DISPLAY drukt.)**
Het bedieningsmenu verschijnt.
- 2 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [ORIGINEEL/PLAY LIST] te kiezen en druk vervolgens op ENTER.**
De opties voor [ORIGINEEL/PLAY LIST] verschijnen.

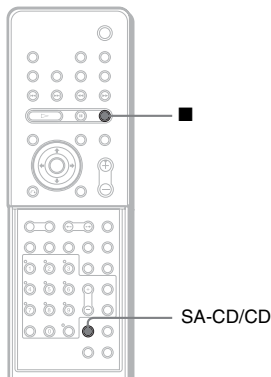


- 3 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om een instelling te kiezen.**
 - [PLAY LIST]: om de titels af te spelen die zijn samengesteld uit [ORIGINEEL].
 - [ORIGINEEL]: om de oorspronkelijk opgenomen titels af te spelen.
- 4 Druk op ENTER.**

Een weergavelaag kiezen voor een Super Audio CD



Sommige Super Audio CD's bestaan uit een Super Audio CD-laag en een CD-laag. U kunt de weergavelaag kiezen die u wilt beluisteren.



Met open deksel.

Druk op SA-CD/CD. (Als een disc wordt weergegeven, drukt u op ■ om de weergave te stoppen, waarna u op SA-CD/CD drukt.)

Bij elke druk op de toets wordt afwisselend een Super Audio CD- of een CD-laag gekozen. Bij het afspelen van een Super Audio CD-laag licht "SA-CD" in de display op het voorpaneel op.

Opmerking

- Voor meer informatie over Super Audio CD discs, zie pagina 8.
- Elke functie in de weergavestand werkt enkel met de geselecteerde laag.
- De afspeellaag kan niet worden gewijzigd tijdens de weergave.

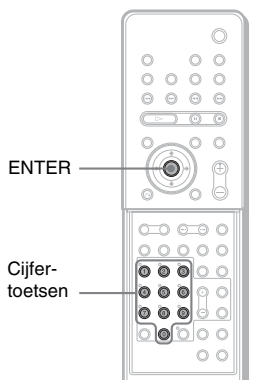
VIDEO CD's met PBC-functies afspelen (Ver.2.0)

(PBC-weergave)



PBC-weergave (Playback Control) biedt de mogelijkheid om eenvoudige interactieve handelingen, zoekfuncties en dergelijke uit te voeren.

Met PBC-weergave kunt u VIDEO CD's interactief afspelen door de instructies in het menu op het TV-scherm te volgen.



Met open deksel.

1 **Speel een VIDEO CD met PBC-functies af.**

Het menu voor uw keuze verschijnt.

2 **Kies het gewenste item met de cijfertoeetsen.**

3 **Druk op ENTER.**

4 **Volg de instructies op het menuscherm voor interactieve handelingen.**

Afhankelijk van de VIDEO CD kan de procedure verschillen; raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de disc wordt geleverd.

Terugkeren naar het menuscherm

Druk op RETURN.

Opmerking

- U kunt Program Play, Shuffle Play of Repeat Play niet gebruiken met Video-CD's en Super VCD's met PBC-weergave.
- Afhankelijk van de VIDEO CD kan in de gebruiksaanwijzing van de disc de optie [Druk op ENTER] in stap 3 vervangen zijn door [Druk op SELECT]. Druk in dat geval op ▷.

Tip

- Voor weergave zonder PBC, drukt u op ◀◀/▶▶ of de cijfertoetsen met het toestel in de stopstand om een track te kiezen en drukt u vervolgens op ▷ of ENTER.

Er kunnen geen stilstaande beelden, zoals een menuscherm, worden getoond. Om terug te keren naar de PBC-weergave, drukt u tweemaal op ■ en vervolgens op ▷.

Informatie over MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden

DATA-CD

Wat is MP3/JPEG?

MP3 is een audiocompressietechnologie die voldoet aan de ISO/MPEG-voorschriften. JPEG is een beeldcompressietechnologie.

Discs die afgespeeld kunnen worden op het toestel

DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) die opgenomen zijn in MP3-formaat (MPEG1 Audio Layer 3) of JPEG-formaat kunnen worden afgespeeld. De discs moeten zijn opgenomen conform de indeling ISO 9660 Level 1 of Level 2 of Joliet-formaat. Anders worden de tracks (of bestanden) niet herkend. Discs die zijn opgenomen in meerdere sessies, kunnen worden afgespeeld.

Raadpleeg de instructies bij de CD-R-/CD-RW-stations en de opnamesoftware (niet meegeleverd) voor meer informatie over het opnameformaat.

Betreffende een multi-sessiedisc

Als MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden worden opgenomen tijdens de eerste sessie, worden ook tijdens de andere sessies MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden afgespeeld. Indien audiotracks en beelden in audio CD-formaat of video CD-formaat zijn opgenomen tijdens de eerste sessie, wordt alleen de eerste sessie afgespeeld.

Opmerking

- Het systeem kan sommige DATA CD's niet weergeven. In dit geval kunt u de opgenomen JPEG-afbeeldingen niet weergeven.

MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden die op het toestel afgespeeld kunnen worden

Het systeem kan MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden afspelen:

- met de extensie ".MP3" (MP3-audiotrack) of ".JPG"/".JPEG" (JPEG-beeldbestand)
- conform het DCF*-beeldbestandsformaat
 - * "Design rule for Camera File system": beeltnormen voor digitale camera's bepaald door JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Opmerking

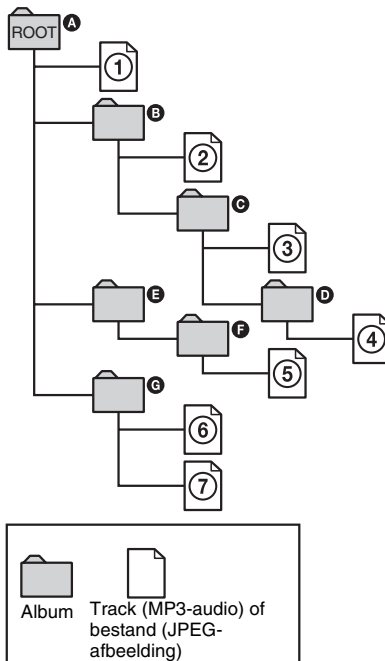
- Het systeem speelt alle gegevens af met de extensie ".MP3", ".JPG" of ".JPEG", zelfs als ze niet in MP3- of JPEG-formaat zijn. Bij het afspelen van dergelijke gegevens kan het volume hoog oplopen waardoor uw luidsprekersysteem kan worden beschadigd.
- Het systeem is niet compatibel met audio van MP3PRO-formaat.

Afspeelvolgorde van MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden

MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden op een DATA CD worden afgespeeld in de onderstaande volgorde:

■ Structuur van de disc-inhoud

Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4 Niveau 5



Als u een DATA CD in het toestel plaatst en op drukt, worden de genummerde tracks (of bestanden) in volgorde afgespeeld van ① tot en met ⑦. Subalbums/-tracks (of bestanden) binnen het momenteel geselecteerde album krijgen voorrang boven het volgende album in dezelfde structuur. (Voorbeeld: C bevat D en dus wordt ④ afgespeeld voor ⑤.)

Als u op MENU drukt en de lijst met albumnamen verschijnt (pagina 50), staan de albumnamen in alfabetische volgorde (A → B → C → D → F → G). Albums die geen tracks (of bestanden) bevatten (zoals album E) worden niet weergegeven in de lijst.

Tip

- Als u nummers (01, 02, 03, enz.) toevoegt aan de trackbestandsnamen wanneer u de tracks (of bestanden) opslaat op een disc, worden de tracks en bestanden in die volgorde afgespeeld.
- Als een disc verschillende structuren bevat, kan het langer duren om het afspelen te starten.

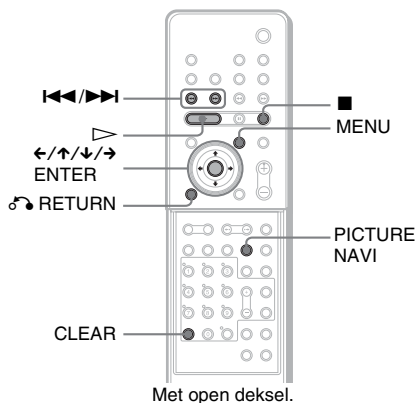
Opmerking

- De weergavevolgorde kan afwijken van de illustratie, afhankelijk van de software die u gebruikt om de DATA CD te maken, of als er meer dan 200 albums en 300 bestanden in elk album zitten.
- Het systeem kan maximaal 200 albums herkennen en geeft maximaal 200 albums weer.
- De weergave kan wat op zich laten wachten wanneer naar een volgend of ander album wordt gegaan.
- Sommige JPEG-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

DATA CD's met MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden afspelen

DATA-CD

U kunt MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) afspelen met dit systeem.



Een album selecteren

1 Plaats een DATA CD in het toestel.

Het systeem begint het eerste album af te spelen.

2 Druk op MENU.

De lijst met albums op de DATA CD wordt weergegeven. Bij het afspelen van een album is de titel grijs.

U kunt de albumlijst in- en uitschakelen door op MENU te drukken.



3 Druk op **↑/↓** om het gewenste album te kiezen en druk op **▷**.

Het systeem begint het gekozen album af te spelen.

Het afspelen stoppen

Druk op **■**.

De volgende of vorige MP3-audiotrack afspelen

Druk op **◀◀/▶▶**. Merk op dat u het volgende album kunt kiezen door op **▶▶** te blijven drukken na de laatste track van het eerste album, maar dat u niet kunt terugkeren naar het vorige album door op **◀◀** te drukken. Om terug te keren naar het vorige album, selecteert u het in de albumlijst.

Het volgende of vorige JPEG-beeldbestand afspelen

Druk op **↔** wanneer het bedieningsmenu niet wordt weergegeven. Merk op dat u het volgende album kunt kiezen door op **→** te blijven drukken na het laatste beeld van het eerste album, maar dat u niet kunt terugkeren naar het vorige album door op **←** te drukken. Om terug te keren naar het vorige album, selecteert u het in de albumlijst.

Het display uitschakelen

Druk op **MENU**.

Een MP3-audiotrack selecteren

1 Plaats een DATA CD in het toestel.

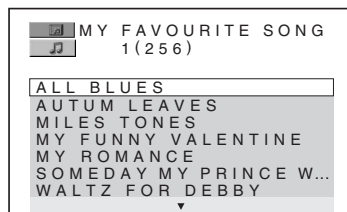
Het systeem begint het eerste album af te spelen.

2 Druk op **MENU**.

De lijst met albums op de DATA CD wordt weergegeven. Bij het afspelen van een album is de titel grijs.

3 Druk op **↑/↓** om een album te selecteren en druk op **ENTER**.

De lijst van tracks verschijnt.



4 Druk op **↑/↓** om een track te selecteren en druk op **ENTER**.

De gekozen track begint te spelen. U kunt de tracklijst aan- en uitschakelen door op **MENU** te drukken. Door nogmaals op **MENU** te drukken, verschijnt de albumlijst.

Het afspelen stoppen

Druk op **■**.

De volgende of vorige MP3-audiotrack afspelen

Druk op **◀◀/▶▶**. Merk op dat u het volgende album kunt kiezen door op **▶▶** te blijven drukken na de laatste track van het eerste album, maar dat u niet kunt terugkeren naar het vorige album door op **◀◀** te drukken. Om terug te keren naar het vorige album, selecteert u het in de albumlijst.

Terugkeren naar het vorige display

Druk op **↶** **RETURN**.

Het display uitschakelen

Druk op MENU.

JPEG-beeldbestanden selecteren

1 Plaats een DATA CD in het toestel.

Het systeem begint het eerste album af te spelen.

2 Druk op MENU.

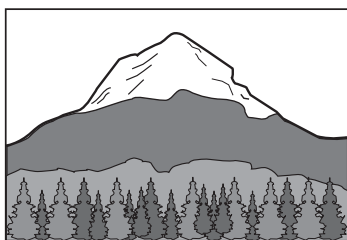
De lijst met albums op de DATA CD wordt weergegeven. Bij het afspelen van een album is de titel grijs.

3 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om een album te selecteren en druk op PICTURE NAVI.

De beeldbestanden in het album worden in 16 subschermen weergegeven.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

4 Druk op $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ om het beeld te selecteren dat u wilt weergeven en druk op ENTER.



Het volgende of vorige JPEG-beeldbestand afspelen

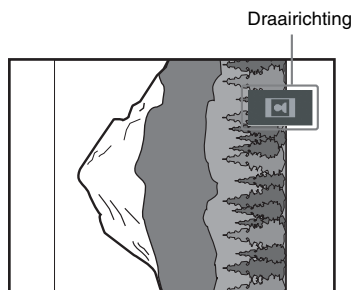
Druk op $\leftarrow/\rightarrow$ wanneer het bedieningsmenu niet wordt weergegeven. Merk op dat u het volgende album kunt kiezen door op $\rightarrow$ te blijven drukken na het laatste beeld van het eerste album, maar dat u niet kunt terugkeren naar het vorige album door op $\leftarrow$ te drukken. Om terug te keren naar het vorige album, selecteert u het in de albumlijst.

JPEG-afbeeldingen draaien

Wanneer een JPEG-beeldbestand wordt weergegeven op het scherm, kan het beeld 90 graden worden gedraaid.

Druk op $\uparrow/\downarrow$ tijdens het weergeven van een beeld. Als u op $\uparrow$ drukt, wordt het beeld 90 graden linksom gedraaid.

U drukt bijvoorbeeld $\uparrow$ eenmaal in:



Druk op CLEAR om terug te keren naar de normale weergave.

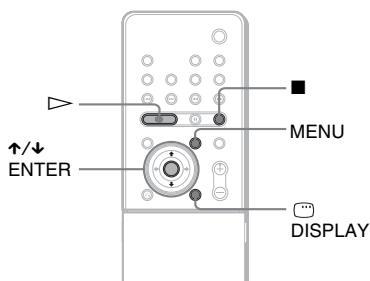
Het afspelen stoppen

Druk op ■.

Audiotracks en beelden afspelen als Diavoorstelling met geluid

DATA-CD

U kunt een diavoorstelling bekijken met geluid door eerst MP3- en JPEG-bestanden in hetzelfde album op een DATA CD te zetten. Kies bij het afspelen van de DATA CD dan [AUTO] mode zoals hieronder beschreven.



1 Plaats een DATA CD in het toestel.

Het systeem begint het eerste album af te spelen.

2 Druk op ■.

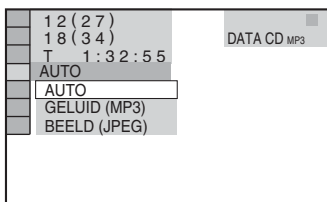
De weergave stopt.

3 Druk op ☐ DISPLAY.

Het bedieningsmenu verschijnt.

4 Druk op ↑/↓ om [STAND (MP3, JPEG)] te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

De opties voor [STAND (MP3, JPEG)] verschijnen.



5 Druk op ↑/↓ om de gewenste instelling te selecteren en druk op ENTER.

De standaardinstelling is onderstreept.

- **[AUTO]**: de JPEG-beeldbestanden en MP3-audiotracks in hetzelfde album worden afgespeeld als diavoorstelling.
- **[GELUID (MP3)]**: alleen MP3-audiotracks worden doorlopend afgespeeld.
- **[BEELD (JPEG)]**: alleen JPEG-bestanden worden afgespeeld als diavoorstelling.

6 Druk op MENU.

De lijst met albums op de DATA CD wordt weergegeven.

7 Druk op ↑/↓ om het gewenste album te kiezen en druk op ►.

Het systeem begint het gekozen album af te spelen.

U kunt de albumlijst aan- en uitschakelen door op MENU te drukken.

Tip

- Wanneer u [AUTO] selecteert, kan het systeem tot 300 MP3-tracks en 300 JPEG-bestanden in één enkel album herkennen. Wanneer u [GELUID (MP3)] of [BEELD (JPEG)] selecteert, kan het systeem tot 600 MP3-tracks en 600 JPEG-bestanden in één enkel album herkennen. Er kunnen maximaal 200 albums worden herkend, ongeacht de gekozen stand.

Opmerking

- JPEG-bestanden en MP3-tracks kunnen niet tegelijkertijd worden afgespeeld wanneer ze niet in hetzelfde album zitten.
- De PICTURE NAVI toets werkt niet wanneer [GELUID (MP3)] is geselecteerd.
- Als u tegelijkertijd een groot MP3-bestand en een grote JPEG-afbeelding weergeeft, kan het geluid verspringen. U kunt het beste de MP3-bitsnelheid instellen op 128 kbps of lager wanneer u het bestand maakt. Als het geluid blijft verspringen, moet u het formaat van de JPEG-afbeelding verkleinen.

De duur van de diavoorstelling opgeven (alleen JPEG)

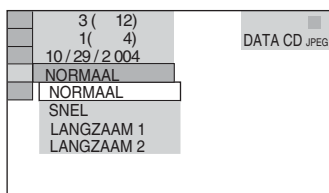
Bij het afspelen van JPEG-beeldbestanden met diavoorstelling, kunt u bepalen hoe lang elke dia op het scherm wordt weergegeven.

1 Druk tweemaal op DISPLAY.

Het bedieningsmenu voor JPEG verschijnt.

2 Druk op om [INTERVAL] te selecteren en druk op ENTER.

De opties voor [INTERVAL] verschijnen.



3 Druk op om de instelling te kiezen.

De standaardinstelling is onderstreept.

- [NORMAAL]: voor een tijdsduur tussen 6 en 9 seconden.
- [SNEL]: voor een tijdsduur die korter is dan [NORMAAL].
- [LANGZAAM 1]: voor een tijdsduur die langer is dan [NORMAAL].
- [LANGZAAM 2]: voor een tijdsduur die langer is dan [LANGZAAM 1].

4 Druk op ENTER.

De geselecteerde instelling wordt geactiveerd.

Opmerking

- De weergave van sommige JPEG-bestanden laat wat langer op zich wachten zodat de duur langer lijkt dan de gekozen instelling. Dit geldt met name voor progressieve JPEG-bestanden of JPEG-bestanden van 3.000.000 pixels of meer.

Een effect voor beeldbestanden in de diavoorstelling kiezen (alleen JPEG)

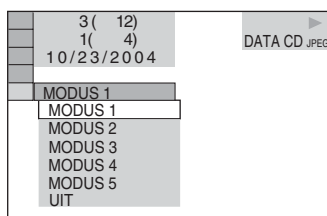
Voor de weergave van een JPEG-beeldbestand kunt u een bepaald effect kiezen.

1 Druk tweemaal op DISPLAY.

Het bedieningsmenu voor JPEG verschijnt.

2 Druk op om [EFFECT] te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

De opties voor [EFFECT] worden weergegeven.



3 Druk op om de instelling te kiezen.

De standaardinstelling is onderstreept.

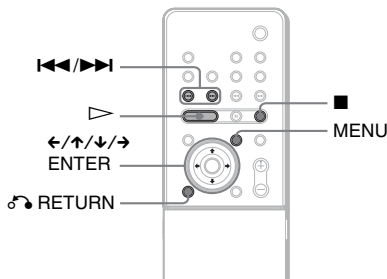
- [MODUS 1]: het beeld wordt van boven naar beneden verplaatst.
- [MODUS 2]: het beeld wordt in de breedte uitgerekt.
- [MODUS 3]: het beeld wordt vanuit het midden van het scherm uitgerekt.
- [MODUS 4]: de beelden worden willekeurig met alle effecten weergegeven.
- [MODUS 5]: het volgende beeld wordt over het vorige beeld geschoven.
- [UIT]: hiermee wordt de functie uitgeschakeld.

4 Druk op ENTER.

De geselecteerde instelling wordt geactiveerd.

DivX[®] Video's bekijken

DATA-CD DATA DVD



Betreffende DivX-Videobestanden

DivX[®] is een compressietechniek voor videobestanden ontwikkeld door DivXNetworks, Inc. Dit product is een erkend DivX[®]-product. DATA CD's en DATA DVD's waarop DivX[®]-videobestanden staan, kunnen worden afgespeeld.

DATA CD's en DATA DVD's die met het toestel kunnen worden afgespeeld

Om DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) en DATA DVD's (DVD-R's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD+RW's) af te spelen met dit toestel dient aan bepaalde voorwaarden te zijn voldaan:

- Bij DATA CD's waarop behalve DivX-videobestanden ook MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden staan, kunnen alleen de DivX-videobestanden worden afgespeeld.
- Bij DATA DVD's worden alleen DivX-videobestanden afgespeeld. Andere gegevens dan DivX-videobestanden, zoals MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden, worden niet afgespeeld.

Dit toestel is echter alleen geschikt voor het afspelen van DATA CD's met als logische indeling ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet en

DATA DVD's van Universal Disk Format (UDF).

U kunt ook multisessie (pagina 49) DATA CD's afspelen, maar multisessie DATA DVD's zijn niet afspeelbaar.

Raadpleeg de instructies bij de disc drives en de opnamesoftware (niet meegeleverd) voor meer informatie over de opname-indeling.

Afspeelvolgorde van gegevens op DATA CD's of DATA DVD's

Zie "Afspeelvolgorde van MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden" (pagina 50). Merk op dat de afspeelvolgorde mogelijk niet van toepassing is, afhankelijk van de software waarmee het DivX-videobestand is aangemaakt of indien er meer dan 200 albums zijn en elk album meer dan 600 DivX-videobestanden bevat.

Opmerking

- Sommige DATA CD's/DAT DVD's die zijn opgenomen in de indeling Packet Write kunnen wellicht niet worden afgespeeld.

DivX videobestanden die kunnen worden afgespeeld

Het toestel kan gegevens afspelen die zijn opgenomen in DivX-indeling en de extensie ".AVI" of ".DIVX" hebben. Het toestel kan geen bestanden afspelen met de extensie ".AVI" of ".DIVX" wanneer ze geen DivX-video bevatten.

Tip

- Voor details over afspeelbare MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden op DATA CD's, zie "MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden die op het toestel afgespeeld kunnen worden" (pagina 50).

Opmerking

- Het toestel kan mogelijk een DivX-videobestand niet afspelen wanneer het werd samengevoegd uit twee of meer DivX-videobestanden.
- Het toestel kan geen DivX-videobestand afspelen van meer dan 720 (breedte) × 576 (hoogte) of 2 GB.
- Bij sommige DivX-videobestanden kan het beeld onscherp zijn of het geluid verspringen.
- Het toestel kan sommige DivX-videobestanden van meer dan 3 uur niet afspelen.

DivX-videobestanden afspelen

DivX-videobestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) en DATA DVD's (DVD-R's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD+RW's) kunnen worden afgespeeld.

Tip

- U kunt de discinformatie bekijken tijdens het afspelen van een DivX-videobestand (pagina 63).

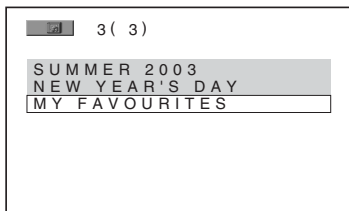
Opmerking

- Wanneer er geen DivX-videobestanden op een DATA DVD staan, verschijnt er een bericht met de melding dat de disc niet kan worden afgespeeld.
- Bij sommige DivX-videobestanden kan het beeld onderbroken of onscherp zijn. Maak in dat geval een bestand met een lagere bitsnelheid aan. Indien het geluid nog altijd is gestoord, dan is MP3 de aanbevolen indeling. Dit toestel is evenwel niet compatibel met de indeling WMA (Windows Media Audio).
- Wegens de compressietechnologie die voor DivX-videobestanden wordt gebruikt, kan het enige tijd duren voor er een beeld verschijnt nadat u op  hebt gedrukt.
- Bij sommige DivX-videobestanden kan het geluid mogelijk niet samenvallen met het beeld.

Een album selecteren

1 Druk op MENU.

De lijst van albums op de disc verschijnt. Alleen albums die DivX-videobestanden bevatten, verschijnen op het scherm.



2 Druk op om het album te selecteren dat u wilt afspelen.

3 Druk op .

Het systeem begint het gekozen album af te spelen.

Zie "Een DivX-videobestand selecteren" (pagina 57) om DivX-videobestanden te selecteren.

Het afspelen stoppen

Druk op .

Naar een volgende of vorige pagina gaan

Druk op .

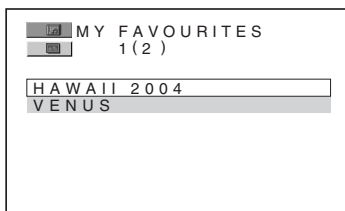
Het display uitschakelen

Druk herhaaldelijk op MENU.

Een DivX-videobestand selecteren

1 Druk na stap 2 van "Een album selecteren" op ENTER.

De lijst met bestanden in het album verschijnt.



2 Druk op om een bestand te selecteren en druk op ENTER.

Het gekozen bestand begint te spelen.

Het afspelen stoppen

Druk op .

Naar een volgende of vorige pagina gaan

Druk op .

Terugkeren naar het vorige display

Druk op  RETURN.

Het volgende of vorige DivX-videobestand afspelen zonder de bestandslijst te raadplegen

U kunt het vorige of volgende DivX-videobestand in eenzelfde album selecteren door op **◀◀/▶▶** te drukken.

U kunt het eerste bestand van het volgende album selecteren door op **▶▶** te drukken tijdens het afspelen van het laatste bestand van het huidige album. Merk op dat u niet naar het vorige album kunt terugkeren door op **◀◀** te drukken. Om terug te keren naar het vorige album, selecteert u het in de albumlijst.

Tip

- Indien het aantal kijkbeurten is vooringesteld, kan het DivX-videobestand zoveel keer worden bekeken als het vooringestelde cijfer. De volgende gebeurtenissen worden geteld:
 - wanneer het toestel wordt uitgeschakeld.
 - wanneer de disc-lade is geopend.
 - wanneer een ander bestand wordt afgespeeld.

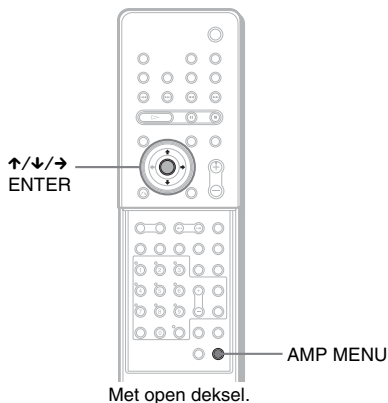
De vertraging tussen beeld en geluid regelen

(A/V SYNC)

DVD-V **DVD-RW** **VIDEO CD** **C D** **DATA-CD**

DATA DVD

Wanneer het geluid niet tegelijkertijd wordt weergegeven met het beeld, kunt u de vertraging tussen beeld en geluid regelen.



- 1 Druk op AMP MENU.**
- 2 Druk herhaaldelijk op ↑/↓ tot "A/V SYNC" verschijnt in het display op het voorpaneel en druk vervolgens op ENTER of →.**
- 3 Druk op ↑/↓ om de instelling te kiezen.**
 - SYNC OFF: geen regeling.
 - SYNC ON: synchroniseert beeld en geluid.
- 4 Druk op ENTER of AMP MENU.**

Het AMP menu schakelt uit.

Opmerking

- Deze functie werkt misschien niet afhankelijk van het ingangssignaal.
- Deze functie werkt niet voor signalen die afkomstig zijn van een digitale satelliet tuner, MP3-audiosignalen, Super Audio CD's of DTS-CD's.

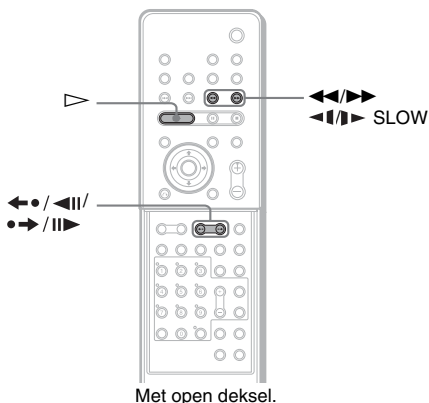
Een bepaald punt op een disc zoeken

(Scan, Slow-motion Play, Freeze Frame)

DVD-V **DVD-RW** **VIDEO CD** **Super Audio CD** **C D**

DATA-CD **DATA DVD**

U kunt snel een bepaald punt op een disc zoeken met beeld of vertraagde weergave.



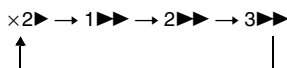
Opmerking

- Bij sommige DVD/VIDEO CD's zijn bepaalde van de beschreven handelingen niet mogelijk.

Snel een bepaald punt zoeken door een disc snel vooruit of achteruit af te spelen (Scan) (behalve JPEG)

Druk op **<<<** of **>>>** tijdens het afspelen van een disc. Wanneer u het gewenste punt hebt gevonden, drukt u op **>** om terug te keren naar de normale snelheid. Bij elke druk op **<<<** of **>>>** tijdens het zoeken, verandert de weergavesnelheid. Bij elke druk op de toets verandert de aanduiding zoals hierna aangegeven is. De werkelijke snelheid kan verschillen afhankelijk van de disc.

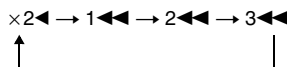
Afspeelrichting



3 (alleen DVD VIDEO/DVD-RW/DivX video/VIDEO CD)

x2 (alleen DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

Tegenovergestelde richting



3 (alleen DVD VIDEO/DVD-RW/DivX video/VIDEO CD)

x2 (alleen DVD VIDEO)

De "x2"/"x2" afspeelsnelheid is ongeveer het dubbele van de normale snelheid. De "3"/"3" afspeelsnelheid is hoger dan de "2"/"2" en de "2"/"2" afspeelsnelheid is hoger dan de "1"/"1".

Vertraagde weergave (Slow-motion Play)

(alleen DVD VIDEO, DVD-RW, DivX video, VIDEO CD)

Druk op **<<<** of **>>>** met het systeem in de pauzestand. Druk op **>** om terug te keren naar de normale afspeelsnelheid. Telkens als u tijdens het vertraagd afspelen op **<<<** of **>>>** drukt, verandert de afspeelsnelheid. Er zijn twee snelheden beschikbaar. Bij elke druk op de toets verandert de aanduiding als volgt:

Afspeelrichting

2 **<<<** **1** **>>>**

Tegenovergestelde richting (alleen DVD VIDEO/DVD-RW)

2 **>>>** **1** **<<<**

De "2"/"2" afspeelsnelheid is trager dan "1"/"1".

Beeld per beeld-weergave (Freeze Frame)

(behalve Super Audio CD, CD en JPEG)

Druk met het toestel in de pauzestand op **•→/II▶** (stap) om naar het volgende beeld te gaan. Druk op **◀•/◀II** (stap) om naar het vorige beeld te gaan (alleen DVD VIDEO/DVD-RW). Druk op **▷** om terug te keren naar de normale afspeelstand.

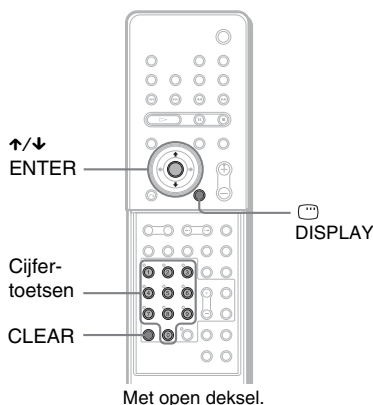
Opmerking

- Op een DVD-RW kunt u in de VR-modus niet zoeken naar een stilstaand beeld.
- Bij DATA CD's werkt deze functie alleen met DivX-videobestanden.

Een titel/hoofdstuk/ track/scène, enz. zoeken



U kunt een DVD zoeken op titel of hoofdstuk en u kunt een VIDEO CD/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD zoeken op track, index of scène. Aan titels en tracks op de disc zijn unieke nummers toegelinkt, zodat u ze kunt kiezen door het betreffende nummer in te voeren. U kunt echter ook naar een scène zoeken met de tijdcode.



- 1 Druk op DISPLAY. (twee keer als u een DATA CD met JPEG-beeldbestanden afspeelt).**

Het bedieningsmenu verschijnt.

- 2 Druk op om de zoekmethode te kiezen.**

■ Bij het afspelen van een DVD VIDEO/DVD-RW

[TITEL]

[HOOFDSTUK]

[TIJD/TEKST]

Kies [TIJD/TEKST] om een startpunt te zoeken door de tijdcode in te voeren.

■ Bij het afspelen van een VIDEO CD/ Super VCD zonder PBC-weergave

 [MUZIEKSTUK]

 [INDEX]

■ Bij het afspelen van een VIDEO CD/ Super VCD met PBC-weergave

 [SCENE]

■ Bij het afspelen van een Super Audio CD

 [MUZIEKSTUK]

 [INDEX]

■ Bij het afspelen van een CD

 [MUZIEKSTUK]

■ Bij het afspelen van een DATA CD (MP3 audio)

 [ALBUM]

 [MUZIEKSTUK]

■ Bij het afspelen van een DATA CD (JPEG-bestand)

 [ALBUM]

 [BESTAND]

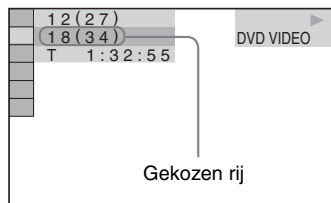
■ Bij het afspelen van een DivX video

 [ALBUM]

 [BESTAND]

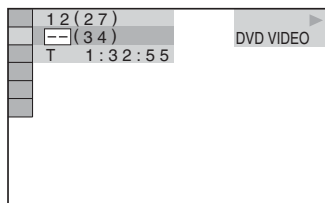
Voorbeeld: wanneer u  [HOOFDSTUK] selecteert, wordt [** (**)] gekozen (** verwijst naar een nummer).

Het cijfer tussen haakjes geeft het totale aantal titels, hoofdstukken, tracks, indexen, scènes, albums of bestanden aan.



3 Druk op ENTER.

[** (**)] verandert in [- - (**)].



4 Druk op ↑/↓ of de cijfertoetsen om het nummer van een titel, hoofdstuk, track, index, scène, enz. te kiezen die u wilt zoeken.

Als u zich hebt vergist

Annuleer het cijfer door op CLEAR te drukken en kies vervolgens een ander cijfer.

5 Druk op ENTER.

Het toestel start de weergave vanaf het gekozen cijfer.

Een scène zoeken aan de hand van de tijdcode (alleen DVD VIDEO/DVD-RW)

1 Selecteer  [TIJD/TEKST] in stap 2.
[T **:**:**] (speelduur van de huidige titel) wordt gekozen.

2 Druk op ENTER.

[T **:**:**] verandert in [T --:--:--].

3 Voer de tijdcode in met behulp van de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

Om bijvoorbeeld te zoeken naar de scène na 2 uur, 10 minuten en 20 seconden, voert u gewoon [2:10:20] in.

Tip

- Wanneer het bedieningsmenu niet wordt weergegeven, kunt u een hoofdstuk (DVD VIDEO/ DVD-RW), track (Super Audio CD/CD) of bestand (DATA CD (DivX video)/DATA DVD) zoeken door op de cijfertoetsen en ENTER te drukken.

Opmerking

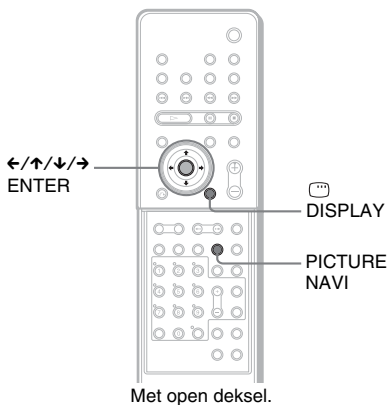
- U kunt geen scène zoeken op een DVD+RW aan de hand van de tijdcode.

Zoeken op scène

(Beeldnavigatie)

DVD-V VIDEO CD

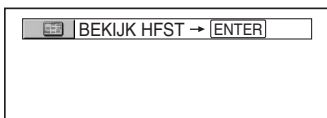
U kunt het scherm opsplitsen in 9 subschermen om snel de gewenste scène te vinden.



Met open deksel.

1 Druk tijdens het afspelen op PICTURE NAVI.

Het volgende scherm verschijnt.



2 Druk herhaaldelijk op PICTURE NAVI om het item te kiezen.

- [BEKIJK TITEL] (alleen DVD VIDEO): geeft de eerste scène van elke titel weer.
- [BEKIJK HFST] (alleen DVD VIDEO): geeft de eerste scène van ieder hoofdstuk weer.
- [BEKIJK MUZIEKSTUK] (alleen VIDEO CD/alleen Super VCD): geeft de eerste scène van elk muziekstuk weer.

3 Druk op ENTER.

De eerste scène van elk hoofdstuk, elke titel of track verschijnt als volgt.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

4 Druk op ←/↑/↓/→ om een hoofdstuk, titel of track te selecteren en druk op ENTER.

Het afspelen start vanaf de gekozen scène.

Terugkeren naar de normale afspelstand tijdens het instellen

Druk op ↶ RETURN of ☐ DISPLAY.

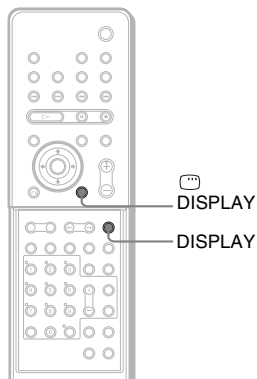
Opmerking

- Bij sommige discs kunt u niet alle items kiezen.

Discinformatie controleren

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD



Met open deksel.

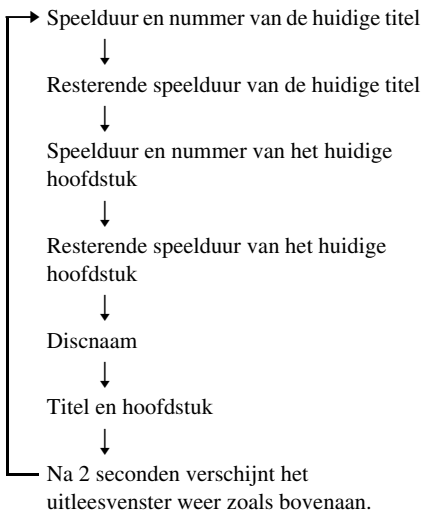
Speelduur en resterende speelduur controleren via het uitleesvenster op het voorpaneel

U kunt informatie over de disc bekijken, zoals de resterende tijd, het totaal aantal titels op een DVD of tracks op een VIDEO CD, Super Audio CD, CD of MP3 en de bestandsnaam van een DivX video via het uitleesvenster op het voorpaneel (pagina 101).

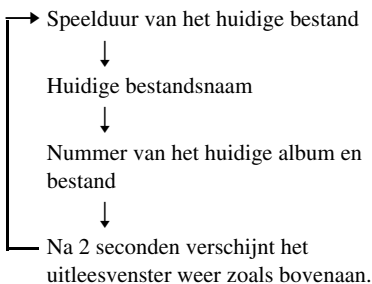
Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op DISPLAY tijdens het afspelen van de disc, verandert de indicatie zoals de onderstaande tabellen laten zien.

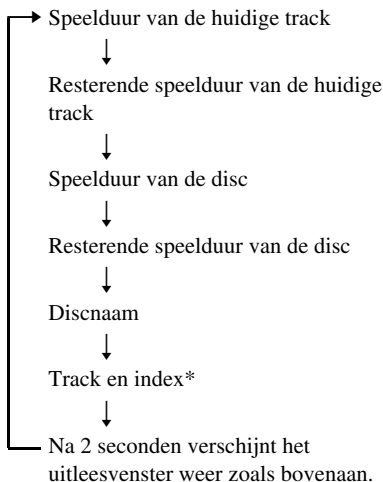
Bij het afspelen van een DVD VIDEO of DVD-RW



Bij het afspelen van een DATA CD (DivX video) of DATA DVD (DivX video)

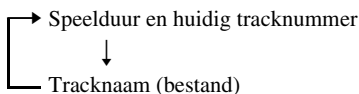


Bij het afspelen van een VIDEO CD (zonder PBC-functies), Super Audio CD of CD



* Behalve CD.

Bij het afspelen van een MP3



Opmerking

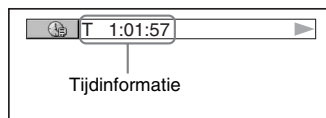
- Het systeem kan alleen het eerste niveau van DVD/CD-tekst zoals disc-naam of titel tonen.
- Wanneer de MP3-bestandsnaam niet kan worden getoond, verschijnt "*" in het uitleesvenster op het voorpaneel.
- De naam van de disc of de track wordt, afhankelijk van de tekst, niet altijd weergegeven.
- De speelduur van MP3 audio tracks en DivX-videobestanden wordt mogelijk niet juist weergegeven.

Speelduur en resterende speelduur controleren

U kunt de speelduur en de resterende speelduur van de huidige titel, hoofdstuk of track en de totale of resterende speelduur van de disc controleren. U kunt ook de DVD-tekst en MP3-mapnaam/bestandsnaam op de disc controleren.

1 Druk op DISPLAY tijdens het afspelen.

Het volgende scherm verschijnt.



2 Druk herhaaldelijk op DISPLAY om de tijd te wijzigen.

De indicatie en het soort tijd dat u kunt controleren hangen af van de disc die u afspeelt.

■ Bij het afspelen van een DVD VIDEO of DVD-RW

- T **:**:**
 - Speelduur van de huidige titel
- T_**:**:**
 - Resterende speelduur van de huidige titel
- C **:**:**
 - Speelduur van het huidige hoofdstuk
- C_**:**:**
 - Resterende speelduur van het huidige hoofdstuk

■ Bij het afspelen van een VIDEO CD (met PBC-functies)

- **:**:**
 - Speelduur van de huidige scène

■ Bij het afspelen van een VIDEO CD (zonder PBC-functies), Super Audio CD of CD

- T **:**:**
 - Speelduur van de huidige track
- T_**:**:**
 - Resterende speelduur van de huidige track
- D **:**:**
 - Speelduur van de huidige disc
- D_**:**:**
 - Resterende speelduur van de huidige disc

■ Bij het afspelen van een DATA CD (MP3 audio)

- T **:**:**
 - Speelduur van de huidige track

■ Bij het afspelen van een DATA CD (DivX video)/DATA DVD (DivX video)

- **:**:**:**
 - Speelduur van het huidige bestand

Opmerking

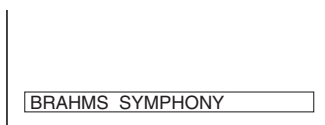
- De speler kan alleen cijfers en letters tonen.
- Afhankelijk van de disc die wordt afgespeeld, kan het apparaat slechts een beperkt aantal tekens weergeven. Ook worden niet alle tekstekens weergegeven, afhankelijk van de disc.

Afspeelinformatie van de disc controleren

DVD/Super Audio CD/CD-tekst controleren

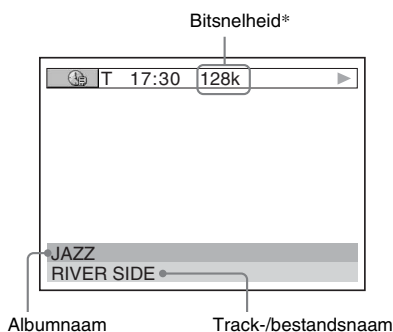
Druk in stap 2 herhaaldelijk op DISPLAY om de tekst weer te geven die op de DVD/Super Audio CD/CD is opgenomen.

De DVD/Super Audio CD/CD tekst verschijnt alleen wanneer de tekst op de disc staat. U kunt de tekst niet wijzigen. Wanneer er geen tekst op de disc staat, verschijnt "NO TEXT".



De tekst van een DATA CD (MP3 audio/DivX video)/DATA DVD (DivX video) controleren

Door op DISPLAY te drukken tijdens het afspelen van MP3 audio tracks op een DATA CD of DivX-videobestanden op een DATA CD/DATA DVD, kunt u de naam van het album/track/bestand alsook de audio bit rate (hoeveelheid data per seconde van de huidige audio) op uw TV-scherm laten verschijnen.



* Verschijnt bij:

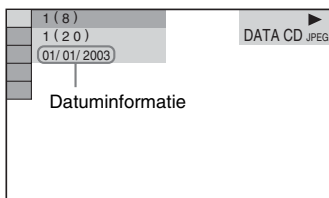
- een MP3-audiotrack op DATA CD's afspelen.
- het afspelen van een DivX videobestand met MP3 audiosignalen op een DATA CD/DATA DVD.

Datuminformatie controleren (alleen JPEG)

U kunt de datuminformatie controleren tijdens de weergave wanneer de JPEG-beeldgegevens de Exif* tag bevatten.

Druk tweemaal op  DISPLAY tijdens de weergave.

Het bedieningsmenu verschijnt.



* "Exchangeable Image File Format" is een digitaal camerabeeldformaat bepaald door de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Tip

- De datum verschijnt als [DD/MM/JJJJ].
DD: Dag
MM: Maand
JJJJ: Jaar

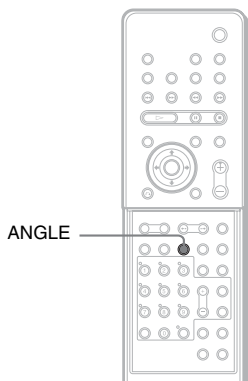
Diverse bijkomende functies

Hoeken wijzigen

DVD-V

Bij DVD VIDEO's waarbij een scène vanuit verschillende hoeken is opgenomen, kunt u schakelen tussen de kijkhoeken.

Bij een scène met een rijdende trein kunt u bijvoorbeeld een beeld tonen van voor de trein, vanuit het linkervenster of vanuit het rechtervenster terwijl de trein verder rijdt zonder de beweging van de rijdende trein te onderbreken.



Met open deksel.

Druk op ANGLE tijdens de weergave.

Bij elke druk op ANGLE verandert de hoek.

Opmerking

- Bij sommige DVD VIDEO's kunt u de hoeken niet wijzigen, ook al is er vanuit meer hoeken opgenomen.

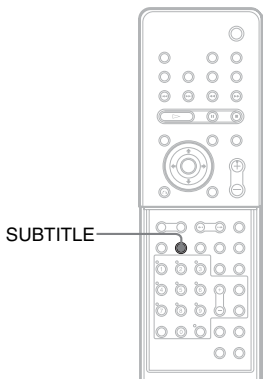
Ondertitels weergeven

DVD-V

DVD-RW

DATA DVD

Bij discs waarop ondertitels zijn opgenomen, kunt u die ondertitels tijdens het afspelen laten verschijnen of doen verdwijnen. Bij discs waarop meertalige ondertitels zijn opgenomen, kunt u de taal van de ondertitels tijdens het afspelen veranderen en naar wens aan- en uitzetten. Zo kunt u bijvoorbeeld de taal kiezen die u wilt leren en de ondertitels aanzetten voor een beter begrip.



Met open deksel.

Druk op SUBTITLE tijdens de weergave.

Bij elke druk op SUBTITLE verandert de taal van de ondertitels.

Opmerking

- Bij sommige DVD VIDEO's kunt u de ondertitels niet wijzigen, ook al zijn er ondertitels in meerdere talen opgenomen. Eventueel kunnen ze ook niet worden uitgeschakeld.
- U kunt de ondertitels wijzigen indien het DivX videobestand de extensie ".AVI" of ".DIVX" heeft en ondertitelinformatie bevat.

Discs vergrendelen

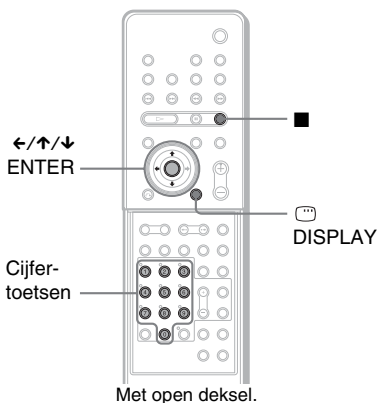
(EIGEN KINDERBEVEILIGING, KINDERBEVEILIGING)

DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

De weergave van discs kan op 2 manieren worden beperkt.

- Eigen kinderbeveiliging
U kunt de weergave zo beperken dat het toestel bepaalde discs niet kan afspelen.
- Kinderbeveiliging
Voor de weergave van sommige DVD VIDEO's kan bijvoorbeeld een leeftijdsbeperking worden ingesteld. Scènes kunnen zijn vergrendeld of vervangen door andere scènes.

Kinderbeveiliging en eigen kinderbeveiliging werken met hetzelfde wachtwoord.



Met open deksel.

Weergave van bepaalde discs verhinderen [EIGEN KINDERBEVEILIGING]

U kunt hetzelfde wachtwoord voor eigen kinderbeveiliging instellen voor maximaal 40 discs. Vanaf de 41e disc wordt de eerste disc gewist.

1 Plaats de disc die u wilt vergrendelen.

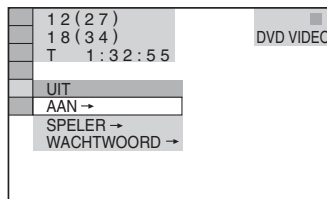
Druk tijdens het afspelen van een disc op ■ om de weergave te stoppen.

2 Druk op ■ DISPLAY.

Het bedieningsmenu verschijnt.

3 Druk op ↑/↓ om [KINDERBEVEILIGING] te kiezen en druk vervolgens op ENTER.

De opties voor [KINDERBEVEILIGING] verschijnen.



4 Druk op ↑/↓ om [AAN →] te kiezen en druk op ENTER.

■ Als u nog geen wachtwoord hebt ingevoerd

Het scherm voor het registreren van een nieuw wachtwoord verschijnt.

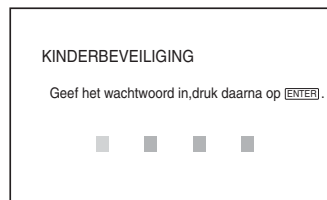


Voor een 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

Het wachtwoordbevestigingsscherm verschijnt.

■ Als u al een wachtwoord hebt geregistreerd

Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.



5 Voer het 4-cijferige wachtwoord (opnieuw) in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

[Eigen kinderbeveiliging staat aan.]
verschijnt en het bedieningsmenuscherm
keert terug.

Eigen kinderbeveiliging uitschakelen

- 1 Volg stap 1 tot en met 3 van "Weergave van bepaalde discs verhinderen [EIGEN KINDERBEVEILIGING]".
- 2 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [UIT $\rightarrow$] te kiezen en druk op ENTER.
- 3 Voer het 4-cijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

Een disc afspelen waarvoor eigen kinderbeveiliging is ingesteld

- 1 Plaats de disc waarvoor eigen kinderbeveiliging is ingesteld.
Het [EIGEN KINDERBEVEILIGING] scherm verschijnt.



- 2 Voer het 4-cijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.
Het toestel is klaar voor weergave.

Tip

- Indien u uw wachtwoord bent vergeten, voer dan het cijfer "199703" in met de cijfertoetsen wanneer het [EIGEN KINDERBEVEILIGING] scherm uw wachtwoord vraagt en druk vervolgens op ENTER. U wordt gevraagd een nieuw 4-cijferig wachtwoord in te voeren.

Weergave door kinderen beperken [KINDERBEVEILIGING]

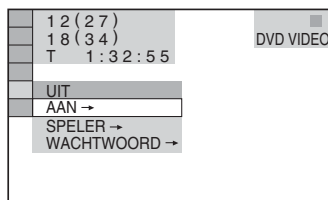
(alleen VIDEO DVD)

Voor de weergave van sommige DVD VIDEO's kan bijvoorbeeld een leeftijdsbeperking worden ingesteld. Dat kan met de functie [KINDERBEVEILIGING].

- 1 Druk op DISPLAY **DISPLAY**. (Als een disc wordt weergegeven, drukt u op $\blacksquare$ om de weergave te stoppen, waarna u op DISPLAY drukt.)

Het bedieningsmenu verschijnt.

- 2 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [KINDERBEVEILIGING] te kiezen en druk vervolgens op ENTER.
De opties voor [KINDERBEVEILIGING] verschijnen.



- 3 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om [SPELER $\rightarrow$] te kiezen en druk op ENTER.

■ Als u nog geen wachtwoord hebt ingevoerd

Het scherm voor het registreren van een nieuw wachtwoord verschijnt.



Voer een 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

Het wachtwoordbevestigingsscherm verschijnt.

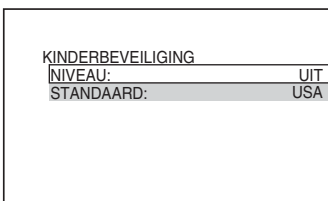
wordt vervolgd

■ Als u al een wachtwoord hebt geregistreerd
Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.



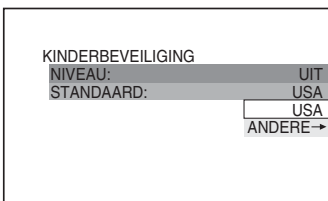
4 Voer het 4-cijferige wachtwoord (opnieuw) in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

Het scherm voor het instellen van het afspeelbeperkingsniveau verschijnt.



5 Druk op ↑/↓ om [STANDAARD] te kiezen en druk op ENTER.

De gekozen items voor [STANDAARD] verschijnen.



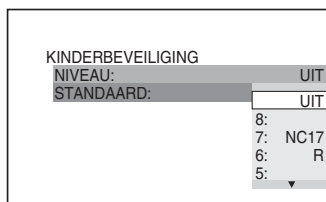
6 Druk op ↑/↓ om een geografisch gebied als beperking te kiezen en druk vervolgens op ENTER.

Het gebied wordt gekozen.

Wanneer u [ANDERE →] selecteert, moet u een standaardcode opgeven in de tabel op pagina 71 met behulp van de cijfertoetsen.

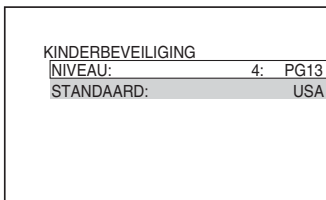
7 Druk op ↑/↓ om [NIVEAU] te selecteren en druk op ENTER.

De gekozen items voor [NIVEAU] verschijnen.



8 Druk op ↑/↓ om het gewenste niveau te selecteren en druk op ENTER.

Kinderbeveiliging is ingesteld.



Hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.

Kinderbeveiliging uitschakelen

Zet [NIVEAU] in stap 8 op [UIT].

Een disc afspelen waarvoor kinderbeveiliging is ingesteld

1 Plaats de disc en druk op ▷.

Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.

2 Voer het 4-cijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

De weergave start.

Tip

- Wanneer u uw wachtwoord bent vergeten, verwijderd u de disc en herhaalt u stap 1 tot en met 3 van "Weergave van bepaalde discs verhinderen [EIGEN KINDERBEVEILIGING]". Wanneer u wordt gevraagd uw wachtwoord in te voeren, voert u "199703" in met de cijfertoetsen en drukt u vervolgens op ENTER. U wordt gevraagd een nieuw 4-cijferig wachtwoord in te voeren. Nadat u een nieuw 4-cijferig wachtwoord hebt ingevoerd, moet u de disc weer in het toestel plaatsen en op ▷ drukken. Voer uw nieuwe wachtwoord in wanneer het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.

Opmerking

- Bij het afspelen van discs zonder kinderbeveiligingsfunctie kan met dit toestel de weergave niet worden beperkt.
- Bij sommige discs kan u worden gevraagd het kinderbeveiligingsniveau te wijzigen. Voer dan uw wachtwoord in en wijzig het niveau. Wanneer Resume Play wordt gestopt, wordt het vorige niveau hersteld.

Regiocode

Standaard	Code-nummer	Standaard	Code-nummer
Argentinië	2044	Maleisië	2363
Australië	2047	Mexico	2362
België	2057	Nederland	2376
Brazilië	2070	Nieuw-Zeeland	2390
Canada	2079	Noorwegen	2379
Chili	2090	Oostenrijk	2046
China	2092	Pakistan	2427
Denemarken	2115	Portugal	2436
Duitsland	2109	Rusland	2489
Filippijnen	2424	Singapore	2501
Finland	2165	Spanje	2149
Frankrijk	2174	Thailand	2528
India	2248	Verenigd Koninkrijk	2184
Indonesië	2238	Zweden	2499
Italië	2254	Zwitserland	2086
Japan	2276		
Korea	2304		

Wachtwoord wijzigen

- 1 Druk op  **DISPLAY**. (Als een disc wordt weergegeven, drukt u op  om de weergave te stoppen, waarna u op  **DISPLAY** drukt.)

Het bedieningsmenu verschijnt.

- 2 Druk op  om  [KINDERBEVEILIGING] te kiezen en druk vervolgens op ENTER.

De opties voor [KINDERBEVEILIGING] verschijnen.

- 3 Druk op  om [WACHTWOORD →] te kiezen en druk op ENTER.

Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.

- 4 Voer het 4-cijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

- 5 Voer een nieuw 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op ENTER.

- 6 Om uw wachtwoord te bevestigen, voert u het nogmaals in met de cijfertoetsen en drukt u vervolgens op ENTER.

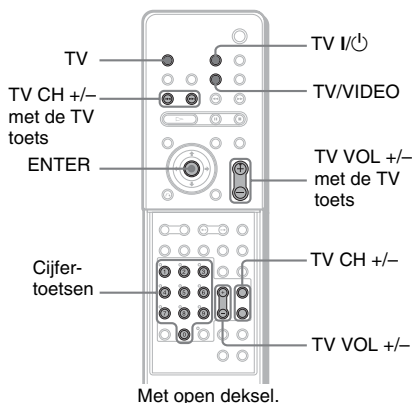
Als u zich vergist bij het invoeren van het wachtwoord

Druk op  voordat u op ENTER drukt en voer het juiste nummer in.

Andere handelingen

Uw TV bedienen met de meegeleverde afstandsbediening

Als het signaal van de afstandsbediening juist is ingesteld, kunt u uw TV bedienen met de meegeleverde afstandsbediening.



Opmerking

- Wanneer u de batterijen van de afstandsbediening vervangt, wordt het codenummer automatisch teruggezet (SONY). Voer dan opnieuw het juiste codenummer in.

Televisies bedienen met de afstandsbediening

Hou TV I/II ingedrukt terwijl u de merkcode van uw TV (zie tabel) met behulp van de cijfertoeetsen invoert. Laat dan TV I/II los.

Wanneer de merkcode met succes is ingevoerd, stuurt de afstandsbediening het aan/uit-signaal van de TV.

Codenummers van bedienbare televisies

Als er meer dan één codenummer is vermeld, voert u deze één voor één in tot u het juiste codenummer hebt gevonden.

TV

Merk	Codenummer
SONY	001 (standaard)
AIWA	007, 008
DAEWOO	002, 003, 004, 005, 006
FISHER	009
FUJITSU	055
FUNAI	054
GOLDSTAR	002, 020, 056
GRUNDIG	052, 053
HITACHI	002, 013, 014, 015
JVC	018, 019
LOEWE	027, 028
MAGNAVOX	002, 034
MITSUBISHI/MGA	002, 021, 022
NEC	002, 023, 024
ITT/NOKIA	025, 026
PANASONIC	049, 050, 051
PHILIPS	013, 027, 034
PIONEER	029, 030, 031
RCA/PROSCAN	002, 012, 032, 033
SAMSUNG	002, 036, 037, 038
SANYO	010, 011
SHARP	039, 040
TELEFUNKEN	041, 042, 043, 044
THOMSON	035, 045
TOSHIBA	046, 047, 048
ZENITH	016, 017

CATV

Merk	Codenummer
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD	117, 118
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119
OAK	128, 129, 130
PANASONIC	111, 113, 120, 121, 122, 131
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM/PHILIPS	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

Satelliettuner

Merk	Codenummer
SONY	201, 202, 203
AMSTRAD	204, 205
BSKYB	221
GRUNDIG	218, 219
HUMAX	205, 206
NOKIA	210, 212, 213, 223
PACE	207, 208, 209, 211, 221, 222, 223
PANASONIC	214
PHILIPS	215, 216, 217, 218, 219, 223
THOMSON	216, 220, 223

Een TV bedienen

U kunt de televisie bedienen met de onderstaande toetsen.

Toets	Actie
TV I/⏻	De TV in- of uitschakelen.
TV/VIDEO*	De ingang van de TV overschakelen tussen de TV en andere bronnen.
TV VOL +/-*	Om het TV-volume te regelen.
TV CH +/-*	De TV-kanalen kiezen.
Cijfertoetsen*	De TV-kanalen kiezen.

* Om deze cijfertoetsen te gebruiken, stelt u de afstandsbediening in op TV door op de TV-knop te drukken. Druk nogmaals op de TV-knop om de TV modus te annuleren.

De TV-kanalen kunnen worden gekozen met de cijfertoetsen.

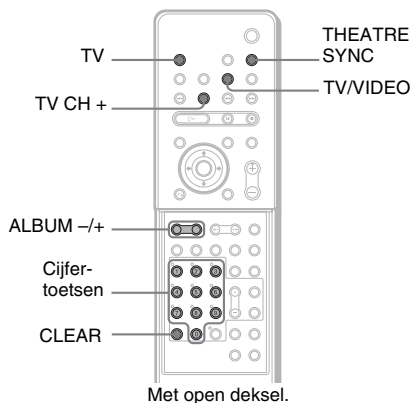
Om TV-kanalen te kiezen, drukt u op de cijfertoetsen en vervolgens ENTER.

Opmerking

- Afhankelijk van de televisie, kabeltelevisie of satelliettuner kunt u de afstandsbediening of bepaalde toetsen niet gebruiken.
- De TV modus schakelt uit wanneer u de afstandsbediening gedurende 10 seconden niet gebruikt.

Gebruik van de THEATRE SYNC functie

Met THEATRE SYNC kunt u uw SONY TV en dit systeem inschakelen, de systeemmodus omschakelen naar "DVD", en vervolgens de gekozen ingangsbron van de TV met één druk op een toets kiezen.



Anderere handelingen

De THEATRE SYNC functie voorbereiden

Noteer de ingangsbron van de TV die is aangesloten op dit systeem.

Hou TV/VIDEO ingedrukt en voer de code van de TV-ingangsbron die op dit systeem wordt aangesloten (zie tabel) in met de cijfertoetsen.

De TV-ingangsbron is gekozen.

Wanneer de code van de TV-ingangsbron met succes is ingesteld, knippert de TV-knop tweemaal traag. Wanneer de instelling is mislukt, knippert de TV-knop 5 keer snel. Stel de ingang van de TV in op de ingang die u hebt gebruikt om het systeem aan te sluiten. Zie de handleiding van uw TV voor meer informatie.

wordt vervolgd

Toets	Nummer	TV-ingangsbron
TV/VIDEO	0	Geen ingangsbron (standaard)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8

Opmerking

- Deze functie werkt alleen met SONY TV's. (Deze functie werkt mogelijk niet op sommige SONY TV's.)
- Wanneer de TV en het systeem te ver van elkaar staan, kan deze functie mogelijk niet werken. Plaats het systeem dicht bij de TV.
- Richt de afstandsbediening naar de TV en het systeem terwijl de TV-knop knippert.

De THEATRE SYNC functie gebruiken

Richt de afstandsbediening op de TV en dit systeem en druk eenmaal op THEATRE SYNC.

De TV toets knippert terwijl de code van de afstandsbediening wordt verstuurd.

Verander de zendtijd wanneer de functie niet werkt. De zendtijd hangt af van de TV.

Zendtijd wijzigen

Houd TV CH + ingedrukt en voer de code voor de zendtijd (zie tabel) in met de cijfertoetsen.

De zendtijd van de afstandsbediening is gekozen.

Wanneer de zendtijdcode met succes is ingesteld, knippert de TV-knop tweemaal traag. Wanneer de instelling is mislukt, knippert de TV-knop 5 keer snel.

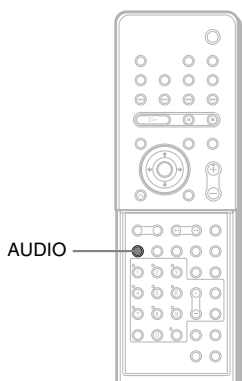
Toets	Nummer	Zendtijd
TV CH +	1	0,5 (standaard)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Het geluid regelen

DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD

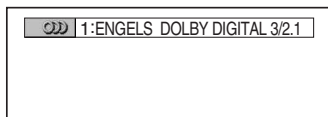
DATA DVD

Bij VIDEO CD's, CD's of DATA CD's kunt u het geluid van het rechter- of linkerkanaal kiezen en het geluid van het gekozen kanaal beluisteren via de rechter- en de linkerluidspreker. Bij een disc met een liedje bijvoorbeeld kan het stemgeluid via het rechterkanaal en de muziek via het linkerkanaal worden weergegeven. Als u dan alleen de muziek wilt horen, kunt u het linkerkanaal kiezen en het geluid via beide luidsprekers beluisteren.



Met open deksel.

- 1 Druk op AUDIO tijdens de weergave.**
Het volgende scherm verschijnt.



- 2 Druk herhaaldelijk op AUDIO om het gewenste audiosignaal te kiezen.**

■ **Bij het afspelen van een DVD VIDEO**
De taalkeuze hangt af van de DVD VIDEO. Als 4 cijfers worden weergegeven, duiden deze een taalcode aan. Zie "Taalcodelijst" (pagina 99) voor de taalcode. Als dezelfde taal twee of meer keer verschijnt, wordt de DVD VIDEO opgenomen in meerdere audioformaten.

■ **Bij het afspelen van een DVD-RW**
De audiostreams die zijn opgenomen op een disc worden weergegeven. De standaardinstelling is onderstreept. Voorbeeld:

- [1: GELUID]
- [2: GELUID]

Opmerking

- [2: GELUID] verschijnt niet wanneer er maar één audiostream op de disc is opgenomen.

■ **Bij het afspelen van een VIDEO CD, CD of DATA CD (MP3-audio)**

De standaardinstelling is onderstreept.

- [STEREO]: het standaardstereogeluid
- [1/L]: het geluid van het linkerkanaal (mono)
- [2/R]: het geluid van het rechterkanaal (mono)

■ **Bij het afspelen van een DATA CD (DivX video) of DATA DVD (DivX video)**

- De keuze van DATA CD of DATA DVD audiosignalen verschilt volgens het DivX videobestand op de disc. De indeling wordt weergegeven in het uitleesvenster.

■ **Bij het afspelen van een Super VCD**
De standaardinstelling is onderstreept.

- [1:STEREO]: het stereogeluid van audiotrack 1
- [1:1/L]: het geluid van het linkerkanaal van audiotrack 1 (mono)
- [1:2/R]: het geluid van het rechterkanaal van audiotrack 1 (mono)
- [2:STEREO]: het stereogeluid van audiotrack 2
- [2:1/L]: het geluid van het linkerkanaal van audiotrack 2 (mono)

- [2:2/R]: het geluid van het rechterkanaal van audiotrack 2 (mono)

Opmerking

- Bij het afspelen van een Super VCD zonder audiotrack 2 wordt er geen geluid weergegeven wanneer u [2:STEREO], [2:1/L] of [2:2/R] selecteert.
- U kunt het geluid van Super Audio CD's niet regelen.

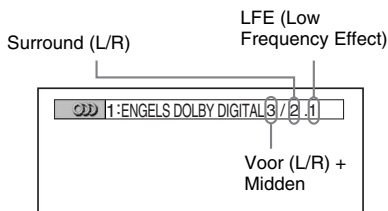
De indeling van het audiosignaal controleren (enkel DVD VIDEO, DivX video)

Als u tijdens de weergave herhaaldelijk op AUDIO drukt, verschijnt de indeling van het huidige audiosignaal (PCM, Dolby Digital, DTS, enz.) op het scherm. Deze functie is niet op alle discs toegelaten.

■ Bij het afspelen van een DVD VIDEO

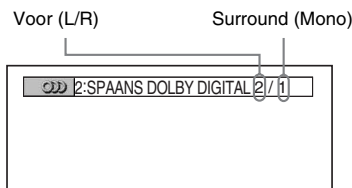
Voorbeeld:

Dolby Digital 5.1-kanaals



Voorbeeld:

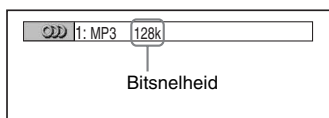
Dolby Digital 3 ch



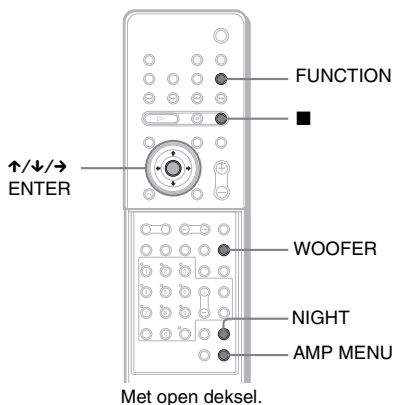
■ Bij het afspelen van een DATA CD (DivX video) of DATA DVD (DivX video)

Voorbeeld:

MP3 audio



Geluidseffecten



Lage tonen versterken

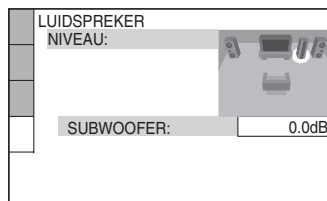
U kunt de lage tonen van elke bron versterken.

1 Controleer of de functie ingesteld is op "DVD".

Wanneer dit niet het geval is, drukt u herhaaldelijk op FUNCTION tot "DVD" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

2 Als een disc wordt weergegeven, drukt u op ■ om de weergave te stoppen, waarna u op WOOFER drukt.

LUIDSPREKER verschijnt.



3 Selecteer het gewenste niveau voor de subwoofer met ↑/↓ en druk op ENTER.

De instelling wordt gekozen en geactiveerd.

Geluid beluisteren met laag volume

■ NIGHT MODE

In deze stand klinken de geluidseffecten en dialogen zoals in een bioscoop, zelfs bij laag volume. Dit is heel nuttig om 's nachts naar een film te kijken.

Druk op NIGHT om "NIGHT ON" te selecteren in het uitleesvenster op het voorpaneel.

■ AUDIO DRC

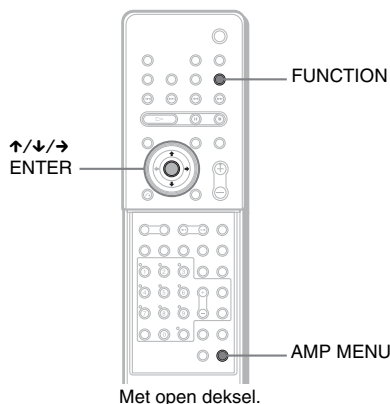
Versmalt het dynamisch bereik van een Dolby Digital geluidsspoor. Dit is handig om 's nachts films te bekijken met laag volume.

- 1 Druk op AMP MENU.
- 2 Druk herhaaldelijk op $\downarrow/\uparrow$ tot "AUDIO DRC" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel en druk vervolgens op ENTER of $\rightarrow$.
- 3 Druk op $\downarrow/\uparrow$ om de instelling te kiezen.
 - DRC OFF: geen compressie van het dynamische bereik.
 - DRC STD: de sound track wordt weergegeven met het normale dynamische bereik.
 - DRC MAX: het dynamische bereik wordt maximaal gecomprimeerd.
- 4 Druk op ENTER of AMP MENU.
Het AMP menu schakelt uit.

Opmerking

- AUDIO DRC werkt alleen met Dolby Digital bronnen.

Het geluid van andere componenten weergeven



Met open deksel.

U kunt met dit systeem het geluid van andere toestellen beluisteren. Sluit de satellietontvanger of componenten met een hoog audio-uitgangsniveau (inclusief 2V componenten zoals een MD-speler, enz.) aan op de VIDEO 1/ SAT 1- of VIDEO 2/SAT 2-aansluitingen en voer onderstaande procedure uit om vervorming te voorkomen.

Meer informatie over de bediening vindt u in de gebruiksaanwijzing van het betreffende toestel.

De ingangsgevoeligheid van de VIDEO 1/SAT 1-aansluiting verlagen

- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "VIDEO1" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Als "SAT1" verschijnt, is de lagere ingangsgevoeligheid reeds ingesteld en dient u onderstaande procedure niet uit te voeren.

Bij elke druk op FUNCTION verandert de indicatie als volgt:

DVD $\rightarrow$ FM $\rightarrow$ AM $\rightarrow$ VIDEO1 (SAT1)
 $\rightarrow$ VIDEO2 (SAT2) $\rightarrow$ TV $\rightarrow$ DVD $\rightarrow$
....

- 2 Druk op AMP MENU.

3 Druk herhaaldelijk op $\uparrow/\downarrow$ tot "SET VIDEO1" knippert in het uitleesvenster op het voorpaneel en druk op ENTER of $\rightarrow$.

4 Druk op $\uparrow/\downarrow$ om "SET SAT1" ("SAT1" knippert) te kiezen in het uitleesvenster op het voorpaneel.

De ingangsgevoeligheid is verlaagd.

5 Druk op ENTER of AMP MENU.

Het AMP MENU schakelt uit.

Opmerking

- Als u een toestel aansluit op de VIDEO 2/SAT 2-aansluiting, selecteert u "VIDEO2" in stap 1, "SET VIDEO2" in stap 3 en "SET SAT2" in stap 4.
- Als u "SET VIDEO1(2)" selecteert in stap 4, wordt de bewerking geannuleerd en blijft de weergavestand (de stand van het systeem in stap 1) "VIDEO1(2)".

Multiplex Broadcast Sound

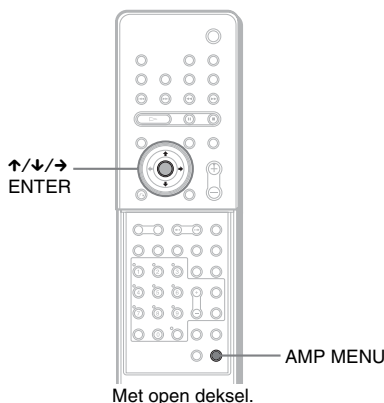
(DUAL MONO)

Multiplex broadcast-geluidsweergave is mogelijk bij ontvangst van een Dolby Digital multiplex zendsignaal.

U kunt tweetalige uitzendingen weergeven die in VR-stand werden opgenomen op DVD-RW's.

Opmerking

- Om een Dolby Digital signaal te ontvangen, moet u een digitale satelliet tuner op het systeem aansluiten met een optische of coaxkabel (pagina 28) en de digitale uitgangsstand van de digitale satelliet tuner instellen op Dolby Digital.



1 Druk op AMP MENU.

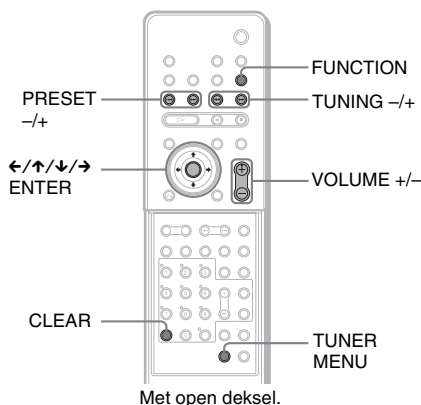
2 Druk herhaaldelijk op $\downarrow/\uparrow$ tot "DUAL MONO" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel en druk vervolgens op ENTER of $\rightarrow$.

3 Druk op $\downarrow/\uparrow$ om het geluid te kiezen.

- MAIN: hoofdgeluid wordt geproduceerd door de linker- en rechterluidsprekers.
- SUB: subgeluid wordt geproduceerd door de linker- en rechterluidsprekers.
- MAIN+SUB: hoofd- en subgeluid worden geproduceerd door de linker- en rechterluidsprekers.
- MAIN/SUB: hoofdgeluid wordt geproduceerd door de linkerluidspreker en het subgeluid door de rechterluidspreker.

- 4 Druk op ENTER of AMP MENU.**
Het AMP menu schakelt uit.

Luisteren naar de radio



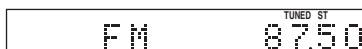
Radiozenders vooraf instellen

U kunt 20 FM radiozenders en 10 AM radiozenders vooraf instellen. Zet het volume helemaal dicht alvorens af te stemmen.

- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.**

- 2 Houd TUNING + of – ingedrukt tot het zoeken begint.**

Het zoeken stopt wanneer op een zender wordt afgestemd. "TUNED" en "ST" (voor stereo programma's) verschijnen in het uitleesvenster op het voorpaneel.



- 3 Druk op TUNER MENU.**

- 4 Druk herhaaldelijk op </> tot "Memory?" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.**

- 5 Druk op ENTER.**

Een vooraf ingesteld nummer verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.



- 6** Druk op $\uparrow/\downarrow$ om het gewenste vooraf ingesteld nummer te kiezen.



- 7** Druk op ENTER.

De zender wordt opgeslagen.



- 8** Herhaal stap 1 tot en met 7 om andere zenders op te slaan.

Een vooraf ingesteld nummer wijzigen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Luisteren naar de radio

Sla eerst radiozenders op in het geheugen van het toestel (zie "Radiozenders vooraf instellen" (pagina 79)).

- 1** Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "FM" of "AM" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Er wordt afgestemd op de zender die het laatst werd ontvangen.



- 2** Druk herhaaldelijk op PRESET + of – om de gewenste vooraf ingestelde zender te kiezen.

Bij elke druk op de toets stemt het toestel af op een vooraf ingestelde zender.

- 3** Regel het volume door op VOLUME +/- te drukken.

De radio uitzetten

Druk op I/O .

Luisteren naar radiozenders die niet vooraf ingesteld zijn

Maak gebruik van handmatig of automatisch afstemmen in stap 2.

Druk herhaaldelijk op TUNING + of – om handmatig af te stemmen.

Houd voor de automatische afstemming TUNING + of – ingedrukt. Druk op $\blacksquare$ om automatisch afstemmen te stoppen.

Tip

- Wanneer een FM-programma stoort, druk dan op FM MODE zodat "MONO" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel. Het stereo-effect valt weg maar de ontvangst is beter. Druk nogmaals op de toets om het stereo-effect te herstellen.
- Richt de meegeleverde antennes om de ontvangst te verbeteren.
- U kunt de frequentie controleren door herhaaldelijk op DISPLAY te drukken (pagina 81).

Vooraf ingestelde zenders benoemen

U kunt een naam invoeren voor vooraf ingestelde zenders. Deze namen (bijvoorbeeld "XYZ") verschijnen in het uitleesvenster op het voorpaneel wanneer een zender wordt gekozen. Merk op dat er voor elke vooraf ingestelde zender slechts één naam kan worden ingevoerd.

- 1** Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "FM" of "AM" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Er wordt afgestemd op de zender die het laatst werd ontvangen.

- 2** Druk herhaaldelijk op PRESET + of – om de voorinstelzender te kiezen die u wilt benoemen.

- 3** Druk op TUNER MENU.

- 4** Druk herhaaldelijk op $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ tot "Name In?" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.



- 5** Druk op ENTER.

6 Geef een naam met behulp van de cursortoetsen:

Druk op $\uparrow/\downarrow$ om een teken te kiezen en vervolgens op $\rightarrow$ om de cursor naar de volgende positie te brengen.

Een radiozender kan worden benoemd met letters, cijfers en symbolen.

Als u zich hebt vergist

Druk herhaaldelijk op $\leftarrow/\rightarrow$ tot het teken dat u wilt wijzigen knippert en druk vervolgens op $\uparrow/\downarrow$ om het juiste teken te kiezen.

Om een teken te wissen, drukt u herhaaldelijk op $\leftarrow/\rightarrow$ tot het teken dat u wilt wissen knippert, en druk vervolgens op CLEAR.

7 Druk op ENTER.

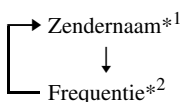
De zendernaam wordt opgeslagen.

De zendernaam of frequentie bekijken via het uitleesvenster op het voorpaneel

Wanneer het toestel is ingesteld op "TUNER AM" of "TUNER FM", kan de frequentie worden gecontroleerd via het uitleesvenster op het voorpaneel.

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op DISPLAY verandert de indicatie zoals de onderstaande tabel laat zien.



*¹ Dit wordt weergegeven als u een naam voor een voorkeuzezender hebt opgegeven (pagina 80).

*² De originele indicatie verschijnt opnieuw na enkele seconden.

Radio Data System (RDS) gebruiken

(Behalve Russische modellen)

Wat is het Radio Data System?

Het Radio Data System (RDS) is een dienst waarmee radiozenders samen met het gewone programmasignaal aanvullende informatie kunnen versturen. Deze tuner beschikt over handige RDS-functies, zoals weergave van de zendernaam. RDS is enkel mogelijk met FM-zenders.*

Opmerking

- RDS werkt niet goed als de zender waarop u afstemt, het RDS-signaal niet goed uitzendt, of als het signaal te zwak is.

* Niet alle FM-zenders bieden RDS of hetzelfde soort dienst aan. Als u niet vertrouwd bent met het RDS-systeem, kunt u bij uw radiozender meer informatie opvragen over de RDS-diensten in uw omgeving.

RDS-uitzendingen ontvangen

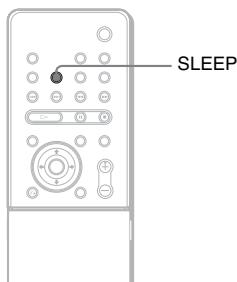
Kies gewoon een zender in de FM-band.

Als u afstemt op een zender die RDS aanbiedt, verschijnt de zendernaam* bij de tunerinformatie.

* Als geen RDS-uitzending wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam niet in het uitleesvenster.

Gebruik van de Sleep Timer

U kunt het toestel op een vooraf ingesteld tijdstip laten uitschakelen, zodat u in slaap kunt vallen met muziek. De tijd kan worden ingesteld in stappen van 10 minuten.



Druk op SLEEP.

Bij elke druk op deze toets veranderen de minuten (resterende tijd) in het uitleesvenster als volgt:

SLEEP 90M → SLEEP 80M → SLEEP 70M
 ↑
 SLEEP OFF ← SLEEP 10M SLEEP 60M
 ↓

De resterende tijd controleren

Druk eenmaal op SLEEP.

Resterende tijd wijzigen

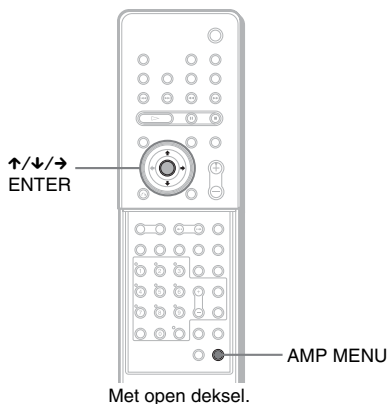
Druk herhaaldelijk op SLEEP om de gewenste tijd te kiezen.

Sleep Timer annuleren

Druk herhaaldelijk op SLEEP tot "SLEEP OFF" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

De helderheid van het uitleesvenster op het voorpaneel regelen

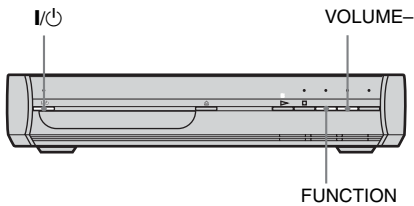
De helderheid van het uitleesvenster op het voorpaneel kan in 2 standen worden gezet.



- 1** Druk op AMP MENU.
- 2** Druk herhaaldelijk op ↑/↓ tot "DIMMER" verschijnt in het display op het voorpaneel en druk op ENTER of →.
- 3** Druk op ↑/↓ om de helderheid van het uitleesvenster op het voorpaneel te regelen.
 DIMMER OFF: Helder.
 DIMMER ON: Het uitleesvenster op het voorpaneel wordt donker en de geluidsveldindicator gaat uit.
- 4** Druk op ENTER of AMP MENU.
 Het AMP menu schakelt uit.

Terugkeren naar de standaardinstellingen

U kunt de standaard systeemparameters zoals vooraf ingestelde zenders herstellen.



- 1 Druk op I/⏻ om het systeem in te schakelen.**
- 2 Hou na elkaar FUNCTION, VOLUME-, I/⏻ ingedrukt op het systeem.**
"COLD RESET" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel en de standaardinstellingen zijn hersteld.

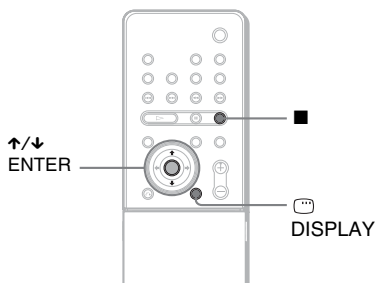
Instellingen en afstellingen

Gebruik van het instelscherm

Via het instelscherm kunt u diverse beeld- en geluidsinstellingen verrichten. U kunt ook een taal kiezen voor bijvoorbeeld de ondertitels en het instelscherm. Zie pagina 85 tot 88 voor meer details omtrent het gebruik van het scherm. Voor een algemene lijst van instelpunten, zie 105.

Opmerking

- Weergave-instellingen die op de disc zijn opgeslagen, hebben voorrang op de instellingen via het instelscherm en niet alle beschreven functies zijn beschikbaar.

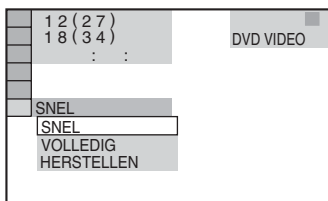


- 1 Druk op  DISPLAY. (Als een disc wordt weergegeven, drukt u op  om de weergave te stoppen, waarna u op  DISPLAY drukt.)**

Het bedieningsmenu verschijnt.

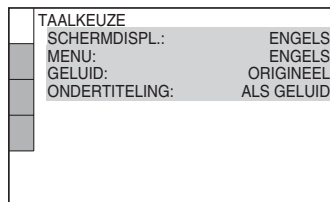
- 2 Druk op  om  [INSTELLING] te kiezen en druk vervolgens op ENTER.**

De opties voor [INSTELLING] verschijnen.



- 3 Druk op  om [VOLLEDIG] te selecteren en druk op ENTER.**

Het instelscherm verschijnt.

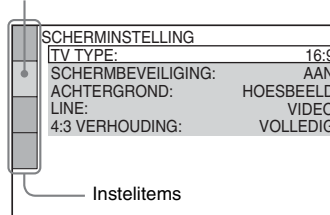


- 4 Druk op  om het instelitem te kiezen uit de lijst: [TAALKEUZE], [SCHERMINSTELLING], [INDIVIDUELE INSTELLING], of [LUIDSPREKER]. Druk vervolgens op ENTER.**

Het item wordt gekozen.

Voorbeeld: [SCHERMINSTELLING]

Gekozen item

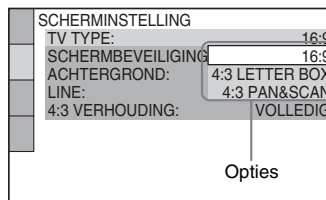


Instelitems

- 5 Kies een item met , en druk vervolgens op ENTER.**

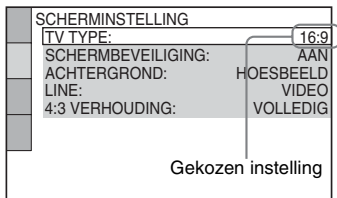
De opties voor het geselecteerde onderdeel worden weergegeven.

Voorbeeld: [TV TYPE]



Opties

- 6** Kies een instelling met $\uparrow/\downarrow$, en druk vervolgens op ENTER.
De instelling wordt gekozen en geactiveerd.



Alle [INSTELLING] instellingen terugzetten

- 1 Kies [HERSTELLEN] in stap 3 en druk op ENTER.
 - 2 Kies [JA] met $\uparrow/\downarrow$.
U kunt ook de procedure stoppen en terugkeren naar het bedieningsmenu door hier [NEE] te kiezen.
 - 3 Druk op ENTER.
Alle instellingen uitgelegd op pagina 85 tot en met 88 worden weer standaard*. Druk niet op $\mathbf{I}/\text{ON}$ tijdens het herstellen, omdat dit enkele seconden in beslag neemt.
- * Behalve instellingen voor de kinderbeveiliging.

Opmerking

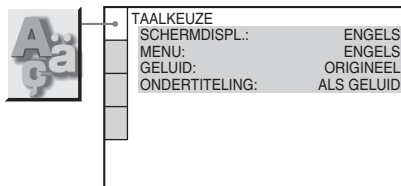
- Wanneer u het systeem na het herstellen weer inschakelt, verschijnt het bericht op het TV-scherm. Om de snelinstelling (pagina 30) te verrichten, drukt u op ENTER en om terug te keren naar de gewone schermweergave, drukt u op CLEAR.

De taal voor schermweergave en geluid kiezen

[TAALKEUZE]

Met [TAALKEUZE] kunt u de taal instellen voor schermweergave of geluid.

Kies [TAALKEUZE] in het instelscherm. Om het scherm te gebruiken, zie "Gebruik van het instelscherm" (pagina 84).



■ [SCHERMDISPL.] (schermdisplay)

De taal voor het schermdisplay kiezen.

■ [MENU] (alleen DVD VIDEO)

U kunt de gewenste taal kiezen uit het discmenu.

■ [GELUID] (alleen DVD VIDEO)

De taal van het geluid kiezen.

Als u [ORIGINEEL] kiest, wordt de voorkeurtal op de disc gekozen.

■ [ONDERTITELING] (alleen DVD VIDEO)

De taal van de ondertitels op de DVD VIDEO kiezen.

Wanneer u [ALS GELUID] kiest, verandert de taal voor de ondertiteling mee met de taal van het geluid.

Tip

- Wanneer u [ANDERE $\rightarrow$] kiest in [MENU], [GELUID] of [ONDERTITELING] moet u een taalcode uit "Taalcode lijst" (pagina 99) uit de "Taalcode lijst" opgeven met de cijfertoetsen.

Opmerking

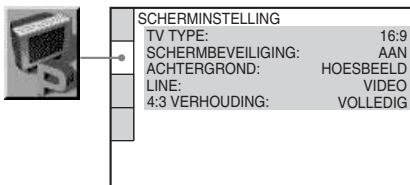
- Wanneer u onder [MENU], [GELUID] of [ONDERTITELING] een taal kiest die niet op de DVD VIDEO staat, wordt automatisch één van de opgenomen talen gekozen (afhankelijk van de disc kan het zijn dat de taal niet automatisch wordt geselecteerd).

Beeldinstellingen

[SCHERMINSTELLING]

Kies de instellingen van de aangesloten televisie.

Kies [SCHERMINSTELLING] in het instelscherm. Om het scherm te gebruiken, zie "Gebruik van het instelscherm" (pagina 84). Standaardinstellingen zijn onderstreept.



■ [TV TYPE]

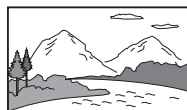
Hiermee kiest u de breedte-/hoogteverhouding van de aangesloten televisie (4:3 of breedbeeld). De standaard instellingen variëren, afhankelijk van het model van het land.

[16:9] Kies deze instelling wanneer u een breedbeeldtelevisie of een televisie met breedbeeldfunctie aansluit.

[4:3 LETTER BOX] Kies dit wanneer u een TV met 4:3 scherm aansluit. Toont een breedbeeld met zwarte stroken aan de boven- en onderkant van het scherm.

[4:3 PAN&SCAN] Kies dit wanneer u een TV met 4:3 scherm aansluit. Toont automatisch het breedbeeld op het volledige scherm en het overtollige gedeelte wordt bijgesneden.

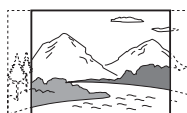
[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN&SCAN]



Opmerking

- Bij sommige DVD's kan [4:3 LETTER BOX] automatisch worden gekozen in plaats van [4:3 PAN&SCAN] en omgekeerd.

■ [SCHERMBEVEILIGING]

Het schermbeveiligingsbeeld verschijnt wanneer het toestel 15 minuten in de pauze- of stopstand staat, of wanneer u een Super Audio CD, CD of DATA CD (MP3 audio) langer dan 15 minuten afspeelt. De schermbeveiliging voorkomt dat het scherm wordt beschadigd (spookbeelden). Druk op  om de schermbeveiliging uit te schakelen.

[AAN] Om de schermbeveiliging aan te zetten.

[UIT] Om de schermbeveiliging uit te zetten.

■ [ACHTERGROND]

De achtergrond kan in volgende situaties worden ingesteld/weergegeven:

- Als een DVD of Video CD, DATA CD (JPEG-bestanden) gestopt is.
- Als een Super Audio CD, CD of DATA CD (MP3-audio) wordt weergegeven of gestopt.

[HOESBEELD] Het schermbeeld (stilstaand beeld) verschijnt alleen wanneer het is opgenomen op de disc (CD-EXTRA, enzovoort). Als er geen schermbeeld op de disc staat, verschijnt het [GRAFISCH] beeld.

[GRAFISCH]	Er verschijnt een vooraf ingesteld beeld dat in het systeem is opgeslagen.
[BLAUW]	Blauwe achtergrond.
[ZWART]	Zwarte achtergrond.

■ [LINE]

Om de methode te kiezen voor de uitvoer van videosignalen via de EURO AV $\rightarrow$ OUTPUT (TO TV)-aansluiting achter op het toestel.

[VIDEO]	Voert videosignalen uit.
[RGB]	Voert RGB-signalen uit.

Opmerking

- Wanneer uw TV niet compatibel is met RGB-signalen, verschijnt er geen beeld op het TV-scherm wanneer u [RGB] kiest. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie.

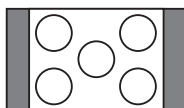
■ [4:3 VERHOUDING]

Deze instelling geldt alleen wanneer u [TV TYPE] bij [SCHERMINSTELLING] op [16:9] zet (pagina 86). Stel dit in voor weergave van 4:3 progressive signalen. Wanneer u de breedte/hoogte-verhouding van uw progressive (525p/625p) compatibele TV kunt regelen, moet u dat doen op uw TV en niet op het toestel.

Opmerking

- Deze instelling werkt alleen wanneer "P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)" of "P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)" geselecteerd is met de PROGRESSIVE toets (pagina 22).

[VOLLEDIG]	Selecteer dit om de breedte/hoogte-verhouding van uw TV te regelen.
[NORMAAL]	Selecteer dit wanneer u de breedte/hoogte-verhouding van uw TV niet kunt regelen. Geeft een signaal met een breedte/hoogte-verhouding van 16:9 weer met zwarte streken links en rechts van het beeld.



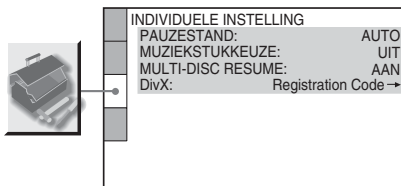
16:9 TV

Individuele instellingen

[INDIVIDUELE INSTELLING]

Gebruik dit om de afspelininstellingen en andere instellingen op te geven.

Kies [INDIVIDUELE INSTELLING] in het instelscherm. Om het scherm te gebruiken, zie "Gebruik van het instelscherm" (pagina 84). Standaardinstellingen zijn onderstreept.



■ [PAUZESTAND] (alleen DVD VIDEO/DVD-RW)

Hiermee kiest u het beeld in de pauzestand.

[AUTO]	Het beeld, inclusief bewegende elementen, wordt zonder trillingen weergegeven. Kies normaal deze instelling.
[BEELD]	Het beeld, inclusief statische elementen, wordt met hoge resolutie weergegeven.

■ [MUZIEKSTUKKEUZE] (alleen DVD VIDEO)

Geeft het geluidsspoor met het grootste aantal kanalen voorrang bij het afspelen van een DVD VIDEO met verschillende geluidsindelingen (PCM, DTS, MPEG audio of Dolby Digital).

[UIT]	Geen voorrang toegekend.
[AUTO]	Voorrang toegekend.

Opmerking

- Wanneer u het item instelt op [AUTO] kan de taal veranderen. De instelling [MUZIEKSTUKKEUZE] heeft een hogere prioriteit dan de [GELUID] instellingen onder [TAALKEUZE] (pagina 85). (Afhankelijk van de disc werkt deze functie mogelijk niet.)

- Als PCM, DTS, Dolby Digital sound en MPEG-geluidssporen evenveel kanalen hebben, kiest het toestel PCM, DTS, Dolby Digital sound en MPEG-geluidssporen in deze volgorde.

■ [MULTI-DISC RESUME] (alleen DVD VIDEO/VIDEO CD)

Om Multi-disc Resume aan of uit te zetten. Het herstartpunt kan worden gememoriseerd voor 40 verschillende DVD VIDEO/VIDEO CD discs (pagina 42).

[AAN]	Het hervatpunt opslaan voor maximaal 40 discs.
[UIT]	De instellingen worden niet opgeslagen in het geheugen. Het afspelen wordt alleen hervat bij het hervatpunt voor de huidige disc in het systeem.

■ [DivX]

Toont de registratiecode van het toestel. Meer informatie vindt u op <http://www.divx.com> op het Internet.

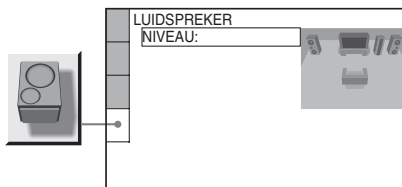
Luidsprekerinstelling (subwoofer)

[LUIDSPREKER]

Voor het beste geluid kunt u het volume van de subwoofer wijzigen.

Kies [LUIDSPREKER] in het instelscherm. Voor details zie "Gebruik van het instelscherm" (pagina 84).

De standaardinstelling is onderstreept.



■ NIVEAU

U kunt het niveau van de subwoofer als volgt wijzigen.

[SUBWOOFER]	Instellen tussen -6 dB en +6 dB in stappen van 1 dB.
--------------------	--

Tip

- U kunt ook op WOOFER drukken om het niveau van de subwoofer bij te regelen.

Plaatsing

- Installeer het apparaat op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het overhit raakt.
- De behuizing kan bij langdurige weergave met hoog volume warm aanvoelen. Dit duidt niet op een storing. Vermijd echter de behuizing aan te raken. Plaats het apparaat niet in een nauw bemeten en slecht geventileerde ruimte om oververhitting te vermijden.
- Blokkeer de ventilatiegaten niet door iets op het apparaat te plaatsen. Het systeem is uitgerust met een krachtige versterker. Indien de ventilatiegaten zijn geblokkeerd, kan het apparaat oververhit en defect raken.
- Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond, zoals een tapijt, waardoor de ventilatiegaten kunnen worden afgesloten.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.

Werking

- Indien het apparaat direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lenzen in het apparaat. In dat geval kan de werking van het apparaat zijn verstoord. Verwijder in dat geval de disc en laat het apparaat ongeveer een half uur aan staan tot alle vocht is verdampt.
- Haal de disc uit het apparaat wanneer u dit verplaatst. Indien u dat niet doet, kan de disc beschadigd worden.

Volumeregeling

- Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een onbespeeld gedeelte. Als u dat toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er plots een piekwaarde wordt bereikt.

Reiniging

- Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuurponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.
- Met alle vragen over eventuele problemen met uw apparaat kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony dealer.

Discs reinigen, disc/lensreiniger

- Gebruik geen in de handel verkrijgbare reinigingsdisc of disc/lensreiniger (nat of spraytype). Deze kunnen de werking van het toestel verstoren.

Kleuren op een TV-scherm

- Indien de luidsprekers de kleuren op het TV-scherm beïnvloeden, moet u de TV onmiddellijk uitschakelen en na 15 tot 30 minuten weer inschakelen. Indien de kleuren nog altijd vervormen, moet u de luidsprekers verder van de TV af zetten.

BELANGRIJK

Let op: Dit apparaat kan voor onbepaalde duur een stilstaand videobeeld of instelscherm op het TV-scherm tonen. Als u dit beeld lange tijd op het TV-scherm laat staan, bestaat het gevaar dat het televisiescherm onherstelbaar wordt beschadigd. Vooral projectietelevisies zijn hier gevoelig voor.

Het systeem verplaatsen

Wanneer u het apparaat verplaatst, moet u de volgende procedure gebruiken om het loopwerk binnenin te beschermen.

- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION om "DVD" te kiezen.
- 2 Controleer of de disc uit het apparaat is verwijderd.
- 3 Druk ■ en I/⏻ tegelijk in. "MECHA LOCK" verschijnt na "STANDBY" in het uitleesvenster op het voorpaneel.
- 4 Trek de stekker uit het stopcontact.

Opmerkingen betreffende discs

Disc hanteren

- Pak de disc vast bij de randen zodat deze schoon blijft. Raak het oppervlak niet aan.
- Plak geen papier of plakband op de disc.



- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Berg discs na gebruik weer op in de hoesjes.

Reiniging

- Maak de disc voor het afspelen schoon met een reinigingsdoekje. Wrijf van binnen naar buiten toe.



- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen, of antistatische sprays voor grammofoonplaten.

Dit systeem kan alleen gewone ronde discs afspelen en kan defect raken wanneer u er discs met een andere vorm (b.v. kaart-, hart- of stervormig) in probeert af te spelen.

Gebruik geen disc waaraan een in de handel verkrijgbare accessoire is bevestigd, zoals een label of een ring.

Verhelpen van storingen

Indien u problemen ondervindt bij het gebruik van dit toestel, probeer die dan eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony dealer. Merk op dat wanneer het onderhoudspersoneel beslist om tijdens een herstelling onderdelen te vervangen, deze onderdelen eventueel kunnen worden ingehouden.

Voeding

De speler wordt niet ingeschakeld.

- Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.

Als "PROTECT" en "UNPLUG" afwisselend verschijnen in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Trek de stekker meteen uit het stopcontact en controleer het volgende.

- Gebruikt u uitsluitend de voorgeschreven luidsprekers?
- Zijn de ventilatiegaten van het systeem geblokkeerd?

Steek de stekker na het controleren van de bovenstaande punten en het oplossen van eventuele problemen weer in het stopcontact en schakel het toestel in. Wanneer de oorzaak van het probleem na het controleren van bovenstaande punten niet is gevonden, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Sony dealer.

Beeld

Geen beeld.

- De videokabels zijn niet goed aangesloten.
- De videokabels zijn beschadigd.
- Het systeem is niet op de juiste TV-ingang aangesloten (pagina 20).
- De video-ingang van de TV is niet ingesteld om beelden met het toestel te bekijken.
- U hebt het progressive formaat ingesteld maar uw TV is niet compatibel met progressive signalen. Keer dan terug naar interlace (standaardinstelling) (pagina 22).
- Wanneer u het progressive formaat (525p/625p) instelt, kan het beeld zijn beïnvloed, ook al is de TV compatibel met progressieve signalen. Keer dan terug naar interlace (standaardinstelling) (pagina 22).
- De SCART (EURO AV) kabel is niet goed aangesloten.

- De SCART (EURO AV) kabel is beschadigd.
- Het toestel is niet aangesloten op de juiste EURO AV  INPUT-aansluiting (pagina 20).
- De video-ingang van de TV is niet ingesteld om beelden met het toestel te bekijken.

Het beeld vertoont ruis.

- De disc is vuil of vervormd.
- Als het videosignaal van het toestel via uw videorecorder naar uw TV moet gaan, kan de kopieerbeveiliging van sommige DVD-programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Indien u nog altijd problemen hebt wanneer het toestel rechtstreeks is aangesloten op uw TV, probeer het dan eens aan te sluiten op de S-ingang van uw TV (pagina 20, 26).

Het beeld vult niet volledig het scherm, ook al is de breedte/hoogte-verhouding onder [TV TYPE] bij [SCHERMINSTELLING] op het instelscherm ingesteld.

- De breedte/hoogte-verhouding ligt vast.

Kleurafwijking op het televisiescherm.

De subwoofer en de voorluidsprekers in dit systeem zijn magnetisch afgeschermd om magnetische lekken te voorkomen. Toch kan er wat lekkage optreden omdat de magneet zeer krachtig is. In dit geval controleert u het volgende:

- Wanneer de luidsprekers worden gebruikt met een beeldbuis- of projectie-TV, moeten de luidsprekers minstens 0,3 meter van het toestel zijn verwijderd.
- Schakel de TV uit en zet hem na 15 tot 30 minuten weer aan indien er nog steeds kleurafwijkingen optreden.
- Als er "howling" optreedt, plaatst u de luidsprekers op een grotere afstand van de televisie.
- Er mogen geen magnetische voorwerpen (magnetische sloten op een TV-kastje, medische apparatuur, speelgoed, enz.) in de buurt van de luidsprekers voorkomen.

Geluid

Geen geluid.

- De luidsprekerkabel is niet goed aangesloten.
- Druk op MUTE op de afstandsbediening wanneer "MUTE ON" verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.
- Het toestel staat in de pauzestand of in de vertraagde weergavemodus. Druk op  om terug te keren naar de normale weergavemodus.
- Snel vooruit of snel achteruit is bezig. Druk op  om terug te keren naar de normale weergavemodus.

- Controleer de luidsprekeraansluitingen (pagina 17).

Het geluid uit de linker- en rechterluidsprekers is niet in balans of is omgewisseld.

- Controleer of de luidsprekers en componenten goed zijn aangesloten.

De subwoofer produceert geen geluid.

- Controleer de aansluitingen en instellingen van de luidsprekers (pagina 17).
- Bij gebruik van de Setup Disc kan het geluidsvolume van de subwoofer laag zijn. Dit gebeurt standaard en is dus geen storing.

Sterke brom of ruis is hoorbaar.

- Controleer of de luidsprekers en componenten goed zijn aangesloten.
- Controleer of de aansluitsnoeren zich niet in de buurt van een transformator of motor bevinden, en minstens 3 meter verwijderd zijn van een TV-toestel of fluorescentieverlichting.
- Plaats de TV verder van de audiocomponenten af.
- De stekkers en aansluitingen zijn vuil. Maak ze schoon met een doek die lichtjes is bevochtigd met alcohol.
- Reinig de disc.

Er is minder stereo-effect bij het afspelen van een VIDEO CD, CD of DATA CD (MP3-audio).

- Stel [GELUID] in op [STEREO] door op AUDIO te drukken (pagina 75).
- Controleer of het toestel goed is aangesloten.

Het surround effect is moeilijk hoorbaar bij weergave van een Dolby Digital, DTS of MPEG geluidsspoor.

- Ga na of het geluidsveld ingesteld is op "FOCUS SURROUND" of "WIDE SURROUND" (pagina 38).
- Controleer de aansluitingen en instellingen van de luidsprekers (pagina 17).
- Bij sommige DVD's is het uitgangssignaal niet volledig compatibel met 5.1 kanalen. Het kan mono of stereo zijn, ook al is het geluidsspoor opgenomen in Dolby Digital of MPEG audioformaat.

Bediening

Er kan niet worden afgestemd op radiozenders.

- Controleer of de antenne goed is aangesloten. Regel de antenne en sluit eventueel een buitenantenne aan.
- Het zendersignaal is te zwak (bij automatisch afstemmen). Stem handmatig af.

wordt vervolgd

- Er werden geen zenders vooraf ingesteld of de vooraf ingestelde zenders werden gewist (bij het zoeken naar vooraf ingestelde zenders). Stel de zenders opnieuw in (pagina 79).
- Druk op DISPLAY zodat de frequentie verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevinden zich obstakels tussen afstandsbediening en het toestel.
- De afstand tussen afstandsbediening en het toestel is te groot.
- De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor op het toestel gericht.
- De batterijen in de afstandsbediening zijn bijna leeg.

De disc wordt niet afgespeeld.

- Er zit geen disc in het toestel.
- De disc zit omgekeerd.
Plaats de disc in de disclade met het label naar boven.
- De disc zit niet goed op de disc-lade.
- Het toestel kan geen CD-ROM's, enz. afspelen (pagina 7).
- De regiocode op de DVD komt niet overeen met die van het toestel.
- Er is condensvorming opgetreden in het systeem waardoor de lenzen kunnen worden beschadigd.
Verwijder de disc en laat het toestel ongeveer een half uur aan staan.

Een MP3 audio track kan niet worden afgespeeld.

- De DATA CD is niet opgenomen in het MP3 formaat conform ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet.
- De MP3-audiotrack is niet voorzien van de extensie ".MP3".
- De gegevens zijn niet van MP3-indeling, ondanks de extensie ".MP3".
- De gegevens zijn niet geschikt voor MPEG1 Audio Layer 3.
- Het toestel kan geen audiotracks met MP3PRO indeling afspelen.
- [STAND (MP3, JPEG)] is ingesteld op [BEELD (JPEG)] (pagina 54).
- Er staat een DivX-videobestand op een DATA CD.
- Dit toestel kan geen MP3 audiobestanden afspelen die zijn opgenomen op DATA DVD's.

Een JPEG-beeldbestand kan niet worden afgespeeld.

- De DATA CD is niet opgenomen in het JPEG-formaat conform ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet.
- Het bestand heeft een andere extensie dan ".JPEG" of ".JPG".
- Het beeld is groter dan 3.072 (breedte) × 2.048 (hoogte) in de normale modus of meer dan 3.300.000 pixels in progressive JPEG.
- Het past niet op het scherm (deze beelden worden verkleind).
- [STAND (MP3, JPEG)] is ingesteld op [GELUID (MP3)] (pagina 54).
- Er staat een DivX-videobestand op een DATA CD.
- Dit toestel kan geen JPEG-beeldbestanden afspelen die zijn opgenomen op DATA DVD's.

De MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden worden tegelijkertijd afgespeeld.

- [AUTO] is gekozen bij [STAND (MP3, JPEG)] (pagina 54).

Een DivX-videobestand kan niet worden afgespeeld.

- Het bestand is niet aangemaakt met DivX-formaat.
- Het bestand heeft een andere extensie dan ".AVI" of ".DIVX".
- De DATA CD (DivX video)/DATA DVD is niet opgenomen in de DivX-indeling conform ISO 9660 Level 1/Level 2 of Joliet/UDF.
- Het DivX-videobestand is groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte).

De titels van albums/tracks/bestanden worden niet juist weergegeven.

- Het apparaat kan alleen alfanumerieke tekens weergeven. Andere tekens verschijnen als [*].

Een disc begint niet te spelen vanaf het begin.

- Program play, Shuffle Play of Repeat Play is geselecteerd.
Druk op CLEAR om deze functies te annuleren vóór het afspelen van een disc.
- Resume Play is geselecteerd.
Druk in de stopstand op ■ op het toestel of de afstandsbediening en start de weergave (pagina 42).
- Het titel-, DVD- of PBC-menu verschijnt automatisch op het TV-scherm. wordt vervolgd.

Het toestel begint de disc automatisch af te spelen.

- De DVD is voorzien van een automatische weergavefunctie.

Het afspelen stopt automatisch.

- Sommige discs zijn voorzien van een automatische pauzefunctie. Bij het afspelen van een dergelijke disc stopt het toestel de weergave bij het automatisch pauzesignaal.

Sommige functies zoals Stop, Search, Slow-motion Play of Repeat Play werken niet.

- Bij sommige discs zijn bepaalde handelingen niet mogelijk. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de disc.

De berichten verschijnen niet in de gewenste taal op het scherm.

- Kies de taal voor het schermdisplay in het instelscherm [SCHERMDISPL.] onder [TAALKEUZE] (pagina 85).

De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.

- Er zijn geen meertalige geluidssporen opgenomen op de DVD.
- De taal voor het geluid van de DVD kan niet worden gewijzigd.

De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd.

- Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD.
- Ondertitels veranderen kan niet met de DVD.

De ondertiteling kan niet worden uitgeschakeld.

- Ondertitels uitschakelen kan niet met de DVD.

De hoeken kunnen niet worden gewijzigd.

- Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD (pagina 67).
- Hoeken veranderen kan niet met de DVD.

Een disc kan niet worden uitgeworpen en "LOCKED" wordt op het display weergegeven.

- Neem contact op met de Sony-dealer of een plaatselijke erkende Sony servicedienst.

[Gegevensfout] verschijnt op het televisiescherm bij het afspelen van een DATA CD of DATA DVD.

- De MP3-audiotrack/JPEG-beeldbestand/DivX-videobestand is defect.
- De gegevens zijn niet geschikt voor MPEG1 Audio Layer 3.
- De indeling van het JPEG-beeldbestand is niet compatibel met DCF.

- Het JPEG-beeldbestand heeft de extensie ".JPG" of ".JPEG", maar heeft niet het JPEG-formaat.
- Het bestand dat u wilt afspelen heeft de extensie ".AVI" of ".DIVX" maar heeft niet het DivX-formaat, of heeft het DivX-formaat maar beantwoordt niet aan een DivX-profiel.

Het toestel werkt niet zoals het hoort.

- Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem na enkele minuten weer in.

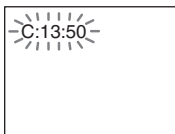
[DEMO PLAY] verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel.

- Neem contact op met de Sony-dealer of een plaatselijke erkende Sony servicedienst.

Zelfdiagnosefunctie

(Wanneer er letters/cijfers verschijnen in het uitleesvenster)

Als de zelfdiagnosefunctie is geactiveerd om te voorkomen dat de werking wordt verstoord, knippert een servicecode van 5 tekens (bijvoorbeeld C 13 50) met een combinatie van een letter en 4 cijfers op het scherm en in het uitleesvenster op het voorpaneel. Raadpleeg dan de onderstaande tabel.



Eerste 3 tekens van de servicecode	Oorzaak en/of oplossing
C 13	De disc is vuil. ➔ Reinig de disc met een zachte doek (pagina 90).
C 31	De disc is niet correct ingebracht. ➔ Zet het systeem opnieuw aan en plaats de disc correct.
E XX (xx is een cijfer)	De zelfdiagnosefunctie van het toestel heeft gewerkt om een defect te voorkomen. ➔ Neem contact op met de Sony-dealer of een plaatselijke erkende servicedienst van Sony en geef de servicecode van 5 tekens door. Voorbeeld: E 61 10

Technische gegevens

Versterkergedeelte

Voor	Uitgangsvermogen (nominaal): 40 W + 40 W (6 ohm, 1 kHz, THD 1 %) Continu RMS uitgangsvermogen (referentie): 50 W + 50 W (6 ohm bij 1 kHz, THD 10 %)
Front-surround*	Uitgangsvermogen (nominaal): 40 W + 40 W (6 ohm, 1 kHz, THD 1 %) Continu RMS uitgangsvermogen (referentie): 50 W + 50 W (6 ohm bij 1 kHz, THD 10 %)
Subwoofer	Uitgangsvermogen (nominaal): 40 W + 40 W (6 ohm, 100 Hz, THD 1 %) Continu RMS uitgangsvermogen (referentie): 50 W + 50 W (6 ohm bij 100 Hz, THD 10 %)

* Afhankelijk van de bron, kan er geen geluid hoorbaar zijn.

Ingangen (analoog)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2	Gevoeligheid: 250/450 mV RMS Impedantie: 50 kohm
TV	Gevoeligheid: 450 mV RMS Impedantie: 50 kohm

Ingangen (digitaal)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV	Impedantie: 75 ohm
----------------------------------	--------------------

Super Audio CD/DVD-systeem

Laser	Halfgeleiderlaser (DVD: $\lambda = 650$ nm) (CD: $\lambda = 790$ nm) Emissieduur: continu
Signaalformaat	NTSC/PAL

Tunergedeelte

Systeem	PLL kwartsvergendelde digitale synthesizer
FM tunergedeelte	
Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz (stappen van 50 kHz)
Antenne	FM-draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm, asymmetrisch
Tussenfrequentie	10,7 MHz
AM tunergedeelte	
Afstembereik	531 – 1.602 kHz (met interval van 9 kHz)
Antenne	AM-kaderantenne
Tussenfrequentie	450 kHz

Videogedeelte

Uitgangen	Video: 1 Vp-p 75 ohm S video: Y: 1 Vp-p 75 ohm C: 0,286 Vp-p 75 ohm COMPONENT: Y: 1 Vp-p 75 ohm Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p 75 ohm
Ingangen	VIDEO: 1 Vp-p 75 ohm S video: Y: 1 Vp-p 75 ohm C: 0,286 Vp-p 75 ohm

Luidsprekers Voorkant

Luidsprekersysteem	Bass reflex, magnetisch afgeschermd
Luidspreker	50 mm diam. conus × 2
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (ong.)	162 × 78 × 134 mm (b/h/d)
Gewicht (ong.)	0,8 kg

Subwoofer

Luidsprekersysteem	Bass reflex, magnetisch afgeschermd
Luidspreker	150 mm diam. conus × 2
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (ong.)	205 × 440 × 400 mm (b/h/d)
Gewicht (ong.)	9,3 kg

Algemeen

Voeding	220 – 240 V AC, 50/60 Hz
Stroomverbruik	Aan: 85 W Stand-by: 0,3 W (in de stroomspaarstand)
Afmetingen (ong.)	380 × 76 × 293 mm (b/h/d) incl. uitstekende onderdelen
Gewicht (ong.)	4,5 kg
Meegeleverde accessoires	Zie pagina 13.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Verklarende woordenlijst

Album

Deel van een muziekstuk of een beeld op een data CD met MP3 audio tracks of JPEG-bestanden.

Bestand

Een JPEG-beeld opgenomen op een DATA CD of een DivX video op een DATA CD/DATA DVD. (Deze definitie van "bestand" geldt uitsluitend voor dit systeem.) Eén bestand bevat één afbeelding of film.

DivX®

Digitale videotechnologie van DivXNetworks, Inc. Videofilms met DivX-technologie zijn van uitstekende kwaliteit ondanks een betrekkelijk kleine bestands grootte.

Dolby Digital

Dit geluidsformaat voor bioscopen is geavanceerder dan Dolby Surround Pro Logic. Bij dit formaat is er een apart kanaal voor de surroundluidsprekers met een uitgebreid frequentiebereik en een subwoofer voor een vol bass-geluid. Dit formaat wordt ook wel "5.1" genoemd omdat het subwooferkanaal wordt beschouwd als 0.1 kanaal (werkt alleen wanneer een diep bass-effect is vereist). Alle zes de kanalen van dit formaat worden apart opgenomen voor een superieure kanaalscheiding. Bovendien is er minder signaalverlies doordat alle signalen digitaal worden verwerkt.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II maakt vijf uitvoerkanalen met volledige bandbreedte uit 2-kanaalsbronnen. Dit wordt gedaan met een geavanceerde, zeer zuivere matrix surround decodering die de ruimtelijke eigenschappen van de oorspronkelijke opname extraheert zonder nieuwe geluiden of toonvariaties toe te voegen.

DTS

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door Digital Theater Systems, Inc. Deze technologie is compatibel met de 5.1-kanaals surround sound. Dit formaat omvat een stereo achterkanaal en een apart subwooferkanaal. DTS produceert hetzelfde digitale kwaliteitsgeluid via 5.1 kanalen. De kanaalscheiding is uitstekend omdat alle kanaalgegevens apart zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

DVD

Een disc die tot 8 uur beeld kan bevatten, met eenzelfde diameter als een CD.

De datacapaciteit van een éénlagige en enkelzijdige DVD is 4,7 GB (Giga Byte), wat 7 keer meer is dan die van een CD. De datacapaciteit van een tweelagige en enkelzijdige DVD is 8,5 GB, van een éénlagige en dubbelzijdige DVD 9,4 GB en van een tweelagige en dubbelzijdige DVD 17 GB. De beeldgegevens zijn van het MPEG 2 formaat, één van de wereldwijde normen inzake digitale compressietechnologie. De beeldgegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/40e van de oorspronkelijke grootte. De DVD maakt ook gebruik van variabele codeertechnologie die de toe te kennen gegevens aanpast volgens de beeldstatus.

Audiogegevens worden opgenomen in Dolby Digital en PCM, voor een meer natuurgetrouwe weergave.

Een DVD biedt ook tal van geavanceerde mogelijkheden zoals meervoudige hoeken, meervoudige talen en kinderbeveiliging.

DVD-RW

Een DVD-RW is een opneembare en herschrijfbare disc van hetzelfde formaat als een DVD VIDEO. Een DVD-RW kan worden opgenomen in twee verschillende modi: VR-modus en Video-modus. DVD-RW's die zijn gemaakt in videomodus hebben dezelfde indeling als een DVD VIDEO terwijl gegevens op discs die gemaakt zijn in VR-modus (Video Recording) kunnen worden geprogrammeerd of bewerkt.

DVD+RW

Een DVD+RW (plus RW) is een opneembare en herschrijfbare disc. DVD+RW's gebruiken een opname-indeling die te vergelijken is met de indeling DVD VIDEO.

Filmsoftware, Videosoftware

DVD's kunnen film- of videosoftware bevatten. Op Film-DVD's staan dezelfde beelden (24 frames per seconde) die in de bioscoop worden vertoond. Op Video-DVD's, zoals TV-drama's of sitcoms, staan beelden van 30 frames (of 60 velden) per seconde.

Hoofdstuk

Onderverdeling van een titel op een DVD. Een titel bestaat uit verscheidene hoofdstukken.

Interlace-indeling (Interlaced scanning)

De Interlace-indeling is de NTSC-methode voor de weergave van TV-beelden met een snelheid van 30 beelden per seconde. Elk beeld wordt tweemaal gescand, afwisselend tussen de even genummerde scanlijnen en vervolgens de oneven genummerde scanlijnen, 60 keer per seconde.

Kinderbeveiliging

Een functie van een DVD waarmee de weergave van de disc kan worden beperkt volgens de leeftijd van de gebruiker en het beperkingsniveau in elk land. De beperking verschilt van disc tot disc; wanneer ze is geactiveerd, is weergave helemaal verboden, worden gewelddadige scènes overgeslagen of vervangen door andere scènes, enzovoort.

Multi-hoekfunctie

Op sommige DVD's zijn verschillende hoeken of camerastandpunten voor een scène opgenomen.

Multi-taalfunctie

Op sommige DVD's zijn geluid en ondertitels opgenomen in verschillende talen.

Playback Control (PBC)

Signalen opgenomen op VIDEO CD's (Versie 2.0) om de weergave te regelen. Menu'schermen opgenomen op VIDEO CD's met PBC-functies bieden de mogelijkheid van eenvoudige interactieve programma's, programma's met zoekfuncties, enzovoort.

Progressieve indeling (sequentiële scanning)

In tegenstelling tot de Interlace-indeling kan de progressive indeling 60 beelden per seconde weergeven door alle scanlijnen te reproduceren (525 lijnen voor het NTSC-systeem). De algehele beeldkwaliteit wordt verbeterd en stilstaande beelden, tekst en horizontale lijnen worden scherper weergegeven. Deze indeling is compatibel met de 525 progressive-indeling.

Regiocode

Dit systeem is bedoeld ter bescherming van de auteursrechten. Aan elke DVD-speler en DVD wordt een regiocode toegekend volgens het verkoopgebied. Elke regiocode staat vermeld op de speler en de disc-verpakking. De speler kan discs afspelen waarvan de regiocode overeenkomt met zijn regiocode. Het toestel kan ook discs afspelen met het merkteken "Ⓜ". Ook wanneer er geen regiocode vermeld is op de DVD kan de regiobeperking van toepassing zijn.

Scène

Op een VIDEO CD met PBC-functies zijn de menuschermen, bewegende beelden en stilstaande beelden opgesplitst in "scènes".

S-Force PRO Front Surround

Doordat Sony al lange tijd actief is op het gebied van surround-technologie (en dankzij de grote hoeveelheden akoestische gegevens die zo zijn verzameld) heeft het een gloednieuwe verwerkingsmethode ontwikkeld, alsook een geavanceerde verwerking van digitale signalen om deze taak efficiënt uit te voeren: de zogeheten S-Force PRO Front Surround-technologie. In vergelijking met vorige front-surround-technologieën reproduceert S-Force PRO Front Surround een overtuigender gevoel van afstand en ruimte en biedt zo een ware surround-geluidsbeleving zonder dat hiervoor achterluidsprekers nodig zijn.

S-Master

S-Master is een volledig digitale versterkingstechnologie die door Sony is ontwikkeld en die het optreden van geluidsfragmentatie en -trillingen doeltreffend minimaliseert. Hierdoor biedt het buitengewoon heldere dialogen en een getrouwe reproductie van het oorspronkelijke geluid. Het compacte

wordt vervolgd

versterker gedeelte heeft een hogere voedingsefficiëntie en een verbeterde thermische werking.

Titel

Het langste deel van een beeld of muziekstuk op een DVD, film, enzovoort, op videosoftware of een heel album voor audiosoftware.

Track

Delen van een beeld of een muziekstuk op een VIDEO CD, CD of MP3. Een album bestaat uit verscheidene tracks (alleen MP3).

VIDEO CD

Een compact disc die bewegende beelden bevat. De beeldgegevens zijn van het MPEG 1 formaat, één van de wereldwijde normen inzake digitale compressietechnologie. De beeldgegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/140e van de oorspronkelijke grootte. Een 12 cm VIDEO CD kan dus maximum 74 minuten bewegende beelden bevatten.

VIDEO CD's bevatten ook compacte audiogegevens. Geluiden buiten het hoorbare bereik worden gecomprimeerd terwijl geluiden die de mens wel kan horen, niet worden gecomprimeerd. VIDEO CD's kunnen 6 keer meer audiogegevens bevatten dan conventionele audio CD's.

Er zijn 2 versies van VIDEO CD's.

- Versie 1.1: hiermee kunnen alleen bewegende beelden en geluid worden afgespeeld.
- Versie 2.0: hiermee kunnen stilstaande beelden met hoge resolutie worden bekeken en PBC-functies worden gebruikt.

Dit toestel is compatibel met beide versies.

Taalcodelijst

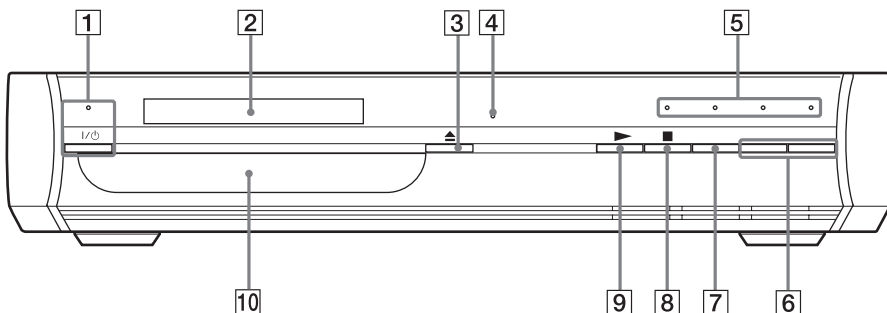
Taalspelling conform ISO 639: 1988 (E/F).

Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Niet vermeld
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Onderdelen en bedieningselementen

Meer details vindt u op de pagina's die tussen haakjes zijn vermeld.

Voorpaneel

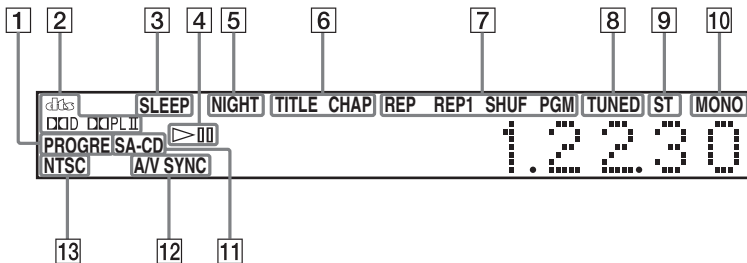


- 1** I/O (indicator aan/wachtstand) (29, 36, 83)
- 2** Uitleesvenster op het voorpaneel (101)
- 3** ▲ (openen/sluiten) (34, 36)
- 4** Afstandsbedieningssensor (14)
- 5** Geluidsveldindicator (38)

- 6** VOLUME -/+ (36, 83)
- 7** FUNCTION (36, 83)
- 8** ■ (stop) (29, 34, 36)
- 9** ► (weergave) (34, 36)
- 10** Disc-lade (34, 36)

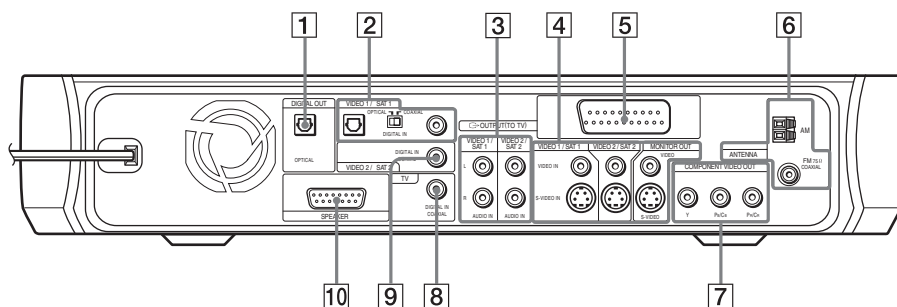
Uitleesvenster op het voorpaneel

Indicaties in het uitleesvenster op het voorpaneel



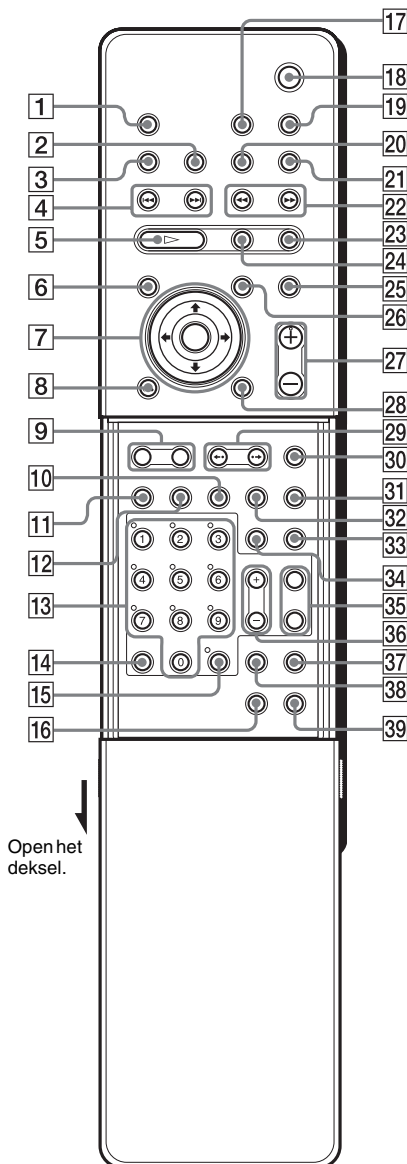
- 1 Brandt als een progressive signaal wordt weergegeven. (22)
- 2 Huidig surroundformaat (behalve JPEG en Super Audio CD) (76)
- 3 Brandt in de stand SLEEP. (82)
- 4 Afspeelstatus (alleen DVD)
- 5 Brandt in de stand NIGHT. (77)
- 6 Gaat branden wanneer de tijdinformatie van een titel of hoofdstuk verschijnt in het uitleesvenster op het voorpaneel. (alleen DVD)
- 7 Huidige weergavemodus
- 8 Brandt als een radiozender wordt ontvangen. (79)
- 9 Brandt als een stereouitzending wordt ontvangen. (79)
- 10 Brandt als de radio in mono wordt beluisterd. (80)
- 11 Huidig disctype
- 12 Brandt als "SYNC ON" ingesteld is "A/V SYNC". (behalve Super Audio CD en radio) (58)
- 13 Brandt als NTSC-discs worden weergegeven (enkel DVD).

Achterpaneel



- | | |
|---|---|
| <p>1 DIGITAL OUT OPTICAL-aansluiting (26)</p> <p>2 VIDEO 1/SAT 1 DIGITAL IN (OPTICAL/ COAXIAL)-aansluitingen (26)</p> <p>3 AUDIO IN L/R (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/ SAT 2, TV)-aansluitingen (26)</p> <p>4 VIDEO/S-VIDEO IN (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, MONITOR OUT)- aansluitingen (20, 26)</p> <p>5 EURO AV  OUTPUT (TO TV)- aansluiting (20, 24)</p> | <p>6 ANTENNA (AM terminal/FM 75Ω COAXIAL-aansluiting) (19)</p> <p>7 COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/ Cr)-aansluitingen (20)</p> <p>8 TV DIGITAL IN COAXIAL-aansluiting (24)</p> <p>9 VIDEO 2/SAT 2 DIGITAL IN (COAXIAL)- aansluiting (26)</p> <p>10 SPEAKER-aansluiting (16)</p> |
|---|---|

Afstandsbediening



- 1 TV (72, 73)
- 2 SLEEP (82)
- 3 SOUND FIELD (38)

- 4 **◀◀/▶▶ PRESET -/+**, TV CH -/+ (30, 36, 51, 56, 72, 73, 79)
- 5 **▷ (weergave)** (34, 36, 51, 54, 56, 59)
De toets ▷ is voorzien van een reliëfpunt.*
- 6 **TOP MENU** (47)
- 7 **◀/▶/◀/▶/ENTER** (30, 34, 38, 47, 48, 51, 54, 56, 58, 60, 62, 68, 72, 76, 78, 82, 84)
◀/▶/◀/▶ zijn voorzien van een reliëfpunt.*
- 8 **↺ RETURN** (51, 56)
- 9 **ALBUM -/+** (36, 73)
- 10 **ANGLE** (67)
- 11 **AUDIO** (75)
De toets AUDIO is voorzien van een reliëfpunt.*
- 12 **SUBTITLE** (67)
- 13 **Cijfertoetsen** (47, 48, 60, 68, 72, 73)
Cijfertoets 5 is voorzien van een reliëfpunt.*
- 14 **CLEAR, -/-** (51, 60, 73, 79)
- 15 **ENTER**
- 16 **PROGRESSIVE, TUNER MENU** (22, 79)
- 17 **TV I/⏻ (aan/wachtstand)** (72)
- 18 **I/⏻ (aan/wachtstand)** (29, 30, 36)
- 19 **THEATRE SYNC** (73)
- 20 **TV/VIDEO** (72, 73)
- 21 **FUNCTION** (22, 36, 38, 76, 77, 79)
- 22 **◀◀/▶▶ ◀/▶ SLOW, TUNING -/+** (59, 79)
- 23 **■ (stop)** (29, 34, 36, 47, 51, 54, 56, 68, 76, 84)
- 24 **II (pauze)** (36)
- 25 **MUTING** (36)
- 26 **MENU** (47, 51, 56)
- 27 **VOLUME, TV VOL +/-** (36, 72, 79)
De toets VOLUME, TV VOL + is voorzien van een reliëfpunt.*
- 28 **⏻ DISPLAY** (10, 47, 54, 60, 62, 63, 68, 84)
- 29 **◀◀/◀/▶/▶▶ REPLAY, ADVANCE, STEP** (36, 59)
- 30 **DISPLAY** (63)
- 31 **WOOFER** (76)

32 PICTURE NAVI (51, 62)

33 REPEAT (46)

34 FM MODE (80)

35 TV CH -/+ (72)

De toets TV CH + is voorzien van een
reliëfpunt.*

36 TV VOL +/- (72)

37 NIGHT (76)

38 SA-CD/CD (48)

39 AMP MENU (38, 58, 76, 77, 78, 82)

* Gebruik het reliëfpunt als referentie wanneer u het
toestel bedient.

DVD instelmenulijst

Via het DVD instelmenu kunnen de volgende items worden ingesteld.

De volgorde op het scherm kan verschillen.

Standaardinstellingen zijn onderstreept.

TAALKEUZE

- SCHERMDISPL. — (Kies de taal die u wilt gebruiken in de getoonde talenlijst.)
- MENU — (Kies de taal die u wilt gebruiken in de getoonde talenlijst.)
- GELUID — (Kies de taal die u wilt gebruiken in de getoonde talenlijst.)
- ONDERTITELING — (Kies de taal die u wilt gebruiken in de getoonde talenlijst.)

SCHERMINSTELLING

- TV TYPE —
 - 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN&SCAN
- SCHERMBEVEILIGING —
 - AAN
 - UIT
- ACHTERGROND —
 - HOESBEELD
 - GRAFISCH
 - BLAUW
 - ZWART
- LINE —
 - VIDEO
 - RGB
- 4:3 —
 - VOLLEDIG
 - NORMAAL
- VERHOUDING —

INDIVIDUELE INSTELLING

- PAUZESTAND —
 - AUTO
 - BEELD
- MUZIEK- —
 - UIT
 - AUTO
- STUKKEUZE —
- MULTI-DISC —
 - AAN
 - UIT
- RESUME —
- DivX — Registration Code →

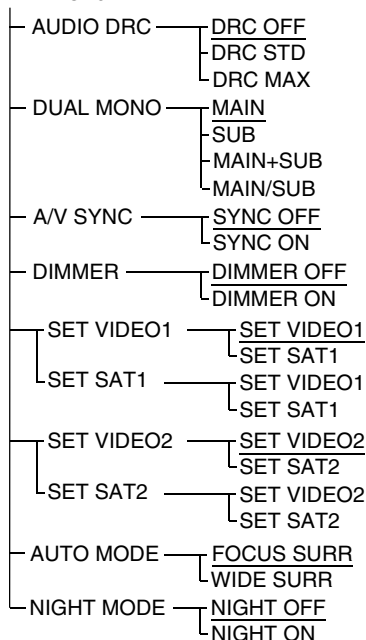
LUIDSPREKER

- NIVEAU: (Selecteer het subwoofervolume van -6,0 dB tot +6,0 dB. Het standaardvolume is 0 dB.)
- SUBWOOFER

Versterkermenulijst

Met AMP MENU op de afstandsbediening kunnen de volgende items worden ingesteld. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

AMP menu



Cijfers

- 16:9 86
- 4:3 LETTER BOX 86
- 4:3 PAN&SCAN 86
- 4:3 VERHOUDING 86
- 5.1 Channel Surround 75

A

- A/V SYNC 58
- Aansluiten 20
- Accessoires 13
- ACHTERGROND 86
- Achterpaneel 102
- Afstandsbediening 14, 72, 103
- ALBUM 60
- Album 96
- AMP menu 58, 77
- Andere componenten aansluiten 26
- Andere componenten beluisteren 77
- ANGLE 67
- Antenne aansluiten 19
- AUDIO DRC 77

B

- Batterijen 14
- Bedieningsmenu 10
- Behandeling van discs 90
- BESTAND 60
- Bestand 96

C

- COMPONENT VIDEO OUT 22

D

- DATA CD 51, 56
- DATA DVD 56
- De TV bedienen 72
- Diavoorstelling 54
- Digitale aansluiting 26
- DIMMER 82
- Direct doorspoelen 36
- Direct opnieuw afspelen 36
- DISPLAY 63
- Display Instelscherm 84
- DivX® 56, 96
- Dolby Digital 96
- Dolby Pro Logic II 96

- Doorlopend afspelen 46
- DTS 96
- DUAL MONO 78
- DVD 96
- DVD+RW 96
- DVD-menu 47
- DVD-RW 47, 96

E

- EFFECT 55
- EIGEN KINDERBEVEILIGING 68

F

- Filmssoftware 96

G

- GELUID 85
- Geschikte discs 7

H

- HERSTELLEN 84
- Het netsnoer aansluiten 29
- Het TV-geluid beluisteren 38
- HOOFDSTUK 60
- Hoofdstuk 97

I

- INDEX 60
- INDIVIDUELE INSTELLING 87
- INSTELLING 84
- Instelscherm 84, 105
- Interlace-indeling 96
- INTERVAL 55

J

- JPEG 49, 51

K

- KINDERBEVEILIGING 68, 96

L

- LINE 87
- LUIDSPREKER 88, 105
- Luidsprekers aansluiten 16

M

- MENU 85
- MP3 49, 51
- MULTI-DISC RESUME 88
- Multi-hoekfunctie 67, 96
- Multiplex broadcast sound 78
- Multi-sessie CD 8
- Multi-taalfunctie 96
- Muting 36
- MUZIEKSTUK 60
- MUZIEKSTUKKEUZE 87

O

- ONDERTITELING 67, 85
- ORIGINEEL 47
- Overzicht aansluiting 15

P

- PAUZESTAND 87
- PBC-weergave 8, 48, 96
- PICTURE NAVI 51, 62
- PLAY LIST 47
- Program Play 43
- Progressieve indeling 22, 96
- PROGRESSIVE AUTO 22
- PROGRESSIVE VIDEO 22

R

- Radio 79
- Regiocode 9, 96
- Repeat Play 46
- Resume Play 42

S

- S VIDEO 20
- Scan 59
- SCENE 60
- Scène 96
- SCHERMBEVEILIGING 86
- SCHERMDISPL. 85
- Schermdisplay Bedieningsmenuscherm 10
- Instelscherm 84
- SCHERMINSTELLING 86
- SLEEP 82
- Snel achteruit 59
- Snel vooruit 59
- Snelinstelling 30
- STAND (MP3, JPEG) 54
- Super Audio CD 8, 48

T

Taalcode lijst 99
TAALKEUZE 85
THEATRE SYNC 73
TIJD/TEKST 60
TITEL 60
Titel 96
Track 96
TUNER MENU 79
TV TYPE 86

U

Uitleesvenster op het
voorpaneel 63, 101

V

Verhelpen van storingen 90
Versterkermenulijst 106
Vertraagde weergave 59
VIDEO CD 96
VOLLEDIG 84
Vooraf ingestelde zenders
benoemen 79
Voorinstelzender 79
Voorpaneel 100

W

Willekeurige weergave 45

Z

Zoeken 59
Zoeken
naar een bepaald punt met
beeld 59

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Il cavo di alimentazione CA può essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire le prese di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via, né collocare sull'apparecchio candele accese.

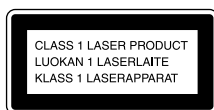
Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, per esempio vasi o simili.

La targhetta si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.

Le pile o le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.



Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per lo smaltimento di rifiuti chimici.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER di CLASSE 1. Questo contrassegno si trova sulla parte inferiore dell'unità.

Precauzioni

Sicurezza

- Se un oggetto dovesse cadere all'interno dell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- L'apparecchio non è scollegato dall'alimentazione CA fino a quando non viene scollegato dalla presa elettrica, anche nel caso in cui sia stato spento.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. Scollegare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione dalla spina, mai tirando il cavo stesso.
- Installare il sistema in modo che il cavo di alimentazione possa essere immediatamente scollegato dalla presa di rete in caso di necessità.

Installazione

- Per evitare il surriscaldamento interno dell'apparecchio, collocarlo in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria.
- Non collocare l'apparecchio su superfici morbide (tappeti, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali tessili (tendaggi o simili) che potrebbero ostruirne le prese di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, oppure in luoghi soggetti alla luce solare diretta, a polvere eccessiva, a vibrazioni meccaniche o a urti.
- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata. L'apparecchio è progettato per essere utilizzato esclusivamente in posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontani da apparecchiature contenenti magneti potenti, quali forni a microonde o diffusori di grandi dimensioni.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, al suo interno potrebbe formarsi della condensa dannosa per le lenti. Quando si installa l'apparecchio per la prima volta o quando lo si sposta da un luogo freddo a uno caldo, attendere circa 30 minuti prima di utilizzarlo.
- Non collocare l'apparecchio in spazi chiusi, come una libreria o simili.



**Trattamento del
dispositivo elettrico od
elettronico a fine vita
(applicabile in tutti i
paesi dell'Unione
Europea e in altri paesi
europei con sistema di
raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Complimenti!

Grazie per aver acquistato un sistema Home Theatre con DVD Sony. Prima di utilizzare questo sistema, si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di conservarlo per consultazioni future.

Indice

Complimenti!	3
Informazioni su questo manuale	6
Tipi di dischi riproducibili con il sistema	7
Guida al display del menu di controllo	11

Operazioni preliminari

Disimballaggio	14
Inserimento delle batterie nel telecomando	15
Collegamenti	16
Punto 1: Collegamento dei diffusori	17
Punto 2: Collegamento dell'antenna	20
Punto 3: Collegamento del televisore	21
Punto 4: Collegamento di altri componenti	27
Punto 5: Collegamento del cavo di alimentazione CA	30
Punto 6: Esecuzione dell'impostazione rapida	31
Punto 7: Installazione dei diffusori	34

Operazioni fondamentali

Riproduzione di dischi	37
Caratteristiche del sistema audio	39

Utilizzo dei dischi

Riprendere la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta	42
(Ripristino riproduzione)	
Creazione di un programma personale	43
(Riproduzione programmata)	
Riproduzione in ordine casuale	45
(Riproduzione in ordine casuale)	
Riproduzione ripetuta	46
(Riproduzione ripetuta)	
Uso del menu del DVD	47
Selezione di [ORIGINALE] o [PLAY LIST] su un DVD-RW	48
Selezione di uno strato di riproduzione su un Super Audio CD	49

Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)	49
(Riproduzione PBC)	
Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG	50
Riproduzione di CD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG	52
Riproduzione di brani audio e di immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale	55
Riproduzione di filmati DivX®	57
Sincronizzazione di suono e immagini	60
(A/V SYNC)	
Ricerca di un punto specifico di un disco	61
(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)	
Ricerca di un titolo/capitolo/brano/scena, etc.	62
Ricerca per scena	64
(Ricerca di immagini)	
Visualizzazione di informazioni relative al disco	65

Uso di varie funzioni supplementari

Modifica dell'angolo di inquadratura ...	69
Visualizzazione dei sottotitoli	69
Blocco dei dischi	70
(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)	

Altre operazioni

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione	75
Uso della funzione THEATRE SYNC	76
Modifica dell'audio	78
Gestione degli effetti sonori	80
Ascolto dell'audio di altri apparecchi	81

Ascolto dell'audio con tecnologia Multiplex	82
(DUAL MONO)	
Ascolto della radio	83
Utilizzo di RDS (Radio Data System)	85
(ad eccezione del modello per la Russia)	
Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer)	85
Regolazione della luminosità del display del pannello frontale	86
Ripristino delle impostazioni predefinite	86

Impostazioni e regolazioni

Uso del display di impostazione	87
Impostazione della lingua del display o dell'audio	88
[IMPOSTAZIONE LINGUA]	
Impostazioni di visualizzazione	89
[IMPOSTAZIONE SCHERMO]	
Impostazioni personalizzate	91
[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]	
Impostazioni diffusori (subwoofer)	92
[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]	

Informazioni aggiuntive

Precauzioni.....	93
Note sui dischi.....	94
Risoluzione dei problemi	94
Funzione di autodiagnosi	98
(Lettere/numeri visualizzati sul display)	
Specifiche tecniche	98
Glossario	100
Elenco dei codici delle lingue	103
Indice dei componenti e dei comandi	104
Opzioni del menu di impostazione DVD.....	109
Opzioni accessibili dal menu AMP.....	110
Indice.....	111

Informazioni su questo manuale

- Le istruzioni fornite in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul sistema se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle riportate sul telecomando.
- Le voci del menu di controllo possono variare a seconda dell'area.
- Nel manuale, il termine "DVD" può essere utilizzato in senso generico per indicare DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R e DVD-RW/DVD-R.
- In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
	Funzioni disponibili per DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW registrati in formato Video e DVD+R/DVD+RW
	Funzioni disponibili per i DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording)
	Funzioni disponibili per i VIDEO CD (inclusi i Super VCD o CD-R/CD-RW in formato video CD o Super VCD)
	Funzioni disponibili per i Super Audio CD
	Funzioni disponibili per i CD musicali o CD-R/CD-RW in formato CD musicale
	Funzioni disponibili per i CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW contenenti brani audio in formato MP3* ¹ , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX* ^{2*3})
	Funzioni disponibili per i DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenenti file video in formato DivX* ^{2*3}

*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) è un formato standard definito da ISO/MPEG che effettua la compressione dei dati audio.

*2 DivX® è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivXNetworks, Inc.

*3 DivX, DivX Certified e i relativi loghi sono marchi di DivXNetworks, Inc. e sono utilizzati su licenza.

Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Formato dei dischi	Logo del disco
DVD VIDEO	
DVD-RW	
VIDEO CD	
Super Audio CD ^{*1}	 SUPER AUDIO CD
Audio CD ^{*2}	
CD-R/CD-RW (dati audio) (file MP3) (file JPEG)	   

I loghi “DVD VIDEO” e “DVD-RW” sono marchi di fabbrica.

*1 Ad eccezione dell’area di riproduzione multicanale.

*2 È possibile visualizzare i dati di testo dei CD (solo titolo del disco).

Nota sui CD/DVD

Il sistema è in grado di riprodurre CD-ROM/CD-R/CD-RW registrati nei formati seguenti:

- formato CD audio
- formato CD video
- brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX conformi allo standard ISO 9660 Livello 1/ Livello 2, o al relativo formato esteso Joliet

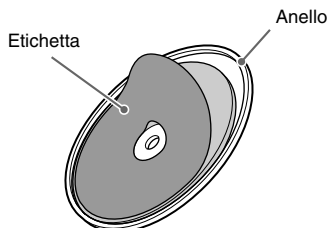
Il sistema è in grado di riprodurre DVD-ROM/ DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R registrati nei formati seguenti:

- file video DivX in formato UDF.

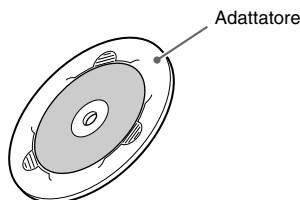
Esempi di dischi che il sistema non è in grado di riprodurre

Il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati a pagina 7
- CD-ROM registrati in formato PHOTO CD
- Parte dei dati di CD-Extra
- DVD Audio
- DVD-RAM
- DVD VIDEO con un codice di zona diverso (p. 9, 100).
- Dischi di forma non circolare o non standard (ad es. rettangolari, a forma di cuore, ecc.).
- Dischi ai quali siano stati applicati accessori disponibili in commercio, quali etichette o anelli.



- Adattatori per convertire un disco da 8 cm in una dimensione standard.



- Dischi sui quali siano stati applicati della carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di collante di nastro adesivo o etichette adesive.

Note sui CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

In alcuni casi, i CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW non possono essere riprodotti su questo sistema, a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software di authoring.

Il disco non potrà essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo utilizzato per la registrazione.

Si noti che i dischi creati nel formato Packet Write non possono essere riprodotti.

Disco registrato con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro.

Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Nota sui dischi DVD-RW (eccetto modelli per gli Stati Uniti, il Canada e l'Europa)

Le immagini sui dischi DVD-RW con protezione CPRM* potrebbero non essere riprodotte se contengono un segnale di protezione anticopia. Sullo schermo appare "Protezione copyright".

* CPRM (Content Protection for Recordable Media) è una tecnologia di codifica che protegge il copyright delle immagini.

Nota sulla riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) (VIDEO CD)

Questo sistema è conforme alle versioni 1.1 e 2.0 degli standard VIDEO CD. È possibile eseguire due tipi di riproduzione a seconda del tipo di disco.

Tipo di disco	Funzioni possibili
VIDEO CD senza funzioni PBC (dischi versione 1.1)	Riprodurre video (immagini in movimento) e musica.
VIDEO CD con funzioni PBC (dischi versione 2.0)	Riprodurre un software interattivo utilizzando le schermate dei menu visualizzate sullo schermo del televisore (riproduzione PBC), oltre alle funzioni di riproduzione video dei dischi versione 1.1. Inoltre, è possibile riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione, se presenti sul disco.

Informazioni sui CD multisessione

- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un brano audio MP3. Possono essere riprodotti anche eventuali altri brani audio MP3 registrati in sessioni successive.
- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un file immagine JPEG. Possono essere riprodotti anche eventuali altri file immagini JPEG registrati in sessioni successive.
- Se i brani audio e le immagini in CD musicali o in CD video sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

Informazioni sui Super Audio CD

Il Super Audio CD è un nuovo standard di disco audio ad alta qualità in cui la musica viene registrata in formato DSD (Direct Stream Digital) (i CD convenzionali sono registrati in formato PCM). La tecnologia DSD utilizza una frequenza di campionamento 64 volte superiore a quella di un CD convenzionale e una quantizzazione a 1 bit. Ciò consente di ottenere sia un'ampia gamma di frequenze che un'ampia gamma dinamica sulla gamma di frequenze udibili, e quindi una riproduzione musicale estremamente fedele al suono originale.

Tipi di Super Audio CD

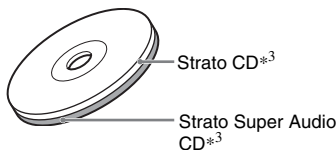
Esistono due tipi di dischi, a seconda della combinazione fra strato Super Audio CD e strato CD.

- Strato Super Audio CD*: strato segnale ad alta densità per Super Audio CD
- Strato CD*¹: strato leggibile con un lettore CD convenzionale

Disco a singolo strato
(disco con un singolo strato Super Audio CD)



Disco ibrido*²
(disco con uno strato Super Audio CD e uno strato CD)



*1 Lo strato CD può essere riprodotto mediante un lettore CD convenzionale.

*2 Poiché i due strati sono presenti su un solo lato, non è necessario capovolgere il disco durante la riproduzione.

*3 Per selezionare uno strato, vedere "Selezione di uno strato di riproduzione su un Super Audio CD" (p. 49).

Codice di zona

Sul retro dell'apparecchio è riportato un codice di zona. Il sistema consente di riprodurre solo DVD aventi lo stesso codice di zona.

Con questo sistema è inoltre possibile riprodurre dischi DVD VIDEO con il contrassegno .

Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD VIDEO, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il messaggio [Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.]. È possibile che alcuni tipi di DVD VIDEO non riportino il codice di zona anche se la loro riproduzione è vietata in seguito a restrizioni specifiche in vigore nella zona.

Nota sulle operazioni di riproduzione dei DVD e VIDEO CD

È possibile che i produttori di software impostino alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD. Poiché questo sistema riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco definito dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare inoltre le istruzioni fornite con i DVD o i VIDEO CD.

Copyright

Questo prodotto si basa su una tecnologia di protezione del copyright tutelata da brevetti U.S.A. e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è destinato esclusivamente all'uso domestico e ad altre forme di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non è consentita la decodifica o il disassemblaggio.

Questo sistema incorpora il decodificatore surround a matrice adattativa Dolby*¹ Digital e Dolby Pro Logic (II) e il sistema DTS*² Digital Surround.

Il presente sistema decodifica perfettamente il segnale del canale 5.1; non è possibile aggiungere altri diffusori ad effetto surround disponibili in commercio.

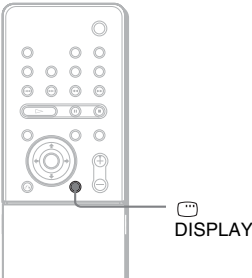
*1 Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

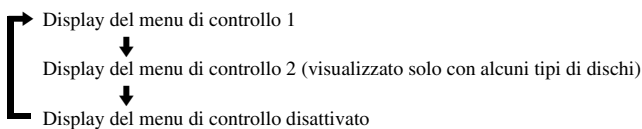
*2 Prodotto su licenza di Digital Theater Systems, Inc.

“DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.

Guida al display del menu di controllo



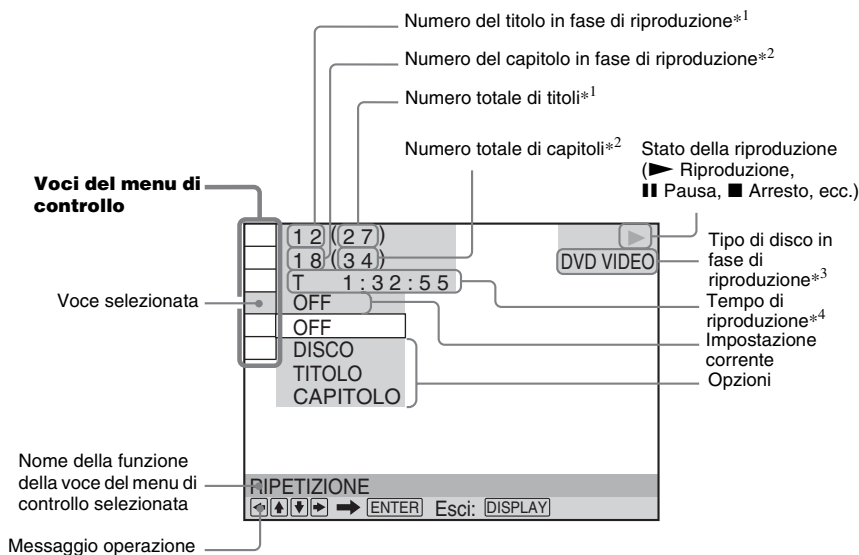
Utilizzare il menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare informazioni correlate. Premere ripetutamente  DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo in base alle modalità seguenti:



Display del menu di controllo

I display del menu di controllo 1 e 2 mostrano voci diverse a seconda del tipo di disco. Per informazioni più dettagliate sulle singole voci, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO.



- *1 Visualizza il numero della scena per i VIDEO CD (se la funzione PBC è attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/Super Audio CD/CD e il numero dell'album per i CD DATI. Numero dell'album video DivX per i DVD DATI/CD DATI.
- *2 Visualizza il numero dell'indice per i VIDEO CD/Super Audio CD, il numero del brano audio MP3 o il numero del file immagine JPEG per i CD DATI. Numero del file video DivX per i DVD DATI/CD DATI.
- *3 Visualizza i Super VCD con la dicitura "SVCD". Visualizza i CD DATI con la dicitura "MP3" nel display del menu di controllo 1 o "JPEG" nel menu di controllo 2.
- *4 Visualizza la data dei file in formato JPEG.

Per disattivare il display

Premere  DISPLAY.

Elenco delle voci del menu di controllo

Voce	Nome della voce, funzione, tipo di disco corrispondente
	[TITOLO] (p. 62)/[SCENA] (p. 62)/[BRANO] (p. 62) Consente di selezionare il titolo, la scena o il brano da riprodurre. DVD-V DVD-RW VIDEO CD
	[CAPITOLO] (p. 62)/[INDICE] (p. 62) Consente di selezionare il capitolo o l'indice da riprodurre. DVD-V DVD-RW VIDEO CD
	[INDICE] (p. 62) Consente di visualizzare e selezionare l'indice da riprodurre. Super Audio CD
	[BRANO] (p. 62) Consente di selezionare il brano da riprodurre. C D DATA-CD Super Audio CD
	[ORIGINALE/PLAY LIST] (p. 48) Consente di selezionare il tipo di titoli (DVD-RW) da riprodurre, scegliendo fra [ORIGINALE] e una [PLAY LIST] modificata. DVD-RW
	[DURATA/TESTO] (p. 62) Consente di controllare il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Consente di immettere il codice temporale per la ricerca di immagini o di brani musicali. Consente di visualizzare il testo del DVD/CD o il nome del brano MP3. DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMMA] (p. 43) Consente di selezionare il brano da riprodurre nell'ordine desiderato. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[CASUALE] (p. 45) Riproduce i brani del disco in ordine casuale. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[RIPETIZIONE] (p. 46) Consente di riprodurre ripetutamente l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album. DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROTEZIONE] (p. 70) Consente di impostare il divieto di riproduzione su questo sistema. DVD-V VIDEO CD C D Super Audio CD
	[IMPOSTAZIONE] (p. 87) Impostazione [VERSIONE RAPIDA] (p. 31) L'impostazione rapida serve per selezionare la lingua per le indicazioni a schermo, il formato del televisore e le dimensioni dei diffusori collegati. Impostazione [VERSIONE PERSONALIZZATA] Consente di eseguire varie impostazioni, in aggiunta a quelle dell'impostazione rapida. [REIMPOSTA] Consente di ripristinare le impostazioni predefinite in corrispondenza delle opzioni di [IMPOSTAZIONE]. DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD

	[ALBUM] (p. 62) Consente di selezionare l'album da riprodurre. DATA-CD DATA DVD
	[FILE] (p. 62) Consente di selezionare il file immagine JPEG o il file video DivX da riprodurre. DATA-CD DATA DVD
	[DATA] (p. 68) Visualizza la data in cui è stata scattata la fotografia. DATA-CD
	[INTERVALLO] (p. 56) Specifica la durata di visualizzazione sullo schermo delle diapositive. DATA-CD
	[EFFETTO] (p. 56) Consente di selezionare gli effetti di transizione da utilizzare durante una proiezione di diapositive. DATA-CD
	[MODALITÀ (MP3, JPEG)] (p. 55) Consente di selezionare il tipo di dati - brano audio MP3 (AUDIO), file immagine JPEG (IMMAGINE) o entrambi (AUTO) - da riprodurre quando si riproduce un CD DATI. DATA-CD

Suggerimento

- L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde  →  quando si seleziona una voce qualsiasi tranne [OFF] (solo [PROGRAMMA], [CASUALE], [RIPETIZIONE]). L'indicatore [ORIGINALE/PLAY LIST] si illumina in verde quando si seleziona [PLAY LIST] (impostazione predefinita).

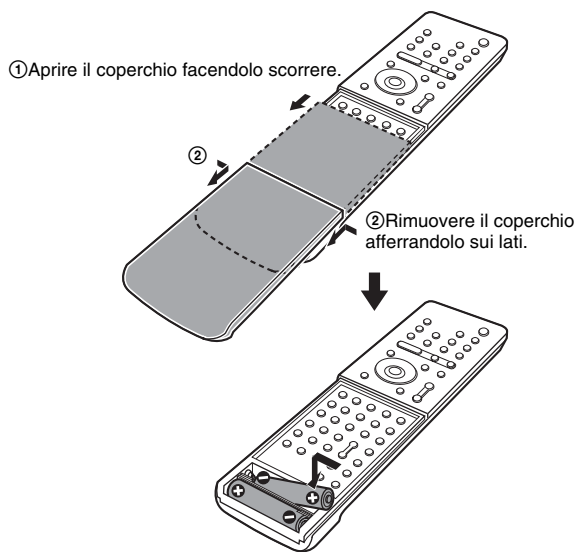
Disimballaggio

Accertarsi di avere ricevuto i seguenti componenti:

- Diffusori (2)
- Subwoofer (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Antenna a filo FM (1)
- Cavo per diffusori (1)
- Cavo video (1)
- Telecomando (1)
- Batterie tipo AAA (R03) (2)
- Istruzioni per l'uso
- Disco di impostazione (1)
- Guida rapida (scheda)
- Cuscinetti per i diffusori (8)

Inserimento delle batterie nel telecomando

È possibile controllare il sistema tramite il telecomando in dotazione. Inserire due batterie tipo AAA (R03) facendo corrispondere i poli $\oplus$ e $\ominus$ delle batterie ai contrassegni presenti all'interno del vano batterie. Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il sensore  situato sul sistema.



Nota

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non utilizzare una batteria nuova insieme a una usata.
- Fare attenzione a non far cadere dei corpi estranei all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle batterie.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a fonti di illuminazione, onde evitare anomalie di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Collegamenti

Effettuare tutti i collegamenti e le impostazioni seguendo i punti 1-7.

“Punto 1: Collegamento dei diffusori” (p. 17)

“Punto 2: Collegamento dell’antenna” (p. 20)

“Punto 3: Collegamento del televisore” (p. 21)

“Punto 4: Collegamento di altri componenti” (p. 27)

“Punto 5: Collegamento del cavo di alimentazione CA” (p. 30)

“Punto 6: Esecuzione dell’impostazione rapida” (p. 31)

“Punto 7: Installazione dei diffusori” (p. 34)

Il segnale video viene inviato al televisore e riprodotto sullo schermo del televisore; i segnali audio vengono elaborati da questo sistema e riprodotti dai diffusori di questo sistema. Oltre ai DVD e ai CD, questo sistema consente di riprodurre l’audio di altre sorgenti, come quello dei programmi TV.

Punto 1: Collegamento dei diffusori

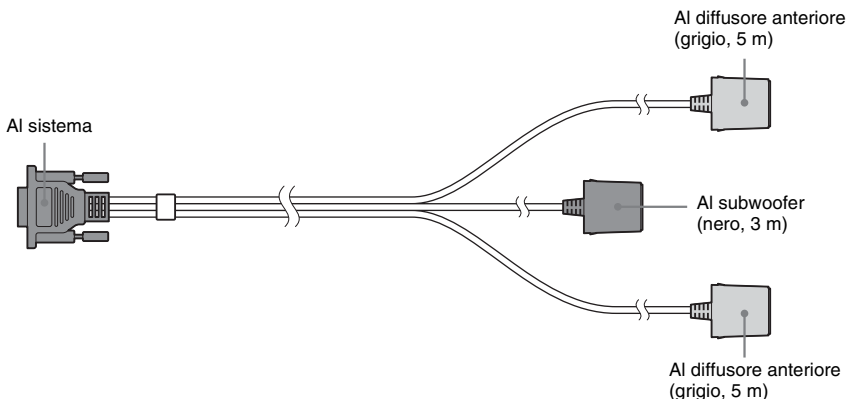
Collegare il sistema di diffusori fornito utilizzando il cavo per i diffusori in dotazione. Collegare unicamente i diffusori forniti con questo sistema.

Per ottenere il miglior suono in surround anteriore, utilizzare il Disco di impostazione in dotazione per determinare la posizione ideale per il diffusore (p. 34).

Cavo necessario

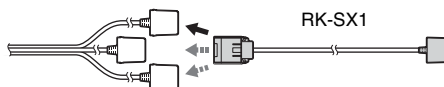
Cavo del diffusore

È possibile collegare il sistema e i diffusori utilizzando questo cavo.



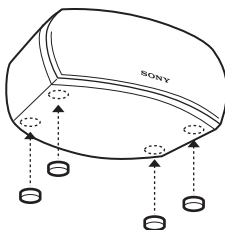
Suggerimento

- Per aumentare la lunghezza del cavo, collegare la prolunga (opzionale) ai rispettivi spinotti sul cavo del diffusore.

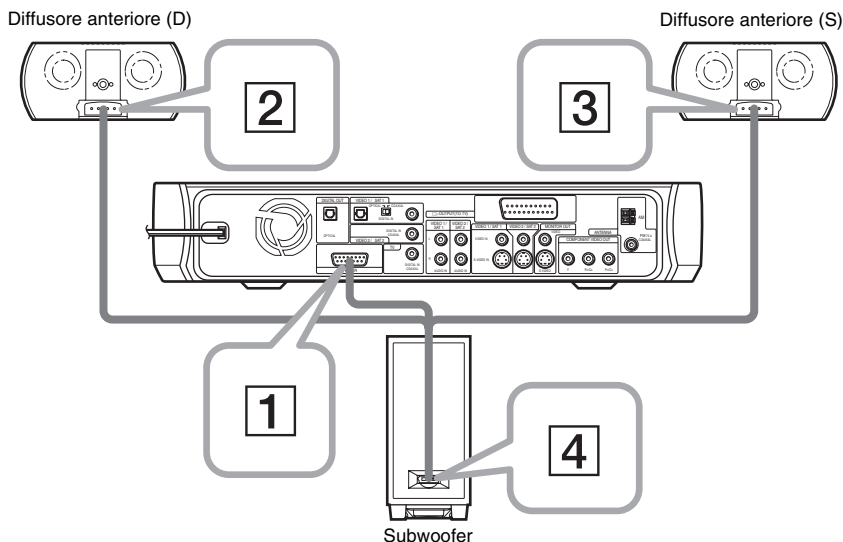


Fissaggio dei cuscinetti per i diffusori

Per evitare vibrazioni o spostamenti durante l'ascolto, applicare i cuscinetti in dotazione nei quattro angoli inferiori dei diffusori anteriori.



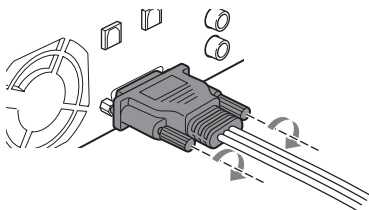
Collegamento dei diffusori



Collegare il cavo del diffusore nell'ordine **1** - **4**, secondo l'illustrazione precedente.

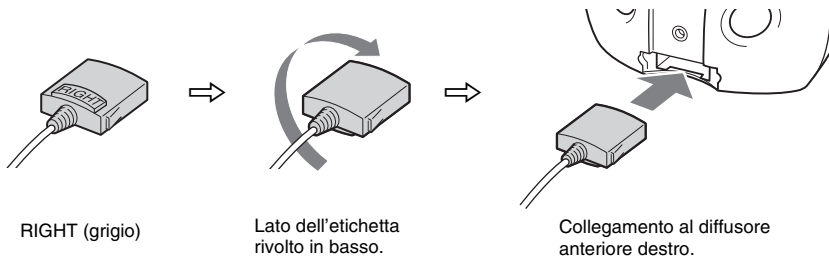
1 Collegare il cavo del diffusore al sistema.

Fissare la presa serrando le due viti.



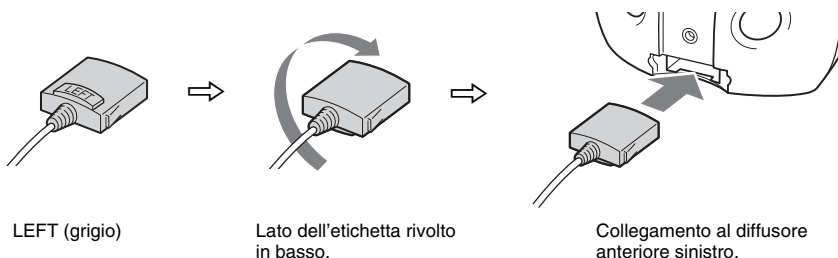
2 Collegare la presa del diffusore RIGHT al diffusore anteriore, poi collocarlo nella posizione del diffusore anteriore destro.

I diffusori anteriori sono identici; entrambi possono essere utilizzati come diffusore sinistro o destro. Collegando la presa RIGHT al diffusore, quest'ultimo diverrà il diffusore anteriore destro.

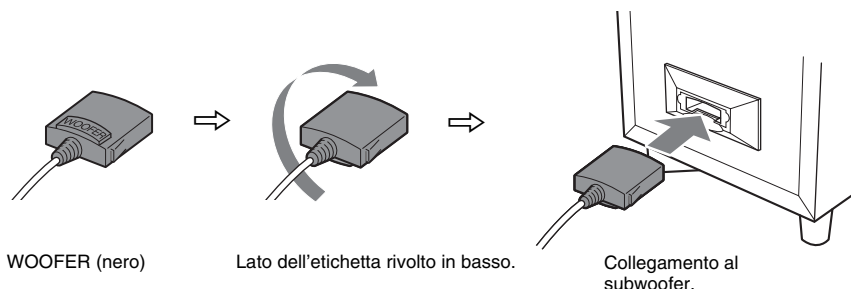


3 Collegare la presa del diffusore LEFT al diffusore anteriore, poi collocarlo nella posizione del diffusore anteriore sinistro.

I diffusori anteriori sono identici; entrambi possono essere utilizzati come diffusore sinistro o destro. Collegando la presa LEFT al diffusore, quest'ultimo diverrà il diffusore anteriore sinistro.



4 Collegare la presa del diffusore etichettata WOOFER al subwoofer.



Dopo aver collegato tutti i componenti, diffusori e cavo di alimentazione CA, utilizzare il Disco di impostazione per verificare che tutti i diffusori siano collegati correttamente. Per informazioni sull'utilizzo del Disco di impostazione, vedere a p. 35.

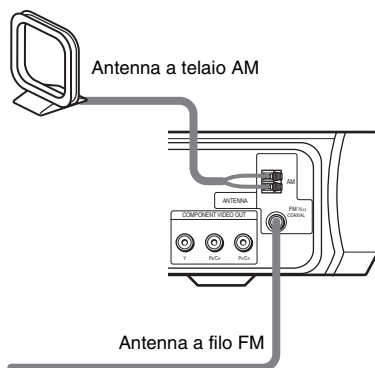
Nota

- Non installare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi che siano:
 - Eccessivamente caldi o freddi
 - Polverosi o sporchi
 - Eccessivamente umidi
 - Soggetti a vibrazioni
 - Soggetti alla luce solare diretta.
- Per le operazioni di pulizia, servirsi di un panno morbido come quelli utilizzati per gli occhiali.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.
- Non collegare la presa WOOFER a uno dei diffusori anteriori, né le prese LEFT o RIGHT al subwoofer.
- Collocare i diffusori poggiandoli sulle superfici inferiori, con il logo SONY orientato correttamente.



Punto 2: Collegamento dell'antenna

Collegare le antenne AM/FM in dotazione per l'ascolto della radio.

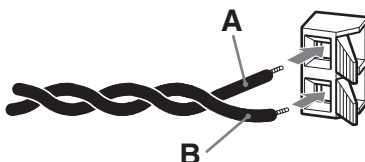


Nota

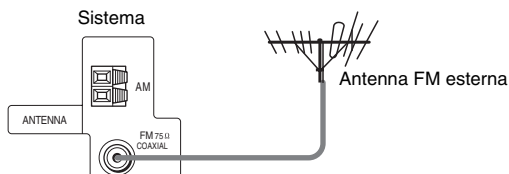
- Per evitare disturbi audio, tenere l'antenna a telaio AM lontana dal sistema e da altri componenti.
- Assicurarsi di svolgere completamente l'antenna a filo FM.
- Dopo aver collegato l'antenna a filo FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

Suggerimento

- Quando si collega l'antenna a telaio AM in dotazione, è possibile collegare il cavo (A) o il cavo (B) a qualsiasi terminale.



- Se la ricezione FM è di cattiva qualità, utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm (non fornito) per collegare il sistema a un'antenna FM esterna, come mostrato di seguito.



Operazioni preliminari

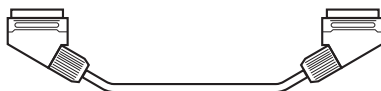
Collegando l'uscita audio del televisore a questo sistema è possibile ascoltare l'audio del televisore attraverso i diffusori del sistema.

Controllare le prese del televisore e scegliere il tipo di collegamento: **A**, **B**, **C** o **D**. I collegamenti sono classificati in base al livello di qualità dell'immagine: il livello **A** corrisponde al livello più basso, il collegamento **D** a quello più alto.



A Collegamento a un televisore dotato di ingresso SCART

Collegare il sistema al televisore utilizzando il cavo SCART (EURO AV) non in dotazione.



Si raccomanda di collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) del sistema.

Se si effettua il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), controllare se il televisore utilizza i segnali VIDEO o RGB. Se il televisore utilizza il segnale VIDEO, impostare il modo di ingresso del televisore sui segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il televisore da collegare.

B Collegamento a un televisore dotato di ingressi VIDEO IN

Collegare il cavo video.



C Collegamento a un televisore dotato di ingresso S VIDEO IN

Collegare un cavo S Video (non in dotazione). Se si utilizza una presa S Video al posto delle prese video, lo schermo televisivo deve essere anch'esso collegato tramite una presa S Video. I segnali S Video vengono trasmessi su un bus distinto dai segnali Video e non verranno emessi attraverso le prese Video.



D Collegamento a un televisore dotato di ingressi COMPONENT VIDEO IN

Collegare un cavo Component Video (non in dotazione). Per utilizzare le prese COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) al posto delle prese Video, lo schermo televisivo deve essere dotato di ingressi COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Se il televisore accetta segnali in formato progressivo, è opportuno utilizzare questo collegamento e impostare il canale di uscita del sistema sul formato progressivo (p. 23).



Nota

- I segnali video vengono emessi dalle prese COMPONENT VIDEO OUT solo quando è selezionato DVD (premendo ripetutamente FUNCTION fino a quando nel display del pannello frontale viene visualizzato "DVD").

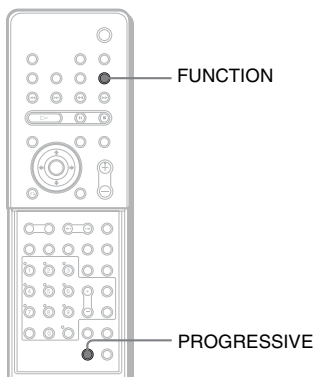
Se si effettua il collegamento a un televisore con schermo standard 4:3

A seconda del disco, l'immagine potrebbe non rientrare nello schermo del televisore.

Per cambiare il formato del televisore, vedere a p. 89.

Il televisore accetta segnali in formato progressivo?

Il formato progressivo è un metodo di visualizzazione delle immagini televisive che riduce lo sfarfallio e aumenta la nitidezza dell'immagine. Per visualizzare le immagini con questo metodo è necessario collegare il sistema a un televisore in grado di accettare segnali in formato progressivo.



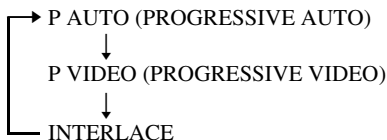
Con il coperchio aperto.

Se il segnale in uscita dal sistema è progressivo, sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "P AUTO" o "P VIDEO".

1 Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare "DVD".

2 Premere PROGRESSIVE.

Ad ogni pressione del tasto PROGRESSIVE, il display del pannello frontale cambia come segue:



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Selezionare questa impostazione se:

- il televisore accetta segnali in formato progressivo e
- il televisore è collegato alle prese COMPONENT VIDEO OUT.

Di norma questa opzione viene selezionata nelle condizioni sopra specificate. In questo modo il tipo di software viene rilevato automaticamente, selezionando il metodo di conversione adatto.

Si noti che selezionando questa impostazione quando una delle condizioni sopra specificate non è verificata, l'immagine non risulterà nitida oppure non verrà visualizzata.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Selezionare questa impostazione se:

- il televisore accetta segnali in formato progressivo e
- il televisore è collegato alle prese COMPONENT VIDEO OUT e
- si desidera impostare il metodo di conversione PROGRESSIVE VIDEO per i software con contenuto video.

Selezionare questa impostazione se l'immagine non risulta nitida selezionando PROGRESSIVE AUTO.

Si noti che selezionando questa impostazione quando una delle condizioni sopra specificate non è verificata, l'immagine non risulterà nitida oppure non verrà visualizzata.

■ INTERLACE

Selezionare questa impostazione se:

- il televisore accetta segnali in formato progressivo o
- il televisore è collegato a prese diverse da COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV)).

Informazioni sui tipi di software DVD e sul metodo di conversione

I DVD possono essere di 2 tipi: cinematografico e video.

I contenuti in formato video provengono dalla televisione (telefilm e film TV), con immagini riprodotte a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo. I contenuti in formato cinematografico invece provengono dal cinema, con immagini riprodotte a 24 fotogrammi al secondo. Alcuni DVD presentano contenuti in entrambi i formati, video e cinematografico.

Affinché queste immagini appaiano naturali sullo schermo quando si seleziona il formato progressivo, il segnale video progressivo deve essere convertito in modo da corrispondere al formato del contenuto del DVD riprodotto.

Nota

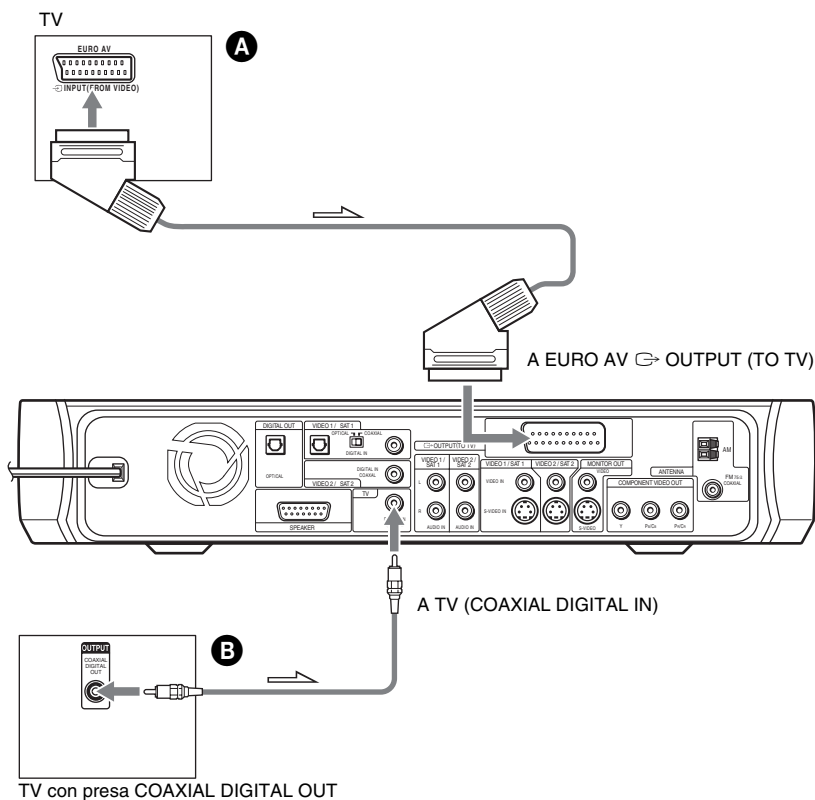
- Quando si riproducono DVD con contenuti video in formato progressivo, alcuni tipi di immagini potrebbero avere un aspetto innaturale a causa del processo di conversione, se il segnale viene trasmesso attraverso le uscite COMPONENT VIDEO OUT. Anche se si imposta “PROGRESSIVE AUTO” o “PROGRESSIVE VIDEO”, le immagini provenienti dalle prese MONITOR OUT (VIDEO/ S VIDEO) /EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV) rimarranno inalterate, poiché verranno riprodotte in formato interlacciato.
- Impostando [LINE] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] su [RGB] (p. 90), il sistema passa in modo “INTERLACE”. Ciò si verifica anche selezionando “PROGRESSIVE AUTO” o “PROGRESSIVE VIDEO”.
- Impostando [LINE] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] su [RGB] (p. 90), il sistema non trasmette segnali component video.

Collegamento dei cavi audio

Riproduce l'audio del televisore attraverso i diffusori di questo sistema.

Se si desidera riprodurre il suono del televisore in stereo (due canali) con i diffusori del sistema, selezionare il collegamento **A** o **B** sotto riportato.

La qualità dell'audio aumenta da **A** a **B**.



A Collegamento della presa **EURO AV** INPUT (FROM VIDEO) di un televisore alla presa **EURO AV** OUTPUT (TO TV) di questo sistema

Collegare il sistema al televisore utilizzando il cavo SCART (EURO AV) non in dotazione.



Si raccomanda di collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa **EURO AV** OUTPUT (TO TV) del sistema.

ⓑ Collegamento della presa COAXIAL DIGITAL OUT del televisore alla presa TV COAXIAL DIGITAL IN di questo sistema

Collegare il televisore alla presa TV COAXIAL DIGITAL IN utilizzando un cavo coassiale digitale (non in dotazione).



Suggerimento

- Per ascoltare l'audio del televisore, selezionare la funzione premendo FUNCTION. Per ulteriori dettagli, vedere p. 41.

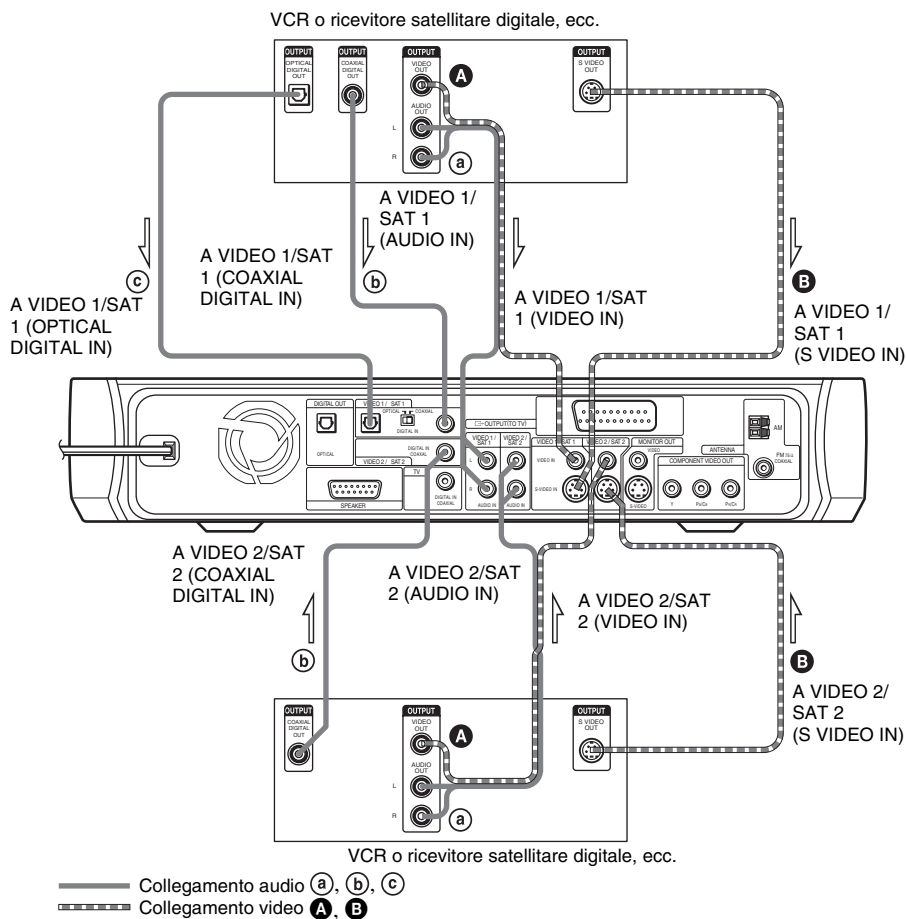
Nota

- Se si utilizzano le prese EURO AV  OUTPUT (TO TV) (connessione analogica) e COAXIAL DIGITAL IN (connessione digitale) contemporaneamente, la connessione digitale avrà la priorità.

Punto 4: Collegamento di altri componenti

È possibile collegare al sistema molti altri componenti.

Assicurarsi di effettuare i collegamenti saldamente per evitare ronzii e disturbi.

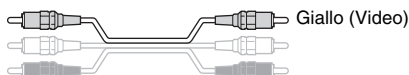


Collegamento dei cavi video

La qualità dell'immagine aumenta da **A** a **B**.

A Collegamento della presa VIDEO OUT di un altro componente alla presa VIDEO IN del presente sistema

Collegare il videoregistratore o altri componenti alla presa VIDEO IN utilizzando un cavo video/audio (non in dotazione). Durante il collegamento di un cavo, assicurarsi di far corrispondere il manicotto colorato alla rispettiva presa sul componente.



B Collegamento della presa S VIDEO OUT di un altro componente alla presa S VIDEO IN del presente sistema

Collegare il videoregistratore o altri componenti alla presa S VIDEO IN utilizzando un cavo S video (non in dotazione).

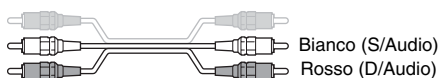


Collegamento dei cavi audio

La qualità dell'audio aumenta da **a** a **b**, **c**.

a Collegamento delle prese AUDIO OUT dell'altro componente alle prese AUDIO IN di questo sistema

Collegare il videoregistratore o altri componenti alle prese AUDIO IN utilizzando un cavo video/audio (non in dotazione). Durante il collegamento dei cavi, assicurarsi di far corrispondere i manicotti colorati alle rispettive prese sul componente.



b Collegamento della presa COAXIAL DIGITAL OUT di un componente alla presa COAXIAL DIGITAL IN di questo sistema

Collegare il componente alla presa COAXIAL DIGITAL IN utilizzando un cavo coassiale digitale (non in dotazione).



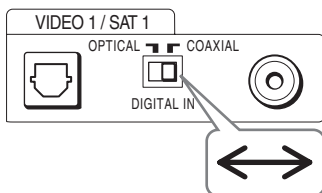
c Collegamento della presa OPTICAL DIGITAL OUT di un componente alla presa OPTICAL DIGITAL IN di questo sistema

Collegare il componente alla presa OPTICAL DIGITAL IN utilizzando un cavo digitale ottico (non in dotazione).



Nota

- Assicurarsi che le combinazioni di prese collegate siano quelle corrette; se si collegano i cavi audio a VIDEO 1/ SAT 1 AUDIO IN, è opportuno collegare il cavo video a VIDEO 1/SAT 1 VIDEO IN/S-VIDEO IN.
- Quando si effettua il collegamento alla presa VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL o COAXIAL DIGITAL IN, impostare di conseguenza l'interruttore sul pannello posteriore.



Collegamento di un ricevitore satellitare con una presa DIGITAL OUT (COAXIAL o OPTICAL)

Il ricevitore satellitare può essere collegato alla presa VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL o COAXIAL DIGITAL IN o VIDEO 2/SAT 2 COAXIAL DIGITAL IN, invece che alle prese VIDEO 1/SAT1 o VIDEO 2/SAT2 AUDIO IN del sistema.

Il sistema può accettare sia i segnali digitali che analogici. I segnali digitali hanno la priorità sui segnali analogici. Se il segnale digitale cessa, il segnale analogico verrà elaborato dopo 2 secondi.

Collegamento di un ricevitore satellitare senza una presa DIGITAL OUT

Collegare il ricevitore satellitare digitale solo alle prese VIDEO 1/SAT1 o VIDEO 2/SAT2 AUDIO IN del sistema.

Nota

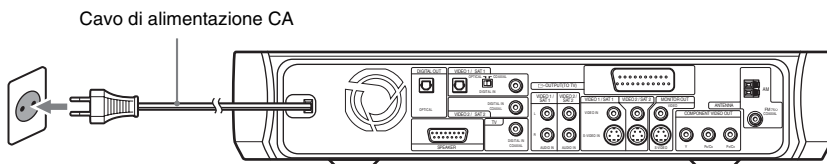
- I segnali audio vengono prodotti in uscita dalla presa DIGITAL OUT solo quando è selezionata la funzione DVD (premendo ripetutamente FUNCTION fino a quando appare "DVD" nel display del pannello frontale. Solo CD e DVD).
- Durante la riproduzione di un DVD, i componenti collegati che non accettano Dolby Digital, DTS ecc. possono provocare disturbi.

Punto 5: Collegamento del cavo di alimentazione CA

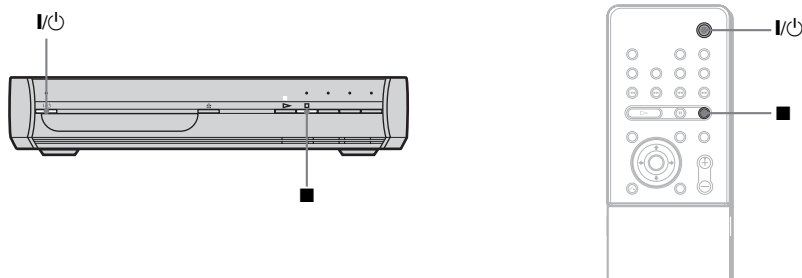
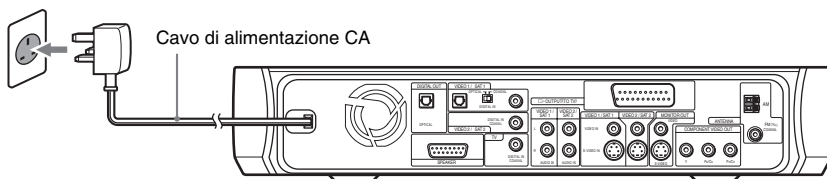
Prima di collegare il cavo di alimentazione CA di questo sistema a una presa elettrica, collegare i diffusori al sistema (p. 17).

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa a muro.

La spina CA nell'illustrazione è quella per i modelli dell'Europa e della Russia.



La spina CA nell'illustrazione è quella per il modello del Regno Unito.



Accensione del sistema

Premere I/O.

Per disattivare il sistema

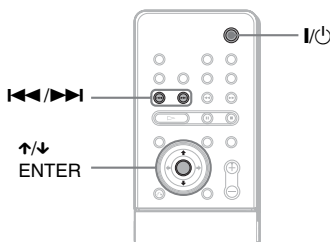
Premere I/O. Il sistema passa in standby.

Non spegnere il sistema premendo I/O mentre è in corso la riproduzione di un disco. In caso contrario, ciò potrebbe cancellare le impostazioni dei menu. Quando si spegne il sistema, premere prima ■ per arrestare la riproduzione, quindi premere I/O.

Punto 6: Esecuzione dell'impostazione rapida

Prima di utilizzare il sistema è possibile regolare alcune impostazioni di base.

È possibile configurare la lingua del display, l'audio, le impostazioni dello schermo secondo il tipo di televisore ecc.



Nota

- La lingua selezionabile varia a seconda dell'area geografica.
- Verificare che la funzione sia impostata su "DVD".

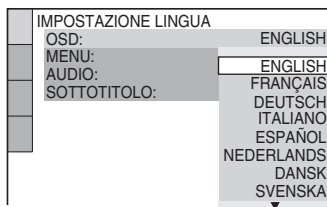
Per saltare una regolazione premere $\ll\gg$. Per ritornare alla regolazione precedente premere $\ll$.

- 1 Accendere il televisore.**
- 2 Premere I/ON.**
- 3 Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal sistema appaia sullo schermo del televisore.**

Nella parte inferiore della schermata appare il messaggio [Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] (Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA.). Se il messaggio non appare, visualizzare il display di impostazione rapida ed eseguire nuovamente l'operazione descritta a (p. 33).

- 4 Premere ENTER senza inserire un disco.**

Appare la finestra di selezione della lingua desiderata per le indicazioni a schermo.



- 5 Premere $\updownarrow$ per selezionare una lingua.**

Così facendo, il sistema visualizzerà il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

6 Premere ENTER.

Appare la finestra di selezione del formato del televisore da connettere al sistema.

IMPOSTAZIONE SCHERMO	
TIPO TV:	16:9
SCREEN SAVER:	16:9
SFONDO:	IMMAC 4:3 LETTER BOX
LINE:	4:3 PAN SCAN
USCITA 4:3:	PIENO

7 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione corrispondente al televisore in uso.

■ Se si dispone di un televisore a grande schermo o televisore standard 4:3

[16:9] (p. 89)

■ Se si dispone di un televisore standard 4:3

[4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN] (p. 89)

8 Premere ENTER.

Viene visualizzata la finestra di selezione del metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV $\Rightarrow$ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore del sistema.

IMPOSTAZIONE SCHERMO	
TIPO TV:	16:9
SCREEN SAVER:	ON
SFONDO:	IMMAGINE COPERTINA
LINE:	VIDEO
USCITA 4:3:	VIDEO
	RGB

9 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il metodo di uscita per i segnali video.

- [VIDEO]: emissione di segnali video.
- [RGB]: emissione di segnali RGB.

Nota

- Se il televisore non accetta i segnali RGB, sullo schermo del televisore non appare nessuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

10 Premere ENTER.

La procedura di impostazione rapida è stata completata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati eseguiti.

Per uscire dalla procedura di impostazione rapida

Premere  DISPLAY in qualsiasi momento.

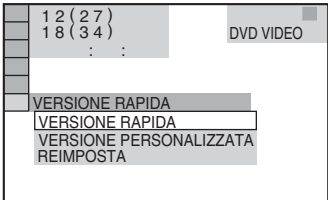
Per richiamare il display di impostazione rapida

- 1** Premere  DISPLAY. (se il disco è in fase di riproduzione, premere  per arrestare la riproduzione, poi premere  DISPLAY).

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2** Premere  per selezionare  [IMPOSTAZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].

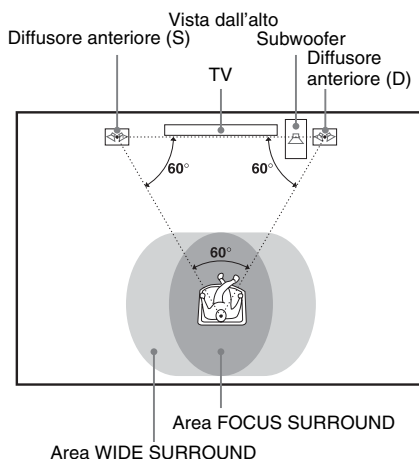
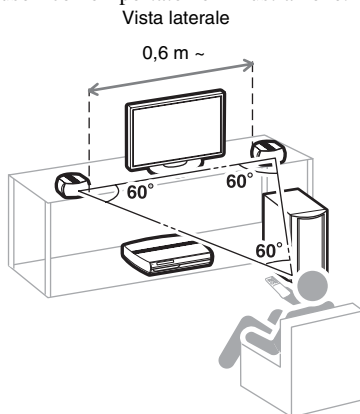


- 3** Premere  per selezionare [VERSIONE RAPIDA], quindi premere ENTER.

Verrà visualizzato il display di impostazione rapida.

Punto 7: Installazione dei diffusori

Per ottenere il miglior suono in surround anteriore, utilizzare il Disco di impostazione e posizionare i diffusori come riportato nell'illustrazione.



Suggerimento

- Durante la verifica dell'effetto surround per l'audio anteriore, accertarsi che SOUND FIELD sia impostato su FOCUS SURROUND e che una o due persone si trovino nella posizione di ascolto.

Posizionamento dei diffusori

L'area effettiva per il suono in surround dipende dalla selezione per SOUND FIELD (FOCUS SURROUND o WIDE SURROUND). È consigliabile modificare l'impostazione SOUND FIELD per ottenere un effetto surround ottimale per l'audio anteriore. Per informazioni, consultare "Gestione dell'effetto surround anteriore tramite impostazione del campo sonoro" (p. 39).

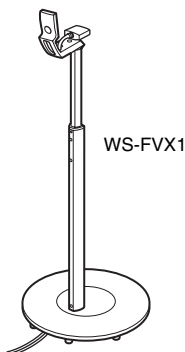
Note sul posizionamento dei diffusori anteriori

Per ottenere risultati ottimali, seguire queste indicazioni:

- Collocare entrambi i diffusori anteriori a una distanza tra loro corrispondente alla distanza dalla posizione di ascolto (formando un triangolo equilatero).
- I diffusori anteriori dovrebbero distare almeno 0,6 m.
- I diffusori anteriori dovrebbero essere collocati a livello dell'orecchio nella posizione di ascolto.
- Collocare i diffusori anteriori davanti al televisore. Accertarsi che non vi siano ostacoli riflettenti davanti ai diffusori.

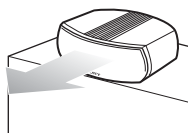
Suggerimento

- Il diffusore anteriore può essere installato sul supporto per diffusore (opzionale).

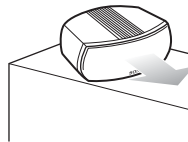


- Entrambi i diffusori frontali dovrebbero essere rivolti in avanti. Non collocarli in modo angolato.

Corretto



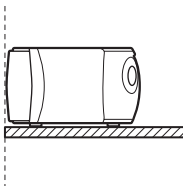
Non corretto



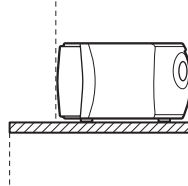
- Non lasciare spazio davanti ai diffusori anteriori se vengono posti su un tavolo, su uno scaffale ecc., perché potrebbe verificarsi una riflessione.

Vista laterale

Corretto

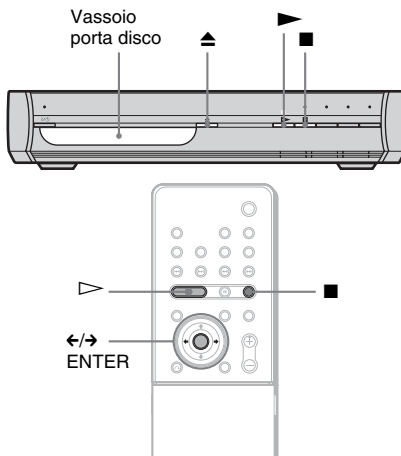


Non corretto



Uso del Disco di impostazione

Dopo avere collocato i diffusori, utilizzare il Disco di impostazione in dotazione per controllare l'effetto audio in surround anteriore.

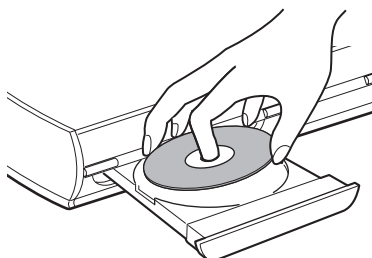


Nota

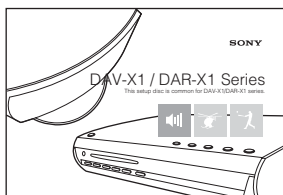
- Anche dopo la selezione di un'opzione il volume del subwoofer può essere basso. È l'impostazione predefinita, non un malfunzionamento.
- Se non vengono riprodotti suoni dai diffusori, verificare il collegamento dei diffusori stessi.

1 Premere ▲ sul sistema.**2 Caricare il Disco di impostazione.**

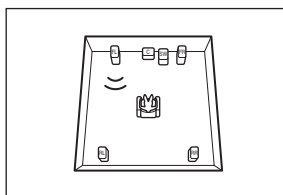
Collocare il Disco di impostazione nel vassoio e premere ▲ sul sistema.



Appare il menu del Disco di impostazione.

**3 Sedersi nella posizione di ascolto e selezionare una delle tre opzioni sullo schermo utilizzando ←/→, poi premere ▷ o ENTER.**

Viene avviata l'opzione selezionata.

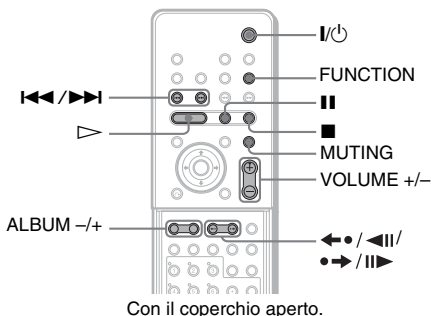
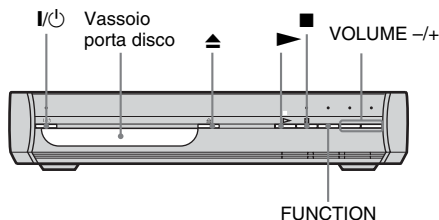
**4 Ascoltare attentamente il suono per determinare l'effetto audio in surround ottimale.**

Se non è stato raggiunto un effetto audio in surround soddisfacente, regolare la posizione dei diffusori.

5 Premere ■ per fermare il disco.**6 Premere ▲ sul sistema per espellere il disco.****Per regolare il volume di tutti i diffusori contemporaneamente**

Premere VOLUME +/- sul sistema oppure premere VOLUME +/- sul telecomando.

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D DATA-CD



Con il coperchio aperto.

Nota

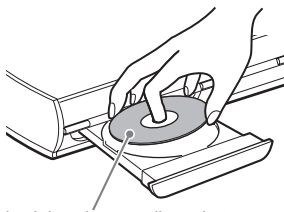
- Non chiudere forzatamente il vassoio porta disco con un dito, poiché si possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non collocare più di un disco sul vassoio.

A seconda del DVD VIDEO o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco.

- 1 Accendere il televisore.**
- 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore su questo sistema.**
- 3 Premere I/⏻.**
Il sistema si accende.
Premere FUNCTION per selezionare "DVD", a meno che il sistema non sia già impostato su "DVD".
- 4 Premere ▲ sul sistema.**
- 5 Caricare un disco.**

Collocare un disco nel vassoio e premere ▲ sul sistema.



Quando si riproduce un disco da 8 cm, collocarlo nel cerchio interno del vassoio. Prestare attenzione a che il disco non sia posizionato storto sul cerchio interno del vassoio.

6 Premere ▷.

Il sistema avvia la riproduzione (riproduzione continua).

Regolare il volume.

Per risparmiare energia nel modo standby

Premere **I/⏻** mentre il sistema si accende. Per uscire dal modo standby, premere una volta **I/⏻**.

Operazioni aggiuntive

Per	Premere
Arrestare	■
Mettere in pausa	
Ripristinare la riproduzione dopo una pausa	o ▷
Passare al capitolo, brano o scena successivi	▶▶ (eccetto JPEG)
Passare al capitolo, brano o scena precedenti	◀◀ (eccetto JPEG)
Disattivare l'audio	MUTING. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il tasto oppure premere VOLUME + per regolare il volume.
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	▲
Riprodurre la scena precedente* ¹	◀• / ◀ (replay istantaneo) durante la riproduzione.
Mandare leggermente avanti la scena corrente* ²	•➡ / ▶ (avanzamento istantaneo) durante la riproduzione.
Passare all'album successivo o precedente* ³	ALBUM + o – durante la riproduzione.

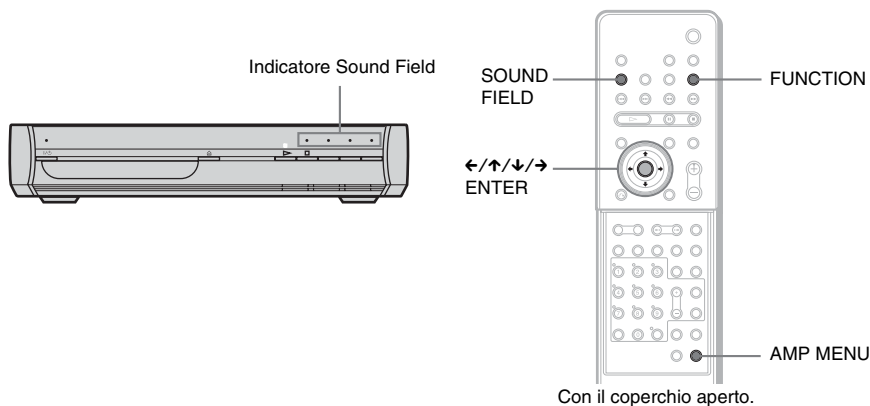
*¹ Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

*² Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

*³ Solo CD DATI/DVD DATI.

Caratteristiche del sistema audio

DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD



Questo sistema è in grado di creare audio in surround dal canale 5.1 utilizzando due altoparlanti anteriori e un subwoofer. Il sistema consente di ottenere un effetto surround anteriore ottimale semplicemente selezionando uno dei campi audio preprogrammati, che permettono di potenziare l'audio ricreando nell'ambiente domestico l'atmosfera tipica di una sala cinematografica.

Gestione dell'effetto surround anteriore tramite impostazione del campo sonoro

Premere SOUND FIELD.

Sul display del pannello frontale appare il campo sonoro attuale. Premere più volte SOUND FIELD fino a che il campo audio desiderato non apparirà sul display del pannello frontale. L'indicatore Sound Field selezionato sul pannello anteriore si accende*.

In alternativa, per selezionare il campo sonoro è possibile premere ←/↑/↓/→.

* Quando si preme SOUND FIELD e il campo selezionato è AUTO, si accendono AUTO e l'indicatore del campo sonoro selezionato (FOCUS SURROUND, WIDE SURROUND o 2CH STEREO).

Nota

- Quando il sistema riceve segnali DVD multicanale o segnali multiplex con codifica audio Dolby Digital, l'impostazione AUTO predefinita è FOCUS SURROUND. È possibile cambiare l'impostazione AUTO in WIDE SURROUND utilizzando AMP MENU).
- Quando il sistema riceve CD o CD di dati, l'impostazione AUTO è 2CH STEREO
- Il campo sonoro per i Super Audio CD è solamente 2CH STEREO.
- L'effetto in surround potrebbe essere difficile da udire in base al tipo di segnali di origine (per esempio segnali stereo digitali, segnali multicanale digitali, ecc.) tranne per i segnali DVD multicanale.

Suggerimento

- Il sistema memorizza l'ultimo campo sonoro selezionato per ciascuna funzione. Ogni volta che si seleziona una funzione come DVD o TUNER, l'ultimo campo sonoro che era stato applicato alla funzione viene automaticamente riapplicato.
- Se il cavo di alimentazione CA resta scollegato per lunghi periodi di tempo, il sistema potrebbe ripristinare le impostazioni predefinite.

Campi sonori disponibili

Campo sonoro	Display
AUTO	AUTO MODE
FOCUS SURROUND	FOCUS SURR*
WIDE SURROUND	WIDE SURR*
2CH STEREO	2CH STEREO

* Con tecnologia S-Force PRO Front Surround

La tecnologia S-Force PRO Front Surround

L'impegno a lungo termine di Sony nella tecnologia surround (e la grande quantità di dati acustici accumulata nel tempo) ha portato allo sviluppo di un metodo di elaborazione completamente nuovo e di un DSP avanzato, chiamato S-Force PRO Front Surround, che consente di realizzare al meglio questa funzione. Se paragonata alle precedenti tecnologie surround, S-Force PRO Front Surround riproduce in modo più convincente il senso della distanza e dello spazio, facendo vivere l'esperienza di un vero audio surround senza che siano necessari diffusori posteriori.

Selezione automatica del campo sonoro

■ AUTO

Questa modalità seleziona automaticamente il campo sonoro (Surround (FOCUS SURROUND o WIDE SURROUND) o 2CH STEREO), secondo il tipo di segnale audio in ingresso. L'impostazione AUTO predefinita è FOCUS SURROUND.

Per impostare la modalità Surround (FOCUS SURROUND o WIDE SURROUND) su AUTO MODE, procedere come segue:

- 1 Premere AMP MENU.
- 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [AUTO MODE], quindi premere ENTER o $\rightarrow$.
- 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [FOCUS SURR] o [WIDE SURR], quindi premere ENTER.

Utilizzo del sistema audio in surround anteriore

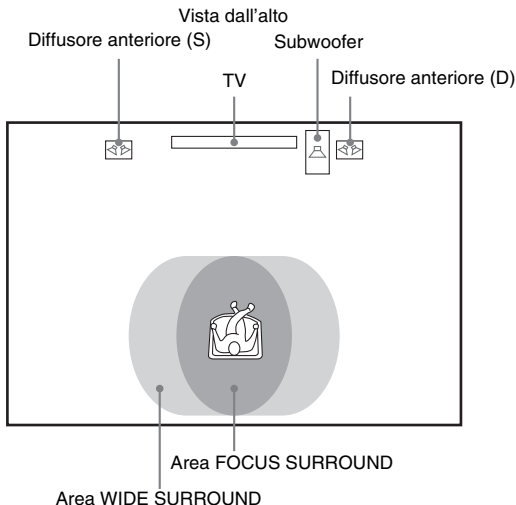
È possibile sfruttare due tipi di audio in surround anteriore, FOCUS SURROUND o WIDE SURROUND, secondo l'area di ascolto.

■ FOCUS SURROUND

Permette di ascoltare l'audio in surround in un'area sonora più limitata.

■ WIDE SURROUND

Permette di ascoltare l'audio in surround in un'area sonora più estesa. Questa modalità produce un effetto surround inferiore rispetto a FOCUS SURROUND.



Uscita sorgente a 2 canali

■ 2 CH STEREO

Questa modalità riproduce audio a 2 canali indipendentemente dal tipo di segnale audio in ingresso.

Utilizzo dell'audio del televisore o del VCR con l'audio in surround anteriore

È possibile ascoltare l'audio del televisore o del VCR con l'audio in surround anteriore del presente sistema.

Per ulteriori dettagli, vedere "Punto 3: Collegamento del televisore" (p. 21) e "Punto 4: Collegamento di altri componenti" (p. 27).

- 1** Premere più volte **FUNCTION** fino a visualizzare "TV", "VIDEO1(2)" o "SAT1(2)" (a seconda della selezione effettuata in AMP MENU, vedere a p. 81) nel display del pannello frontale.
- 2** Premere più volte **SOUND FIELD** fino a che il campo audio desiderato non apparirà sul display del pannello frontale.

Quando si utilizza un collegamento digitale (COAXIAL o OPTICAL) e il campo sonoro selezionato è AUTO, è possibile ascoltare segnali multicanale con l'audio in surround anteriore (l'impostazione predefinita è FOCUS SURROUND). Se il sistema riceve un segnale a due canali, esso continuerà ad emettere solo segnali audio a due canali, anche se si utilizza un collegamento digitale e il campo sonoro selezionato è AUTO (FOCUS SURROUND).

Quando si utilizza un collegamento analogico e il campo sonoro selezionato è AUTO, il sistema riproduce segnali stereo a 2 canali.

Nota

- Se si utilizzano le prese VIDEO 1/ SAT 1 o VIDEO 2/SAT 2 j (connessione analogica) e COAXIAL DIGITAL IN o OPTICAL DIGITAL IN (connessione digitale) contemporaneamente, la connessione digitale avrà la priorità.

Utilizzo dei dischi

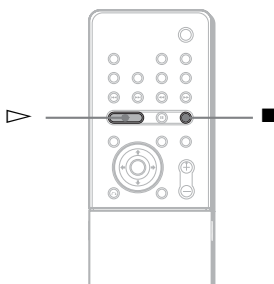
Riprendere la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta

(Ripristino riproduzione)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Quando viene fermato il disco, il sistema ricorda il punto in cui era stato premuto ■ e permette di riprendere la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.



1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per arrestare la riproduzione.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "Resume" ed è possibile riprendere la riproduzione del disco dal punto in cui è stata interrotta.

Se l'indicazione "Resume" non viene visualizzata, la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

2 Premere ▷.

Il sistema avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

Riproduzione di un disco ascoltato in precedenza con la funzione di ripristino (Ripristino multi-disc)

(solo DVD VIDEO, VIDEO CD)

Il sistema memorizza il punto in cui è stata interrotta la riproduzione su un massimo di 40 dischi e consente di riprendere la riproduzione da tali punti quando si reinsertisce il disco. Se si cerca di memorizzare un punto di ripristino per il 41esimo disco, il punto di ripristino del primo disco viene cancellato.

Per attivare questa funzione, impostare [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON]. Per ulteriori dettagli, vedere "[RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (p. 92).

Nota

- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [OFF] (p. 92), il punto di ripristino viene cancellato quando si cambia funzione premendo FUNCTION.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta può essere cancellato quando:
 - viene cambiato il modo di riproduzione.
 - vengono modificate le impostazioni della finestra di impostazione.
 - si cambia funzione premendo FUNCTION.
 - si scollega il cavo di alimentazione CA per un lungo periodo.
- Nel caso dei DVD-RW in modalità VR, dei CD, dei Super Audio CD, dei CD DATI e dei DVD DATI, il sistema ricorda il punto di ripristino per il disco attualmente in uso. Il punto di ripristino viene cancellato quando:
 - si estrae il disco.
 - il sistema passa in standby (solo CD DATI/DVD DATI).
- La funzione di ripristino non è disponibile durante la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile con alcuni dischi.
- A seconda del punto in cui il disco è stato interrotto, il sistema potrebbe non riprendere la riproduzione esattamente dallo stesso punto.

- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [ON] (p. 92) e si riproduce un disco registrato come un DVD-RW, il sistema potrebbe riprodurre altri dischi registrati partendo dallo stesso punto di ripristino.

Suggerimento

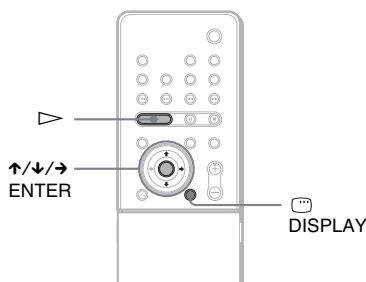
- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■ quindi premere ▷.

Creazione di un programma personale

(Riproduzione programmata)

VIDEO CD Super Audio CD C D

È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato organizzando l'ordine dei brani del disco in modo da creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 brani.

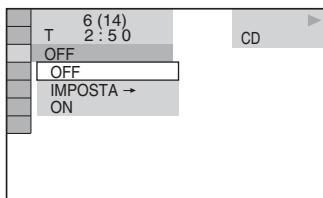


1 Premere DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

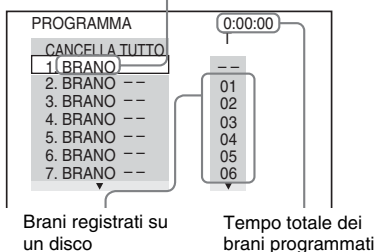
2 Premere ↑/↓ per selezionare [PROGRAMMA], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROGRAMMA].



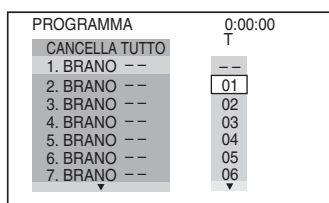
3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [IMPOSTA $\rightarrow$], quindi premere ENTER.

Quando si riproduce un VIDEO CD, Super Audio CD, o CD appare [BRANO].



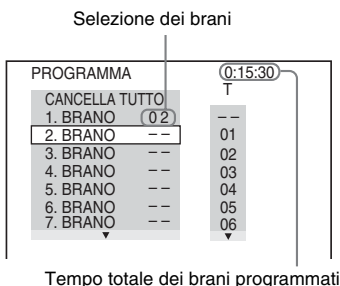
4 Premere $\rightarrow$.

Il cursore si sposta in corrispondenza della riga del brano [T] (in questo caso, [01]).



5 Selezionare il brano che si desidera programmare.

Ad esempio, selezionare il brano [02]. Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [02] sotto [T], quindi premere ENTER. Nel caso di un Super Audio CD il numero del brano può essere visualizzato su 3 cifre.



6 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni descritte ai punti 4-5.

I brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

7 Premere $\triangleright$ per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio. Sul display del pannello frontale appare "PGM".

Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo $\triangleright$.

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 2. Per riprodurre nuovamente lo stesso programma selezionare [ON] al punto 3 e premere ENTER.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte $\square$ DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Per modificare o cancellare un programma

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personale".
- 2 Selezionare il numero di programma del brano da modificare o cancellare utilizzando $\uparrow/\downarrow$.
Per cancellare il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Per eseguire una nuova programmazione seguire le operazioni descritte al punto 5. Per cancellare un programma, selezionare [--] sotto [T], quindi premere ENTER.

Per cancellare tutti i brani nell'ordine programmato

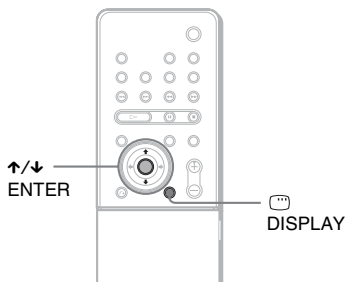
- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personale".
- 2 Premere $\uparrow$ e selezionare [CANCELLA TUTTO].
- 3 Premere ENTER.

Riproduzione in ordine casuale

(Riproduzione in ordine casuale)

VIDEO CD Super Audio CD C D

Il sistema consente di riprodurre i brani “in ordine casuale”. Eseguendo più volte questa operazione l’ordine di riproduzione cambierà di volta in volta.

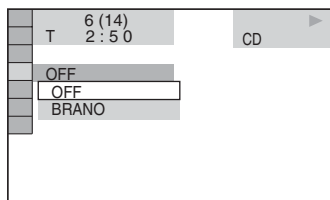


1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

2 Premere per selezionare [CASUALE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [CASUALE].



3 Premere per selezionare la voce da ripetere.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, Super Audio CD o CD

- [BRANO]: riproduce i brani di un disco in ordine casuale.

■ Se è attivata la riproduzione programmata

- [ON]: riproduce in ordine casuale i brani selezionati con la riproduzione programmata.

4 Premere ENTER.

La riproduzione in ordine casuale ha inizio.

Sul display del pannello frontale appare “SHUF”.

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 2.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompaia.

Suggerimento

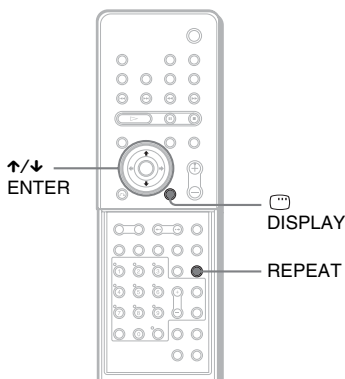
- È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale mentre il sistema è arrestato.

Riproduzione ripetuta

(Riproduzione ripetuta)



È possibile riprodurre ripetutamente tutti i titoli, brani o album presenti su un disco, oppure un singolo titolo, capitolo, brano o album. È possibile abbinare la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata.



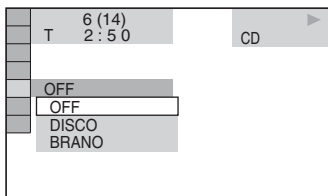
Con il coperchio aperto.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

2 Premere per selezionare [RIPETIZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [RIPETIZIONE].



3 Premere per selezionare la voce da ripetere.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- **[OFF]**: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- **[DISCO]**: ripete tutti i titoli presenti sul disco.
- **[TITOLO]**: ripete il titolo corrente su un disco.
- **[CAPITOLO]**: ripete il capitolo corrente.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, Super Audio CD o CD

- **[OFF]**: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- **[DISCO]**: ripete tutti i brani presenti sul disco.
- **[BRANO]**: ripete il brano corrente.

■ Durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI

- **[OFF]**: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- **[DISCO]**: ripete tutti gli album presenti sul disco.
- **[ALBUM]**: ripete l'album corrente.
- **[BRANO]** (solo brani audio MP3): ripete il brano corrente.
- **[FILE]** (solo file video DivX): ripete il file corrente.

4 Premere ENTER.

Verrà selezionata la voce selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 2.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompaia.

Nota

- Quando l'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (p. 55), non è possibile selezionare [BRANO].

Suggerimento

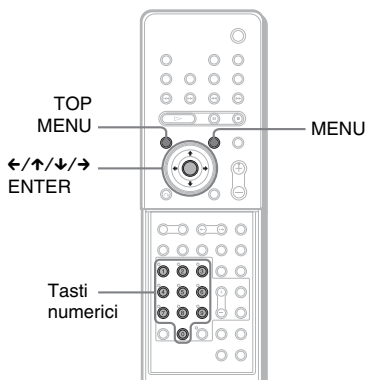
- È inoltre possibile premere REPEAT sul telecomando per impostare la riproduzione ripetuta.
- A seconda del tipo di ripetizione impostato, le indicazioni nel display del pannello frontale possono differire:
 - “REP”: ripete tutti i titoli, i brani o gli album su un disco.
 - “REP1”: ripete il singolo titolo, capitolo o album su un disco.

Uso del menu del DVD

DVD-V

Un DVD è suddiviso in varie sezioni, che compongono una sequenza video o musicale. Tali sezioni vengono chiamate “titoli”. Quando si riproduce un DVD contenente più titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato con TOP MENU.

Se si riproduce un DVD che consente di selezionare voci quali la lingua dei sottotitoli e la lingua per l’audio, è possibile selezionare queste voci con MENU.



Con il coperchio aperto.

1 Premere TOP MENU o MENU.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu del disco.

Il contenuto del menu cambia da disco a disco.

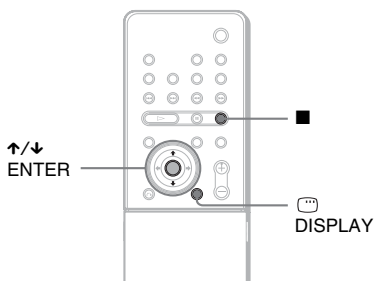
2 Premere ←/↑/↓/→ o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera riprodurre o modificare.

3 Premere ENTER.

Selezione di [ORIGINALE] o [PLAY LIST] su un DVD-RW

DVD-RW

Alcuni DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording) prevedono due tipi di titoli per la riproduzione: titoli registrati nella versione originale ([ORIGINALE]) e titoli creati con un masterizzatore DVD per la modifica ([PLAY LIST]). Il sistema consente di selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

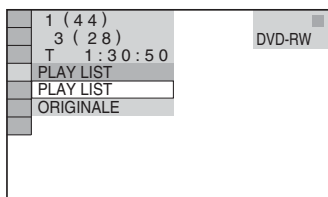


- 1** Premere DISPLAY. (se il disco è in fase di riproduzione, premere per arrestare la riproduzione, poi premere DISPLAY).

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2** Premere per selezionare [ORIGINALE/PLAY LIST], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [ORIGINALE/PLAY LIST].



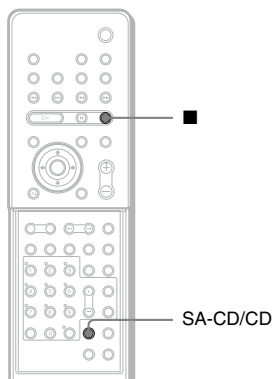
- 3** Premere per selezionare un'impostazione.
 - [PLAY LIST]: consente di riprodurre i titoli creati a partire da [ORIGINALE] per la modifica.
 - [ORIGINALE]: consente di riprodurre i titoli della registrazione originale.

- 4** Premere ENTER.

Selezione di uno strato di riproduzione su un Super Audio CD

Super Audio CD

Alcuni Super Audio CD sono formati da due strati, uno strato Super Audio CD e uno strato CD. Questo sistema consente di selezionare lo strato desiderato.



Con il coperchio aperto.

Premere SA-CD/CD (se il disco è in fase di riproduzione, premere ■ per arrestare la riproduzione, poi premere SA-CD/CD).

Ad ogni pressione del tasto, il sistema seleziona alternativamente lo strato Super Audio CD o lo strato CD. Quando si riproduce uno strato CD SUPER AUDIO, nel display del pannello anteriore si accende l'indicatore "SA-CD".

Nota

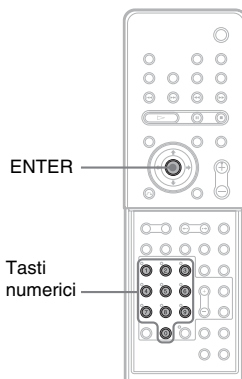
- Per ulteriori informazioni sulla riproduzione di un Super Audio CD, vedere a p. 9.
- Le singole funzioni di riproduzione sono attive solo per lo strato selezionato.
- Non è possibile cambiare lo strato di riproduzione mentre la riproduzione è in corso.

Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)

(Riproduzione PBC)

VIDEO CD

Le funzioni di riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) consentono di svolgere semplici operazioni interattive, utilizzare funzioni di ricerca e simili. Le funzioni PBC consentono di riprodurre i VIDEO CD in modo interattivo utilizzando il menu visualizzato sullo schermo sul televisore.



Con il coperchio aperto.

1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Verrà visualizzato il menu della selezione effettuata.

2 Selezionare il numero della voce desiderata con i tasti numerici.

3 Premere ENTER.

4 Seguire le istruzioni visualizzate nel menu delle operazioni interattive.

A questo scopo occorre fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe variare a seconda del VIDEO CD.

Per tornare al menu

Premere ↶ RETURN.

Nota

- Non è possibile utilizzare la riproduzione programmata, casuale o ripetuta con Video CD e Super VCD con riproduzione PBC.
- A seconda del VIDEO CD, il messaggio [Premere ENTER] di cui al punto 3 potrebbe essere indicato come [Premere SELECT] nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere ▷.

Suggerimento

- Per riprodurre il disco senza utilizzare la funzione PBC, premere ◀◀/▶▶ o i tasti numerici mentre il sistema è arrestato per selezionare un brano, quindi premere ▷ o ENTER.
In questo caso non sarà possibile riprodurre immagini fisse, come ad esempio un menu. Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte ■, quindi premere ▷.

Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG

DATA-CD

Cosa indicano le sigle MP3/JPEG?

MP3 è una tecnologia di compressione conforme alle specifiche ISO/MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini.

Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) registrati in formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) e JPEG. Tuttavia, è necessario che i dischi siano stati registrati in base allo standard ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o al formato Joliet affinché il sistema sia in grado di riconoscere i brani (o i file). È inoltre possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità CD-R/CD-RW e il software di registrazione (non forniti).

Informazioni sui dischi multisessione

Se i brani audio MP3 o i file immagine JPEG sono stati registrati nella prima sessione, il sistema riprodurrà anche i brani audio MP3 o i file immagine JPEG delle altre sessioni. Se i brani audio e le immagini in CD audio o in CD video sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni DATA CD. In questo caso, non sarà possibile visualizzare le immagini JPEG registrate.

Brani audio MP3 o file immagine JPEG riproducibili con il sistema

Il sistema può riprodurre i seguenti brani audio MP3 o file immagine JPEG:

- aventi estensione “.MP3” (brani audio MP3) o “.JPG”/“.JPEG” (immagine JPEG)
- conformi al formato file immagini DCF*
* “Design rule for Camera File system”: standard grafico per le fotocamere digitali pubblicato dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Nota

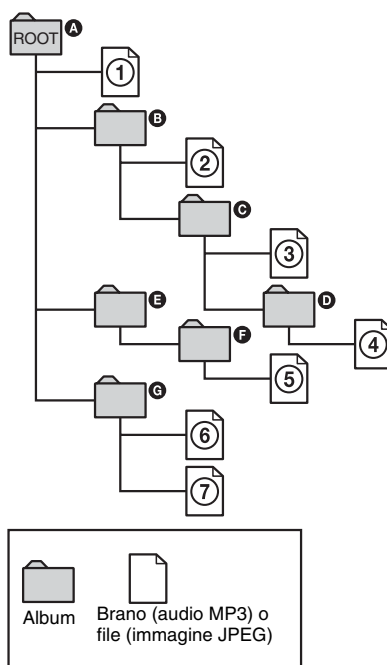
- Il sistema riprodurrà qualunque file con estensione “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG” anche se non è in formato MP3 o JPEG. Il tentativo di riproduzione di questi file può generare un forte disturbo che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Il sistema non è compatibile con l’audio formato MP3PRO.

Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG

Di seguito è riportato l’ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG registrati su un CD DATI:

Struttura del contenuto del disco

Livello 1 Livello 2 Livello 3 Livello 4 Livello 5



Quando si inserisce un CD DATI e si preme $\triangleright$, i brani (o i file) numerati vengono riprodotti in sequenza, dal numero ① al numero ⑦. Eventuali album/brani (o file) secondari contenuti all'interno dell'album correntemente selezionato avranno la priorità sull'album successivo nello stesso livello. (Esempio: **C** contiene **D**, quindi ④ viene riprodotto prima di ⑤).

Quando si preme MENU e appare l'elenco dei nomi di album (p. 51), i nomi degli album vengono organizzati in ordine alfabetico (**A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**). Gli album non contenenti brani (o file) (come l'album **E**) non appaiono nell'elenco.

Suggerimento

- Se si aggiungono numeri (01, 02, 03, ecc.) davanti ai nomi dei brani/file quando si memorizzano i brani (o i file) su un disco, i brani e i file verranno riprodotti in quell'ordine.
- Se un disco è composto di molti livelli, richiede più tempo per l'avvio della riproduzione.

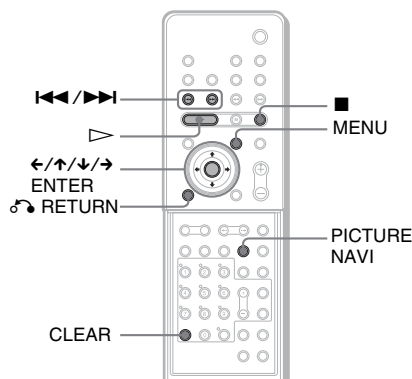
Nota

- L'ordine di riproduzione può differire dall'illustrazione in base al software utilizzato per creare il DATA CD, oppure se sono presenti più di 200 album o più di 300 file per ogni album.
- Il sistema può riconoscere fino a 200 album e non riprodurrà alcun album oltre il duecentesimo.
- Quando si passa all'album successivo o a un altro album il sistema potrebbe impiegare più tempo per avviare la riproduzione.
- Alcuni tipi di file JPEG non possono essere riprodotti.

Riproduzione di CD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG

DATA-CD

Questo sistema è in grado di riprodurre brani audio MP3 e file immagine JPEG registrati su CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



Con il coperchio aperto.

Selezione di un album

1 Caricare un CD DATI.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione a partire dal primo album.

2 Premere MENU.

Verrà visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo MENU.



3 Premere **↑/↓** per selezionare l'album desiderato, quindi premere **▷**.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato.

Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere **◀◀/▶▶**. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere **▶▶** dopo l'ultimo brano del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo **◀◀**. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere **←/→** quando non è visualizzato il menu di controllo. Notare che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere **→** dopo l'ultima immagine del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo **←**. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per disattivare il display

Premere MENU.

Selezione di un brano audio MP3

1 Caricare un CD DATI.

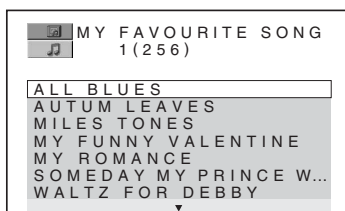
Il sistema avvia automaticamente la riproduzione a partire dal primo album.

2 Premere MENU.

Verranno visualizzati gli album registrati sul CD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.

3 Premere **↑/↓** per selezionare un album, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



4 Premere **↑/↓** per selezionare un brano, quindi premere ENTER.

Verrà avviata la riproduzione del brano selezionato. È possibile disattivare la visualizzazione dell'elenco dei brani premendo MENU. Premendo nuovamente MENU verrà visualizzato l'elenco degli album.

Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere **◀◀/▶▶**. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere **▶▶** dopo l'ultimo brano del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo **◀◀**. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per tornare al display precedente

Premere **↶** RETURN.

Per disattivare il display

Premere MENU.

Selezione di un file immagine JPEG

1 Caricare un CD DATI.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione a partire dal primo album.

2 Premere MENU.

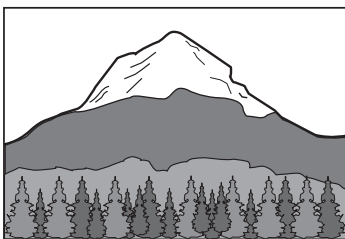
Verranno visualizzati gli album registrati sul CD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.

3 Premere ↑/↓ per selezionare un album, quindi premere PICTURE NAVI.

Le immagini dei file nell'album verranno visualizzate in 16 schermate secondarie.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

4 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare l'immagine desiderata, quindi premere ENTER.



Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere ←/→ quando non è visualizzato il menu di controllo. Notare che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere → dopo l'ultima immagine del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo ←. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

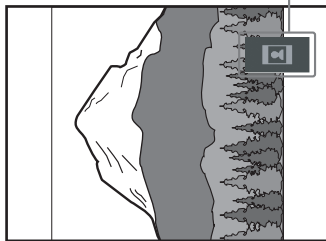
Per ruotare un'immagine JPEG

Quando sullo schermo è visualizzato un file immagine JPEG, è possibile ruotare l'immagine di 90 gradi.

Premere ↑/↓ mentre si sta visualizzando un'immagine. Ad ogni pressione del tasto ↑, l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi.

Esempio: ↑ viene premuto una sola volta

Direzione di rotazione



Premere CLEAR per tornare alla visualizzazione normale.

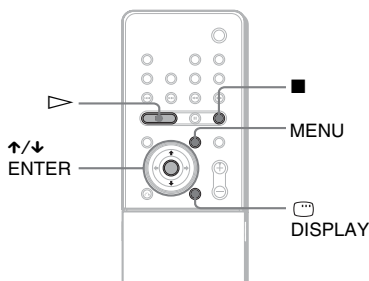
Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Riproduzione di brani audio e di immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale

DATA-CD

Dopo aver memorizzato i file JPEG e MP3 nello stesso album su un CD DATI, è possibile riprodurre il tutto sotto forma di presentazione di diapositive con sottofondo musicale. Quando si riproduce il CD DATI, selezionare il modo [AUTO] come descritto di seguito.



1 Caricare un CD DATI.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione a partire dal primo album.

2 Premere ■.

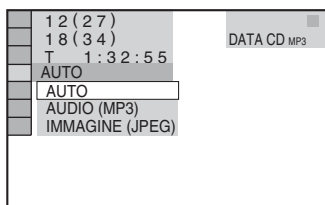
Il sistema avvierà la riproduzione.

3 Premere ☐ DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

4 Premere ↑/↓ per selezionare [MODALITÀ (MP3, JPEG)], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [MODALITÀ (MP3, JPEG)].



5 Premere ↑/↓ per selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere ENTER.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [AUTO]: consente di riprodurre sia i file immagine JPEG che i brani audio MP3 contenuti in uno stesso album sotto forma di presentazione di diapositive.
- [AUDIO (MP3)]: riproduce solo i brani audio MP3 in modo continuo.
- [IMMAGINE (JPEG)]: riproduce solo i file immagine JPEG come presentazione di diapositive.

6 Premere MENU.

Verrà visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI.

7 Premere ↑/↓ per selezionare l'album desiderato, quindi premere ►.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato.

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo ripetutamente MENU.

Suggerimento

- Se si seleziona [AUTO], il sistema può riconoscere fino a 300 brani MP3 e 300 file JPEG in un singolo album. Se si seleziona [AUDIO (MP3)] o [IMMAGINE (JPEG)], il sistema può riconoscere fino a 600 brani MP3 e 600 file JPEG in un singolo album. Il sistema è in grado di riconoscere fino a un massimo di 200 album indipendentemente dal modo selezionato.

Nota

- Non è possibile riprodurre contemporaneamente file JPEG e brani MP3 se questi non sono contenuti nello stesso album.
- PICTURE NAVI non funziona quando è selezionato [AUDIO (MP3)].
- Se si riproducono contemporaneamente brani MP3 e immagini JPEG di grosse dimensioni, il suono potrebbe saltare. Si consiglia di impostare la velocità in bit MP3 su 128 kbps o inferiore durante la creazione del file. Se il suono continua a saltare, ridurre la dimensione del file JPEG.

Indicazione della durata della presentazione di diapositive (solo JPEG)

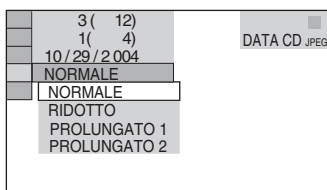
Quando si riproducono file immagine JPEG sotto forma di presentazione di diapositive, è possibile specificare la durata di visualizzazione sullo schermo delle diapositive.

1 Premere due volte DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo relativo a JPEG.

2 Premere per selezionare [INTERVALLO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [INTERVALLO].



3 Premere per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [NORMALE]: imposta una durata di circa 6 - 9 secondi.
- [RIDOTTO]: imposta una durata minore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 1]: imposta una durata maggiore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 2]: imposta una durata maggiore rispetto a [PROLUNGATO 1].

4 Premere ENTER.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

Nota

- La visualizzazione di alcuni file JPEG potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file, il che potrebbe far apparire la durata maggiore rispetto all'opzione selezionata. Ciò vale soprattutto per i file JPEG in formato progressivo o per i file JPEG da 3.000.000 pixel o più.

Selezione di un effetto di transizione per i file immagine nella presentazione di diapositive (solo JPEG)

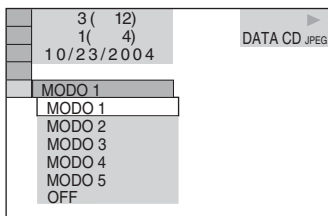
Quando si riproduce un file immagine JPEG, è possibile selezionare l'effetto di transizione da utilizzare durante la visualizzazione della presentazione di diapositive.

1 Premere due volte DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo relativo a JPEG.

2 Premere per selezionare [EFFETTO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [EFFETTO].



3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

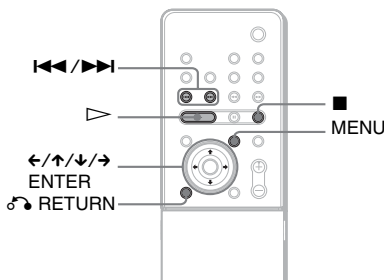
- [MODO 1]: l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- [MODO 2]: l'immagine si estende da sinistra verso destra sullo schermo.
- [MODO 3]: l'immagine si estende dal centro dello schermo.
- [MODO 4]: seleziona casualmente l'effetto di transizione delle immagini.
- [MODO 5]: l'immagine successiva si sovrappone all'immagine precedente.
- [OFF]: disattiva questa funzione.

4 Premere ENTER.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

Riproduzione di filmati DivX®

DATA-CD DATA DVD



Utilizzo dei dischi

Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivXNetworks, Inc. Questo prodotto ha ottenuto la certificazione ufficiale DivX®.

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI e DVD DATI contenenti file video in formato DivX®.

CD DATI e DVD DATI riproducibili con questo sistema

La riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) con questo sistema è soggetta ad alcune limitazioni.

- Nel caso dei CD DATI contenenti sia file video DivX che brani audio MP3 o file immagine JPEG, il sistema consente di riprodurre solo i file audio DivX.
- Nel caso dei DVD DATI il sistema consente di riprodurre solo i file video DivX. Tutti gli altri dati in formato diverso dal video DivX, come brani audio MP3 e file immagine JPEG, non verranno riprodotti.

Tuttavia, questo sistema consente di riprodurre solo CD DATI in formato logico ISO 9660 Livello 1/Livello 2 o Joliet, e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format).

segue

Inoltre, è possibile riprodurre CD DATI registrati in modalità multisessione (p. 50), mentre i DVD DATI multisessione non sono riproducibili.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità disco e il software di registrazione (non in dotazione).

Informazioni sull'ordine di riproduzione dei dati dei CD DATI o DVD DATI

Vedere "Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG" (p. 51). Si noti che l'ordine di riproduzione specificato potrebbe variare a seconda del software utilizzato per la creazione del file video DivX, o qualora siano presenti più di 200 album e più di 600 file video DivX in ciascun album.

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

Tipi di file video DivX riproducibili con il sistema

Il sistema consente di riprodurre dati registrati in formato DivX aventi estensione ".AVI" o ".DIVX". Il sistema non è in grado di riprodurre file con estensione ".AVI" o ".DIVX" non contenenti un filmato DivX.

Suggerimento

- Per informazioni sui brani audio MP3 o file immagine JPEG contenuti su CD DATI riproducibili con questo sistema, vedere "Brani audio MP3 o file immagine JPEG riproducibili con il sistema" (p. 51).

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre un file video DivX qualora questo sia stato creato unendo due o più file DivX diversi.
- Il sistema non consente di riprodurre file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza) o 2 GB.
- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione del suono. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.
- Il sistema non è in grado di riprodurre certi file video DivX di durata superiore a 3 ore.

Riproduzione di file video DivX

Il sistema consente di riprodurre file video DivX contenuti su CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW).

Suggerimento

- Durante la riproduzione di un file video DivX è possibile visualizzare informazioni relative al disco (p. 65).

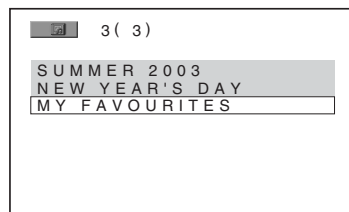
Nota

- Se un DVD DATI non contiene file video DivX, verrà visualizzato un messaggio per indicare che il disco non può essere riprodotto.
- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX. In questi casi, si consiglia di ricreare il file con una velocità (bit rate) inferiore. Se il suono continua a essere disturbato, si consiglia di scegliere il formato audio MP3. Tuttavia, si noti che questo sistema non è compatibile con il formato WMA (Windows Media Audio).
- Dopo aver premuto ► potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che venga visualizzata l'immagine. Ciò dipende dalla tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX.
- Può capitare che il suono risulti sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.

Selezione di un album

1 Premere MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti i file video DivX.



2 Premere ↑/↓ per selezionare l'album desiderato.

3 Premere ▷.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato. Per informazioni sulla selezione di file video DivX, vedere "Selezione di un file video DivX" (p. 59).

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere ←/→.

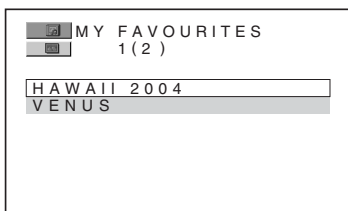
Per disattivare il display

Premere ripetutamente MENU.

Selezione di un file video DivX

1 Dopo aver eseguito l'operazione descritta al punto 2 del paragrafo "Selezione di un album", premere ENTER.

Verrà visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



2 Premere ↑/↓ per selezionare un file, quindi premere ENTER.

Viene avviata la riproduzione del file selezionato.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere ←/→.

Per tornare al display precedente

Premere ↶ RETURN.

Per riprodurre il file video DivX successivo o precedente senza ritornare all'elenco dei file

Per selezionare il file video DivX successivo o precedente contenuto nello stesso album premere ◀◀/▶▶.

Inoltre, è possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo ▶▶ durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Si noti che non è possibile ritornare all'album precedente premendo ◀◀. Per tornare all'album precedente, selezionarlo nell'elenco degli album.

Suggerimento

- Se è previsto un numero di visioni massime per il file DivX, tale file potrà essere riprodotto solo per il numero di volte predefinito. Ai fini del conteggio vengono considerate tutte le volte
 - in cui si spegne il sistema.
 - in cui si apre il vassoio porta disco.
 - in cui si riproduce un altro file.

Sincronizzazione di suono e immagini

(A/V SYNC)

DVD-V

DVD-RW

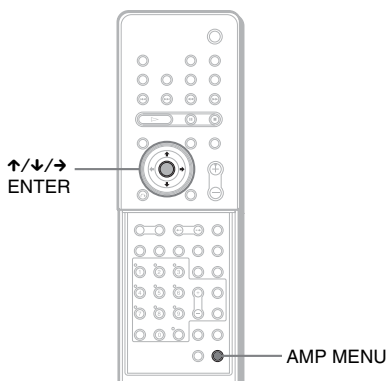
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Se il suono risulta sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo, è possibile sincronizzare suoni e immagini regolando il ritardo fra riproduzione dell'audio e delle immagini.



Con il coperchio aperto.

Nota

- A seconda del flusso di input, la funzione potrebbe essere inefficace.
- Questa funzione non può operare con segnali provenienti da un sintonizzatore satellitare digitale, segnali audio MP3, Super Audio CD o DTS-CD.

- 1 Premere AMP MENU.**
- 2 Premere ripetutamente $\uparrow/\downarrow$ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "A/V SYNC", quindi premere ENTER o $\rightarrow$.**
- 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione.**
 - SYNC OFF: la regolazione non viene eseguita.
 - SYNC ON: viene regolato il ritardo di riproduzione fra immagini e suoni.
- 4 Premere ENTER o AMP MENU.**
Il menu AMP viene disattivato.

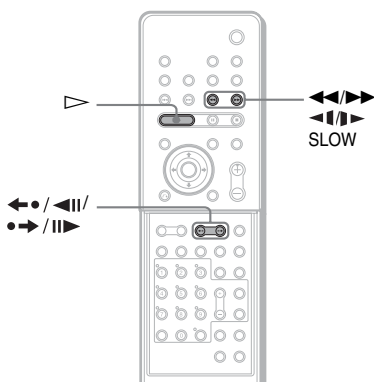
Ricerca di un punto specifico di un disco

(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Questo sistema consente di individuare rapidamente un punto specifico di un disco monitorando la sequenza video o riproducendo il disco al rallentatore.



Con il coperchio aperto.

Nota

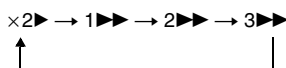
- A seconda del DVD/VIDEO CD, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.

Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modo avanzamento rapido o riavvolgimento rapido (Ricerca)

(eccetto JPEG)

Premere ◀◀◀ o ▶▶▶ mentre è in corso la riproduzione di un disco. Dopo aver individuato il punto desiderato, premere ▷ per tornare alla velocità normale. Ad ogni pressione del tasto ◀◀◀ o ▶▶▶ durante la ricerca, la velocità di riproduzione cambia. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito. Le velocità effettive potrebbero essere diverse con alcuni dischi.

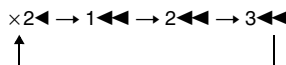
Direzione di riproduzione



3▶▶ (solo DVD VIDEO/DVD-RW/video DivX/VIDEO CD)

×2▶▶ (solo DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

Direzione opposta



3◀◀ (solo DVD VIDEO/DVD-RW/video DivX/VIDEO CD)

×2◀◀ (solo DVD VIDEO)

La velocità di riproduzione “×2▶▶”/“×2◀◀” è circa doppia rispetto alla velocità normale. La velocità di riproduzione “3▶▶”/“3◀◀” è maggiore rispetto a “2▶▶”/“2◀◀” e la velocità di riproduzione “2▶▶”/“2◀◀” è maggiore rispetto a “1▶▶”/“1◀◀”.

Ricerca fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore)

(solo DVD VIDEO, DVD-RW, video DivX, VIDEO CD)

Premere ◀◀◀ o ▶▶▶ quando il sistema è nel modo pausa. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere ▷. Ad ogni pressione del tasto ◀◀◀ o ▶▶▶ durante la riproduzione al rallentatore, la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili due velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito:

Direzione di riproduzione

2▶▶ ↔ 1▶▶

Direzione opposta (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

2◀◀ ↔ 1◀◀

La velocità di riproduzione “2▶▶”/“2◀◀” è minore rispetto a “1▶▶”/“1◀◀”.

Riproduzione di un fotogramma alla volta (Fermo immagine)

(eccetto Super Audio CD, CD e JPEG)

Quando il sistema è in modo pausa, premere **•→/II▶** (step) per passare al fotogramma successivo. Premere **◀••/◀II** (step) per passare al fotogramma precedente (solo DVD VIDEO/DVD-RW). Per tornare alla riproduzione normale, premere **▷**.

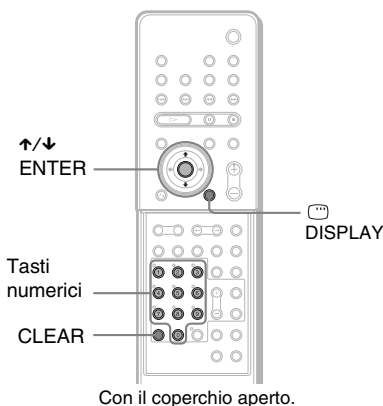
Nota

- Non è possibile ricercare un'immagine ferma su un DVD-RW in formato VR.
- Nel caso dei CD DATI, questa funzione è disponibile solo per i file video DivX.

Ricerca di un titolo/capitolo/brano/scena, etc.

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D
DATA-CD DATA DVD

È possibile eseguire ricerche all'interno di un DVD per titolo o capitolo, e all'interno di un VIDEO CD/Super Audio CD/CD/CD DATI/DVD DATI per brano, indice o scena. Poiché i titoli e i brani sono contrassegnati da numeri univoci sul disco, è possibile selezionare il titolo o il brano desiderato immettendo il numero corrispondente. In alternativa, è possibile ricercare una scena utilizzando il codice temporale.



- 1** Premere **DISPLAY**. (Durante la riproduzione di un CD DATI con file immagine JPEG, premere due volte **DISPLAY**).

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2** Premere **↑/↓** per scegliere il metodo di ricerca.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO/DVD-RW



[TITOLO]



[CAPITOLO]



[DURATA/TESTO]

Selezionare [DURATA/TESTO] per cercare un punto di inizio immettendo il codice temporale.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD/Super VCD senza riproduzione PBC



[BRANO]



[INDICE]

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD/Super VCD con riproduzione PBC



[SCENA]

■ Durante la riproduzione di un Super Audio CD



[BRANO]



[INDICE]

■ Durante la riproduzione di un CD



[BRANO]

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3)



[ALBUM]



[BRANO]

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (file JPEG)



[ALBUM]



[FILE]

■ Durante la riproduzione di un video DivX



[ALBUM]



[FILE]

Esempio: quando si seleziona [CAPITOLO]

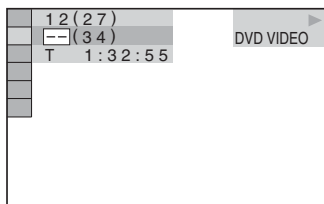
[** (**)] è selezionato (** indica un numero).

Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, brani, indici, scene, album o file.



3 Premere ENTER.

[** (**)] cambia in [-- (**)].



4 Premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare il numero di titolo, capitolo, brano, indice, scena, ecc. che si desidera cercare.

In caso di errore

Cancellare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso.

5 Premere ENTER.

Il sistema avvia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

Ricerca di una scena utilizzando il codice temporale (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

1 Al punto 2, selezionare [DURATA/TESTO].

Viene selezionato [T **:**:**] (tempo di riproduzione del titolo corrente).

2 Premere ENTER.

[T **:**:**] cambia in [T --:--:--].

3 Immettere il codice temporale utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Ad esempio per trovare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente immettere [2:10:20].

Suggerimento

- Se il display del menu di controllo è disattivato, è possibile ricercare un capitolo (DVD VIDEO/DVD-RW), un brano (Super Audio CD/CD) o file (DATA CD (DivX video)/DATA DVD) premendo i tasti numerici ed ENTER.

Nota

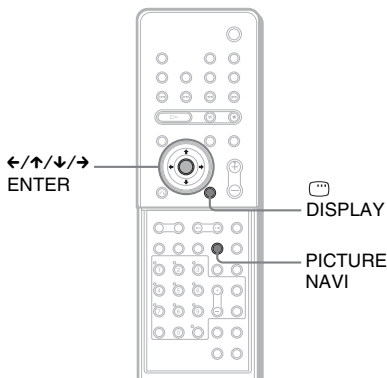
- Non è possibile cercare una scena su un DVD+RW utilizzando il codice temporale.

Ricerca per scena

(Ricerca di immagini)

DVD-V VIDEO CD

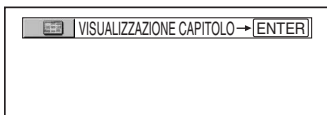
Lo schermo può essere suddiviso in 9 schermate secondarie per trovare rapidamente la scena desiderata.



Con il coperchio aperto.

1 Premere PICTURE NAVI durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



2 Premere ripetutamente PICTURE NAVI per selezionare una voce.

- [VISUALIZZAZIONE TITOLO] (solo DVD VIDEO): visualizza la prima scena di ciascun titolo.
- [VISUALIZZAZIONE CAPITOLO] (solo DVD VIDEO): visualizza la prima scena di ciascun capitolo.
- [VISUALIZZAZIONE BRANO] (solo VIDEO CD/Super VCD): visualizza la prima scena di ciascun brano.

3 Premere ENTER.

Viene visualizzata la prima scena di ciascun titolo, capito o brano come mostrato sotto.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

4 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare un titolo, capitolo o brano, quindi premere ENTER.

La riproduzione ha inizio dalla scena selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale durante l'impostazione

Premere ↶ RETURN o 🖥️ DISPLAY.

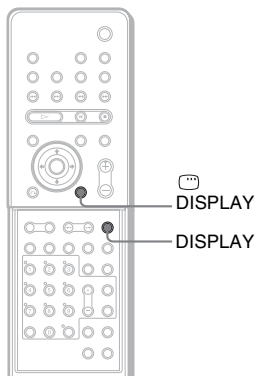
Nota

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune delle voci indicate.

Visualizzazione di informazioni relative al disco

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD



Con il coperchio aperto.

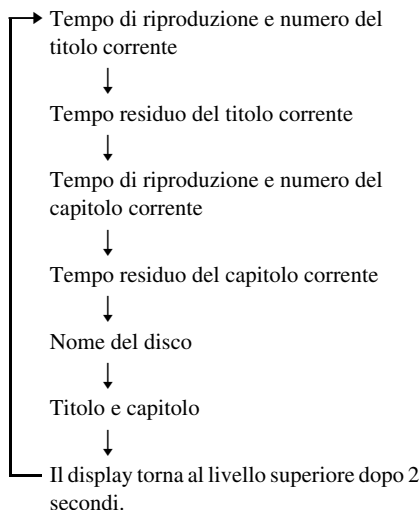
Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale

È possibile visualizzare informazioni relative a un disco, quali tempo residuo, numero totale di titoli di un DVD o di brani di un VIDEO CD, Super Audio CD, CD, o MP3, nome del file di un filmato DivX attraverso il display del pannello frontale (p. 105).

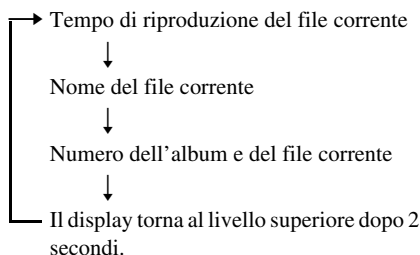
Premere DISPLAY.

Ogni volta che si preme DISPLAY durante la riproduzione del disco, il display cambia come indicato dei grafici.

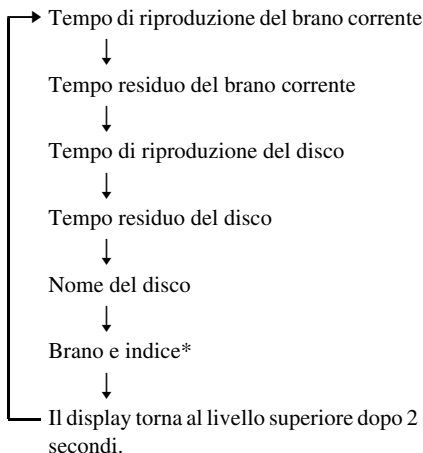
Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW



Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

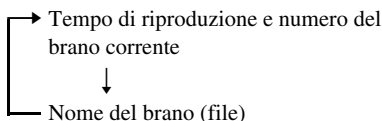


Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC), Super Audio CD o CD



* (eccetto per CD)

Durante la riproduzione di un disco MP3



Nota

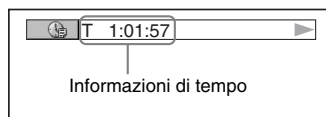
- Il sistema può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome del disco o il titolo.
- Se non è possibile visualizzare il nome di un file MP3, sul display del pannello frontale appare l'indicazione "***".
- Il nome del disco o del brano potrebbe non essere visualizzato. Ciò dipende dal tipo di testo.
- Il tempo di riproduzione delle tracce audio MP3 e dei file video DivX potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo

È possibile visualizzare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente e il tempo totale di riproduzione o il tempo residuo del disco. È possibile inoltre visualizzare il testo del DVD e il nome della cartella/file MP3 registrato sul disco.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



2 Premere DISPLAY più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che è possibile visualizzare dipendono dal disco in fase di riproduzione.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- T **:**:**
Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T_ **:**:**
Tempo residuo del titolo corrente
- C **:**:**
Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C_ **:**:**
Tempo residuo del capitolo corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

- **:**:**
Tempo di riproduzione della scena corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC), Super Audio CD o CD

- T **:**:**
Tempo di riproduzione del brano corrente
- T_ **:**:**
Tempo residuo del brano corrente
- D **:**:**
Tempo di riproduzione del disco corrente
- D_ **:**:**
Tempo residuo del disco corrente

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3)

- T **:**:**
Tempo di riproduzione del brano corrente

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX)/DVD DATI (video DivX)

- **:**:**
Tempo di riproduzione del file corrente

Nota

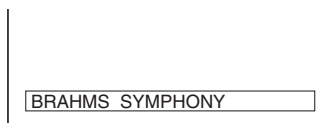
- È possibile visualizzare solo lettere alfabetiche e numeri.
- A seconda del tipo di disco in fase di riproduzione, il sistema potrà visualizzare solo un numero limitato di caratteri. Inoltre, a seconda del disco, non tutti i caratteri di testo verranno visualizzati.

Visualizzazione delle informazioni di riproduzione del disco

Visualizzazione del testo del DVD/Super Audio CD/CD

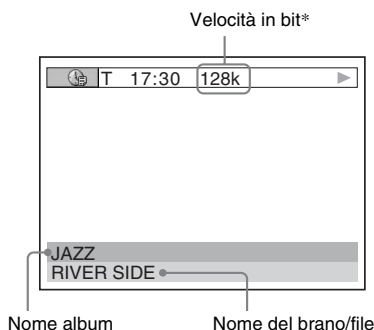
Premere ripetutamente DISPLAY al punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/Super Audio CD/CD.

Il testo del DVD/Super Audio CD/CD viene visualizzato solo se è stato registrato sul disco. Non è possibile modificare il testo. Se il disco non contiene testo, verrà visualizzato "NO TEXT".



Per controllare il testo di un CD DATI (audio MP3/video DivX)/DVD DATI (video DivX)

Premendo DISPLAY durante la riproduzione di tracce audio MP3 registrate su un CD DATI o file video DivX registrati su un CD DATI/DVD DATI, è possibile visualizzare il nome dell'album/brano/file e la velocità in bit della riproduzione audio (numero di dati per secondo dell'audio corrente) sullo schermo del televisore.



* Appare nei seguenti casi:

- durante la riproduzione di una traccia audio MP3 salvata su un CD DATI.
- durante la riproduzione di un file video DivX contenente segnali audio MP3 su CD DATI/DVD DATI.

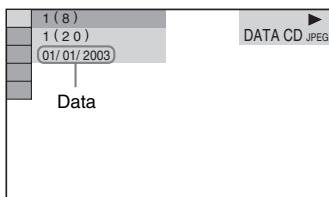
segue

Visualizzazione delle informazioni sulla data (solo JPEG)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare la data se con i dati dell'immagine JPEG è stato registrato il tag Exif*.

Premere due volte  DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.



* Lo standard "Exchangeable Image File Format" (formato file immagini interscambiabile) è un formato grafico per le fotocamere digitali definito dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Suggerimento

- Il formato della data è [GG/MM/AAAA].
GG: giorno
MM: mese
AAAA: anno

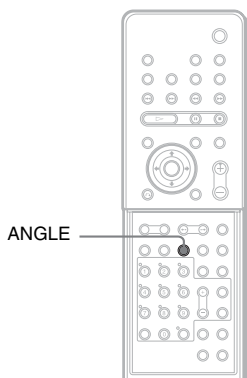
Uso di varie funzioni supplementari

Modifica dell'angolo di inquadratura

DVD-V

Se una scena è registrata con varie angolazioni diverse (multiangolazione) su un DVD VIDEO, è possibile modificare l'angolo di visualizzazione.

Ad esempio, durante la riproduzione della scena di un treno in movimento, è possibile visualizzare l'inquadratura di fronte al treno, dal finestrino sinistro o da quello destro del treno, senza interrompere il movimento del treno.



Con il coperchio aperto.

Premere ANGLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto ANGLE, l'angolo di inquadratura cambia.

Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare l'angolo di inquadratura, anche se il DVD VIDEO è registrato in multiangolazione.

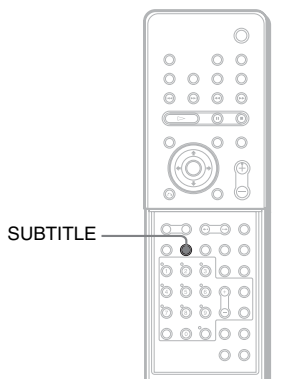
Visualizzazione dei sottotitoli

DVD-V

DVD-RW

DATA DVD

Se su un disco sono registrati i sottotitoli, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli durante la riproduzione. Se il disco contiene sottotitoli in più lingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione, oppure attivare o disattivare i sottotitoli in qualunque momento. Ad esempio, è possibile selezionare la lingua che si sta studiando e attivare i sottotitoli per una migliore comprensione.



Con il coperchio aperto.

Premere SUBTITLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto SUBTITLE, la lingua dei sottotitoli cambia.

Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sul disco sono stati registrati sottotitoli in più lingue. Inoltre, potrebbe non essere possibile disattivarli.
- Se il file video DivX ha estensione “.AVI” o “.DIVX” e i dati dei sottotitoli sono salvati nello stesso file, è possibile modificare i sottotitoli.

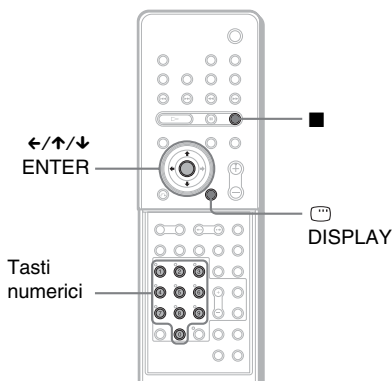
Blocco dei dischi

(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

È possibile impostare 2 tipi di restrizione per controllare la riproduzione di un disco.

- **Protezione personalizzata**
Consente di impostare delle restrizioni per la riproduzione, al fine di impedire la riproduzione di dischi con contenuti indesiderati.
 - **Protezione**
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. Alcune scene possono essere bloccate o sostituite con scene diverse.
- Per entrambe le funzioni Protezione personalizzata e Protezione viene utilizzata la stessa password.



Con il coperchio aperto.

Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]

È possibile impostare la stessa password di Protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Quando si imposta il 41° disco, il primo disco viene annullato.

1 Inserire il disco che si desidera bloccare.

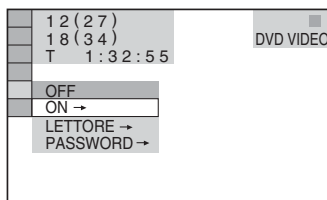
Se il disco è in fase di riproduzione, premere  per arrestare la riproduzione.

2 Premere DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

3 Premere per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.

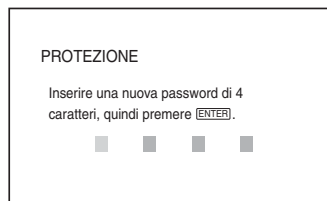
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



4 Premere per selezionare [ON ->], quindi premere ENTER.

■ Se non è stata specificata una password

Verrà visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

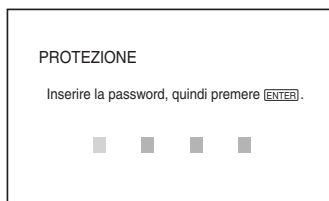


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di conferma della password.

■ Se è già stata registrata una password

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.



5 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

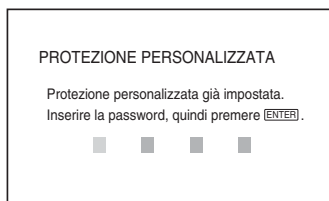
Verrà visualizzato il messaggio [Protezione personalizzata impostata.] e la schermata tornerà al menu di controllo.

Disattivazione della funzione Protezione personalizzata

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]".
- 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [OFF $\rightarrow$], quindi premere ENTER.
- 3 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata

- 1 Inserire il disco su cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata.
Appare il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA].



- 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Il sistema è pronto per la riproduzione.

Suggerimento

- Se si dimentica la password, quando il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA] richiede la password, inserire il numero a 6 cifre "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. La schermata richiederà di immettere una nuova password di 4 cifre.

Limitazione della riproduzione per i minori [PROTEZIONE]

(solo DVD VIDEO)

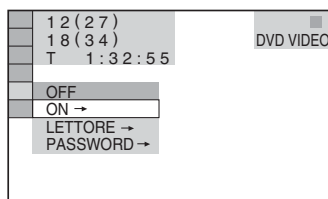
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. La funzione [PROTEZIONE] consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.

- 1 Premere $\square$ DISPLAY. (se il disco è in fase di riproduzione, premere $\blacksquare$ per arrestare la riproduzione, poi premere $\square$ DISPLAY).

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.

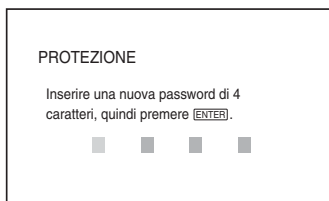
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [LETTORE $\rightarrow$], quindi premere ENTER.

■ Se non è stata specificata una password

Verrà visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

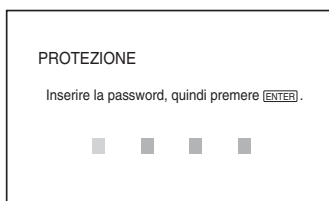


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di conferma della password.

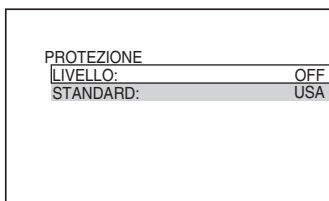
■ Se è già stata registrata una password

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.



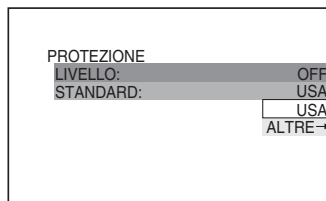
4 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata per l'impostazione del livello di limitazione.



5 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [STANDARD], quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci per [STANDARD].



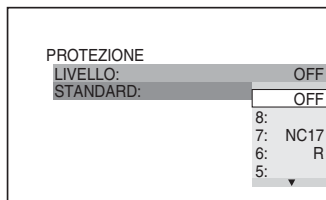
6 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.

Verrà selezionata l'area.

Se si seleziona [ALTRE $\rightarrow$], selezionare e immettere il codice standard riportato nella tabella a p. 73 utilizzando i tasti numerici.

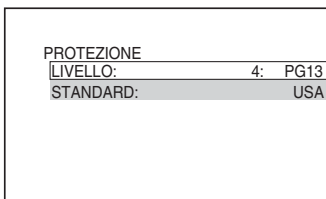
7 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [LIVELLO], quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci per [LIVELLO].



8 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il livello desiderato, quindi premere ENTER.

L'impostazione della funzione Protezione è completa.



Minore è il valore, maggiore è la limitazione.

Disattivazione della funzione Protezione

Impostare [LIVELLO] su [OFF] al punto 8.

Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione

1 Inserire il disco e premere .

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.

2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Il sistema avvierà la riproduzione.

Suggerimento

- Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i punti da 1 a 3 della sezione “Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]”. Quando il sistema richiede la password, immettere “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. La schermata richiederà di immettere una nuova password di 4 cifre. Dopo aver immesso una nuova password di 4 cifre, reinserire il disco nel sistema e premere .
- Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password, immettere la nuova password.

Nota

- Quando si riproducono dischi su cui non è stata impostata la funzione Protezione, non sarà possibile limitare la riproduzione su questo sistema.
- A seconda del disco, potrebbe essere necessario cambiare il livello della funzione Protezione durante la riproduzione del disco. In questo caso, immettere la password e cambiare il livello. Se il modo di ripristino della riproduzione viene annullato, il livello torna al livello precedente.

Codici delle aree

Standard	Numero di codice	Standard	Numero di codice
Argentina	2044	Italia	2254
Australia	2047	Malesia	2363
Austria	2046	Messico	2362
Belgio	2057	Norvegia	2379
Brasile	2070	Nuova Zelanda	2390
Canada	2079	Paesi Bassi	2376
Cile	2090	Pakistan	2427
Cina	2092	Portogallo	2436
Corea	2304	Regno Unito	2184
Danimarca	2115	Russia	2489
Filippine	2424	Singapore	2501
Finlandia	2165	Spagna	2149
Francia	2174	Svezia	2499
Germania	2109	Svizzera	2086
Giappone	2276	Tailandia	2528
India	2248		
Indonesia	2238		

Modifica della password

1 Premere  **DISPLAY**. (se il disco è in fase di riproduzione, premere  per arrestare la riproduzione, poi premere  **DISPLAY**).

Verrà visualizzato il menu di controllo.

2 Premere  per selezionare  [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].

3 Premere  per selezionare [PASSWORD →], quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.

4 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

- 5** Immettere una nuova password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
- 6** Per confermare la password, reimmetterla utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

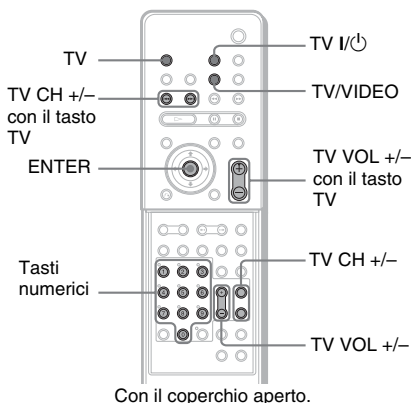
In caso di errore durante l'inserimento della password

Premere ← prima di premere ENTER e immettere il numero corretto.

Altre operazioni

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

Il telefono consente di controllare il televisore con il telecomando in dotazione, regolandone il segnale.



Nota

- Quando si sostituiscono le pile del telecomando, il codice numerico potrebbe essere reimpostato sul valore predefinito (SONY). Ripristinare il codice numerico appropriato.

Controllo del televisore tramite il telecomando

Tenere premuto il tasto TV I/II e immettere il codice del produttore del televisore (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici. Quindi rilasciare TV I/II.

Se il codice produttore è stato inserito correttamente, il telecomando trasmette il segnale di accensione/spengimento del televisore.

Numeri di codice di televisori azionabili con il telecomando

Se sono elencati più numeri di codice, provare ad immetterli uno alla volta fino a trovare quello compatibile con il televisore utilizzato.

TV

Produttore	Numero di codice
SONY	001 (impostazione predefinita)
AIWA	007, 008
DAEWOO	002, 003, 004, 005, 006
FISHER	009
FUJITSU	055
FUNAI	054
GOLDSTAR	002, 020, 056
GRUNDIG	052, 053
HITACHI	002, 013, 014, 015
JVC	018, 019
LOEWE	027, 028
MAGNAVOX	002, 034
MITSUBISHI/MGA	002, 021, 022
NEC	002, 023, 024
ITT/NOKIA	025, 026
PANASONIC	049, 050, 051
PHILIPS	013, 027, 034
PIONEER	029, 030, 031
RCA/PROSCAN	002, 012, 032, 033
SAMSUNG	002, 036, 037, 038
SANYO	010, 011
SHARP	039, 040
TELEFUNKEN	041, 042, 043, 044
THOMSON	035, 045
TOSHIBA	046, 047, 048
ZENITH	016, 017

CATV

Produttore	Numero di codice
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD	117, 118
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119
OAK	128, 129, 130
PANASONIC	111, 113, 120, 121, 122, 131
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM/PHILIPS	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

Sintonizzatore satellitare

Produttore	Numero di codice
SONY	201, 202, 203
AMSTRAD	204, 205
BSKYB	221
GRUNDING	218, 219
HUMAX	205, 206
NOKIA	210, 212, 213, 223
PACE	207, 208, 209, 211, 221, 222, 223
PANASONIC	214
PHILIPS	215, 216, 217, 218, 219, 223
THOMSON	216, 220, 223

Controllo del televisore

Per controllare il televisore si possono utilizzare i seguenti tasti.

Tasto	Funzioni possibili
TV I/⏻	Spegnere e accendere il televisore.
TV/VIDEO*	Commutare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti.
TV VOL +/-*	Regolare il volume del televisore.
TV CH +/-*	Selezionare il canale televisivo.
Tasti numerici*	Selezionare il canale televisivo.

* Per utilizzare questi tasti numerici è necessario impostare il telecomando sul modo TV premendo il tasto TV. Per disattivare il modo TV, premere nuovamente il tasto TV.

È possibile selezionare i canali televisivi mediante i tasti numerici.

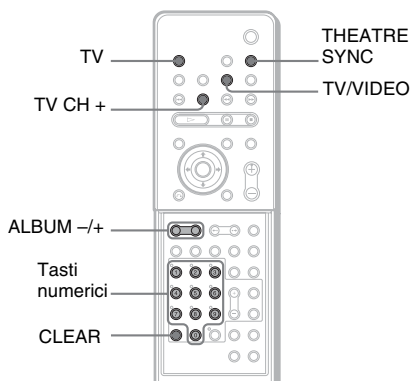
Per selezionare i canali del televisore premere i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Nota

- In base al tipo di sintonizzatore satellitare, TV o CATV, potrebbe non essere possibile utilizzare il telecomando o alcuni dei tasti.
- Il modo TV viene disattivato quando non si utilizza il telecomando per 10 secondi.

Uso della funzione THEATRE SYNC

La funzione THEATRE SYNC consente di accendere il televisore SONY e questo sistema, impostare il modo del sistema su “DVD” e infine commutare la sorgente di ingresso del televisore* impostata con la pressione di un solo tasto.



Con il coperchio aperto.

Preparazione per l'uso della funzione THEATRE SYNC

Registrare la sorgente di ingresso del televisore* collegata a questo sistema.

Tenere premuto il tasto TV/VIDEO e immettere il codice relativo alla sorgente di ingresso del televisore* collegata a questo sistema (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.

Verrà selezionata la sorgente di ingresso del televisore*.

Se il codice della sorgente di ingresso del televisore* è impostato correttamente, il tasto TV lampeggia lentamente due volte. Se l'impostazione non è riuscita, il tasto TV lampeggia velocemente 5 volte.

Impostare l'ingresso del televisore sull'ingresso utilizzato per collegare il sistema. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni del televisore.

Tasto	Numero	Sorgente di ingresso del televisore ¹
TV/VIDEO	0	Nessuna sorgente di ingresso (impostazione predefinita)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8

Uso della funzione THEATRE SYNC

Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questo sistema, quindi premere una volta THEATRE SYNC.

Durante la trasmissione del codice dal telecomando, il tasto TV lampeggia.

Se questa funzione non è attiva, cambiare il tempo di trasmissione. Il tempo di trasmissione varia a seconda del televisore.

Modifica del tempo di trasmissione

Tenere premuto il tasto TV CH + e immettere il codice relativo al tempo di trasmissione (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.

Verrà selezionato il tempo di trasmissione dal telecomando.

Quando il codice del tempo di trasmissione è impostato correttamente, il tasto TV lampeggia lentamente due volte. Se l'impostazione non è riuscita, il tasto TV lampeggia velocemente 5 volte.

Tasto	Numero	Tempo di trasmissione
TV CH +	1	0,5 (impostazione predefinita)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Nota

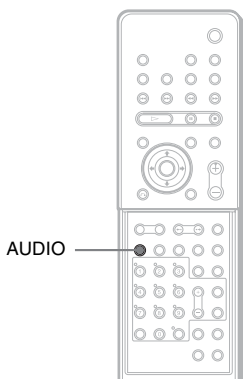
- Questa funzione è disponibile solo per i televisori SONY. (questa funzione potrebbe non essere disponibile in alcuni televisori SONY).
- Se la distanza tra il televisore e il sistema è eccessiva, questa funzione potrebbe non essere attiva. Installare il sistema vicino al televisore.
- Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questo sistema mentre il tasto TV lampeggia.

Modifica dell'audio

DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

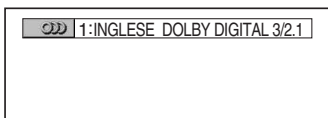
Utilizzando VIDEO CD, CD o CD DATI, è possibile selezionare il suono dal canale destro o dal canale sinistro e ascoltare il suono del canale selezionato attraverso i diffusori destro e sinistro. Ad esempio, se si sta ascoltando un disco contenente un brano musicale riproducendo la parte vocale sul canale destro e i suoni strumentali sul canale sinistro, è possibile ascoltare gli strumenti da entrambi i diffusori selezionando il canale sinistro.



Con il coperchio aperto.

1 Premere AUDIO durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



2 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare il segnale audio desiderato.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Se viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo indica un codice lingua. Vedere “Elenco dei codici delle lingue” (p. 103) per conoscere la lingua cui corrisponde il codice. Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è registrato in più formati audio.

■ Durante la riproduzione di un DVD-RW

Vengono visualizzati i flussi audio su un disco. L'impostazione predefinita è sottolineata.

Esempio:

- [1: AUDIO]
- [2: AUDIO]

Nota

- [2: AUDIO] non compare quando è registrato un flusso audio sul disco.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, CD o CD DATI (audio MP3)

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [STEREO]: suono stereo standard
- [1/S]: suono del canale sinistro (monofonico)
- [2/D]: suono del canale destro (monofonico)

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

- La scelta del formato del segnale audio per i CD DATI e DVD DATI varia a seconda del file video DivX contenuto sul disco. Il formato è indicato nel display.

■ Durante la riproduzione di un Super VCD

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [1:STEREO]: suono stereo della traccia audio 1
- [1:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)

- [1:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- [2:STEREO]: suono stereo della traccia audio 2
- [2:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- [2:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

Nota

- Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la traccia audio 2, non verrà emesso alcun suono selezionando [2:STEREO], [2:1/S] o [2:2/D].
- Nel caso dei Super Audio CD non è possibile cambiare il suono.

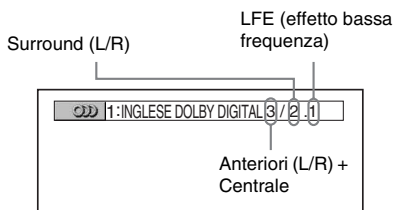
Controllo del formato del segnale audio (solo video DVD VIDEO, DivX)

Se si preme ripetutamente AUDIO durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (PCM, Dolby Digital, DTS, ecc.) viene visualizzato sullo schermo. Questa funzione è vietata per alcuni dischi.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

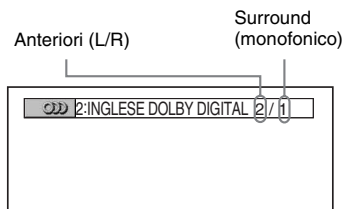
Esempio:

Dolby Digital 5.1 ch



Esempio:

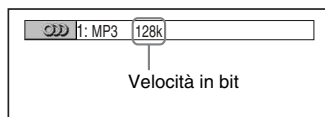
Dolby Digital 3 ch



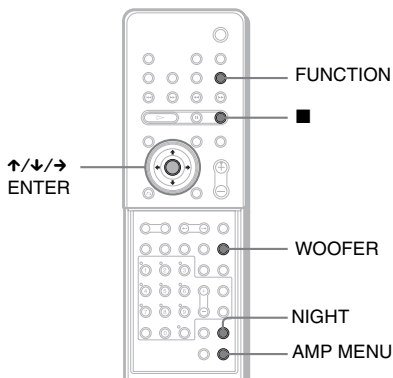
■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

Esempio:

MP3 audio



Gestione degli effetti sonori



Con il coperchio aperto.

Potenziamento dei bassi

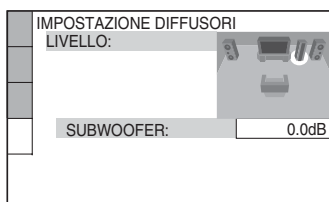
È possibile potenziare le frequenze dei bassi su qualsiasi sorgente.

1 Verificare che la funzione sia impostata su "DVD".

In caso contrario, premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".

2 Se il disco è in fase di riproduzione, premere ■ per fermarlo, poi premere WOOFER.

Appare IMPOSTAZIONE DIFFUSORI.



3 Selezionare il livello di subwoofer desiderato utilizzando ↑/↓, poi premere ENTER.

L'impostazione verrà selezionata e la procedura verrà completata.

Ascolto dei suoni a basso volume

■ NIGHT MODE

Questa modalità consente di riprodurre effetti sonori o dialoghi con effetti analoghi a quelli di una sala cinematografica, anche a basso volume. Questa soluzione è utile per vedere i film di notte.

Premere NIGHT per selezionare "NIGHT ON" sul display del pannello frontale.

■ AUDIO DRC

Restringe l'intervallo dinamico dell'audio Dolby Digital. È utile per guardare i film a basso volume a tarda notte.

1 Premere AMP MENU.

2 Premere più volte ↓/↑ fino a che "AUDIO DRC" non compare sul display del pannello frontale, quindi premere ENTER o →.

3 Premere ↓/↑ per selezionare l'impostazione.

- DRC OFF: nessuna compressione dell'intervallo dinamico.
- DRC STD: riproduce l'audio con il tipo di intervallo dinamico previsto dal tecnico della registrazione.
- DRC MAX: comprime completamente l'intervallo dinamico.

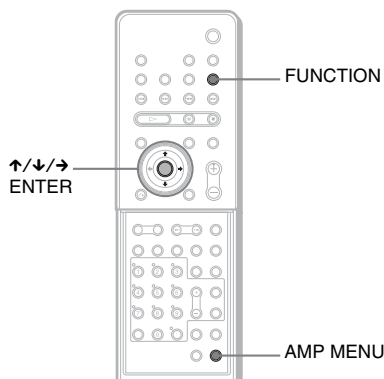
4 Premere ENTER o AMP MENU.

Il menu AMP viene disattivato.

Nota

- AUDIO DRC funziona solo per sorgenti Dolby Digital.

Ascolto dell'audio di altri apparecchi



Con il coperchio aperto.

È possibile ascoltare l'audio di altri componenti con questo sistema. Collegare il ricevitore satellitare o i componenti con un livello di uscita audio elevato (inclusi i apparecchi a 2 V, come piastre MD, ecc.) alle prese VIDEO 1/SAT 1 o VIDEO 2/SAT 2 ed eseguire le seguenti operazioni per evitare effetti di distorsione. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con gli apparecchi in questione.

Riduzione della sensibilità di ingresso della presa VIDEO 1/ SAT 1

- 1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "VIDEO1".**

Se appare "SAT1", è già impostata la sensibilità di ingresso più bassa, quindi i passi seguenti sono inutili.

Ad ogni pressione del tasto FUNCTION, il modo del sistema cambia in base alla sequenza seguente:

DVD → FM → AM → VIDEO1 (SAT1)
→ VIDEO2 (SAT2) → TV →
DVD → ...

- 2 Premere AMP MENU.**

- 3 Premere ripetutamente ↑/↓ finché sul display del pannello frontale lampeggia l'indicazione "SET VIDEO1", quindi premere ENTER o →.**

- 4 Premere ↑/↓ per selezionare "SET SAT1" ("SAT1" lampeggia) sul display del pannello frontale.**

La sensibilità di ingresso viene ridotta.

- 5 Premere ENTER o AMP MENU.**

AMP MENU viene disattivato.

Nota

- Durante il collegamento di un componente alla presa VIDEO 2/SAT 2, selezionare "VIDEO2" al punto 1, "SET VIDEO2" al punto 3 e "SET SAT2" al punto 4.
- Se si seleziona "SET VIDEO1(2)" al punto 4, l'operazione viene annullata e il display della modalità (modo del sistema al punto 1) rimane "VIDEO1(2)".

Ascolto dell'audio con tecnologia Multiplex

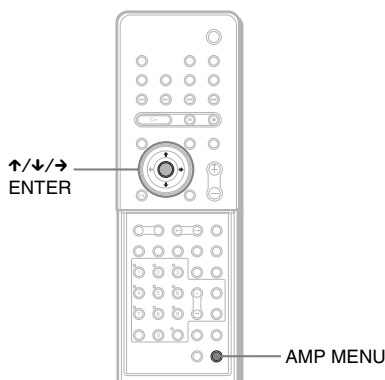
(DUAL MONO)

Se il sistema riceve il segnale Multiplex con codifica audio Dolby Digital, è possibile riprodurre l'audio con un effetto cinema denominato Multiplex.

È possibile riprodurre trasmissioni bilingue registrate su DVD-RW in modalità VR.

Nota

- Per ricevere il segnale Dolby Digital, è necessario collegare un sintonizzatore satellitare digitale al sistema con un cavo ottico o cavo coassiale (p. 29) e impostare il modo di output digitale del sintonizzatore satellitare digitale su Dolby Digital.



Con il coperchio aperto.

- 1 Premere AMP MENU.**
- 2 Premere più volte ↓/↑ fino a che "DUAL MONO" non compare sul display del pannello frontale, quindi premere ENTER o →.**
- 3 Premere ↓/↑ per selezionare il suono desiderato.**

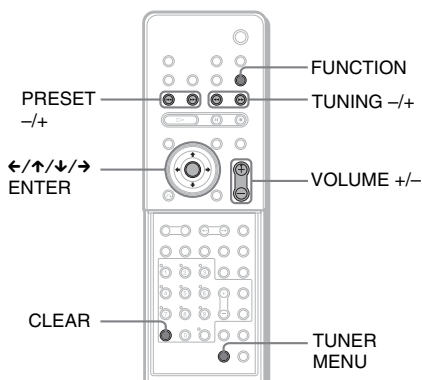
- MAIN: l'audio principale viene emesso dai diffusori sinistro e destro.
- SUB: l'audio secondario viene emesso dai diffusori sinistro e destro.
- MAIN+SUB: l'audio principale e quello secondario vengono emessi dai diffusori sinistro e destro.

- MAIN/SUB: l'audio principale viene emesso dal diffusore sinistro e l'audio secondario viene emesso dal diffusore destro.

4 Premere ENTER o AMP MENU.

Il menu AMP viene disattivato.

Ascolto della radio



Con il coperchio aperto.

Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. Prima della sintonizzazione, si raccomanda di abbassare il volume al minimo.

1 Premere ripetutamente **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata la banda desiderata.

2 Tenere premuto **TUNING + o -** finché non avrà inizio la ricerca automatica.

La ricerca si interrompe quando il sistema si sintonizza su una stazione. Sul display del pannello frontale vengono visualizzate le indicazioni "TUNED" e "ST" (per una stazione che trasmette in stereo).



3 Premere **TUNER MENU**.

4 Premere ripetutamente **</>** finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "Memory?".

5 Premere **ENTER**.

Sul display del pannello frontale appare un numero preimpostato.



6 Premere **↑/↓** per selezionare il numero di preselezione desiderato.



7 Premere **ENTER**.

La stazione verrà memorizzata.



8 Ripetere i punti da 1 a 7 per memorizzare altre stazioni.

Modifica del numero di preselezione

Ricominciare dal punto 1.

Ascolto della radio

Per prima cosa è necessario memorizzare le stazioni radio sul sistema (vedere "Preselezione delle stazioni radio" (p. 83)).

1 Premere ripetutamente **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato "FM" o "AM".

La radio si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta.



2 Premere ripetutamente **PRESET + o -** per selezionare la stazione programmata desiderata.

Ad ogni pressione del tasto, il sistema si sintonizza su una stazione programmata.

3 Regolare il volume premendo **VOLUME +/-**.

Spegnimento della radio

Premere I/⏻.

Ascolto di stazioni radio non programmate

Usare la modalità di sintonizzazione manuale o automatica descritta al punto 2.

Per la sintonizzazione manuale, premere ripetutamente TUNING + o –.

Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto TUNING + o –, Premere ■ quando si interrompe la sintonizzazione automatica.

Suggerimento

- Se un programma FM è disturbato, premere FM MODE in modo che sul display del pannello frontale venga visualizzata l'indicazione "MONO". Verrà eliminato l'effetto stereo, ma la ricezione sarà migliore. Per ripristinare l'effetto stereo premere nuovamente il tasto.
- Per migliorare la ricezione, riorientare le antenne in dotazione.
- Premendo ripetutamente DISPLAY è possibile controllare la frequenza (p. 84).

Assegnazione di un nome alle stazioni programmate

È possibile immettere un nome per le stazioni programmate. Questi nomi (ad esempio, "XYZ") vengono visualizzati sul display del pannello frontale del sistema quando si seleziona una stazione.

Si noti che per ciascuna stazione programmata non può essere immesso più di un nome.

1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato "FM" o "AM".

Il sistema si sintonizzerà sull'ultima stazione ricevuta.

2 Premere ripetutamente PRESET + o – per selezionare la stazione programmata per la quale si desidera creare un nome indice.

3 Premere TUNER MENU.

4 Premere ripetutamente ←/↑/↓/→ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "Name In?".



5 Premere ENTER.

6 Creare un nome utilizzando i tasti cursore.

Premere ↑/↓ per selezionare un carattere, quindi premere → per spostare il cursore sulla posizione successiva.

Per impostare il nome di una stazione radio è possibile utilizzare lettere, numeri e altri simboli.

In caso di errore

Premere ←/→ ripetutamente finché il carattere da modificare non lampeggerà, quindi premere ↑/↓ per selezionare il carattere desiderato.

Per cancellare il carattere, premere più volte ←/→ finché il carattere da cancellare non lampeggerà, quindi premere CLEAR.

7 Premere ENTER.

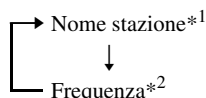
Il nome della stazione verrà memorizzato.

Visualizzazione del nome della stazione o della frequenza sul display del pannello frontale

Se il sistema è impostato su "TUNER AM" o "TUNER FM", è possibile controllare la frequenza tramite il display del pannello frontale.

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto DISPLAY, il display cambia come mostrato dai seguenti schemi.



*1 Viene visualizzato se si è immesso un nome per una stazione preselezionata (p. 84).

*2 Trascorsi vari secondi, torna al display originale.

Utilizzo di RDS (Radio Data System)

(ad eccezione del modello per la Russia)

Che cos'è RDS?

RDS (Radio Data System) è un servizio broadcast che permette alle stazioni radio di inviare informazioni aggiuntive insieme al normale segnale del programma. Questo sintonizzatore offre comode funzionalità RDS, come la visualizzazione del nome della stazione. RDS è disponibile solo per stazioni FM.*

Nota

- RDS potrebbe non funzionare se la stazione su cui si è sintonizzati non trasmette correttamente il segnale RDS o se l'intensità del segnale è ridotta.
- * Non tutte le stazioni FM offrono il servizio RDS, né forniscono lo stesso tipo di servizi. Chi non conosce il sistema RDS può contattare le emittenti radio locali per informazioni sui servizi RDS disponibili.

Ricezione di trasmissioni RDS

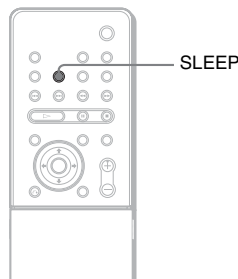
Selezionare una stazione dalla banda FM.

Quando ci si sintonizza su una stazione che fornisce servizi RDS, il nome della stazione* appare nelle informazioni TUNER.

- * Se non vengono ricevute trasmissioni RDS, il nome della stazione potrebbe non apparire sul display.

Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer)

È possibile impostare il sistema in modo che si spenga a un'ora preimpostata, in modo da addormentarsi al suono della musica. È possibile preimpostare l'ora con decrementi di 10 minuti.



Premere SLEEP.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display dei minuti (tempo residuo) cambia nel modo seguente:

SLEEP 90M → SLEEP 80M → SLEEP 70M
↑
SLEEP OFF ← SLEEP 10M SLEEP 60M
↓

Per visualizzare il tempo residuo

Premere una volta SLEEP.

Per modificare il tempo residuo

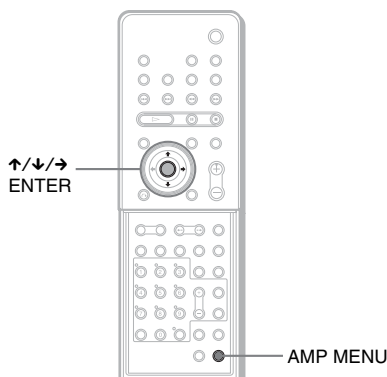
Premere ripetutamente SLEEP per selezionare il tempo desiderato.

Per annullare la funzione Sleep Timer

Premere più volte SLEEP fino a quando non apparirà l'indicazione "SLEEP OFF" sul display del pannello frontale.

Regolazione della luminosità del display del pannello frontale

È possibile impostare la luminosità del display del pannello frontale scegliendo fra 2 livelli.

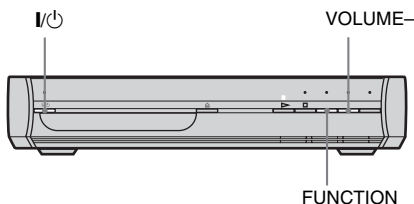


Con il coperchio aperto.

- 1 Premere AMP MENU.**
- 2 Premere ripetutamente ↑/↓ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "LUMINOSITA DISPLAY", quindi premere ENTER o →.**
- 3 Premere ↑/↓ per selezionare la luminosità del display del pannello frontale.**
DIMMER OFF: chiaro.
DIMMER ON: il display del pannello frontale diventa scuro e l'indicatore Sound Field si spegne.
- 4 Premere ENTER o AMP MENU.**
Il menu AMP viene disattivato.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare i parametri di sistema, come le stazioni preselezionate, ai valori predefiniti.



- 1 Premere I/⏻ per accendere il sistema.**
- 2 Tenere premuto nell'ordine FUNCTION, VOLUME-, I/⏻ sul sistema.**

Sul display del pannello frontale appare "COLD RESET" e le impostazioni tornano ai valori predefiniti.

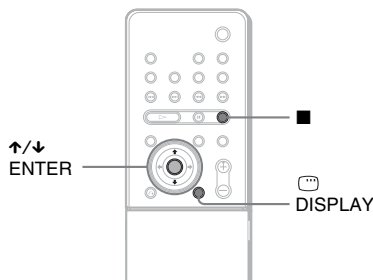
Impostazioni e regolazioni

Uso del display di impostazione

Utilizzando il display di impostazione, è possibile apportare modifiche ad alcuni elementi, come immagine e suono, nonché impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione stesso. Per ulteriori informazioni sulle voci del display di impostazione, vedere le pagine da 88 a 92. Per un elenco generale delle voci del display di impostazione, vedere a p. 109.

Nota

- Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco hanno la precedenza su quelle del display di impostazione; pertanto, non tutte le funzioni descritte di seguito potrebbero essere attivabili.

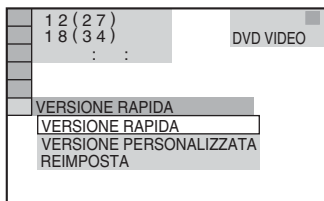


- 1** Premere **DISPLAY**. (se il disco è in fase di riproduzione, premere per arrestare la riproduzione, poi premere .

Verrà visualizzato il menu di controllo.

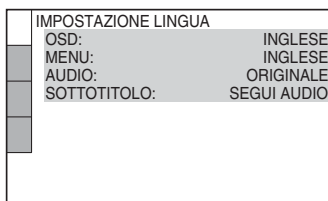
- 2** Premere per selezionare **[IMPOSTAZIONE]**, quindi premere **ENTER**.

Verranno visualizzate le opzioni relative a **[IMPOSTAZIONE]**.



- 3** Premere per selezionare **[VERSIONE PERSONALIZZATA]**, quindi premere **ENTER**.

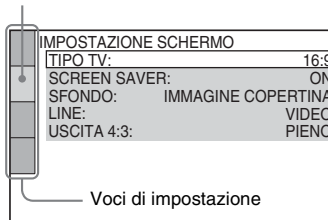
Viene visualizzato il display di impostazione.



- 4** Premere per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato: **[IMPOSTAZIONE LINGUA]**, **[IMPOSTAZIONE SCHERMO]**, **[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]**, o **[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]**. Quindi premere **ENTER**.

La voce di impostazione verrà selezionata. Esempio: **[IMPOSTAZIONE SCHERMO]**

Voce selezionata

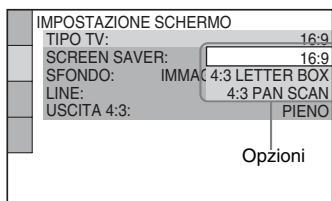


Voci di impostazione

5 Selezionare una voce utilizzando $\uparrow/\downarrow$, quindi premere ENTER.

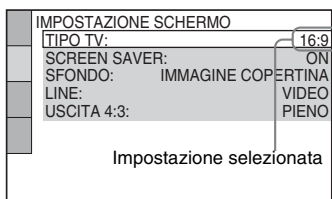
Verranno visualizzate le opzioni della voce selezionata.

Esempio: [TIPO TV]



6 Selezionare un'impostazione utilizzando $\uparrow/\downarrow$, quindi premere ENTER.

L'impostazione verrà selezionata e la procedura verrà completata.



Ripristino di tutte le impostazioni di [IMPOSTAZIONE]

- 1 Selezionare [REIMPOSTA] al punto 3 e premere ENTER.
- 2 Selezionare [Sì] utilizzando $\uparrow/\downarrow$.
Per uscire dalla procedura e tornare al menu di controllo, selezionare [NO].
- 3 Premere ENTER.
Verrà ripristinato il valore predefinito* di tutte le impostazioni descritte nelle pagine da 88 a 92. Non premere $\mathbf{I}/\mathbf{\odot}$ durante la reimpostazione del sistema, poiché questo processo richiede alcuni secondi.

* Ad eccezione delle impostazioni di protezione.

Nota

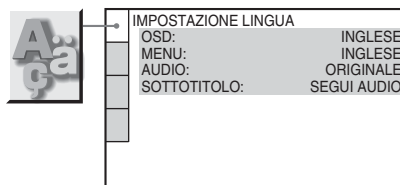
- Quando si accende il sistema dopo averlo reimpostato, sullo schermo del televisore appare il messaggio della guida. Per eseguire l'impostazione rapida (p. 31), premere ENTER; per tornare alla schermata normale, premere CLEAR.

Impostazione della lingua del display o dell'audio

[IMPOSTAZIONE LINGUA]

Tramite [IMPOSTAZIONE LINGUA] è possibile scegliere la lingua delle indicazioni visualizzate sullo schermo e dell'audio.

Selezionare [IMPOSTAZIONE LINGUA] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 87).



■ [OSD] (indicazioni su schermo)

Consente di selezionare la lingua per le indicazioni visualizzate sullo schermo.

■ [MENU] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per il menu del disco.

■ [AUDIO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua dell'audio. Selezionando [ORIGINALE], si seleziona la lingua che ha la priorità nel disco.

■ [SOTTOTITOLO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli registrati sul DVD VIDEO.

Selezionando [SEGUI AUDIO], per i sottotitoli viene impostata la stessa lingua selezionata per l'audio.

Suggerimento

- Se si seleziona [ALTRE →] in [MENU], [AUDIO] e [SOTTOTITOLO], selezionare e immettere il codice della lingua da "Elenco dei codici delle lingue" (p. 103) utilizzando i tasti numerici.

Nota

- Se in [MENU], [AUDIO] o [SOTTOTITOLO] si seleziona una lingua non registrata sul DVD VIDEO, verrà automaticamente selezionata una delle lingue registrate (la lingua potrebbe non essere selezionata automaticamente: ciò dipende dal disco).

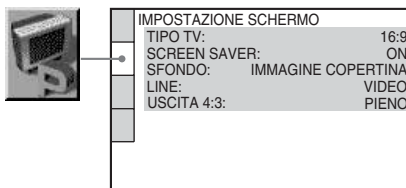
Impostazioni di visualizzazione

[IMPOSTAZIONE SCHERMO]

Questo menu consente di impostare opzioni relative alla riproduzione (e ad altre funzioni).

Selezionare [IMPOSTAZIONE SCHERMO] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 87).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



■ [TIPO TV]

Consente di selezionare il formato del televisore collegato (4:3 standard o widescreen).

L'impostazione predefinita varia a seconda del modello commercializzato nel paese di utilizzo.

[16:9]	Selezionare questa funzione quando si collega un televisore widescreen o dotato di funzione widescreen.
[4:3 LETTER BOX]	Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Selezionando questa opzione l'immagine sarà visualizzata in formato widescreen, con bande nere sui bordi superiore ed inferiore dello schermo.
[4:3 PAN SCAN]	Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine widescreen su tutto lo schermo, eliminando le porzioni che non vi rientrano.

[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Nota

- A seconda delle caratteristiche del DVD, potrebbe essere impostata automaticamente l'opzione [4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN].

■ [SCREEN SAVER]

L'immagine salvaschermo viene visualizzata quando il sistema viene lasciato in modo di arresto o pausa per 15 minuti, o quando viene riprodotto un Super Audio CD, CD, o un CD DATI (audio MP3) per oltre 15 minuti. Il salvaschermo evita che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato e previene effetti di ghosting (ombra dietro gli oggetti visualizzati). Premere $\triangleright$ per disattivare il salvaschermo.

[ON]

Attiva il salvaschermo.

[OFF]

Disattiva il salvaschermo.

■ [SFONDO]

Lo sfondo può essere impostato/visualizzato nei seguenti casi:

- Quando la riproduzione di un DVD, un Video CD o un DATA CD (file JPEG) è interrotta.
- Quando la riproduzione di un Super Audio CD, un CD o un DATA CD (audio MP3) è in corso o interrotta.

[IMMAGINE COPERTINA]

Consente di visualizzare l'immagine di copertina (immagine fissa), se tale immagine è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc). Se invece il disco non contiene un'immagine di copertina, viene visualizzata l'immagine [GRAFICI].

[GRAFICI]

Mostra un'immagine preimpostata memorizzata nel sistema.

[BLU]

Imposta il blu come colore dello sfondo.

[NERO]

Imposta il nero come colore dello sfondo.

■ [LINE]

Seleziona il metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV $\rightarrow$ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore del sistema.

[VIDEO]

Emette i segnali video.

[RGB]

Emette i segnali RGB.

Nota

- Se il televisore non accetta i segnali RGB, sullo schermo del televisore non appare nessuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

■ [USCITA 4:3]

Questa impostazione è operativa solo quando [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] è impostato su [16:9] (p. 89). Regolare l'impostazione per visualizzare segnali video progressivi in formato 4:3. Se si dispone di un televisore compatibile con il formato progressivo (525p/625p) che consente di modificare il formato di visualizzazione, modificare questa impostazione sul televisore, non sul sistema.

Nota

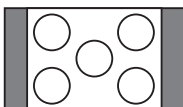
- Questa impostazione è operativa solo se si seleziona "P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)" o "P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)" con PROGRESSIVE (p. 23).

[PIENO]

Selezionare questa impostazione se è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore.

[NORMALE]

Selezionare questa impostazione se non è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore. Consente di visualizzare il segnale video in formato 16:9. Sullo schermo appaiono delle bande nere sui lati sinistro e destro dell'immagine.



Formato 16:9 del televisore

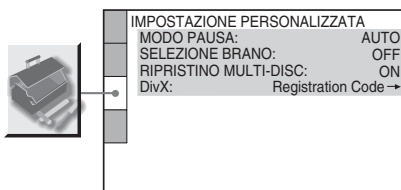
Impostazioni personalizzate

[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]

Questo menu consente di impostare opzioni relative alla riproduzione (e ad altre funzioni).

Selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 87).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



■ [MODO PAUSA] (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Consente di selezionare il tipo di visualizzazione dell'immagine nel modo pausa.

[AUTO]

L'immagine, compresi i soggetti in movimento, viene visualizzata senza tremolii. Di norma è consigliabile selezionare questa opzione.

[FOTOGRAMMA]

L'immagine, compresi i soggetti non in movimento, viene visualizzata ad alta risoluzione.

■ [SELEZIONE BRANO] (solo DVD VIDEO)

Consente di assegnare la priorità ai brani audio contenenti il maggior numero di canali quando si riproduce un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, DTS, MPEG audio o Dolby Digital).

[OFF]

Non assegna alcuna priorità.

[AUTO]

Assegna la priorità.

Nota

- Quando si imposta l'opzione su [AUTO], la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione [SELEZIONE BRANO] ha una priorità più alta rispetto all'impostazione [AUDIO] in [IMPOSTAZIONE LINGUA] (p. 88) (questa funzione potrebbe non essere disponibile: ciò dipende dal disco).
- Se i brani PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio hanno lo stesso numero di canali, il sistema seleziona i brani sonori PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio nell'ordine seguente.

■ [RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Consente di attivare e disattivare l'opzione di ripristino della riproduzione per più dischi. È possibile memorizzare un punto di ripristino per un massimo di 40 dischi DVD VIDEO/VIDEO CD differenti (p. 42).

[ON]

Memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione per un massimo di 40 dischi.

[OFF]

Non memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione. La riproduzione riparte dal punto di ripristino solo per il disco correntemente inserito nel sistema.

■ [DivX]

Visualizza il codice di registrazione di questo sistema.

Per ulteriori informazioni visitare il sito Internet <http://www.divx.com>.

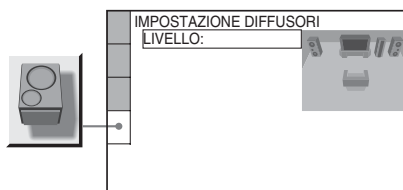
Impostazioni diffusori (subwoofer)

[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]

Per ottenere il migliore suono è possibile cambiare il livello del subwoofer.

Selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI] nel display di impostazione. Per informazioni, consultare "Uso del display di impostazione" (p. 87).

L'impostazione predefinita è sottolineata.



■ LIVELLO

È possibile cambiare il livello del subwoofer nel modo descritto di seguito.

[SUBWOOFER] 0dB

Impostare su un valore compreso fra -6 dB e +6 dB in incrementi di 1 dB.

Suggerimento

- È anche possibile premere WOOFER per regolare il livello del subwoofer.

Precauzioni

Installazione

- Collocare il sistema in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Se l'apparecchio viene utilizzato ad alto volume per periodi prolungati, l'involucro esterno diventa caldo al tatto. Ciò non indica un problema di funzionamento. Tuttavia, evitare di toccare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non collocarlo in luoghi in cui la ventilazione non sia adeguata.
- Non ostruire le prese di ventilazione collocando oggetti sul sistema. Il sistema è dotato di un amplificatore ad elevata potenza. Se le prese di ventilazione sono bloccate, l'unità potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
- Non collocare il sistema su superfici morbide, come ad esempio un tappeto, poiché potrebbero ostruire le prese di ventilazione.
- Non collocare il sistema in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a urti meccanici.

Funzionamento

- Lo spostamento del sistema da un luogo freddo ad uno caldo o il suo utilizzo in un ambiente molto umido potrebbero comportare la formazione di condensa sulle lenti all'interno del sistema. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Prima di spostare il sistema, accertarsi che il vassoio porta disco sia vuoto. In caso contrario, il disco potrebbe subire danni durante lo spostamento.

Regolazione del volume

- Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti. Nel caso in cui venisse riprodotto improvvisamente un suono a livello massimo, i diffusori potrebbero subire danni.

Pulizia

- Pulire l'apparecchio, il pannello e i controlli utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.
Per qualsiasi domanda o problema riguardante il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Dischi per pulizia, detergenti per dischi/obiettivi

- **Non utilizzare dischi per pulizia o detergenti per dischi/obiettivi (liquidi o spray) disponibili in commercio. Tali prodotti potrebbero danneggiare l'apparecchio.**

Colori del televisore

- Se vengono rilevate irregolarità dei colori dello schermo televisivo causate dai diffusori, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Se il problema persiste, allontanare i diffusori dal televisore.

IMPORTANTE

Attenzione: questo sistema è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione per un tempo indeterminato. Se un fermo immagine o un'indicazione rimangono visualizzati per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe subire danni permanenti. I televisori a retroproiezione sono particolarmente soggetti a questo problema.

Spostamento del sistema

Per il trasporto del sistema, attenersi alla seguente procedura per proteggere il meccanismo interno.

- 1 Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare "DVD".
- 2 Assicurarsi che il disco sia stato rimosso dal sistema.
- 3 Premere contemporaneamente ■ e I/⏻
Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "MECHA LOCK" dopo "STANDBY".
- 4 Rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro.

Note sui dischi

Trattamento dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, impugnarli sul bordo. Evitare di toccarne la superficie.
- Non applicare carta né nastro adesivo sui dischi.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre i dischi nell'apposita custodia.

Pulizia

- Prima della riproduzione, passare un panno pulito sui dischi. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzina, trementina, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Il sistema può riprodurre solo dischi circolari standard. L'utilizzo di dischi non standard o di forme particolari (es. rettangolari, a cuore o a stella) potrebbe causare problemi di funzionamento.

Non utilizzare dischi ai quali siano stati applicati accessori disponibili in commercio, quali etichette o anelli.

Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema si verifica una delle situazioni descritte di seguito, consultare questa guida alla risoluzione dei problemi prima di richiedere la riparazione. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se il personale addetto all'assistenza cambia delle parti durante la riparazione, tali parti potrebbero essere trattenute.

Alimentazione

Il sistema non si accende.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

Sul display del pannello frontale vengono visualizzate alternativamente le indicazioni "PROTECT" e "UNPLUG".

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e verificare quanto segue.

- Si stanno utilizzando solo i diffusori specificati?
- Le prese di ventilazione poste sulla parte superiore del sistema sono ostruite?

Dopo aver effettuato questi controlli e aver risolto gli eventuali problemi, collegare nuovamente il cavo di alimentazione CA e accendere il sistema. Se non si riesce a trovare la causa del problema neppure dopo aver effettuato tali controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Video

Non viene riprodotta alcuna immagine.

- I cavi di collegamento video non sono collegati saldamente.
- I cavi di collegamento video sono danneggiati.
- Il sistema non è collegato all'ingresso TV corretto (p. 21).
- L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da consentire la visualizzazione delle immagini del sistema.
- È stato impostato un formato progressivo, ma il televisore non accetta il segnale in tale formato. In questo caso, ripristinare l'impostazione predefinita (formato interlacciato) (p. 23).
- Anche se il televisore è compatibile con il formato progressivo (525p/625p), l'immagine può risentirne quando si imposta il formato progressivo. In questo caso, ripristinare l'impostazione predefinita (formato interlacciato) (p. 23).

- Il cavo SCART (EURO AV) non è collegato saldamente.
- Il cavo SCART (EURO AV) è danneggiato.
- Il sistema non è collegato all'ingresso EURO AV ➡ INPUT (p. 21) corretto.
- L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da consentire la visualizzazione delle immagini del sistema.

L'immagine è disturbata.

- Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- Se il segnale video emesso dal sistema passa attraverso il videoregistratore prima di raggiungere il televisore, il segnale della protezione anticopia applicato ad alcuni programmi DVD potrebbe compromettere la qualità delle immagini. Se il problema persiste anche dopo aver collegato il sistema direttamente al televisore, provare a collegare il sistema all'ingresso S Video del televisore (p. 21, 27).

Anche se il rapporto di formato è stato impostato su [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO], l'immagine non riempie lo schermo.

- Il rapporto di formato sul disco è fisso.

Sullo schermo del televisore i colori sono irregolari.

Il subwoofer e gli altoparlanti anteriori di questo sistema sono schermati magneticamente per prevenire dispersioni magnetiche. Tuttavia, poiché viene impiegato un potente magnete, è possibile che si verifichino delle dispersioni. Se dovesse accadere, verificare quanto segue:

- Se i diffusori vengono utilizzati con un televisore o un proiettore a raggi catodici, installare i diffusori a una distanza di almeno 0,3 metri dal televisore.
- Se le irregolarità nel colore persistono, spegnere il televisore, quindi riaccenderlo dopo 15-30 minuti.
- Se vengono emessi dei fruscii, ricollocare i diffusori a una maggiore distanza dal televisore.
- Assicurarci che non vi siano oggetti magnetici (serrature magnetiche sul supporto del televisore, apparecchiature medicali, giocattoli, ecc.) vicino ai diffusori.

Audio

Non viene riprodotto alcun suono.

- Il cavo del diffusore non è collegato saldamente.
- Premere MUTING sul telecomando se sul display del pannello frontale è visualizzata l'indicazione "MUTING ON".

- Il sistema è nel modo pausa o riproduzione al rallentatore. Premere ▷ per tornare al modo di riproduzione normale.
- È in corso l'avanzamento o il riavvolgimento rapido. Premere ▷ per tornare al modo di riproduzione normale.
- Verificare i collegamenti dei diffusori (p. 18).

I suoni provenienti da sinistra e da destra non sono bilanciati o sono invertiti.

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.

Non viene riprodotto alcun suono dal subwoofer.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (p. 18).
- Quando si utilizza il disco di impostazione, il volume del subwoofer potrebbe essere basso. È l'impostazione predefinita, non un malfunzionamento.

Vengono emessi forti ronzii e disturbi.

- Accertarsi che i diffusori ed i componenti siano collegati saldamente.
- Controllare che i cavi di collegamento siano distanti da un trasformatore o motore e ad almeno 3 metri di distanza dal televisore o da una sorgente di luce fluorescente.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.
- Le spine e le prese sono sporche. Pulirle con un panno leggermente inumidito con alcol.
- Pulire il disco.

Il suono perde l'effetto stereo quando viene riprodotto un VIDEO CD, un CD o un DATA CD (audio MP3).

- Impostare [AUDIO] su [STEREO] premendo AUDIO (p. 78).
- Accertarsi che il sistema sia collegato correttamente.

Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital, DTS o MPEG, è difficile percepire l'effetto surround.

- Accertarsi che il campo sonoro sia impostato su "FOCUS SURROUND" o "WIDE SURROUND" (p. 39).
- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (p. 18).
- A seconda del DVD, il segnale di uscita potrebbe non essere smistato sull'intero canale 5.1. Il segnale potrebbe essere monofonico o stereofonico anche se il brano audio è registrato in formato Dolby Digital o MPEG audio.

Funzionamento

Non è possibile effettuare la sintonizzazione delle stazioni radio.

- Accertarsi che l'antenna sia collegata saldamente. Regolare l'antenna e, se necessario, collegare un'antenna esterna.
- Il segnale delle stazioni è troppo debole (durante la sintonizzazione automatica). Usare la sintonizzazione diretta.
- Non è stata preselezionata alcuna stazione oppure le stazioni preselezionate sono state cancellate (durante la sintonizzazione tramite ricerca delle stazioni memorizzate). Preselezionare le stazioni (p. 83).
- Premere DISPLAY per visualizzare la frequenza sul display del pannello frontale.

Il telecomando non funziona.

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e il sistema.
- La distanza tra il telecomando e il sistema è eccessiva.
- Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul sistema.
- Le batterie del telecomando sono scariche.

La riproduzione del disco non si avvia.

- Non è stato inserito alcun disco.
- Il disco è stato inserito dal lato sbagliato. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- Il disco non è posizionato correttamente sul vassoio porta disco.
- Il sistema non consente di riprodurre CD-ROM, ecc. (p. 7).
- Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del sistema.
- All'interno del sistema si è creata della condensa che potrebbe danneggiare le lenti. Rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa mezz'ora.

Non è possibile riprodurre brani audio MP3.

- Il CD DATI non è registrato nel formato MP3 conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il brano audio MP3 non ha estensione “.MP3”.
- Il formato dati non è MP3 anche se il brano ha estensione “.MP3”.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il lettore non è in grado di riprodurre brani audio in formato MP3PRO.
- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (p. 55).

- Il CD DATI contiene un file video DivX.
- Questo sistema non consente di riprodurre file audio MP3 registrati su DVD DATI.

Non è possibile riprodurre file immagine JPEG.

- Il CD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Ha un'estensione diversa da “.JPEG” o “.JPG”.
- Le dimensioni sono superiori a 3.072×2.048 pixel (L $\times$ A) nel modo normale oppure a 3.300.000 pixel in caso di JPEG progressivo.
- Le immagini non entrano nello schermo e risultano ridotte.
- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUDIO (MP3)] (p. 55).
- Il CD DATI contiene un file video DivX.
- Questo sistema non consente di riprodurre file immagine JPEG registrati su DVD DATI.

La riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG viene avviata contemporaneamente.

- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUTO] (p. 55).

Non è possibile riprodurre file video DivX.

- Il file non è stato creato in formato DivX.
- Ha un'estensione diversa da “.AVI” o “.DIVX”.
- Il CD DATI (video DivX)/DVD DATI non è registrato in un formato DivX conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- Il file video DivX ha dimensioni maggiori di 720 (larghezza) $\times$ 576 (altezza).

I titoli dell'album, del brano o del file non vengono visualizzati correttamente.

- Il sistema è in grado di visualizzare correttamente solo i caratteri alfanumerici. Gli altri caratteri vengono visualizzati come [*].

Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

- È stata selezionata la riproduzione programmata, in ordine casuale o la riproduzione ripetuta dei brani. Premere CLEAR per eliminare queste funzioni prima di avviare la riproduzione di un disco.

- È stato selezionato il modo di ripristino riproduzione.
Nel modo di arresto, premere ■ sul sistema o sul telecomando, quindi avviare la riproduzione (p. 42).
- Sullo schermo del televisore viene visualizzato automaticamente il titolo oppure il menu DVD o PBC.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione del disco.

- Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.

La riproduzione si arresta automaticamente.

- Alcuni dischi contengono un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, quando il sistema individua il segnale di pausa, la riproduzione viene arrestata.

Non è possibile effettuare alcune operazioni quali l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore o la riproduzione ripetuta.

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte. Consultare il manuale di istruzioni del disco.

I messaggi non vengono visualizzati sullo schermo nella lingua desiderata.

- Nella finestra di impostazione, selezionare la lingua desiderata per le indicazioni a schermo in [OSD] sotto [IMPOSTAZIONE LINGUA] (p. 88).

Non è possibile modificare la lingua del brano audio.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene brani registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dell'audio.

Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene sottotitoli registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dei sottotitoli.

Non è possibile disattivare i sottotitoli.

- Il DVD non consente di disattivare i sottotitoli.

Non è possibile modificare l'angolo di inquadratura.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene più angoli di inquadratura registrati (p. 69).
- Il DVD non consente di modificare l'angolo di inquadratura.

Non è possibile espellere il disco e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LOCKED".

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

Sullo schermo del televisore appare l'indicazione [ERRORE DI LETTURA DATI] durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI.

- Il brano audio MP3/file immagine JPEG/file video DivX che si desidera riprodurre è danneggiato.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il formato del file immagine JPEG non è conforme allo standard DCF.
- Il file immagine JPEG ha estensione ".JPG" o ".JPEG", ma non è in formato JPEG.
- Il file che si desidera riprodurre ha estensione ".AVI" o ".DIVX", ma non è in formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ai profili DivX Certified.

Il sistema non funziona normalmente.

- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica e ricollegarlo dopo qualche minuto.

Sul display del pannello frontale appare [DEMO PLAY].

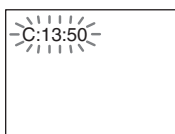
- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.



Funzione di autodiagnosi

(Lettere/numeri visualizzati sul display)

Se è stata attivata la funzione di autodiagnosi per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento del sistema, sul display del pannello frontale e sullo schermo viene visualizzato un codice di errore di 5 caratteri (es. C 13 50) con una combinazione di una lettera e 4 cifre. In questo caso, consultare la seguente tabella.



Primi 3 caratteri del codice di errore	Causa e/o azione correttiva
C 13	Il disco è sporco. ➔Pulire il disco con un panno morbido (p. 94).
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔Riavviare il sistema e reinserire correttamente il disco.
E XX (dove xx indica un numero)	Per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento, il sistema ha attivato la funzione di autodiagnosi. ➔Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony indicando il codice di errore di 5 caratteri. Esempio: E 61 10

Specifiche tecniche

Sezione amplificatore

Anterione	Potenza di uscita (nominale): 40 W + 40 W (6 ohm, 1 kHz, THD 1 %) Potenza di uscita RMS continuo (riferimento): 50 W + 50 W (6 ohm a 1 kHz, THD 10 %)
Surround anteriore*	Potenza di uscita (nominale): 40 W + 40 W (6 ohm, 1 kHz, THD 1 %) Potenza di uscita RMS continuo (riferimento): 50 W + 50 W (6 ohm a 1 kHz, THD 10 %)
Subwoofer	Potenza di uscita (nominale): 40 W + 40 W (6 ohm, 100 Hz, THD 1 %) Potenza di uscita RMS continuo (riferimento): 50 W + 50 W (6 ohm a 100 Hz, THD 10 %)

* Se vengono selezionate determinate impostazioni per la sorgente, potrebbe non essere riprodotto alcun suono.

Ingressi (analogici)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2	Sensibilità: 250/450 mV RMS Impedenza: 50 kilohm
TV	Sensibilità: 450 mV RMS Impedenza: 50 kilohm
Ingressi (digitali)	
VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV	Impedenza: 75 ohm

Sistema Super Audio CD/DVD

Laser	Laser a semiconduttore (DVD: $\lambda = 650$ nm) (CD: $\lambda = 790$ nm) Durata di emissione: continua
Sistema formato segnale	NTSC/PAL

Sezione sintonizzatore

Sistema Sistema sintetizzatore digitale al quarzo PLL

Sezione sintonizzatore FM*

Gamma di sintonizzazione 87,5 – 108,0 MHz
(incrementi di 50 kHz)

Antenna Antenna a filo FM

Terminali antenna 75 ohm, non bilanciati

Frequenza intermedia 10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM*

Gamma di sintonizzazione 531 – 1.602 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)

Antenna Antenna a telaio AM

Frequenza intermedia 450 kHz

Sezione video

Uscite Video: 1 Vp-p 75 ohm
S video:
Y: 1 Vp-p 75 ohm
C: 0,286 Vp-p 75 ohm
COMPONENT:
Y: 1 Vp-p 75 ohm
P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 Vp-p 75 ohm
Ingresso VIDEO: 1 Vp-p 75 ohm
S video:
Y: 1 Vp-p 75 ohm
C: 0,286 Vp-p 75 ohm

Diffusori

Anteriore

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore 50 mm, tipo conico × 2
Impedenza nominale 6 ohm
Dimensioni (circa) 162 × 78 × 134 mm (l/h/p)
Peso (circa) 0,8 kg

Subwoofer

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore 150 mm, tipo conico × 2
Impedenza nominale 6 ohm
Dimensioni (circa) 205 × 440 × 400 mm (l/h/p)
Peso (circa) 9,3 kg

Specifiche generali

Requisiti di alimentazione 220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo energetico Acceso: 85 W
Standby: 0,3 W (nel modo Risparmio energetico)

Dimensioni (circa) 380 × 76 × 293 mm (l/h/p)
incluse le parti sporgenti

Peso (circa) 4,5 kg

Accessori in dotazione Vedere a p. 14.

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

* “di cui al par. 3 dell’ Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’ Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

Glossario

Album

Sezione di una sequenza video o musicale su un CD dati contenente file JPEG o brani audio MP3.

Brano

Sezione di una sequenza video o musicale su un VIDEO CD, CD o MP3. Un album è composto da più brani (solo MP3).

Capitolo

Suddivisione di un titolo su un DVD. Più capitoli compongono un titolo.

Codice di zona

Sistema utilizzato per proteggere i copyright. Ad ogni sistema DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice numerico di zona in base all'area di vendita. Questi codici sono indicati sia sul sistema che sulla confezione del disco. Il sistema è in grado di riprodurre i dischi con codice corrispondente al proprio codice di zona, nonché i dischi contrassegnati dal simbolo "Ⓢ". La limitazione di zona sussiste anche nel caso non sia indicato alcun codice di zona sul DVD.

Controllo riproduzione PBC (PlayBack Control)

Segnali codificati sui VIDEO CD (Versione 2.0) per il controllo della riproduzione.

Utilizzando i menu a schermo registrati sui VIDEO CD con funzioni PBC, è possibile avviare programmi interattivi semplici e divertenti, programmi con funzioni di ricerca, e così via.

DivX®

Tecnologia video digitale creata da DivXNetworks, Inc. I filmati codificati con la tecnologia DivX sono fra quelli che offrono livelli qualitativi più elevati con dimensioni dei file relativamente contenute.

Dolby Digital

Questo formato audio per le sale cinematografiche è più avanzato del Dolby Surround Pro Logic. In questo formato, i diffusori surround riproducono il suono stereo con una gamma di frequenza estesa, mentre i bassi profondi vengono riprodotti tramite un canale subwoofer indipendente. Questo formato è anche denominato "5.1", mentre il canale del subwoofer è indicato come canale 0.1 (dal momento che funziona solo quando sono necessari bassi profondi). I sei canali di questo formato vengono registrati separatamente per ottenere una migliore separazione fra di essi. Inoltre, poiché tutti i segnali vengono elaborati in digitale, il deterioramento del segnale è ridotto al minimo.

Dolby Pro Logic II

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

DTS

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al canale surround 5.1. Il canale posteriore è stereo e in questo formato è previsto un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS è caratterizzata dagli stessi 5.1 canali audio digitali distinti di qualità elevata. Questa separazione dei canali è ottenuta attraverso la registrazione separata e l'elaborazione in digitale di tutti i dati di canale.

DVD

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.

La capacità di un DVD a strato singolo e a lato singolo è di 4,7 GB, ossia 7 volte superiore a quella di un CD. La capacità sale a 8,5 GB per i DVD a doppio strato e a lato singolo, a 9,4 GB per i DVD a strato singolo e a doppio lato e addirittura a 17 GB per i DVD a doppio strato e a doppio lato.

I dati video utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/40 delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica a velocità variabile che consente l'elaborazione dei dati allocati in base allo stato dell'immagine.

I dati audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità audio più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate, quali multiangolazione, multilingue e protezione.

DVD-RW

Il DVD-RW è un disco registrabile e riscrivibile avente le stesse dimensioni di un DVD VIDEO. Il DVD-RW ha due formati di registrazione: VR e Video. I DVD-RW registrati in formato Video hanno lo stesso formato dei DVD VIDEO, mentre i dischi registrati in formato VR (Video Recording) consentono di modificare o programmare i contenuti registrati.

DVD+RW

Il DVD+RW (più RW) è un disco registrabile e riscrivibile caratterizzato da un formato di registrazione comparabile al formato DVD VIDEO.

File

Immagine JPEG registrata su un CD DATI o un video DivX registrato su un CD DATI/DVD DATI. ("file" è una definizione esclusiva di questo sistema). Ad ogni file corrisponde un'immagine o filmato singolo.

Formato cinematografico e formato video

I DVD possono avere due formati, video o cinematografico. I DVD in formato cinematografico contengono le stesse immagini (24 fotogrammi al secondo) che vengono proiettate nelle sale cinematografiche. I DVD in formato video, utilizzati ad esempio per telefilm e film per la televisione, visualizzano invece le immagini a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo.

Formato interlacciato (scansione interlacciata)

Il formato interlacciato è il metodo NTSC standard per la visualizzazione di immagini TV a 30 fotogrammi al secondo. Ciascun fotogramma viene sottoposto a due scansioni, con un'alternanza tra le linee con numeri pari e quelle con numero dispari, 60 volte al secondo.

Formato progressivo (scansione sequenziale)

A differenza del formato interlacciato, il formato progressivo può riprodurre 60 fotogrammi al secondo riproducendo tutte le linee di scansione (525 linee per il sistema NTSC). La qualità complessiva dell'immagine risulta migliore: le immagini fisse, il testo e le linee orizzontali appaiono più nitidi. Questo formato è compatibile con il formato progressivo 525.

Funzione multiangolazione

Alcuni DVD contengono la stessa scena registrata da diverse angolazioni.

Funzione multilingue

Alcuni DVD contengono audio o sottotitoli per una sequenza video registrati in più lingue.

Protezione

Funzione del DVD che ne limita la riproduzione in base al limite di età dell'utente definito in ciascun paese. Il tipo di limitazione varia da disco a disco: quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene, e così via.

Scena

Nei VIDEO CD con funzioni di controllo riproduzione (PBC), i menu a schermo, le immagini in movimento e le immagini fisse vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

S-Force PRO Front Surround

L'impegno a lungo termine di Sony nella tecnologia surround (e la grande quantità di dati acustici accumulata nel tempo) ha portato allo sviluppo di un metodo di elaborazione completamente nuovo e di un DSP avanzato, chiamato S-Force PRO Front Surround, che consente di realizzare al meglio questa funzione. Se paragonata alle precedenti tecnologie surround, S-Force PRO Front Surround riproduce in modo più convincente il senso della distanza e dello spazio, facendo vivere l'esperienza di un vero audio surround senza che siano necessari diffusori posteriori.

S-Master

S-Master è una tecnologia completamente digitale, sviluppata da Sony e applicata agli amplificatori, che consente di ridurre al minimo i fenomeni di frammentazione del suono e tremolio, dando vita a dialoghi di straordinaria definizione e riproducendo fedelmente l'audio originale. La sezione amplificatore compatta supporta una maggiore efficienza energetica e una migliore resistenza al surriscaldamento.

Titolo

In un DVD video, il titolo è la sezione più lunga di una sequenza video o musicale, un film, ecc.; in un DVD audio corrisponde invece all'intero album.

VIDEO CD

Compact disc contenente immagini in movimento.

I dati video utilizzano il formato MPEG 1, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/140 delle dimensioni originali. Un VIDEO CD da 12 cm può quindi contenere fino a 74 minuti di immagini in movimento.

I VIDEO CD contengono anche dati audio compressi. I suoni che non rientrano nella gamma dell'udito umano vengono compressi, mentre non vengono compressi i suoni udibili. I VIDEO CD possono contenere fino a 6 volte le informazioni audio contenute nei CD audio tradizionali.

Esistono 2 versioni di VIDEO CD.

- Versione 1.1: consente di riprodurre solo immagini in movimento e suoni.
- Versione 2.0: consente di riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione e di attivare le funzioni PBC.

Questo sistema accetta entrambe le versioni.

Elenco dei codici delle lingue

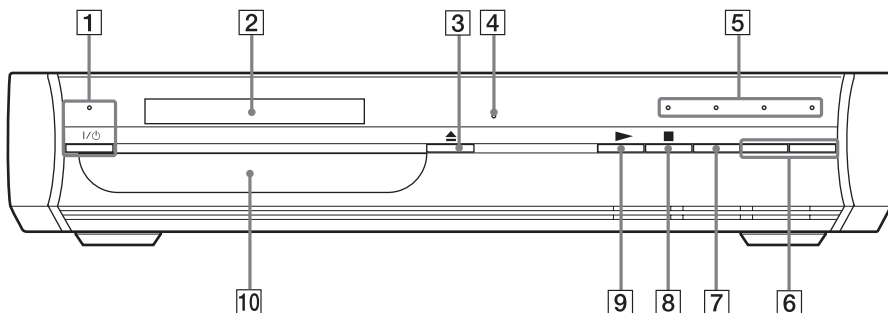
L'ortografia delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Non specificato
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Indice dei componenti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

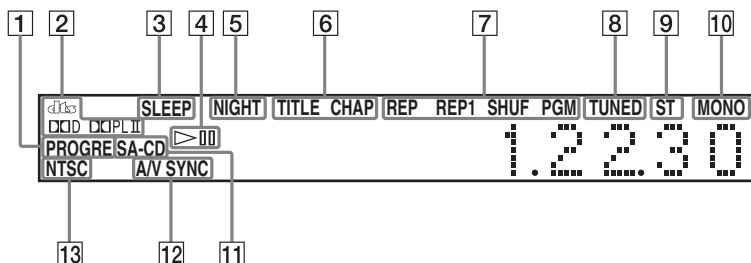
Pannello frontale



- | | |
|---|--|
| 1 I/O (indicatore acceso/standby) (30, 37, 86) | 6 VOLUME +/- (37, 86) |
| 2 Display del pannello frontale (105) | 7 FUNCTION (funzione) (37, 86) |
| 3 ▲ (apertura/chiusura) (35, 37) | 8 ■ (arresto) (30, 35, 37) |
| 4 Sensore telecomando (15) | 9 ► (riproduzione) (35, 37) |
| 5 Indicatore Sound Field (39) | 10 Vassoio porta disco (35, 37) |

Display del pannello frontale

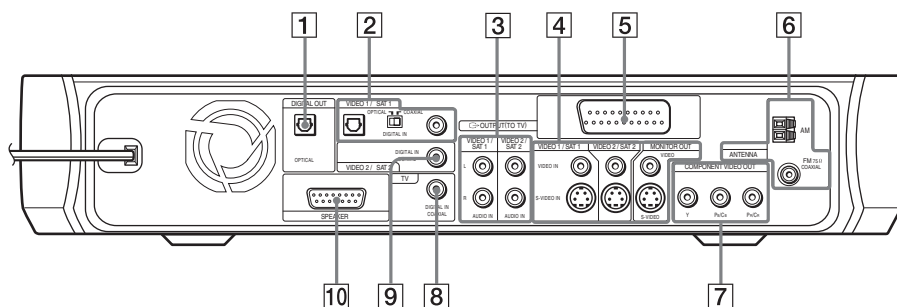
Indicazioni visualizzate sul display del pannello frontale



- | | |
|--|--|
| 1 Si accende quando viene emesso in uscita un segnale progressivo. (23) | 8 Si accende quando si è sintonizzati su una stazione radio. (83) |
| 2 Formato surround corrente (eccetto JPEG e Super Audio CD) (79) | 9 Si accende quando si è sintonizzati su una trasmissione stereo. (83) |
| 3 Si accende nella modalità SLEEP. (85) | 10 Si accende quando si ascolta la radio con effetto monofonico. (84) |
| 4 Stato della riproduzione (solo funzione DVD) | 11 Tipo di disco corrente |
| 5 Si accende nella modalità NIGHT. (80) | 12 Si accende quando è impostato "SYNC ON" in "A/V SYNC" (tranne per Super Audio CD e radio) (60) |
| 6 S'illumina quando l'informazione dell'ora di un titolo o di un capitolo compaiono sul display del pannello frontale (solo DVD). | 13 Si accende quando vengono riprodotti dischi NTSC (solo funzione DVD). |
| 7 Modo di riproduzione corrente | |

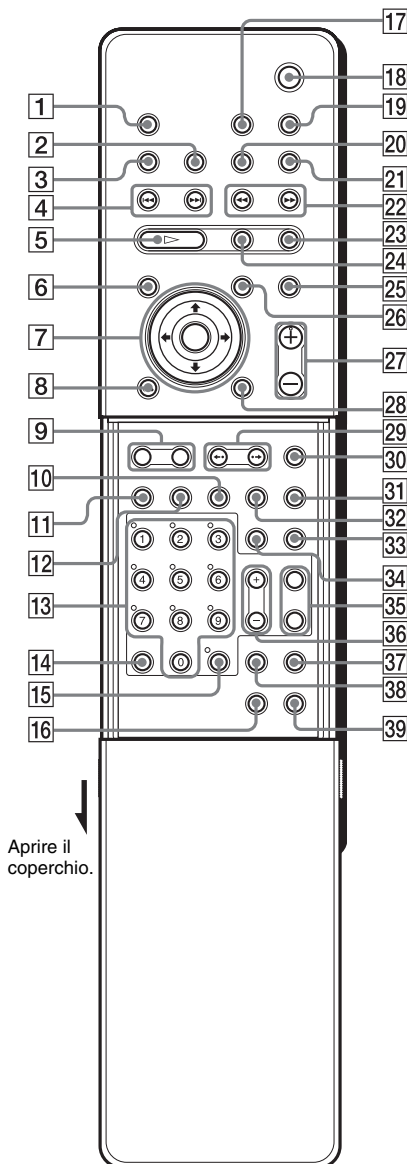
Informazioni aggiuntive

Pannello posteriore



- | | |
|---|--|
| <p>1 Presa DIGITAL OUT OPTICAL (uscita digitale ottica) (27)</p> <p>2 Prese VIDEO 1/SAT 1 DIGITAL IN (OPTICAL/COAXIAL) (ingresso video1/sat1 digitale – ottico coassiale) (27)</p> <p>3 Prese AUDIO IN L/R (VIDEO 1/SAT1, VIDEO 2/SAT 2, TV) (ingresso audio S/D – video1/sat1, video2/sat2, tv) (27)</p> <p>4 Prese VIDEO/S-VIDEO IN (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, MONITOR OUT) (ingresso video/s, video – video1/sat1, video 2/sat 2, uscita monitor) (21, 27)</p> <p>5 Presa EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) (EURO AV ➡ USCITA A TV) (21, 25)</p> | <p>6 ANTENNA (presa terminale AM/FM 75Ω COAXIAL) presa terminale AM/FM 75Ω presa terminale AM/FM 75Ω coassiale (20)</p> <p>7 Prese COMPONENT VIDEO OUT (uscita video componente) (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) (21)</p> <p>8 Presa TV DIGITAL IN COAXIAL (ingresso digitale tv coassiale) (25)</p> <p>9 Presa VIDEO 2/SAT 2 DIGITAL IN (COAXIAL) (ingresso video 2/sat 2 digitale – coassiale) (27)</p> <p>10 Presa SPEAKER (altoparlante) (17)</p> |
|---|--|

Telecomando



- 1 TV (75, 76)
- 2 SLEEP (modalità Sleep) (85)
- 3 SOUND FIELD (campo audio) (39)

- 4 **◀◀/▶▶ PRESET -/+**, TV CH -/+
(Preselezione -/+, Canale televisivo -/+) (31, 37, 52, 57, 75, 76, 83)
- 5 **▷ (riproduzione)** (35, 37, 52, 55, 57, 61)
Il tasto ▷ è dotato di un punto tattile.*
- 6 **TOP MENU (Menu principale)** (47)
- 7 **←/↑/↓/→/ENTER** (31, 35, 39, 47, 49, 52, 55, 57, 60, 62, 64, 70, 75, 80, 82, 86, 87)
←/↑/↓/→ sono dotati di punti tattili.*
- 8 **↶ RETURN (indietro)** (52, 57)
- 9 **ALBUM (album) -/+** (37, 76)
- 10 **ANGLE (angolo)** (69)
- 11 **AUDIO (audio)** (78)
Il tasto AUDIO è dotato di un punto tattile*.
- 12 **SUBTITLE (sottotitoli)** (69)
- 13 **Tasti numerici** (47, 49, 62, 70, 75, 76)
Il tasto numerico 5 è dotato di un punto tattile*.
- 14 **CLEAR (annulla), -/-** (52, 62, 76, 83)
- 15 **ENTER**
- 16 **PROGRESSIVE, TUNER MENU (progressivo, menu sintonizzazione)** (23, 83)
- 17 **TV I/⏻ (accensione/standby)** (75)
- 18 **I/⏻ (acceso/standby)** (30, 31, 37)
- 19 **THEATRE SYNC (sincr. modalità Theatre)** (76)
- 20 **TV/VIDEO** (75, 76)
- 21 **FUNCTION (funzione)** (23, 37, 39, 80, 81, 83)
- 22 **◀◀/▶▶ ◀/▶ SLOW, TUNING -/+** (61, 83)
- 23 **■ (arresto)** (30, 35, 37, 48, 52, 55, 57, 70, 80, 87)
- 24 **⏸ (pausa)** (37)
- 25 **MUTING (modalità Mute)** (37)
- 26 **MENU** (47, 52, 57)
- 27 **VOLUME, TV VOL +/-** (37, 75, 83)
Il tasto VOLUME, TV VOL + è dotato di un punto tattile*.
- 28 **☐ DISPLAY** (11, 48, 55, 62, 64, 65, 70, 87)
- 29 **◀◊/◀||/◊▶/||▶ REPLAY, ADVANCE, STEP** (replay, avanza, step) (37, 61)

- 30 DISPLAY (65)**
- 31 WOOFER (80)**
- 32 PICTURE NAVI (ricerca/selezione immagini) (52, 64)**
- 33 REPEAT (ripeti) (46)**
- 34 FM MODE (modalità FM) (83)**
- 35 TV CH -/+ (canale televisivo +/-) (75)**
Il tasto numerico TV CH + è dotato di un punto tattile.*
- 36 TV VOL +/- (75)**
- 37 NIGHT (notte) (80)**
- 38 SA-CD/CD (49)**
- 39 AMP MENU (menu AMP) (39, 60, 80, 81, 82, 86)**

* Utilizzare il punto tattile come riferimento durante l'uso del sistema.

Opzioni del menu di impostazione DVD

Il menu di impostazione DVD consente di impostare le seguenti opzioni.

L'ordine con il quale sono riportate le opzioni potrebbe essere diverso dalla effettiva visualizzazione.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

IMPOSTAZIONE LINGUA

- OSD — (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato).
- MENU — (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato).
- AUDIO — (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato).
- SOTTOTITOLO — (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato).

IMPOSTAZIONE SCHERMO

- TIPO TV —
 - 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- SCREEN SAVER —
 - ON
 - OFF
- SFONDO —
 - IMMAGINE
 - COPERTINA
 - GRAFICI
 - BLU
 - NERO
- LINE —
 - VIDEO
 - RGB
- USCITA 4:3 —
 - PIENO
 - NORMALE

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

- MODO —
 - AUTO
 - PAUSA FOTOGRAMMA
- SELEZIONE —
 - OFF
 - AUTO
- BRANO —
- RIPRISTINO —
 - ON
 - MULTI-DISC OFF
- DivX — Registration Code →

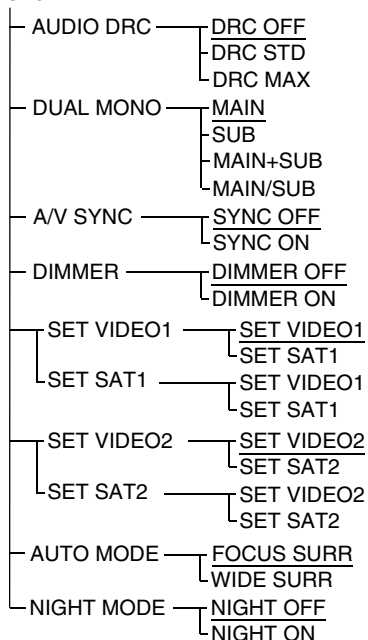
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI

- LIVELLO: (selezionare il livello del subwoofer tra - 6,0 dB e + 6,0 dB; il livello predefinito è 0 dB).
- SUBWOOFER

Opzioni accessibili dal menu AMP

Utilizzando AMP MENU sul telecomando è possibile impostare le seguenti opzioni.
Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Menu AMP



Numerico

16:9 89
4:3 LETTER BOX 89
4:3 PAN SCAN 89

A

A/V SYNC 60
Accessori 14
ALBUM 62
Album 100
ANGLE 69
Ascolto del suono del televisore 39
Ascolto dell'audio di altri apparecchi 81
Assegnazione di un nome alle stazioni programmate 84
AUDIO 88
AUDIO DRC 80
Audio Multiplex 82
Avanzamento istantaneo 37
Avanzamento rapido 61

B

Batterie 15
BRANO 62
Brano 100

C

Canale Surround 5.1 78
CAPITOLO 62
Capitolo 100
Codice di zona 9, 100
Collegamenti 16
Collegamento dei diffusori 17
Collegamento del cavo di alimentazione CA 30
Collegamento del televisore 21
Collegamento dell'antenna 20
Collegamento di altri componenti 27
COMPONENT VIDEO OUT 21
Connessione digitale 27
Controllo del televisore 75

D

DATA CD 52, 57
DATA DVD 57
DIMMER 86
Disattivazione dell'audio 37

Dischi utilizzabili 7
DISPLAY 65
Display
Display di impostazione 87
Display del pannello frontale 65, 105
Display di impostazione 87, 109
DivX® 57, 100
Dolby Digital 100
Dolby Pro Logic II 100
DTS 100
DUAL MONO 82
DURATA/TESTO 62
DVD 100
DVD+RW 100
DVD-RW 48, 100

E

EFFETTO 56
Elenco dei codici delle lingue 103
Elenco delle opzioni del menu AMP 110

F

FILE 62
File 100
Formato cinematografico 100
Formato interlacciato 100
Formato progressivo 23, 100
Funzione multiangolazione 69, 100
Funzione multilingue 100

I

IMPOSTAZIONE 87
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI 92, 109
IMPOSTAZIONE LINGUA 88
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA 91
Impostazione rapida 31
IMPOSTAZIONE SCHERMO 89
Indicazioni a schermo
Display del menu di controllo 11
Display di impostazione 87
INDICE 62

Individuazione di un punto specifico osservando lo schermo del televisore 61
Informazioni sui CD multisessione 8
INTERVALLO 56

J

JPEG 50, 52

L

LINE 90

M

MENU 88
Menu AMP 60, 80, 81
Menu del DVD 47
Menu di controllo 11
MODALITÀ (MP3, JPEG) 55
MODO PAUSA 91
MP3 50, 52

O

ORIGINALE 48
OSD 88

P

Pannello frontale 104
Pannello posteriore 106
PICTURE NAVI 52, 64
PLAY LIST 48
Presentazione di diapositive 55
PROGRESSIVE AUTO 23
PROGRESSIVE VIDEO 24
PROTEZIONE 70, 100
PROTEZIONE PERSONALIZZATA 70

R

Radio 83
REIMPOSTA 87
Replay istantaneo 37
Riavvolgimento rapido 61
Ricerca 61
RIPRISTINO MULTI-DISC 92
Ripristino riproduzione 42
Riproduzione al rallentatore 61
Riproduzione continua 46
Riproduzione in ordine casuale 45

Riproduzione PBC 8, 49, 100
Riproduzione programmata 43
Riproduzione ripetuta 46
Risoluzione dei problemi 94

S

S VIDEO 21
SCENA 62
Scena 100
SCREEN SAVER 90
SELEZIONE BRANO 91
SFONDO 90
SLEEP 85
SOTTOTITOLO 69, 88
Stazione programmata 83
Super Audio CD 9, 49

T

Telecomando 15, 75, 107
THEATRE SYNC 76
TIPO TV 89
TITOLO 62
Titolo 100
Trattamento dei dischi 94
TUNER MENU 83

U

USCITA 4:3 89

V

VERSIONE
PERSONALIZZATA 87
VIDEO CD 100

